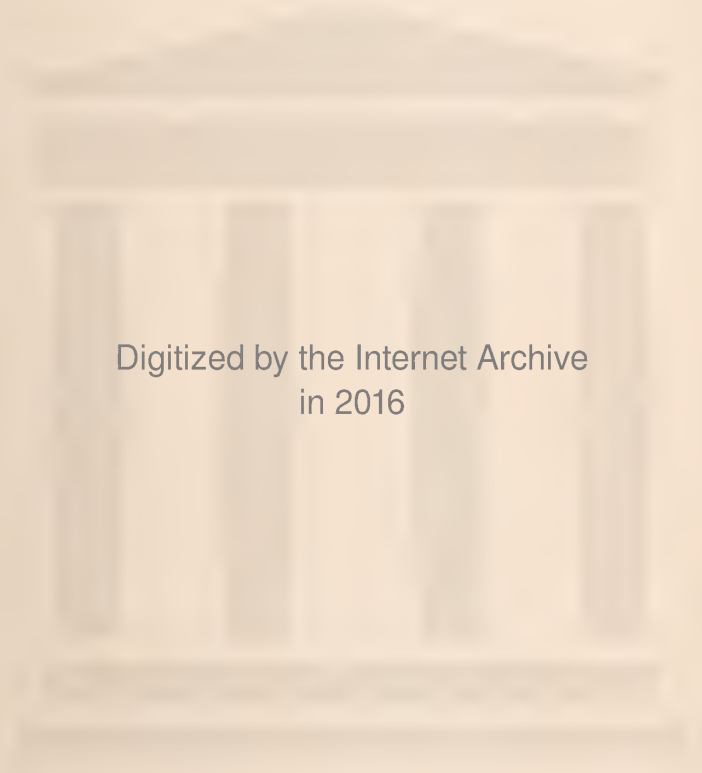
PK6111 .1853 v.1
Avesta, die heiligen schriften der
Princeton Theological Seminary-Speer Library
1 1012 00027 7600

DATE DUE

[redacted]			
due [redacted]			

DEMCO 38-297



Digitized by the Internet Archive
in 2016

https://archive.org/details/avestadieheilige01spie

AVESTA

DIE

HEILIGEN SCHRIFTEN DER PARSEN.

ZUM ERSTEN MALE

IM GRUNDTEXTE SAMMT DER HUZVÂRESCH-ÜBERSETZUNG

HERAUSGEGEBEN

VON

Dr. Friedrich Spiegel,

PROFESSOR DER MORGENLÄNDISCHEN SPRACHEN AN DER UNIVERSITÄT ZU ERLANGEN, MITGLIED DER KÖNIGL. AKADEMIE DER WISSENSCHAFTEN ZU MÜNCHEN UND DER DEUTSCHEN MORGENLÄNDISCHEN GESELLSCHAFT ZU HALLE UND LEIPZIG.

I. BAND: DER VENDIDAD.

WIEN, 1853.

AUS DER KAIS. KÖN. HOF- UND STAATSDRUCKEREI.

LEIPZIG, BEI WILHELM ENGELMANN.

Seiner Excellenz

Herrn

D^R. VON RINGELMANN,

K. B. Staatsrath im ausserordentlichen Dienst etc.

in ehrfurchtsvoller Ergebenheit

gewidmet

von dem Herausgeber.

Einleitung.

§. 1.

Die Sammlungen der Handschriften.

Seitdem Anquetil du Perron's Uebersetzung des Avesta zuerst die Augen der Alterthumsforscher darauf hinlenkte, dass noch Ueberreste der heiligen Bücher der alten Perser übrig seien, seitdem haben mehre der Reisenden im Oriente ihre Aufmerksamkeit auf diesen Gegenstand gerichtet und Handschriften dieser Werke anzukaufen gesucht, die nach ihrer Rückkehr grösstentheils in öffentliche Bibliotheken übergingen. Durch diese Sammlungen, welche in Paris, London, Oxford und Copenhagen aufbewahrt werden, ist die vorliegende Ausgabe des Avesta möglich geworden.

Vereinzelte altpersische Manuscripte waren bereits vor Anquetil nach England gekommen und finden sich noch jetzt dort in den öffentlichen Bibliotheken vor *). Der erste systematische Sammler aber ist und bleibt Anquetil du Perron. Seine nach seiner Rückkehr in der kaiserlichen Bibliothek zu Paris niedergelegte Sammlung ist nicht etwa ein Conglomerat von Handschriften, welche sich ihm

*) Nämlich: 1) Ein Manuscript des Vendidad-sâde von R. Cobbe der Bodleian library in Oxford geschenkt (Vergl. unten). — 2) Eine Handschrift des Yaçna, früher im Besitze Th. Hydes, jetzt im britischen Museum. Cf. Casley's Catalogue of Kings library p. 246. — 3) Ein anderes Manuscript des Yaçna soll sich in der Bibliothek des Magdalen College zu Cambridge befinden. — 4) Ein Codex enthaltend die kleineren Yeshts und einige andere kleine Stücke, die zur parsischen Liturgie gehören. Dieser Codex wurde von Frazer gekauft und befindet sich nun auf der Radcliffe library zu Oxford (Nr. 258 in Frazer's Sammlung). Derselbe wird im dritten Bande dieses Werkes benützt werden.

zufällig zum Kaufe darboten, Anquetil ging offenbar darauf aus, das Wichtigste mit nach Hause zu bringen und das Verzeichniss der Bücher, welche er als nicht käuflich bezeichnete, beweist, dass seine Wünsche noch weiter gingen als seine Ankäufe. Seine Sammlung ist die am meisten benützte und das Meiste was bis jetzt für die Parsenschriften geschehen ist, wurde mit Hilfe seiner Handschriften geleistet.

Fast zu gleicher Zeit mit Anquetil und von diesem auch noch gekannt, sammelte de Guise seine Handschriften. Im Jahre 1813, wenn wir nicht irren, wurde diese Sammlung der Bibliothek des East India House zu London einverleibt. Ein kurzer englischer Catalog dieser Sammlung war schon früher erschienen, eine französische Wiederholung desselben gibt das Journal asiatique 1828.

Als der bekannte dänische Sprachforscher R. Rask sich auf seine Reise in den Orient begab, erhielt er von der Universitätsbibliothek zu Copenhagen den Auftrag zum Ankauf von Handschriften, und er erwarb bei seinem Aufenthalte in Bombay die jetzt in Copenhagen befindlichen altpersischen Handschriften. Rask richtete vornehmlich sein Augenmerk darauf, die ältesten Handschriften zu erhalten, was ihm durch glückliche Umstände auch gelang. Seine Sammlung ist im Cataloge der indischen Handschriften der Copenhagner Bibliotheken anhangsweise beschrieben, wir können hier der Kürze wegen auf diese Arbeit verweisen.

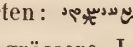
Endlich müssen wir zum Schlusse noch der Sammlung von Sir William Ousely gedenken, welche erst vor einigen Jahren von der Bodleian library zu Oxford angekauft worden ist. Was diese Sammlung an Handschriften für den älteren Theil des Avesta enthält, ist allerdings unbedeutend, wichtig sind aber mehre Werke späterer Parsen, die sich in dieser Sammlung befinden, für das Verständniss des Grundtextes.

Dies sind die hauptsächlichsten Sammlungen von Handschriften des Avesta, aus ihnen ist die Collation der Handschriften entnommen, welche für diesen und die folgenden Bände dieses Werkes benützt worden sind. Sollten sich sonst noch irgendwo Handschriften dieses Werkes befinden, so ist mir wenigstens nichts Näheres darüber bekannt geworden.

§. 2.

Die Handschriften des Vendidad.

Aus den oben angeführten Sammlungen sind nun für den vorliegenden den Vendidad enthaltenden Band nachstehende Handschriften benützt worden:

A. Handschrift des Vendidad mit Huzvâresch-Uebersetzung Nr. 5 in de Guise's Sammlung. Diese Handschrift besteht aus zwei verschiedenen Theilen, einem alten, dessen Schrift der Hand, welche den Copenhagener Yaçna (cod. Nr. 5) geschrieben hat, so nahe kommt, dass man fast vermuthen möchte, beide Handschriften seien von dem nämlichen Abschreiber geschrieben. Der jüngere Theil der Handschrift ist neu und erst in de Guise's Auftrage hinzugefügt, um die Lücken der älteren Handschrift zu ergänzen. Nur der ältere Theil ist von mir verglichen worden, da der jüngere ohne bedeutenden Werth ist. Dieser ältere Theil der Handschrift besteht nun wieder aus zwei Lagen von Blättern, von welchen die eine die Zahlen ३३—५६ trägt und Theile von Farg. III und IV enthält, nämlich von den Worten: (p. १८ dieser Ausgabe), bis zu den Worten:  (ibid. p. ३०). Die zweite und grössere Lage alter Blätter beginnt mit dem Anfange von Farg. IX und reicht bis zu Farg. XXII, 52 (pag. १६४ dieser Ausgabe). Diese Blätter sind mit den Zahlen १५३—२६३ gezeichnet, doch scheinen diese Zahlen erst nach Ergänzung der fehlenden Theile zugesetzt zu sein. Gegen das Ende der Handschrift sind mehre Blätter falsch gebunden und auch schon in Indien falsch paginirt. Fol. २८८ sollte vor Fol. २७६ stehen und die Reihenfolge der letzten Blätter ist: २८६, २६३, २६०, २६१ und २६२. Viele Blätter, besonders am Anfange der Lagen sind sehr beschädigt und daher die Collation zuweilen lückenhaft. Da der Schluss fehlt, so findet sich auch keine Unterschrift.

B. Vendidad in Altpersisch und Huzvâresch, aus der Universitätsbibliothek zu Copenhagen und näher beschrieben in Westergaard's

Catalog p. 111 (Nr. I). Nach der Unterschrift am Ende des Werkes wurde die Handschrift im Jahre 673 der jezdegirtischen Aera (۶۷۳ يزدگردی) von einem gewissen Mihrvân-ben-keichosru geschrieben. Die ersten zwei und neunzig Blätter fehlen, der Codex beginnt mit Farg. V, 79. Die meisten Blätter sind beschädigt, namentlich fol. 184—303 in einem solchen Grade, dass sie fast unbrauchbar sind.

C. Vendidad in Altpersisch und Huzvâresch, aus der Pariser kaiserlichen Bibliothek (Fonds d'Anquetil Nr. 1). Ueber diesen schönen und werthvollen Codex hat schon Anquetil gesprochen (Zend-Avesta I. 2. p. IV, V). Er hat 488 Seiten und ist von dem Destur Dârâb zu Surate im Jahre 1127 der jezdegirtischen Aera (= 1758 u. Z.) geschrieben und ganz vollständig.

D. Fragment des Vendidad in Altpersisch und Huzvâresch III a. der Universitätsbibliothek zu Copenhagen. Es endigt dieses Fragment bereits mit Farg. II, 37 und ist a. a. O. näher beschrieben worden.

E. Vendidad in Altpersisch und Huzvâresch, Nr. II der Copenhagener Universitätsbibliothek, 677 pag., ohne Unterschrift. Dieser Codex ist nach Rask's Versicherung von einem aus Persien gebrachten Originale abgeschrieben worden. Cf. a. a. O.

F. Aus der kaiserlichen Bibliothek zu Paris, gewöhnlich mit Nr. II. Suppl. d'Anq. bezeichnet (Collation Olshausen's).

Ohne Huzvâresch-Uebersetzung ist der Vendidad ferner auch in den Vendidad-sâdes enthalten. Von diesen habe ich verglichen:

a) Vendidad-sâde, auf der Bibliothek des East India House, Nr. 1 in de Guise's Sammlung. Ohne Unterschrift, doch jedenfalls der älteste Codex des Vendidad-sâde, den ich gesehen, aber ohne bedeutende Varianten, weshalb ich ihn auch nur bis zum sechsten Fargard verglichen habe.

b) Vendidad-sâde Nr. 2 in de Guise's Sammlung. Schöne und ziemlich correcte Handschrift, 346 Blätter Fol. Nach der Unterschrift im J. 1127 nach Jezdegirt vollendet.

c) Vendidad-sâde Nr. 321, der Bodleian library zu Oxford, 350 Bl. 4., geschrieben im J. 1050 nach Jezdegirt (= 1681 u. Z.). Dies ist die Handschrift, welche R. Cobbe im Jahre 1723 der genannten Bibliothek geschenkt hat. Die Unterschrift lautet:

(sic)

d) Vendidad-sâde, der kaiserlichen Bibliothek zu Paris. Dieser Codex ist von E. Burnouf lithographirt herausgegeben worden (Paris 1829—43, Fol.) und neuerdings durch den Wiederabdruck von H. Brockhaus (Leipzig 1850) allgemein zugänglich gemacht, so dass eine nähere Beschreibung überflüssig wäre.

e) Die Bombayer Ausgabe nach den Varianten, welche in Brockhaus Ausgabe des Vendidad-sâde mitgetheilt sind. Nur die Varianten der beiden ersten Fargards wurden der Vergleichung wegen mitgetheilt.

Die Vendidads mit Uebersetzung unterscheiden sich von den Vendidad-sâdes auch äusserlich so bedeutend, dass wir schon aus diesem Grunde die obige Unterscheidung und verschiedenartige Bezeichnung vornehmen zu müssen glaubten. Es erklärt sich auch dieser äussere Unterschied hinreichend durch den verschiedenen Gebrauch dieser beiden Gattungen von Handschriften. Die Vendidad-sâdes sind zum liturgischen Gebrauche bestimmt, die einzelnen Textabschnitte folgen in der Ordnung wie man sie beim Lesen braucht. Der Vendidad ist demgemäss aus seiner gewöhnlichen Ordnung gelöst und die einzelnen Capitel zwischen die im zweiten Theile des Yaçna enthaltenen Abschnitte eingeschaltet worden. Die Vendidads mit Uebersetzung dagegen sind gewiss zum Studium des Textes bestimmt gewesen. Dieser ist daher in seiner Ordnung geblieben. Man hat der bessern Uebersicht wegen die einzelnen Capitel noch in kleinere Abschnitte zerlegt, die den Versen in unseren heiligen Schriften entsprechen. Auf diese Weise ist die verschiedene Anordnung Grund genug zur Theilung der Handschriften in die obigen zwei Klassen, indem die Vendidads mit Uebersetzung sowol als die Vendidad-sâdes durch ein gemeinsames Band unter sich vereinigt sind.

Betrachten wir aber nun obige Handschriften in ihrem gegenseitigen Verhältnisse, so stellt sich bei einer genaueren Vergleichung sehr bald heraus, dass der Codex C eine so genaue Aehnlichkeit mit der Handschrift B hat, dass er entweder eine Abschrift aus derselben

oder mit ihr aus einerlei Quelle geflossen sein muss. Dies beweisen nicht blos die Lesarten dieser beiden Handschriften, welche sie meist noch mit mehren anderen gemein haben, sondern vornehmlich sinnlose Schreibfehler an derselben Stelle, die unmöglich zufällig sein können. Ich gebe in der Note eine Zusammenstellung der wichtigsten dieser Fehler, wer sich die Mühe geben will, das Variantenverzeichniss durchzugehen, wird noch manchen Nachtrag dazu finden*). Der Codex D wiederum schliesst sich, wie man aus den Varianten sieht, mit Ausnahme einiger weniger Schreibfehler, genau an C an und kann als derselbe Text betrachtet werden. Auch die Handschrift E steht in einem näheren Verhältnisse zu C, so dass ich nicht zweifle, der Schreiber dieser unzweifelhaft jungen Handschrift habe entweder den genannten Codex selbst, oder einen mit ihm ganz identischen Text vor sich gehabt. Wenn er demungeachtet häufig abweicht, bald Lesarten gibt, die sich nur in den Vendidad-sâdes finden, bald auch ganz eigenthümliche, so sind diese Abweichungen bewusst und absichtlich, weil der Schreiber, wie die ganze Handschrift bezeugt, eine Art von Recension des Textes geben wollte, die denn freilich sehr willkürlich und unglücklich ausgefallen ist. Von grossem Werthe ist dagegen die Handschrift A und schon wegen ihres Alters einer genauen Berücksichtigung würdig. In der Hauptsache theilt auch diese Handschrift die Eigenthümlichkeiten der übrigen Handschriften mit Uebersetzung, im Einzelnen bietet sie manche abweichende Lesart. Leider ist diese wichtige Handschrift — die unbedeutenden Fragmente von Farg. III und IV abgerechnet — nur von Farg. IX an brauchbar, doch ist es

*) Cf. und Farg. V, 111. — V, 119. — V, 154. — VII, 69. — VII, 70. — add. BC am Schlusse von VII, 128, es gehört aber dieses Wort zur H.-Ueb. cf. daselbst. — VII, 136. — om. VII, 186. — VII, 187. — VIII, 20. — VIII, 42. — VIII, 65. — om. VIII, 103. — VIII, 104. — VIII, 130. — VIII, 131 ff. — IX, 131. — IX, 134. — IX, 165. — XIII, 141. — XIV, 12. — XIV, 24. — XV, 32. — XV, 102. — XV, 117. — XVI, 1. — XVII, 17. — XVIII, 84.

möglich diesen Verlust einigermaassen zu ersetzen. Die Vergleichung der Handschrift zeigt nämlich, dass die Correcturen, welche C über den ursprünglichen mit B identischen Text setzt, mit ganz unbedeutenden Ausnahmen mit den Lesarten von A identisch sind. Da nun dieses Verhältniss von Farg. IX bis zum Schlusse durchgängig Statt findet, so lässt sich mit Sicherheit annehmen, dass auch die in Farg. I—IX sich findenden Correcturen der Handschrift A entnommen sein werden. Ich habe darum auch diese Correcturen, nur wenige unbedeutende abgerechnet, in das Verzeichniss der Varianten aufgenommen.

In einem ähnlichen Verhältnisse wie E zu BCD, steht F zu A; die Handschrift scheint entweder, wiewol durch viele Mittelglieder, auf A hinzuführen, oder ist durch willkürliche Correcturen und Fehler, mit Benützung der anderen Handschriftenreihe, aus ihr entstellt worden *).

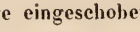
Wir erhalten demnach zwei Handschriftenreihen in den Codd. mit Uebersetzung, von welchen BCDE auf der einen, AF auf der anderen Seite stehen, in der Art jedoch, dass EF auch eklektisch aus den Vendidad-sâdes Lesarten aufnehmen oder selbst mit Bewusstsein neue bilden. Hierdurch verlieren nun EF, die als neue Handschriften ohnehin nicht von grossem Belange für die Kritik des Textes sind, noch mehr von ihrer Bedeutung. Trotz aller Abweichungen der Codd. ABC im Einzelnen, finden sich aber doch noch Anzeichen genug, dass dieselben ursprünglich aus einer und derselben Quelle geflossen sein müssen. Dies scheinen mir wiederum die Fehler zu beweisen, die sich gleichartig in allen drei Handschriften wiederfinden und unmöglich zufällig sein können. Einer der bedeutendsten derselben findet sich Farg. III, 86 ff. In dem genannten Paragraphen bricht die Huzvâresch-Uebersetzung plötzlich nach dem Worte 𐬀𐬵𐬌𐬌𐬎 ab und geht zu einem Gegenstande über, der sich weder dem Sinne noch den Worten nach mit dem Vorhergehenden vereinen lässt, wol aber einen Theil der Uebersetzung von §. 93 bildet. Mit Ueberspringung alles dessen, was in unserer Ausgabe auf §. 86 folgt, beginnt dann

*) Zu solchen willkürlichen Aenderungen rechne ich Lesearten wie III, 8. 𐬌𐬀𐬎𐬎𐬀𐬌, IV, 12. 𐬌𐬀𐬎𐬎𐬀𐬌𐬀𐬌𐬀, IV, 140. 𐬌𐬀𐬎𐬀𐬌𐬀𐬌, VI, 68. 𐬌𐬀𐬎𐬎𐬀𐬌𐬀𐬌

§§. 94—108 bis zu den Worten 𐬵𐬀𐬎𐬀𐬌𐬎 ·𐬌𐬌𐬎 Nach diesen Worten folgt die Beendigung der Uebersetzung von §. 86 und dann §§. 87—93. Nach dem Schlusse von §. 93 folgt der abgebrochene Theil von §. 108, und von da an ist die Uebereinstimmung mit den Vendidadsâdes wieder hergestellt. Diese sinnlose Umstellung theilen die Codd. ACF, B ist in diesem Theile des Werkes defect, sonst würde sie sich ohne Zweifel auch in dieser Handschrift finden; sie kann nur daher rühren, dass in der ursprünglichen Handschrift, aus der die späteren Codd. geflossen sind, ein Blatt verkehrt gelegt war. Eine eben so grosse Verwirrung, deren Grund ich noch nicht zu enträthseln vermag, findet sich in Farg. XVIII. Nach Farg. XVIII, 18 folgen in den Codd. mit Uebersetzung die Worte 𐬌𐬀𐬌𐬌𐬎𐬌𐬀𐬌 ·𐬌𐬌𐬎𐬌𐬀𐬌𐬌𐬎𐬌𐬀𐬌 von §. 37, hierauf die ganze Uebersetzung von §. 37, dann §§. 38—98. Nach der Uebersetzung des zuletzt genannten Paragraphen, folgen §§. 29—37 bis zu dem Worte 𐬌𐬌𐬎𐬌𐬀𐬌𐬌𐬎, dann folgen §§. 99—111, 19—28, 115—117. Die §§. 112, 117—121 fehlen gänzlich. Eine ähnliche Erscheinung ist es, wenn Farg. XIII, 3. ABC. nachdem sie die H.-U. bis zu dem Worte 𐬵𐬀𐬎𐬀𐬌𐬎𐬌𐬀𐬌𐬌𐬎 geführt haben (cf. p. ١٥٦ dieser Ausgabe) plötzlich den Text des §. 3 von diesem Worte an noochmals wiederholen, dann die Huzvâresch-Uebersetzung von Neuem beginnt. Aehnliche Fehler, nur nicht in so grosser Ausdehnung, finden sich in Menge vor; man vergleiche hierzu die Bemerkungen in dem Variantenverzeichnisse zu IX, 139. XIII, 28. XIII, 108 u. s. w., oder Fälle wie XVI, 43, wo ABCF sinnlos 𐬵𐬌𐬌𐬎𐬌𐬀𐬌 statt 𐬵𐬌𐬌𐬎𐬌𐬀𐬌𐬌𐬎 lesen, oder XVII, 15, wo die Handschriften mit Uebersetzung zwischen 𐬌𐬌𐬎𐬌𐬀 und 𐬌𐬌𐬎𐬌𐬀𐬌𐬌𐬎 schwanken, während sie in dem gleichlautenden Satze XVII, 22 alle richtig 𐬌𐬌𐬎𐬌𐬀 lesen. Diese Fälle werden genügen, um zu beweisen, dass die Handschriften mit Uebersetzung auf eine gemeinschaftliche Quelle zurückweisen.

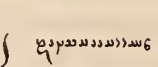
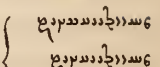
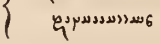
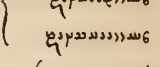
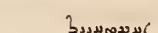
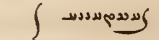
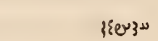
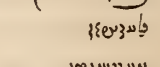
Dagegen tritt uns in den Vendidad-sâdes eine von der vorigen wesentlich verschiedene Handschriftenreihe entgegen. Auch die Vendidad-sâdes bilden unter sich mehre Gruppen, aber auch sie weichen sämmtlich und im Wesentlichen gleichlautend in mehren wichtigen Fällen von den Handschriften mit Uebersetzung ab. Das allgemeine Resultat bei der Vergleichung der grösseren Abweichungen

ist, dass die Handschriften mit Uebersetzung einen kürzeren, die Vendidad-sâdes aber den ausführlicheren Text liefern. Man vergl. Farg. II, 20—41.*) II, 97. VII, 4. VII, 187. VIII, 245. IX, 120. X, 17 ff. XV, 122. XVI, 34, 38. Mehre dieser Abweichungen sind wichtig genug; vor Allem aber VII, 4, wo Vorschriften über die Ceremonie gegeben werden, welche die jetzigen Parsen Çag-dîd nennen, die aber in den Handschriften mit Uebersetzung gänzlich fehlen. Auch die Abweichung VII, 187 ist nicht ohne praktische Bedeutung. An diese grösseren Beispiele schliesst sich nun eine nicht unbedeutende Anzahl wichtiger Varianten an, von denen mehre durchgängig sind; so findet man in den Vendidads mit Uebersetzung immer , in den Vendidad-sâdes . Ich gebe hier ein Verzeichniss der wichtigsten Lesarten dieser Gattung:

	Vendidads mit Uebersetzung.	Vendidad-sâdes.
I, 3 ff.		
I, 16.		
I, 34.		
I, 49.		
II, 62.		
II, 132.		
III, 27.		
III, 78.		
III, 79.		
ibid.		
IV, 12.		
IV, 56.		

*) Cf. meine Abhandlung: Ueber einige eingeschobene Stellen des Vendidad p. 28.

Vendidad-sâdes.	Vendidads mit Uebersetzung.	
𐬞𐬀𐬥𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎	𐬞𐬀𐬥𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎	IV, 57.
𐬞𐬀𐬥𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎. 𐬞𐬀𐬥𐬀. 𐬵𐬀𐬴𐬀𐬙	om.	IV, 117.
𐬞𐬀𐬥𐬀𐬌𐬎	𐬞𐬀𐬥𐬀𐬌𐬎	IV, 118.
𐬞𐬀𐬥𐬀𐬌𐬎	𐬞𐬀𐬥𐬀𐬌𐬎	IV, 125.
𐬌𐬀𐬥𐬀𐬌𐬎	om.	V, 125.
𐬵𐬀𐬴𐬀𐬙	𐬵𐬀𐬴𐬀𐬙, 𐬵𐬀𐬴𐬀𐬙𐬌	VI, 31.
etc. 𐬞𐬀𐬥𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎	etc. 𐬞𐬀𐬥𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎	VI, 69.
𐬌𐬀𐬥𐬀𐬌𐬎. 𐬵𐬀𐬴𐬀𐬙	𐬌𐬀𐬥𐬀𐬌𐬎. 𐬵𐬀𐬴𐬀𐬙 𐬌𐬀𐬥𐬀𐬌𐬎. 𐬀𐬎𐬀𐬵𐬀𐬙. 𐬵𐬀𐬴𐬀𐬙	VIII, 6.
𐬞𐬀𐬥𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎. 𐬀𐬎𐬀𐬵𐬀𐬙. 𐬵𐬀𐬴𐬀𐬙. 𐬀𐬎𐬀𐬵𐬀𐬙. 𐬵𐬀𐬴𐬀𐬙. 𐬀𐬎𐬀𐬵𐬀𐬙. 𐬵𐬀𐬴𐬀𐬙	𐬌𐬀𐬥𐬀𐬌𐬎. 𐬵𐬀𐬴𐬀𐬙. 𐬀𐬎𐬀𐬵𐬀𐬙. 𐬵𐬀𐬴𐬀𐬙. 𐬀𐬎𐬀𐬵𐬀𐬙. 𐬵𐬀𐬴𐬀𐬙. 𐬀𐬎𐬀𐬵𐬀𐬙. 𐬵𐬀𐬴𐬀𐬙	VIII, 107.
𐬌𐬀𐬥𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎. 𐬀𐬎𐬀𐬵𐬀𐬙. 𐬵𐬀𐬴𐬀𐬙	𐬌𐬀𐬥𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎. 𐬀𐬎𐬀𐬵𐬀𐬙. 𐬵𐬀𐬴𐬀𐬙	VIII, 109.
𐬌𐬀𐬥𐬀𐬌𐬎	𐬌𐬀𐬥𐬀𐬌𐬎	IX, 41, 42.
𐬞𐬀𐬥𐬀𐬌𐬎. 𐬌𐬀𐬥𐬀𐬌𐬎	om.	IX, 86.
𐬞𐬀𐬥𐬀𐬌𐬎	𐬞𐬀𐬥𐬀𐬌𐬎	X, 19.
𐬌𐬀𐬥𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎	𐬌𐬀𐬥𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎	XIII, 2.
𐬌𐬀𐬥𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎	𐬌𐬀𐬥𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎	XIII, 24.
𐬞𐬀𐬥𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎 𐬞𐬀𐬥𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎 𐬞𐬀𐬥𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎	𐬞𐬀𐬥𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎 𐬞𐬀𐬥𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎	XIII, 75.
𐬀𐬞𐬀𐬥𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎	𐬀𐬞𐬀𐬥𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎	XIII, 125.
𐬀𐬞𐬀𐬥𐬀𐬌𐬎	𐬀𐬞𐬀𐬥𐬀𐬌𐬎	ibid.
𐬞𐬀𐬥𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎 𐬞𐬀𐬥𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎	𐬞𐬀𐬥𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎 𐬞𐬀𐬥𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎 𐬞𐬀𐬥𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎	XIV, 9.
𐬀𐬞𐬀𐬥𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎	𐬀𐬞𐬀𐬥𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎	XV, 50 ff.
𐬌𐬀𐬥. 𐬵𐬀𐬴𐬀𐬙 𐬌𐬀𐬥𐬀𐬌𐬎. 𐬵𐬀𐬴𐬀𐬙	𐬌𐬀𐬥. 𐬵𐬀𐬴𐬀𐬙	XV, 122.
𐬞𐬀𐬥𐬀𐬌𐬎	𐬞𐬀𐬥𐬀𐬌𐬎	XVI, 5.
𐬌𐬀𐬥𐬀	𐬌𐬀𐬥𐬀	XVI, 14.
𐬌𐬀𐬥𐬀𐬌𐬎	𐬌𐬀𐬥𐬀𐬌𐬎	XVII, 2.

Vendidads mit Uebersetzung.		Vendidad-sâdes.
XVIII, 76.		
XIX, 53.		
XIX, 58.		
XIX, 63.		
XXII, 58.		

Es sind hier absichtlich nur solche Fälle aufgeführt worden, wo alle Handschriften mit Uebersetzung auf der einen, die Vendidad-sâdes auf der anderen Seite stehen, und die Zahl dieser abweichenden Lesarten ist gleichwol beträchtlich genug. Bedenkt man nun aber, dass die Handschriften EF, wie oben bereits gesagt wurde, sich nicht strenge an die Lesarten der Handschriften mit Uebersetzung halten, sondern nach Belieben auch aus den Vendidad-sâdes Lesarten aufnehmen, so werden diese beiden Handschriften für die vorliegende Frage unbrauchbar und haben kein Gewicht, wenn sie auch auf der entgegengesetzten Seite stehen, und es wird in diesem Falle der Unterschied zwischen den beiden Handschriftenreihen noch bedeutender. Wir dürfen aber, wie ich glaube, noch einen Schritt weiter gehen. Wenn man bedenkt, wie leicht ein Abschreiber eine Lesart aus der anderen Handschriftenreihe durch einen Gedächtnissfehler in seine Abschrift setzen konnte, so wird man kaum umhin können, nicht blos die absolute, sondern auch die überwiegende Beglaubigung einer Lesart in der einen oder anderen Handschriftenreihe als maassgebend anzuerkennen. Ist dies der Fall, so wird es uns gelingen, eine nicht unbedeutende Anzahl von orthographischen und grammatischen Verschiedenheiten zwischen den beiden Handschriftenreihen nachzuweisen. Hieher ist der weitere Gebrauch des ꞉ in den älteren Handschriften mit Uebersetzung zu rechnen, der sich zwar auf keine bestimmte Regel mehr zurückführen lässt, aber doch beweist, dass nicht lange vor der Abfassung unsrer ältesten

Handschriften ⸗ statt ⸗ viel häufiger gesetzt wurde als jetzt. So vergleiche man für die Schreibarten 𐬌𐬌𐬀𐬨𐬀𐬵𐬀𐬌 und 𐬌𐬌𐬀𐬨𐬀𐬵𐬀𐬌 (IX, 40) 𐬌𐬀𐬵𐬀𐬌 𐬌𐬀𐬵𐬌𐬀𐬵𐬀𐬌 und 𐬌𐬀𐬵𐬌𐬀𐬵𐬀𐬌 (VIII, 65 ff. VI, 16 ff.), 𐬌𐬀𐬵𐬌𐬀𐬵𐬀𐬌𐬌 und 𐬌𐬀𐬵𐬌𐬀𐬵𐬀𐬌𐬌 (VIII, 106. XV, 23) u. s. w., die Schreibarten 𐬀𐬌 und 𐬀𐬌𐬌 (IX, 40, 42. XVI, 14), 𐬀𐬌 und 𐬀𐬌𐬌 (XXII, 19), 𐬀𐬌𐬀 und 𐬀𐬌𐬌𐬀 (XIII, 36 ff. 55 ff. 63), 𐬌𐬌𐬀𐬨𐬀𐬵𐬀𐬌 und 𐬌𐬌𐬀𐬨𐬀𐬵𐬀𐬌 (XIII, 62. XV, 3 ff.), 𐬌𐬀𐬵𐬀 und 𐬌𐬀𐬵𐬌𐬀 (IX, 37. X, 23, 27), 𐬌𐬀𐬵𐬀𐬌𐬀 und 𐬌𐬀𐬵𐬌𐬀𐬌𐬀 (III, 133. VIII, 79 ff. XVIII, 135, 149), 𐬀𐬌𐬌𐬌 und 𐬀𐬌𐬌𐬌 (XIV, 27 ff.), 𐬌𐬀𐬵𐬌𐬀𐬵𐬀 und 𐬌𐬀𐬵𐬌𐬀𐬵𐬀 (VIII, 106. XIII, 166. XV, 23, 26. XVIII, 77, 82, 92, 101, 102, 136), 𐬌𐬀𐬌𐬌𐬌𐬀𐬵𐬀𐬌 und 𐬌𐬀𐬌𐬌𐬌𐬀𐬵𐬀𐬌 (VIII, 109), 𐬌𐬀𐬌𐬌𐬌𐬀𐬵𐬀𐬌 und 𐬌𐬀𐬌𐬌𐬌𐬀𐬵𐬀𐬌 (XVII, 29), 𐬌𐬌𐬀 und 𐬌𐬌𐬀 (IX, 125. XVI, 5), 𐬌𐬌𐬀 und 𐬌𐬌𐬀 (XIII, 102. XV, 18), wovon ersteres auf 𐬌𐬌𐬀, Wolke, letzteres auf 𐬌𐬀, Loch, zurückführt, 𐬌𐬌𐬀 𐬌𐬀 und 𐬌𐬌𐬀 𐬌𐬀 (V, 129, 155. VI, 57. VIII, 124. IX, 124), der Wechsel von 𐬌 und 𐬀, 𐬀. So ist 𐬌𐬌𐬀𐬵𐬀𐬌 in den Vendidads mit Uebers. gen. com., in den Vendidad-sâdes hat es drei Geschlechter (cf. VIII, 148 ff. 178 ff. IX, 59, 79 ff. XIII, 90), 𐬌 ist in den Vendidad-sâdes fast ganz verschwunden, während es die Handschriften mit Uebersetzung häufig zeigen.

Man sieht aus dem Gesagten, dass uns in den Handschriften mit Uebersetzung und den Vendidad-sâdes zwei verschiedene Recensionen vorliegen, von welchen die der Vendidad-sâdes die weitläufigere und ausführlichere, darum aber wol auch spätere ist. Bei dem jetzigen Zustande der Handschriften ist es aber durchaus unmöglich, in einer kritischen Ausgabe streng einer Recension zu folgen; die Lesarten der anderen aber auszuschliessen. In vielen Fällen enthält nämlich nur die eine von beiden Recensionen die richtige, die andere aber eine absolut falsche Lesart. Beispiele wird man sich mit leichter Mühe aus den Varianten zusammenstellen; ich verweise statt aller übrigen Stellen nur auf die schon oben angeführten III, 79. VII, 31. 33. XV, 122.

Fragt man nun nach dem Grunde dieser auffallenden Uebereinstimmungen und Abweichungen der Handschriften, so ist es, wie ich glaube, leicht einen solchen aufzufinden. Wie uns Anquetil nach

mündlichen Aussagen der Parsen in Indien berichtet*), hatten dieselben gegen Ende des vierzehnten Jahrhunderts die Copie des Vendidad verloren, welche sie aus Persien mitgebracht hatten. Ein Destur aus Sistan, Ardeschir mit Namen, brachte ein neues Exemplar nach Indien, und aus diesem sind alle die Handschriften geflossen, welche sich jetzt vom Vendidad mit Huzvâresch-Uebersetzung in Indien befinden. Diese Tradition bestätigt meiner Ansicht nach die obigen Untersuchungen über die Handschriften des Vendidad vollkommen und zeigt den Grund, warum alle diese Handschriften im Wesentlichen so sehr übereinstimmen. Dass auch die Handschriften des Vendidad-sâde aus einer Quelle stammen, wird allerdings nirgends gesagt, auch ist dies gar nicht wahrscheinlich, da die Parsen denselben zu ihren Religionsübungen tagtäglich gebrauchen. Dass diese Handschriften gleichwol so sehr übereinstimmen, erklärt sich wol daher, dass ohne Zweifel die Perser zur Zeit der Sâsâniden, ebenso wie andere Völker des Orients, ihre Religionsschriften mit grosser Genauigkeit abschrieben. Die Handschriften der Vendidad-sâdes durften schon darum nicht bedeutend von einander abweichen, weil bedeutendere Verschiedenheiten Verwirrung in das Ritual bringen konnten. Darum sind gewiss die nach Indien gebrachten Handschriften der Vendidad-sâdes ziemlich gleichlautend gewesen und sind es auch bis auf den heutigen Tag geblieben.

§. 3.

Die Huzvâresch-Uebersetzung.

In den Handschriften mit Uebersetzung folgt unmittelbar nach jedem einzelnen Paragraphen unseres Textes die aus einer späteren Zeit herrührende Uebersetzung, ganz ähnlich wie in den jüdischen Handschriften des Alten Testamentes die Targume nach jedem Verse eingeschaltet sind. Ohne mich auf eine erneute Untersuchung über das Alter der Sprache einzulassen, in welcher diese Uebersetzung

*) Zend-Avesta discours. prelim. p. CCCXXII.

verfasst ist, bemerke ich nur, dass der Abstand zwischen den beiden Sprachen so gross ist, dass sich kaum annehmen lässt, dass die ältere Sprache den Uebersetzern noch durch lebendige Uebung, sondern nur durch gelehrtes Studium bekannt gewesen sei. Wir werden kaum irren, wenn wir annehmen, dass diese spätere Uebersetzung des Avesta aus derselben Ursache hervorgegangen sei, wie die jüdischen Targume, aus dem Bestreben nämlich, das immer mehr abnehmende Verständniss der heiligen Schriften zu schützen. Wie Vieles in der stürmischen Zeit, die nach Alexander's Eroberung über Persien hereinbrach, schon verloren gegangen war, ehe diese Uebersetzung zu Stande kam, das beweisen — ganz abgesehen von den zum Theil sehr unhaltbaren Interpretationen — die vielen Stellen, wo eine doppelte Interpretation vorgeschlagen wird. Man vergleiche z. B. die Stellen V, 160. VI, 86. IX, 159. XIII, 155, 165. XVIII, 38. XIX, 15 u. s. w.

Bei meiner Ausgabe des Huzvâresch-Textes habe ich sechs Handschriften vor mir gehabt, nämlich die oben beschriebenen Handschriften ABCDE, und durch gütige Mittheilung des Herrn Prof. J. Müller in München, die in einem pariser Codex (Nr. V. Suppl. d'Anq.) enthaltene Huzvâresch-Uebersetzung. Eine auch nur oberflächliche Vergleichung dieser Handschriften führt zu dem sicheren Ergebnisse, dass diese zuletzt genannte Handschrift und E einen ganz verschiedenen und wesentlich kürzeren Text enthalten, als die übrigen Handschriften, der aber im Wesentlichen in beiden Handschriften gleich ist. Beide Handschriften sind neu, E kann ohnehin, der Beschaffenheit seines Textes wegen, kein günstiges Vorurtheil für sich erwecken, und eine genauere Vergleichung zeigte mir bald, dass die grössere Kürze in den beiden genannten Handschriften nicht Ursprünglichkeit, sondern spätere Correctur sei; in E sind sehr häufig da noch Lücken gelassen, wo die übrigen Codd. Glossen haben. Die Abweichungen dieser kürzeren Recension sind selten Verbesserungen, häufig aber Fehler, wie ich unten an einigen Beispielen weiter zeigen werde. Ich glaube daher diese Uebersetzung in die neuere Zeit setzen zu dürfen, und werde wol schwerlich irren, wenn ich sie für dieselbe halte, von der Anquetil früher

Nachricht gegeben hat. „Vor ungefähr sechs und vierzig Jahren“, so erzählt Anquetil*), „kam ein gelehrter Destûr aus Kirmân, mit Namen Jâmâçp, nach Indien. Er glaubte den Vendidad untersuchen zu müssen, der in Guzerate Geltung hatte. Er fand die Pehlvi-Uebersetzung zu weitläufig und an manchen Stellen ungenau. Ignoranz war das vorherrschende Laster der Parsen in Indien. Um dem Uebel abzuhelfen, bildete der Destûr aus Kirmân mehre Schüler, Dârâb in Surate, Jâmâçp in Nauçari, einen dritten in Barotsch, denen er Zend und Pehlvi lehrte. Des Widerspruchs müde, dem er zu begegnen hatte, kehrte er einige Zeit später nach Kirmân zurück. Dârâb, der erste Schüler Jâmâçp's, wollte die Pehlvi-Uebersetzung und einige Stellen des Zend-Textes verbessern, die ihm versetzt oder unnöthige Wiederholungen darzubieten schienen, ... der Zend-Text war ganz überschwemmt durch zum Theil sehr unpassende Pehlvi-Commentare.“ Diese Beschreibung passt ganz auf die Uebersetzung, wie sie in den genannten Handschriften erhalten ist. Anquetil hat sie, wie ich aus seiner handschriftlichen Uebersetzung sehe, bei seiner Uebersetzung zu Grunde gelegt, was mich noch mehr in meiner eben angeführten Ansicht bestärkt, da wir wissen, dass Dârâb Anquetils Lehrer war. Unter diesen Umständen wird man es gerechtfertigt finden, wenn ich die beiden genannten Handschriften bei meiner Ausgabe nicht weiter berücksichtigt habe. Nur für Farg. XII habe ich eine Ausnahme gemacht; es fehlt dieses Capitel in allen Handschriften mit Uebersetzung, die einzige E ausgenommen, und ich habe es daher aus diesem Codex aufgenommen. Dieser schwache Versuch, eine alte Lücke zu ergänzen, rührt meines Erachtens von dem Schreiber der Handschrift E selbst her; ich habe mich daher auch nicht für berechtigt gehalten, die durchgehenden nicht unbeträchtlichen Fehler zu corrigiren, sondern habe sie mit Ausnahme eines einzigen (=) stehen lassen. Es steht darum immer statt des sonst gewöhnlichen , = , oder statt , = . Auch die Ungleichheit in den Zahlen habe ich absichtlich bestehen lassen.

*) Anquetil Zend-Avesta discours. prelim. p. CCCXXVI.

Der Text, wie ich ihn hier mittheile, ist also aus den Handschriften ABCD entnommen. Das Verhältniss dieser Handschriften zu einander ist dasselbe, wie es oben für den Text angegeben wurde. BCD geben ganz denselben Text, der meistens auch in den Fehlern übereinstimmt, C hat hier und da Correcturen aus A aufgenommen. Die Abweichungen von A sind aber in der Huzvâresch-Uebersetzung weit bedeutender als im Texte selbst, und wir müssen höchlich bedauern, dass A ein bloses Bruchstück ist. Obwol der Inhalt des Textes Wort für Wort derselbe ist, wie in den Handschriften BCD, so unterscheidet sich doch der Wortlaut so bedeutend, dass dadurch erst recht deutlich wird, welche Freiheit des Ausdruckes im Huzvâresch erlaubt war. Dass diese Freiheit wirklich vorhanden war, nicht blos eigenthümliche Abweichungen der Handschrift A ist, zeigen uns selbst die Handschriften BCD, wenn wir gleichlautende, an verschiedenen Orten wiederkehrende Stellen vergleichen. Ich theile einige meiner Bemerkungen über diese Abweichungen mit; sie mögen zugleich als Fingerzeig für die so schwierige Grammatik der Huzvâresch-Sprache dienen.

Ich darf es als eine bekannte Thatsache voraussetzen, dass die Huzvâresch-Sprache aus zwei Elementen besteht, einem irânischen und einem aramäischen; ich habe bereits anderwärts die Gründe dargethan, welche mich bestimmen, das aramäische Element aus literarischem Einflusse zu erklären. Die Kenntniss der aramäischen Sprache und Literatur bei den Persern zu finden, kann uns gar nicht in Verwunderung setzen, wenn wir bedenken, dass der Schwerpunct des persischen Reiches eigentlich in den Gegenden des Eufrat und Tigris ruhte. Die officielle Sprache der Perser für ihre ausser-irânischen Provinzen im Westen Asien's war die aramäische. Darum hat man sich auch von vorne herein dazu entschlossen, in der dritten Gattung der persepolitanischen Keil-Inschriften eine aramäische Sprache zu vermuthen, und die späteren biblischen Bücher zeigen uns das Aramäische im Gebrauche bei Edicten der persischen Könige. In späterer Zeit ist das Verhältniss nicht anders geworden, und der gelehrte Verfasser des Fihrist-al Kutub kann das Syrische geradezu unter die persischen Sprachen rechnen. Die eingebürgerten

semitischen Wörter zeichnen sich meist durch die Endung 𐬎 oder 𐬀 aus, doch gibt es auch semitische Wörter, die diese Endung nicht haben, z. B. 𐬵𐬌𐬱𐬌 gut, 𐬌𐬎 Jahr, 𐬌𐬛 Name, 𐬛𐬀𐬎 Theil u. s. w. Das Setzen eines aramäischen Wortes statt eines persischen oder umgekehrt, scheint rein willkürlich zu sein, darum finden sich auch gerade hierin sehr viele Abweichungen zwischen A und BCD. Ich füge den Beispielen, die ich schon in der Einleitung zur Uebersetzung des Vendidad p. 32 gegeben habe, noch die folgenden bei: 𐬛𐬀𐬎 (سر) und 𐬌𐬵𐬌𐬛 (= راس) XX, 12; 𐬛𐬀𐬌𐬎 (= سَگَان) und 𐬛𐬀𐬎𐬌𐬛 XIII, 125; 𐬰𐬌𐬎 (= زدن) und 𐬰𐬌𐬎𐬌𐬎 (قتل) XIII, 123; 𐬀𐬀𐬀 (ضِمّ) und 𐬵𐬌𐬀 (جِين, parsi 𐬵𐬌𐬱) XVIII, 98; 𐬰𐬌𐬛 (= بِنْد) und 𐬰𐬌𐬛𐬌𐬎 (i. e. 𐬰𐬌𐬛𐬌𐬎, cf. Müller Essai sur le Pehlvi p. 307, 333) XVIII, 134; 𐬀𐬌𐬎 und 𐬌𐬎 XIX, 45, 56; 𐬌𐬛 (= يد) und 𐬛𐬛𐬌 XIX, 113; 𐬵𐬌𐬛𐬛𐬌𐬎 Sitte, Herkommen, und 𐬵𐬎 (دينا) XXI, 19; 𐬰𐬎, es gibt, und 𐬰𐬌𐬵𐬌 (= يهب) XVIII, 64, 67; XX, 18; 𐬵𐬀 (= دم) und 𐬎𐬌 (= خون) VII, 12, 13; 𐬎𐬌 und 𐬎𐬌𐬛𐬛𐬌 VII, 5 u. s. w. Zuweilen wechseln selbst semitische Wörter, z. B. 𐬀𐬌𐬛𐬌𐬵𐬌 (= كتر) und 𐬌𐬎𐬌𐬵𐬌 (= نتر) V, 156, 159, oder sie werden verschieden geschrieben, z. B. 𐬰𐬌𐬎𐬌𐬎 (Müller l. e. p. 311) und 𐬰𐬌𐬎𐬌. Den semitischen Wörtern wird zuweilen ein 𐬌 oder 𐬎 vorgesetzt, wie Müller (l. c. p. 309, 311) gezeigt hat.

Man würde irren, wenn man glaubte, dieser Wechsel indogermanischer und semitischer Wörter sei die einzige Freiheit, welche das Huzvâresch sich nehmen dürfte. Es bestehen noch mehre andere, und nämlich:

1) in der Rechtschreibung, und hier zwar *a)* in der scriptio plena und defectiva. Müller (l. c. p. 318) hat bereits nachgewiesen, dass die matres lectionis ebenso wie im Semitischen verwendet werden. So schreibt man 𐬛𐬌𐬛 und 𐬛𐬌𐬛𐬛 (XVIII, 86); 𐬎𐬌𐬱𐬱 und 𐬱𐬱 (cf. XXII, 16; XIII, 173); 𐬛𐬌𐬎𐬌𐬛 und 𐬛𐬌𐬎𐬛; letztere Form ist besonders in einzelnen Partien von A vorwiegend und darf nicht für einen blosen Fehler gehalten werden, da sich auch im Neupersischen die Form زرد هشت zeigt. Ebenso kann 𐬌 ausgelassen werden; man vergl. 𐬛𐬌𐬛𐬌𐬎 (𐬛𐬌𐬛𐬛𐬌𐬎) und 𐬛𐬌𐬛𐬎, 𐬛𐬌𐬛𐬛𐬌𐬎 und 𐬛𐬌𐬛𐬎, welche den Pârsi-Formen mahéçt, frĕhéçt entsprechen (cf. Pârsigr. §. 10,

A. 1); 𐬐𐬀, 𐬛, findet sich neben 𐬉𐬀, und die 1. pers. sing. wird 𐬐 und 𐬉 geschrieben. Auch 𐬌 kann ausgelassen oder geschrieben werden; 𐬎𐬎 und 𐬎𐬌𐬎 (XVIII, 80, 90); 𐬉𐬎𐬐𐬌𐬎𐬎 wird in BC gewöhnlich defectiv 𐬉𐬎𐬌𐬎𐬎 geschrieben. Hieran schliesst sich nun *b)* der willkürliche Wechsel mehrer Consonanten: 𐬎 und 𐬏, z. B. 𐬵𐬎𐬎 und 𐬵𐬏𐬎 IX, 194; 𐬎𐬎𐬎 und 𐬏𐬏𐬎 XV, 1 und öfter. — 𐬎 und 𐬎 wechseln bisweilen 𐬎𐬌𐬙𐬎𐬐𐬎 neben 𐬎𐬙𐬎𐬎𐬐 (= chathrusha), 𐬐𐬉𐬌𐬎𐬐𐬎 und 𐬐𐬉𐬌𐬎𐬎𐬐 IX, 170. Noch häufiger ist der Wechsel zwischen 𐬎 und 𐬵, zwischen denen ein Unterschied nicht zu bestehen scheint; 𐬵 steht häufiger am Ende; 𐬐𐬉𐬎𐬵 steht X, 5; 𐬎𐬵𐬵𐬌 statt des gewöhnlicheren 𐬎𐬎𐬵𐬌 VII, 171 in B, 𐬎𐬵𐬵 und 𐬎𐬎𐬵, 𐬎𐬵𐬵 und 𐬎𐬎𐬵 wechseln öfter in den Handschriften. Man schreibt gewöhnlich 𐬐𐬎𐬵 oder 𐬐𐬵𐬏 (= barĕçma), aber XIV, 31 steht 𐬎𐬎𐬐𐬏 überall, 𐬵𐬎, nachher ist häufig, in der Glosse zu VIII. 245 findet sich 𐬵𐬎𐬎. Am Ende der Wörter findet sich 𐬵 häufig, wo es im Neupersischen und Pârsi in ه übergegangen ist; cf. 𐬵𐬱 und راه, 𐬵𐬀 und كاه, 𐬵𐬌 und كناه, 𐬵𐬐 und مه, 𐬵𐬑 und كه, 𐬌 und وه, ه. Ob auch 𐬵 und 𐬎 wechseln können, oder ob der Gebrauch fehlerhaft sei, wage ich nicht bestimmt zu behaupten, doch findet man 𐬎𐬌 neben 𐬵𐬌, 𐬎𐬌𐬵𐬌𐬎 neben 𐬵𐬌𐬵𐬌𐬵. Häufig wechseln, wie schon bekannt, 𐬏 und 𐬌, seltner in irânischen Wörtern, doch wechseln 𐬌𐬎𐬌 und 𐬌𐬏𐬎 = آفرين, 𐬎𐬌𐬎𐬎 (= daçvarĕ) ist wol neupers. درست; 𐬑𐬎𐬎 halte ich für das parsische ﻛﺴﺘﻦ (Pârsigr. §. 60); häufig ist aber 𐬌 statt 𐬏 in semitischen Wörtern eingetreten, z. B. 𐬌𐬀𐬨 und 𐬀𐬨𐬁, 𐬌𐬀𐬉 (Farg. VII, 113) = גמל, 𐬌𐬀𐬉 (ibid. 110) = חמר, 𐬐𐬌𐬱𐬏𐬐 = קרא wird in Farg. XIX öfter 𐬐𐬌𐬱𐬌𐬐 gesprochen. Auch כ und ג wechseln, z. B. 𐬨𐬀𐬐𐬎, Lüge, und 𐬨𐬀𐬌𐬐 Farg. IV, 156, 158 und Müller l. c. p. 307. Endlich wechselt auch 𐬎𐬵 und 𐬵𐬎, 𐬵 für altpers. 𐬎 (cf. Müller in den Münchner gel. Anzeigen, Sept. 1842, p. 372); so findet sich 𐬐𐬌𐬱𐬎 und 𐬐𐬏𐬎𐬵 IX, 188, 191, 𐬵𐬎𐬎𐬎 und 𐬎𐬵𐬎𐬎 XIX, 46, 𐬵𐬎𐬎𐬎 und 𐬎𐬵𐬎𐬎𐬎 XIX, 44. Zu diesem Wechsel kann man auch einige Erweichungen zählen, wie 𐬐𐬵 und 𐬐𐬎𐬵, 𐬎𐬨𐬀𐬎𐬎 und 𐬎𐬨𐬀𐬎𐬎. Es ist aber möglich, dass in diesem Falle die neueren irânischen Spraehen eingewirkt haben. Dieser Wechsel ist aber nicht allein lautlich, er zeigt sich

2) auch in ähnlicher Weise in der Formenlehre, auf welche näher einzugehen natürlich hier nicht der Ort ist, von welcher ich aber wenigstens das Allgemeinste berühren muss.

Rücksichtlich des irânischen Theiles der Huzvâresch-Sprache muss ich bemerken, dass derselbe auf einer etwas alterthümlicheren Stufe steht als das Pârsi, im Uebrigen aber mit der genannten Sprache eine grosse Aehnlichkeit zeigt. In einzelnen Eigenthümlichkeiten der Flexion und einzelnen Wortformen scheint mir eine Andeutung zu liegen, dass sich die beiden genannten Dialekte nahe an das Kurdische anschliessen, aber bei den geringen Hilfsmitteln, die mir für den letztgenannten Dialekt zu Gebote stehen, wage ich dies nicht bestimmt zu behaupten. Die Declination zeigt ziemlich die Eigenheiten des Pârsi. Die Isâfet ـِ wird hier in ähnlicher Weise gebraucht, theils zum Ausdruck des Genitiv-Verhältnisses, theils zum Ersatz für das Relativum. Zuweilen wird statt derselben auch ו gesetzt, häufig wird es ganz weggelassen. Der Dativ (im Pârsi ـُ) wird durch Vorsetzung der Partikeln ו, ו, ל, und selbst אל ausgedrückt, dass לא die Bedeutung wegen habe, hat bereits Müller nachgewiesen (a. a. O. p. 312 ff.). Das Zeichen der Einheit (é) ist ـِ, auch zugleich das Zahlzeichen 1. Die Pluralendung ist ו, die Endung תס scheint mir auch hier eher einen Instrumentales zu bezeichnen. Die Comparativ-Endung ist ת, die öfter auch statt des Superlativs gebraucht wird; auch findet sich die Endung תו für den letzteren. Dass die Zahlen bis neun sowol in irânischen als semitischen Formen vorkommen, ist bereits öfter bemerkt worden. Die Zahlzeichen selbst wird man sich mit Hilfe des Textes leicht zusammenstellen, sie sind in den Texten gebräuchlicher, als die Zahlwörter. Von den Ordinal-Zahlen ist תלמוס ziemlich häufig, daneben סלא (אולא), der Zweite heisst תנינא, der Dritte תלתא, ganz wie im Pârsi; der Vierte heisst תשת, der Fünfte תפשו u. s. w. — Das Pronomen der 1. Pers. ist א, plur. אנא, der 2. Pers. את, pl. אתון, der 3. Pers. הו, הוא, daneben finden sich rein irânischen Pron. suff. ה, ם, ון im Plur. ויהם (XVIII, 39) יתהון. Das Pron. dem. ist סא i. e. אי oder ס i. e. aê., beide Formen finden sich neben einander in den Handschriften gebraucht, häufig damit wechselnd ist סיא i. e.

. Als Relativum wird, wie gesagt, die Isâfet oder ا gebraucht; von anderen Pronominalformen erwähne ich ما selbst neben اشتم, ماتا i. e. خویش (XIV, 18) ماا = كل, ماتاما scheint mir statt ماتاما zu stehen, ماا i. e. ماا = anya findet sich einige Male, häufiger steht dafür كوسه oder كوسه gesetzt (cf. Müller l. c. p. 305 u. 306), مانكا und مانكا wechseln wie in den Pârsi-Büchern. — Die 1. Pers. des Verbums zeigt bald ف, bald ف, die Zweite ر i. e. aê. Die Dritte م, nach Liquiden und Vocalen د. Im Plural ist mir die zweite und dritte Person ث und د belegbar. Als Hilfszeitwort wird am häufigsten ااااف gebraucht. Der Conditionalis geht gewöhnlich auf ر, zuweilen auch auf ات und ماات aus. — Von den Partikeln wechselt ق und ب mit ف, ق und ق mit ف, doch steht ف auch = ر. — Diese wenigen Andeutungen mögen genügen, eine auch nur etwas eingehende Darstellung der Huzvâresch-Grammatik würde zu viel Raum erfordern und hier nicht an ihrem Platze sein.

Diesen Bemerkungen über die Handschriften habe ich nur Weniges über meine Ausgabe selbst hinzuzufügen. Wer den Stand der altpersischen Literatur kennt, erwartet hier von vorne herein mehr einen Versuch, den Text einer vollkommeneren Gestalt zuzuführen, als eine vollendete Arbeit. Der Grund liegt einfach vor: um ein altpersisches Buch herausgeben zu können, wie man heutzutage einen deutschen oder Sanskrit-Text herausgibt, müssten eben dem Herausgeber dieselben Hilfsmittel zu Gebote stehen, die dem Philologen auf anderen Gebieten stets zur Hand sein müssen. Das Avesta ist aber eine fast noch unerforschte Literatur: Grammatik, Wörterbuch, Alterthumskunde muss sich der Herausgeber selbst erst schaffen zum Theil mit weitabliegenden Hilfsmitteln, mit Zuziehung von Gebieten deren Erforschung selbst nicht abgeschlossen, und wo das sicher Erkannte nicht in bequemer Form zugänglich ist, so dass das Uebersehen leicht entschuldbar wird. Die Grundlage zu einer Textausgabe bilden in der altpersischen Literatur eben so gut als in anderen Zweigen der Philologie die Handschriften und zwar die besten von den vorhandenen. Meine Ansichten über den Werth derjenigen

altpersischen Handschriften, welche ich für den Vendidad benützen konnte, werden aus den oben gemachten Bemerkungen ersichtlich sein. Ich habe demnach bei meiner Ausgabe die Handschriften ABC zu Grunde gelegt, als die ältesten und besten, welche zugleich durch die Beigabe der Huzvâresch-Uebersetzung ein Mittel zur Textkritik liefern, das über die ältesten Handschriften hinaufführt. Die Uebersetzung folgt gewöhnlich dem Texte wörtlich (die hie und da eingestreuten Glossen können leicht ausgeschieden werden) und lehrt uns dadurch Stellen erkennen, welche erst später eingeschoben worden sind; ebenso setzt sie uns in den Stand, ausgelassene Stellen aus andern Handschriften zu ergänzen. Als Beispiele solcher Fälle vergleiche man Farg. III, 118, 134, V, 109, 110, VIII, 107, 109, XVIII, 14, XIX, 140; grösser noch ist die Anzahl derjenigen Stellen, wo die richtige Lesart einzelner Wörter und Wortformen durch die Huzvâresch-Uebersetzung gefunden werden kann. Dass man dabei nicht blindlings den Handschriften folgen dürfe, sondern sowol die höhere Kritik als die Grammatik, das heisst natürlich die altpersische Grammatik, befragen müsse, braucht wohl nicht erst bemerkt zu werden. Nun geht aber die altpersische Grammatik selbst erst aus dem hergestellten Texte hervor, und es fragt sich, wie weit nöthigenfalls der Herausgeber seine individuelle Ueberzeugung in den Text hineintragen darf. Mein Verfahren war grossentheils durch meine Ansicht von den Handschriften bedingt. Ist es richtig, wie ich glaube, dass alle unsere Handschriften Abschriften aus einer oder einigen Handschriften sind, so kann der Herausgeber zunächst nichts Anderes thun, als an jeder einzelnen Stelle die ursprüngliche Lesart der zum Grunde liegenden Handschriften suchen. Diese kann möglicherweise schon in diesen fehlerhaft gewesen sein, die späteren werden also wahrscheinlich diesen Fehler theilen. Man wird also nicht nach einer einzigen Stelle die richtige Lesart beurtheilen können, sondern nach der Summe aller Stellen, wo die Wortform oder analoge Formen vorkommen. Zweifel bleiben auch da noch mancherlei, z. B. wenn das Wort nur an zwei Stellen vorkommt und an jeder Stelle eine andere Lesart überwiegend beglaubigt ist. Auch zeigen die Handschriften öfter verschiedene Formen, von welchen jede richtig sein

kann, z. B. 𐬨𐬀𐬎𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎 und 𐬨𐬀𐬎𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎, 𐬨𐬀𐬎𐬌𐬎𐬀𐬌 und 𐬨𐬀𐬎𐬌𐬎𐬀𐬌 Farg. XIII, 141, 156, 𐬨𐬀𐬎𐬌𐬎𐬀𐬌𐬐 und 𐬨𐬀𐬎𐬌𐬎𐬀𐬌𐬐 Farg. VII, 4, XIV, 29, XVIII, 5, 𐬱𐬀𐬌𐬎 und 𐬱𐬀𐬌𐬎 Farg. XIII, 146, 151. Da es ferner sehr wahrscheinlich ist, dass der Vendidad nicht aus Einem Gusse sei, sondern die einzelnen Theile verschiedene Verfasser haben, so wird man auch an einigen Stellen dialektische Verschiedenheiten annehmen dürfen, z. B. XIII, 155, 𐬀𐬱𐬨𐬀𐬎𐬐𐬀 statt des gewöhnlichen 𐬀𐬱𐬨𐬀𐬎𐬐; XIII, 30, 79, 124 𐬉𐬀𐬨𐬀𐬱𐬀𐬎 statt des gewöhnlichen 𐬉𐬀𐬱𐬀𐬎, XX, 16 𐬉𐬀𐬱𐬀𐬌𐬎 und XXII, 6, ff. 𐬉𐬀𐬱𐬀𐬌𐬎, statt des gewöhnlichen 𐬉𐬀𐬱𐬀𐬌𐬎; 𐬨𐬀𐬎𐬐𐬀𐬎𐬐 Farg. XIX, 1, statt des gewöhnlichen 𐬨𐬀𐬎𐬐𐬀𐬎𐬐 oder 𐬨𐬀𐬎𐬐𐬀𐬎𐬐. Die Formen des acc. plur. auf 𐬵 und 𐬵 lassen sich nicht mehr mit Sicherheit aus den Handschriften bestimmen. In diesen und einigen anderen Fällen habe ich solche Schwankungen auch im Texte bestehen lassen. Von den wirklichen Lesarten mussten die Schreibfehler ausgeschieden werden. Diese finden sich besonders in neueren Handschriften. Meine Ansicht über die Entstehung dieser Fehler habe ich schon in meiner Pârsi-Grammatik p. 41 ausgesprochen. Sie sind grossentheils entstanden durch die laxere Bestimmung der Buchstaben nach Massgabe des neupersischen Alphabets und durch die Anwendung des altpersischen Alphabets für das Pârsi. Die Varianten habe ich, wenn auch nicht vollständig, doch in sehr reicher Auswahl gegeben. Es war mir darum zu thun, dem Leser nicht blos die Varianten zu liefern, die zum Verständnisse des Textes etwa nöthig sein könnten, sondern ihn in den Stand zu setzen, sich ein Urtheil über die allgemeine Beschaffenheit einer jeden einzelnen Handschrift zu bilden. — Durch die Aufnahme der Huzvâresch-Uebersetzung war auch die Annahme der traditionellen Interpunction als einem wesentlichen Bestandtheile der Tradition bedingt, eine Eintheilung, welche der unserer heiligen Schriften nicht blos analog, sondern aus denselben exegetischen Principien hervorgegangen ist, wie ich an einem andern Orte weitläufiger darthun werde. — Conjecturen habe ich in meinen Text nicht aufzunehmen gewagt, auch da nicht, wo ich sie für nöthig hielt, z. B. Farg. XIV, 56, wo die Huzvâresch-Uebersetzung statt des fehlerhaften 𐬨𐬀𐬵 richtig 𐬨𐬀𐬵 hat, oder XVIII. 123, XIX, 58. Man wird überhaupt gut thun, vor der Hand kühne und durchgreifende

Conjecturen, zu denen die Handschriften nicht berechtigen, lieber in Commentaren zu besprechen, anstatt sie gleich in den Text zu setzen. Dieses Verfahren ist bei den Exegeten des alten Testamentes das gewöhnliche und hat dem biblischen Texte gewiss manche unnöthige Aenderung erspart, während ihm keine gegründete Bemerkung deswegen vorenthalten wurde. An noch grösseren Schwierigkeiten als der altpersische leidet der Huzvâresch-Text. Aus den obigen Bemerkungen über die Handschriften desselben wird ersichtlich sein, dass ich, genau genommen nur zwei Handschriften dieses Textes hatte, von denen die eine nicht einmal vollständig war. Mit so geringen Hilfsmitteln einen so schwierigen Text herzustellen, ist unmöglich und obwol ich Vieles verbessern konnte, so ist doch auch Vieles stehen geblieben. Ich wünsche daher, dass man diesen Theil mehr als einen Abdruck der Handschriften, denn als eine Textausgabe betrachten möge. Es ist nun einmal das Studium des Altpersischen noch der Art, dass Jeder der sich demselben hingibt, selbst mit Hand anlegen muss. Nur durch gemeinsame Anstrengungen können wir auf diesem Felde weiter kommen, um aber fortzuschreiten muss ein, wenn auch unvollkommener, Anfang gemacht werden. Wie viel der Text der Huzvâresch-Uebersetzung zu wünschen übrig lässt, wird man aus den vielen Stellen und Wörtern sehen die ich ergänzt habe. Diese mit Parenthesen () eingeschlossenen Stellen habe ich nur dann ergänzt, wenn ich sie wörtlich aus anderen Stellen herüber nehmen konnte, sonst habe ich das Fehlende durch Puncte angedeutet. Kritisch verdächtige Stellen habe ich durch Klammern [] angezeigt.

Wenn ich auf den mehr als zehnjährigen Zeitraum zurückblicke, während dessen ich mit der Vorbereitung dieser Ausgabe beschäftigt bin, kann ich nicht umhin, der vielen und liebevollen Förderungen zu gedenken, welche mir überall meine Arbeit zu erleichtern suchten. Mein Dank gebührt vor Allem dem Königlich Bayerischen Ministerium des Cultus und der K. B. Akademie der Wissenschaften zu München, beide hohe Behörden haben nicht nur stets meine Arbeiten mit grösster Bereitwilligkeit unterstützt, sondern das Erscheinen des vorliegenden Werkes erst möglich gemacht. Zu wie

grossem Danke ich Herrn Professor Olshausen in Kiel und Herrn Professor J. Müller in München, für die liberale Mittheilung ihrer handschriftlichen Schätze, verbunden bin, wird aus dem oben Gesagten hinlänglich hervorgehen. Nicht minder wurde mir von den Bibliotheken, welche ich behufs der vorliegenden Ausgabe besuchte, auf das Bereitwilligste Alles mitgetheilt was meine Zwecke fördern konnte und ich fühle mich deshalb gedrungen, den Herren Madvig und Thorsen in Copenhagen, dem Herrn Professor Wilson in London, den Herren Bandinel und Coxe in Oxford sowie dem Herrn Reinaud in Paris für die bereitwillige Mittheilung der ihnen anvertrauten Schätze meinen innigsten Dank zu sagen. Die Schwierigkeiten, welche dem Drucke orientalischer Werke sonst entgegenstehen, waren für mich nur in geringem Maasse vorhanden. Die k. k. Hof- und Staatsdruckerei in Wien, deren grossartige Leistungen unter der eben so umsichtigen als für die Wissenschaft förderlichen Leitung des Herrn Regierungsraths Auer zu bekannt geworden sind, als dass sie meines Lobes noch bedürfen sollten, übernahm den Druck des Werkes auf das Bereitwilligste, und die Ausführung desselben mit ganz neuen Lettern zu preisen, würde mehr am Platze sein, wenn die typographische Ausführung weniger laut für sich selbst spräche. Bedenke ich alle diese verschiedenen Unterstützungen die mir gewährt wurden, so ergreift mich jetzt bei der Vollendung dieses Bandes mehr Traurigkeit als Freude, weil ich weiss, wie wenig dieser schwache Versuch allen diesen Anstrengungen entspricht. Was mich tröstet ist, dass es weniger auf die Arbeit des Einzelnen ankommt um die altpersischen Studien zu fördern, als auf die Mittheilung des Materials und so darf ich hoffen, dass auch in dieser unvollkommenen Gestalt das vorliegende Werk Freunde finden und der Wissenschaft förderlich sein werde.

ಅಗಲಿಕೆ. ಅಂದದ. ಚಿಗುರು. ಅಂದದ. ಚಿತ್ತಾರ. ಅಂದದ. ನೆಲೆ. ಅಂದದ. ಚಿಗುರು. ಅಗಲಿಕೆ. ಅಂದದ. ಚಿತ್ತಾರ. ಅಗಲಿಕೆ. ಕಾಲಿಕೆ. ಕಾಲಿಕೆ. ಕಾ

ಗೆಲ್ಲು. ಚಿಚ್ಚಿಲ್ಲಿ. ಮಿಸಲ್ಲಿಗಾಲ್ಲಿರಾ. ಸಲ್ಲಾ. ಏ. ಸಸಿಯ. ಸಸಲ.
ಸಂಗಲಸಾಸಲಾ. ಸಲಿಲ್ಲಿಸಾಸಲಾ. ಸಲಿಲ್ಲಿಸಾಸಲಾ. ಸಲ್ಲಾ. ಸಸಿಯ
ಸಾಸಲಸಾಸಲಾ. ಸಲಿಲ್ಲಿಸಾಸಲಾ. ಸಲಿಲ್ಲಿಸಾಸಲಾ. ಸಲ್ಲಾ. ಸಸಿಯ
ಸಾಸಲಸಾಸಲಾ. ಸಲಿಲ್ಲಿಸಾಸಲಾ. ಸಲಿಲ್ಲಿಸಾಸಲಾ. ಸಲ್ಲಾ. ಸಸಿಯ
ಸಾಸಲಸಾಸಲಾ. ಸಲಿಲ್ಲಿಸಾಸಲಾ. ಸಲಿಲ್ಲಿಸಾಸಲಾ. ಸಲ್ಲಾ. ಸಸಿಯ
ಸಾಸಲಸಾಸಲಾ. ಸಲಿಲ್ಲಿಸಾಸಲಾ. ಸಲಿಲ್ಲಿಸಾಸಲಾ. ಸಲ್ಲಾ. ಸಸಿಯ
ಸಾಸಲಸಾಸಲಾ. ಸಲಿಲ್ಲಿಸಾಸಲಾ. ಸಲಿಲ್ಲಿಸಾಸಲಾ. ಸಲ್ಲಾ. ಸಸಿಯ
ಸಾಸಲಸಾಸಲಾ. ಸಲಿಲ್ಲಿಸಾಸಲಾ. ಸಲಿಲ್ಲಿಸಾಸಲಾ. ಸಲ್ಲಾ. ಸಸಿಯ
ಸಾಸಲಸಾಸಲಾ. ಸಲಿಲ್ಲಿಸಾಸಲಾ. ಸಲಿಲ್ಲಿಸಾಸಲಾ. ಸಲ್ಲಾ. ಸಸಿಯ
ಸಾಸಲಸಾಸಲಾ. ಸಲಿಲ್ಲಿಸಾಸಲಾ. ಸಲಿಲ್ಲಿಸಾಸಲಾ. ಸಲ್ಲಾ. ಸಸಿಯ
ಸಾಸಲಸಾಸಲಾ. ಸಲಿಲ್ಲಿಸಾಸಲಾ. ಸಲಿಲ್ಲಿಸಾಸಲಾ. ಸಲ್ಲಾ. ಸಸಿಯ
ಸಾಸಲಸಾಸಲಾ. ಸಲಿಲ್ಲಿಸಾಸಲಾ. ಸಲಿಲ್ಲಿಸಾಸಲಾ. ಸಲ್ಲಾ. ಸಸಿಯ
ಸಾಸಲಸಾಸಲಾ. ಸಲಿಲ್ಲಿಸಾಸಲಾ. ಸಲಿಲ್ಲಿಸಾಸಲಾ. ಸಲ್ಲಾ. ಸಸಿಯ
ಸಾಸಲಸಾಸಲಾ. ಸಲಿಲ್ಲಿಸಾಸಲಾ. ಸಲಿಲ್ಲಿಸಾಸಲಾ. ಸಲ್ಲಾ. ಸಸಿಯ
ಸಾಸಲಸಾಸಲಾ. ಸಲಿಲ್ಲಿಸಾಸಲಾ. ಸಲಿಲ್ಲಿಸಾಸಲಾ. ಸಲ್ಲಾ. ಸಸಿಯ
ಸಾಸಲಸಾಸಲಾ. ಸಲಿಲ್ಲಿಸಾಸಲಾ. ಸಲಿಲ್ಲಿಸಾಸಲಾ. ಸಲ್ಲಾ. ಸಸಿಯ
ಸಾಸಲಸಾಸಲಾ. ಸಲಿಲ್ಲಿಸಾಸಲಾ. ಸಲಿಲ್ಲಿಸಾಸಲಾ. ಸಲ್ಲಾ. ಸಸಿಯ
ಸಾಸಲಸಾಸಲಾ. ಸಲಿಲ್ಲಿಸಾಸಲಾ. ಸಲಿಲ್ಲಿಸಾಸಲಾ. ಸಲ್ಲಾ. ಸಸಿಯ
ಸಾಸಲಸಾಸಲಾ. ಸಲಿಲ್ಲಿಸಾಸಲಾ. ಸಲಿಲ್ಲಿಸಾಸಲಾ. ಸಲ್ಲಾ. ಸಸಿಯ
ಸಾಸಲಸಾಸಲಾ. ಸಲಿಲ್ಲಿಸಾಸಲಾ. ಸಲಿಲ್ಲಿಸಾಸಲಾ. ಸಲ್ಲಾ. ಸಸಿಯ
ಸಾಸಲಸಾಸಲಾ. ಸಲಿಲ್ಲಿಸಾಸಲಾ. ಸಲಿಲ್ಲಿಸಾಸಲಾ. ಸಲ್ಲಾ. ಸಸಿಯ
ಸಾಸಲಸಾಸಲಾ. ಸಲಿಲ್ಲಿಸಾಸಲಾ. ಸಲಿಲ್ಲಿಸಾಸಲಾ. ಸಲ್ಲಾ. ಸಸಿಯ

ಕಾಲಿಲ್ಲದವನು.

ಕಾಲುಳ್ಳವನು. ಕಾಲುಳ್ಳವನು. ಕಾಲುಳ್ಳವನು.

ग्रन्थ॥ ॥ ॥

ಸಂಪನ್ನ. ಕೊಂಡಿರ್ದ. ಪೆಸರಿನ. ಪ್ರಸಿದ್ಧಮಾದ ಸಂಪನ್ನಮಪ್ಪ. ೨ | ಇಂತು. ಸಂಪನ್ನ. ಪ್ರಸಿದ್ಧಮಾದ. ಪ್ರಸಿದ್ಧಮಾದ. ಸಂಪನ್ನಮಪ್ಪ. ಸಂಪನ್ನ. ಸಂಪನ್ನ. ಸಂಪನ್ನ

ಸಕ್ಕರೆ. ಅಂದರೆ.] ಹಾಕಿದಾ. ಸಂಬಂಧ. ಅಲ್ಲದೆ. ೫ ಸಕ್ಕರೆ. ಅಂದರೆ. ಅಲ್ಲದೆ. ಅಲ್ಲದೆ. ಅಲ್ಲದ

فهرست كتاب الصلوة. ٩ باب فضل الجماعة. ١٠ باب فضل الصلوة في مسجد مكة والمدينة. ١٠ باب فضل الصلوة في مسجد بيت المقدس. ١١ باب فضل الصلوة في مسجد قباء. ١١ باب فضل الصلوة في مسجد الكوفة. ١١ باب فضل الصلوة في مسجد البصرة. ١٢ باب فضل الصلوة في مسجد السهلة. ١٢ باب فضل الصلوة في مسجد الخيف. ١٢ باب فضل الصلوة في مسجد الاحزاب. ١٣ باب فضل الصلوة في مسجد الرحبة. ١٣ باب فضل الصلوة في مسجد الغرفة. ١٣ باب فضل الصلوة في مسجد الفسطاط. ١٣ باب فضل الصلوة في مسجد الجامع. ١٣ باب فضل الصلوة في مسجد الاشعث. ١٤ باب فضل الصلوة في مسجد الاقصى. ١٤ باب فضل الصلوة في مسجد الحرام. ١٤ باب فضل الصلوة في مسجد الرصافة. ١٤ باب فضل الصلوة في مسجد الرقة. ١٤ باب فضل الصلوة في مسجد الرملة. ١٤ باب فضل الصلوة في مسجد الشام. ١٤ باب فضل الصلوة في مسجد الجزيرة. ١٤ باب فضل الصلوة في مسجد الموصل. ١٤ باب فضل الصلوة في مسجد الحديثة. ١٤ باب فضل الصلوة في مسجد الحلة. ١٤ باب فضل الصلوة في مسجد الحيرة. ١٤ باب فضل الصلوة في مسجد الانبار. ١٤ باب فضل الصلوة في مسجد الرحبة. ١٤ باب فضل الصلوة في مسجد الغرفة. ١٤ باب فضل الصلوة في مسجد الفسطاط. ١٤ باب فضل الصلوة في مسجد الجامع. ١٤ باب فضل الصلوة في مسجد الاشعث. ١٤ باب فضل الصلوة في مسجد الاقصى. ١٤ باب فضل الصلوة في مسجد الحرام. ١٤ باب فضل الصلوة في مسجد الرصافة. ١٤ باب فضل الصلوة في مسجد الرقة. ١٤ باب فضل الصلوة في مسجد الرملة. ١٤ باب فضل الصلوة في مسجد الشام. ١٤ باب فضل الصلوة في مسجد الجزيرة. ١٤ باب فضل الصلوة في مسجد الموصل. ١٤ باب فضل الصلوة في مسجد الحديثة. ١٤ باب فضل الصلوة في مسجد الحلة. ١٤ باب فضل الصلوة في مسجد الحيرة. ١٤ باب فضل الصلوة في مسجد الانبار.

ಸಹಿತ. ಕೊಡಲ್ಪಟ್ಟ. ೧೦೦೧ನೆಯ. ಕೊಡಲ್ಪಟ್ಟ. ಯಾವುದೇ. ಯಾವುದೇ. ಯಾವುದೇ

ಕೆಲಸಕ್ಕಾಗಿ. ಕೊಡುವುದಕ್ಕಾಗಿ. ಎಲ್ಲಾ. ಕೆಲವು. ಕೆಲವರು. ಕೆಲವರಿಗೆ. ಎಲ್ಲಾ. ಅನುಸಾರ. ಅನುಸಾರವಾಗಿ. ಎಲ್ಲಾ. ಕೆಲವರು. ಅನೇಕರಿಗೆ. ಎಲ್ಲಾ. ಅನುಸಾರವಾಗಿ. ಅನೇಕರಿಗೆ. ಎಲ್ಲಾ. ಕೆಲವರು

ಪ್ರಗತಿ. ಅಂಬಿಷ್ಟ. ೦ ಲಿಲಂ. ಚಿಹ್ನಲಿ. ಅಸಲ್ಲಿಲಿಸ್ಥಾಲ. ಲಿಲಂ. ಅಲ್ಲಿಸ್ತ. ಲೈಸಲಾಲಿಲ. ಅಲ್ಲಿ. ಠಿಚ್ಚಿ ಅಲ್ಲಿಸ್ತ. ಅಲ್ಲಿಲಿಸ್ತ. ಅಲ್ಲಿಲಿಸ್ತ. ಅಲ್ಲಿ. ಠಿಚ್ಚಿಪ್ರಗತಿ. ೫ ಹಾಸ್ತ. ಶ್ಲಾಲ್ಲ. ಸಲ್ಲಿ. ಠಿಚ್ಚಿಪ್ರಗತಿ. ಅಲ್ಲಿಲಿಸ್ತ. ಅಲ್ಲಿ. ಲಿಲಂ. ಲಿಲಂ. ಲಿಲಂ

ಸಿಕ್ಕಿ. ಸಂಜೆ. ಮನೆಗೆ ಹೋಗುತ್ತಾ ಇದ್ದಾಗ ಗುಡ್ಡದ ಮೇಲೆ ಸಿಕ್ಕಿದ್ದರಿಂದ. ಮಂಜಿನ ಮಳೆಯಲ್ಲಿ ಸಿಕ್ಕಿ.

ಕೆಕ್ಕಿನದ. ಕೆಸ. ಅಲ್ಲಲ್ಲಿಗಳಿಕ್ಕಿ. ರಾಗ. ಭಿಲ್ಲರಲ್ಲಿದಲ್ಲಿ. ಅಸಲ್ಲಾ. ಅಲ್ಲಲ್ಲಿಗಳಿಕ್ಕಿ. ಅಲ್ಲಿಗಳಿಕ್ಕಿ. ಕೆಸ. ಕೆಲ್ಲಿಗಳಿಕ್ಕಿ. ಕೆಸಲ್ಲಿ. ಅ

ಸಂಯೋಜನೆ. ಪ್ರಾಯೋಗಿಕ. ಪ್ರಾಣಿಶಾಸ್ತ್ರ. ಪ್ರಾಣಿಜನ್ಯ. ಪ್ರಾಣಿವರ್ಗ. ಪ್ರಾಣಿಸಂಬಂಧಿ. ಪ್ರಾಣಿಸಂಬಂಧಿಸಿದ. ಪ್ರಾಣಿಸಂಬಂಧಿಸಿದಂತೆ. ಪ್ರಾಣಿಸಂಬಂಧಿಸಿದಂತೆಯೇ. ಪ್ರಾಣಿಸಂಬಂಧಿಸಿದಂತೆಯೂ. ಪ್ರಾಣಿಸಂಬಂಧಿಸಿದಂತೆಲ್ಲ. ಪ್ರಾಣಿಸಂಬಂಧಿಸಿದಂತೆಲ್ಲವೂ. ಪ್ರಾಣಿಸಂಬಂಧಿಸಿದಂತೆಲ್ಲವೂಗಳು. ಪ್ರಾಣಿಸಂಬಂಧಿಸಿದಂತೆಲ್ಲವೂಗಳೂ. ಪ್ರಾಣಿಸಂಬಂಧಿಸಿದಂತೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲ. ಪ್ರಾಣಿಸಂಬಂಧಿಸಿದಂತೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂ. ಪ್ರಾಣಿಸಂಬಂಧಿಸಿದಂತೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳು. ಪ್ರಾಣಿಸಂಬಂಧಿಸಿದಂತೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೂ. ಪ್ರಾಣಿಸಂಬಂಧಿಸಿದಂತೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲ. ಪ್ರಾಣಿಸಂಬಂಧಿಸಿದಂತೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂ. ಪ್ರಾಣಿಸಂಬಂಧಿಸಿದಂತೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳು. ಪ್ರಾಣಿಸಂಬಂಧಿಸಿದಂತೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೂ. ಪ್ರಾಣಿಸಂಬಂಧಿಸಿದಂತೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲ. ಪ್ರಾಣಿಸಂಬಂಧಿಸಿದಂತೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂ. ಪ್ರಾಣಿಸಂಬಂಧಿಸಿದಂತೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳು. ಪ್ರಾಣಿಸಂಬಂಧಿಸಿದಂತೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೂ. ಪ್ರಾಣಿಸಂಬಂಧಿಸಿದಂತೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲ. ಪ್ರಾಣಿಸಂಬಂಧಿಸಿದಂತೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂ. ಪ್ರಾಣಿಸಂಬಂಧಿಸಿದಂತೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳು. ಪ್ರಾಣಿಸಂಬಂಧಿಸಿದಂತೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೂ. ಪ್ರಾಣಿಸಂಬಂಧಿಸಿದಂತೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲ. ಪ್ರಾಣಿಸಂಬಂಧಿಸಿದಂತೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂ. ಪ್ರಾಣಿಸಂಬಂಧಿಸಿದಂತೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳು. ಪ್ರಾಣಿಸಂಬಂಧಿಸಿದಂತೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೂ. ಪ್ರಾಣಿಸಂಬಂಧಿಸಿದಂತೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲ. ಪ್ರಾಣಿಸಂಬಂಧಿಸಿದಂತೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂ. ಪ್ರಾಣಿಸಂಬಂಧಿಸಿದಂತೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳು. ಪ್ರಾಣಿಸಂಬಂಧಿಸಿದಂತೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೂ. ಪ್ರಾಣಿಸಂಬಂಧಿಸಿದಂತೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲ. ಪ್ರಾಣಿಸಂಬಂಧಿಸಿದಂತೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂ. ಪ್ರಾಣಿಸಂಬಂಧಿಸಿದಂತೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳು. ಪ್ರಾಣಿಸಂಬಂಧಿಸಿದಂತೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೂ. ಪ್ರಾಣಿಸಂಬಂಧಿಸಿದಂತೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲ. ಪ್ರಾಣಿಸಂಬಂಧಿಸಿದಂತೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂ. ಪ್ರಾಣಿಸಂಬಂಧಿಸಿದಂತೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳು. ಪ್ರಾಣಿಸಂಬಂಧಿಸಿದಂತೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೂ. ಪ್ರಾಣಿಸಂಬಂಧಿಸಿದಂತೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲ. ಪ್ರಾಣಿಸಂಬಂಧಿಸಿದಂತೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂ. ಪ್ರಾಣಿಸಂಬಂಧಿಸಿದಂತೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳು. ಪ್ರಾಣಿಸಂಬಂಧಿಸಿದಂತೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೂ. ಪ್ರಾಣಿಸಂಬಂಧಿಸಿದಂತೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲವೂಗಳೆಲ್ಲ. ಪ್ರಾಣಿಸಂಬಂಧಿಸಿದಂತೆಲ್ಲವೂಗಳ

ಶಾಲಿವಾಹನ. ಆಕ್ಷಸಂವತ್ಸರ.

ಕಾಲಜ್ಞಾನ. ಆದಿ. ಲೋಕಾಃ ಸರ್ವೇ. ಸುಖಿನೋ ಭವಂತು. ಅಥ ಶಾಲಿವಾಹನ ಶಕವರ್ಷಾಣಿ. ಅಂಕಾಃ. ಅಕ್ಷರಸಂಖ್ಯಾ. ಲೋಕಾಃ. ಅಥ ಸಂವತ್ಸರಾಧಿಪತಯಃ. ಅಂಕಾಃ. ಅಕ್ಷರಸಂಖ್ಯಾ. ಲೋಕಾಃ. ಅಥ ಸಂವತ್ಸರಫಲಾನಿ. ಅಂಕಾಃ. ಅಕ್ಷರಸಂಖ್ಯಾ. ಲೋಕಾಃ. ಅಥ ಮಾಸಾಧಿಪತಯಃ. ಅಂಕಾಃ. ಅಕ್ಷರಸಂಖ್ಯಾ. ಲೋಕಾಃ. ಅಥ ಮಾಸಫಲಾನಿ. ಅಂಕಾಃ. ಅಕ್ಷರಸಂಖ್ಯಾ. ಲೋಕಾಃ. ಅಥ ಸಂವತ್ಸರಪ್ರವೇಶಃ

ꠢꠣꠞꠤ. ꠌꠌꠢꠥꠞꠣꠛ. ꠎꠢꠤꠞ. ꠌꠌꠢꠥꠞꠣꠛ. ꠎꠢꠤꠞꠢꠥꠞꠤ꠳. ꠢꠣꠞꠤ. ꠎꠢꠤꠞ. ꠢꠣꠞꠤ꠳. ꠢꠣꠞꠤ

ಸಿಲ್ಪಿಕ್. ಪೌರೋಹಿತ್ಯ. ಪ್ರಜ್ಞಾವಾನ್. ೫ ಉಪಾಧಿ. ೦ ಅಕ್. ಸ್ಫಟಿಕ. ಪ್ರಜ್ಞಾವಾನ್. ೫ ಪ್ರಜ್ಞಾವಾನ್. ಅಕ್ಷರ. ಪ್ರಾಣ. ಸಿಲ್ಪಿ. ಪ್ರಜ್ಞಾವಾನ್. ೫ ಸಂಪತ್ತು. ಪೌರೋಹಿತ್ಯ. ಪ್ರಾಣ. ಸಿಲ್ಪಿ. ಪ್ರಜ್ಞಾವಾನ್

ಅಕ್ಷರಮಾಲೆಯಲ್ಲಿರುವ. ಸ್ವರಗಳು. ೪ ಅಯೋಗವಾಹ. ೦ ೬೦೦.

ಎಂಬ ಕಾಲ. ಅಕ್ಷರಾಭ್ಯಾಸ. ಪಾಲಿಸು. ಪಾಲಕ. ೪ ಪಾಲ. ಪ್ರಾಣ. ಪಾಲಿಸು. ಪಾಲಿಸಿ. ಪಾಲಕ. ಪಾಲಿಸಿದ. ಪಾಲಿಸಿದ. ಪಾಲಿಸಿದ

ಸಂಗ್ರಹಣಾ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮ. ಅಂಚೆ ಪೆಟ್ಟಿಗೆ. ಅಂಚೆಪತ್ರ. ಪೋಸ್ಟ್ ಕಾರ್ಡ್. ಅಂಚೆಚೀಟಿ. ಪತ್ರಮಿತ್ರ. ಅಂಚೆಯವರ್ಗೀಕರಣ. ಅಂಚೆಯವರ್ಗೀಕರಣ ಪ್ರಾದೇಶಿಕ ಸಂಕೇತ. ಪ್ರಾದೇಶಿಕ ಸಂಕೇತ

ಅಂಗೈಸಿದ. ಅಡಿ. ತಾಳ್ದಿಸಿದ. ಎಲ್ಲ. ಪ್ರಾಚೀನರಾದ. ೪ ಸಂಪ್ರ. ಹಿಂಗದೆ. ಕಾಲ್ಗಳಿಂದ. ಸಂಪ್ರದಾಯ. ಸಂಪ್ರಾಪ್ತ. ಸಂಪ್ರಾಪ್ತವಾದ. ಸಂಪ್ರಾಪ್ತವಾದುದು. ಸಂಪ್ರಾಪ್ತವಾಗಿ. ಸಂಪ್ರಾಪ್ತವಾಗಿದೆ. ಸಂಪ್ರಾಪ್ತವಾಗಿರುವ. ಸಂಪ್ರಾಪ್ತವಾಗಿರುವುದು. ಸಂಪ್ರಾಪ್ತವಾಗಿರುವುದೆ. ಸಂಪ್ರಾಪ್ತವಾಗಿರುವುದೇ. ಸಂಪ್ರಾಪ್ತವಾಗಿರುವುದೇನು. ಸಂಪ್ರಾಪ್ತವಾಗಿರುವುದೇನೆ. ಸಂಪ್ರಾಪ್ತವಾಗಿರುವುದೇನೆಂದು. ಸಂಪ್ರಾಪ್ತವಾಗಿರುವುದೇನೆಂದರೆ

ಅಲ್ಲಿಂದ. ಬಿಲ್ಲಿನಿಂದ. ಅಸುರ. ಇಲ್ಲಿ. ಅಲ್ಲಿ. ಅಷ್ಟೆ. ಬಿಲ್ಲಿನಿಂದ. ಇಲ್ಲಿಂದ. ಗಿಲ್ಲಿಂದ. ಅಸುರನ. ಇಲ್ಲಿಂದ. ಬಿಲ್ಲಿನ. ಅಸುರನ. ಇಲ್ಲಿಂದ. ಬಿಲ್ಲಿನಿಂದ. ಅಸುರನಿಂದ. ಇಲ್ಲಿಂದ. ಬಿಲ್ಲಿನಿಂದ. ಅಸುರನಿಂದ.

ಅಲ್ಲಿಂದ. ಬಿಲ್ಲಿನಿಂದ. ಅಸುರನಿಂದ. ಇಲ್ಲಿಂದ. ಗಿಲ್ಲಿಂದ. ಅಸುರನಿಂದ. ಇಲ್ಲಿಂದ. ಬಿಲ್ಲಿನ

ಸಂಸ್ಕೃತಿಯಲ್ಲಿ. ಕನ್ನಡ. ಸಂಸ್ಕೃತಿಯಲ್ಲಿ. ಕನ್ನಡಿಗರು. ಕನ್ನಡಿಗರ. ಕನ್ನಡಿಗರು. ಕನ್ನಡಿಗರಿಗೆ. ಕನ್ನಡಿಗರಿಂದ

ಕೈಲಾಸವಾಸಿನೇ. ಭೈರವೇಶ್ವರಾಯ ನಮಃ. ಶಿವಾಯೈ ನಮಃ. ಶಿವಾಯೈ ನಮಃ. ಶಿವಾಯೈ

ಬ್ರಹ್ಮಾಣ್ಡಮಧ್ಯೇ. ಅನನ್ತೇನ. ಪರಿಮ. ಪಾಪೇನ. ಪಾಪ. ಅನ್ತ. ಅನ್ತರ್ಗತ. ಅನ್ತರ್ಗತೇನ. ಅನ್ತರ್ಗತೇನಾಪಿ. ಅನ್ತರ್ಗತೇನಾಪಿ

ಶ್ರೀಮದ್ಗಂ. ಶಾಸ್ತ್ರಜ್ಞ. ನಿಷ್ಕಾಮಕ್ಕೆ. ನಿಷ್ಕಾಮಂ. ಸ್ಥಿರಬುದ್ಧಿಯಂ. ಪ್ರಕೃ. ಪ್ರಸಾದಂ. ಪ್ರಸಾದಮಂ. ನಿಷ್ಕಾಮಕರ್ಮಂ. ಕರ್ಮಫಲಂ. ಕರ್ಮಫಲಂಗಳ್. ನಿಷ್ಕಾಮಕರ್ಮಂ. ಕರ್ಮಫಲಂಗಳ್. ಕರ್ಮಫಲಂಗಳಂ. ಕರ್ಮಫಲಂಗಳಂ. ಕರ್ಮಫಲಂಗಳಂ

ಕೃಷ್ಣಾಜಿನ. ಕೃಷ್ಣಾಜಿನಧರ. ಕೃಷ್ಣಾಜಿನಾಂಬರ. ಕೃಷ್ಣಾಜಿನಾಂಬರಧರ. ಕೃಷ್ಣಾಜಿನಾಂಬರಧಾರಿ. ಕೃಷ್ಣಾಜಿನಾಂಬರಧಾರಿಣಿ. ಕೃಷ್ಣಾಜಿನಾಂಬರಧಾರಿಣೀ. ಕೃಷ್ಣಾಜಿನಾಂಬರಧಾರಿಣೀಪತಿ. ಕೃಷ್ಣಾಜಿನಾಂಬರಧಾರಿಣೀಪತಿಪ್ರಿಯ. ಕೃಷ್ಣಾಜಿನಾಂಬರಧಾರಿಣೀಪತಿಪ್ರಿಯಾ. ಕೃಷ್ಣಾಜಿನಾಂಬರಧಾರಿಣೀಪತಿಪ್ರಿಯಾತ್ಮಜ. ಕೃಷ್ಣಾಜಿನಾಂಬರಧಾರಿಣೀಪತಿಪ್ರಿಯಾತ್ಮಜಾ. ಕೃಷ್ಣಾಜಿನಾಂಬರಧಾರಿಣೀಪತಿಪ್ರಿಯಾತ್ಮಜಾಪತಿ. ಕೃಷ್ಣಾಜಿನಾಂಬರಧಾರಿಣೀಪತಿಪ್ರಿಯಾತ್ಮಜಾಪತಿವಾಹನ. ಕೃಷ್ಣಾಜಿನಾಂಬರಧಾರಿಣೀಪತಿಪ್ರಿಯಾತ್ಮಜಾಪತಿವಾಹನಾ. ಕೃಷ್ಣಾಜಿನಾಂಬರಧಾರಿಣೀಪತಿಪ್ರಿಯಾತ್ಮಜಾಪತಿವಾಹನಾಸನ. ಕೃಷ್ಣಾಜಿನಾಂಬರಧಾರಿಣೀಪತಿಪ್ರಿಯಾತ್ಮಜಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾ. ಕೃಷ್ಣಾಜಿನಾಂಬರಧಾರಿಣೀಪತಿಪ್ರಿಯಾತ್ಮಜಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢ. ಕೃಷ್ಣಾಜಿನಾಂಬರಧಾರಿಣೀಪತಿಪ್ರಿಯಾತ್ಮಜಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾ. ಕೃಷ್ಣಾಜಿನಾಂಬರಧಾರಿಣೀಪತಿಪ್ರಿಯಾತ್ಮಜಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತ. ಕೃಷ್ಣಾಜಿನಾಂಬರಧಾರಿಣೀಪತಿಪ್ರಿಯಾತ್ಮಜಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾ. ಕೃಷ್ಣಾಜಿನಾಂಬರಧಾರಿಣೀಪತಿಪ್ರಿಯಾತ್ಮಜಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿ. ಕೃಷ್ಣಾಜಿನಾಂಬರಧಾರಿಣೀಪತಿಪ್ರಿಯಾತ್ಮಜಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನ. ಕೃಷ್ಣಾಜಿನಾಂಬರಧಾರಿಣೀಪತಿಪ್ರಿಯಾತ್ಮಜಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾ. ಕೃಷ್ಣಾಜಿನಾಂಬರಧಾರಿಣೀಪತಿಪ್ರಿಯಾತ್ಮಜಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನ. ಕೃಷ್ಣಾಜಿನಾಂಬರಧಾರಿಣೀಪತಿಪ್ರಿಯಾತ್ಮಜಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾ. ಕೃಷ್ಣಾಜಿನಾಂಬರಧಾರಿಣೀಪತಿಪ್ರಿಯಾತ್ಮಜಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢ. ಕೃಷ್ಣಾಜಿನಾಂಬರಧಾರಿಣೀಪತಿಪ್ರಿಯಾತ್ಮಜಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾ. ಕೃಷ್ಣಾಜಿನಾಂಬರಧಾರಿಣೀಪತಿಪ್ರಿಯಾತ್ಮಜಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತ. ಕೃಷ್ಣಾಜಿನಾಂಬರಧಾರಿಣೀಪತಿಪ್ರಿಯಾತ್ಮಜಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾ. ಕೃಷ್ಣಾಜಿನಾಂಬರಧಾರಿಣೀಪತಿಪ್ರಿಯಾತ್ಮಜಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿ. ಕೃಷ್ಣಾಜಿನಾಂಬರಧಾರಿಣೀಪತಿಪ್ರಿಯಾತ್ಮಜಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನ. ಕೃಷ್ಣಾಜಿನಾಂಬರಧಾರಿಣೀಪತಿಪ್ರಿಯಾತ್ಮಜಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾ. ಕೃಷ್ಣಾಜಿನಾಂಬರಧಾರಿಣೀಪತಿಪ್ರಿಯಾತ್ಮಜಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನ. ಕೃಷ್ಣಾಜಿನಾಂಬರಧಾರಿಣೀಪತಿಪ್ರಿಯಾತ್ಮಜಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾ. ಕೃಷ್ಣಾಜಿನಾಂಬರಧಾರಿಣೀಪತಿಪ್ರಿಯಾತ್ಮಜಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢ. ಕೃಷ್ಣಾಜಿನಾಂಬರಧಾರಿಣೀಪತಿಪ್ರಿಯಾತ್ಮಜಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾ. ಕೃಷ್ಣಾಜಿನಾಂಬರಧಾರಿಣೀಪತಿಪ್ರಿಯಾತ್ಮಜಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತ. ಕೃಷ್ಣಾಜಿನಾಂಬರಧಾರಿಣೀಪತಿಪ್ರಿಯಾತ್ಮಜಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾ. ಕೃಷ್ಣಾಜಿನಾಂಬರಧಾರಿಣೀಪತಿಪ್ರಿಯಾತ್ಮಜಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿ. ಕೃಷ್ಣಾಜಿನಾಂಬರಧಾರಿಣೀಪತಿಪ್ರಿಯಾತ್ಮಜಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನ. ಕೃಷ್ಣಾಜಿನಾಂಬರಧಾರಿಣೀಪತಿಪ್ರಿಯಾತ್ಮಜಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾ. ಕೃಷ್ಣಾಜಿನಾಂಬರಧಾರಿಣೀಪತಿಪ್ರಿಯಾತ್ಮಜಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನ. ಕೃಷ್ಣಾಜಿನಾಂಬರಧಾರಿಣೀಪತಿಪ್ರಿಯಾತ್ಮಜಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾ. ಕೃಷ್ಣಾಜಿನಾಂಬರಧಾರಿಣೀಪತಿಪ್ರಿಯಾತ್ಮಜಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢ. ಕೃಷ್ಣಾಜಿನಾಂಬರಧಾರಿಣೀಪತಿಪ್ರಿಯಾತ್ಮಜಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾ. ಕೃಷ್ಣಾಜಿನಾಂಬರಧಾರಿಣೀಪತಿಪ್ರಿಯಾತ್ಮಜಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತ. ಕೃಷ್ಣಾಜಿನಾಂಬರಧಾರಿಣೀಪತಿಪ್ರಿಯಾತ್ಮಜಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾ. ಕೃಷ್ಣಾಜಿನಾಂಬರಧಾರಿಣೀಪತಿಪ್ರಿಯಾತ್ಮಜಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿ. ಕೃಷ್ಣಾಜಿನಾಂಬರಧಾರಿಣೀಪತಿಪ್ರಿಯಾತ್ಮಜಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನ. ಕೃಷ್ಣಾಜಿನಾಂಬರಧಾರಿಣೀಪತಿಪ್ರಿಯಾತ್ಮಜಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾ. ಕೃಷ್ಣಾಜಿನಾಂಬರಧಾರಿಣೀಪತಿಪ್ರಿಯಾತ್ಮಜಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನ. ಕೃಷ್ಣಾಜಿನಾಂಬರಧಾರಿಣೀಪತಿಪ್ರಿಯಾತ್ಮಜಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾ. ಕೃಷ್ಣಾಜಿನಾಂಬರಧಾರಿಣೀಪತಿಪ್ರಿಯಾತ್ಮಜಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢ. ಕೃಷ್ಣಾಜಿನಾಂಬರಧಾರಿಣೀಪತಿಪ್ರಿಯಾತ್ಮಜಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾ. ಕೃಷ್ಣಾಜಿನಾಂಬರಧಾರಿಣೀಪತಿಪ್ರಿಯಾತ್ಮಜಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತ. ಕೃಷ್ಣಾಜಿನಾಂಬರಧಾರಿಣೀಪತಿಪ್ರಿಯಾತ್ಮಜಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾ. ಕೃಷ್ಣಾಜಿನಾಂಬರಧಾರಿಣೀಪತಿಪ್ರಿಯಾತ್ಮಜಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿ. ಕೃಷ್ಣಾಜಿನಾಂಬರಧಾರಿಣೀಪತಿಪ್ರಿಯಾತ್ಮಜಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನ. ಕೃಷ್ಣಾಜಿನಾಂಬರಧಾರಿಣೀಪತಿಪ್ರಿಯಾತ್ಮಜಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾ. ಕೃಷ್ಣಾಜಿನಾಂಬರಧಾರಿಣೀಪತಿಪ್ರಿಯಾತ್ಮಜಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನ. ಕೃಷ್ಣಾಜಿನಾಂಬರಧಾರಿಣೀಪತಿಪ್ರಿಯಾತ್ಮಜಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾ. ಕೃಷ್ಣಾಜಿನಾಂಬರಧಾರಿಣೀಪತಿಪ್ರಿಯಾತ್ಮಜಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢ. ಕೃಷ್ಣಾಜಿನಾಂಬರಧಾರಿಣೀಪತಿಪ್ರಿಯಾತ್ಮಜಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾ. ಕೃಷ್ಣಾಜಿನಾಂಬರಧಾರಿಣೀಪತಿಪ್ರಿಯಾತ್ಮಜಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತ. ಕೃಷ್ಣಾಜಿನಾಂಬರಧಾರಿಣೀಪತಿಪ್ರಿಯಾತ್ಮಜಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾ. ಕೃಷ್ಣಾಜಿನಾಂಬರಧಾರಿಣೀಪತಿಪ್ರಿಯಾತ್ಮಜಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿ. ಕೃಷ್ಣಾಜಿನಾಂಬರಧಾರಿಣೀಪತಿಪ್ರಿಯಾತ್ಮಜಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನ. ಕೃಷ್ಣಾಜಿನಾಂಬರಧಾರಿಣೀಪತಿಪ್ರಿಯಾತ್ಮಜಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾ. ಕೃಷ್ಣಾಜಿನಾಂಬರಧಾರಿಣೀಪತಿಪ್ರಿಯಾತ್ಮಜಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನ. ಕೃಷ್ಣಾಜಿನಾಂಬರಧಾರಿಣೀಪತಿಪ್ರಿಯಾತ್ಮಜಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾ. ಕೃಷ್ಣಾಜಿನಾಂಬರಧಾರಿಣೀಪತಿಪ್ರಿಯಾತ್ಮಜಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢ. ಕೃಷ್ಣಾಜಿನಾಂಬರಧಾರಿಣೀಪತಿಪ್ರಿಯಾತ್ಮಜಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾ. ಕೃಷ್ಣಾಜಿನಾಂಬರಧಾರಿಣೀಪತಿಪ್ರಿಯಾತ್ಮಜಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತ. ಕೃಷ್ಣಾಜಿನಾಂಬರಧಾರಿಣೀಪತಿಪ್ರಿಯಾತ್ಮಜಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾ. ಕೃಷ್ಣಾಜಿನಾಂಬರಧಾರಿಣೀಪತಿಪ್ರಿಯಾತ್ಮಜಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿ. ಕೃಷ್ಣಾಜಿನಾಂಬರಧಾರಿಣೀಪತಿಪ್ರಿಯಾತ್ಮಜಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನ. ಕೃಷ್ಣಾಜಿನಾಂಬರಧಾರಿಣೀಪತಿಪ್ರಿಯಾತ್ಮಜಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾ. ಕೃಷ್ಣಾಜಿನಾಂಬರಧಾರಿಣೀಪತಿಪ್ರಿಯಾತ್ಮಜಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿ. ಕೃಷ್ಣಾಜಿನಾಂಬರಧಾರಿಣೀಪತಿಪ್ರಿಯಾತ್ಮಜಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನ. ಕೃಷ್ಣಾಜಿನಾಂಬರಧಾರಿಣೀಪತಿಪ್ರಿಯಾತ್ಮಜಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾ. ಕೃಷ್ಣಾಜಿನಾಂಬರಧಾರಿಣೀಪತಿಪ್ರಿಯಾತ್ಮಜಾಪತಿವಾಹನಾಸನಾರೂಢಾಸುತ

ಗಣಿಸಿದ. ಇಲ್ಲಿ ಗಣಿಸಿದ

ಪೆನಲಿಯ. ನೀಲಾ. ಬ್ರಹ್ಮಪುತ್ರ. ಬ್ರಹ್ಮಪುತ್ರ. ಗಣಿತಜ್ಞ. ಬ್ರಹ್ಮಪುತ್ರ. ಅಮರಕೋಶ. ಕೃತಿಯ. ಮಂಗಳ. ಮಂಗಳ. ಬ್ರಹ್ಮಪುತ್ರ. ಅಮರಕೋಶ. ಕೃತಿಯ

ગામદા. ૫૦૯૮. અજીબ. લગ્ન. ૬૪૩૭. લાભ. હોમાયું. ૫૦ ૫૦૯૮. ૫૦ ૬૦૦૬. ૫૦૯૮. ૫૦ ૬૦૦૬. ૫૦ ૬૦૦૬. ૫૦ ૬૦૦૬

ಸಿಕ್ಕಿ. ಇಂತಾದಲ್ಲಿ. ಕೆಸರುಗಿಸಿಕ್ಕಿ. ಮೊಸರನ್ನ. ಕೆತ್ತಿಸಿದ. ಅಂಗಡಿಯ. ಅಂಗಡಿಯವನ್. ಅಡಿಕೆ. ಇಂಚರಸ. ಇಂಚರಸಂ. ಅಂಗಡಿಯವರು. ಅಂಗಡಿಯವರಲ್ಲಿ. ಅಂಗಡಿಯವರಿಗೆ. ಅಂಗಡಿಯವರಿಂದ. ಅಂಗಡಿಯವರಿಗೆ. ಅಂಗಡಿಯವರಿಂದ. ಅಂಗಡಿಯವರಿಗೆಯೂ. ಅಂಗಡಿಯವರಿಗೆಯೂ. ಅಂಗಡಿಯವರಿಗೆಯೂ

ॐ हरिः ॐ। ईशावास्यमिदं सर्वं यत्किञ्च जगत्यां जगत्। तेन त्यक्तेन भुञ्जीथा मा गृधः कस्यस्विद्धनम्॥ १॥ कुर्वन्नेवेह कर्माणि जिजीविषेच्छतꣳसमाः। एवं त्वयि नान्यथेतोऽस्ति न कर्म लिप्यते नरे॥ २॥ असुर्या नाम ते लोका अन्धेन तमसावृताः। तांस्ते प्रेत्याभिगच्छन्ति ये के चात्महनो जनाः॥ ३॥ अनेजदेकं मनसो जवीयो नैनद्देवा आप्नुवन्पूर्वमर्षत्। तद्धावतोऽन्यानत्येति तिष्ठत्तस्मिन्नपो मातरिश्वा दधाति॥ ४॥ तदेजति तन्नैजति तद्दूरे तद्वन्तिके। तदन्तरस्य सर्वस्य तदु सर्वस्यास्य बाह्यतः॥ ५॥ यस्तु सर्वाणि भूतान्यात्मन्येवानुपश्यति। सर्वभूतेषु चात्मानं ततो न विजुगुप्सते॥ ६॥ यस्मिन्सर्वाणि भूतान्यात्मैवाभूद्विजानतः। तत्र को मोहः कः शोक एकत्वमनुपश्यतः॥ ७॥ स पर्यगाच्छुक्रमकायमव्रणमस्नाविरꣳशुद्धमपापविद्धम्। कविर्मनीषी परिभूः स्वयम्भूर्याथातथ्यतोऽर्थान्व्यदधाच्छाश्वतीभ्यः समाभ्यः॥ ८॥ अन्धं तमः प्रविशन्ति येऽविद्यामुपासते। ततो भूय इव ते तमो य उ विद्यायाꣳरताः॥ ९॥ अन्यदेवाहुर्विद्ययाऽन्यदाहुरविद्यया। इति शुश्रुम धीराणां ये नस्तद्विचचक्षिरे॥ १०॥ विद्यां चाविद्यां च यस्तद्वेदोभयꣳसह। अविद्यया मृत्युं तीर्त्वा विद्ययामृतमश्नुते॥ ११॥ अन्धं तमः प्रविशन्ति येऽसम्भूतिमुपासते। ततो भूय इव ते तमो य उ सम्भूत्याꣳरताः॥ १२॥ अन्यदेवाहुः सम्भवादन्यदाहुरसम्भवात्। इति शुश्रुम धीराणां ये नस्तद्विचचक्षिरे॥ १३॥ सम्भूतिं च विनाशं च यस्तद्वेदोभयꣳसह। विनाशेन मृत्युं तीर्त्वा सम्भूत्यामृतमश्नुते॥ १४॥ हिरण्मयेन पात्रेण सत्यस्यापिहितं मुखम्। तत्त्वं पूषन्नपावृणु सत्यधर्माय दृष्टये॥ १५॥ पूषन्नेकर्षे यम सूर्य प्राजापत्य व्यूह रश्मीन्समूह तेजो यत्ते रूपं कल्याणतमं तत्ते पश्यामि योऽसावसौ पुरुषः सोऽहमस्मि॥ १६॥ वायुरनिलममृतमथेदं भस्मान्तꣳ शरीरम्। ॐ क्रतो स्मर कृतꣳ स्मर क्रतो स्मर कृतꣳ स्मर॥ १७॥ अग्ने नय सुपथा राये अस्मान्विश्वानि देव वयुनानि विद्वान्। युयोध्यस्मज्जुहुराणमेनो भूयिष्ठां ते नम उक्तिं विधेम॥ १८॥

ಪ್ರಾಣಿ. ಅದ್ದಿ. ಕೈಚೀಲ. ಅಕ್ಷಿಸಾಕ್ಷಿ. ॥ ಅದ್ದಿ. ಚಾರ್ಲ್ಸ್ ಚಾರ್ಲ್ಸನ್ ರಾಜ್ಯ. ಕಿಲ್ಲೆದಾರ. ಅಂಕಿತ. ಅಕ್ಷರಕ್ಷತೆ. ಅಕ್ಷರಾಭ್ಯಾಸ. ॥ ಕ್ಷೇತ್ರಪಾಲ. ಅಂತರ. ಕ್ಷಯರೋಗ. ಕ್ಷಾರ. ಕ್ಷಾಮ. ಕ್ಷಿಪಣಿ. ಕ್ಷೀರಸಾಗರ. ಕ್ಷೀರಾನ್ನ. ಕ್ಷುದ್ರಜೀವಿ. ಕ್ಷೌರ. ಕ್ಷೌರಿಕ. ಖಂಡಿತ. ಖಂಡಿತ. ಖಂಡಿತ

[तस्मात् । तस्मात् । तस्मात् ।

ज्ञानेश्वरी. अनुभवरूप. ॥ ४९ ॥ तेणें करूनि. निर्द्वैत. तेणेंचि अनुभवें. अनुभविजे. ॥ ५० ॥ ऐसा. तो. हा. एतिकेनि. मनें. मनेंचि. मनेंवीण. ॥ ५१ ॥ ऐसें. तो. हा. एतिकेनि. मनें. मनेंचि. मनेंवीण. ॥ ५२ ॥ ऐसें. तो. हा. एतिकेनि. मनें. मनेंचि. मनेंवीण. ॥ ५३ ॥ ऐसें. तो. हा. एतिकेनि. मनें. मनेंचि. मनेंवीण. ॥ ५४ ॥ ऐसें. तो. हा. एतिकेनि. मनें. मनेंचि. मनेंवीण. ॥

ಸಾಲದೆ. ಗುಣವಿ. ಸಂ<ದೆ. ಅಸ್ಥಿಸಂ. ಅಲ್ಲಿ. ಸಂಖ್ಯೆ. <ಸಾಲದೆ.

ಕಲಿಯುಗದಲ್ಲಿ. ಗಂಗಾದಿ. ಪುಣ್ಯನದಿಗಳು. ಸಾ. ಪ್ರಸಿದ್ಧ. ಕಲಿಯುಗದಲ್ಲಿ ಗಂಗಾದಿ ಪುಣ್ಯನದಿಗಳು ಪ್ರಸಿದ್ಧ. ಕಲಿಯುಗದಲ್ಲಿ ಗಂಗಾದಿ ಪುಣ್ಯನದಿಗಳು ಪ್ರಸಿದ್ಧ. [ಕಲಿಯುಗಸ್ತು. ಕೃತೇ. ಕಲಿಕೃತೇ. ದೀ.ಕೃ. ಪಲಾಶ್ರೀಯಂ. ಕಥಿತ. ಕಲಿಯುಗದಲ್ಲಿ ಗಂಗಾದಿ ಪುಣ್ಯನದಿಗಳು ಪ್ರಸಿದ್ಧ.] ಕಲಿಯುಗದಲ್ಲಿ ಗಂಗಾದಿ ಪುಣ್ಯನದಿಗಳು ಪ್ರಸಿದ್ಧ. ಸಾ. ಪ್ರಸಿದ್ಧ. ಕಲಿಯುಗದಲ್ಲಿ ಗಂಗಾದಿ ಪುಣ್ಯನದಿಗಳು ಪ್ರಸಿದ್ಧ. ಕಲಿಯುಗದಲ್ಲಿ. ಗಂಗಾದಿ. ಪುಣ್ಯನದಿಗಳು

ಅಧಿ. ಅಪ್ಪೆ. ಅಪಾಸ್ತಾ. ಅಶ್ವಾಸಯಪ್ಪಲ್ಲಿ. ಅಕ್ಷಿಸಾಗ್ರಲ್ಲಿ. ಲ್ಲಿಯಾಗ್ರಹಿ. ೪ ಅಕ್ಷಿ. ಇಲ್ಲಿ. ಅಂಗುಲ್ಲಿ. ನಿಲ್ಲಾಲಿ. ೪ ಅಕ್ಷಿಸಾಗ್ರಂ. ಅಕ್ಷಿ ಲ್ಲಿಗ್ರಹಿ. ೪ ಅಕ್ಷಿಸಾ. ಇಲ್ಲಿ. ಅಂಗುಲ್ಲಿ. ನಿಲ್ಲಾಲಿ. ೪ ಅಕ್ಷಿಸಾಗ್ರಂ. ಅಕ್ಷಿ ಲ್ಲಿಗ್ರಹಿ. ೪ಗಾಲಿಸ್ಸ. ಅಸ್ಥಿ. ಅಕ್ಷಿಂ. ಅಕ್ಷಿಲಿ. ಅಪ್ಪೆ. ಅಪಾಸ್ತಾ. ಲ್ಲಿಯಾಗ್ರಹ

ब्रह्मे. ज्ञानस्वरूपं. ब्रह्मानंदं. नित्यं. शुद्धं. शांतं. व्यापकं. ॥ ब्रह्मादि. देवसेव्यं. भावरहितं. सदा. ॥ शिवं. शक्तिरूपिणं. त्रिगुणरहितं. ॥ योगिनं. योगिभिर्ध्येयं. ॥ ब्रह्मा. विष्णु. महेश. रूपिणं. ॥ तस्मै. श्रीगुरवे. नमः. ॥ ॥ इति. श्रीगुरुगीता. समाप्ता. ॥ ॥ ॥

ಪ್ರಾಯಶ್ಚಿತ್ತ. ಪ್ರಾಣಾಯಾಮ. ಪ್ರತ್ಯಾಹಾರ. ಧಾರಣೆ. ಧ್ಯಾನ. ಸಮಾಧಿ. ಯಮ. ನಿಯಮ. ಆಸನ

॥ [ब्रह्मरन्ध्रम्. इन्द्रः. इन्द्रम्. इन्द्रम्. सकलम्. सकलम्. सकलम्. ब्रह्मरन्ध्रम्.] ॥
ब्रह्मरः. इन्द्रः. इन्द्रम्. सकलम्. सकलम्. ब्रह्मरन्ध्रम्. ब्रह्मरन्ध्रम्. ब्रह्मरः.

ಹಾಲಪ್ಪ. ಅಂದ. ಇಡೀ ಬೆಳಿಗ್ಗೆ ಕೆಲಸ. ಸ. ಸ್ತ್ರೀ. ಅಂದ. ಅಂದ. ಅಂದ

ಅಂ. ಇಂಚಿನ. ಖಗ್ರಹಿಣಿಯರ್ಜುನ. ಕಿಷ್ಕಂಧ. ಪೆನ್ನಲಿಂಗಪ್ಪ. ೪ ಅಂಗಡಿ. ಇಂಗ್ಲಿಷ್. ಅಂಗಾಂಗ. ಅಂಗಾಲು. ಅಂಗಿಸು. ಅಂಗೈ. ಅಂಗೈಯಗಲ. ೪ ಅಂಗೈಯಗಲ. ಅಂಗೈಯಗಲ. ಅಂಗೈಯಗಲ.

ಇಲ್ಲಿಂದ. ಸಂಸ್ಕೃತ. ಇಲ್ಲಿಂದ. ಇಲ್ಲಿಂದ. ಇಲ್ಲಿಂದ

कर्म॰ अन्तः. ख३।१२८. ॥ ॥
सप्तम्यन्तम्॥ ॥ ख१८।ख्रि.

ಅಸಾಧ್ಯ. ಸಾಮಾನ್ಯ. ಅಸಾಧಾರಣ. ಅಸಾಮಾನ್ಯ. ಅಸಾಧಾರಣವಾದ. ಅಸಾಮಾನ್ಯವಾದ. ಅಸಾಧಾರಣವಾದುದು. ಅಸಾಮಾನ್ಯವಾದುದು. ಅಸಾಧಾರಣವಾದುದೆಂದು. ಅಸಾಮಾನ್ಯವಾದುದೆಂದು. ಅಸಾಧಾರಣವಾದುದೆಂದೂ. ಅಸಾಮಾನ್ಯವಾದುದೆಂದೂ. ಅಸಾಧಾರಣವಾದುದೆಂದು ಹೇಳಿದರು. ಅಸಾಮಾನ್ಯವಾದುದೆಂದು ಹೇಳಿದರು. ಅಸಾಧಾರಣವಾದುದೆಂದೂ ಹೇಳಿದರು. ಅಸಾಮಾನ್ಯವಾದುದೆಂದೂ ಹೇಳಿದರು. ಅಸಾಧಾರಣವಾದುದೆಂದು ಹೇಳಿದರೆಂದು. ಅಸಾಮಾನ್ಯವಾದುದೆಂದು ಹೇಳಿದರೆಂದು. ಅಸಾಧಾರಣವಾದುದೆಂದೂ ಹೇಳಿದರೆಂದೂ. ಅಸಾಮಾನ್ಯವಾದುದೆಂದೂ ಹೇಳಿದರೆಂದೂ. ಅಸಾಧಾರಣವಾದುದೆಂದು ಹೇಳಿದರೆಂದು ತಿಳಿಯಿರಿ. ಅಸಾಮಾನ್ಯವಾದುದೆಂದು ಹೇಳಿದರೆಂದು ತಿಳಿಯಿರಿ. ಅಸಾಧಾರಣವಾದುದೆಂದೂ ಹೇಳಿದರೆಂದೂ ತಿಳಿಯಿರಿ. ಅಸಾಮಾನ್ಯವಾದುದೆಂದೂ ಹೇಳಿದರೆಂದೂ ತಿಳಿಯಿರಿ

ભાષ્ટ્. ૧૫ ઉત્તરાર્ધ. મહાભારતમાં. ભષ્ટ્. બાલ. ઉપોદ્ઘાત. ૧૫ ભષ્ટ્. મહાપુરુષોષ્ટ્. ૧૫ ઉત્તરાર્ધ. મહાપુરુષોષ્ટ્. ભષ્ટ્. મહાભારતમાં. મહાકાવ્યોષ્ટ્. ઉદ્યોગપર્વષ્ટ્. ઉદ્યોગપર્વમાષ્ટ્. ૧૫ ઉત્તરાર્ધ. ઉદ્યોગપર્વમાષ્ટ્. ભષ્ટ્. ભીષ્મપર્વષ્ટ્. ૧૫ ઉત્તરાર્ધ. ભીષ્મપર્વમાષ્ટ્. ભષ્ટ્. દ્રોણપર્વષ્ટ્. ઉદ્યોગપર્વમાષ્ટ્. ૧૫ ઉત્તરાર્ધ. દ્રોણપર્વમાષ્ટ્. ભષ્ટ્. કર્ણપર્વષ્ટ્. ૧૫ ઉત્તરાર્ધ. કર્ણપર્વમાષ્ટ્. ભષ્ટ્. શલ્યપર્વષ્ટ્. ૧૫ ઉત્તરાર્ધ. શલ્યપર્વમાષ્ટ્. ભષ્ટ્. સૌપ્તિકપર્વષ્ટ્. ૧૫ ઉત્તરાર્ધ. સૌપ્તિકપર્વમાષ્ટ્. ભષ્ટ્. સ્ત્રીપર્વષ્ટ્. ૧૫ ઉત્તરાર્ધ. સ્ત્રીપર્વમાષ્ટ્. ભષ્ટ્. શાન્તિપર્વષ્ટ્. ૧૫ ઉત્તરાર્ધ. શાન્તિપર્વમાષ્ટ્. ભષ્ટ્. અનુશાસનપર્વષ્ટ્. ૧૫ ઉત્તરાર્ધ. અનુશાસનપર્વમાષ્ટ્. ભષ્ટ્. અશ્વમેધપર્વષ્ટ્. ૧૫ ઉત્તરાર્ધ. અશ્વમેધપર્વમાષ્ટ્. ભષ્ટ્. આશ્રમવાસિકપર્વષ્ટ્. ૧૫ ઉત્તરાર્ધ. આશ્રમવાસિકપર્વમાષ્ટ્. ભષ્ટ્. મૌષ્ટ્. ૧૫ ઉત્તરાર્ધ. મૌષ્ટ્. ભષ્ટ્. મહાપ્રસ્થાનિકષ્ટ્. ૧૫ ઉત્તરાર્ધ. મહાપ્રસ્થાનિકષ્ટ્. ભષ્ટ્. સ્વર્ગારોહણષ્ટ્. ૧૫ ઉત્તરાર્ધ. સ્વર્ગારોહણષ્ટ્. ભષ્ટ્. હરિવંશષ્ટ્. ૧૫ ઉત્તરાર્ધ. હરિવંશષ્ટ્. ભષ્ટ્. ભવિષ્યપર્વષ્ટ્. ૧૫ ઉત્તરાર્ધ. ભવિષ્યપર્વમાષ્ટ્. ભષ્ટ્. ભવિષ્યોત્તરષ્ટ્. ૧૫ ઉત્તરાર્ધ. ભવિષ્યોત્તરમાષ્ટ્. ભષ્ટ્. ખિલષ્ટ્. ૧૫ ઉત્તરાર્ધ. ખિલમાષ્ટ્. ભષ્ટ્. હરિવંશષ્ટ્. ૧૫ ઉત્તરાર્ધ. હરિવંશમાષ્ટ્. ભષ્ટ્. વિષ્ણુપર્વષ્ટ્. ૧૫ ઉત્તરાર્ધ. વિષ્ણુપર્વમાષ્ટ્. ભષ્ટ્. ભવિષ્યષ્ટ્. ૧૫ ઉત્તરાર્ધ. ભવિષ્યમાષ્ટ્. ભષ્ટ્. વિષ્ણુષ્ટ્. ૧૫ ઉત્તરાર્ધ. વિષ્ણુમાષ્ટ્. ભષ્ટ્. વાયુષ્ટ્. ૧૫ ઉત્તરાર્ધ. વાયુમાષ્ટ્. ભષ્ટ્. ભાગવતષ્ટ્. ૧૫ ઉત્તરાર્ધ. ભાગવતમાષ્ટ્. ભષ્ટ્. નારદીયષ્ટ્. ૧૫ ઉત્તરાર્ધ. નારદીયમાષ્ટ્. ભષ્ટ્. માર્કણ્ડેયષ્ટ્. ૧૫ ઉત્તરાર્ધ. માર્કણ્ડેયમાષ્ટ્. ભષ્ટ્. અગ્નેયષ્ટ્. ૧૫ ઉત્તરાર્ધ. આગ્નેયમાષ્ટ્. ભષ્ટ્. બ્રહ્મષ્ટ્. ૧૫ ઉત્તરાર્ધ. બ્રહ્મમાષ્ટ્. ભષ્ટ્. બ્રહ્મવૈવર્તષ્ટ્. ૧૫ ઉત્તરાર્ધ. બ્રહ્મવૈવર્તમાષ્ટ્. ભષ્ટ્. લિઙ્ગષ્ટ્. ૧૫ ઉત્તરાર્ધ. લિઙ્ગમાષ્ટ્. ભષ્ટ્. વારાહષ્ટ્. ૧૫ ઉત્તરાર્ધ. વારાહમાષ્ટ્. ભષ્ટ્. સ્કાન્દષ્ટ્. ૧૫ ઉત્તરાર્ધ. સ્કાન્દમાષ્ટ્. ભષ્ટ્. વામનષ્ટ્. ૧૫ ઉત્તરાર્ધ. વામનમાષ્ટ્. ભષ્ટ્. કૌર્મષ્ટ્. ૧૫ ઉત્તરાર્ધ. કૌર્મમાષ્ટ્. ભષ્ટ્. માત્સ્યષ્ટ્. ૧૫ ઉત્તરાર્ધ. માત્સ્યમાષ્ટ્. ભષ્ટ્. ગારુડષ્ટ્. ૧૫ ઉત્તરાર્ધ. ગારુડમાષ્ટ્. ભષ્ટ્. બ્રહ્માણ્ડષ્ટ્. ૧૫ ઉત્તરાર્ધ. બ્રહ્માણ્ડમાષ્ટ્. ભષ્ટ્. મહાભારતષ્ટ્. ૧૫ ઉત્તરાર્ધ. મહાભારતમાષ્ટ્. ભષ્ટ્. ભારતષ્ટ્. ૧૫ ઉત્તરાર્ધ. ભારતમાષ્ટ્. ભષ્ટ્. રામાયણષ્ટ્. ૧૫ ઉત્તરાર્ધ. રામાયણમાષ્ટ્. ભષ્ટ્. બાલકાણ્ડષ્ટ્. ૧૫ ઉત્તરાર્ધ. બાલકાણ્ડમાષ્ટ્. ભષ્ટ્. અયોધ્યાકાણ્ડષ્ટ્. ૧૫ ઉત્તરાર્ધ. અયોધ્યાકાણ્ડમાષ્ટ્. ભષ્ટ્. અરણ્યકાણ્ડષ્ટ્. ૧૫ ઉત્તરાર્ધ. અરણ્યકાણ્ડમાષ્ટ્. ભષ્ટ્. કિષ્કિન્ધાકાણ્ડષ્ટ્. ૧૫ ઉત્તરાર્ધ. કિષ્કિન્ધાકાણ્ડમાષ્ટ્. ભષ્ટ્. સુન્દરકાણ્ડષ્ટ્. ૧૫ ઉત્તરાર્ધ. સુન્દરકાણ્ડમાષ્ટ્. ભષ્ટ્. યુદ્ધકાણ્ડષ્ટ્. ૧૫ ઉત્તરાર્ધ. યુદ્ધકાણ્ડમાષ્ટ્. ભષ્ટ્. ઉત્તરકાણ્ડષ્ટ્. ૧૫ ઉત્તરાર્ધ. ઉત્તરકાણ્ડમાષ્ટ્. ભષ્ટ્. પુરાણષ્ટ્. ૧૫ ઉત્તરાર્ધ. પુરાણમાષ્ટ્. ભષ્ટ્. ઉપપુરાણષ્ટ્. ૧૫ ઉત્તરાર્ધ. ઉપપુરાણમાષ્ટ્. ભષ્ટ્. સનત્કુમારષ્ટ્. ૧૫ ઉત્તરાર્ધ. સનત્કુમારમાષ્ટ્. ભષ્ટ્. નારસિંહષ્ટ્. ૧૫ ઉત્તરાર્ધ. નારસિંહમાષ્ટ્. ભષ્ટ્. નારદીયષ્ટ્. ૧૫ ઉત્તરાર્ધ. નારદીયમાષ્ટ્. ભષ્ટ્. શિવષ્ટ્. ૧૫ ઉત્તરાર્ધ. શિવમાષ્ટ્. ભષ્ટ્. દુર્વાસષ્ટ્. ૧૫ ઉત્તરાર્ધ. દુર્વાસમાષ્ટ્. ભષ્ટ્. કપિલષ્ટ્. ૧૫ ઉત્તરાર્ધ. કપિલમાષ્ટ્. ભષ્ટ્. માનવષ્ટ્. ૧૫ ઉત્તરાર્ધ. માનવમાષ્ટ્. ભષ્ટ્. ઔશનસષ્ટ્. ૧૫ ઉત્તરાર્ધ. ઔશનસમાષ્ટ્. ભષ્ટ્. વારુણષ્ટ્. ૧૫ ઉત્તરાર્ધ. વારુણમાષ્ટ્. ભષ્ટ્. કાલિકષ્ટ્. ૧૫ ઉત્તરાર્ધ. કાલિકમાષ્ટ્. ભષ્ટ્. માહેશ્વરષ્ટ્. ૧૫ ઉત્તરાર્ધ. માહેશ્વરમાષ્ટ્. ભષ્ટ્. સામ્બષ્ટ્. ૧૫ ઉત્તરાર્ધ. સામ્બમાષ્ટ્. ભષ્ટ્. સૌરષ્ટ્. ૧૫ ઉત્તરાર્ધ. સૌરમાષ્ટ્. ભષ્ટ્. પારાશરષ્ટ્. ૧૫ ઉત્તરાર્ધ. પારાશરમાષ્ટ્. ભષ્ટ્. ભાર્ગવષ્ટ્. ૧૫ ઉત્તરાર્ધ. ભાર્ગવમાષ્ટ્. ભષ્ટ્. ધર્મષ્ટ્. ૧૫ ઉત્તરાર્ધ. ધર્મમાષ્ટ્. ભષ્ટ્. આચારષ્ટ્. ૧૫ ઉત્તરાર્ધ. આચારમાષ્ટ્. ભષ્ટ્. વ્યવહારષ્ટ્. ૧૫ ઉત્તરાર્ધ. વ્યવહારમાષ્ટ્. ભષ્ટ્. પ્રાયશ્ચિત્તષ્ટ્. ૧૫ ઉત્તરાર્ધ. પ્રાયશ્ચિત્તમાષ્ટ્. ભષ્ટ્. વર્ણષ્ટ્. ૧૫ ઉત્તરાર્ધ. વર્ણમાષ્ટ્. ભષ્ટ્. આશ્રમષ્ટ્. ૧૫ ઉત્તરાર્ધ. આશ્રમમાષ્ટ્. ભષ્ટ્. વૈરાગ્યષ્ટ્. ૧૫ ઉત્તરાર્ધ. વૈરાગ્યમાષ્ટ્. ભષ્ટ્. મોક્ષષ્ટ્. ૧૫ ઉત્તરાર્ધ. મોક્ષમાષ્ટ્. ભષ્ટ્. સૃષ્ટ્યુત્પત્તિષ્ટ્. ૧૫ ઉત્તરાર્ધ. સૃષ્ટ્યુત્પત્તિમાષ્ટ્. ભષ્ટ્. પ્રલયષ્ટ્. ૧૫ ઉત્તરાર્ધ. પ્રલયમાષ્ટ્. ભષ્ટ્. ભૂગોલષ્ટ્. ૧૫ ઉત્તરાર્ધ. ભૂગોલમાષ્ટ્. ભષ્ટ્. ખગોલષ્ટ્. ૧૫ ઉત્તરાર્ધ. ખગોલમાષ્ટ્. ભષ્ટ્. નરકષ્ટ્. ૧૫ ઉત્તરાર્ધ. નરકમાષ્ટ્. ભષ્ટ્. સ્વર્ગષ્ટ્. ૧૫ ઉત્તરાર્ધ. સ્વર્ગમાષ્ટ્. ભષ્ટ્. પ્રેતષ્ટ્. ૧૫ ઉત્તરાર્ધ. પ્રેતમાષ્ટ્. ભષ્ટ્. પિતૃષ્ટ્. ૧૫ ઉત્તરાર્ધ. પિતૃમાષ્ટ્. ભષ્ટ્. ઉપાસનાષ્ટ્. ૧૫ ઉત્તરાર્ધ. ઉપાસનામાષ્ટ્. ભષ્ટ્. વ્રતષ્ટ્. ૧૫ ઉત્તરાર્ધ. વ્રતમાષ્ટ્. ભષ્ટ્. દાનષ્ટ્. ૧૫ ઉત્તરાર્ધ. દાનમાષ્ટ્. ભષ્ટ્. શ્રાદ્ધષ્ટ્. ૧૫ ઉત્તરાર્ધ. શ્રાદ્ધમાષ્ટ્. ભષ્ટ્. તીર્થષ્ટ્. ૧૫ ઉત્તરાર્ધ. તીર્થમાષ્ટ્. ભષ્ટ્. ક્ષેત્રષ્ટ્. ૧૫ ઉત્તરાર્ધ. ક્ષેત્રમાષ્ટ્. ભષ્ટ્. વનષ્ટ્. ૧૫ ઉત્તરાર્ધ. વનમાષ્ટ્. ભષ્ટ્. પર્વતષ્ટ્. ૧૫ ઉત્તરાર્ધ. પર્વતમાષ્ટ્. ભષ્ટ્. નદીષ્ટ્. ૧૫ ઉત્તરાર્ધ. નદીમાષ્ટ્. ભષ્ટ્. સમુદ્રષ્ટ્. ૧૫ ઉત્તરાર્ધ. સમુદ્રમાષ્ટ્. ભષ્ટ્. દ્વીપષ્ટ્. ૧૫ ઉત્તરાર્ધ. દ્વીપમાષ્ટ્. ભષ્ટ્. ખણ્ડષ્ટ્. ૧૫ ઉત્તરાર્ધ. ખણ્ડમાષ્ટ્. ભષ્ટ્. વર્ષષ્ટ્. ૧૫ ઉત્તરાર્ધ. વર્ષમાષ્ટ્. ભષ્ટ્. ભૂમિષ્ટ્. ૧૫ ઉત્તરાર્ધ. ભૂમિમાષ્ટ્. ભષ્ટ્. ભૂગોલષ્ટ્. ૧૫ ઉત્તરાર્ધ. ભૂગોલમાષ્ટ્. ભષ્ટ્. ખગોલષ્ટ્. ૧૫ ઉત્તરાર્ધ. ખગોલમાષ્ટ્. ભષ્ટ્. નરકષ્ટ્. ૧૫ ઉત્તરાર્ધ. નરકમાષ્ટ્. ભષ્ટ્. સ્વર્ગષ્ટ્. ૧૫ ઉત્તરાર્ધ. સ્વર્ગમાષ્ટ્. ભષ્ટ્. પ્રેતષ્ટ્. ૧૫ ઉત્તરાર્ધ. પ્રેતમાષ્ટ્. ભષ્ટ્. પિતૃષ્ટ્. ૧૫ ઉત્તરાર્ધ. પિતૃમાષ્ટ્. ભષ્ટ્. ઉપાસનાષ્ટ્. ૧૫ ઉત્તરાર્ધ. ઉપાસનામાષ્ટ્. ભષ્ટ્. વ્રતષ્ટ્. ૧૫ ઉત્તરાર્ધ. વ્રતમાષ્ટ્. ભષ્ટ્. દાનષ્ટ્. ૧૫ ઉત્તરાર્ધ. દાનમાષ્ટ્. ભષ્ટ્. શ્રાદ્ધષ્ટ્. ૧૫ ઉત્તરાર્ધ. શ્રાદ્ધમાષ્ટ્. ભષ્ટ્. તીર્થષ્ટ્. ૧૫ ઉત્તરાર્ધ. તીર્થમાષ્ટ્. ભષ્ટ્. ક્ષેત્રષ્ટ્. ૧૫ ઉત્તરાર્ધ. ક્ષેત્રમાષ્ટ્. ભષ્ટ્. વનષ્ટ્. ૧૫ ઉત્તરાર્ધ. વનમાષ્ટ્. ભષ્ટ્. પર્વતષ્ટ્. ૧૫ ઉત્તરાર્ધ. પર્વતમાષ્ટ્. ભષ્ટ્. નદીષ્ટ્. ૧૫ ઉત્તરાર્ધ. નદીમાષ્ટ્. ભષ્ટ્. સમુદ્રષ્ટ્. ૧૫ ઉત્તરાર્ધ. સમુદ્રમાષ્ટ્. ભષ્ટ્. દ્વીપષ્ટ્. ૧૫ ઉત્તરાર્ધ. દ્વીપમાષ્ટ્. ભષ્ટ્. ખણ્ડષ્ટ્. ૧૫ ઉત્તરાર્ધ. ખણ્ડમાષ્ટ્. ભષ્ટ્. વર્ષષ્ટ્. ૧૫ ઉત્તરાર્ધ. વર્ષમાષ્ટ્. ભષ્ટ્. ભૂમિષ્ટ્. ૧૫ ઉત્તરાર્ધ. ભૂમિમાષ્ટ્. ભષ્ટ્.

ಕಾಲಿದಾಸ. ಸಾಕುಂತಲ.

ಅಸ್ತಿ. ಕಶ್ಚಿದ್ವಾಗ್ವಿಷಯೇಷ್ವನುಪಹತರಸಾ ರಮ್ಯಾ ಕೃತಿಸ್ತಾವತೀ
ವೈದರ್ಭೀ ಪ್ರತಿಭಾತಿ ಮೇ ಸಹೃದಯಗ್ರಾಹ್ಯಾ ಸಮಾಪತ್ತಿಮತೀ.
ಸಾ ಚಾಸ್ಮಿನ್ ಕವಿಕರ್ಮಣಿ ಪ್ರಣಯಿನೀ ಸಂಪಾದಯಂತೀ ರಸಾನ್
ಸೂತೇ ಕೀರ್ತಿಮಪಾಕರಿಷ್ಣುಮಮಲಾಂ ಕಾಂತೇವ ಕಾಂತಾಸುತಮ್. ೧

ಅಸ್ತಿ. ಕಶ್ಚಿತ್. ವಾಕ್. ವಿಷಯೇಷು. ಅನುಪಹತ. ರಸಾ. ರಮ್ಯಾ. ಕೃತಿಃ. ತಾವತೀ.
ವೈದರ್ಭೀ. ಪ್ರತಿಭಾತಿ. ಮೇ. ಸಹೃದಯ. ಗ್ರಾಹ್ಯಾ. ಸಮಾಪತ್ತಿಮತೀ. ಸಾ. ಚ.
ಅಸ್ಮಿನ್. ಕವಿ. ಕರ್ಮಣಿ. ಪ್ರಣಯಿನೀ. ಸಂಪಾದಯಂತೀ. ರಸಾನ್. ಸೂತೇ. ಕೀರ್ತಿಮ್.
ಅಪಾಕರಿಷ್ಣುಮ್. ಅಮಲಾಮ್. ಕಾಂತಾ. ಇವ. ಕಾಂತಾಸುತಮ್. ೧

ಅಸ್ತಿ. ಕಶ್ಚಿತ್. ವಾಕ್. ವಿಷಯೇಷು. ಅನುಪಹತ. ರಸಾ. ರಮ್ಯಾ. ಕೃತಿಃ. ತಾವತೀ.
ವೈದರ್ಭೀ. ಪ್ರತಿಭಾತಿ. ಮೇ. ಸಹೃದಯ. ಗ್ರಾಹ್ಯಾ. ಸಮಾಪತ್ತಿಮತೀ. ಸಾ. ಚ.
ಅಸ್ಮಿನ್. ಕವಿ. ಕರ್ಮಣಿ. ಪ್ರಣಯಿನೀ. ಸಂಪಾದಯಂತೀ. ರಸಾನ್. ಸೂತೇ. ಕೀರ್ತಿಮ್.
ಅಪಾಕರಿಷ್ಣುಮ್. ಅಮಲಾಮ್. ಕಾಂತಾ. ಇವ. ಕಾಂತಾಸುತಮ್. ೧

ज्ञानम्. ॥ इति. वेदान्त. सर्वज्ञ. सर्वशक्तिमान्. वेदांतसार. ब्रह्म. ब्रह्मज्ञान. ॥ ॐ तत्सत्. ॥ ॥ ॥

ಪೂಜಾರಿಯವರು. ಬ್ರಾಹ್ಮಣರು. ಅಕ್ಕಸಾಲಿಗ. ಪೈ. ೧೦೧೯ರ. ಕಾಲದಲ್ಲಿ. ಅಗ್ರಹಾರದಲ್ಲಿ. ಅಂಗಡಿಯವರು. ಅಗಸರು. ಮಡಿವಾಳರು. ಕಂಬಾರರು. ಕುಂಬಾರರು. ಚಾಕಲಿಯವರು. ಕುಲಕರ್ಣಿಯವರು. ಕಾಲದಲ್ಲಿ. ಗಾಣಿಗರು. ಅಕ್ಕಸಾಲಿಗರು. ಕಾಲದಲ್ಲಿ. ಪೂಜಾರಿಯವರು. ಕಾಲದಲ್ಲಿ

ঞ্চন্ত্র. ঌ্রন্ত্রন্ত্রন্ত্র. ন্ত্রন্ত্রন্ত্রন্ত্র. ঈন্ত্রন্ত্রন্ত্রন্ত্র. ঌ্রন্ত্রন্ত্র. ন্ত্র. ন্ত্রন্ত্রন্ত্র. ঈন্ত্রন্ত্রন্ত্রন্ত্রন্ত্র. ন্ত্রন্ত্র. ঞ্চন্ত্র. ঌ্রন্ত্র. ন্ত্রন্ত্রন্ত্র. ঈন্ত্রন্ত্রন্ত্রন্ত্রন্ত্র. ঌ্রন্ত্র. ন্ত্রন্ত্রন্ত্র. ন্ত্রন্ত্রন্ত্রন্ত্র. ঈ

ಹಂಚಿಕೊಂಡ. ಪ್ರಾಣಿಸಂಕುಲ. ಪ್ರಾಣಿಶಾಸ್ತ್ರ. ಪ್ರಾಣಿಹತ್ಯೆ. ಪ್ರಾಣಿಜನ್ಯ. ಪ್ರಾಣಿಜಾಲ. ಪ್ರಾಣಿಜೀವನ. ಪ್ರಾಣಿಪಕ್ಷಿಸಂಕುಲ. ಪ್ರಾಣಿಪಕ್ಷಿಸಂಪತ್ತು. ಪ್ರಾಣಿಪಕ್ಷಿಹಿಂಸೆ. ಪ್ರಾಣಿಪಕ್ಷಿಹಿಂಸಾಕರ. ಪ್ರಾಣಿಪಕ್ಷಿಹಿಂಸಾಕರವಾದ. ಪ್ರಾಣಿಪಕ್ಷಿಹಿಂಸಾಕರವಾದಿ. ಪ್ರಾಣಿಪಕ್ಷಿಹಿಂಸಾಕರವಾದಿಯಾದ. ಪ್ರಾಣಿಪಕ್ಷಿಹಿಂಸಾಕರವಾದಿಯಾಗಿ. ಪ್ರಾಣಿಪಕ್ಷಿಹಿಂಸಾಕರವಾದಿಯಾಗಿರುವ. ಪ್ರಾಣಿಪಕ್ಷಿಹಿಂಸಾಕರವಾದಿಯಾಗಿರುವಂತೆ. ಪ್ರಾಣಿಪಕ್ಷಿಹಿಂಸಾಕರವಾದಿಯಾಗಿರುವಂತೆಯೇ. ಪ್ರಾಣಿಪಕ್ಷಿಹಿಂಸಾಕರವಾದಿಯಾಗಿರುವಂತೆಯೇನೂ. ಪ್ರಾಣಿಪಕ್ಷಿಹಿಂಸಾಕರವಾದಿಯಾಗಿರುವಂತೆಯೇನೂ ಇಲ್ಲ. ಪ್ರಾಣಿಪಕ್ಷಿಹಿಂಸಾಕರವಾದಿಯಾಗಿರುವಂತೆಯೇನೂ ಇಲ್ಲವೆ. ಪ್ರಾಣಿಪಕ್ಷಿಹಿಂಸಾಕರವಾದಿಯಾಗಿರುವಂತೆಯೇನೂ ಇಲ್ಲವೆಂದು. ಪ್ರಾಣಿಪಕ್ಷಿಹಿಂಸಾಕರವಾದಿಯಾಗಿರುವಂತೆಯೇನೂ ಇಲ್ಲವೆಂದು ಹೇಳಿ. ಪ್ರಾಣಿಪಕ್ಷಿಹಿಂಸಾಕರವಾದಿಯಾಗಿರುವಂತೆಯೇನೂ ಇಲ್ಲವೆಂದು ಹೇಳಿದ. ಪ್ರಾಣಿಪಕ್ಷಿಹಿಂಸಾಕರವಾದಿಯಾಗಿರುವಂತೆಯೇನೂ ಇಲ್ಲವೆಂದು ಹೇಳಿದರು. ಪ್ರಾಣಿಪಕ್ಷಿಹಿಂಸಾಕರವಾದಿಯಾಗಿರುವಂತೆಯೇನೂ ಇಲ್ಲವೆಂದು ಹೇಳಿದರೆ. ಪ್ರಾಣಿಪಕ್ಷಿಹಿಂಸಾಕರವಾದಿಯಾಗಿರುವಂತೆಯೇನೂ ಇಲ್ಲವೆಂದು ಹೇಳಿದರೆ ಅವರು. ಪ್ರಾಣಿಪಕ್ಷಿಹಿಂಸಾಕರವಾದಿಯಾಗಿರುವಂತೆಯೇನೂ ಇಲ್ಲವೆಂದು ಹೇಳಿದರೆ ಅವರು

ಕೊಂಡನು. ಹೊರಬಂದ. ಹತ್ತಿಕೊಳ್ಳಲಿಲ್ಲ. ((ಅ. ೪ ಪ್ರಯೋಜ. ಪ್ರಯೋಗ. ಪ್ರಯೋಗ. ಪ್ರಯೋಗ

ಗಾಲಂ. ೧೯೫೨೨. ೪ ಪಾಪ. ಅಕಿ. ಅಂಗ. ಕಾಲಂ. ಕಾಲಂ. ಕಾಲಂ

ಕಾಂಡಗಳು. ಕೊಂಬೆಗಳು. ಕೊಂಬೆಗಳು ಮತ್ತು ಕಾಂಡಗಳು. ಕಾಂಡಗಳು. ಕೊಂಬೆಗಳು. ಕೊಂಬೆಗಳು. ಕಾಂಡಗಳು. ಕೊಂಬೆಗಳು. ಕೊಂಬೆಗಳು ಮತ್ತು

ಇಲ್ಲಿಯವರೆಗೆ. ಅಲ್ಲಿಯವರೆಗೂ. ಅಲ್ಲಿಯವರೆಗೂ. ಅಲ್ಲಿಯವರೆಗೆ

ಸಾಸ. ಸಂಜೆ. ಸಾಮ. ಪಾಲಂದ. ಪೀಠಾರೋಹಣ. ಪೀಠ. ಪೀಠಿಕಾ. ಪೀಠಿಕಾಸ್ಥಾನ. ಪೀಠಿಕೆ. ಪೀಠಿಕೆಯ. ಪೀಠಿಕೆಯಲ್ಲಿ. ೩೦೩೪೯೯೦೯. ಸಾಲಂದ. ೭೦೦೦೪೨. ೪೨೨೦೦೦

ಅಲ್ಲಿಗೆ. ನೀವು. ಅವನಿಗೆ. ಕೊಡುವುದು. ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲವೆಂದು. ಸಾಲಿಗರಾಮನು. ಹೇಳಿದನು. ಆಗ. ಅವನು. ಸಾಲಿಗರಾಮನಿಗೆ. ಅಲ್ಲಿಂದ. ಹೊರಟು. ಹೋಗಲು. ಹೇಳಿದನು. ಆಗ. ಸಾಲಿಗರಾಮನು. ಅಲ್ಲಿಂದ. ಹೊರಟು. ಹೋದನು. ಆಗ. ಅವನು. ಸಾಲಿಗರಾಮನಿಗೆ. ಕರೆಯಿಸಿ. ಅವನಿಗೆ. ಹೇಳಿದ್ದು. ಏನೆಂದರೆ. ನೀನು. ಈ. ಕೆಲಸವನ್ನು. ಮಾಡಿದರೆ. ನಿನಗೆ. ಒಂದು. ಸಾವಿರ. ರೂಪಾಯಿ. ಕೊಡುವೆನು. ಎಂದು. ಹೇಳಿದನು. ಆಗ. ಸಾಲಿಗರಾಮನು. ಅವನಿಗೆ. ಹೇಳಿದ್ದು. ಏನೆಂದರೆ. ಈ. ಕೆಲಸವನ್ನು. ನಾನು. ಮಾಡಿದರೆ. ನನಗೆ. ಏನು. ಕೊಡುವಿರಿ. ಎಂದು. ಕೇಳಿದನು. ಆಗ. ಅವನು. ಸಾಲಿಗರಾಮನಿಗೆ. ಹೇಳಿದ್ದು. ಏನೆಂದರೆ. ನಾನು. ಕೊಡುವ. ಒಂದು. ಸಾವಿರ. ರೂಪಾಯಿಗಳನ್ನು. ಈ. ಕೆಲಸವನ್ನು. ಮಾಡಿದರೆ. ನಿನಗೆ. ಕೊಡುವೆನು. ಎಂದು. ಹೇಳಿದನು. ಆಗ. ಸಾಲಿಗರಾಮನು. ಅವನಿಗೆ. ಹೇಳಿದ್ದು. ಏನೆಂದರೆ. ನೀನು. ಕೊಡುವ. ಒಂದು. ಸಾವಿರ. ರೂಪಾಯಿಗಳನ್ನು. ಈ. ಕೆಲಸವನ್ನು. ಮಾಡಿದರೆ. ನಿನಗೆ. ಕೊಡುವೆನು. ಎಂದು. ಹೇಳಿದನು. ಆಗ. ಅವನು. ಸಾಲಿಗರಾಮನಿಗೆ. ಹೇಳಿದ್ದು. ಏನೆಂದರೆ. ನಾನು. ಕೊಡುವ. ಒಂದು. ಸಾವಿರ. ರೂಪಾಯಿಗಳನ್ನು. ಈ. ಕೆಲಸವನ್ನು. ಮಾಡಿದರೆ. ನನಗೆ. ಏನು. ಕೊಡುವಿರಿ. ಎಂದು. ಕ

ಖಗೃಹಸ್ಥ. ಅಸ್ಪೃ. ಚಾಲುಗಣ್ಣ. ಸಲ್ಲಾಪಗಳು. ಉಷ್ಣೋದಕ. ಸಲ್ಲಾಪಗಳು. ಖಗೃಹಸ್ಥ.
ಅಕ್ಷರಾಭ್ಯಾಸ. ಸಲ್ಲಾಪಗಳು. ನಮಸ್ಕಾರ. ೪ ಪಾಪ. ೨ಗಾಲ್ಪ. ಸಂಜೆ.
ಗಲಾಟೆ. ಪಾಪಗಳು. ಸಲ್ಲಾಪಗಳು. ಪಾಪಗಳು. ಪಾಪಗಳು. ಪಾಪಗಳು.
ಸಲ್ಲಾಪಗಳು. ೪ ಉಷ್ಣ. ಪಾಪಗಳು. ಪಾಪಗಳು. ಪಾಪಗಳು. ಪಾಪಗಳು.
ಸಲ್ಲಾಪಗಳು. ಪಾಪ. ಸಲ್ಲಾಪಗಳು. ಸಲ್ಲಾಪಗಳು. ಪಾಪಗಳು. ಪಾಪಗಳು.
ಸಲ್ಲಾಪಗಳು. ಪಾಪ. ಸಲ್ಲಾಪಗಳು. ಸಲ್ಲಾಪಗಳು. ಪಾಪಗಳು. ಪಾಪಗಳು.
ಸಲ್ಲಾಪಗಳು. ೪ ಸಲ್ಲಾಪ. ಪಾಪಗಳು. ಸಲ್ಲಾಪಗಳು. ಪಾಪಗಳು. ಪಾಪಗಳು.
ಸಲ್ಲಾಪಗಳು. ಪಾಪ. ಸಲ್ಲಾಪಗಳು. ಸಲ್ಲಾಪಗಳು. ಪಾಪಗಳು. ಪಾಪಗಳು.
ಸಲ್ಲಾಪಗಳು. ೪ ಪಾಪಗಳು. ಸಲ್ಲಾಪಗಳು. ಪ

ಗೆಂ. ಇಸಿಸಿಸಿ

ॐ अथ मन्त्रान्. ॐ अस्य श्रीमन्त्रान्तरस्य. अस्य मन्त्रान्तरस्य. अस्य श्रीमन्त्रान्तरस्य. ॐ अस्य श्रीमन्त्रान्तरस्य. अस्य. मन्त्रस्य. ऋषिः. छन्दः. देवता. बीजं. शक्तिः. कीलकं. विनियोगः

ಪ್ರಸಿದ್ಧ. ಹಂಪನ. ಸಹಿತ. ಕೆಸರಲ್ಲರಳಿದ. ೫ ಯೋಗಪದ್ಮವಿನ

ಅಷ್ಟ. ಧ್ಯಾನ. ಶಿವಜ್ಞಾನ. ಗುರು. ಶಿವ. ಶಿವಧ್ಯಾನ. ಸಂಗ್ರಹ. ೫೦ ಸಂಗ್ರಹ. ಶಿವಲಿಂಗ. ಸಂಗ್ರಹ.

[ಶಿವಪ್ರಸಾದ. ಸ್ಮಾರ್ತ ಸಂಪ್ರದಾಯದ ಪ್ರಕಾರ ಪೂಜೆಗೊಳ್ಳುವ ಶಿವನ ಲಿಂಗರೂಪ. ಶಿವನ ಕೃಪೆ. ಶಿವನ ಪ್ರಸಾದ. ಶಿವನ ಸಾಕ್ಷಾತ್ಕಾರ. ಶಿವನ ಸೇವೆ. ಶಿವನ ಸ್ಮರಣೆ. ಶಿವಪೂಜೆ. ಶಿವಭಕ್ತ. ಶಿವಮಂತ್ರ. ಶಿವಯೋಗ. ಶಿವಲಿಂಗ. ಶಿವಾನುಭವ. ಶಿವಾರಾಧನೆ. ಶಿವಾಲಯ. ಶಿವೈಕ್ಯ. ಶುಕ್ಲ. ಶುಕ್ಲಪಕ್ಷ. ಶುಭ. ಶುಭಕಾರ್ಯ. ಶುಭಮುಹೂರ್ತ. ಶುಭವಾರ್ತೆ. ಶುಭಾಶಯ. ಶೂದ್ರ. ಶೃಂಗಾರ. ಶೃಂಗಾರರಸ. ಶೃಂಗೇರಿ. ಶೇಷ. ಶೈವ. ಶೈವಪಂಥ. ಶೈವಮತ. ಶೈವಸಂಪ್ರದಾಯ. ಶೋಕ. ಶೋಕರಸ. ಶೋಭಕೃತ್. ಶೋಭನ. ಶೋಭಾಯಮಾನ. ಶೌಚ. ಶ್ಮಶಾನ. ಶ್ರಮ. ಶ್ರಮಜೀವಿ. ಶ್ರಮಪರಿಹಾರ. ಶ್ರಮಪಡು. ಶ್ರಮವಹಿಸು. ಶ್ರವಣ. ಶ್ರವಣಾನಂದ. ಶ್ರವಣೇಂದ್ರಿಯ. ಶ್ರವಣೋಪಕರಣ. ಶ್ರಾದ್ಧ. ಶ್ರಾವಣ. ಶ್ರಾವಣಮಾಸ. ಶ್ರಾವಣಶುಕ್ಲ. ಶ್ರಾವಣಸೋಮವಾರ. ಶ್ರಾವಣಿ. ಶ್ರಾವಣಿಹಬ್ಬ. ಶ್ರಾವಣೀಪೂರ್ಣಿಮೆ. ಶ್ರಾವ್ಯ. ಶ್ರಾವ್ಯಕಾವ್ಯ. ಶ್ರಾವ್ಯಗೀತೆ. ಶ್ರಾವ್ಯಚಿತ್ರ. ಶ್ರಾವ್ಯನಾಟಕ. ಶ್ರಾವ್ಯಪ್ರಕಾರ. ಶ್ರಾವ್ಯಮಾಧ್ಯಮ. ಶ್ರಾವ್ಯರೂಪಕ. ಶ್ರಾವ್ಯವಾಹಿನಿ. ಶ್ರಾವ್ಯಸಾಹಿತ್ಯ. ಶ್ರಾವ್ಯಸಿದ್ಧಿ. ಶ್ರಾವ್ಯಸೌಲಭ್ಯ. ಶ್ರಾವ್ಯಾನುಭವ. ಶ್ರಾವ್ಯೋಪಯೋಗಿ. ಶ್ರೀ. ಶ್ರೀಕಾರ. ಶ್ರೀಗಂಧ. ಶ್ರೀಗಂಧದಕಡ್ಡಿ. ಶ್ರೀಗಂಧದಪುಡಿ. ಶ್ರೀಗಂಧದಮರ. ಶ್ರೀಗಂಧದಮರದಕೊರಡು. ಶ್ರೀಗಂಧದಮರದಪುಡಿ. ಶ್ರೀಗಂಧದಮರದಲೇಪನ. ಶ್ರೀಗಂಧದಲೇಪನ. ಶ್ರೀಗಂಧದಸೋಪು. ಶ್ರೀಗಂಧದಹಲಗೆ. ಶ್ರೀಗಂಧದಹೊಗೆ. ಶ್ರೀಗಂಧದಹೊಗೆಕಡ್ಡಿ. ಶ್ರೀಗಂಧದಹೊಗೆಬತ್ತಿ. ಶ್ರೀಗಂಧದಹೊಗೆಯಕಡ್ಡಿ. ಶ್ರೀಗಂಧದಹೊಗೆಯಬತ್ತಿ. ಶ್ರೀಗಂಧದಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿ. ಶ್ರೀಗಂಧದಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಕಡ್ಡಿ. ಶ್ರೀಗಂಧದಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಪುಡಿ. ಶ್ರೀಗಂಧದಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಕಡ್ಡಿ. ಶ್ರೀಗಂಧದಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಪುಡಿ. ಶ್ರೀಗಂಧದಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಲೇಪನ. ಶ್ರೀಗಂಧದಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಸೋಪು. ಶ್ರೀಗಂಧದಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹಲಗೆ. ಶ್ರೀಗಂಧದಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆ. ಶ್ರೀಗಂಧದಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಕಡ್ಡಿ. ಶ್ರೀಗಂಧದಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಬತ್ತಿ. ಶ್ರೀಗಂಧದಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಕಡ್ಡಿ. ಶ್ರೀಗಂಧದಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಬತ್ತಿ. ಶ್ರೀಗಂಧದಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿ. ಶ್ರೀಗಂಧದಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಕಡ್ಡಿ. ಶ್ರೀಗಂಧದಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಪುಡಿ. ಶ್ರೀಗಂಧದಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಲೇಪನ. ಶ್ರೀಗಂಧದಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಸೋಪು. ಶ್ರೀಗಂಧದಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹಲಗೆ. ಶ್ರೀಗಂಧದಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆ. ಶ್ರೀಗಂಧದಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಕಡ್ಡಿ. ಶ್ರೀಗಂಧದಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಬತ್ತಿ. ಶ್ರೀಗಂಧದಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಕಡ್ಡಿ. ಶ್ರೀಗಂಧದಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಬತ್ತಿ. ಶ್ರೀಗಂಧದಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿ. ಶ್ರೀಗಂಧದಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಕಡ್ಡಿ. ಶ್ರೀಗಂಧದಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಪುಡಿ. ಶ್ರೀಗಂಧದಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಲೇಪನ. ಶ್ರೀಗಂಧದಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಸೋಪು. ಶ್ರೀಗಂಧದಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹಲಗೆ. ಶ್ರೀಗಂಧದಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆ. ಶ್ರೀಗಂಧದಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಕಡ್ಡಿ. ಶ್ರೀಗಂಧದಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಬತ್ತಿ. ಶ್ರೀಗಂಧದಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಕಡ್ಡಿ. ಶ್ರೀಗಂಧದಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಬತ್ತಿ. ಶ್ರೀಗಂಧದಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿ. ಶ್ರೀಗಂಧದಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಕಡ್ಡಿ. ಶ್ರೀಗಂಧದಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಪುಡಿ. ಶ್ರೀಗಂಧದಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಲೇಪನ. ಶ್ರೀಗಂಧದಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಸೋಪು. ಶ್ರೀಗಂಧದಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹಲಗೆ. ಶ್ರೀಗಂಧದಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆ. ಶ್ರೀಗಂಧದಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಕಡ್ಡಿ. ಶ್ರೀಗಂಧದಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಬತ್ತಿ. ಶ್ರೀಗಂಧದಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಕಡ್ಡಿ. ಶ್ರೀಗಂಧದಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಬತ್ತಿ. ಶ್ರೀಗಂಧದಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿ. ಶ್ರೀಗಂಧದಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಕಡ್ಡಿ. ಶ್ರೀಗಂಧದಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಪುಡಿ. ಶ್ರೀಗಂಧದಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಲೇಪನ. ಶ್ರೀಗಂಧದಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಸೋಪು. ಶ್ರೀಗಂಧದಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹಲಗೆ. ಶ್ರೀಗಂಧದಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆ. ಶ್ರೀಗಂಧದಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಕಡ್ಡಿ. ಶ್ರೀಗಂಧದಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಬತ್ತಿ. ಶ್ರೀಗಂಧದಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಕಡ್ಡಿ. ಶ್ರೀಗಂಧದಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಬತ್ತಿ. ಶ್ರೀಗಂಧದಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿ. ಶ್ರೀಗಂಧದಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಕಡ್ಡಿ. ಶ್ರೀಗಂಧದಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಪುಡಿ. ಶ್ರೀಗಂಧದಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಲೇಪನ. ಶ್ರೀಗಂಧದಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಸೋಪು. ಶ್ರೀಗಂಧದಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹಲಗೆ. ಶ್ರೀಗಂಧದಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆ. ಶ್ರೀಗಂಧದಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಕಡ್ಡಿ. ಶ್ರೀಗಂಧದಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಬತ್ತಿ. ಶ್ರೀಗಂಧದಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಕಡ್ಡಿ. ಶ್ರೀಗಂಧದಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಬತ್ತಿ. ಶ್ರೀಗಂಧದಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿ. ಶ್ರೀಗಂಧದಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಕಡ್ಡಿ. ಶ್ರೀಗಂಧದಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಪುಡಿ. ಶ್ರೀಗಂಧದಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಲೇಪನ. ಶ್ರೀಗಂಧದಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಸೋಪು. ಶ್ರೀಗಂಧದಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹಲಗೆ. ಶ್ರೀಗಂಧದಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆಯಾಗರಬತ್ತಿಯಹೊಗೆ

ಕೃಷ್ಣಾ. ರಾಮಲ. ಕೃಷ್ಣಾಷ್ಟಕ. ಗಾಲ್ಗೆ. ಗಣಿತ. ಗಣಿತಾ. ಗಣಿತಾಗಾಲ್ಗೆ. ಚಿಕ್ಕಾಲ್ಗೆ. ಚಿಕ್ಕಾಲ್ಗೆ. ಪಾಲ್ಗೆ. ೪ ಅ. ಸಂ. ಗಿಣಿತಾ. ಗಿಣಿತಾಗಾಲ್ಗೆ. ಗಣಿತಾಲ್ಗೆ. ಗಣಿತಾಲ್ಗೆ. ಗಣಿತ

ಸ್ಮರಿಸಿ. ಸಂಸಾರವನ್ನು ॥ ಅಷ್ಟ. ಲೆಕ್ಕ. ಅಳಿ. ಪ್ರಕಾಶ. ಸ್ಮರಿಸಿ. ಸಂಸಾರ. ಅಳಿ. ಸಂ. ಅಳಿ. ಸಂಸಾರ. ಸ್ಮರಿಸಿ. ಅಷ್ಟೈಶ್ವರ್ಯ. ಅಳಿ. ಲೆಕ್ಕ. ಅಳಿ. ಸಂಸಾರವೆಂಬ. ಲೆ. ಅಳಿ. ಅಷ್ಟೈಶ್ವರ್ಯವೆಂಬ. ॥ ಸಂಖ್ಯೆ. ಸಾರವೆಂಬ. ಲೆಕ್ಕ. ಸಾರ. ಲೆಕ್ಕ. ಅಳಿ. ಸಂಸಾರ. ಲೆಕ್ಕ. ಸಂಸಾರ. ಸ್ಮರಿಸಿ. ಅಷ್ಟೈಶ್ವರ್ಯವೆಂಬ. ಲೆಕ್ಕ. ಸಂಸಾರ. ಸ್ಮರಿಸಿ. ಅಷ್ಟೈಶ್ವರ್ಯವೆಂಬ. ಸಂಸಾರ. ಸ್ಮರಿಸಿ. ಅಷ್ಟೈಶ್ವರ್ಯವೆಂಬ. ಸಂಸಾರವನ್ನು

ಅಗಿರಬಹುದು. ಇದರಲ್ಲಿ ಇರುವ ಅಂಶಗಳು ಯಾವುವು. ಎಲ್ಲಿಂದ ಬಂದಿವೆ. ಇವುಗಳ ಬಗ್ಗೆ ಸಂಶೋಧನೆಗಳು ಆಗಬೇಕಾಗಿವೆ. ಆದರೆ ಇದರಲ್ಲಿ ಅನುಮಾನವಿಲ್ಲ. ಅದು ಅಮೃತವೇ ಆಗಿದೆ. ಇದನ್ನು ಸೇವಿಸಿದವರು ಅಮರರಾಗುತ್ತಾರೆ. ಅಂದರೆ ಅವರು ಸಾಯುವುದಿಲ್ಲ ಎಂದಲ್ಲ. ಅವರು ಸಾಯುತ್ತಾರೆ. ಆದರೆ ಅವರ ಹೆಸರು ಅಜರಾಮರವಾಗಿರುತ್ತದೆ. ಅವರು ಮಾಡಿದ ಕೆಲಸಗಳು ಅವರನ್ನು ಅಮರರನ್ನಾಗಿ ಮಾಡುತ್ತವೆ. ಅವರು ಸಾಯುವುದಿಲ್ಲ. ಅವರು ಸಾಯುತ್ತಾರೆ. ಆದರೆ

ಕಣಿಕಾಲ್ಗಲ್ಲ. ಪಲ್ಲಂಕಿಸಿಂಹಾಸನ. ಸಂಜೆಪ್ಪ. ಸಂ. ೪ ಪ್ರಮಿಖಲ್ಲ. ಚಿಕ್ಕ. ಕಾಮ. ಸಮ್ಮಾಗ. ಸಂಜೆಪ್ಪಲ್ಲ ೪ ಲಲ್ಲಂಕಿಸಿಂಹಾಸನ. ಸಂಸಾರ. ಸಂಗ್ರಾಸಲ್ಲಿ. ಕಿತ್ತಿಖಲ್ಲಿ. ೪ ಲಿಂಗಾಲ್ಲಿಯಿಂದ. ಲಿಸಿಕ್ಕಿ. ಅಸಿ. ಕಿಸಿಂ. ಸಂಗ್ರಾಸಲ್ಲಿ. ೪ ಲಾಷಾಂಸಿಖಿಂದ. ಲಿಸಿಂ. ಸಾಸಿಂ. ಬಿಂಸಿಂ. ಬಿಸಿಂ. ಲಿಸಿಂ. ಲಿಸಿಂಸಿಂಸಿಂ. ಲಿಸಿಂಸಿಂಸಿಂ. ಲಿಸಿಂಸಿಂ

ضمن هر. ٥٢١٠٠٠٤. ٤٥٦٧٥٤٥٦٩. ٥٢٨٤٥٦٩٥٤٥٦٩. ٥٢ ٤٥٦٧٥٤٥٦٩. ٥٢ ٤٥٦٧٥٤٥٦٩. ٥٢٨٤٥٦٩٥٤٥٦٩. ٥٢٨٤٥٦٩٥٤٥٦٩. ٥٢٨٤٥٦٩

ಸಾಲಿಗ. ನೆಲಲಿಸ್ತು. ಲಿಸಿಸಿದ್ದೇನೆ. ಸಲಿಸಲಿಗಿಸಿದ್ದು. ಸಲಿಸಲಾಗಿಸಿದ್ದು. ಸಲಿಲಿದ್ದೇನೆ. ಸಲಿಲಿದ್ದೇನೆ. ಲಿಸಲಿಲಿದ್ದೇನೆ. ಸಲಿಲಿದ್ದೇನೆ. ಸಲಿಲಿದ್ದೇನೆ.

ಅಕ್ಷರ.] ಎಂದು. ಪ್ರಾರಂಭ. ಪದ. ಅಕ್ಷ. ಲಿಪಿಸ್ಥ. ಸಕ್ಷ. ಅಕ್ಷರ. ಪ್ರಾಕ್ಷರ

तन्त्रप्रदीप. निरूपण. ॥ [तन्त्रसमुद्देश.] तन्त्रलक्षण. ॥ अनन्तरमुक्तेषु. अनन्तरनिर्देशप्रयोजनेषु. ॥ शिवोक्तनिर्देशप्रयोजनेषु. ॥ शिवोक्तत्वात्. तन्त्रप्रदीपस्य. ॥ शिवोक्तत्वे. तन्त्रस्य. शिवोक्तत्वात्. तन्त्र. तनोति. अनेन. तनोतेः. ष्ट्रन्. तन्त्रं. तन्त्रस्य. लक्षणं. तन्त्रलक्षणं. ॥ तन्त्रसमुद्देशः. तन्त्रस्य. लक्षणं. तन्त्रलक्षणं. ॥

ಕಿಲ್ಲದೆ. ಕಿಲ್ಲದೆ. ಕಿಲ್ಲದೆ.

ಲಿಸಿತು. ಲಿಸಿದ. ಲಿಸುತ್ತ. ಲಿಸುತ್ತಾ. ಲಿಸುತ್ತಿ. ಲಿಸಿದರು. ಲಿಸಿದರೆ. ಲಿಸಿದಳು. ಲಿಸಿದಳೆ. ಲಿಸಿದಳಾ. ಲಿಸಿದಳೇ. ಲಿಸಿದಳೂ. ಲಿಸಿದಳಿ. ಲಿಸಿದಳೆಂ. ಲಿಸಿದಳೆಂದು. ಲಿಸಿದಳೆಂಬ. ಲಿಸಿದಳೆಂಬಳು. ಲಿಸಿದಳೆಂಬಳೆ. ಲಿಸಿದಳೆಂಬಳಾ. ಲಿಸಿದಳೆಂಬಳೇ. ಲಿಸಿದಳೆಂಬಳೂ. ಲಿಸಿದಳೆಂಬಳಿ. ಲಿಸಿದಳೆಂಬಳೆಂ. ಲಿಸಿದಳೆಂಬಳೆಂದು. ಲಿಸಿದಳೆಂಬಳೆಂಬ. ಲಿಸಿದಳೆಂಬಳೆಂಬಳು. ಲಿಸಿದಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆ. ಲಿಸಿದಳೆಂಬಳೆಂಬಳಾ. ಲಿಸಿದಳೆಂಬಳೆಂಬಳೇ. ಲಿಸಿದಳೆಂಬಳೆಂಬಳೂ. ಲಿಸಿದಳೆಂಬಳೆಂಬಳಿ. ಲಿಸಿದಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂ. ಲಿಸಿದಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂದು. ಲಿಸಿದಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬ. ಲಿಸಿದಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳು. ಲಿಸಿದಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆ. ಲಿಸಿದಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳಾ. ಲಿಸಿದಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೇ. ಲಿಸಿದಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೂ. ಲಿಸಿದಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳಿ. ಲಿಸಿದಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂ. ಲಿಸಿದಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂದು. ಲಿಸಿದಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬ. ಲಿಸಿದಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳು. ಲಿಸಿದಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆ. ಲಿಸಿದಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳಾ. ಲಿಸಿದಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೇ. ಲಿಸಿದಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೂ. ಲಿಸಿದಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳಿ. ಲಿಸಿದಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂ. ಲಿಸಿದಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂದು. ಲಿಸಿದಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬ. ಲಿಸಿದಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳು. ಲಿಸಿದಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆ. ಲಿಸಿದಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳಾ. ಲಿಸಿದಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೇ. ಲಿಸಿದಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೂ. ಲಿಸಿದಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳಿ. ಲಿಸಿದಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂ. ಲಿಸಿದಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂದು. ಲಿಸಿದಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬ. ಲಿಸಿದಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳು. ಲಿಸಿದಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆ. ಲಿಸಿದಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳಾ. ಲಿಸಿದಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೇ. ಲಿಸಿದಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೂ. ಲಿಸಿದಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳಿ. ಲಿಸಿದಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂ. ಲಿಸಿದಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂದು. ಲಿಸಿದಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬ. ಲಿಸಿದಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳು. ಲಿಸಿದಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆ. ಲಿಸಿದಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳಾ. ಲಿಸಿದಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೇ. ಲಿಸಿದಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೂ. ಲಿಸಿದಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳಿ. ಲಿಸಿದಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂ. ಲಿಸಿದಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂದು. ಲಿಸಿದಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬ. ಲಿಸಿದಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳು. ಲಿಸಿದಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆ. ಲಿಸಿದಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳಾ. ಲಿಸಿದಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೇ. ಲಿಸಿದಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೂ. ಲಿಸಿದಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳಿ. ಲಿಸಿದಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂ. ಲಿಸಿದಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂದು. ಲಿಸಿದಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬ. ಲಿಸಿದಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳು. ಲಿಸಿದಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆ. ಲಿಸಿದಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳಾ. ಲಿಸಿದಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೇ. ಲಿಸಿದಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೂ. ಲಿಸಿದಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳಿ. ಲಿಸಿದಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂ. ಲಿಸಿದಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂದು. ಲಿಸಿದಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬ. ಲಿಸಿದಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳು. ಲಿಸಿದಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆ. ಲಿಸಿದಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳಾ. ಲಿಸಿದಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೇ. ಲಿಸಿದಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೂ. ಲಿಸಿದಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳಿ. ಲಿಸಿದಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂ. ಲಿಸಿದಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂದು. ಲಿಸಿದಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬ. ಲಿಸಿದಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳು. ಲಿಸಿದಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆ. ಲಿಸಿದಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳಾ. ಲಿಸಿದಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೇ. ಲಿಸಿದಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೂ. ಲಿಸಿದಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳಿ. ಲಿಸಿದಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂ. ಲಿಸಿದಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂದು. ಲಿಸಿದಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬ. ಲಿಸಿದಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳೆಂಬಳು. ಲಿಸಿದಳೆಂಬ

ಅಸ್ತು. ಲಿಙ್ಗಾದಯಶ್ಚ. ೪

ಪ್ರಕೃತಿವಿ. ವಿಸರ್ಜನೀಯ:ಸ್ಥಾನೇ. ವಿಸರ್ಜನೀಯಸ್ಯಸ:. ಸಂಹಿತಾಯಾಮ್. ಅ. ಆ. ಇ. ಈ. ಉ. ಊ. ಋ. ೠ. ಌ. ೡ. ಏ. ಐ. ಓ. ಔ. ಕ. ಖ. ಪ. ಫ. ಯ. ಶ. ಷ. ಸ. ಹ. ಪರಶ್ಚೇತ್. ವಿಸರ್ಜನೀಯಸ್ಯ. ಸ:. ಅಸ್ಮಾತ್. ಪುಂಸ:. ಪುಂಸೋ. ಪುಂಸಃ. ಪಾತು. ಪಾತು. ಪಾತು

ಸಂಸ್ಕೃತಿಯಲ್ಲಿ. ಪ್ರಾಚೀನ ಕಾಲದಿಂದ. ೩೦೦ ಸಂಸ್ಕೃತಿಯಲ್ಲಿ.

ಕಾಣಿಸಿಕೊಳ್ಳು. ಬಿಡಿಸಿ. ಬಿಸಿಲು. ಮಿಣುಕು. ಪ್ರಾಣಿ. ಲಿಪ್ತಪ್ರಾಣ. ಲಿಪ್ತಪ್ರಾಣ. ಮಿಣುಕು. ಬಿಸಿಲು. ಪ್ರಾಣಿ

ಕೊಂಡ. ೨೨ ಕಾಲದ. ಪತ್ತಿಕೆಗೆ. ಗಣಿತಜ್ಞ. ೩೯ ಲೆಕ್ಕಾಚಾರ. ೨೨
ಕಾಲಾಗ್ನಿರುದ್ರ. ಕಾಲಾಗ್ನಿರುದ್ರನ. ಕಾಲಾಗ್ನಿರುದ್ರನಂತೆ. ಕಾಲಾಳುಗಳು. ಕಾಲಿಗೆ
ಅಂಟಿಕೊಂಡ. ೧೨೨೦ ಎಸೆಯುವುದು. ಎಸೆಯುವುದಕ್ಕೆ. ಎಸೆಯುವುದಿಲ್ಲ. ಎಸೆಯುವುದು.
ಎಸೆಯುವುದೂ. ಎಸೆಯುವುದೇ. ಎಸೆಯುವುದೇನು. ಎಸೆಯುವುದೊಂದೇ. ಎಸೆಯುವುದೊಂದೇ
ಸಾಕು. ಎಸೆಯುವುದೊಂದೇ ಸಾಕು. ಎಸೆಯುವುದೊಂದೇ ಸಾಕು

ಕಾಲಿಂಗರಾಜ. ಗಿಣಿಪದ. ೮. ಲಿಂಗಾಯ.

ಅಲ್ಲಮ್ಮ. ಎಲೆ. ಸಮಸಮಾಧಿ. ಕಾಲಪಾ. ಹಾಡಹಗಲು. ಅಂಗಸಂಗ. ಅಂಗಾಲು. ಅಂಗಾಲಿಗೆ. ಅಂಗಾಲಿಗೆ. ಅಂಗಾಲಿಗೆ

ಎಲ್ಲಾ. ಸಾಲುಮರದ ತಿಮ್ಮಕ್ಕನವರ ಸಾಧನೆಯ ಕುರಿತು ಅವರ ಸಹೋದ್ಯೋಗಿಗಳು ಮತ್ತು ಸ್ನೇಹಿತರು ಆಡಿದ ಮಾತುಗಳು ಇಲ್ಲಿವೆ. ಇವುಗಳಲ್ಲಿ ಅವರ ಸಾಧನೆಯ ಹಿರಿಮೆಯ ಜೊತೆಗೆ ಅವರ ಸರಳ ವ್ಯಕ್ತಿತ್ವದ ಪರಿಚಯವೂ ಆಗುತ್ತದೆ. ಅವರ ಸಾಧನೆಯ ಬಗ್ಗೆ ಅವರಿಗೆ ಯಾವುದೇ ಅಹಂಕಾರವಿರಲಿಲ್ಲ. ಅವರ ಮಾತುಗಳಲ್ಲಿ ಸಹಜವಾದ ವಿನಯವಿದೆ. ಅವರ ಸಾಧನೆಯ ಬಗ್ಗೆ ಅವರಿಗೆ ಹೆಮ್ಮೆಯಿದೆ. ಆದರೆ ಅದು ಅಹಂಕಾರವಾಗಿ ಪರಿವರ್ತನೆಯಾಗಿಲ್ಲ. ಅವರ ಸಾಧನೆಯ ಬಗ್ಗೆ ಅವರಿಗೆ ಸಂತೃಪ್ತಿಯಿದೆ. ಆದರೆ ಅವರು ಅಲ್ಲಿಗೇ ನಿಂತಿಲ್ಲ. ಅವರ ಕನಸು ಇನ್ನೂ ದೊಡ್ಡದಾಗಿದೆ. ಅವರ ಸಾಧನೆಯ ಬಗ್ಗೆ ಅವರಿಗೆ ಅಭಿಮಾನವಿದೆ. ಆದರೆ ಅವರು ಅಲ್ಲಿಗೇ ನಿಲ್ಲಲಿಲ್ಲ. ಅವರ ಕನಸು ಇನ್ನೂ ದೊಡ್ಡದಾಗಿದೆ. ಅವರ ಸಾಧನೆಯ ಬಗ್ಗೆ ಅವರಿಗೆ ಹೆಮ್ಮೆಯಿದೆ. ಆದರೆ ಅವರು ಅಲ್ಲಿಗೇ ನಿಂತ

ಕಿಲ್ಲ. ಅಂಗಲ್ಲಿ. ೫೦೦೦೦. ಅಸಾಧಾರಣ. ೫೦೦೦೦೦೦೦. ೫೦೦೦೦. ಅಸಾಧ್ಯ. ಕಣ್ಣು. ಅಸಾಧ್ಯ. ಕಣ್ಣಿ. ಅಸಾಮಾನ್ಯ. ಕಣ್ಣಿಗೆ. ಅಸಾಮಾನ್ಯರು. ಅಸಾಮಾನ್ಯರಾದ. ಅಸಾಮಾನ್ಯರಾಗಿ. ಅಸಾಮಾನ್ಯರಾಗಿದ್ದ. ಅಸಾಮಾನ್ಯರಾಗಿದ್ದರು. ಅಸಾಮಾನ್ಯರಾಗಿದ್ದರೂ. ಅಸಾಮಾನ್ಯರಾಗಿದ್ದಾರೆ. ಅಸಾಮಾನ್ಯರಾಗಿದ್ದಾರೆಂದು. ಅಸಾಮಾನ್ಯರಾಗಿದ್ದಾರೆಂದೂ. ಅಸಾಮಾನ್ಯರಾಗಿದ್ದಾರೆಯೇ. ಅಸಾಮಾನ್ಯರಾಗಿದ್ದಾರೆಯೇ? ಅಸಾಮಾನ್ಯರಾಗಿದ್ದಾರೆಯೇ?" ಅಸಾಮಾನ್ಯರಾಗಿದ್ದಾರೆಯೇ?"ಎಂದು.

ಸಲ್ಲಬೇಕು. ಅದೇ ದೊಡ್ಡದು. ॥ ಪುಣ್ಯಕ್ಕೆ. ಪಾಪಕ್ಕೆ. ಸಲ್ಲಿಕೆಯು. ಸಲ್ಲದು. ದೊಡ್ಡದಕ್ಕೆ. ॥ ಪುಣ್ಯಕ್ಕೆ. ಸಲ್ಲಿಕೆಯು. ಪಾಪಕ್ಕೆ. ಸಲ್ಲಿಕೆಯು. ಸಲ್ಲದು. ದೊಡ್ಡದಕ್ಕೆ. ಸಲ್ಲಿಕೆಯು. ಪಾಪಕ್ಕೆ. ಸಲ್ಲಿಕೆಯು. ಸಲ್ಲದು. ದೊಡ್ಡದಕ್ಕೆ. ॥ ಪುಣ್ಯ

ଦୁଃଖମୁଦ୍ରାଦ୍ଭବ. ୭୭
ଦଣ୍ଡଦ୍ୱେଷ. ୭୭ ୧୨୧୧. ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଦ୍ରେଷ୍ଟ. ନିଦ୍ରାଭ. ୧୨୧୧. ଜାତ୍ୟୁତ୍ତମ.
ଜାତ୍ୟୁତ୍ତମଶ୍ରୀଷ୍ଟ. ଗୁଣ୍ଡିଚ୍ଛିଷ୍ଟ. ଚିତ୍ରଭ. ନଦ୍ରୁଦ୍ଧମ. ଦଶ୍ଚ.
ଚିତ୍ରଭ୍ରୁ. ନିଦ୍ରାଭ. ନଦ୍ରୁଦ୍ଧମ. ଦଶ୍ଚ. ଦଣ୍ଡଦ୍ୱେଷ. ୭୭ ୧୨୧୧ଜାତ୍ୟୁତ୍ତମ.

VARIANTEN.

Erster Fargard.

§. 1. ꠀꠇꠞꠣ = ꠀꠇꠞꠤ EF.

§. 2. ꠞꠥꠛꠣ CD, ꠞꠥꠛꠤ EFabcde. — ꠇꠣꠣ CDEFbce, a hat gleichfalls ꠇꠣꠣ, corrigirt aber ꠇꠣꠢ, d ꠇꠣꠣ

§. 3. ꠢꠉꠣꠣ CDbe, ꠢꠉꠉꠣꠣ F (= ꠉ ꠢꠉꠣꠣ), ꠢꠉꠣ E, ꠢꠉꠣꠣ acd. — ꠞꠣꠢꠉꠣ CDabce, ꠞꠣꠢꠉꠣ F, ꠞꠣꠣꠢꠉꠣ d, ꠞꠣꠢꠉꠤ E. — ꠇꠣꠣꠣ d, ꠇꠣꠣ a, corrigirt aber ꠇꠣꠢ — Die Uebr.: ꠇꠣꠣ

§. 4. ꠣꠢꠞꠣ be, Cett. ꠣꠢꠤꠞꠣ — ꠣꠣꠣꠣꠞꠥꠛꠣ CD, ꠣꠣꠣꠣꠞꠥꠛꠤ E, ꠣꠣ ꠣꠣꠣꠣꠣꠣ Facd, ꠣꠣꠣꠣꠞꠥꠛꠤ be.

§. 5. ꠞꠥꠇꠣꠣ CD, Cett. ꠞꠥꠇꠣꠣ — ꠣꠣꠞꠥꠛꠣꠇꠣꠣ CDE, ꠣꠣꠞꠥꠛꠣꠇꠣꠣ F, ꠣꠣꠞꠥꠛꠣꠇꠣꠣ abcde. — ꠞꠣꠣꠣꠣꠣꠣꠣ CD (C corrigirt ꠞꠣꠣꠣꠣꠣꠣ), ꠞꠣꠣꠣꠣꠣꠣ c, Cett. ꠞꠣꠣꠣꠣꠣꠣ — ꠞꠣꠣꠤꠞꠥꠛꠣ CDE, ꠞꠣꠣꠤꠞꠥꠛꠣ F, ꠞꠣꠣꠤꠞꠥꠛꠣ abcde.

§. 6. ꠇꠣꠣꠣ = ꠇꠣꠣꠣꠣ blos ad. — ꠞꠣꠣꠣꠣꠣ CD, ꠞꠣꠣꠣꠣꠣ E, ꠞꠣꠣꠣꠣꠣ Fabcde.

§. 7. ꠣꠣꠞꠤꠞꠥꠛꠣ CDE, ꠣꠣꠞꠤꠞꠥꠛꠣ F, ꠣꠣꠞꠤꠞꠥꠛꠣ abcde.

§. 8. ꠣꠣꠞꠣꠣꠣ CDEFe, ꠣꠣꠞꠣꠣ abc, ꠣꠣꠞꠣꠣ d. — ꠞꠣꠣ CD, Cett. ꠞꠣꠣ — ꠞꠣꠣꠇꠣꠣ CDE, ꠞꠣꠣꠇꠣꠣ Fabcde. — ꠣꠣ ꠞꠣꠣꠣ CD, ꠣꠣꠞꠣꠣꠣ Eabce, ꠣꠣꠞꠣꠣ F, ꠞꠣꠣꠣ om. ꠣꠣ d.

§. 9. ꠇꠞꠣꠣꠣꠣ = ꠇꠞꠥꠛꠣꠣ ad. — ꠣꠣꠣꠣꠣꠣ CDEabcde, ꠣꠣꠣꠣꠣ F. ꠣꠣꠣꠣꠣ c. — ꠣꠣꠣ = ꠣꠣꠣ F. — ꠣꠣꠞꠣꠣꠣ CDE, ꠣꠣꠞꠣꠣꠣ F, ꠣꠣꠞꠣꠣꠣ bce, ꠣꠣꠞꠣꠣꠣ ad.

§. 10. ꠣꠣꠣꠣꠣꠣꠣ (C ꠣꠣꠣꠣ) ꠣꠣꠣꠣ ꠣꠣꠣꠣꠣꠣ ꠞꠥꠛꠣꠣ ꠞꠣꠣꠣꠣ ꠣꠣꠞꠣꠣꠣ ꠣꠣꠣꠣꠣꠣꠣ (C ꠣꠣꠣꠣꠣꠣ) CD. Ganz ebenso EF, nur haben beide ꠣꠣꠞꠣꠣꠣ und F ꠣꠣꠣꠣꠣꠣꠣꠣ In E ist indess der Satz bis ꠞꠥꠛꠣꠣ durch darüber gesetzte Puncte ausgestrichen. Ebenso, mit sehr unbedeutenden Varianten auch cd, be lasen: ꠣꠣꠣꠣꠣꠣ ꠣꠣꠣꠣ ꠣꠣꠞꠣꠣꠣ ꠞꠥꠛꠣꠣ ꠇꠞꠣꠣꠣꠣ ꠣꠣꠞꠣꠣꠣ ꠣꠣꠞꠣꠣꠣ ꠣꠣꠣꠣ ꠣꠣꠞꠣꠣꠣ ꠣꠣꠣꠣꠣꠣꠣ

ཨཨཨཨཨ .ཤཤཤཤཤ, a lässt den ganzen Satz weg. ཨཨཨཨཨ CDEFb, ཨཨཨཨཨ acde. — ཤཤཤཤཤ, CDE (C corr. ཤཤཤཤཤ), ཤཤཤཤཤ, Fb, ཤཤཤཤཤ, acdc.

§. 11. ཤཤཤཤཤ .ཨཨཨ CDE, ཤཤཤཤ .ཤཤཤ .ཨཨཨ F, ཨཨཨཤཤཤཤཤཤ d, ཨཨཨཨ ཤཤཤཤཤ ac, ཤཤཤཤཤ .ཨཨཨཨཨ b, ཤཤཤཤཤ .ཨཨཨ e. — ཤཤཤཤཤ CDE, ཤཤཤཤ F, ཤཤཤཤཤ abcde. — ཤཤཤཤ .ཤཤཤ F, ཤཤཤཤཤ be, ཨཨཨཤཤ a, Cett. ཤཤཤཤཤ — ཤཤཤ ཨཨཨཨ F, ཨཨཨཤཤཤ ad, Cett. ཨཨཨཤཤཤ

§. 12. ཤཤཤཨཨཨཨ = ཤཤཤཨཨཨ blos d. — ཨཨཨཨཨ CDFc, ཨཨཨཨཨ E, ཤཤཤཨཨཨ abde. — ཤཤཤཨཨཨ CDEFbe, ཤཤཤཨཨ acd. — ཨཨཤཤཤཤ CD, ཨཨཤཤཤཤཨ e, Cett. ཨཨཤཤཤཤ

§. 13. ཨཨཨ = ཨཨཨ F. — ཨཨཨཤཤཤཤཨ CDEF, ཨཨཨཤཤཤཤཨ abcde. — ཤཤཨཨཨ F. — ཤཤཤཤཤཤ C, ཤཤཤཤཤཤ DEF, ཤཤཤཤཤཤ abde, ཤཤཤཤཤཤ c.

§. 14. ཤཤཤཤ = ཤཤཤཤ blos d. — ཤཤཤཨཨ F, Cett. ཨཨཨཨ

§. 15. ཨཨ E, ཨཨཨ d, Cett. ཤཤཤཨ — ཤཤཨཤ = ཤཤཤ EF. — ཨཨཨ CDF, ཨཨ E, ཨཨཨ abcde.

§. 16. ཨཨཨཨཨ CDbe, ཨཨཨཨ Ec, ཨཨཨཨ F, ཨཨཨཨ ad. — ཨཨཨ = ཨཨཨཨ acd. — ཨཨཨ CD, ཨཨཨ Fabcde, ཨཨཨ E. — ཤཤཨཨཨ CDEF, ཨཤཨཨཨ abcde.

§. 17. ཨཨཨཨཨཨ D, ཨཨཨཨཨཨ c, Cett. ཨཨཨཨཨཨ — ཤཤཤཤཤཤ D, ཤཤཤཤཤཤ EF, ཤཤཤཤཤཤ C, ཤཤཤཤཤཤ acde, ཤཤཤཤཤ .ཤཤ b.

§. 18. ཨཨཨཤ CDEFbe, ཤཨཨཤ acd. — ཤཤཤཨཨཨ abe, Cett. ཤཤཤཨཨཨ

§. 19. ཨཨཨཤཤཤ CD, Cett. ཨཨཨཤཤཤ — ཤཤཨཤ = ཤཤཤ F.

§. 20. ཨཨཨཤཤཤ = ཨཨཨཤཤཤ blos c. — ཨཨཨཤཤཤཨ CDF (C corrigirt ཨཨཨཤཤཤཨ), ཨཨཨཤཤཤ E, ཨཨཨཤཤཤ abcde.

§. 21. ཤཤཨཨཨཨ = ཤཤཨཨཨ Dd. — ཤཤཤཤཤཤ CDF, ཤཤཤཤཤཤ E, ཤཤཤཤཤཤ abde, ཤཤཤཤཤ .ཤཤ c.

§. 22. ཤཤཤཤཤ CD, Cett. ཤཤཤཤཤ — ཤཤཨཤཤ = ཤཤཨཤཤ F. — ཤཤཤཤཤཤ c, ཤཤཤཤཤཤ e, Cett. ཤཤཤཤཤཤ — ཤཤཨཨཨཤ CDF (C. corr. ཤཤཨཨཨཤ), ཤཤཨཨཨཤ E, ཤཤཨཨཨཤ abcdc.

§. 23. ཨཨཨཤཤཤ CDd, Cett. ཨཨཨཤཤཤ — ཤཤཨཤ = ཤཤཤ F.

§. 24. ཨཨཤཤཤ CDabcde, ཨཨཤཤཤ E, ཨཨཤཤཤ F. — ཨཨཨཨཨ (sic) CD, ཨཨཨཨཨ E, ཨཨཨཨཨ Fabcde. — ཨཨཤ om. abcde, ཨཨཤ E.

§. 25. ཤཤཨཨཨཨ D, ཤཤཨཨཨཨ c, Cett. ཤཤཨཨཨཨ — ཤཤཤཤཤཤ CDEF, ཤཤཤཤཤཤ abcde.

§. 26. ཨཨཤ = ཨཨཤཤ E. — ཨཨཤཤཤ e.

§. 27. ⵀⵍⵎⵏⵣ = ⵀⵍⵣⵏ F.

§. 28. ⵙⵎⵎ .ⵀⵍⵎⵙⵏⵢ CDc, ⵙⵎⵎ .ⵀⵍⵣⵙⵏ .ⵏⵢ Eb, ⵙⵎⵎⵀⵍⵣⵙⵏ .ⵏⵢ F, ⵙⵎⵎⵀⵍⵎⵙⵏⵢ ade

§. 29. ⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙ D, ⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙ c. — ⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙ CDEF, ⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙ abcde.

§. 30. ⵙⵙⵙⵙⵙⵙ CDE, ⵙⵙⵙⵙⵙⵙ F, ⵙⵙⵙⵙⵙⵙ abd, ⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙ c, .ⵙⵙⵙ ⵙⵙⵙⵙ e.

§. 31. ⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙ Dd, Cett. ⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙ — ⵀⵍⵎⵏⵣ F. — ⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙ = ⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙ D.

§. 32. ⵙⵙⵙⵙⵙⵙ CD, ⵙⵙⵙⵙⵙⵙ F, ⵙⵙⵙⵙⵙⵙ Cett. — ⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙ CD, ⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙ e, ⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙ Eabcd, ⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙ F.

§. 33. ⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙ D, ⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙ c. — ⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙ CDEF, ⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙ abcde.

§. 34. ⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙ CDE, ⵙⵙⵙⵙⵙⵙ .ⵏⵙⵙ F. ⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙ abcde. — ⵀⵙⵙⵙⵙ CD, ⵀⵙⵙⵙⵙ Fbe, ⵀⵙⵙⵙⵙ acd, ⵀⵙⵙⵙⵙ E. — ⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙ CDEF, ⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙ abcde.

§. 35. ⵙⵙⵙⵙⵙⵙ = ⵙⵙⵙⵙⵙⵙ F. — ⵙⵙⵙ C.

§. 36. ⵙⵙⵙⵙⵙ CD (C corr. ⵙⵙⵙⵙⵙ), ⵙⵙⵙⵙⵙ Ed, Cett. ⵙⵙⵙⵙⵙ — ⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙ CDEc, ⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙ F, ⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙ abde. — ⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙ, CDE, ⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙ, Fbce, ⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙ, ad. — ⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙ CDFa, Cett. ⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙ

§. 37. ⵙⵙⵙⵙⵙⵙ DF, ⵙⵙⵙⵙⵙ CEbe, ⵙⵙⵙⵙⵙ acd. — ⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙ blos c. — ⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙ DCEF, ⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙ abcde.

§. 38. ⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙ = ⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙ blos F.

§. 39. ⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙ DF, Cett. ⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙ — ⵙⵙⵙⵙⵙⵙ = ⵙⵙⵙⵙⵙⵙ d.

§. 40. ⵙⵙ CDE, Cett. ⵙⵙⵙ — ⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙ abcd, Cett. ⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙ

§. 41. ⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙ CDEF, ⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙ abcde.

§. 42. ⵙⵙⵙⵙⵙ = ⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙ blos a — ⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙ = ⵀⵙⵙⵙⵙⵙⵙ E C corr. — ⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙ CDEF, ⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙ abcde.

§. 43. ⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙ blos D.

§. 44. ⵙⵙⵙⵙⵙ .ⵙⵙⵙ CDEade, ⵙⵙⵙⵙⵙⵙ Fbc. — Dagegen hat D ⵙⵙⵙⵙⵙ ⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙ als ein Wort. — ⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙ CDEFabce, ⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙ d.

§. 45. ⵙⵙⵙⵙⵙ = ⵙⵙⵙⵙⵙⵙ Eacd, — ⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙ CDEFb, ⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙ acde.

§. 46. ⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙ CEF, ⵙⵙⵙⵙⵙⵙ .ⵙⵙⵙⵙ D, ⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙ abdc C corr., ⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙ c. — ⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙ (d. ⵀⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙ) .ⵀⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙ bde. Cett. om.

§. 47. ⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙ D.

§. 48. ⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙ CDE, Cett. ⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙ

§. 49. ꝺꝛꝛꝛꝺ CDE, ꝺꝛꝛꝛꝺ F, ꝺꝛꝛꝛꝺ abcde. — ꝛꝛ nach ꝺꝛꝛꝛꝺ om. E ad. — ꝺꝛꝛꝛꝺ CDEFb, ꝺꝛꝛꝛꝺ acde.

§. 50. ꝺꝛꝛꝛꝺ CDE, Cett. ꝺꝛꝛꝛꝺ, c ꝺꝛꝛꝛꝺ — ꝺꝛꝛꝛꝺ CDE, ꝺꝛꝛꝛꝺ Cett.

§. 51. ꝺꝛꝛꝛ = ꝺꝛꝛꝛ d. — ꝺꝛꝛꝛꝺ c. — ꝺꝛꝛꝛꝺ CD, Cett. ꝺꝛꝛꝛ

§. 52. Ohne Variante.

§. 53. ꝺꝛꝛꝛ = ꝺꝛꝛꝛ. ꝺꝛꝛꝛ blos ad. — Nach ꝺꝛꝛꝛ schaltet F noch ꝺꝛꝛꝛ ein. — ꝺꝛꝛꝛ = ꝺꝛꝛꝛ acd.

§. 54. ꝺꝛꝛꝛ = ꝺꝛꝛꝛ ad.

§. 55. ꝺꝛꝛꝛ CDE, ꝺꝛꝛꝛ F, ꝺꝛꝛꝛ abcde. — ꝺꝛꝛꝛ CDEFbe, ꝺꝛꝛꝛ ad, ꝺꝛꝛꝛ c. — ꝺꝛꝛꝛ CDE, ꝺꝛꝛꝛ Fbe, ꝺꝛꝛꝛ ac, ꝺꝛꝛꝛ d.

§. 56. ꝺꝛ CDE, ꝺꝛ Fabe, ꝺꝛꝛꝛ c, ꝺꝛ d. — ꝺꝛꝛꝛ CDEF, ꝺꝛꝛꝛ d, ꝺꝛꝛꝛ abce. — ꝺꝛꝛꝛ CDEb, ꝺꝛꝛꝛ F, ꝺꝛꝛꝛ c, ꝺꝛꝛꝛ. ꝺꝛꝛꝛ c, ꝺꝛꝛꝛ. ꝺꝛꝛꝛ ad.

§. 57. ꝺꝛꝛꝛ CE, ꝺꝛꝛꝛ D, ꝺꝛꝛꝛ Fbe, ꝺꝛꝛꝛ ad, ꝺꝛꝛꝛ c als ein Wort. — ꝺꝛꝛꝛ CDEabcde, ꝺꝛꝛꝛ F. — ꝺꝛꝛꝛ CD, ꝺꝛꝛꝛ F, ꝺꝛꝛꝛ Eab, ꝺꝛꝛꝛ cde. — ꝺꝛꝛꝛ CDEF, ꝺꝛꝛꝛ abcde.

§. 58. ꝺꝛꝛꝛ. ꝺꝛꝛꝛ CD, ꝺꝛꝛꝛ Eed, ꝺꝛꝛꝛ F, ꝺꝛꝛꝛ abe. — ꝺꝛꝛꝛ. ꝺꝛꝛꝛ CD, ꝺꝛꝛꝛ. ꝺꝛꝛꝛ E, ꝺꝛꝛꝛ. ꝺꝛꝛꝛ F, ꝺꝛꝛꝛ b, ꝺꝛꝛꝛ. ꝺꝛꝛꝛ ad, ꝺꝛꝛꝛ. ꝺꝛꝛꝛ c, ꝺꝛꝛꝛ. ꝺꝛꝛꝛ e. — ꝺꝛ = ꝺꝛ D.

§. 59. ꝺꝛꝛꝛ CDF, ꝺꝛꝛꝛ abcd, ꝺꝛꝛꝛ Ee. — ꝺꝛꝛꝛ blos d. — ꝺꝛꝛꝛ c. — ꝺꝛꝛꝛ CDEF, ꝺꝛꝛꝛ abcde.

§. 60. ꝺꝛꝛꝛ CDEFbe, ꝺꝛꝛꝛ acd.

§. 61. Vor diesem § haben CDFcde einen Zusatz, E hatte ihn, hat ihn aber wieder ausgestrichen, ab lassen ihn ganz weg. Der Zusatz lautet in CD gleichmässig: ꝺꝛꝛꝛ. ꝺꝛꝛꝛ. ꝺꝛꝛꝛ Im ersten Worte liesst F ꝺꝛꝛꝛ, d ꝺꝛꝛꝛ, e, im zweiten Wort alle ꝺꝛꝛꝛ, c liest ꝺꝛꝛꝛ als ein Wort. E hatte nach ꝺꝛꝛꝛ noch ꝺꝛꝛꝛ, aber wieder ausgestrichen.

§. 62. ꝺꝛꝛ. ꝺꝛ = ꝺꝛ F.

§. 63. ꝺꝛꝛꝛ CEabe, ꝺꝛꝛꝛ Fcd, ꝺꝛꝛꝛ D. — ꝺꝛꝛꝛ c. — ꝺꝛꝛꝛ CDEF, ꝺꝛꝛꝛ abcde.

§. 64. [illegible] = [illegible] abede.

§. 65. [illegible] om. D, [illegible] = [illegible] E. — [illegible] = [illegible] C.

§. 66. [illegible] CDEaed, [illegible] Fbe. — [illegible] CDEbcde, [illegible] F.

§. 67. [illegible] CDE, [illegible] F, [illegible] bd, [illegible] ac, [illegible] e. — [illegible] c. — [illegible] CDEF, [illegible] abcc, [illegible] d.

§. 68. [illegible] C (hinzucorrigirt) D om., [illegible] E, [illegible] F, [illegible] abcde. — [illegible] CDabce, [illegible] EF, [illegible] d. — [illegible] CD, [illegible] EF, [illegible] abcde.

§. 69. [illegible] CDEabcde, [illegible] F. — [illegible] CDE, [illegible] F, [illegible] abcde. — [illegible] CD, [illegible] Fbe, [illegible] E, [illegible] acd. — [illegible] C, [illegible] D, [illegible] e, Cett. [illegible]

§. 70. [illegible] om. D. — [illegible] = [illegible] F. — [illegible] F, [illegible] d, Cett. [illegible] — [illegible] d.

§. 71. [illegible] = [illegible] d. — [illegible] CDEFe, [illegible] abcd. — [illegible] = [illegible] F. — [illegible] DF, [illegible] CE, [illegible] be, [illegible] acd. — [illegible] CDFe, [illegible] E, [illegible] abd, [illegible] c.

§. 72. [illegible] CDabcd, [illegible] Fe, [illegible] E. — [illegible] c. — [illegible] CDEF, [illegible] abcc, [illegible] d.

§. 73. [illegible] = [illegible] F. — [illegible] = [illegible] und [illegible] EF. — Der zu diesem § gehörige eingeschobene Satz hat folgende Varianten: [illegible] CD, [illegible] E, [illegible] Facd, [illegible] be. — [illegible] CD, [illegible] E, [illegible] F, [illegible] b, [illegible] acde. — [illegible] CDF, [illegible] E, [illegible] abcde. — [illegible] CD, [illegible] E, [illegible] F, [illegible] ad, [illegible] c, [illegible] be. — [illegible] CDacd, [illegible] E, [illegible] b, [illegible] eF.

§. 74. [illegible] = [illegible] E. — [illegible] C. — [illegible] F.

§. 75. [illegible] CD, [illegible] EFe, [illegible] abcd. — [illegible] = [illegible] F. — [illegible] blos F.

§. 76. [illegible] c. — [illegible] CDEF, [illegible] abcde.

§. 77. Keine Variante von Wichtigkeit.

§. 78. [illegible] CDE, [illegible] F, [illegible] abcde.

§. 79. [illegible] = [illegible] D.

§. 80. [illegible] = [illegible] a, C [illegible] corrigirt. — [illegible] CDE,

ԹԻՐԱՆԱՑՈՒՆ ce, ԹԻՐԱՆԱՑՈՒՆ b, ԹԻՐԱՆԱՑՈՒՆ ad. — ԱՅՐԵՑՈՒԱՆ CDFbce (C corr. ԱՅՐԵՑՈՒԱՆ), ԱՅՐԵՑՈՒԱՆ E, ԱՅՐԵՑՈՒԱՆ ad. — ՄԱՀԱՑՈՒՑԱՆ Dabe, ՄԱՀԱՑՈՒՑԱՆ CE (corr. ՄԱՀԱՑՈՒՑԱՆ), ՄԱՀԱՑՈՒՑԱՆ Fed.

§. 81. ԹՈՒՂԱՑԻՆ CDE, ԹՈՒՂԱՑԻՆ Fbe, ԹՈՒՂԱՑԻՆ aed. — ԹՈՒՂԱՑԻՔ ԹՈՒՂԱՑՔԻՆ om. CD. — ԹՈՒՂԱՑՈՒՄՔ CDE, ԹՈՒՂԱՑՈՒՄՔ F, ԹՈՒՂԱՑՈՒՔ abede.

Zweiter Fargard.

§. 1. ՀԱՅՈՑ CDF, Cett. ՀԱՅՈՑ — ԱՇԽԱՐՀԻՆ CE, ԱՇԽԱՐՀԻՆ DFbe, ԵՐԿՐ ԱՇԽԱՐ aed. — ԵՐԿՐԱՇԽԱՐՀԱՑՔ CD (C corrigirt ԵՐԿՐԱՇԽԱՐՀԱՑՔ), ԵՐԿՐԱՇԽԱՐՀԱՑՔ abed, ԵՐԿՐԱՇԽԱՐՀԱՑՔ E, ԵՐԿՐԱՇԽԱՐՀԱՑՔ F, ԵՐԿՐԱՇԽԱՐՀԱՑՔ e.

§. 2. ԽՈՏԻՆԻՆ CDEabed (ed ohne Punct), ԽՈՏԻՆԻՆ Fe. — ՅԱՔ CD, Cett. ՅԱՔ

§. 3. ՀԱՅՈՑԱՑՈՒՆ CDE, ՀԱՅՈՑԱՑՈՒՆ F, ՀԱՅՈՑԱՑՈՒՆ abde, ՀԱՅՈՑԱՑՈՒՆ c. — ԵՂԱՒՐՔ CDE, ԵՂԱՒՐՔ F, ԵՂԵՒՐՔ abe, ԵՂԵՒՐՔ ed. — ԵՒՂԱՑՈՒՄՔ = ՈՒՄՔ ԵՒՂԱՑ F.

§. 5. ՀԱՒՈՒՄՔ d. — ԵՐԿԱՐԱՑՈՒՑ CDEF, ԵՐԿԱՐԱՑՈՒՑ abede.

§. 6. ԲԱՑԱՑՈՒՑԱՆ Ed. — ԲԱՑԱՑՈՒՄՔ CDEFbce, ԱՑԱՑՈՒՄՔ ad. — ԱՒՐԱՑԱՑՈՒՄՔ CDEFb, ԱՒՐԱՑԱՑՈՒՄՔ acd, ԱՒՐԱՑԱՑՈՒՄՔ e. — ԵՂԵՔՔԻՆ CDE, ԵՂԵՒՐԻՆ F, ԵՂԵՒՐԻՆ abede. — ԱՒՈՒՄՔ C, ԱՒՈՒՄՔ D, ԵՂՈՒՄՔ Ebde, ԵՂՈՒՄՔ a, ԵՒՂՈՒՄՔ Fe.

§. 7. ՔՈՒ CDEFbe, ՔՈՒ aed. — ՔՈՒՈՒ C, ՔՈՒՈՒ DF, ՔՈՒ E, ՔՈՒՈՒ abede. — ԱՑԱՑՈՒՄՔ CD, ԱՑԱՑՈՒՄՔ a, Cett. ԱՑԱՑՈՒՄՔ — ՔՈՒՈՒ = ՀՈՒՈՒ F.

§. 8. ԱՒՈ = ԱՒՈՅ ad. — ԱՒՐԱՑԱՒՔ C, ԱՒՐԱՑԱՒՔ F, Cett. ԱՒՐԱՑԱՒՔ — ԱՑԱՑՈՒՑԱՆ c, ԱՑԱՑՈՒՑԱՆ F, Cett. ԱՑԱՑՈՒՑԱՆ

§. 9. Nach ՔՈՒ schieben CDE noch ԵՒՈՒ (E ԵՒՈ) ein. — ԱՑՑԱՑՈՒՑԱՑՈՒՑ CDF, Cett. ԱՑՑԱՑՈՒՑ .ՈՒՑԱՑՈՒ

§. 10. ՈՒՑԱՒՐԱՑ c, ՈՒՑԱՒՐԱՑ E, Cett. ՈՒՑԱՒՐԱՑ

§. 11. ՀԱՅՈՑ F, ՀԱՅՈՑ E, ՀՀԱՅՈՑ d, ՀԱՅՈՑ c, Cett. ՀԱՅՈՑ

§. 12. ԱՒՈ = ԱՒՈՅ aed. — ՔՈՒՈՒՐԻՔ = ՔՈՒՈՒՐԻՔ blos F. — ԱՒՈՒՑՔԻՆ d. — ՈՒՑԱՒՐԱՑ CDEe, ՈՒՑԱՒՐԱՑ F, ՈՒՑԱՒՐԱՑ be, ՈՒՑԱՒՐԱՑ ad.

§. 13. ՔՈՒՈՒՑ ad, Cett. ՔՈՒՈՒՑ — ՈՒՈՒՈՒՑՔ = ՈՒՈՒՈՒՑՔ abede. — ՈՒՈՒՈՒՑԱՒՔ CDEFade, ՈՒՈՒՈՒՑԱՒՔ b, ՈՒՈՒՈՒՑԱՒՔ e. — ՈՒՈՒՐՔ = ՈՒՈՒՐՔ ed.

§. 14. Nach ५७ setzt CDEbe noch ५४४ zu, Cett. om. — ८४७५७८४४७ D, ८४७५४४ C, Cett. ८४७५७ ८४७४

§. 15. ५७१४४८४७ CD (C corr. ५७१४४८४७), ४१४४८४७ E, ८४४४४ ८४७ F, ४१४४८४७ bce, ८४७४४८४७ a, ८४७४४४८४७ d. — ४१४४८४७ CDbde, ८४७४४ E, ४१४४८४७ c. ८४४४ F. — ५४७४४ DEFabd, ५७१४४४ C, ५४७४७ e.

§. 18. ५४७५४ ८४ = ५४७५४ F. — ८४८ ४४४ c, ८४८ ४४४ Fabd, ८४८ ४४४ CDEe. — ५४८४४४ c.

§. 19. ५७१५ CDE, ५७१५ F, ४७१५ abcde.

§. 20. ४४४ abcde, ४४४ CDEF. — ६४४४४ CDabce, ६४४४ EF, ८४ ६४४४ d. — ४४५ CDEad, ४४५ bce, ६४५ F. — ८४८ ४४४ CDE, ८४८ ४४४ bd, ८४८ ४४४ a, ८४८ ४४४ Fc. — ४४ ४४ e.

§. 21. ५५५ CDEFbe, ५४५ acd. — ४१४ = ५४१४ F. — ४४७५४ = ४४७५४ EF. — ५४४ ४४४ e, ५४४ ४४४ CDE, ५४४ ४४४ abcd.

§. 22. ५४४ = ५४४ F. — ४१४५ CDE, ८४७४४ F, ४१४५ abe (a corr. ४१४५), ४४४५ d, ४४४५ e.

§. 23. Die vorangehende eingeschobene Stelle hat folgende Varianten: ५४४ ४४४. ८४४४. ४४४. CDE, ५४४ ४४४. ८४४४. ४४४. F, (४४४ d, ४४४ a) ५४४ ४४४. ४४४. ४४४ (d ४४४) ४४४. ८४४४. ४४४. abcde. — ५४१४ CDEabd, ८४१४ c (corr. ४१४), ५४१४ e. — ५ CDEFe, ५४४ abcd. — ८४८ ४४४ CDE, ८४८ ४४४ Fcd, ८४८ ४४४ abe. — ४४४ ४४४ C, ४४४ ४४४ D, Cett. ८४८ ४४४ — ४४४ ४४४ CDE, ५४४ ४४४ Fc, ५४४ ४४४ abde. — ६४४४ CDEF, ६४४४ abcde.— ४४४ ४४४ Cd, ४४४ ४४४ Dabe, ४४४ ४४४ e, ४४४ ४४४ E, ५४४ ४४४ F. — ८४८ ४४४४ ४४४ blos d. — ८४४४४ CDE, ५४५ ४४४४ F, ८४४४४ abcde. — ४४४ ४४४ CD, ४४४ ४४४ F, ४४४ ४४४ E, ४४४ ४४४ abcd, ४४४ ४४४ e. — ५४४ ४४४ CDEc, ५४४ ४४४ b, ५४४ ४४४ Fad, ५४४ ४४४ e. — ४४४ ४४४. ४४४ CDEFbe, ४४४ ४४४ ad, ४४४ ४४४ c. — ४४ CDE Cett. ४४ — ४४४ ४४४ CD, ४४ ४४४ abcde, ४४४ ४४४ F. — ८४८ ४४४ CDEabe (C corr. ८४४४), ८४४ F, ४४४ d, ४४४ c. — ४४४४ CDEc, ४४४ Fabde. — ४४४ CDE, ४४४ F, ४४४ abde, ५५५ c. — ५५ CDEF, ५५ abcde. — ४४४ ४४४ CDE, ४४४ ४४४ abd, ४४४ ४४४ e, ४४४ ४४४ Fc. — ४४४ ४४४ = ४४४ ४४४ E. — ४४४ ४४४ CDEc, ४४४ ४४४ Fabde. — ४४४ ४४४ CDE, ४४४ ४४४ F, ४४४ ४४४ abcde. — ४४४ CDEF, ४४४ abcde. — ५४४४४ CDE, ४४४४४ abde, ४४४४ c. — ८४८ ४४४ C, ८४८ ४४४ DF, ८४८ ४४४ E, ८४८ ४४४ abce, ८४८ ४४४ d. —

ཁྱེད་ཀྱི་སངས་རྒྱས་ CDE (C corr. ཁྱེད་ཀྱི་སངས་རྒྱས་), ཁྱེད་ཀྱི་སངས་རྒྱས་ F, ཁྱེད་སངས་རྒྱས་ abcde. — ཚུལ་གྱིས་ CDE, ཚུལ་གྱིས་ F, ཚུལ་གྱིས་ be, ཚུལ་ངེས་ ad. — དེ་ལྟར་བཞིན་གཤེགས་ CD, དེ་ལྟར་བཞིན་གཤེགས་ FEbc, དེ་ལྟར་བཞིན་གཤེགས་ ade. — མཚན་ཉིད་ཀྱི་ CDE, མཚན་ཉིད་ Fabcde, བཀྲ་ཤིས་ blos CD. — དེ་ནས་ནི་ CDE, དེ་ནས་ F, དེ་ནས་ e, ནི་ དེ་ནས་ abcd. — བཀའ་ = བཀའ་བཏང་ blos CD.

§. 24. ཐུགས་ CDE, ཐུགས་ e. — མཚན་ཉིད་ཀྱི་

§. 25. Die von hier folgende Stelle findet sich in den Hdsch. mit Uebersetzung blos abgekürzt, nur in den V. S. ist sie vollständig. སྐུ་བཞིན་གཤེགས་ be, སྐུ་གཤེགས་ཀྱིས་ acd. — སྐུ་ནི་ e, སྐུ་ནི་ abcd. — དེ་ལྟ་བུའི་ ad, དེ་ལྟ་བུ་ bce. — ཐུགས་རྗེ་ = ཐུགས་རྗེས་ abcde. — སྐུ་གསུང་གཤེགས་ e, Cett. སྐུ་གཤེགས་ — གསུང་ abde, གསུ c. — གསུང་ = གསུང་ e, Cett. གསུ — གསུ = གྲུ ad. — མཚན་ལ་དཔེ་བྱད་ = མཚན་དཔེ་བྱད་ d. — སྐུ་ནི་ überall. — དེ་ལྟ་བུའི་ abe, དེ་བཞིན་གཤེགས་ c, དེ་བཞིན་གཤེགས་ d. — ཐུགས་རྗེའི་ be, ཐུགས་རྗེ་ acd. — དེ་ལྟར་ཡང་ཞེས་ e, དེ་ལྟར་ཡང་ c, Cett. དེ་ལྟར་ཡང་ — ཞེས་. སྐུ་ = དེ་ལྟར་ c. — ཐུ་ be, གསུ་ ad, གསུ c. — ཚངས་པ་ abe, ཚངས་ c. — རྣམ་ཀུན་ e allein. — གྲོགས་ be, གྲོགས་ acd. — མཚན་ཉིད་ überall. — ཤ་ be, ཤ་. གྲོགས་ acd. — སྟོབས་ be, སྟོབས་ acd. — ཁྱེད་ཀྱི་ CEabcde, ཁྱེད་ D, ཁྱེད་ F. — ཚུལ་གྱིས་ CD, ཚུལ་གྱིས་ F, ཚུལ་ Eabde, ཚུལ་ c. — དེ་ལྟར་བཞིན་གཤེགས་ be, Cett. དེ་ལྟར་བཞིན་གཤེགས་ — མཚན་ཉིད་ཀྱི་. ཐུགས་ CDE, མཚན་ཉིད་ཀྱི་. ཐུགས་ be, མཚན་ཉིད་ཀྱི་. ཐུགས་ F, ཁྱེད་ཀྱི་. ཐུགས་ acd. — མཚན་ཉིད་ཐམས་ CDE, Cett. མཚན་ཉིད་ཐམས་ — དེ་ནས་ནི་ CDE, དེ་ནས་ནི་ F, དེ་ནས་ནི་ bce, དེ་ནས་ ad.

§. 26. རྟེན་ C, རྟེན་ F, Cett. རྟེན་ — རྟེན་ CD, ཐུགས་ EFabcd, ཐུགས་ e. — མཚན་ཉིད་ཀྱི་ CEFde, མཚན་ཉིད་ abce, མཚན་ཉིད་ D.

§. 27. ཐུགས་ CD, ཁྱེད་ EFabcde. — CE kürzen ab bis དེ་ལྟར་ (sic) — དེ་བཞིན་གཤེགས་ D, དེ་བཞིན་གཤེགས་ Fabcde. — ཤ་ C, ཤས་ D, ཤ་ EFabcde. — ཚུལ་ རྟེན་ e. — ཐུགས་རྗེ་ CDE, མཚན་ཉིད་ཀྱི་ F, ཐུགས་རྗེ་ ad, ཐུགས་ bce.

§. 28. ཤས་ཆེ་ཤས་ be, ཐུགས་ CE, ཤས་ཆེ་ D, ཤས་ཆེ་ F, ཐུགས་ abc. — གསུང་ = གསུང་ abcd. — མཚན་ CE, ཤ་ cd, Cett. ཤ་

§. 29. མཚན་ལ་དཔེ་ CE, མཚན་ལ་དཔེ་ D, མཚན་ལ་དཔེ་ abcde. — ཡང་ ངེ་ ཞེས་ དེ་ལྟར་ CE. — སྐུ་ DFe, Cett. སྐུ་ — དེ་བཞིན་གཤེགས་ F, དེ་བཞིན་གཤེགས་ d, Cett. དེ་བཞིན་གཤེགས་

§. 30. མཚན་ཉིད་ཀྱི་ D, མཚན་ཉིད་ཀྱི་ C, མཚན་ཉིད་ཀྱི་ E, མཚན་ཉིད་ཀྱི་ abcde.

§. 31. ཐམས་ཅད་ཀྱི་ CD, ཐམས་ཅད་ཀྱི་ E, ཐམས་ཅད་ཀྱི་ F, ཐམས་ཅད་ཀྱི་ a, ཀྱི་ ཐམས་ཅད་ be, ཐམས་ཀྱི་ c, ཐམས་ཅད་ d. — Alle Hdsch. ཐུགས་རྗེས་. CF ཐུགས་རྗེས་ (C als Correctur.)

§. 32. þæt wæs CDE, þæt wæs ðæs Fabede. — wæs CD, Cett. wæs — wæron CE, wæron D, wæron F, wæron abede.

§. 33. gyrwan CE, gyr. wan DF, gyr. wan be, gyr. wan e, gyr. wan ad. — gedæd Dabede, gedæd CE (C corr. wie D), gedæd F. — wæl-dæg CDEF, wæl-dæge abed, wæl-dæge e.

§. 34. hringbogan CDEe, hringbogan F, hringbogn. þæ abd, hringn. þæ c. — scrafu CDEF, scufu abede.

§. 35. C kürzt ab. — E om. wæs scrafu und zieht das Uebrige zum folgenden §. — wæs F, wæs abed, wæs scrafu c.

§. 36. ær-ðyhtig CDE, ær-ðyhtig F, ar-ðyhtig abede.

§. 37. Die V. S. ond wæs ðæm cyninge. þæt ðu. ðæs. ðyhtig. ðæs. ðyhtig. wæs. ðæs. ðyhtig. ðæs. ðyhtig. wæs. ðæs. ðyhtig. wæs. ðæs. ðyhtig. wæs

§. 45. ಮಾಲಿಕ CF, ಮಾಲ .ಕ abcde, ಮಾಲ .ಮಾಲಿಕ E. — ಮಾಲಿಕನ = ಮಾಲಿಕನ abcde — ಸಮಾಧಾನ C, Ceff. ಸಮಾಧಾನಕ್ಕೆ — ಸಮಾಧಾನಕ್ಕೆ CEF, ಸಮಾಧಾನಕ್ಕೆ abcde. ಸಮಾಧಾನಕ್ಕೆ E.

§. 46. ಅಂಗಿಯ überall, E ಅಂಗಿ

§. 47. ಸಿಕ್ಕ Cbe, ಸಿಕ್ಕ E, ಕಂಡ acd, ... F. — ಅಲ್ಲಿಂದಲೇ ಇದ್ದ CEabcde, ಅಲ್ಲಿದ್ದ ಅಲ್ಲಿಂದಲೇ F. — C corr. ಅ nach ಅಲ್ಲಿ — ಹೊಸ CEce, ಹೊಸ abd. — ಅಲ್ಲಿಂದಲೇ Cbce, ಅಲ್ಲಿಂದಲೇ E, ಅಲ್ಲಿಂದಲೇ da, ಅಲ್ಲಿಂದಲೇ F.

§. 48. ಬಿಳಿಯದಾದ CEabcde, ಬಿಳಿಯದಾದ F. — ಬಿಳಿಗೆ CE. ಬಿಳಿಗ F, ಬಿಳಿಗೆ abcde. — ಹೊಸ CE, ಹೊಸ F, ಹೊಸ abcde.

§. 49. ಆಗಿ CE, ಆಗಿ F, ಆದ ad, ಆದ bce. — ಅಲ್ಲಿಂದಲೇ F. — ಹೊಸ CE, ಹೊಸ Fabcde. — ಅಲ್ಲಿಂದಲೇ CE, ಅಲ್ಲಿಂದಲೇ Fabcde.

§. 50. ಮೊದಲು = ಮೊದಲು CEe. — ಬಿಳಿಯ CE, ಬಿಳಿಯ F, ಬಿಳಿಯಲ್ಲಿ d, ಬಿಳಿಯಲ್ಲಿ abce. — ಮೂಡಿಸಿದರು CEbdac, ಮೂಡಿಸಿದರು F.

§. 51. ಬಿಳಿಯಲ್ಲಿಯೇ ಇಲ್ಲಿಯ CE, ಬಿಳಿಯಲ್ಲಿಯೇ ಇಲ್ಲಿಯ abce, ಬಿಳಿಯಲ್ಲಿಯೇ ಇಲ್ಲಿಯ F, ಬಿಳಿಯಲ್ಲಿಯೇ ಇಲ್ಲಿಯ d. — ಬಿಳಿಯಲ್ಲಿ CEabde, ಬಿಳಿಯಲ್ಲಿ F, ಬಿಳಿಯಲ್ಲಿ c. — ಇಲ್ಲಿಂದ ಇಲ್ಲಿಯ Ebcde, ಇಲ್ಲಿಂದ ಇಲ್ಲಿಯ C, ಇಲ್ಲಿಂದ ಇಲ್ಲಿಯ F, ಬಳಿ ಇಲ್ಲಿಂದ a. — ಹೊಸ ಇಲ್ಲಿಯ CEe, ಹೊಸ ಇಲ್ಲಿಯ Fabcd.

§. 52. ಅವರ ಹಿರಿಯರು EF, ಅವರ ಹಿರಿಯರು C, ಅವರ ಹಿರಿಯರು abc, ಅವರ ಹಿರಿಯರು e, ಅವರ ಹಿರಿಯರು d. — ಮೊದ. ಇದ್ದ CE, ಮೊದ. ಇದ್ದ F, ಮೊದ. ಇದ್ದ ab, ಮೊದ. ಇದ್ದ e, ಮೊದಲು c, ಮೊದ om. ಇದ್ದ d. — ಮಾಲಿಕ. ಮಾಲಿಕನ C, ಮಾಲಿಕನ F, ಮಾಲಿಕ. ಮಾಲಿಕನ Eabcde.

§. 53. ಮಾಲಿಕನಾದವನಲ್ಲಿ C, ಮಾಲಿಕ. ಮಾಲಿಕನಲ್ಲಿ Ee, ಮಾಲಿಕನಾದವನಲ್ಲಿ F, ಮಾಲಿಕ. ಮಾಲಿಕನಲ್ಲಿ bed, ಮಾಲಿಕನಲ್ಲಿ om. ಮಾಲಿಕ a.

§. 54. ಅಂಗಿಯಿಲ್ಲದ CE, ಅಂಗಿಯಿಲ್ಲದ F, ಅಂಗಿಯಿಲ್ಲದ abcde.

§. 55. ಕೆಳಗಿಳಿದು CEF, Cett. ಕೆಳಗಿಳಿದು — ಇಳಿದು CEF, Cett. ಇಳಿದು

§. 56. ಮಾಲಿಕನಾದವನ Cb, ... ಮಾಲಿಕ. ಮಾಲಿಕನಾದವನ E, ಮಾಲಿಕ. ಮಾಲಿಕನಾದವನ F, ಮಾಲಿಕ. ಮಾಲಿಕನಾದವನ d, ಮಾಲಿಕನಾದವನ c, ಮಾಲಿಕ. ಮಾಲಿಕನಾದವನ a, ಮಾಲಿಕ. ಮಾಲಿಕನಾದವನ e.

§. 57. ಹೊಸ CEFbe, ಹೊಸ acd. — ಅಂಗಿಯನ್ನು CEF, ಅಂಗಿಯನ್ನು abcde.

§. 58. ಮಾಲಿಕನ CEabcde, ಮಾಲಿಕನ F. — ಮಾಲಿಕನಾದವನ CEF, ಮಾಲಿಕನಾದವನ ade, ಮಾಲಿಕನಾದವನ bc. — ಅಲ್ಲಿಂದಲೇ C, ಅಲ್ಲಿಂದಲೇ (? E, ಹೊಲದಿಂದಲೇ F, ಹೊಲದಿಂದಲೇ bede, ಹೊಲದಿಂದಲೇ a. — ಮನೆಯಿಂದ = ಮನೆಯಿಂದ be.

§. 59. ಅವನನ್ನು CEabcde, ಅವನಿಗೆ F. — ಅಂಗಿ C om., e ಅಂಗಿ — ಅಲ್ಲಿಂದಲೇ CE, ಅಲ್ಲಿಂದಲೇ Fe, ಅಲ್ಲಿಂದಲೇ d, ಅಲ್ಲಿಂದಲೇ abc. — ಬಿಸಾಡಿದನು C, ಬಿಸಾಡಿದನು C corr. Ed, ಬಿಸಾಡಿದನು abce.

§. 60. ಅಲ್ಲಿಂದಲೇ ನಡೆದನು CE, ಅಲ್ಲಿಂದಲೇ ನಡೆ. ನಡೆದನು F, ಅಲ್ಲಿಂದಲೇ ನಡೆದನು e, ಅಲ್ಲಿಂದಲೇ ನಡೆದನು abd, ಅಲ್ಲಿಂದಲೇ ನಡೆದನು c. — ಅಲ್ಲಿಂದಲೇ C, ಅಲ್ಲಿಂದಲೇ E, ಅಲ್ಲಿಂದಲೇ F, ಅಲ್ಲಿಂದಲೇ abcde.

§. 61. ཁཏྲིཡཱཿ CEF, ཁཏྲིཡཱཿ abcde. — དཔྱཱཾསཿ CF, དཔྱཱཾསཿ E, དཔྱཱཾསཿ abcde.

§. 62. ཐྱཱཡཱ CEF, ཐཱཡཱ abcde. — དཔྱཱཾཡཱཾཏཱཿ CE, དཔྱཱཾསཱཾཏཱཿ Faed, དཔྱཱཾསཱཾཏཱཿ be.

§. 63. ཁཏྲིཡཱཿ bde, Cett. ཁཏྲིཡཱཿ — དཔྱཱཾསཱཾཏཱཿ C, དཔྱཱཾསཱཾཏཱཿ F, ཁཏྲིཡཱཿ E, དཔྱཱཾསཱཾཏཱཿ abcde. — ཨཱཁྱཱཏྲིསཱཾཀཱཡཱཿ CE, ཨཱཁྱཱཏྲིསཱཾཀཱཡཱཿ F, ཨཱཁྱཱཏྲིསཱཾཀཱཡཱཿ abcd, ཨཱཁྱཱཏྲིསཱཾཀཱཡཱཿ e.

§. 64. ཁཏྲིཡཱཿ CFbac, ཁཏྲིཡཱཿ E, ཁཏྲིཡཱཿ de. — དཔྱཱཾསཱཾཏཱཿ C, དཔྱཱཾསཱཾཏཱཿ F, དཔྱཱཾསཱཾཏཱཿ E, དཔྱཱཾསཱཾཏཱཿ abcde. — ཨཱཁྱཱཏྲིསཱཾཀཱཡཱཿ CEF, ཨཱཁྱཱཏྲིསཱཾཀཱཡཱཿ abde, ཨཱཁྱཱཏྲིསཱཾཀཱཡཱཿ c.

§. 65. ཨཱཁྱཱཏྲིསཱཾཀཱཡཱཿ Fbce, ཨཱཁྱཱཏྲིསཱཾཀཱཡཱཿ ཨཱཁྱཱཏཱཿ C corr. (früher om.), ཨཱཁྱཱཏྲིསཱཾཀཱཡཱཿ ad, E om.

§. 66. ཨཱཁྱཱཏྲིསཱཾཀཱཡཱཿ CEFe, ཨཱཁྱཱཏྲིསཱཾཀཱཡཱཿ abd, ཨཱཁྱཱཏྲིསཱཾཀཱཡཱཿ c. — ཨཱཁྱཱཏཱཿ ཨཱཁྱཱཏཱཿ CE, ཨཱཁྱཱཏཱཿ ཨཱཁྱཱཏཱཿ F, ཨཱཁྱཱཏཱཿ ཨཱཁྱཱཏཱཿ bce, ཨཱཁྱཱཏཱཿ ཨཱཁྱཱཏཱཿ ad.

§. 67. ཨཱཡུཿ CEF, ཨཱཡུ abcde. — ཐྱཱཾ Cb, ཐྱཱཾཿ E, ཐྱཱཾཿ F, ཐྱཱཾ acde. — ཐྱཱཡཱཿ CE. Cett. ཨཱཡུཿ — ཐྱཱཾ C, ཐྱཱཾཿ E, ཐྱཱཾཿ Fabede. — ཨཱཡཱཡུཥྨཱཾ Eabcd, ཨཱཡཱཡུཥྨཱཾ Ce, ཨཱཡུཥྨཱཾ F. — ཨཱཡུཥྨཱཾཿ Fe, ཨཱཡུཥྨཱཾཿ abcd, ཨཱཡུཥྨཱཾ C, ཨཱཡུཥྨཱཾཿ E.

§. 68. ཨཱཤཱསཏེ CEabcde, ཨཱཤཱསཏེ F. — ཨཱཁྱཱཏཱཿ ཨཱཁྱཱཏཱཿ CEe, ཨཱཁྱཱཏཱཿ ཨཱཁྱཱཏཱཿ F, ཨཱཁྱཱཏཱཿ ཨཱཁྱཱཏཱཿ abcd.

§. 69. ཨཱཡཱཏཱཡཱཾ CEFe, ཨཱཡཱཏཱཡཱཾ abcd.

§. 70. ཐྱཱཾ CE, ཐཱཾ Fabcde.

§. 71. ཨཱཡཱཡུཥྨཱཾཿ CEae, ཨཱཡཱཡུཥྨཱཾཿ bcd, ཨཱཡཱཡུཥྨཱཾཿ F. — ཨཱཡཱཡུཥྨཱཡཱཾ CEabce, ཨཱཡཱཡུཥྨཱཡཱཾ F, ཨཱཡཱཡུཥྨཱཡཱཾ d. — ཨཱཡཱཡུཥྨཱཡཱཾ Fd.

§. 72. ཨཱཁྱཱཏཱཿ = ཨཱཁྱཱཏཱཿ C. — ཐྱཱཾ CEF, ཐཱཾ abcde.

§. 73. ཨཱཤཱསཏེ = ཨཱཤཱསཏེ ad. — ཨཱཡཱཡུཥྨཱཾཿ ad. — ཨཱཡཱཡུཥྨཱཡཱཾ ad, ཨཱཡཱཡུཥྨཱཡཱཾ F, Cett. ཨཱཡཱཡུཥྨཱཡཱཾ — ཨཱཡཱཡུཥྨཱཡཱཾ C, ཨཱཡཱཡུཥྨཱཡཱཾ EFbce, ཨཱཡཱཡུཥྨཱཡཱཾ ad.

§. 74. ཐཱཾ Cabcde, ཐྱཱཾ ཨཱཡུཿ E, ཐྱཱཾ ཨཱཡུཿ F.

§. 75. ཏྭཱ = ཏྭཱཡཱ C. — aed. add. ཏྭཱཡཱཡཱ nach ཏྭཱཡཱ Cett. om. — ཏྭཱཾ ཨཱཡཱཡུཥྨཱཾ bd. — ཨཱཡཱཡུཥྨཱཡཱཾ a, C corr. ཨཱཡཱཡུཥྨཱཡཱཾ CFEbce, ཨཱཡཱཡུཥྨཱཡཱཾ d.

§. 76. C blos ཨཱ*) — ཨཱཡུ F, Cett. ཨཱཡུཿ

*) Abkürzungszeichen. Die Handschrift enthält gewöhnlich blos das erste und letzte Wort des Paragraphen, ja selbst nur Theile dieser Wörter.

§. 77. C wie oben. — ཨཱཀཱཤགཱམིནཱ E, ཨཱཀཱཤགཱམིནཱི F, ཨཱཀཱཤགཱམིནཱི e, ཨཱཀཱཤགཱམིནཱ abcd. — ཨཱཀཱཤགཱམིཎཱི d allein.

§. 78. C ཱི — ཨཱཡཱཏཱཡ CF, ཨཱཡཱཏཱཡ Eabcde. — ཨཱཡཱཏཱཡཏ E, ཨཱཡཱཏཱཡཏཱ F, ཨཱཡཱཏཱཡཏཱ a, ཨཱ ཨཱཡཱཏཱཡཏ cd, ཨཱཡཱཏཱཡཏ bc. — ཨཱཏྨནཱཡ E, ཨཱཏྨནཱི F, ཨཱཏྨནཱི e, ཨཱཏྨནཱ abcd.

§. 79. C ཱི — ཨཱཤཱཡ F, ཨཱཤཱཡ E, ཨཱཤཱཡ ad, ཨཱཤ bc.

§. 80. C ཱི — ཏིཥྛཱམཱི = ཏིཥྛཱམཱི F.

§. 81. C wie oben. — ཏིཥྛཱམཱི E, ཏིཥྛཱམ .ཨཱ F, ཏིཥྛཱམཱི abcde. — ཨཱཤཱཀཱམཱི CF, ཨཱཤཱཀྵཱམཱི be, ཨཱཤཱཀྵཱམཱི Eacd.

§. 82. C wie oben. — ཨཱཤཱཡཀཱམ = ཨཱཤཱཡཀཱམ F.

§. 83. C wie oben. — ཨཱཀཱཤཱཡཱམ CE, ཨཱཀཱཤཱཡཱམ F, ཨཱཀཱཤཱཡཱམ d, ཨཱཀཱཤཱཡཱམ abce. — ཨཱཤཱསཱཡཱི Fe, ཨཱཤཱསཱཡཱི .ཨཱ E, ཨཱཤཱསཱཡཱི acd, ཨཱཤཱསཱཡཱི b.

§. 84. C wie oben. —ཏིཥྛཱམཱི F, ཏིཥྛཱམཱི e, ཏིཥྛཱ .ཨཱི Eabcd. — ཏིཥྛཱམཱ E, ཏིཥྛཱམཱི Fbe, ཏིཥྛཱམཱི acd.

§. 85. C wie oben. — ཏིཥྛཱམཱི CF, ཏིཥྛཱམཱི Eabde, ཏིཥྛཱམཱི c.

§. 86. C wie oben. — ཨཱཤཱཡཱམཱ C, ཨཱཤཱཡཱམཱ Eabcde, ཨཱཤ .ཨཱམཱ F. — ཨཱཤཱཡཱམཱི bd. — ཨཱཤཱཡཱམཱ acd. — ཨཱཤཱསཱཡཱི .ཨཱ E, ཨཱཤཱསཱཡཱི .ཨཱ abce, ཨཱཤཱསཱཡཱི .ཨཱ d, ཨཱཤཱསཱཡཱི .ཨཱ F.

§. 87. C wie oben. — ཏིཥྛཱམཱི C, ཏིཥྛཱམཱི Cett. — ཨཱཤཱཡཱམཱི C, Cett. ཨཱཤཱཡཱམཱི — ཏིཥྛཱམཱ E, ཏིཥྛཱམཱི acd, ཏིཥྛཱམཱི F, ཏིཥྛཱམཱི b. — ཏིཥྛཱམཱ CE (C corr. ཏིཥྛཱམཱི), ཏིཥྛཱམཱི Eabcde, ཏིཥྛཱམཱ F.

§. 88. C wie oben. — ཨཱཏྨ .ཨཱཤཱསཱཡཱི C, ཨཱཏྨ .ཨཱཤཱསཱཡཱི cd. ཨཱཏྨ .ཨཱཤཱསཱཡཱི Fabe. — ཨཱཤ = ཨཱཤ F. — ཏྲཱསཱམ CEF, Cett. ཨཱསཱམ — ཀཱཡེནཱཀཱཤཱཡཱམ Ebc, Cett. ཀཱཡེནཱཀཱཤཱཡཱམ

§. 89. ཏིཥྛཱམཱིཏི = ཏིཥྛཱམཱི b allein. — ཨཱཤཱཡཱམཱི C, ཨཱཤཱཡཱམཱི F, Cett. ཨཱཤཱཡཱམཱི — ཨཱཤཱ = ཨཱཤཱཡཱ EF. — ཏིཥྛཱམཱ Cbe, ཏིཥྛཱམཱ F, ཏིཥྛཱམཱ E, ཏིཥྛཱམཱི acd. — ཏིཥྛཱམཱི CE, ཏིཥྛཱམཱ Fe, ཏིཥྛཱམཱ abcd.

§. 90. ཨཱཤཱ = ཨཱཤ E, a om. — ཨཱཡཱཏཱཡཱི C, ཨཱཡཱཏཱཡཱི abcc, ཨཱཡཱཏཱཡཱི .ཨཱ EF, ཨཱཡཱཏཱཡཱི d. — ཨཱཡཱཏཱཡཱམཱི E, ཨཱཡཱཏཱཡཱ C, ཨཱཡཱཏཱཡཱམཱི Fabcde. — ཨཱཡཱཏཱ CE.

§. 91. ཨཱཤཱསཱཡཱ E, ཨཱཤཱསཱཡཱ CF, ཨཱཀཱཤཱཡཱསཱཡཱ abcde. — ཨཱཏྨནཱཡཱི CE, ཨཱཏྨནཱཡཱི Fe, ཨཱཏྨནཱཡཱི acd, ཨཱཏྨནཱཡཱི b. — ཨཱཏྨནཱི CE, ཨཱཏྨནཱི .ཨཱ F, Cett. ཨཱཏྨནཱི — ཨཱཏྨནཱ C (CE ཨཱཀཱཤཱཡཱསཱཡཱ), ཨཱཤཱཡཱ c, ཨཱཀཱཤཱཡཱ d, Cett. ཨཱཀཱཤཱཡཱ

§. 95. ཨཱཤཱཡཏི CEbce, ཨཱཤཱཡཏི Fad. — ཨཱཤཱསཱཡཱི C, ཨཱཤཱསཱཡཱི E, ཨཱཤཱསཱཡཱི abcde. — ཨཱཏྨནཱཡཱི = ཨཱཏྨནཱཡཱི C corr., ae. — ཨཱཀཱཤཱཡཱི Cc, ཨཱཀཱཤཱཡཱི F, ཨཱཀཱཤཱཡཱི E, ཨཱཀཱཤཱཡཱི abe, ཨཱཀཱཤཱཡཱི d.

§. 96. ... CEFbe, ... acd. — ... CE, ... F, ... abcde. — ... C, ... E, ... F, ... adc, ... b, ... c.

§. 97. Die mit Klammern eingeschlossenen Worte om. CEF, abcde haben sie. [... b, ... c. — ... abce, ... d. — ... = ... e. — ... bce, ... ad. — ... acd, ... be. — ... a, ... b, ... c, ... d.] — ... CEd, ... abce. — ... Cb (C corr. ...), ... ade, ... Ec, ... F. — ... CEFc, ... abde. — ... CEacd, ... Fbc. — ... C, ... abcde, ... E, ... F.

§. 98. ... Cabce, ... Ec, ... F, ... d.

§. 99. ... Cd, Cett. ... — ... (corr. ...) CFb, ... acd, ... Ec. — ... Cabde, ... EF. — ... C, ... E. — ... CE, ... Fc, ... abde.

§. 100. ... = ... CEc. — ... CEc (C corr. ...), ... F, ... abde.

§. 101. ... = ... Fed.

§. 103. ... CEad, ... Fbc, ... c. — Das zweitemal: ... CEFbc, ... adc. — Die Worte ... ins. ed nach ... Cett. om.

§. 105. ... CEb, ... Facde.

§. 106. ... CEabcde, ... F.

§. 114. ... CF, ... bde, ... Eac. — ... Cc, ... E, ... abcde. — ... EFacc, ... Cbd.

§. 115. ... = ... ad.

§. 117. ... ad, Cett. ...

§. 118. ... C, ... E, ... acd, ... be, ... F. — ... CE, ... F, ... abcde.

§. 119. ... acd, ... b, Cett. ...

§. 120. ... c. — ... CE, ... Fabcde.

§. 121. ... CE, ... Fce, ... abd. — ... be.

§. 122. ... CEFb, ... c, ... a, ... c, ... d. — ... CE. ... F. ... abcd. — ... CEFbc, ... acd. — ... c, ... d, Cett. ...

§. 123. ḫāṭirī = ḫāṭirī F. — ʿalaihim CE, ʿalaihā acd, ʿalaihā Fbe. — ṭaḥāwīya Cabe, ṭaḥāwīya d, ṭaḥāwīya EFc.

§. 124. ḫabīṯa CF, ḫabīṯa a, Cett. ḫabīṯa

§. 125. ḫāṭirī C, Cett. ḫāṭirī — ḫāṭirī = ḫāṭirī b.

§. 126. ḫabīṯa CE, ḫabīṯa Fabcde. — ḫabīṯa CE, ḫabīṯa F, Cett. ḫabīṯa

§. 127. ṭaḥāwīya C corr. = ṭaḥāwīya — ṣ ins. vor ḫ c. — ṣaḥāṣaḥ Cabd, ṣaḥāṣaḥ E, Cett. ṣaḥāṣaḥ

§. 128. ṣaḥīḥ C, ṣaḥīḥ F, ṣaḥīḥ Eabcde. — ḫalāṣ CF, ḫalāṣ E, ḫalāṣ abcde. — ṣaḥīḥ = ṣaḥīḥ d. — ṣaḥīḥ = ṣaḥīḥ C corr.

§. 129. ḫalāṣ E, ḫalāṣ F, Cett. ḫalāṣ

§. 130. ḫalāṣ C (corr. ḫalāṣ), ḫalāṣ E, ṣaḥīḥ ḫalāṣ F, ḫalāṣ abd, ḫalāṣ e, ḫalāṣ e. — ṭaḥāwīya FCad, ṭaḥāwīya E, ṭaḥāwīya e, ṭaḥāwīya be.

§. 131. ṣaḥīḥ Fe, ṣaḥīḥ CEd, ṣaḥīḥ om. ṣ a, ḫalāṣ ṣaḥīḥ b, ṣaḥīḥ e.

§. 132. Die Worte ṣaḥīḥ bis ḫalāṣ fehlen in der H. U. Von den verglichenen Hdsch. lässt die Stelle keine aus (wohl aber Cod. havn. nr. 9). — ṣaḥīḥ CEF, ṣaḥīḥ ade, ṣaḥīḥ be. — ḫalāṣ . ṣ C, ḫalāṣ F, ḫalāṣ ḫalāṣ E, ḫalāṣ . ṣ b, ḫalāṣ . ṣ e, ḫalāṣ . ṣ e. ṣaḥīḥ . ṣ ḫalāṣ d. — ṣaḥīḥ C, ṣaḥīḥ . ḫalāṣ E, ṣaḥīḥ . ḫalāṣ F, ṣaḥīḥ . ḫalāṣ e, ṣaḥīḥ . ḫalāṣ b, ṣaḥīḥ . ḫalāṣ d, ḫalāṣ . ḫalāṣ a, ṣaḥīḥ . ḫalāṣ e. — ʾalā CEF, ʿalā be. — ḫalāṣ ṣaḥīḥ C, ḫalāṣ E, ḫalāṣ . ṣ e, ḫalāṣ F, ḫalāṣ ac und ḫalāṣ . ḫalāṣ d. = ḫalāṣ . ṣaḥīḥ — ṣ CE, Cett. ṣ — ḫalāṣ CE, ḫalāṣ F, ḫalāṣ abed, ḫalāṣ e. — ṣaḥīḥ aed, ṣaḥīḥ be, Cett. ṣaḥīḥ — ḫalāṣ EFb, ḫalāṣ C, ḫalāṣ cd, ḫalāṣ a, ḫalāṣ e.

§. 133. ḫalāṣ C, ḫalāṣ E, ḫalāṣ F, ḫalāṣ abede.

§. 134. ṣaḥīḥ C, ḫalāṣ (om. ṣ) E, ṣaḥīḥ F, ḫalāṣ. ṣaḥīḥ (om. ṣ) abcd, ḫalāṣ e. — ṣaḥīḥ CE, Cett. ṣaḥīḥ — ḫalāṣ = ḫalāṣ abede. — ḫalāṣ . ṣ C, ḫalāṣ . ṣ E, ṣ ḫalāṣ F, ḫalāṣ . ṣ abcde. — ʾalā, ṣaḥīḥ blos F.

§. 135. ṣaḥīḥ CEF, ṣaḥīḥ abede.

§. 136. ḫalāṣ F, ḫalāṣ e. Cett. ḫalāṣ — ṭaḥāwīya CFad (C corr. ṭaḥāwīya), ṭaḥāwīya Ec, ṭaḥāwīya bc.

§. 137. ماوتسا CF, Cett. ماوتسا — ىلىئاغلا aed, Cett. ىلىئا .غا — ھىلىئاغلا C, ھىلىئاغلا Fbee, ىلىئاغلا Ead.

§. 139. ماھلاسا C, ماسلاسلا E, ماھلاھلا F, ماھلاھلا acde, ماسا ماھلاھ b.

§. 140. ىڭىلاسلاماھلاسا F, ىسلاسلاماھلاسا E. — ىڭىلاسلا de.

§. 141. ماسلاسا CEF, ماسلاسا abcde. — ھلاسا (om. ما) C, ماسلاسا EFcad, ماسلاسا bc.

§. 142. ىلىئا .ىلىئا F, ىلىئا .ا Eb, Cett. ىلىئا — ما .ىڭىغ = ماڭىغ ad.

Dritter Fargard.

§. 2. ما CE, ما Cett. — ىاناسلا CF, ىاناسلا Cett. — ىسلاسا C, Cett. ىسلاسا — ھىڭ om. E. — ىلىئاسلاھ E, ىلىئاسلاھ CF, ىڭىلاسلاھ ab, ىڭىلاسلاھ a, ىلىئاسلاھ c.

§. 4. ھىلىئا .ىلىئا CEFbc, ھىلىئاغلا ad.

§. 5. ماڭىغلاسلاسلاسلا CEbad, ماسلاسلاسلا c, ىلىئاسلاسلا F. — ا .ىڭىغ = ا .ىڭىغ F. — Statt ىڭىغلاسلا C corr. ىڭىغلاسلا

§. 7. ما = ما E. — ىسلاسا blos F. — ىلىئاسلاھ C, ىلىئاسلاھ E, ىلىئاسلاھ F, ىڭىلاسلاھ bc, ىڭىلاسلاھ ad.

§. 8. ىڭىسلا EF, ىڭىسلا C, ىڭىسلا abcd. — ماھلاسلا = ماھلاسلا F.

§. 9. ىلىئاسلا CE, ىلىئا .سلا F, ىلىئاسلا c, Cett. ىلىئاسلا — ىلىئا ىلىئاغ CFab, ىلىئاغلاسلا E, ىلىئاغلاسلا acd.

§. 10. ىلىئا om. d. — ماھلاسلا CEF (C corr. ماھلاسلا), Cett. ىلىئا ماھلاسا und ماھلاسلا — C liest meist ھىڭىغلاسلا — ىلىئاسلا Cb, ىلىئا ىلىئاسلا EF, ىلىئا acd. — ىڭىغ C (corr. ىڭىغ), ىڭىغ E, ىڭىغ Cett. — ىلىئاسلا blos F.

§. 12. ما CE, Cett. ما — ىلىئاسلاھ CE, ىلىئاسلاھ F, ىڭىلاسلاھ abc, ىڭىلاسلاھ d.

§. 13. ماسلاسلا Cabed, ماسلاسلا E, ماسلاسلا F. ىلىئاسلاسلا C corr. — ماڭىغلاسلا CEF, ىڭىلاسلا abcd.

§. 14. Die Worte von ىڭىسلا .ىلىئا ىلىئا ff. om. C.

§. 16. ...ग E, ...ग F. ...ग Cett. — ...रयन F. — ...रसन C, ...रसन F, ...रसन a, ...रसन bc, ...रसन Ed.

§. 17. ...स्य C, ...स्य E, ...स्य abd, ...स्य Fc.

§. 19. ...रयन F, C om. — ...रसन C, ...रसन F, ...रसन E, ...रसन ab. ...रसन cd.

§. 20. ...स्यन C, ...स्यन E, ...स्यन c, Cett. ...स्यन — ...रसन C allein.

§. 22. ...ग E, ...ग F, Cett. ...ग — ...रयन F. — ...रसन Cabed, ...रसन F, ...रसन E, ...रसन c.

§. 23. ...ग CF, ...ग E, ...ग b, ...ग aed.

§. 24. ...ग C, ...ग = ...ग aed, ...ग F, ...ग E, ...ग abc, ...ग d. — ...ग C, ...ग E, ...ग aed, ...ग Fb.

§. 26. ...रसन C, ...रसन Ed, ...रसन Fa, ...रसन b, ...रसन c.

§. 27. ...ग CEF, ...ग abed. — ...ग CE (C corr. ...), ...ग ...ग abed, ...ग F. — ...रसन C, ...रसन c, ...रसन E, ...रसन Fabd. — ...ग Cd, Cett. ...ग — ...ग C, ...ग E, Cett. ...ग — ...ग Cd, ...ग a, Cett. ...ग

§. 29. ...रसन Cabe, ...रसन d, ...रसन F, ...रसन E.

§. 30. ...ग C, ...ग F, ...ग E, ...ग abed. — ...ग C, ...ग F, Cett. ...ग — ...ग C, ...ग E, ...ग ...ग F, ...ग abed.

§. 32. ...रसन Cab, ...रसन d, ...रसन Fc, ...रसन E.

§. 33. ...ग Cb, ...ग Eacd, ...ग F.

§. 35. Die Codd. wie oben §. 32.

§. 36. ...ग CEd, ...ग F, ...ग ab, ...ग . ...ग c. — ...ग Cb, ...ग E, ...ग Faed.

§. 37. ...ग C, ...ग Fab, ...ग E, ...ग d, ...ग e. — ...ग C, ...ग E, ...ग F, ...ग abed. — ...ग CEb, ...ग Faed.

§. 39. ...ग CE, ...ग F, ...g abed. — ...ग Cab, ...ग Ed, ...ग Fc. — ...ग CEb, ...ग F, ...ग aed.

§. 40. ...ग CE, ...ग Fc, ...ग b, ...ग ad. — ...ग CEd, ...ग F, ...ग b, ...ग c. — ...ग CE, ...ग be

ad. (F om. bis zum Schlusse des §.) — C, F, Cett. — Cabcd, E, F. — = C allein.

§. 42. = F.

§. 43. C, F, E, abcd. — C. — C, E, F, ad, bc.

§. 44. = . abcd. — CE.

§. 46. = F. — CE, F, abcd, d. — C, E, Fc, abd. — = bc. — C, E, F, abcd. — CEFb, fg acd.

§. 47. C add. vor Cett. om. — CE, abd, c, F. — C, Ec, Cett. — F, E, Cett. — C.

§. 48. CEFab, cd. — C, E, abd, c. — C, E, F, acd, b. — Cabd, E, F, c.

§. 50. C, E, Cett. — CE, AFabc, d.

§. 51. CEabd, AFc. — = a. — blos C, E, Cett. — ACEabc, F, d.

§. 53. ACEF add. am Anf. des §.: om. abcd und die ältere H. U. — AF, CE, b, acd. — F, c, = — EF.

§. 54. ACEFbc, a, d. — F, Cett. om. — Aabcd, C, F, E. — E.

§. 56. Var. unbed. c, E. — = C.

§. 57. AC (corr.) bd, Eac. — ACEFb, acd (immer).

§. 58. ACEabd, Fc. — überall auch C corr., ursprünglich liest C wie E. — ACEFc, abd. — ACE, Fabcd. — ACEFa, C corr. und c, bd.

§. 59. C allein. — C, E, A. — = A. — A, Fabcd, A.

§. 60. — §. 61. — §. 62. — §. 63. — §. 64. — §. 65. — §. 66. — §. 67. — §. 68. — §. 69. — §. 70. — §. 71. — §. 73. —

§. 74. ... C, ... E, ... AF, ... acd, ... b.

§. 77. ... A, ... Fc, ... E, ... C corr. ... C, ... abd.

§. 78. ... = ... CEF.

§. 79. ... ACEFabc, ... d. — ... ACEF (A corr. ...), ... abd. — ... ACEF, ... abd, ... e.

§. 80. ... ACEF, ... abd.

§. 81. ... AE, ... CFE, ... abd. — ... ACE, ... F, ... abd, ... e.

§. 82. ... cd, ... A, ... E, ... CFa, ... b. — ... A, ... CF, ... Eabd.

§. 83. ... ACEF, ... abd. — ... CEabd, ... AF.

§. 84. ... ACb, ... E, ... F, ... acd. — A om. die Worte ... — ... C, ... EF, ... a, Cett. ...

§. 85. ... ad.

§. 86. ... ACEFb, ... acd. — ... ACF, ... E, ... abcd. — ... A, ... F, ... abcd, ... E, ... C. — ... C, ... E, Cett. ... — ... CEF, ... abcd. — ... = ... F.

§. 87. Hier beginnt die Verwirrung in den Hdsch. mit Uebers. cf. Einleitung — ... om. a — ... ACabcd, ... F. — ... = ... C corr. — ... = ... EF. — ... E.

§. 88. ... C, ... d, Cett. ... — ... = ... EF. — ... CE, ... AF, ... abcd. — ... E.

§. 89. ... (corr. ...) C, ... AEabcd, ... F. — Die Worte ... in Eabcd, om. ACF und H. U. — ... Cabcd, ... AF, C corr. — ... ACabcd, ... F.

§. 91. ... Cbc, ... AF, ... Ead. — ... = ... Eacd. — ... C, ... FEabcd, ... A.

§. 92. ... = ... A. — ... = ... EFcd. — ... Cd, ... C corr., ... AFabc.

§. 93. ... d, ... E. — ... CEabcd, ... F. — ... C, ... E, ... Fabc, ... d, ... A.

§. 94. (A def.) ...क्षेत्रम् CE, Cett. ...क्षेत्रम् — ...क्षेत्रमात्रमात्रम् EF. — ...मात्रम् ...क्षेत्रम् CF, ...क्षेत्रम् E, ...क्षेत्रमात्रम् ab, ...क्षेत्रमात्रम् c, ...क्षेत्रमात्रम् d.

§. 95. ...म्रम् ACEb, ...म्रम् Facd. — ...क्षेत्रम् CEF, ...क्षेत्रम् A, ...क्षेत्रम् ab, ...क्षेत्रम् c, ...क्षेत्रम् d. — ...क्षेत्रे CE.

§. 97. ...क्षेत्रम् ACbc, ...क्षेत्रम् ad, ...क्षेत्रम् EF.

§. 99. ...क्षेत्रम् ACEFb, ...क्षेत्रम् ad, ...क्षेत्रम् c.

§. 100. ...क्षेत्रम् ACEFb, ...क्षेत्रम् aed. — ...क्षेत्रे C, ...क्षेत्रे A, C corr., ...क्षेत्रे Fabd, ...क्षेत्रे Ec.

§. 101. ...क्षेत्रे CEFabcd, ...क्षेत्रे A, ...क्षेत्रे C corr.

§. 103. ... = ...म् aed. —...म् C, ...म् A, ...म् F, ...म् Eabcd.

§. 106. ...म् F, Cett. ...म् u. ...म् — ...म् om. a. — ... = ...म् F. — ...म् = ...म् blos A.

§. 107. ...क्षेत्रे CE, Cett. ...क्षेत्रे — ...म् C, Cett. ...म्.

§. 109. ...क्षेत्र ACEabcd, ...क्षेत्र F. — ...क्षेत्र AFabcd, ...क्षेत्र CE, ...क्षेत्र C corr. — ...म् ACEF, ...म् abcd. — ...क्षेत्र C, ...क्षेत्र E, ...क्षेत्र AF, ...क्षेत्र abcd. — ...म् ACF, ...म् Eabcd. — ...म् C, ...म् AE, ...म् F, ...म् abcd.

§. 110. ...म्रः AC, ...म्रः F, ...म्रः Eabcd. — ... ...म् CEabcd, ...म् A, ...म् F. — Der Zusatz: ...म् ... blos in Eabcd.

§. 112. ...क्षेत्रम् Fabcd, ...क्षेत्रम् A, ...क्षेत्रम् CE. — ...म् ACE, ...म् Fabcd.

§. 114. ...क्षेत्रे AC, corr. acd, ...क्षेत्रे CEFb. — Die Worte ... om. ACF, in E sind sie beicorrigirt.

§. 115. ...म्रम् ACEF, ...म्रम् abc, ...म्रम् d. — ...म् AFC, corr. ad. ...म् CEbc. — ...क्षेत्र A, ...क्षेत्र Cabd, ...क्षेत्र EF, ...क्षेत्र c. — ...म् A, ...म् F, ...म् Caed, ...म् b. — ...क्षेत्रे A, ...क्षेत्रे C, ...क्षेत्रे F, ...क्षेत्रे ab, ...क्षेत्रे cd.

§. 118. ...म् CF, Cett. ...म् — ...म् C, ...म् E, ...म् F, ...म् b, ...म् ad, ...म् c. — ...म्रम् CE, ...म्रम् abcd, ...म्रम् F. — ...म् überall, abcd om. — ... CEFcd (A ...), om. ab. — ...क्षेत्रम् C. — Es folgen nun in Fabcd die Worte: ... ...

§. 121. ... ACE, ... F, ... aed, ... b. — ... ACEF, ... abed. — ... AEabd, ... CF, ... e.

§. 123. ... ACEF, ... abed. — ... C, ... AFabed. — ... A, ... F, ... CE, ... abed. — ... CE, Cett. ... — ... F, Cett. ... — ... CF, ... E, ... d, ... ab, ... c.

§. 129. ... = ... F.

§. 133. ... ACEF, ... abed.

§. 134. Die Worte ... om. AC, in E sind sie beicorrigirt. Die H. U. in AC hat die Worte.

§. 135. ... CE. — ... ACEFad, ... bc.

§. 136. ... AEb, ... CFc, ... ad.

§. 137. ... ACF, ... b, ... Eacd.

§. 138. ... C = ...

§. 139. ... C, ... AF, ... aed, ... E, ... b.

§. 140. ... CAEFac, ... C corrig. b. — ... Cc, ... AF, C corr. abd, ... E. — ... ACab, ... cd, ... F.

§. 141. ... C, ... A, ... E, ... Fabd. — ... Cc, ... E, ... AFabd.

§. 142. ... AF, ... CEbc, ... ad. — ... CF.

§. 143. ... F, Cett. ... und ... — Nach ... add. ed, ... Cett. om.

§. 144. Die Worte ... blos b, Cett. om. — ... Eacd, ACF om. — ... ACF, ... E, ... b, ... acd.

§. 145. ... ACEF, ... abd, ... c.

§. 147. ... CEF, ... Aabed. — ... ACEb, Cett. ...

§. 148. ... CE, ... F, Cett. ...

§. 149. ... ACEF, ... b, ... ad, ... c. — ... ACEFc, ... abd. — ... C, ... Aabed, ... F, ... E. — ... = ... acd. — ... ACEabed, ... F. — ... = ... abed.

Vierter Fargard.

§. 1. ماء C, ماء F, ماء E, ماء d, ماء abc. — مدينة C, مدينة F, مدينة abd, مدينة e, مدينة E.

§. 2. مدينة C, مدينة Fabcd, مدينة E.

§. 3. مدينة CE. — ماء Cc, ماء Fabd, ماء E. — مدينة C, مدينة E, مدينة Fabcd. — مدينة C, مدينة E, مدينة F, مدينة Abc. — مدينة CEacd, مدينة AC corr., b, مدينة F. — مدينة CE, مدينة F, مدينة acd. مدينة b.

§. 4. مدينة ACEFb, مدينة acd. — مدينة CEb, مدينة Facd.

§. 6. مدينة (corr. مدينة) C, مدينة acd, مدينة F, مدينة b, مدينة E.

§. 11. مدينة CEbc, مدينة F, مدينة ad.

§. 12. مدينة = مدينة c. — مدينة C, مدينة F, مدينة AE, مدينة abcd. — مدينة CEabcd, مدينة AF. — مدينة (corr. مدينة) C, مدينة مدينة F, Cett. مدينة — مدينة (corr. مدينة) C, مدينة مدينة F, مدينة abcd. — مدينة C, مدينة C corr. EF, مدينة b, مدينة ad, مدينة c. — مدينة CEF, مدينة Aac, مدينة bd.

§. 14. مدينة CE, مدينة AFabcd. — مدينة ACEF, مدينة abcd.

§. 15. مدينة CE, Cett. مدينة

§. 16. مدينة überall und so immer. — مدينة = مدينة F immer.

§. 24. مدينة CEb, مدينة F, مدينة A, مدينة c, مدينة a. — مدينة CE, مدينة F, مدينة abcd.

§. 26. مدينة CEFbc, مدينة d, مدينة a.

§. 34. مدينة CF, مدينة C corr., مدينة Eabcd. — مدينة blos a.

§. 35. مدينة ab, مدينة F.

§. 36. مدينة C (immer), مدينة C corr. Fbc, مدينة ad. — مدينة C, مدينة C corr. F, مدينة E, مدينة ad, مدينة bc.

§. 38. مدينة AF (bis), مدينة C, مدينة E, Cett. مدينة

§. 54. مدينة C corr. Ec, Cett. مدينة — مدينة CE, مدينة AF, مدينة c, مدينة a, مدينة d. — مدينة CEabcd, مدينة AF.

§. 55. ཐུབ་བསྟན་ CF, ཐུབ་བསྟན་པ་ Ec, ཐུབ་བསྟན་པ་ ad, ཐུབ་བསྟན་པོ་ b. — ངེས་དོན་གྱི་ C, ངེས་དོན་དུ་ EF, ངེས་བའི་ b, ངེས་པ་ .ྱི་ aed.

§. 56. ཚེ་རབས་ CEabed, རྟེ་རབས་ F. — ཐུབ་པ་སོགས་ CEF (C corr. ཐུབ་པ་ཤཱཀྱ), ཐུབ་ཅེས་ abed.

§. 57. ཐུབ་པ་ངེས་དོན་ CF, ཐུབ་ .ངེས་དོན་ E, ཐུབ་པ་ངེས་དོན་ abed. — དེས་ཀྱང་ AC, དེ་ .ང་ E, དེས་ཀྱང་ Fabed. — ཐུབ་པས་ AC, ཐུབ་པས་ F, ཐུབ་པས་ E, ཐུབ་པས་ bc, ཐུབ་པས་ ad.

§. 58. ངེས་རྟོགས་ AF, Cett. ངེས་པ་རྟོགས་ — ཐུབ་པས་ C, ཐུབ་པས་ E, ཐུབ་ AF, ཐུབ་པས་ bc, ཐུབ་པས་ ad.

§. 60. དགེ་བསྙེན་ ACEF, ——— .ས་ abed. — ཁྱིམ་ནས་ CF, ཁྱིམ་ AE (A hat das Wort wieder ausgestrichen), abed om. — ——— c (immer).

§. 61. ——— AC, རབ་ .ས་ F, ———— C corr. དགེ་བསྙེན་ (sic) E, ——— aed, ——— b.

§. 62. དང་ ad. — ——— ACaed, ——— b, རབ་ .ས་ F. — ས་ ཁྱིམ་ om. ACFabed.

§. 63. Hier lesen alle Codd. ཁྱིམ་ནས་ .དགེ་བསྙེན་, ebenso in den folgenden §§.

§. 67. ཐམ་ CE, ཐམ་པ་ Faed, ཐམ་པ་ b. — དགེ་རྒྱུད་ Faed, དགེ་རྒྱུད་ b, Cett. དགེ་རྒྱུད་ — ངེས་རྟོག་ Cabd, ངེས་རྟོག་ F, ངེས་རྟོག་ c.

§. 69. རྟེ་ ACE, རྟེ་ F, རྟེ་ abed. — ——— AF, ———— CE, ———— abed. — ——— CEbed, ——— AF, ——— a. — ཐུབ་ ACEc, ཐུབ་ F, ཐུབ་ ab, ཐུབ་ d.

§. 70. ——— = ——— F. — ངེས་རྟོག་ FE (A ....ོག་), Cett. ངེས་ ངེས་ — ཐུབ་པས་ C, ཐུབ་པས་ A, ཐུབ་པས་ F, ཐུབ་ E, ཐུབ་པས་ b, ཐུབ་པས་ c, ཐུབ་པས་ a, ཐུབ་པས་ .ས་ d.

§. 72. ———— ACF (E fehlt), ———— abd, ———— c. — ——— ACFb, ——— aed. — ཐུབ་ CFe, Cett. ཐུབ་

§. 73. ངེས་པ་ C, ངེས་པ་ E, ངེས་པ་ AF, ངེས་པ་ abed — ཐུབ་པས་ A, ཐུབ་པས་ F, ཐུབ་པས་ b, ——— ཐུབ་ aed, ཐུབ་པས་ C, ཐུབ་པས་ E.

§. 75. a) ངེས་རྟོག་ C, ངེས་རབ་ .ས་ E, ངེས་རྟོག་ Fd, ——— abc. — ཁྱིམ་ C, ཁྱིམ་ .ས་ E, Fbed om. — b) ཁྱིམ་ .ངེས་རྟོག་ CF, ངེས་རབ་ .ས་ ཁྱིམ་ E, ——— b, ——— .ས་ aed, ཁྱིམ་ om. abed. — In den ferneren Sätzen überall ཁྱིམ་ .ངེས་རྟོག་ — ངེས་རྟོག་ bd, ངེས་རྟོག་ E, ངེས་རྟོག་ Cc, Cett. ངེས་རྟོག་ — ངེས་རྟོག་ C, ངེས་རྟོག་ E, ངེས་རྟོག་ Fad,

ಸಮಾಧಿಯಲ್ಲಿ c, ಸಮಾಧಿಯಲ್ಲಿ b. — ಮಾಡಿದ ACEF, ಮಾಡಿದ abcd. — ಕೊಟ್ಟಂತೆ AF, ಕೊಟ್ಟಹಾಗೆ C, ಕೊಟ್ಟಂತೆ E, ... abcd. — ಇದರ A. — ಕಲಸಾದ Ab, ಸಲಸಾದ CEc, ಸಲಸಾದ ad.

§. 76. ಬಳಿಕ C. — ಸಮಾಧಾನವನ್ನು C, ಸಮಾಧಾನವನ್ನು E, ಸಮಾಧಾನವನ್ನು AF, ... ಸಮಾಧಾನವನ್ನು aed, ಸಮಾಧಾನವನ್ನು b. — ಸಲಸಾದವರಿಗೆ ... C, ಸಲಸಾದವರಿಗೆ ... E, ... ಕಲಸಾದವರಿಗೆ A, ಸಲಸಾದವರಿಗೆ ... F, ಸಲಸಾದವರಿಗೆ ... bc, ಸಲಸಾದವರಿಗೆ ... a, ಸಲಸಾದವರಿಗೆ ... c, ಸಲಸಾದವರಿಗೆ ... d.

§. 78. ಕೊಟ್ಟಂತೆ AF, ಕೊಟ್ಟಹಾಗೆ CE, ... abcd.

§. 79. ಅಲ್ಲಿಂದ = ಅಲ್ಲಿಂದ A, C om. — ಸಲಸಿದ CE, ಸಲಸಿದ b, ಸಲಸಿದ F, ಕಲಸಿದ aed. — ಅಂತಹ ACEabd, ಆಂತಹ c, ಆಂತಹ F.

§. 81. ಕಟ್ಟಿಸಿಕೊಟ್ಟಂತೆ Fac, ಕಟ್ಟಿಸಿ ಕೊಟ್ಟಂತೆ d, ಕಟ್ಟಿಸಿಕೊಟ್ಟಂತೆ ACb, ಕಟ್ಟಿಸಿ ಕೊಟ್ಟಂತೆ E. — ಅಲ್ಲಿಂದಲ್ಲಿಗೆ C. — ಮಾಡಿದ Cabed, ಮಾಡಿದ F, ಕಟ್ಟಿದ A, ಮಾಡಿದ E. — ಮಾಡಿದ Ebc, ಮಾಡಿದ AC, ಮಾಡಿದ Fad. — ಕೊಟ್ಟಂತೆ F, ಕೊಟ್ಟಹಾಗೆ CEF, ... abcd.

§. 82. ಅಲ್ಲಿಂದ Ad, ಅಲ್ಲಿಂದ CEabc, ಅಲ್ಲಿಗೆ F. — ಅಲ್ಲಿಗೆ d. — ಸಲಸಿದ C, ಸಲಸಿದ F, ಸಲಸಿದ d, ಸಲಸಿದ E, ಕಲಸಿದ b.

§. 84. ಕೊಟ್ಟಂತೆ E, CF ದ, ... abcd.

§. 85. ಮಲಗಿಕೊಳ್ಳಲಿಕ್ಕೆ CF, ಮಲಗಿಕೊಳ್ಳಲಿಕ್ಕೆ ಗೆ. Ed, ಮಲಗಿಕೊಳ್ಳಲಿಕ್ಕೆ ac. — ಸಲಸಿದ E, ಸಲಸಿದ F, Cett. ಸಲಸಿದ

§. 89. ಕೊಟ್ಟಂತೆ CE, ಕೊಟ್ಟಹಾಗೆ F, ... abcd.

§. 90. ಮಲಗಿಕೊಳ್ಳುವಂತೆ C, ಮಲಗಿಕೊಳ್ಳಲಿಕ್ಕೆ ಗೆ. E, ಮಲಗಿಕೊಳ್ಳಲಿಕ್ಕೆ F, ಮಲಗಿಕೊಳ್ಳಲಿಕ್ಕೆ abc, ಮಲಗಿಕೊಳ್ಳಲಿಕ್ಕೆ d.

§. 92. ಕೊಟ್ಟಂತೆ F, ಕೊಟ್ಟಹಾಗೆ E (C ದ), ... abc, ಕೊಟ್ಟಂತೆ d.

§. 93. ಅಲ್ಲಿಂದಲ್ಲಿಗೆ. ಬಂದರು C. ಅಲ್ಲಿಂದಲ್ಲಿಗೆ. ಬಂದರು Eb, ಅಲ್ಲಿಂದಲ್ಲಿಗೆ. ಬಂದರು F, ಅಲ್ಲಿಂದಲ್ಲಿಗೆ. ಬಂದರು aed.

§. 95. CF ದ, ಕೊಟ್ಟಂತೆ E, ... abcd.

§. 96. ಅಲ್ಲಿಂದಲ್ಲಿಗೆ. ಬಂದರು C, ಅಲ್ಲಿಂದಲ್ಲಿಗೆ. ಬಂದರು F, ಅಲ್ಲಿಂದಲ್ಲಿಗೆ. ಬಂದರು Eabd, ಬಂದರು ಅಲ್ಲಿಂದಲ್ಲಿಗೆ c. — ಸಲಸಿದ = ಸಲಸಿದ CF.

§. 98. C abgekürzt ಕೊಟ್ಟಂತೆ EF, ... abcd.

§. 99. ಅಲ್ಲಿಂದ. ಹೊರಟ C, ಅಲ್ಲಿಂದ. ಹೊರಟ Fabed, ಅಲ್ಲಿಂದ. ಹೊರಟ E. — ಆಗ d. — ಸಲಸಿದ E.

§. 103. CF abgekürzt ಕೊಟ್ಟಂತೆ E, ... abc, ಕೊಟ್ಟಂತೆ d.

§. 104. ಅಲ್ಲಿಂದ. ಹೊರಟ CFb, ಅಲ್ಲಿಂದ. ಹೊರಟ ad, ಅಲ್ಲಿಂದ. ಹೊರಟ c, ಅಲ್ಲಿಂದ. ಹೊರಟ E. — ಸಲಸಿದ C.

§. 105. ಕೊಟ್ಟಂತೆ E, CF abgekürzt ... abcd.

§. 106. ಮಲಗಿಕೊಳ್ಳುವಂತೆ cd, Cett. ಮಲಗಿಕೊಳ್ಳುವಂತೆ — ಸಲಸಿದ Ed.

§. 111. CF abgekürzt ... E, ... abcd.

§. 112. ... C, ... EFacd, ... b.

§. 114. CF abgekürzt ... E, ... abcd.

§. 115. ... Ced, ... EFb, Cett. ... — ... CEFbc, ... a, ... d. — ... CFE, ... bc, ... ad.

§. 116. ... c, Cett. ...

§. 117. Die Worte ... haben abcd, CEF und Huzv.-Uebers. om.

§. 118. ... EF, ... C, ... b, ... d, ... a, ... c. — ... C. — ... CE, ... Fabc, ... d. — ... C, ... EF, ... abcd. — ... C, ... EF, ... abcd. — ... CEFcd, ... b.

§. 119. ... CEFb, ... c, ... ad. — ... CE, ... Fabcd, E hat durchgehends in diesem § ..., ad ... (sonst ...) CF das erstemal ausgenommen ..., so auch b durchgehends.

§. 120. ... Cb, ... F, ... acd. — ... = ... C. — F add. ... nach ... Cett. om. — ... C, ... Fabd, ... c. — ... C, ... F, ... abcd. — ... CF, ... bc, ... ad. — NB. C hat diesen § zucorrigirt, in E fehlt er.

§. 121. ... = ... C. — ... C, ... d, ... a, Cett. ... — ... C, ... E, ... bc, ... ad.

§. 122. ... Ead. — ... d. — ... CEF, ... cb, ... ad.

§. 123. ... CE, ... Fc, ... a, ... bd. — ... E. — ... CEF, ... d, ... abc. — ... E. — ... E, ... F, Cett. ...

§. 124. ... CEF, ... d, ... abc.

§. 125. ... CEF, ... abcd. — ... CEF, ... b, ... acd. — ... C, ... F, ... E, ... b, ... acd. — ... C, ... E, Cett. ...

§. 126. ..., corr. ... C, ... EF, ... ab, ... ed. — ... CEF, ... abd, ... c.

§. 127. ... = ... F. — ... C, ... E, ... F, ... abcd. — ... C, ... E, ... Fbc, ... ad. — ... CE, ... F, ... b, ... d. — ... C, ... E, ... F, ... c, ... abd.

§. 128. हेरुकाभिधानम् C, हेरुकाभिधानम् F, हेरुकाभिधानम् E, हेरुकाभिधानम् abed. — हेरुकस्य C. — ऽसौ ऽसौ. ऽसौ F, ऽसौ ऽसौ. ऽसौ E, सौ ऽसौ ऽसौ ab, सौ ऽसौ ऽसौ d, ऽसौ ऽसौ ऽसौ e. — ऽसौ ऽसौ ऽसौ. हेरुकः ऽसौ om. F.

§. 129. ऽसौ ऽसौ = ऽसौ ऽसौ C corr. — ऽसौ ऽसौ ऽसौ C, ऽसौ ऽसौ ऽसौ Eab, ऽसौ ऽसौ ऽसौ Fd, ऽसौ ऽसौ ऽसौ e.

§. 130. ऽसौ ऽसौ CE, ऽसौ ऽसौ F, ऽसौ ऽसौ ऽसौ abed. — ऽसौ ऽसौ CE, ऽसौ ऽसौ F, ऽसौ abed. — ऽसौ ऽसौ ऽसौ CEbc, ऽसौ ऽसौ ऽसौ F, ऽसौ ऽसौ ऽसौ ad. — ऽसौ = ऽसौ ad. — ऽसौ ऽसौ CEF, Cett. ऽसौ ऽसौ — ऽसौ ऽसौ. ऽसौ F.

§. 131. हेरुकाभिधानम् CEabed, हेरुकाभिधानम् F. — ऽसौ ऽसौ ऽसौ ऽसौ ऽसौ CE, Cett. ऽसौ ऽसौ ऽसौ ऽसौ, so corr. auch C.

§. 132. ऽसौ ऽसौ ऽसौ CEF, ऽसौ ऽसौ ऽसौ abd, ऽसौ ऽसौ ऽसौ e. — ऽसौ ऽसौ ऽसौ ऽसौ C, ऽसौ ऽसौ ऽसौ ऽसौ E, ऽसौ ऽसौ ऽसौ ऽसौ F, ऽसौ ऽसौ ऽसौ b, ऽसौ ऽसौ ऽसौ c, ऽसौ ऽसौ ऽसौ a, ऽसौ ऽसौ ऽसौ d. — ऽसौ ऽसौ ऽसौ CEb, ऽसौ ऽसौ ऽसौ F, ऽसौ ऽसौ ऽसौ ad, ऽसौ ऽसौ ऽसौ e.

§. 133. हेरुकाभिधानम् CF, हेरुकाभिधानम् E, Cett. हेरुकाभिधानम् — ऽसौ ऽसौ ऽसौ Cb, ऽसौ ऽसौ ऽसौ E, Cett. ऽसौ ऽसौ ऽसौ

§. 134. ऽसौ ऽसौ ऽसौ C, ऽसौ ऽसौ ऽसौ E, Cett. ऽसौ ऽसौ ऽसौ — ऽसौ ऽसौ ऽसौ CEbc, ऽसौ ऽसौ ऽसौ Fad. — ऽसौ ऽसौ ऽसौ CF, ऽसौ ऽसौ ऽसौ b, ऽसौ ऽसौ Eacd. — हेरुकेन C, हेरुकेन Cabed, ऽसौ ऽसौ F. — ऽसौ ऽसौ हेरुकाभिधानम् CE, हेरुकाभिधानम् Fabd, हेरुकाभिधानम् c. — ऽसौ om. C. — ऽसौ ऽसौ ऽसौ C, ऽसौ ऽसौ ऽसौ F, ऽसौ ऽसौ. ऽसौ E, ऽसौ ऽसौ ऽसौ abed. — ऽसौ = ऽसौ d, einmal.

§. 135. ऽसौ CEF, ऽसौ ऽसौ abed.

§. 136. ऽसौ CEF, ऽसौ abed (immer, d einmal ऽसौ). — हेरुकेन C, हेरुक ऽसौ E, हेरुकस्य ad, Cett. हेरुकस्य

§. 137. ऽसौ ऽसौ ऽसौ C, ऽसौ ऽसौ ऽसौ F, ऽसौ ऽसौ ऽसौ abc, ऽसौ ऽसौ ऽसौ d. — ऽसौ ऽसौ ऽसौ CEabed, ऽसौ ऽसौ ऽसौ F. — हेरुकस्य CEF, हेरुकस्य abed. — ऽसौ ऽसौ ऽसौ CE, ऽसौ ऽसौ ऽसौ F, ऽसौ ऽसौ ऽसौ abc, ऽसौ ऽसौ ऽसौ d. — ऽसौ ऽसौ ऽसौ C, ऽसौ ऽसौ ऽसौ EF, ऽसौ ऽसौ ऽसौ b, ऽसौ ऽसौ ऽसौ ad, ऽसौ ऽसौ ऽसौ e.

§. 138. ऽसौ ऽसौ C. — ऽसौ ऽसौ C, ऽसौ ऽसौ b, ऽसौ ऽसौ ऽसौ ad, ऽसौ ऽसौ ऽसौ e. — ऽसौ हेरुकस्य C, Cett. हेरुकस्य — ऽसौ ऽसौ ऽसौ CEF, ऽसौ ऽसौ ऽसौ abd, ऽसौ ऽसौ ऽसौ e.

§. 139. ऽसौ ऽसौ CF, Cett. ऽसौ ऽसौ — हेरुक CEabed, हेरुक F. — ऽसौ ऽसौ ऽसौ CEF, ऽसौ ऽसौ ऽसौ abd, ऽसौ ऽसौ ऽसौ e. — ऽसौ CE, ऽसौ abed. — ऽसौ ऽसौ ऽसौ CE, ऽसौ ऽसौ abed, F om. ऽसौ ऽसौ. ऽसौ ऽसौ ऽसौ.

§. 140. ऽसौ ऽसौ ऽसौ F. — ऽसौ = ऽसौ F. — ऽसौ ऽसौ ऽसौ C, ऽसौ ऽसौ ऽसौ E, ऽसौ ऽसौ ऽसौ F, ऽसौ ऽसौ ऽसौ a, ऽसौ ऽसौ ऽसौ bd, ऽसौ ऽसौ ऽसौ c.

§. 141. ऽसौ ऽसौ ऽसौ CE, ऽसौ ऽसौ ऽसौ F, ऽसौ ऽसौ ऽसौ abed. — ऽसौ ऽसौ ऽसौ CEb, ऽसौ ऽसौ ऽसौ F, ऽसौ ऽसौ ऽसौ ad, ऽसौ ऽसौ ऽसौ e.

§. 142. ꣡ CEF, ꣡ abcd. — ꣡ E, F om., Cett. ꣡

§. 143. Vor diesem § ins. CF ꣡ Cett. om. in E ist es wieder ausgestrichen. — ꣡ = ꣡ Fc. — ꣡ CEFc, ꣡ abd. — ꣡ Fd, ꣡ a, Cett. ꣡

§. 144. ꣡ CEF, ꣡ abcd. — ꣡ CEad, Cett. ꣡ — ꣡ CEed, ꣡ ab, ꣡ F.

§. 145. ꣡ E, ꣡ ac, ꣡ C. — ꣡ CF, ꣡ E, ꣡ abcd.

§. 146. ꣡ überall, F ꣡ — ꣡ C, om. F. — ꣡ = ꣡ C. — ꣡ E, ꣡ C, Cett. ꣡ — ꣡ CFbc, ꣡ E, ꣡ a, ꣡ d. — ꣡ CF, C corr. ꣡ so haben auch abcd. — ꣡ Caed, ꣡ Eb, ꣡ F. — ꣡ om. F. — ꣡ C, Cett. ꣡ — (In E fehlt der Schluss.)

§. 147. ꣡ Cabd, ꣡ F, ꣡ c. — ꣡ C, ꣡ abd, ꣡ c, ꣡ F. — ꣡ C, ꣡ F, ꣡ abcd. — (E om. diesen §.)

§. 148. ꣡ C, dann ꣡, ꣡ F, ꣡ abd, ꣡ c. — ꣡ F, Cett. ꣡ — (E om. den ganzen §.)

§. 149. (fehlt in E) ꣡ Fb, ꣡ ad, ꣡ c. — ꣡ F, Cett. ꣡ — ꣡ ad, Cett. ꣡ — ꣡ C, ꣡ F, Cett. ꣡

§. 150. ꣡ C, ꣡ F, ꣡ abcd, ꣡ E. — ꣡ CE, ꣡ Fb, ꣡ ad, ꣡ c. — ꣡ CE, ꣡ F, ꣡ abd, ꣡ c. — ꣡ C, Cett. om. — ꣡ (corr. ꣡) CEa, ꣡ Fd, ꣡ b, ꣡ c.

§. 151. ꣡ C, ꣡ E, ꣡ F, ꣡ abcd. — ꣡ aed. — ꣡ d.

§. 152. ꣡ = ꣡ Ca. — ꣡ om. F. — ꣡ = ꣡ E. — ꣡ ad. — ꣡ CF, Cett. ꣡ — ꣡ Ea.

§. 153. ꣡ F. = ꣡

§. 154. ꣡ Cad, ꣡ E, ꣡ F, ꣡ be. — ꣡ C, ꣡ Eb, ꣡ F, ꣡ c, ꣡ ad. — ꣡ CE, F om., ꣡ acd. — ꣡ = ꣡ abd. — ꣡ CF, ꣡ E, ꣡

abcd. — ... CE, ... abcd, ... F. — ... CE. ... abcd, ... F.

§. 155. ... CEad, ... F. ... b. — ... C, ... F, ... abc, ... d. — ... = ... Cacd. — ... = ... abcd. — ... = ... C. — In E fehlt der ganze Satz.

Fünfter Fargard.

§. 1. ... = ... C. — ... CE, ... F, ... abcd. — ... CF, Cett. ... und C corr.

§. 2. ... b, Cett. ... — ... Cd, ... E, ... F, ... abc. — ... CE, ... F, ... abc, ... d. — ... CE, ... F, ... abcd.

§. 3. ... CE, ... Facd, ... b. — ... F.

§. 4. ... b, Cett. ... — ... CE, ... F, Cett. ... — ... CF, Cett. ... — ... CE, ... FC corr., ... Cett. — ... CEabc, ... d, ... F.

§. 5. ... ab, Cett. ... — ... CEb, ... F, ... acd. — ... F.

§. 6. ... = ... E, ... abcd. — ... und ... wechselnd in den Codd. — ... = ... c. — ... C, ... E, ... F, ... abc, ... d.

§. 7. ... CEF, ... b, ... acd. — ... C, ... E, ... F, ... abcd. — ... E, Cett. ... und ... — ... C, ... F, ... E, ... ab, ... ed.

§. 8. ... CEF, ... abcd. — ... C, Cett. ... — Nach ... ins. E ... — ... CE, ... F, ... abcd. — ... C, ... F, ... E, ... acd, ... b.

§. 9. ... ins. CFab. — ... = ... F. — ... CE, Cett. ... — ... CF, Cett. ... — ... = ... abcd. — ... = ... C. — ... CEF, ... abcd.

§. 10. ... cd. — ... CF.

§. 11. ... CEF, ... abcd. — ... C, ... E, ... F, Cett. ... — ... C, ... E. ... Fcd, ... ab.

§. 12. ... CE, ... F, ... Cett. — ... F, ... E, om. C, Cett. ... — ... CE, ... F, ... c, ... ab. ... d.

§. 13. ... C, ... E, ... F, ... ab, ... c, ... d. — ... CF, Cett. ... — ... CF, Cett. ... CF, Cett. ... — NB. ... überall, in C aus ... corr.

§. 14. ... CE, ... F, ... abcd. — ... = ... F. — ... CF, Cett. ... — ... ins. F, Cett. om. — ..., CF, ..., E, ..., b, ... acd.

§. 15. ... CFcd, ... Eab. — ... CE, ... F, ... b, ... acd. — ... CEF, ... abcd. — ..., CE, ..., F, ... abd, ... c.

§. 16. ... CEFd, ... abc. — ... CEb, ... F, ... acd.

§. 17. ... CEabcd, ... F. — ..., CE, ..., Fab, ... d, ..., c.

§. 19. ... E. — ... CE, ... F, Cett. ... — ... C, ..., E, ..., F, ... ab, ... c, ... d.

§. 20. ... a, ... cd. — ..., CE, ... F. ... d, Cett. ... — ..., CE, ..., F, ... a, ..., c, ... b, ... d. — ... C.

§. 21. ... F, ... E, ... b, Cett. ... — ... Cab, Cett. ..., so hat C corr. — ... ac. — ... F.

§. 22. ... CEF, ... abcd. — ..., C, ..., cd, ... Fb, ... E. — ..., C, ..., F, ..., E, ... ac, ... bd.

§. 23. ... = ... cd.

§. 25. ..., CEF, ..., ab, ..., c, ... d. — ..., C, ..., F, ..., E, ..., abd, ... c. — ... ins. C nach ... Cett. om. — ..., C, ..., C, Cett. ...

§. 26. ཐུགས་ CE, ཐུགས་ཀྱི་ Fabcd. — ཐུགས་རྗེའི་ ཐུགས་ C, ཐུགས་ ཐུགས་རྗེའི་ E, ཐུགས་རྗེའི་ ཐུགས་ F, ཐུགས་རྗེའི་ ཐུགས་ abc, ཐུགས་རྗེའི་ d.

§. 27. ཐུགས་རྗེའི་ C, ཐུགས་རྗེའི་ Fb, ཐུགས་རྗེའི་ E, ཐུགས་རྗེའི་ acd. — ཐུགས་རྗེའི་ Cb, ཐུགས་རྗེའི་ F, ཐུགས་རྗེའི་ E, ཐུགས་རྗེའི་ acd.

§. 28. དྲྭ་ཐུགས་ C, དྲྭ་ .ཐུགས་ F, དྲྭ་ .ཐུགས་ b, དྲྭ་ .ཐུགས་ d, a om. den ganzen Satz.

§. 29. ཐུགས་ C. — ཐུགས་ Eed.

§. 30. ཐུགས་ C. — ཐུགས་ CEFb, ཐུགས་ ad, ཐུགས་ c.

§. 32. ཐུགས་ C, ཐུགས་ E, Cett. ཐུགས་ — ཐུགས་ CEab, ཐུགས་ ed, ཐུགས་ F. — ཐུགས་ CEFb, ཐུགས་ acd.

§. 33. ཐུགས་ C. — དྲྭ་ C. — ཐུགས་ C, ཐུགས་ F. — ཐུགས་ ཐུགས་ om. CF, Cett. haben es, auch die Huzv.-Ueb.

§. 34. ཐུགས་ CE, ཐུགས་ ac, ཐུགས་ d, ཐུགས་ F, ཐུགས་ b. — ཐུགས་ d. — དྲྭ་ Fb, ཐུགས་ E, ཐུགས་ C, ཐུགས་ ac, ཐུགས་ d.

§. 36. དྲྭ་ C, དྲྭ་ EF, Cett. དྲྭ་ — ཐུགས་ C, ཐུགས་ E, Cett. ཐུགས་ so auch C corr. — ཐུགས་ C.

§. 37. ཐུགས་ C, ཐུགས་ EF, Cett. ཐུགས་ — ཐུགས་ C, ཐུགས་ a. — ཐུགས་ ཐུགས་ (corr. ཐུགས་) ཐུགས་ C, ཐུགས་ ཐུགས་ F, ཐུགས་ ཐུགས་ E, ཐུགས་ ཐུགས་ abcd und Huzv.-Ueb.

§. 38. ཐུགས་ CEFacd, ཐུགས་ b. — ཐུགས་ C allein. — ཐུགས་ CE, Cett. ཐུགས་ — ཐུགས་ CEF, ཐུགས་ ad, ཐུགས་ c, ཐུགས་ b.

§. 39. ཐུགས་ C, ཐུགས་ E, ཐུགས་ F, Cett. ཐུགས་

§. 40. ད་ acd. — ཐུགས་ CE. — ཐུགས་ ཐུགས་ d.

§. 41. ཐུགས་ = ཐུགས་ F. — ཐུགས་ blos d. — ཐུགས་ C, ཐུགས་ F, ཐུགས་ Ebc, ཐུགས་ ad. — ཐུགས་ C, ཐུགས་ E, Cett. ཐུགས་ — ཐུགས་ C, ཐུགས་ F, ཐུགས་ ab, ཐུགས་ ed.

§. 42. C ins. ཐུགས་ nach ཐུགས་ — ཐུགས་ C, ཐུགས་ E, ཐུགས་ F, .ཐུགས་ ཐུགས་ abcd. — ཐུགས་ CE, Cett. ཐུགས་ — ཐུགས་ CF. — ཐུགས་ d.

§. 43. ཐུགས་ CEb, ཐུ .ཐུགས་ F, ཐུགས་ .ཐུགས་ acd. — ཐུགས་ CEb, ཐུགས་ F, ཐུགས་ acd.

§. 44. ཐུགས་ CEF, Cett. ཐུགས་ — ཐུགས་ C, ཐུགས་ E, Cett. ཐུགས་ und C corr. — ཐུགས་ Cb, ཐུ .ཐུགས་ F, ཐུགས་ a, ཐུགས་ .ཐུགས་ c, ཐུགས་ .ཐུགས་ Ed. — ཐུགས་ F, ཐུགས་ E, Cett. ཐུགས་

§. 45. [illegible] C (corr. [illegible]) EFacd, [illegible] b. — [illegible] CEFb, [illegible] acd. — [illegible] = [illegible] acd. — [illegible] CFab, [illegible] e, [illegible] Ed. — [illegible] CE, [illegible] F, [illegible] F, Cett. [illegible]

§. 46. [illegible] CE. — [illegible] C, [illegible] F, Cett. [illegible]

§. 47. [illegible] acd. — [illegible] CEa, Cett. [illegible], F [illegible] — [illegible] F.

§. 48. [illegible] C, [illegible] F, [illegible] E, [illegible] abcd. — [illegible] CE, Cett. [illegible]

§. 50. [illegible] CE, [illegible] F, [illegible] abc, [illegible] d. — [illegible] C, [illegible] F, [illegible] Eab, [illegible] cd. — [illegible] F. — [illegible] C, [illegible] E, [illegible] F, [illegible] abcd.

§. 51. [illegible] CE, [illegible] F, [illegible] abcd. — [illegible] CE, Cett. [illegible] und C corr. — [illegible] C, [illegible] F, [illegible] E, [illegible] abd, [illegible] c. — [illegible] CEabcd, [illegible] F.

§. 52. [illegible] C, [illegible] F, Cett. [illegible] — [illegible] F, [illegible] d, [illegible] E, Cett. [illegible] — [illegible] cd, [illegible] ab, Cett. [illegible] — [illegible] CEFb, [illegible] acd.

§. 53. [illegible] C, corr. [illegible] und [illegible], [illegible] F, [illegible] E, [illegible] abcd.

§. 54. [illegible] C, [illegible] E, [illegible] F, Cett. [illegible] — [illegible] C, [illegible] F, [illegible] E, [illegible] abcd.

§. 55. [illegible] CF, [illegible] E, Cett. [illegible] — [illegible] C, [illegible] E, Cett. [illegible] und C corr. — [illegible] C, [illegible] F, [illegible] E. [illegible] abcd. — [illegible] CEF, [illegible] abcd. — [illegible] Cabcd, [illegible] E, [illegible] F.

§. 56. [illegible] CEb, [illegible] F, [illegible] a, [illegible] c, [illegible] d. — [illegible] CEF, Cett. [illegible] — [illegible] C, [illegible] F. — [illegible] Fa. — [illegible] Cacd, [illegible] C corr., [illegible] E, [illegible] F, [illegible] b.

§. 57. [illegible] CEF, [illegible] b, [illegible] ac, [illegible] d.

§. 58. [illegible] CF, [illegible] E, Cett. [illegible] — [illegible] CE, [illegible] b, [illegible] C corr. Ea, [illegible] cd.

§. 61. [illegible] C, [illegible] C corr. ab, [illegible] E, [illegible] F, [illegible] cd. — [illegible] C. — [illegible] Cabcd, [illegible] EF. — [illegible] Cac, [illegible] C corr. Fb, [illegible] E, [illegible] d.

§. 62. ꣡ C, Cett. und C corr. ꣢ — ꣣ C. — ꣤ Cab, Cett. ꣥ — ꣦ CFabc, ꣧ d, ꣨ E. — ꣩ C, ꣪ C corr. F, ꣫ abc, ꣬ d, ꣭ E.

§. 63. ꣮ F. — ꣯ CE, ꣰ bc, ꣱ ad, ꣲ F.

§. 65. ꣳ CEF, ꣴ abcd. — ꣵ C, ꣶ C. — ꣷ C.

§. 66. ꣸ CEF, Cett. ꣹ — ꣺ CEbd, ꣻ c, ꣼ a, ꣽ F.

§. 67. ꣾ. ꣿ. ꤀ C, ꤁ om. Eabcd, ꣾ. ꣿ. ꤀ om. F. — ꤂ E, ꤃ a, ꤄ b. — ꤅ Cb. — ꤆ abc. — Alle Hdschr. add. ꤁. ꣾ. ꣿ. ꤀

§. 68. ꤇. ꤈. C, ꤉ F, ꤊ a, ꤋ. ꤌ Ebcd. — ꤍ EF, Cett. ꤎ — ꤏ = ꤐ C. — ꤑ F. — ꤒ CE, ꤓ ꤔ F, ꤕ abcd. — ꤖ Fb. — ꤗ C corr. F, ꤘ CEed, ꤙ b, ꤚ a. — ꤛ F.

§. 69. ꤜ EF. — Die Worte ꤝ. ꤞ. ꤟ. ꤠ. ꤡ. ꤢ om. F, ꤣ C. — ꤤ d.

§. 71. ꤥ C, ꤦ E, ꤧ F, ꤨ C corr. abc, ꤩ d. — ꤪ cd. — ꤫ C (corr. ꤬), ꤭ F, ꤮ Eabcd. — ꤯ CF, ꤰ E, ꤱ abcd. — ꤲ C, ꤳ E, ꤴ F, ꤵ acd, ꤶ b.

§. 72. Nach ꤷ setzen hier und in den folgenden §§ Eabcd wieder die Worte ꤸ. ꤹ. ꤺ. ꤻ. ꤼ. ꤽ etc. bei, CF und Huzv.-Ueb. om. — ꤾ C, ꤿ Fabcd, ꥀ E. — ꥁ C, ꥂ C corr. F, Cett. ꥃ — ꥄ om. F. — ꥅ C corr. F, Cett. ꥆ

§. 73. ꥇ C, ꥈ F, ꥉ E, ꥊ abcd.

§. 75. ꥋ F. — ꥌ E.

§. 77. ꥍ CE, ꥎ Fc, ꥏ abd — a lässt aus Versehen eine Zeile weg. — ꥐ add. nach abd. — ꥑ CEFb.

§. 78. ꥒ C, ꥓ F, ꥔ E, ꥕ abcd. ꥖ om. E. — ꥗ C, ꥘ E, ꥙ abcd. — ꥚ C, ꥛ F, Cett. ꥜ — ꥝ C. — ꥞ CF, ꥟ E, ꥠ abcd. — ꥡ F, ꥢ a. — ꥣ CFa, ꥤ b, ꥥ d, ꥦ c, ꥧ E.

§. 79. ꥨ. ꥩ E. = ꥪ

§. 80. ...ववदवस्य C, ...वदवस्य Fd, ...वदवस्य E, ...ववदवस्य abc. — ...स्य d.

§. 81. ...ववस्य BC. — ...स्यस्यस्यस्यस्य BCbd, ...स्यस्यस्यस्य ac, ...स्यस्यस्य E.

§. 82. ...स्य B, ...स्य CE, ...स्य Fabcd. — ...स्य CE, Cett. ... — ...स्य B, ...स्य C, ...स्य F, ...स्य E, ...स्य b, ...स्य cd, ...स्य a. — ...स्य CE.

§. 83. ...स्य om. F. — ...स्य a.

§. 84. ...स्य BCE. — ... B, ... b, ... d, Cett. ...

§. 85. ...स्य BC, ...स्य E, ...स्य Fabcd. — ...स्य B, ...स्य CE, ...स्य F, ...स्य abcd. — ... = ... F. — ... BCE, ...स्य F, ... abcd.

§. 86. ...स्य BC, ...स्य F. — ...स्य BCEb, ...स्य F, ... acd. — In BCEF werden die Worte ... etc. wiederholt, abcd und Huzv.-Ueb. om.

§. 87. ... BCEF, ... C, corr. abcd. — ... BCEb, ... F, ... ac, ... d.

§. 88. ... F. — ...स्य BCEFb, Cett. ... — ... d.

§. 90. ... BCab, ...स्य F, Cett. ...

§. 92. ...स्य BCEabc, ...स्य Fd.

§. 96. ... BCE, ... Fabc, ... d.

§. 98. ... acd.

§. 100. ... BCE, ... F, ... abcd.

§. 102. ... BCEF, ... abc, ... d.

§. 109. ... BC, ... d. — ... EC, corr. abcd, Cett. om. ... — ... C. — ... om. BCEF, Cett. und Huzv.-Ueb. haben die Worte.

§. 110. ... BC, Cett. ... — ... F. — ... om. BCEF, Cett. und Huzv.-Ueb. haben die Worte.

§. 111. ... BC. — ... BC, Cett. ...

§. 112. ... C, ... F, Cett. ...

§. 113. ... CE, ... F, ... a, ... bcd. — ... BCEb, ... F, ... d, ... a, ... c.

§. 114. ... Bb. — ... F, ... ac.

§. 116. ... BC, ... E, ... abd, ... F.

§. 117. ... BCb, ... E, Cett. ...

§. 119. ...ارد BC, ...ارد F, ...ارد E, ...ارد abed. — ـد ins. nach ...ارد F. — ...ارد F, Cett. ...ارد — ...ارد B, ...ارد Cabed, ...ارد E, ...ارد F. — ...ارد = ...ارد BCE. — ...ارد BC, Cett. ...ارد — ...ارد F.

§. 120. ...ارد CE, ...ارد Bc, ...ارد a, ...ارد F.

§. 121. ...ارد BCEF, ...ارد cd. ...ارد b, ...ارد a. — ...ارد BCabed, ...ارد E, ...ارد F. — ...ارد BCEF, ...ارد b, ...ارد aed. — ...ارد BCE, ...ارد Fabed. — ...ارد BCE, ...ارد F, ...ارد abed.

§. 122. ...ارد BCEFc, ...ارد abd. — ...ارد BCEc, ...ارد b, ...ارد ad, ...ارد F. — ...ارد BCEFbc, ...ارد ad. — ...ارد C, ...ارد F. — ...ارد BCabed, ...ارد E, ...ارد F. — ...ارد F, Cett. ...ارد — ...ارد = ...ارد F.

§. 123. ...ارد CE, ...ارد F, ...ارد .درد abed.

§. 125. ...ارد d. — ...ارد b. — ...ارد C. — ...ارد om. BCEF, abed und Huzv.-Ueb. haben es. — ...ارد F.

§. 127. ...ارد BC, ...ارد F, ...ارد E, ...ارد bc, ...ارد ad. — ...ارد BCE, ...ارد F, ...ارد b, ...ارد aed. — ...ارد BCE, ...ارد F, ...ارد abed.

§. 128. ...ارد = ...ارد ad. — ...ارد CEabed, ...ارد C corr., ...ارد F. — ...ارد om. F. — ...ارد Cett. ...ارد

§. 129. ...ارد BC, ...ارد EF, ...ارد abed. — ...ارد .ركد E, ...ارد F, Cett. ...ارد und ...ارد — ...ارد BC, ...ارد E, ...ارد F, ...ارد ab, ...ارد e.

§. 130. ...ارد BC, ...ارد EF, Cett. ...ارد — ...ارد .ركد ...ارد abed. — ... ...ارد B, ...ارد CE, ...ارد C, corr. F, ...ارد abed. — ...ارد F, Cett. ...ارد

§. 131. ...ارد BCEb, ...ارد C, corr. F, ...ارد aed. — ... ...ارد B, ...ارد C, ...ارد Fc, ...ارد b, ...ارد E, ...ارد aed. — ...ارد BC, ...ارد EF, ...ارد abed.

§. 134. ...ارد BCE, ...ارد F, ...ارد C corr., ...ارد abed.

§. 135. ...ارد .ـد BC, ...ارد .ـد C, corr. E, ...ارد .ـد Fbc, ...ارد a, ...ارد d.

§. 137. ...ارد BCE, ...ارد F, ...ارد abed. — ...ارد .ـد BE. ...ارد .ـد C, ...ارد .ـد F, ...ارد .ـد bed, ...ارد .ـد a.

§. 141. ... BCE, ... F, ... b, ... c, ... a. — ... Ed.

§. 145. ... B, ... (corr. ...) C, ... EFabed. — ... BCE, ... F, ... abed.

§. 148. ... BC, ... E, Cett. ...

§. 149. ... BCE, ... F, ... abe, ... d.

§. 150. ... BEF, ... C, ... b. — ... BE, ... C, ... F, ... abed. — ... F.

§. 151. ... BCE, ... F, ... b, ... aed. — ... om. B. — ... BE, Cett. ... — ... CEF, ... abed, B om. — ... C, ... B, ... E, ... (om. ...) F, ... (om. ...) abed.

§. 154. ... BC, ... EF, ... abe, ... d. — ... BE, ... F. — ... BCEFc, ... b, ... a, ... d. — ... = ... BC. — ... C.

§. 155. ... BCE, ... F, ... abed. — ... BC, ... F. — ... BCE, Cett. ... — ... F.

§. 156. ... = ... F. — ... B, ... CE, ... F, ... abed. — ... = ... BCad. — ... = ... C.

§. 157. ... BCF, ... E, ... abed. — ... = ... F. — ... und ... blos F.

§. 158. ... BC, ... EF, ... abed. — ... Bbd, ... c. — ... BCEe, ... Fabd.

§. 159. ... BC, ... F, ... E, ... a, ... bed. — ... EF.

§. 160. ... BCE, Cett. ... — ... B, ... C, Cett. ...

§. 161. ... BC, ... E, ... F. ... bc, ... a, ... d. — ... BCE, ... F, ... b, ... a, ... c, ... d. — ... = ... F. — ... BCEed, ... C corr., ... Fa, ... b. — ... BCE, ... C corr., ... F, ... abed. — ... Babd, ... C corr., ... CE, ... F, ... e. — ... BCEF.

§. 162. ꣡ om. BC.

§. 163. ꣡ BC, ꣡ F, ꣡ E, ꣡ b, ꣡ a, ꣡ c, ꣡ d. — ꣡ CE, ꣡ BF, ꣡ d, Cett. ꣡ — ꣡ BCE, ꣡ Fbc, ꣡ d, ꣡ a. — ꣡ BCE, ꣡ C, corr. b, ꣡ F, ꣡ c, ꣡ ad. — ꣡ CE, ꣡ F, ꣡ Bbd, ꣡ om. BCE. — ꣡ BCE, ꣡ c, ꣡ F, ꣡ abd. — ꣡ ins. vor ꣡ F. — ꣡ E.

§. 164. ꣡ F, ꣡ d.

§. 165. ꣡ Fb. — ꣡ BCE, ꣡ F, ꣡ abcd.

§. 166. ꣡ BCF, ꣡ Eabcd. — ꣡ BC, F om., ꣡ Eabcd. — ꣡ add. BC, ꣡ F, Cett. om. — ꣡ = ꣡ C, corrigirt ꣡, a om. — ꣡ BC, corr. b, ꣡ C, ꣡ F, ꣡ a, ꣡ d, Cett. ꣡ — ꣡ ed, Cett. ꣡ — ꣡ BCE, ꣡ F, ꣡ bd, ꣡ ac.

§. 167. ꣡ BCE, ꣡ ab, Cett. ꣡ — ꣡ BCEF, ꣡ C corr., ꣡ bd, ꣡ a, ꣡ c.

§. 168. ꣡ BCE, ꣡ F, ꣡ abcd. — ꣡ F. — ꣡ CE, ꣡ B, ꣡ Fabcd. — ꣡ BCE. ꣡ abcd.

§. 169. ꣡ B, ꣡ Fbd, ꣡ CEc, ꣡ a. — ꣡ add. nach ꣡ BCEF.

§. 170. ꣡ E, ꣡ F. — ꣡ BC, ꣡ EF, ꣡ abcd. — ꣡ BCE, ꣡ F, ꣡ abcd. — ꣡ F, ꣡ ab, Cett. ꣡

§. 171. ꣡ F, ꣡ = ꣡ abcd. — ꣡ BCEF, ꣡ abcd. — ꣡ BCE, ꣡ F, ꣡ C, corr. d, ꣡ abc.

§. 172. ꣡ BCE, ꣡ F, ꣡ abcd. — ꣡ BC, ꣡ E, ꣡ F. ꣡ abcd.

§. 173. ꣡ ed. — ꣡ BCE, ꣡ F, ꣡ abcd. — ꣡ c. — ꣡ Cd, ꣡ E, Cett. ꣡ — ꣡ om. BE, C zucorrigirt, Cett. und Huzv.-Ueb. haben es.

§. 174. ꣡ BC, ꣡ C corr., ꣡ E, ꣡ F, ꣡ b, ꣡ acd. — ꣡ BCE, ꣡ Fabcd und C corr.

§. 175. ꣡ BC, C corr. ꣡, Cett. ꣡

§. 177. ꣡꣡꣡꣡꣡꣡꣡꣡ BC, ꣡꣡꣡꣡꣡꣡ .꣡꣡ E, ꣡꣡꣡꣡꣡꣡ .꣡꣡ F, ꣡꣡꣡꣡꣡꣡꣡꣡ abd, ꣡꣡꣡꣡꣡꣡꣡ c. — ꣡꣡꣡꣡꣡꣡꣡ BC, ꣡꣡꣡꣡꣡꣡꣡ C, corr. EF, ꣡꣡꣡꣡꣡꣡꣡ abcd.

Sechster Fargard.

§. 1. ꣡꣡꣡꣡ F. — ꣡꣡꣡꣡꣡꣡ BC, ꣡꣡꣡꣡꣡꣡ C corr., ꣡꣡꣡꣡꣡꣡ EF, ꣡꣡꣡꣡꣡꣡ bc, ꣡꣡꣡꣡꣡꣡ d. — ꣡꣡꣡꣡꣡ BCEF, ꣡꣡꣡꣡꣡ bcd.

§. 2. ꣡꣡꣡꣡꣡꣡ c. — ꣡꣡꣡꣡ BF. — ꣡꣡꣡꣡꣡꣡ BC, ꣡꣡꣡꣡꣡꣡ EF, ꣡꣡꣡꣡꣡꣡ bcd. — ꣡꣡꣡꣡꣡ BCF, ꣡꣡꣡꣡꣡ E, ꣡꣡꣡꣡꣡ bcd.

§. 3. ꣡꣡꣡꣡꣡꣡ Bd, ꣡꣡꣡꣡꣡꣡ CE, ꣡꣡꣡꣡꣡꣡ Fbc. — ꣡꣡꣡꣡ C corr. — ꣡꣡꣡꣡꣡ BCF, ꣡꣡꣡꣡꣡ Ebcd, ꣡꣡꣡꣡꣡ C corr. — ꣡꣡꣡꣡꣡ BCE, ꣡꣡꣡ ꣡꣡꣡꣡ F, ꣡꣡꣡꣡꣡ bcd.

§. 4. ꣡꣡꣡ d. — ꣡꣡꣡꣡꣡꣡ B, ꣡꣡꣡꣡꣡꣡ CE, ꣡꣡꣡꣡꣡꣡ F, ꣡꣡꣡꣡꣡꣡ bcd. — ꣡꣡꣡꣡꣡ BCF, ꣡꣡꣡꣡꣡ bcd (C corr. ꣡꣡꣡ und ꣡꣡꣡꣡꣡).

§. 5. ꣡꣡꣡꣡꣡ blos Fcd. — ꣡꣡꣡꣡꣡ Bbcd, ꣡꣡꣡꣡꣡ CE, ꣡꣡꣡꣡꣡ F.

§. 6. ꣡꣡꣡꣡꣡꣡ BCbd, ꣡꣡꣡꣡꣡꣡ c, ꣡꣡꣡꣡꣡꣡ E. — ꣡꣡꣡꣡꣡꣡ B, ꣡꣡ ꣡꣡꣡꣡ CE, ꣡꣡꣡꣡꣡ F, ꣡꣡꣡꣡꣡꣡ bcd. — ꣡꣡꣡꣡꣡꣡꣡꣡ B, ꣡꣡꣡꣡꣡꣡꣡꣡ C, ꣡꣡꣡꣡꣡꣡꣡꣡ E, ꣡꣡꣡ ꣡꣡꣡꣡꣡ F, ꣡꣡꣡꣡꣡꣡꣡꣡ bd, ꣡꣡꣡꣡꣡꣡꣡ c.

§. 7. ꣡꣡꣡꣡꣡ BCF, ꣡꣡꣡꣡꣡ C corr., Cett. ꣡꣡꣡꣡꣡ — ꣡꣡꣡꣡꣡ BCEF, ꣡꣡꣡꣡꣡ bcd. — ꣡꣡꣡ ꣡꣡꣡꣡꣡ d.

§. 9. ꣡꣡꣡꣡ BCF, ꣡꣡꣡꣡ E, ꣡꣡꣡ bcd. — ꣡꣡꣡꣡ BCE, ꣡꣡꣡꣡ F, ꣡꣡꣡ C, corr. bcd.

§. 10. ꣡꣡꣡ BC, ꣡꣡꣡ Cett. und C corr. — ꣡꣡꣡ BCEF, om. bcd. — ꣡꣡꣡꣡꣡꣡꣡ BCFb, ꣡꣡꣡꣡꣡꣡꣡ Eed. — ꣡꣡꣡꣡꣡꣡꣡꣡꣡꣡ BCE, ꣡꣡꣡꣡꣡꣡꣡꣡꣡꣡ Fbcd.

§. 11. ꣡꣡꣡ = ꣡꣡꣡ C.

§. 12. ꣡꣡꣡꣡ BF. — ꣡꣡꣡꣡꣡꣡꣡꣡ Bbcd, ꣡꣡꣡꣡꣡꣡꣡꣡ C, ꣡꣡꣡ ꣡꣡꣡꣡ F, ꣡꣡꣡꣡꣡ E. — ꣡꣡꣡ BCEF, ꣡꣡꣡ b, ꣡꣡꣡ cd, ꣡꣡꣡ BCF, ꣡꣡꣡ Ebcd.

§. 13. ꣡꣡꣡꣡꣡ .꣡꣡꣡ B, ꣡꣡꣡꣡꣡ .꣡꣡꣡ CF (C corr. ꣡꣡꣡꣡꣡), ꣡꣡ ꣡꣡꣡꣡꣡ E, ꣡꣡꣡꣡꣡ cd, ꣡꣡꣡꣡꣡ b. — ꣡꣡꣡ EC, corr. bcd.

§. 15. ꠀꠣꠞꠤ BCE, ꠀꠣꠞꠤ F, ꠞꠤ bcd.

§. 16. ꠝꠣꠛꠥꠟꠣꠝꠣ BCE, ꠝꠣꠛꠥ ꠟꠣꠝꠣ F, ꠝꠣꠛꠥꠟꠣꠝꠣ bc, ꠟꠣꠝꠣ ꠀꠝꠣꠛꠥ d. — ꠉꠣꠇꠣ d. — ꠀꠝꠣꠛꠥꠟꠣꠝꠣ B, ꠀꠝꠣꠛꠥꠟꠣꠝꠣ C, Cett. ꠀꠝꠣꠛꠥꠟꠣꠝꠣ — ꠀꠝꠣꠝꠣꠛꠥꠟꠣꠝꠣ BCb, ꠀꠝꠣꠝꠣꠛꠥꠟꠣꠝꠣ C corr., ꠀꠝꠣꠝꠣꠀꠝꠣꠛꠥ E, ꠀꠝꠣꠝꠣꠛꠥꠟꠣꠝꠣ F, ꠀꠝꠣꠝꠣꠛꠥꠝꠣꠛꠥ ed. — ꠉꠞꠉꠞꠤ = ꠉꠞꠛꠇ F. — ꠛꠞꠀꠞꠣꠇ BCE. ꠛꠞꠀꠞꠣꠀ C corr., ꠛꠞꠛꠞꠣꠇ F, ꠛꠞꠛꠞꠣꠀ bc, ꠛꠞꠛꠞꠣꠀ d.

§. 17. ꠝꠣꠛꠥꠛꠣꠞꠤ BCb, ꠝꠣꠟꠣꠛꠣꠞꠤ C, corr. F, ꠝꠣꠟꠣꠛꠣꠞꠤ E, ꠀꠝꠣꠛꠥꠛꠣꠞꠤ ed. — ꠉꠞꠣ, ꠛꠛꠣ F. — ꠞꠣꠝꠣ ꠉꠞꠣꠇ BCb, ꠞꠣꠝꠣ E, ꠛꠞꠣꠝꠣꠉꠞꠣꠇ ed.

§. 21. ꠀꠝꠣꠛꠥꠀꠇꠣ F. — ꠛꠞꠀꠞꠣꠇ BCF, ꠛꠞꠀꠞꠣꠇ E. ꠛꠞꠛꠞꠣꠇ bcd.

§. 22. ꠝꠣꠛꠥꠛꠣꠞꠤ BCbd, ꠝꠣꠛꠥꠛꠣꠞꠤ Ec, ꠝꠣꠟꠣꠛꠣꠞꠤ F. — ꠉꠞꠣ, ꠛꠛꠣ F. — ꠞꠣꠝꠣ ed.

§. 25. ꠝꠣꠛꠥꠟꠣꠝꠣ BCE, ꠝꠣꠛꠥꠟꠣꠝꠣ F, ꠝꠣꠛꠥꠟꠣꠝꠣ bcd. — ꠉꠞꠣ Eb. — ꠞꠤ om. BC.

§. 26. ꠀꠝꠣꠝꠣꠛꠥꠞꠣꠝ BC, corr. E, ꠀꠝꠣꠛꠥꠞꠣꠝ F, ꠀꠝꠣꠝꠣꠛꠥꠛꠣꠝ Cb, ꠞꠣꠝ ꠀꠝꠣꠝꠣꠛꠥ ed. — ꠛꠞꠀꠞꠣꠇ BCEF, ꠛꠞꠛꠞꠣꠇ bcd.

§. 27. ꠉꠞꠣ F. — ꠛꠞꠣꠝꠣ c.

§. 30. ꠝꠣꠛꠥꠟꠣꠝꠣ BCEF, ꠝꠣꠛꠥꠟꠣꠝꠣ bcd. — ꠉꠞꠣ Eb.

§. 31. ꠉꠞꠛꠇ BCE, ꠉꠞꠉꠞꠛꠇ F, ꠛꠇ bcd. — ꠞꠀꠉꠞꠛꠇ = ꠞꠀꠛꠇ F.

§. 33. ꠝꠣꠛꠥꠟꠣꠝꠣ BEcd, ꠝꠣꠛꠥꠟꠣꠝꠣ CF, ꠝꠣꠛꠥꠟꠣꠝꠣ b. — ꠉꠞꠣ Eb. — ꠞꠣꠝꠣ F.

§. 36. ꠛꠇꠛꠣꠀꠞꠣ Bbcd, ꠛꠇꠛꠣ ꠀꠞꠣ E, ꠛꠇꠛꠣ C, ꠛꠇꠛꠣꠀꠞꠣ F. — ꠞꠀꠛꠇ BC, ꠟꠣ ꠞꠀꠛꠇ C, corr. ed, ꠞꠀꠉꠞꠛꠇ b, ꠞꠀꠛꠇ ꠞꠣ E, ꠞꠀꠛꠇ F. — ꠛꠞꠣꠝꠣꠝꠣ = ꠛꠞꠣꠝꠣꠞꠣꠝ C corr.

§. 37. ꠝꠣꠟꠣꠛꠣꠞꠤ C, corr. F. — ꠛꠛꠣ, ꠉꠞꠣ F. — ꠞꠣꠝꠣ d, ꠞꠣꠝꠣ c, Cett. ꠞꠣꠝꠣ

§. 39. ꠀꠣꠞꠤ BCE, ꠀꠣꠞꠤ F, ꠞꠤ bcd.

§. 40. ꠛꠇꠟꠣꠝꠣ꠆ = ꠛꠇꠝꠣꠞ F, C corr. — ꠝꠣꠛꠥꠟꠣꠝꠣ BCEFc, ꠟꠣꠝꠣ ꠝꠣꠛꠥ bd. — ꠉꠞꠣ b.

§. 41. ꠛꠇꠝꠣꠛꠥꠞꠣꠛꠥꠛꠣꠝ BCEF, ꠛꠇꠝꠣꠛꠥꠞꠣꠝꠣꠛꠥꠛꠣ ꠛꠛꠣ bcd. — ꠘꠉꠞꠣ BCE, ꠛꠉꠞꠣ F, ꠛꠉꠞꠣ bcd.

§. 45. ꠝꠣꠛꠥꠟꠣꠝꠣ BCEFc, ꠝꠣꠛꠥꠟꠣꠝꠣ bd.

§. 47. ꠞꠣꠝꠣ BEFb, ꠞꠣꠝꠣ C, ꠛꠞꠣꠝꠣ de corr., ꠞꠣꠝꠣ c.

§. 50. ꠝꠣꠛꠥꠟꠣꠝꠣ BCEFc, ꠝꠣꠛꠥꠟꠣꠝꠣ bd.

§. 54. ꠛꠛꠣꠟꠣꠝꠣꠞꠣꠝ ꠞꠣꠝꠣ BEFd, ꠛꠛꠣꠟꠣꠝꠣꠞꠣꠝ ꠞꠣꠝꠣ Cbc. — ꠛꠛꠣꠟꠣꠝꠣꠝꠣ BCE, ꠛꠛꠣꠟꠣꠝꠣꠝꠣ F, ꠛꠛꠣꠟꠣꠝꠣꠝꠣ bcd. — ꠛꠛꠣꠛꠇ BCEFb, ꠛꠛꠣꠛꠇ C corr., ꠛꠛꠣꠝꠣꠛꠇ d, ꠛꠛꠣꠛꠣꠝꠣꠛꠇ c. — ꠞꠣꠝꠣ BC, ꠞꠣꠝꠣ Ec, ꠞꠣꠝꠣ Fbd. — ꠞꠣꠝꠣꠞꠣ BCEF, ꠞꠣꠝꠣꠞꠣ bd, ꠞꠣꠝꠣꠞꠣ c. — ꠛꠞꠣꠝꠣꠝꠣꠛꠇ = ꠛꠞꠣꠝꠣꠝꠣꠛꠇ C.

§. 56. ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ BCEb. ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ꣹ Fed. — ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ꣹ BE, ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ꣹ (corr. ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ꣹) C, ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ꣹ F, ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ꣹ be, ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ꣹ d.

§. 57. ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ BCEF, ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ bed, C corr.

§. 58. ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ BCEF, ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ b, ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ ed. — ꣡ nach ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ add. F.

§. 59. ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ꣹꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ꣹꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ꣹꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ꣹ B, ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ꣹꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ꣹꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ꣹꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ꣹ C, ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ꣹꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ꣹꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ꣹꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ꣹ E, ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ꣹꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ꣹꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ꣹ F, ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ꣹꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ꣹꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ꣹ ed, ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ꣹꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ꣹ c. ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ꣹꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ꣹ b. — ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ꣹꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ꣹ c. ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ꣹ BF, ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ꣹꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ꣹ C, ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ꣹꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ꣹ Eed, ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ꣹ c. ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ꣹ b. — ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ꣹ d. — ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ꣹ BCF, ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ꣹ bed. — ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ꣹ B, ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ꣹ C, ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ꣹ EFbe, ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ꣹ d.

§. 61. ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ꣹ B, ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ꣹ C, ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ꣹ C corr., ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ꣹ E, ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ꣹ F, ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ꣹ bed. — ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ꣹ BC, ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ꣹ F, ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ꣹ E, ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ꣹ b, ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ꣹ c, ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ꣹ d.

§. 62. ꣡ꣻꣿ BCEF, ꣡ꣻꣿ bed.

§. 63. ꣡ꣻꣿ ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ B, ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ CE, ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ F, ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ bd, ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ c. — ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ BCF, ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ Ebed, ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ F. — ꣡ꣻꣿꣾꣽ B, ꣡ꣻꣿꣾꣽ CFbed, ꣡ꣻꣿꣾꣽ C corr., ꣡ꣻꣿꣾꣽ E. — ꣡ꣻꣿꣾ = ꣡ꣻꣿꣾ C corr. — ꣡ꣻꣿꣾ ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ BCE, ꣡ꣻꣿꣾ ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ F, ꣡ꣻꣿꣾ ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ b, ꣡ꣻꣿꣾ ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ ed.

§. 64. ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ BCEF, ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ bed. — ꣡ꣻꣿꣾꣽ BCE, ꣡ꣻꣿꣾꣽ Fbed. — ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ BEed, ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ CFb. — ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ BC, ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ E, ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ F, ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ be, ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ d.

§. 65. ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ = ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ C. — ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ BC, Cetf. ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ — ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ B, ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ C, ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ E, ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ F, ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ bed. — ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ B, ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ C, ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ E, ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ Fb, ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ ed. — ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ BC.

§. 67. ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ꣹꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ꣹ BCEbed, ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ꣹꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ꣹ F. — ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ BC, ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ Ebed, ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ F.

§. 68. ꣡ꣻꣿꣾ = ꣡ꣻꣿꣾ B. — ꣡ꣻꣿꣾ ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ BEb, ꣡ꣻꣿꣾ ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ ed, ꣡ꣻꣿꣾ ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ C, ꣡ꣻꣿꣾ ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ F.

§. 69. ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ BCE, ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ C corr., ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ F, ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ c, ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ d, ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ b. — ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ BCEbc, ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ F, ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ d. — ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ BC, ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ F, ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ E, ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ bed, C corr. — ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ B, ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ C, ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ C corr., ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ F, ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ E, ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ bd, ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ c.

§. 71. ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ BCE, ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ Fc, ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ bd. — ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ BCE, ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ Fbed. — ꣡ꣻ ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ B, ꣡ꣻ ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ CE, ꣡ꣻ ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ F, ꣡ꣻ ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ bed. — ꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ꣹꣡ꣻꣿꣾꣽ꣼ꣷꣶ꣹ Bb,

ཨཱཙཱརྱཀུལཱནཱམ CFed, ཨཱཙཱརྱཀུལཱཡཱ E. — ཨཱཙཱརྱཱཡཱཿ CB, ཨཱཙཱརྱཱཡ E, ཨཱཙཱརྱཀུལཱཡཱཿ F. ཨཱཙཱརྱཀུལཱཡཱཿ bc, om. d.

§. 72. ཏཱ།།ཨཿ BC. — རྒྱལཔཱཏཱཿ F. — རྒྱལཔཱཏཱཿ BCE, རྒྱལཔཱཏཱ F, རཱཔ རྒྱལཔཱཏ b, རྒྱལཔཱཏཱཿ ed. — ཨཔཱཏཱརྒྱལཱཿ BE, ཨཔཱཏཱརྒྱལཱ།།ཿ c, ཨཔཱཏཱརྒྱལཱ ཿ།།ཿ d, ཨཔཱཏཱརྒྱལཱཿ C, ཨཔཱཏཱརྒྱལཱཔཱཏཱཿ F, ཨཔཱཏཱརྒྱལཱཔཱཏཱཿ b.

§. 73. ཨཱཙཱརྱཀུལཱནཱམ d. — ཏཱཔས BCEF, ཏཱ།།ཨཿ bed. — ཨཔཱཏཱརྒྱལཱཿ BCbed, ཨཔཱཏཱརྒྱལཱཿ EF. — Ebed add. ཨཔཱཏ ཿ།།ཿ wie oben, Cett. om.

§. 74. ཨཔཱཏཱརྒྱལཱཔཱཏཱཿ BCE, ཨཔཱཏཱརྒྱལཱཔཱཏཱཿ C, F corr., རྒྱལཔཱཏཱཿ ཨཔཱཏཱརྒྱལཱཔཱཏཱཿ b, ཨཔཱཏཱརྒྱལཱཔཱཏཱཿ ed. — ཨཔཱཏཱརྒྱལཱཔཱཏཱཿ B, ཨཔཱཏཱརྒྱལཱཔཱཏཱཿ C, ཨཔཱཏཱརྒྱལཱཔཱཏཱཿ E, ཨཔཱཏཱརྒྱལཱཔཱཏཱཿ Fd, ཨཔཱཏཱརྒྱལཱཔཱཏཱཿ b, རྒྱལཔཱཏཱཿ ཨཔཱཏཱརྒྱལཱཔཱཏཱཿ c.

§. 75. རྒྱལཔཱཏཱཿ BCFed, རྒྱལཔ ཿ།།ཿ Eb.

§. 76. ཨཱཙཱརྱཀུལཱནཱམ BCb, ཨཱཙཱརྱཀུལཱནཱམ EFed. — Die Worte ཏཱ།།ཨཿ ཨཔཱཏཱརྒྱལཱཿ ཨཱཙཱརྱཀུལཱནཱམ om. BCEF, bed und Huzv.-Ueb. haben sie.

§. 78. ཨཔཱཏཱརྒྱལཱཿ B, ཨཔཱཏཱརྒྱལཱཿ C, ཨཔཱཏཱརྒྱལཱཿ E, C corr., ཨཔཱཏཱརྒྱལཱཿ bc, ཨཔཱཏཱརྒྱལཱཿ d. — ཨཔཱརཔཱཏཱཿ BC, ཨཔཱརཔཱཏཱཿ Ebed, ཨཔཱརཔཱཏཱཿ F. — ཨཱཙཱརྱཀུལཱནཱམ BCE, ཨཱཙཱརྱཀུལཱནཱམ Fbed. — ཨཔཱཏཱ།།ཿ BCEFb, ཨཔཱཏཱ།།ཿ ed.

§. 79. ཏཱ།།ཏ C. — རྒྱལཔཱཏཱཿ F.

§. 80. རྒྱལཔཱཏཱཿ BCed, རྒྱལཔ ཿ།།ཿ FEb. — ཨཱཙཱརྱཱཿ BCEF, ཨཱཙཱརྱཱཿ bed. — ཨཔཱཏཱ BC (his), ཨཔཱཏཱ།།ཿ ed. — ཨཱཙཱརྱཱཔཱཏཱཿ d. — ཨཱཙཱརྱཱཿ BC, ཨཱཙཱརྱཱཿ E, ཨཱཙཱརྱཱཿ F, ཨཱཙཱརྱཱཿ c, ཨཱཙཱརྱཱཿ d, ཨཱཙཱརྱཱཿ b.

§. 83. ཨཔཱཏཱརྒྱལཱཿ BCE, ཨཔཱཏཱརྒྱལཱཿ F, ཨཔཱཏཱརྒྱལཱཿ bed. — ཨཔཱཏཱཿ BCFbc, ཨཔཱཏཱཿ E, ཨཔཱཏཱཿ d. — ཨཔཱཏཱ།།ཿ d.

§. 84. ཨཔཱཏ = ཨཔཱཏ BC. — ཨཱཙཱརྱཀུལཱནཱམ BCEc, ཨཱཙཱརྱཀུལཱནཱམ F, ཨཱཙཱརྱཀུལཱནཱམ d, ཨཱཙཱརྱཀུལཱནཱམ C, corr. b. — ཏཱཔས BC. — ཨཔཱཏཱ = ཨཔཱཏཱ F. — ཏཱཔས Fb, Cett. ཏཱཔས

§. 86. ཏཱཔས BC.

§. 87. ཨཔཱཏཱ ཿ།།ཿ B, ཨཔཱཏཱ ཿ།།ཿ C, ཨཔཱཏཱ ཿ།།ཿ E, ཨཔཱཏཱ ཿ།།ཿ F, ཏཱཔཱཏཱ ཿ།།ཿ bed.

§. 88. ཨཔཱཔཱཔ BCE, ཨཔཱཔཱཔ Fbed. — ཨཔཱཔཱཔ = ཨཔཱཔཱཔ C. — ཏཱ།།ཀཱཏཱ BCEF, ཏཱ།།ཀཱཏཱ bed.

§. 89. ཨཔཱཔཱཔཱཔ B, ཨཔཱཔཱཔཱཔ Cb, ཨཔཱཔཱཔཱཔ EFed.

§. 91. ཨ།།ཀ BCFb, ཨ།།ཀ Eed. — ཀཱཏཱཔ Ebed, BC om., ཀཱཏཱཔ F. — ཨཔཱཔཱཔཱཔ F.

§. 94. ཏཱཏཱཏཱཔ F. — ཀཱཔ om. F. — ཨཱཙཱརྱཔཱཏཱཿ BCFb, ཨཱཙཱརྱཔཱཏཱཿ E, ཨཱཙཱརྱཔཱཔཱཏཱཿ ed. — ཏཱཏཱཿ BCEF, ཏཱཏཱཿ bed. — ཀཱཏཱཀ ཿ།།ཿ Cb, ཀཱཏཱཀ ཿ།།ཿ Fed.

§. 95. ـــــــــــــــ BCb, ـــــــــــــــ EFed. — ـــــــــــــــ B, ـــــــــــــــ C (corr. ـــــــــــــــ), ـــــــــــــــ E, ـــــــــــــــ F, ـــــــــــــــ bed. — ـــــــــــــــ BC, ـــــــــــــــ E, ـــــــــــــــ F, ـــــــــــــــ bed. — ـــــــــــــــ BCF, ـــــــــــــــ Ebed und Huzv.-Ueb.

§. 96. ـــــــــــــــ BF, ـــــــــــــــ (corr. ـــــــــــــــ) C, ـــــــــــــــ E, ـــــــــــــــ bed. — ـــــــــــــــ BC, ـــــــــــــــ E, ـــــــــــــــ F, ـــــــــــــــ bed.

§. 97. ـــــــــــــــ BCEb, ـــــــــــــــ Fed. — ـــــــــــــــ BCEFe, ـــــــــــــــ (om. ـــــــــــــــ) bd. — ـــــــــــــــ B, ـــــــــــــــ (corr. ـــــــــــــــ) C, ـــــــــــــــ F, om. E, ـــــــــــــــ bed.

§. 98. ـــــــــــــــ B, ـــــــــــــــ E, ـــــــــــــــ F, ـــــــــــــــ bd, ـــــــــــــــ c. — ـــــــــــــــ BCb, ـــــــــــــــ EFe, ـــــــــــــــ d. — ـــــــــــــــ BCEb, ـــــــــــــــ Fed. — ـــــــــــــــ CEc, om. ـــــــــــــــ BFd. — ـــــــــــــــ BCed, ـــــــــــــــ F, ـــــــــــــــ b, ـــــــــــــــ E.

§. 100. ـــــــــــــــ BCE, ـــــــــــــــ F, ـــــــــــــــ bed. — ـــــــــــــــ d.

§. 101. ـــــــــــــــ BC corr., ـــــــــــــــ C, ـــــــــــــــ EFbe, ـــــــــــــــ d. — ـــــــــــــــ CE, ـــــــــــــــ F.

§. 102. ـــــــــــــــ BCEb, ـــــــــــــــ C, corr. Fed. — ـــــــــــــــ BCd, ـــــــــــــــ C, corr. b, ـــــــــــــــ EFe.

§. 104. ـــــــــــــــ BE, ـــــــــــــــ C corr., ـــــــــــــــ C, Cett. ـــــــــــــــ — ـــــــــــــــ BCEF, ـــــــــــــــ bed. — ـــــــــــــــ B, ـــــــــــــــ C, ـــــــــــــــ b, ـــــــــــــــ C, corr. Fe, ـــــــــــــــ d.

§. 105. ـــــــــــــــ BC, corr. bed, ـــــــــــــــ C, ـــــــــــــــ F, ـــــــــــــــ (om. ـــــــــــــــ) E. — ـــــــــــــــ BCEF, om. bed. — ـــــــــــــــ BCEF, ـــــــــــــــ be, ـــــــــــــــ d. — ـــــــــــــــ BCEF, ـــــــــــــــ b, ـــــــــــــــ d, ـــــــــــــــ c. — ـــــــــــــــ F.

§. 106. ـــــــــــــــ BE, ـــــــــــــــ Cb, ـــــــــــــــ ed. — ـــــــــــــــ BEF, ـــــــــــــــ C, ـــــــــــــــ bed. — ـــــــــــــــ BCE, ـــــــــــــــ F, ـــــــــــــــ ed, ـــــــــــــــ b. — ـــــــــــــــ BCE, ـــــــــــــــ F, ـــــــــــــــ bed. — ـــــــــــــــ ed. — ـــــــــــــــ BC, ـــــــــــــــ E, ـــــــــــــــ F, ـــــــــــــــ bd, ـــــــــــــــ c.

Siebenter Fargard.

§. 2. ꣡ꣀꣁꣂꣃ om. B.

§. 3. ꣄ꣅ꣆꣇ BCE, ꣄ꣅ꣆꣇꣈ F, ꣄ꣅ꣆꣇ bcd. — ꣉꣊꣋꣌꣍꣎꣏꣐꣑ BF, ꣉꣊꣋꣌꣍꣎꣏꣐꣑ C, ꣉꣊꣋꣌꣍꣎꣏꣐꣑ E, ꣉꣊꣋꣌꣍꣎꣏꣐꣑ ed, ꣉꣊꣋꣌꣍꣎꣏꣐꣑ b. — ꣒꣓꣔꣕꣖ BEb, ꣒꣓꣔꣕꣖ C, ꣒꣓꣔꣕꣖ F, ꣒꣓꣔꣕꣖ ed. — ꣗꣘꣙꣚ ed.

§. 4. ꣗꣛꣜꣝꣞꣟꣠꣡꣢꣣꣤꣥ BCE, ꣗꣛꣜꣝꣞꣟꣠꣡꣢꣣꣤꣥ Fb, C corr., ꣗꣛꣜꣝꣞꣟꣠꣡꣢꣣꣤꣥ ed. — ꣦꣧꣨꣩ BCEFc, ꣦꣧꣨꣩ C corr., ꣦꣧꣨꣩ bd. — ꣪꣪꣫꣬꣭꣮꣯ BCEbc, ꣪꣪꣫꣬꣭꣮꣯ F, ꣪꣪꣫꣬꣭꣮꣯ d. — ꣰꣱ꣲꣳꣴꣵꣶ BC, ꣰꣱ꣲꣳꣴꣵꣶ C, corr. E, ꣷ ꣸. ꣹꣺ꣻ꣼ꣽꣾꣿ b, ꣰꣱ꣲꣳꣴꣵꣶ ꣸. ꣹꣺ꣻ꣼ꣽꣾꣿ ed, ꣰꣱ꣲꣳꣴꣵꣶ F. — ꣀꣁꣂꣃ B, ꣀꣁꣂꣃ CE, ꣀꣁꣂꣃ F, ꣀꣁꣂꣃ bcd. — ꣄ꣅ꣆꣇꣈ BCE, ꣄ꣅ꣆꣇꣈ Fb, ꣄ꣅ꣆꣇꣈ ed. — ꣉꣊꣋꣌꣍꣎꣏꣐꣑꣒꣓꣔ BCEed, ꣉꣊꣋꣌꣍꣎꣏꣐꣑꣒꣓꣔ b, ꣉꣊꣋꣌꣍꣎꣏꣐꣑꣒꣓꣔ F. — ꣉꣊꣋꣌꣍꣎꣏꣐꣑꣒꣓꣔ BCE, ꣉꣊꣋꣌꣍꣎꣏꣐꣑꣒꣓꣔ Fbcd. — Hier schieben bcd noch eine Stelle ein, welche in b lautet: ꣕꣖ ꣄ꣅ꣆꣇. ꣈ ꣉꣊꣋꣌꣍. [꣕꣖ ꣄ꣅ꣆꣇ ꣉꣊꣋꣌꣍꣎꣏꣐꣑꣒꣓꣔ ꣕꣖ ꣀꣁꣂꣃ ꣄ꣅ꣆꣇ ꣉꣊꣋꣌꣍꣎꣏꣐꣑꣒꣓꣔ ꣕꣖ ꣗꣛꣜꣝꣞꣟꣠꣡꣢꣣꣤꣥ ꣄ꣅ꣆꣇ ꣉꣊꣋꣌꣍꣎꣏꣐꣑꣒꣓꣔ ꣕꣖ ꣰꣱ꣲꣳꣴꣵꣶ ꣄ꣅ꣆꣇ ꣉꣊꣋꣌꣍꣎꣏꣐꣑꣒꣓꣔ ꣕꣖ ꣪꣪꣫꣬꣭꣮꣯ ꣄ꣅ꣆꣇ ꣉꣊꣋꣌꣍꣎꣏꣐꣑꣒꣓꣔ ꣕꣖ ꣦꣧꣨꣩ ꣄ꣅ꣆꣇ ꣉꣊꣋꣌꣍꣎꣏꣐꣑꣒꣓꣔ ꣕꣖ ꣗꣛꣜꣝꣞꣟꣠꣡꣢꣣꣤꣥ ꣄ꣅ꣆꣇ ꣉꣊꣋꣌꣍꣎꣏꣐꣑꣒꣓꣔ ꣕꣖ ꣉꣊꣋꣌꣍꣎꣏꣐꣑꣒꣓꣔ ꣄ꣅ꣆꣇ ꣉꣊꣋꣌꣍꣎꣏꣐꣑꣒꣓꣔ ꣕꣖ ꣀꣁꣂꣃ

§. 11. ... F. — ... F, ... E, ... bcd, — ... etc. om. bcd.

§. 12. ... E, ... F, ... bc, ... d. — ... Ecd.

§. 15. ... EF, ... bcd.

§. 16. ... cd. — ... b.

§. 21. ... cd, ... Fb, ... E.

§. 25. ... BCb, ... EFcd. — ... BCFb, ... E, ... cd. — ... BCbc, ... EFd. — ... BCbc, ... E, ... F. — ... BC, ... E, ... F, ... bcd. — ... BCF, ... bcd, C corr., ... E.

§. 27. ... BCE, ... Fb, ... cd. — ... cd. — ... bcd, F. ... — ... C, ... Bbcd, ... EF. — ... corr., ... C, Cett. ...

§. 31. Die in Klammern eingeschlossenen Worte om. b und Huzv.-Ueb. — ... BCEF, ... d, ... c. — ... BCE, ... F, ... cd. — ... BC, ... E, ... F, ... bcd. — ... B, ... E, ... C, ... corr., ... F, ... bcd. — ... BE, ... C, ... Fbcd. — ... BC, ... F, ... Ebcd.

§. 32. ... C, ... B, ... EFbcd. — ... BC, Cett. ...

§. 33. ... BCF, ... Eb, ... cd. — ... BE, ... C corr., ... F, ... Cbcd. — ... B, ... C, ... E, ... Fbcd. — ... BCF, ... Ebcd.

§. 34. ... BFb, ... CEcd.

§. 35. ... vor ... add. d, Cett. om. — ... BCE, ... C corr., ... F, ... bcd. — ... om. F. — ... BCed, ... F, ... E, ... b, ... C corr. — ... cd.

§. 36. ... BC, ... Eb, ... cd, ... F. — ... cd. — ... C, ... E, ... BF, ... bcd, ... C corr.

§. 37. ... BCEb, ... c, ... d, ... F.

§. 38. ... BC, ... F, ... Ebcd. — ... BCEF, ... bcd.

§. 39. ... d.

§. 40. ꠇꠣꠞꠤꠑꠣꠞꠤ = ꠇꠣꠞꠤꠑꠣꠞꠤ F.

§. 41—58. cf. Fg. V. 160 ff.

§. 59. ꠘꠣꠝꠤꠞꠣꠝꠤ BCE, ꠘꠣꠝꠤꠞꠣꠝꠤ F, ꠘꠣꠝꠤꠞꠣꠝꠤ bed, C corr. — ꠄꠣꠛꠣ BCEF, ꠄꠣꠛꠣ bed.

§. 61. ꠄꠣꠛꠤꠇ BCEF, ꠄꠣꠛꠤꠞꠣ bed.

§. 62. ꠞꠣꠑꠣꠞ BCEed, ꠞꠣꠑꠣꠞ Fb. — ꠞꠣꠐꠣꠄꠣ BCE, ꠄꠣꠐꠣꠄꠣ F, ꠞꠣꠐꠣꠄꠣ bed. — ꠇꠣꠞꠣꠑꠣꠞ F.

§ 63. ꠑꠣꠄꠞꠣ BCE, ꠞꠞꠣ C corr., ꠞꠣ F, ꠞꠣꠘꠞꠣ bed.

§. 65. ꠇꠣꠛꠣꠞꠣ BCEb, ꠇꠣꠛꠣꠞ F, ꠇꠣꠛꠣꠐꠣꠞꠣ ed. — ꠇꠤꠞꠣꠑꠣ = ꠇꠤꠞꠣꠑ C. — ꠞꠞꠞꠣꠞꠣꠑꠞꠞꠞ CFb, ꠞꠞꠞꠣꠞꠣꠑꠞꠞꠞ BEed.

§. 67. ꠄꠣꠛꠣ F. — ꠞꠣꠑꠣꠞꠞꠞꠣꠑꠞꠞꠞꠣꠑꠞꠞ BC, ꠞꠣꠑꠣꠞꠞꠞꠣꠑꠞꠞ E, ꠞꠣꠑꠣꠞꠞꠞꠣꠑꠞꠞ ed, ꠞꠣꠑꠣꠞꠞꠞꠣꠑꠞꠞ b. — ꠞꠞꠣꠞꠣꠑꠞꠣꠛꠣꠞꠣꠑꠞ BCEF, ꠞꠞꠣꠞꠣꠑꠞꠣꠛꠣꠞꠣꠑꠞ bed. — ꠞꠣꠑꠞꠞꠞꠣ BCFb, ꠞꠣꠑꠞꠞꠞꠣ Eed. — ꠄꠣꠑ BCEF, ꠄꠣꠑ bed — ꠞꠣꠑꠣꠞ ꠞꠞꠞꠣ BCEF, ꠞꠣꠑꠣꠞ ꠞꠞꠞꠣ bed. — ꠄꠣꠑꠞꠞꠞꠣ ed.

§. 68. ꠞꠞꠣꠞꠣꠑꠞꠣꠛꠣꠞꠣꠑꠞ BC, ꠞꠞꠣꠞꠣꠑꠞꠣꠛꠣꠞꠣꠑꠞ E, ꠞꠞꠣꠞꠣꠑꠞꠣꠛꠣꠞꠣꠑꠞ C corr., ꠞꠞꠣꠞꠣꠑꠞꠣꠛꠣꠞꠣꠑꠞ F, ꠞꠞꠣꠞꠣꠑꠞꠣꠛꠣꠞ be, ꠞꠞꠣꠞꠣꠑꠞꠣꠛꠣꠞ d. — ꠞꠣꠑꠞꠞꠞꠣ BFb, Cett. ꠞꠣꠑꠞꠞꠞꠣ — ꠞꠣꠑꠣꠞ ꠞꠞꠞꠣ BCF, ꠞꠣꠑꠣꠞ ꠄꠣꠛ E, ꠞꠣꠑꠣꠞꠞꠞꠣ bed.

§. 69. ꠄꠣꠛꠣꠑꠣꠞꠣꠛ BC (C corr. ꠄꠣꠛꠣꠑꠣꠞꠣꠛ), ꠄꠣꠛꠣꠑꠣꠞꠛ E, ꠞꠣꠑꠣꠞꠣꠛ F, ꠄꠣꠛꠣꠑꠣꠞꠣꠛ bed. — ꠑꠣꠞꠣ ꠑꠣꠄꠞꠣ C allein. — ꠄꠣꠑꠞꠞꠞꠣ BEF, ꠄꠣ ꠞꠞꠞꠣ C, ꠄꠣꠑꠞꠞꠞꠣ bed. — ꠑꠣꠞꠣꠑꠣꠞꠣꠑꠣꠞꠣꠑ BCE, ꠑꠣꠞꠣꠑꠣꠞꠣꠑꠣꠞ F, C corr., ꠑꠣꠞꠣꠑꠣꠞꠣꠑ b, ꠑꠣꠞꠣꠑꠞꠞꠞꠣ ed. — ꠞꠣꠞ ꠑꠣꠞꠣꠑꠣꠞꠣꠑꠣꠞꠣꠑꠣꠞ BCed, ꠑꠣꠞꠣꠑꠣꠞꠣꠑꠣꠞ Eb, ꠄꠣꠑꠣꠞꠣꠑꠣꠞ F. — ꠞꠞꠣꠞꠣꠑꠞꠣꠛꠣꠞꠣꠑꠞ BC, ꠞꠞꠣꠞꠣꠑꠞꠣꠛꠣꠞꠣꠑꠞꠣꠛꠣꠞꠣꠑꠞ E, C corr., ꠞꠞꠣꠞꠣꠑꠞꠣꠛꠣꠞ F, ꠞꠞꠣꠞꠣꠑꠞꠣꠛꠣꠞꠣꠑꠞ bed. — ꠞꠣꠑꠞꠞꠞꠣ BFb, ꠞꠣꠑꠞꠞꠞꠣ CEed, ꠞꠣꠑꠞꠞꠞꠣ F. — ꠄꠣꠑ BCEF, ꠄꠣꠑ bed. — ꠞꠣꠑꠣꠞ ꠞꠞꠞꠣ BC, ꠞꠣꠑꠣꠞ ꠞꠞꠞꠣ F, ꠞꠣꠑꠣꠞ ꠄꠣꠛ E, ꠞꠣꠑꠣꠞꠞꠞꠣ bed. — ꠞꠣꠑꠞꠞꠞꠣ BC.

§. 70. ꠇꠣꠞꠣꠞꠣ BC, ꠇꠣꠞꠣꠞꠣ E, ꠇꠣꠞꠣꠞꠣꠞꠣ F, ꠇꠣꠞꠣꠞꠣ bed. — ꠑꠣꠄꠞꠣ BCE, ꠞꠞꠞꠣ b, C corr., ꠞꠞꠣ F, ꠄꠣꠑꠞꠣ ed.

§. 72. ꠇꠣꠞꠣꠑꠣꠞꠣꠞꠣꠞꠣ BCEF, ꠇꠣꠞꠣꠞꠣꠑꠣꠞꠣꠞꠣ bed, C corr.

§. 73. ꠇꠣꠞꠣꠞꠣꠑꠣꠞꠣꠞꠣ Bbed, ꠇꠣꠞꠣꠑꠣꠞꠣꠞꠣ CEF.

§. 75. ꠞꠞꠣꠞꠣꠑꠞꠣꠛꠣꠞꠣꠑꠞ überall, blos F und E (corr.) ꠞꠞꠣꠞꠣꠑꠞ.

§. 76. ꠞꠞꠣꠞꠣꠞꠣꠛ BCE, ꠞꠞꠣꠞꠣꠞꠣꠛ Fbed, ꠞꠞꠣꠞꠣꠞꠣꠛ C corr. — ꠇꠣꠛꠣꠞꠣꠞꠣ B, ꠇꠣꠛꠣꠞꠣꠞꠣ CF, ꠇꠣꠛꠣꠞꠣꠞꠣ Ebed. — ꠑꠣꠛꠣꠞꠣꠞꠣ BCE, ꠞꠛꠣꠞꠣꠞꠣ Fbed und C corr. — ꠇꠣꠞꠣꠞꠣꠑꠣꠞꠣꠞꠣ BC, ꠇꠣꠞꠣꠞꠣꠑꠣꠞꠣꠞꠣ F, ꠇꠣꠞꠣꠞꠣꠑꠣꠞꠣꠞꠣ E, ꠇꠣꠞꠣꠞꠣꠑꠣꠞꠣꠞꠣ bed.

§. 77. ꠘꠣꠝꠤꠞꠣ E, Cett. ꠘꠣꠝꠤꠞꠣ — ꠇꠣꠞꠣꠞꠣꠑꠣꠞꠣꠞꠣ BCE, Cett. ꠇꠣꠞꠣꠞꠣ — ꠇꠣꠞꠣꠞꠣꠑꠣꠞꠣꠞꠣ CF, ꠇꠣꠞꠣꠞꠣꠑꠣꠞꠣꠞꠣ Ed, Cett. ꠇꠣꠞꠣꠞꠣꠑꠣꠞꠣꠞꠣ — ꠇꠣꠞꠣꠞꠣꠑꠣꠞꠣꠞꠣ BCb, ꠞꠞꠣꠞꠣꠑꠞꠣꠛꠣꠞꠣꠑꠞ e, ꠇꠣꠞꠣꠞꠣꠑꠣꠞꠣꠞꠣ EF, ꠇꠣꠞꠣꠞꠣꠑꠣꠞꠣꠞꠣ d.

§. 78. ـهلمنا ـهكرم BCd, ـهلمنا ـهكرم Fbe, ـهلمنا ـهكرمنم E corr. — ـهنا = ـهنم b., C corr.

§. 79. ـهنمكنا BCE, ـهكنا Fbed, C corr. — ـهسنا BF, ـهسنا C, ـهسنا C corr., ـهسنا b, ـهسنا ـنا ed. — ـهنمكنا = ـهنمكنا CF.

§. 80. ـهمكم = ـهمكم blos Ed. — ـهنمكم BC. — ـهنمكنا BCF, ـهنمكنا bed, ـهنمكنا E.

§. 82. ـهنمكنا BCEbc, ـهنمكنا d, ـهنمكنا F. — ـهنمكنا BCEFb, ـهنمكنا e, ـهنمكنا d. — ـهمكم blos E. — ـهنمكنا BC. — ـهنمكنا Bbe, ـهنمكنا E, ـهنمكنا C, ـهنمكنا Fd.

§. 83. ـهنا d.

§. 85. ـه ـهكم ـه Bb, ـه ـهكم ـه C, ـهكم ـه E, ـهكم ـه F, ـه ـهكم ـه ed.

§. 86. ـهلمنا ـهكرم B, ـهلمنا ـهكرم C, ـهلمنا ـهكرم b, ـهلمنا ـهكرم ed, C corr., ـهلمنا ـهكرم E, ـهلمنا ـهكرم F. — ـهنم BCEF, ـهنا bed.

§. 87. ـهنمكنا BCE, ـهكنا bed, C corr., ـهكنا F. — ـهنا ـهنمكنكنا B (Cett. trennen ـهنمكنا), ـهسنا C, ـهسنا C corr., ـهنمكنا E, ـهنمكنا F, ـهسنا b, ـهسنا ed.

§. 88. ـهمكم BCE, ـهمكم Fbed. — ـهنمكنا Bbed, Cett. ـهنمكنا und ـهنمكنا

§. 89. ـهلمنا ـهكرم Bbed, ـهلمنا ـهكرم C, ـهلمنا ـهكرم F, E corr. ـهلمنا ـهكرم

§. 90. ـهسنا BC, ـهسنا F, ـهنمسنا E, ـهسنا b, C corr., ـهنا ـهكنا ed. — ـهسنا BC, ـهسنا F, ـهنمسنا Ec, ـهسنا b, ـهسنا d.

§. 91. ـهنمكنا BCEF, ـهنمكنا bed. — ـهنمكنا B, ـهنمكنا CF, ـهنمكنا E, ـهنمكنا bed.

§. 92. ـهنمكنا ـهكرم blos in d, Cett. om.

§. 93. ـهنمكنا F. — ـهنمكنا BC, ـهنمكنا E, ـهنمكنا Fed, ـهنمكنا b. — ـهنمكنا BFed, ـهنمكنا b, ـهنمكنا E, ـهنمكنا C. — ـهنمكنا ـهكرم. ـهكرم = ـهكرم. ـهكرم BF. — ـهنمكنا BCE, ـهنمكنا C corr., ـهنمكنا F, ـهنمكنا bed. — ـهنمكنا BCE, ـهنمكنا C corr., ـهنمكنا F, ـهنمكنا bed. — ـهنمكنا BE, ـهنمكنا F, ـهنمكنا bed, ـهنمكنا C, ـهنمكنا C corr. — ـهكرم d. — ـهمكم C, Cett. ـهمكم ـه ـهنمكنا BCEF, ـهنمكنا bed.

§. 94. ـهكم = ـهكم d. — ـهنم = ـهنم b. — ـهنمكنا BCE, ـهنمكنا F, ـهنمكنا bd, ـهنمكنا e.

§. 95. ḍhāraṇa BCE, ḍhāraṇā Fed, ḍhāraṇa b. — ḍhāraṇa add. F. — sva vedyasaṃvitti BE, vedyasaṃvitti C, vedyasaṃvitti C corr., grāhyasaṃvitti F, grāhyasaṃvitti a. b, grāhyasaṃvittisva c. — sva nach saṃvittisvarūpa om. F.

§. 96. rūpa BCE, rūpā Fd, ḍhāraṇā bc. — vedyasaṃvittisvarūpa BCbd, sva vedyasaṃvitti C corr., grāhyasaṃvittisva c, vedyasaṃvittisva E, vedyasaṃvittisvarūpa F.

§. 97. pratiṣṭhitā F. — ॥ = ॥ F. — bhāvanā, corr. grāhyabhāvanā B, bhāvanā corr. grāhyabhāvanā C, vedyabhāvanā EFed, vedyabhāva b. — pratiṣṭhitā auch in BC, doch corr. C grāhyākāratā — B noch einmal grāhyabhāvanā (sic), C 1) bhāvanā corr. grāhyabhāvanā 2) grāhyabhāvanā corr. grāhyabhāvanā, Cett. vedyabhāvanā und grāhyabhāvanā

§. 98. hevaṃ rūpa bed, hevaṃrūpa BCEF. — hetuphalasya BC, hetu phalasya E, Cett. hetuphalasya

§. 99. BCEF: (F pūrva). pūrva. grāhyasvarūpa. (F grāhyasvarūpa). pūrva. (pūrvavadeva. pūrva. pūrvavat. vijñeya Die Huzv.-Ueb. und bed wie unser Text.

§. 100. grāhyasvarūpa. grāhyasvarūpa. grāhyasvarūpa. b, vedyasvarūpa. grāhya. grāhya. grāhya. grāhya cd, BCEF om. — Die Worte vijñeya. pūrva. grāhyasvarūpa. om. BCEF. — vijñeya F.

§. 101. hetuphalabhāva BC, vedyabhāva E, hetuphalabhāva F, hetuphalabhāva bed. — pratipattaye BCEFbe, pratipatya C corr., pratipattya d. — pratipatya cd.

§. 103. hevaṃ BCb, Cett. hevaṃrūpa und C corr.

§. 104. grahaṇa. sva. grāhya F. — vedyasvarūpagrāhya F, vedyasvarūpagrāhya BCEb, vedyasvarūpagrāhya cd. — vijñeya BCE. — hetuva = hetuvat cd. — vijñeya B, vijñeya C, Cett. vedyavijñeya — Die Worte grāhya. vedyavijñeya. hetuvat om. E.

§. 105. pratyakṣaṃ BCE, pratyakṣa b, pratyakṣa cd, pratyakṣapramāṇa F. — pratyaṅga BCE, pratyaṅga Fed, C corr., pratyaṅga b.

§. 106. grāhyasvarūpa BCEF, grāhyasvarūpa bc, grāhyasvarūpa d. — hetusvarūpa F, hetusvarūpa E. — grahaṇarūpa F, grahaṇa d.

§. 107. Dieser § fehlt in B, C hat ihn zueorrigirt. — hetuva C allein. — pratyakṣaṃ C, pratyakṣapramāṇa F, pratyakṣa Eb, pratyakṣa cd.

§. 108. pratyakṣapramāṇa F, pratyakṣa BCEb, pratyakṣa cd.

§. 109. grahaṇākāra BCE, grahaṇākāra Fbed. — grahaṇākāra BCE, grahaṇākāra bed, grahaṇa. grahyākāra F. — grāhya BCE, grāhya Fbed, C corr. — rūpa Ec. — grahaṇa BC, grahaṇa E, grahaṇa F, grahaṇa bc, grahaṇa d, C corr.

§. 111. hetuphala BC, hetuva b, Cett. hetuva — hetu Bed, hetu C, hetu C corr., hetu EFb.

§. 112. hetuva cd, Cett. hetuva

§. 113. grahaṇākāra BCE, Cett. grahaṇākāra — grahaṇākāra BC, grahaṇākāra F,

ཐུབ་པའི་དབང་པོ Ebc, ཐུབ་པའི་དབང་པོ d. — ཐུབ་པ་ས om. F. — མཆོག BEbed, མཆོག་ C, ཆོག F.

§. 114. རྣམས b, རྣམས་ cd, Cett. རྣམས

§. 115. BC aus Versehen nochmals: དེ་ཤིན་ ནས་ ཤེས་རབ་, d om. — F om. ཀུན་གྱི་ཡེ་ཤེས་ — ཤེས་རབ

§. 117. ཁེངས་པའི BCE. — ཐམས་ཅའི BCFb, CE corr. ཁེངས་པ་, ཐམས་ཅའི cd. — 2) ཐམས་ཅའི BCEbed, ཁེངས་པ་ C corr., ཁེངས་པ F.

§. 118. ཤེས་རབ BC, ཤེས་རབ་ F, C corr., ཤེས་རབ Ebed. — སངས་རྒྱས BCF, སངས་རྒྱས bed, C corr., སངས་རྒྱས E. — ཀུན་ཏུ་སངས་རྒྱས BE, ཀུན་ཏུ་སངས་རྒྱས C, ཀུན་ཏུ་སངས་རྒྱས་ F, ཀུན་ཏུ་སངས་རྒྱས bd, ཀུན་ཏུ་སངས་རྒྱས c.

§. 119. རྣམ་དག = རྣམ་དག b. — སངས་རྒྱས BFbed, C corr., སངས་ C, B corr., སངས་རྒྱས E. — Die folgenden Male: F ཐམས་ཅད་ཀྱི་ und ཐམས་ཅད་ཀྱི་, E immer ཐམས་ཅད་ཀྱི་, Cett. ཐམས་ཅད་ཀྱི

§. 120. ཅིའོ = ཅིའོ F. — ཀུན་ཏུ་སངས་རྒྱས BC, ཀུན་ཏུ་སངས་རྒྱས C corr., ཀུན་ཏུ་སངས་རྒྱས E, ཀུན་ཏུ་སངས་རྒྱས F, ཀུན་ཏུ་སངས་རྒྱས b, ཀུན་ཏུ་སངས་རྒྱས ed. — ཐམས་ཅད om. B, C zucorrigirt. — ཀྱི་ཡེ་ཤེས་ BC, རིག་པ་ཡེ་ཤེས་ EFbc, རིག་པ་ཡེ་ཤེས་ d. — རིག་པ C, རིག་པ་ཡེ་ཤེས་ F, Cett. རིག་པ་ཡེ་ — ཤེ om. F. — ཤས་ = ཤས་ ed. — ཐམས་ཅས BC, ཐམས་ཅས E, Cett. ཐམས་ཅས und C corr.

§. 121. ཐམས་ཅའི BCE, ཐམས་ཅས་ Fed, ཐམས་ཅའི b.

§. 122. ཤས་ BCEc, ཤས་ F, ཀྱས་ b, ཀྱས་ d. — ཤེས་རབ་ BF, ཤེས་རབ bed, ཤེས་རབ་ CE. — ཀུན་ཏུ་ C. — ཐམས་ཅད་ཀྱི BCE, Cett. ཐམས་ཅད་ und C corr. — ཀུན་ཏུ་ C, ཤེས་ cd, Cett. ཤེས

§. 123. ཀྱས་ B, C corr., ཤས་ CE, ཀྱས་ F, ཀྱས་ bed. — ཤེས་རབ་ BF, ཤེས་རབ་ E, ཤེས་ C, ཤེས་ bed. — ཤེས་ cd. — རྒྱལ་ d. — ཐམས་ཅད་ BC, ཐམས་ཅད་ E, ཐམས་ Fbed, C corr. — ཀུན་ཏུ་ BC, ཀུན་ c, ཤེས་ EFd, ཤེས་ b, C corr.

§. 124. ཤས་ CF, ཤས་ E, ཀྱས་ BC corr., ཀྱས་ bed.— ཀུན་ཏུ་ BCb, ཤེས་ c, ཤེས་ d, ཤེས་ E, ཤེས་ Fd corr. — ཀུན་ཏུ་ BCE, ཤེས་ EF, ཤེས་ bc, ཤེས་ d. — ཅ་ bc.

§. 125. སྐྱེ་ ed. — ཐམས་ཅད་ BCEb, ཐམས་ F, ཐམས་ed. — ཤས་ BCEF, ཀྱས་ ed, ཀྱས་ b. — ཀུན་ཏུ་ BCFb, ཤེས་ E, C corr., ཀུན་ c, ཤེས་ d.

§. 126. ཤས་ BCF, ཀྱས་ Ebc, ཀྱས་ d. — ཀུན་ཏུ་ BFbed, ཤེས་ C, ཤེས་ E. — ཀུན་ bed, ཀུན་ F, ཤེས་ BCE. — ཀུན་ B, ཀུན་ b, ཤེས་ CEFed. — ཅ་ BCEF, ཅ་ bed.

§. 127. ꝛ BCEF, ꝛ bed. — ꝛ BCEF, ꝛ bed.

§. 128. BCEbc, F, C corr., d. — EFed. — Bbed, C corrig., C, F, E. — BC, Cett. — Bbed, CE, F. — BCb, ed, EF.

§. 129. BCF, E, bed. — BC, Cett. — Bbed, CE, F. — BCb, ed, EF.

§. 130. BE, C, F, b, ed. — 2) BCE, F, bc, d. — 3) BCF, E, bc, d.

§. 131. und abwechselnd in den Codd.

§. 132. BC. — BCF, E, bed. — F. — BCEFed, b.

§. 133. d. — C corr., d.

§. 134. BC corr., C, (om.) E, F, b, c, d. — C, BE, Fb, ed. — C, BE, Fb, ed.

§. 135. BEF, Cbed, C corr.

§. 136. BC, EFb, ed. — BCF, E, bed. — BCF, Ebed. — BC, F, C corrig., E, bed. — BC, Cett. und — om. BCF.

§. 137. C corr. — BC, Cett. und C corr. — BCE, Fbed. — = BCE. — F. — d, Cett. — CEb, F, ed.

§. 138. BCF, Cett. und Huzv.-Ueb. om. — BCEb, F, ed. — BCb, Cett. — BC, E, Ebed. — B, C, E, F, bd, c.

§. 139. Die Worte om. BCF, in E zucorrigirt; bed und Huzv.-Ueb. haben sie. — BCE, Cett. — BCF, E, b, cd, C corr. — BC, F,

§. 140. ... Bbe, ... C, ... EFd. — ... om. F. — ... BCFd, ... bd. — ... BCEbd, ... C corr., ... F, ... c.

§. 141. ... F. — ... Bb, ... Ced, ... C corr., ... E, ... F. — ... C, corr. c. — ... BCEF, ... bed. — ... BEbed, ... C, ... F. — ... F. — ... B, ... EF, ... b, ... ed. — ... BCbe, ... d, ... F, ... E.

§. 142. ... BC, ... C corr., ... F, ... E, ... b, ... ed. — ... C, ... B, ... bed, ... E, ... om. ... F. — ... BCEed, ... Fb. — ... BEFbe, ... C, ... F, ... d. — ... B, ... C, ... F, C corr., ... Ebed. — ... BF, ... C, ... ed, ... E. ... b.

§. 143. ... BC. — ... BCEb, ... F, ... ed.

§. 144. ... BCE, ... F, ... bed. — ... BCE, ... Fbed.

§. 145. ... F, ... E, Cett. ... — ... F. ... C, ... BEF, ... bed. — ... bed, E corrig. und Huzv.-Ueb., BCF om. — ... BCEF, ... bed. — ... ed.

§. 146. ... C, ... B, ... EFed, ... b.

§. 147. ... BC, ... E, ... F, ... bed. — ... BCEF, ... bed.

§. 148. ... = ... ed, ... E. — ... BCbed, ... F.

§. 149. ... BCF, ... E, ... bed. — ... B, ... C, ... F, ... E, ... bed. — ... Bbed, ... CEF. — ... B, ... C, ... F, ... E, ... bed.

§. 150. ... BCEF, ... bed. — ... BC, ... EC corr., ... F, ... bed. — ... BCEF, ... b, ... ed.

§. 151. [illegible] BC corr., Cett. [illegible] — [illegible] blos F.

§. 152—171. cf. Fg. V. 136 ff.

§. 172. [illegible] om. BC, C zucorrigirt. — [illegible] = [illegible] E. — [illegible] B, [illegible] C, [illegible] EFbed. — [illegible] BC, [illegible] F, [illegible] Eed, [illegible] b.

§. 173. [illegible] BCF, [illegible] E, [illegible] bed. — [illegible] = [illegible] C corr. — [illegible] BEFbed, C corr., [illegible] C und B corr. — [illegible] BCE, [illegible] F, [illegible] b, [illegible] ed.

§. 176. [illegible] ed. — [illegible] BCE, [illegible] Fbed, C corr. — [illegible] BCbc, [illegible] F, [illegible] E, [illegible] d.

§. 177. [illegible] BCEF, [illegible] bed. — [illegible] BC, [illegible] F, [illegible] Ebed. — [illegible] blos C corr. — [illegible] BCFb, [illegible] C corr., [illegible] E, [illegible] ed. — [illegible] BCEb, [illegible] F, C corr., [illegible] ed. — [illegible] BCE, [illegible] F, [illegible] bed.

§. 178. [illegible] BCEF, [illegible] bed. — [illegible] F, [illegible] BC, [illegible] E, [illegible] bed. — [illegible] = [illegible] F.

§. 179. [illegible] = [illegible] F. — [illegible] d. — [illegible] BE, [illegible] C, [illegible] F, [illegible] bed.

§. 182. [illegible] BCEF, [illegible] bed. — [illegible] BCF, [illegible] E, [illegible] bed — BCEF add.: (F [illegible]) [illegible] (F [illegible]) [illegible] om. [illegible] bed und Huzv.-Ueb. om.

§. 183. [illegible] B, [illegible] C, [illegible] E, [illegible] Fb, [illegible] ed.

§. 186. [illegible] BCFbed, [illegible] E. — [illegible] BC beide Male, Cett. [illegible] — [illegible] nach [illegible] add. ed. — [illegible] Bbed, [illegible] CE, [illegible] F. — Die Worte [illegible] vor [illegible] add. EFbed und Huzv.-Ueb., BC om.

§. 187. [illegible] BC, [illegible] E, [illegible] F, [illegible] bed. — [illegible] BCF, und Huzv.-Ueb. immer; [illegible] Ebed, immer. — Nach diesem § om. BCF und Huzv.-Ueb., add. Ebed.: [illegible].

§. 188. ब्रह्मचर्य्य BCbed, ब्रह्मचर्य्य E, ब्रह्मचर्य्य F. — ब्रह्मचारी BCbed, ब्रह्मचारी E, ब्रह्मचारी F. — ब्रह्मचारिणी BF, ब्रह्मचारिणी C, ब्रह्मचारिणी E, ब्रह्मचारिणी bed. — कुमारीकुमारी BFb, कुमारीकुमारी Ced, कुमारीकुमारी E. — [illegible]कुमारी BC, कुमारीकुमारी Fed, कुमारी b, C corr., [illegible]कुमारी E.

§. 189. [illegible]कुमारी E, Cett. [illegible]कुमारी — ब्रह्मचारिणी BC, ब्रह्मचारिणी EF, ब्रह्मचारिणी b, ब्रह्मचारिणी ed. — [illegible] BCEF, [illegible] bed. — भवति BCEFb, भवति c, भवति d.

§. 190. [illegible]कुमारी CE, [illegible]कुमारी BFbed.

§. 191. भवति BC, भवतीति E, C corr., [illegible] F, भवतीति bed. — [illegible] BCb, [illegible] E (immer), [illegible] und [illegible] F, [illegible] und [illegible] d, [illegible] e (immer). — [illegible] BC, [illegible] E, [illegible] Fd, [illegible] bc. — [illegible] BCFb, [illegible] E, [illegible] ed. — [illegible] C.

§. 192. [illegible] BCEFb, [illegible] ed. — [illegible] B, [illegible] C, Cett. [illegible] — [illegible] bed, [illegible] E, Cett. [illegible] — [illegible] ed, Cett. [illegible]

§. 193. [illegible] BC und Huzv.-Ueb., Cett. om. — [illegible] BCE, [illegible] F, [illegible] bed. — BCF lesen: [illegible] (F[illegible]) [illegible]. Dagegen Ebed: [illegible] (E[illegible]) [illegible]. [illegible] (ed[illegible], E[illegible]) [illegible] (Eb[illegible]) [illegible]. [illegible] (d[illegible], E[illegible]) [illegible]. Die Huzv.-Ueb. stimmt mit Ebed. — [illegible] BEbed, [illegible] C, [illegible] F.

§. 194. [illegible] om. ed. — [illegible] B, [illegible] CF, [illegible] E, [illegible] bed. — [illegible] B, [illegible] CF, [illegible] E, [illegible] b, [illegible] ed. — [illegible] Bb, [illegible] C corr., [illegible] E, [illegible] F, [illegible] ed. — [illegible] BCb, [illegible] E, [illegible] Fed. — [illegible] Bb, [illegible] E, [illegible] F, [illegible] c, [illegible] d, [illegible] C.

§. 195. [illegible] ed.

§. 196. [illegible] BF, C corr., [illegible] C, [illegible] E, [illegible] bed. — [illegible] B, [illegible] C, [illegible] Eb, [illegible] Fed, C corr. — [illegible] Bbed, [illegible] C, [illegible] E, [illegible] F. — [illegible] bed.

Achter Fargard.

§. 1. ... BCE, ... Fb, C corr., ... ed. — ... BCFed, ... E, ... b. — ... BCEFbed, ... C corr. — ... F. — ... add. EFbed, Cett. und Huzv.-Ueb. om.

§. 4. ... BC, ... F, ... Ebed. — ... BC, ... EF, ... bed. — ... CEF, ... BC corr., ... d, ... be.

§. 5. ... C, Cett. ... — ... BE, C corr., ... C, ... F, ... bed.

§. 6. ... C. — ... B, ... CE, ... F, ... bed.

§. 7. ... C, Cett. ..., ... ed. — ... F. — ... E. — ... BCEbed, ... F. — ... C corr., ... B, ... F, Cett. ... — ... BEbed, ... F. — ... BC, ... F, ... E, ... ed, ... b. — ... C. ... B, ... F, ... bed.

§. 8. ... F. — ... Cb, ... Fc. ... Bd. — ... C, ... BF, C corr., ... bed.

§. 9. ... C, ... F, Cett. ... = ... F. — ... F, ... E, Cett. ...

§. 10. ... = ... ed. — ... B, ... Cb, ... F, ... ed. — ... EF, ... BCbc. ... d. — ... E. — ... b, ... E, ... ed. — BCF kürzen ab, E zerlegt den § in zwei.

§. 11. ... BCEb, ... F, C corr., ... ed.

§. 12. ... BC, ... E, ... Fbed. — ... BC, ... C corr., ... E, ... F, ... b. ... ed. — ... BC, ... F, C corr., ... E, ... cd, ... b. — ... Fed. — ... BCEF, ... bed. — ... BCE, ... F, ... bed. — ... CF, Cett. ... — ... BCE, ... C corr., ... F, ... bd, ... c.

§. 13. ... = ... be.

§. 14. ग्रामे BCEFb, ग्रामेषु C corr., ग्रामस्मिन् ed. — Nach दक्षिणस्यां kürzen BC ab, देशस्यलक्षेण ed.

§. 15. नदीतीरे. दक्षे Ebed, नदीतीरदक्षिणे F. — ग्रामे EF, ग्रामस्थे bed. — दृश्यते ed, Cett. दृश्ये — नदीतटसमीपे F, नदीतटसमीपे E. नदीतटनिकटे bed. — नदीसमीपे F, नदीतटे bed, नदीतटे E.

§. 16. नदीतटे F, नदीतटनिकटे E, तटनिकटे b, नदीतटनिकटे ed. — गोकर्णाख्ये क्षेत्रे F, क्षेत्रेऽगोकर्णाख्ये Ed, क्षेत्रेऽगोकर्णाख्ये bc. — देवदेवस्य F, देवदेवस्य E, देवदेवस्य bed. — देवदेवस्य महादेवस्य F, देवदेवस्य महादेवस्य Ec, देवदे. महादेवस्य d, देवदेवस्य महादेवस्य b.

§. 17. नदीतटे EF, नदीतटस्थो b, नदीतटे. ऽस्ति ed (immer). — दृश्यते. ऽस्ति EFb, दृश्यतेऽस्ति ed. — देवदेवस्य महादेवस्य. महादेवस्य F.

§. 18. पूर्वकाये F, Cett. नदीपूर्वकाये — तत्तटस्थ. ग्रामे BCFb, तत्तटस्थ ed, C corr., तत्तटे E.

§. 19. शैलसानु = देवदारुसानु d. — ग्रामसमीपवर्तिनि BCEb, ग्रामसमीप. वर्तिनि F, ग्रामसमीपवर्तिनि ed. — वसतिकोत्पत्तौ BC, वसतिकोत्पत्तौ F, C corr., वसतिकोत्पत्तौ E, वसतिकोत्पत्तौ b, वसतिकोत्पत्तौ ed. — सुप्तः F. — वसतिकृतां BC, वसतिकृतां F, वसतिकृतां b, वसतिकृतां ed.

§. 20. नदीतीरे c. — वसतिकस्य = वसतिकायाः F. — वसतिकायाः BE, वसतिकायाः F, Cett. वसतिकायाः — कस्मिंश्चि d. — नदीतीरेऽस्मिंश्चि BCEb, नदीतीरेऽस्मिंश्चि Fed. — देवदारु BCF, देवदारुदेवदारु E, देवदारु b, देवदारुदेवदारु ed. — देवीति B, देवीत्ति CF (C corr. wie B, dann wieder die ursprüngliche Lesart.), Cett. देवीत्यलं — Die Worte नदीतीरे bis वसतिकायाः om. Huzv.-Ueb.

§. 21. नदीपूर्वकाये BFbed, नदीपूर्वकाये C corr., पूर्वकाये CE. — क्षणमेकं B, देवीमेकां C, देवीमेकां EF, क्षणमेकं bed. — दृश्यतेऽत्र BCEF, नास्ति दृश्यते bed. — दृश्यतेऽत्रापि BCc, दृश्यते त्रापि. ऽस्ति b, दृश्यते त्रापि. ऽस्ति E, अस्ति दृश्यतेऽत्रापि F, दृश्यतेऽत्रापि d. — दृश्यतेऽस्मिन्नेव überall.

§. 22. देवदारुसानौ BC, देवदारुसानौ F, Cett. देवदारु. सानौ — BCF kürzen ab. — देवीं. तस्मै ed, देवीमेकां तस्मै Eb. — नरः = नरस्य E. — ग्रामे = ग्रामस्य E. — दक्षिणस्यां E, दक्षिणस्यस्यां b, दक्षिणस्यस्यां ed.

§. 23. E om. — देवीं. तस्मै ed, देवीमेकां तस्मै b. — ग्रामस्थनरस्य b, ग्रामे. नरस्य ed.

§. 24. पूर्वकायस्थितस्य C, पूर्व. स्थितस्य Bbed, पूर्व. स्थितस्य EF. — क्षणमेकं स्थितस्य Bbed, क्षणमेकं स्थितस्य CEF. — क्षणमात्रमेकं स्थितस्य. नरः Bbc, क्षणमात्रमेकं स्थितस्य नरः d, स्थितस्य. नरः क्षणमात्रमेकं CE, क्षणमात्रमेकं स्थितस्य नरः F.

§. 25. ग्रामे = नगरे ग्रामे ed. — पूर्वदेहस्य BCEbed, पूर्वदेहस्य C corr., पूर्वदेहस्य F. — स्वदेहप्रवेशकर्म BCF. स्वदेहप्रवेशकर्म E. स्वदेहप्रवेशकर्म b, स्वदेहप्रवेशकर्म ed. — स्वकीयं स्वदेहं BCE, स्वदेहमात्मकीयं Fb, स्वदेहमात्मकीयं ed.

§. 26. ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆꣇ B, ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆꣇, corrigirt ꣈ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆꣇ C. ꣡ꣀ ꣈꣇꣆ E, ꣈ꣀꣁꣂ ꣈꣇꣆ F, ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆꣇ b, ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆꣇ ed. — ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆꣇ BC. ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆꣇ E, ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆꣇ F, ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆꣇ bed. — ꣇꣈꣉ ꣇꣈꣉ BC, ꣇꣈꣉ ꣇꣈꣉ C corr., ꣇꣈꣉ ꣇꣈꣉ E, ꣇꣈꣉ ꣇꣈꣉ Fed, ꣇꣈꣉ ꣇꣈꣉ b. — ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆꣇ BF, ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆꣇ C, ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆꣇ E. ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆꣇ be, ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆꣇ d.

§. 27. ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆꣇ BCEb. ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆꣇ Fed. — ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆꣇ B. ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆꣇ CEF. ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆꣇ bed.

§. 28. ꣇꣉ om. F. — ꣇꣈꣉ ꣇꣈꣉ BC. ꣇꣈꣉ ꣇꣈꣉ E, ꣇꣈꣉ ꣇꣈꣉ be. ꣇꣈꣉ ꣇꣈꣉ d, ꣇꣈꣉ ꣇꣈꣉ F. — ꣈꣇꣆ BCEF, ꣈꣇꣆ bed. — ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆꣇ F.

§. 29. ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆꣇ om. ꣡ꣀꣁ F. — ꣇꣈꣉ ꣇꣈꣉ F. — ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆꣇ ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆꣇ BCb, ꣡ꣀꣁ ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆꣇ E, ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆꣇ ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆꣇ F, ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆꣇ ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆꣇ ed. — ꣇꣈꣉ ꣇꣈꣉ ꣇꣈꣉ BCb, ꣇꣈꣉ ꣇꣈꣉ ꣇꣈꣉ EF, C corr., ꣇꣈꣉ ꣇꣈꣉ ꣇꣈꣉ (om. ꣇꣈꣉) ed.

§. 31. ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆꣇ C corr. — ꣇꣈꣉ ꣇꣈꣉ Bbed. ꣇꣈꣉ ꣇꣈꣉ C, ꣇꣈꣉ ꣇꣈꣉ F, ꣇꣈꣉ ꣇꣈꣉ E. — ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆꣇ B, ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆꣇, corr. ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆꣇ C, ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆꣇ E, ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆꣇ Fb, ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆꣇ c, ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆꣇ d. — ꣈꣇꣆ ꣈꣇꣆ BC, Cett. ꣈꣇꣆ und C corr.

§. 33. ꣇꣈꣉ ꣇꣈꣉ F, Cett. ꣇꣈꣉ ꣇꣈꣉ — ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆꣇ BCEF, ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆꣇ ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆꣇ C corr., ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆꣇ bd, ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆꣇ c.

§. 36. ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆꣇ BCE, ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆꣇ Fed. ꣡ꣀꣁꣂ. ꣡ꣀꣁꣂꣃ b. — ꣇꣈꣉ ꣇꣈꣉ ꣇꣈꣉ BC, ꣇꣈꣉ ꣇꣈꣉ ꣇꣈꣉ F, ꣇꣈꣉ ꣇꣈꣉ ꣇꣈꣉ E, ꣇꣈꣉ ꣇꣈꣉ ꣇꣈꣉ bed. — ꣈꣇꣆ = ꣈꣇꣆ d. — ꣇꣈꣉ ꣇꣈꣉ ꣇꣈꣉ F. = ꣇꣈꣉ ꣇꣈꣉ ꣇꣈꣉ — ꣇꣈꣉ ꣇꣈꣉ ꣇꣈꣉ B. ꣇꣈꣉ ꣇꣈꣉ ꣇꣈꣉ ꣇꣈꣉ C, ꣇꣈꣉ ꣇꣈꣉ ꣇꣈꣉ bd, ꣇꣈꣉ ꣇꣈꣉ ꣇꣈꣉ E, ꣇꣈꣉ ꣇꣈꣉ ꣇꣈꣉ F, ꣇꣈꣉ ꣇꣈꣉ ꣇꣈꣉ ꣇꣈꣉ ꣇꣈꣉ c.

§. 37. ꣇꣈꣉ ꣇꣈꣉ F. — ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆꣇ B, ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆꣇ C, ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆꣇ C corr., ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆꣇ E, ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆꣇ F(bis), ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆꣇ bed.

§. 38. ꣈꣇꣆ BCEF, ꣈꣇꣆ bed. — ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆꣇, BC, ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆꣇, Fbd, C corr., ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆꣇, E, ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆꣇, c. — ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆꣇ BCF, ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆꣇ E, ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆꣇ bed. — ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆꣇ C, ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆꣇ BEbed, ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆꣇ F. — ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆꣇ BC, ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆꣇ C corr., ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆꣇ EF, ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆꣇ be, ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆꣇ d.

§. 39. ꣡ꣀꣁ = ꣡ꣀꣁ C corr. — ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆꣇ b. — ꣇꣈꣉ ꣇꣈꣉ Eed, Cett. ꣇꣈꣉ ꣇꣈꣉ — ꣡ꣀꣁ add. Fc, Cett. om. — ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆꣇ C. — ꣇꣈꣉ ꣇꣈꣉ ꣇꣈꣉ F.

§. 40. ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆꣇ EF. — ꣇꣈꣉ ꣇꣈꣉ Fb, Cett. ꣇꣈꣉ ꣇꣈꣉ — ꣈꣇꣆ ꣈꣇꣆ F. — ꣇꣈꣉ ꣇꣈꣉ om. E. — ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆꣇ C, ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆꣇ E.

§. 41. ꣇꣈꣉ ꣇꣈꣉ BEFbc, C corr.. ꣇꣈꣉ ꣇꣈꣉ C, ꣇꣈꣉ ꣇꣈꣉ d, e corr. — ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆꣇ C.

ཀཱཏ E, Cett. ཀཱཏ — ཐཱཏ BCE, ཐཱཏ C corr., ཐཱ F, ཐཱཏ bd, ཐཱཏ e. — ཀཱཏ BC, ཀཱཏ Eb, C corr., ཐཱཏ Fed.

§. 42. ཨཱཏ bd, Cett. ཏཱཏ — ཀཱཏ BC, Cett. ཀཱཏ und C corr. — ཀཱཏ BCE, ཀཱཏ bed, ཀཱཏ F.

§. 43. ཏཱཏ. ཀཱཏ BCF, ཏཱཏ E, ཏཱཏ b, ཏཱཏ c, ཏཱཏ d. — ཐཱཏ BC, Cett. ཐཱཏ und C corr. — ཀཱཏ E. — ཐཱཏ BCEF, ཐཱཏ bc, ཐཱཏ d. — ཐཱཏ F.

§. 44. ཏཱཏ BCE, ཏཱཏ C corr., ཏཱཏ Fc, ཏཱཏ d, ཏཱཏ b. — ཏཱཏ BCE. — Nach ཏཱཏ fahren die V. S. fort ཨཱཏ etc. wie oben Fg. VII, 4. Diese Worte fehlen in BCEF und Huzv.-Ueb.

§. 45. ཨཱཏ B (c ཨཱཏ), ཨཱཏ. ཏཱ. ཨཱ bed, ཨཱ ཨཱཏ. ཏཱ (corr. ཨཱ) C, ཨཱཏ. ཨཱ E, ཐཱཏ. ཨཱ F. — ཀཱཏ ཐཱཏ B, ཐཱཏ C, ཐཱཏ. ཀཱཏ E, ཐཱཏ ཀཱཏ F, Cett. ཐཱཏ — ཀཱ ཏཱ BC (C corr. ཏཱ), ཏཱ. ཀཱ E, ཏཱ ཀཱ F, ཏཱ b, ཏཱ cd. — ཀཱཏ BCEbcd, ཨཱཏ ཀཱཏ F, ཀཱཏ C corr.

§. 46. ཏཱཏ. ཀཱཏ B, ཏཱཏ. ཀཱཏ C, ཏཱཏ F, ཏཱཏ. ཀཱཏ E, ཏཱཏ bcd. — Die Worte ཀཱ. ཐཱ om. F. — ཐཱཏ BC, ཐཱཏ cd, Cett. ཐཱཏ und C corr. — Nach ཨཱཏ kürzen BCF ab.

§. 47. ཨཱཏ ཐཱ. ཏཱ. ཨཱ BEbcd, ཨཱཏ ཐཱ. ཏཱ. ཨཱ C, ཨཱཏ ཐཱ. ཏཱ. ཨཱ (corr. aus ཨཱ) F. — ཀཱཏ F. — ཐཱཏ B, ཀཱཏ, corr. ཐཱཏ C, Cett. ཐཱཏ — Vor ཐཱཏ schieben Ebcd, ཏཱཏ ein, BF om., C erst zucorrig. — ཏཱཏ BC, ཏཱཏ C corr., ཏཱཏ F, ཏཱཏ E, ཏཱཏ b, ཏཱཏ. ཐཱ cd. — ཀཱཏ BCEbcd, ཀཱཏ. ཏཱ F, C corr.

§. 48. ཏཱཏ. ཀཱཏ Bbcd, ཏཱཏ. ཀཱཏ C, ཏཱཏ. ཀཱཏ E, ཏཱཏ F. — ཐཱཏ B, ཐཱཏ F, Cett. ཐཱཏ — ཀཱཏ E. — ཐཱཏ BC, Cett. ཐཱཏ — BCF abgekürzt. — Alle Handschriften haben den Satz ཏཱཏ etc. nochmals, BC abgekürzt.

§. 49. ཐཱཏ corr., ཐཱཏ B, ཐཱཏ C, ཐཱཏ E, ཐཱཏ F, ཐཱཏ bcd. — ཏཱཏ nach ཐཱཏ ins. bcd. — ཨཱཏ CF. — ཀཱཏ BEbcd, C corr., ཀཱཏ C, ཀཱཏ F. — ཨཱཏ (corr. ཨཱཏ) B, ཨཱཏ (corr. wie b) C, ཨཱཏ E, ཨཱཏ F, ཨཱཏ b, ཨཱཏ cd. — (Die nachfolgenden §§ sind in bcd in gleicher Weise abgekürzt, in BCF weniger, E allein und Huzv.-Ueb. gibt dieselben in voller Ausdehnung.

§. 50. ঘ্রাণ BC, ঘ্রাণ EF.

§. 51. অপ্রতিবন্ধকত্ব BE, অপ্রতিবন্ধকত্ব F, অপ্র. প্রতিবন্ধকত্ব C. — ভাষা. অ BE. ভাষ্যম C, F om.

§. 52. Die Worte অস্তিত্ব. প্রত্যবমর্শ (sie). দর্শনাদ. অস্তিত্ব CE in C zucorr., BF om.

§. 53. ক্ষ. দ্রব্যত্ব BC, অ. দ্রব্যত্ব E, ক্ষদ্রব্যত্ব F. — Die folgenden Worte in C zucorr., B om. — অ্যাপ্তি. নিত্য CF, অ্যাপ্তিনিত্য E. — অপর. প্রতিষেধ CF, অপ্রতিষেধ অপরাপর E. — ব্যাপ্যবৃত্তয়ঃ add. E.

§. 54. ব্যাপ্যবৃত্তয় BCE, ব্যাপ্যবৃত্তয় F. — Die Worte অপরাপরাপর etc. om. BF, C erst zucorr. অপরাপর E.

§. 55—59. in BCF abgekürzt immer nur das erste und letzte Wort vorhanden.

§. 60. দ্রব্যকর্মসামান্য. BE, দ্রব্যকর্মসামান্য, corr. দ্রব্যকর্মসামান্য C, সামান্য দ্রব্য F. — অপ্রত্যক্ষত্বাদ্ BCE, অপ্রত্যক্ষত্বাদ্ F.

§. 61. ভাষা BC (corr. ভাষ্য), ভাষ্য E, ভাষ্য F. — ব্যাখ্যা BC, অ্যাখ্যা EF, C corr. — ব্যপদেশান্তর BC, অপদেশান্তর C corr., অপরাপরত্বাদ্ F, অপরাপরত্বাদ্ E. — ব্যপদেশান্তর F.

§. 62. ব্যাখ্যা. পদ্ধতিপদার্থ om. F. — ধ্বংস্য BCE, অধ্বংস্য F. — অপ্রতিপক্ষ. পদার্থ BE, অপ্রতিপক্ষ. পদার্থ corr., ব্যাপ্রতিপক্ষ. পদার্থ C, ব্যাপ্রতিপক্ষপদার্থ F. — ব্যবস্থানুপপত্তেঃ F. — অনুমানাবয়বেষু B, অনুমানাবয়বেষু C, অনুমানাবয়বেষু E, অনুমানাবয়বেষু F. — অপ্রতিপক্ষ C corr., প্রতিপক্ষ d. — অনুপলব্ধেরপ BCE, অনুপলব্ধেরপ b, অনুপলব্ধেরপ অনুপ d, অনুপলব্ধেরপ e.

§. 63. অপ্রত্যক্ষত্বাদ্ BC, অপ্রত্যক্ষত্বাদ্ E, অপ্রত্যক্ষত্বাদ্ Fbed. — ঘ্রাণ্য EF, Cett. ঘ্রাণ — C kürzt den Satz ab. Die übrigen Varianten unbedeutend.

§. 64. ব্যাখ্যাত্বাদ্ F. — অসাধারণত্বেন BF, অসাধারণত্বেন C, অসাধারণত্বেন E, অসাধারণত্বেন b, অসাধারণত্বেন e, অসাধারণত্বেন d. — প্রত্যক্ষত্বেন d, প্রত্যে. ক্ষত্বেন e, Cett. প্রত্যক্ষত্বেন — প্রত্যক্ষত্বেন BCEed, প্রত্যক্ষত্বেন b, প্রত্যক্ষত্বেন F. — অপ্রসাধন ed, Cett. প্রত্যক্ষত্বেন — দ্রব্যাদয়ঃ BCEF, দ্রব্য. দয়ঃ bed.

§. 65. দ্রব্যকর্মসামান্য BEF, দ্রব্যকর্মসামান্য C, দ্রব্যকর্মসামান্য b, দ্রব্যসামান্য c, দ্রব্যকর্মসামান্য d. — প্রত্যক্ষত্বাদ্ BCEbc, প্রত্যক্ষত্বাদ্ d, প্রত্যক্ষত্বাদ্ F. — প্রত্যক্ষত্বাদ্ BCFbed, প্রত্যক্ষত্বাদ্ E. — অপ্রত্যক্ষত্বাদ্ BCEbed, প্রত্যক্ষত্বাদ্ C corr., প্রত্যক্ষত্বাদ্ F. — প্রত্যক্ষত্বাদ্ = প্রত্যক্ষত্বাদ্ BC.

§. 68. দ্রব্যকর্মসামান্য BF, C corr., দ্রব্যকর্মসামান্য CE, দ্রব্যকর্মসামান্য bed. — প্রত্যক্ষত্বাদ্ BC, প্রত্যক্ষত্বাদ্ E, Cett. প্রত্যক্ষত্বাদ্ — দ্রব্য = দ্রব্য d. — প্রত্যক্ষত্বাদ্ = প্রত্যক্ষত্বাদ্ F. — ক্রিয়া B, ক্রিয়া C, ক্রিয়াদ্ Fbed. — প্রত্যক্ষত্বাদ্ = প্রত্যক্ষত্বাদ্ Fd.

§. 71. দ্রব্যকর্মসামান্য BEF, দ্রব্যকর্মসামান্য C. দ্রব্যকর্মসামান্য bed. — Die Worte

𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌 .𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌 .𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌 om. BCEF, Cett. und Huzv.-Ueb. haben sie, E corrigirt sic bei. — 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌 BCE, 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎 Fbcd. — 𐬀𐬌𐬎𐬀 BC, 𐬀𐬌𐬎 EFbd, 𐬀𐬌𐬎𐬀 c.

§. 73. 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀 F, 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀 Bb, Cett. 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀

§. 74. 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎 BCEbcd, 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎 F. — 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎 F, Cett. 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎

§. 77. fehlt in BC sammt Huzv.-Ueb. gewiss aus Versehen. — 𐬀𐬌𐬎𐬀 sinnlos Eb.

§. 79. ff. in BC blos abgek. (Cf. Fg. III. 137 ff.): 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀 F, 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀 E, 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀 bcd.

§. 81. 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀 F, 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀 E, 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀 cd, 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀 b.

§. 82. 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎 .𐬀𐬌𐬎𐬀 EFcd, 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀 b. — 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀 F, Cett. 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀 — 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀 F, 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀 bc, 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀 Ed.

§. 83. 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎 EFc, 𐬀𐬌𐬎𐬀 bd, — 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀 om. F, E 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀 — F nochmals 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀

§. 84. 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀 bcd, 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀 E, 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀 F. — 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀 F, 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀 E, 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀 bcd. — Nach 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀 ins. F: 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎

§. 100. ꣡ꣀꣁꣂꣃ ꣄. B, ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ C, ꣡ꣀꣁꣂꣃ ꣅ꣆. Ebc. ꣡ꣀꣁꣂꣃ ꣇꣈ Fd. — ꣉꣊꣋ B, ꣉꣊꣋꣌ C, ꣍꣎꣋ E, ꣍꣊꣋ Fbed.

§. 101. ꣏꣐꣑꣒꣓꣔꣋ b, Cett. ꣏꣐꣑꣒꣓꣔꣕꣖꣗. — ꣘꣙꣚꣛꣜꣝꣞꣟꣠꣡ BCbed, ꣘꣙꣚꣛꣜꣝꣞꣟꣠꣢꣣ F, ꣘꣙꣚꣛꣜꣝꣤꣥꣦ E.

§. 102. ꣧ꣀꣁꣂꣃ꣄ Bd, ꣧ꣀꣁꣂꣃ꣄ C corr., ꣧ꣀꣁꣂꣃ꣄ Cc, ꣧ꣀꣁꣂꣃ F, ꣧ꣀꣁꣂꣃ꣄ E, ꣧ꣀꣁꣂꣃ b. — ꣇꣈꣉ ꣅ꣆ F. — ꣧ꣀꣁꣂꣃ꣄ Bd, ꣧ꣀꣁꣂꣃ C corr., ꣧ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ E, ꣧ꣀꣁꣂꣃ F, ꣧ꣀꣁꣂꣃ b, ꣧ꣀꣁꣂꣃ꣄ Cc.

§. 103. Die Worte ꣇꣈꣉꣊꣋꣌ ꣍꣎꣏꣐꣑꣒꣓꣔꣕꣖ om. BC. — ꣇꣈꣗꣊꣋꣌ liest F, ꣇꣈꣉꣊꣋꣌ E, ꣇꣈꣉꣊꣋꣌꣍ bc, ꣇꣈꣉꣊꣋꣌꣍ d. — ꣇꣈ ꣉꣊꣋꣌ E.

§. 104. ꣡ꣀꣁꣂꣃ ꣄. ꣅ꣆ ꣇꣈꣉꣊꣋꣌ ꣍꣎꣏꣐꣑꣒꣓꣔꣕꣖ ꣅ꣆ BCF, ꣗꣘ ꣅ꣆ ꣙꣚꣛꣜꣝꣞ ꣅ꣆ ꣟꣠꣡꣢꣣ ꣤꣥꣦ ꣅ꣆ ꣡ꣀꣁꣂꣃ ꣄ C corr. — ꣧ꣀꣁꣂꣃ꣄ BCEF, ꣧ꣀꣁꣂꣃ bed. — ꣇꣈꣉ = ꣉꣊꣋꣌ d (bis)

§. 105. ꣇꣈꣉ = ꣇꣈꣉ F. — ꣘꣙꣚꣛꣜꣝꣞꣟꣠꣡ F.

§. 106. ꣢꣣꣤꣥ = ꣦꣧꣨ b. — ꣩꣪꣫꣬꣭꣮꣯꣰꣱ꣲ BC, ꣩꣪꣫꣬꣭꣮꣯꣰꣱ EF, ꣩꣪꣫꣬꣭꣮꣯꣰꣱ b, ꣩꣪꣫꣬꣭꣮꣯꣰꣱ ed. — ꣳꣴ ins. bed, E ꣵꣶꣷ, Cett. om. — ꣘꣙꣚꣛꣜꣝꣞꣟꣠꣡ BEF, ꣘꣙꣚꣛꣜꣝꣞꣟꣠꣡꣢ C, ꣘꣙꣚꣛꣜꣝꣞꣟꣠꣡꣢꣣ bd, ꣘꣙꣚꣛꣜꣝꣞꣟꣠꣡꣢꣣ c. — ꣉꣊꣋꣌ ꣍꣎꣏꣐꣑꣒꣓꣔ B, ꣉꣊꣋꣌ ꣍꣎꣏꣐꣑꣒꣓꣔꣕꣖ CE, ꣉꣊꣋꣌ ꣍꣎꣏꣐꣑꣒꣓꣔꣕ F, ꣉꣊꣋꣌ ꣍꣎꣏꣐꣑꣒꣓꣔ bed. — ꣘꣙꣚꣛꣜꣝꣞꣟꣠꣡ BCEF, ꣘꣙꣚꣛꣜꣝꣞꣟꣠꣡꣢ bed. — ꣤꣥꣦꣧꣨꣩꣪꣫꣬꣭꣮꣯꣰꣱ B, ꣤꣥꣦꣧꣨꣩꣪꣫꣬꣭꣮꣯꣰꣱ꣲ CE, ꣤꣥꣦꣧꣨꣩꣪꣫꣬꣭꣮꣯꣰꣱ F, ꣘꣙꣚꣛꣜꣝꣞꣟꣠꣡꣢꣣ b, ꣤꣥꣦꣧꣨꣩꣪꣫꣬꣭꣮꣯꣰꣱ ed.

§. 107. ꣳꣴꣵꣶꣷ꣸꣹ BCEFed, ꣳꣴꣵꣶꣷ꣸ b. — Ebed : (E ꣺ꣻ꣼ꣽꣾ) ꣿꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ ꣆꣇꣈꣉꣊꣋꣌ ꣍꣎꣏꣐꣑꣒꣓꣔. ꣕꣖. ꣗꣘ Ebenso Huzv.-Ueb.; BCF om. Dagegen haben BCF ꣙꣚꣛꣜꣝꣞ ꣟꣠꣡꣢꣣ ꣤꣥꣦ ꣧꣨꣩꣪꣫꣬꣭꣮꣯꣰꣱ꣲ. ꣳ. ꣴꣵ was Ebed und Huzv.-Ueb. om.

§. 109. ꣶꣷ꣸꣹ B, ꣶꣷ꣸꣹꣺ CEF, ꣶꣷ꣸꣹꣺ C, corr, ed, ꣶꣷ꣸꣹꣺ꣻ b. — ꣼ꣽꣾꣿ BCF, ꣼ꣽꣾꣿꣀ Ebed. — Die Worte ; ꣼ꣽꣾꣿ om. BCEF, die Huzv.-Ueb. hat sic.— ꣤꣥꣦꣧꣨꣩꣪꣫꣬꣭꣮꣯꣰꣱ꣲ BCE, Cett. ꣤꣥꣦꣧꣨꣩꣪꣫꣬꣭꣮꣯꣰꣱꣯ꣲ

§. 110. ꣧ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆꣇꣈꣉ BCEbc, ꣧ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆꣇꣈꣉꣊ d, ꣧ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆꣇꣈꣉꣊꣋ F, ꣧ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆꣇꣈꣉꣊꣋꣌ C corr. — ꣍꣎꣏꣐ BCE, ꣍꣎꣏꣐꣑ Fbed, C corr. — ꣼ꣽꣾꣿ F. — ꣉꣊꣋꣌ BCEbd, ꣉꣊꣋꣌꣍ Fc. — ꣏꣐꣑꣒꣓꣔꣕꣖ = ꣏꣐꣑꣒꣓꣔꣕꣖ F. — ꣉꣊꣋꣌ = ꣉꣊꣋꣌꣍ C. — ꣇꣈꣉꣊꣋꣌ BE, ꣇꣈꣉꣊꣋꣌꣍ bed, ꣇꣈꣉꣊꣋꣌꣍꣎ C, ꣇꣈꣉꣊꣋꣌꣍꣏ F. — ꣐꣑꣒ b, ꣐꣑꣒꣓ überall. — ꣔꣕꣖꣗꣘ = ꣔꣕꣖꣗꣘ C corr. — ꣙꣚꣛꣜ BCEFb, ꣙꣚꣛꣜꣝ ed. — ꣞꣟꣠ F. — ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆ B, ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆꣇ C.

§. 112. ꣈꣉꣊꣋꣌ = ꣈꣉꣊꣋꣌꣍ C. — ꣎꣏꣐꣑ überall. — ꣒꣓꣔꣕ F.

§. 114. ꣖꣗ BCb, ꣖꣗꣘ EFed. — ꣖꣗꣘꣙ = ꣖꣗꣘꣙꣚ ed.

§. 115. ꣛꣜꣝꣞꣟ ꣠꣡꣢꣣꣤ BCE, ꣛꣜꣝꣞꣟ ꣠꣡꣢꣣꣤꣥ Fbed.

§. 116. ꣦꣧꣨꣩ = ꣦꣧꣨꣩꣪ b. — ꣫꣬꣭꣮ = ꣫꣬꣭꣮꣯ F. — ꣛꣜꣝꣞꣟ ꣠꣡꣢꣣꣤꣥꣦꣧ F. — ꣨꣩꣪꣫꣬꣭꣮꣯꣰꣱ꣲ BC, ꣨꣩꣪꣫꣬꣭꣮꣯꣰꣱ F, Cett. ꣨꣩꣪꣫꣬꣭꣮꣯꣰꣱꣯ꣲ

§. 117. ꣛꣜꣝꣞꣟ ꣠꣡꣢꣣꣤꣥ BCEbc, ꣛꣜꣝꣞꣟ ꣠꣡꣢꣣꣤꣥꣦ d, ꣛꣜꣝꣞꣟ ꣠꣡꣢꣣꣤꣥꣦꣧ F.

§. 118. ꣨꣩ = ꣨꣩꣪ E. — ꣫꣬꣭꣮꣯꣰꣱ꣲ F. — ꣳꣴꣵꣶꣷ꣸꣹ BCEF, ꣳꣴꣵꣶꣷ꣸꣹꣺ bed.

§. 120. ꣀ꣟꣄꣝ꣃ cd. — ꣟ꣀ꣟꣄꣝ꣃꣀ C. — ꣟ꣀ꣟꣄꣝ꣃꣀ BC, ꣟ꣀ꣟꣄꣝ꣃꣀ Eb, ꣟ꣀ꣟꣄꣝ꣃꣀ Fed. — ꣟ꣀ꣟꣄꣝ꣃꣀ BC, ꣟ꣀ꣟꣄꣝ꣃꣀ cd. ꣟ꣀ꣟꣄꣝ꣃꣀ E, ꣟ꣀ꣟꣄꣝ꣃꣀ b, ꣟ꣀ꣟꣄꣝ꣃꣀ F. — ꣟ꣀ꣟꣄꣝ꣃꣀ Fed, Cett. ꣟ꣀ꣟꣄꣝ꣃꣀ — ꣀꣀꣀꣀ ꣟ꣀ꣟꣄꣝ꣃꣀ BCE, ꣟ꣀ꣟꣄꣝ꣃꣀꣀꣀꣀ ꣟ꣀ꣟꣄꣝ꣃꣀ Fb, ꣀꣀꣀꣀ ꣟ꣀ꣟꣄꣝ꣃꣀ cd.

§. 121. ꣟ꣀ꣟ BCE, ꣟ꣀ꣟ꣀ Fbcd. — ꣟ꣀ꣟ꣀ꣟ꣀ = ꣟ꣀ꣟ꣀ Fbc.

§. 122. ꣀꣀꣀꣀ = ꣀꣀꣀꣀ b. — ꣟ꣀ꣟ꣀ꣟ꣀ꣟ꣀ꣟ꣀ꣟ F.

§. 123. ꣟ꣀ꣟ꣀ꣟ꣀ꣟ꣀ꣟ F. — ꣟ꣀ꣟꣄꣝ꣃꣀ = ꣟ꣀ꣟꣄꣝ꣃꣀ Fed. — ꣟ꣀ꣟꣄꣝ꣃꣀ BC, ꣟ꣀ꣟꣄꣝ꣃꣀ b, ꣟ꣀ꣟꣄꣝ꣃꣀ cd, ꣟ꣀ꣟꣄꣝ꣃꣀ E, ꣟ꣀ꣟꣄꣝ꣃꣀ F. — ꣟ꣀ꣟꣄꣝ꣃꣀ Eb, ꣟ꣀ꣟꣄꣝ꣃꣀ cd, Cett. om.

§. 124. ꣀꣀꣀꣀ ꣀꣀ BF, ꣀꣀꣀꣀ ꣀꣀ Cd, ꣀꣀꣀꣀ ꣀꣀ bc, ꣀꣀꣀꣀ ꣀꣀ E. — ꣟ꣀ꣟꣄꣝ꣃꣀ BCEF, ꣟ꣀ꣟꣄꣝ꣃꣀ bed. — ꣟ꣀ꣟꣄꣝ꣃꣀ C, ꣟ꣀ꣟꣄꣝ꣃꣀ B, ꣟ꣀ꣟꣄꣝ꣃꣀ E, ꣟ꣀ꣟꣄꣝ꣃꣀ Fbc, ꣟ꣀ꣟꣄꣝ꣃꣀ d. — ꣀꣀꣀꣀꣀ BC, ꣀꣀꣀꣀꣀ EFed, ꣀꣀꣀꣀꣀ b. — ꣀꣀꣀꣀ BF, ꣀꣀꣀꣀ C corr., Cett. ꣀꣀꣀꣀ

§. 125. ꣟ꣀ꣟ = ꣟ꣀ꣟ꣀ b. — ꣀꣀꣀ ꣀꣀꣀ F, ꣀꣀꣀ ꣀꣀꣀ E, Cett. ꣀꣀꣀ ꣀꣀꣀ BCbed, ꣀꣀꣀ ꣀꣀꣀ C corr., ꣀꣀꣀ E, ꣀꣀꣀ ꣀꣀꣀ F. — ꣟ꣀ꣟꣄꣝ꣃꣀ F. Die Worte: ꣀꣀꣀꣀ ꣀꣀꣀ om. F.

§. 130. ꣀꣀꣀꣀꣀꣀꣀ BC, ꣀꣀꣀꣀꣀꣀꣀ EF, C corr., ꣀꣀꣀꣀꣀꣀ bed. — ꣀꣀꣀꣀꣀ F. — ꣀꣀꣀꣀ BC, ꣀꣀꣀꣀ F, C corr., ꣀꣀꣀꣀ b, ꣀꣀꣀꣀ Eed. — ꣟ꣀ꣟ꣀ꣟ꣀ꣟ BC, ꣟ꣀ꣟ꣀ꣟ꣀ꣟ E, ꣟ꣀ꣟ꣀ꣟ꣀ꣟ F, ꣟ꣀ꣟ꣀ꣟ꣀ꣟ cd, ꣟ꣀ꣟ꣀ꣟ꣀ꣟ b.

§. 131. ꣟ꣀ꣟꣄꣝ꣃꣀ BC, ꣟ꣀ꣟꣄꣝ꣃꣀ F, ꣟ꣀ꣟꣄꣝ꣃꣀ E, ꣟ꣀ꣟꣄꣝ꣃꣀ d, ꣟ꣀ꣟꣄꣝ꣃꣀ bc. — ꣀꣀꣀꣀꣀꣀ C corr. — ꣀꣀꣀꣀ BCF, ꣀꣀꣀꣀ b, ꣀꣀꣀꣀ Eed.

§. 133. ꣟ꣀ꣟ꣀ꣟ꣀ꣟ BC, ꣟ꣀ꣟ꣀ꣟ꣀ꣟ Ebed, ꣟ꣀ꣟ꣀ꣟ꣀ꣟ F. — ꣀꣀ ꣀꣀꣀ BCEFb, ꣀꣀ ꣀꣀꣀ cd. — ꣀꣀꣀꣀꣀꣀ = ꣀꣀꣀꣀꣀꣀ d. — ꣀꣀꣀꣀꣀ om. c.

§. 134. ꣟ꣀ꣟꣄꣝ꣃꣀ BCE, ꣟ꣀ꣟꣄꣝ꣃꣀ Fbed. — ꣀꣀ ꣀꣀꣀ blos Fed. — ꣟ꣀ꣟ꣀ꣟ꣀ꣟ = ꣟ꣀ꣟ꣀ꣟ꣀ꣟ BCF. — ꣟ꣀ꣟ꣀ꣟ꣀ꣟ꣀ꣟ C corr.

§. 137. ꣟ꣀ꣟꣄꣝ꣃꣀ BC, ꣟ꣀ꣟꣄꣝ꣃꣀ E, Cett. ꣟ꣀ꣟꣄꣝ꣃꣀ

§. 139. ꣟ꣀ꣟ꣀ꣟ꣀ꣟ BEFb. — ꣀꣀꣀꣀ ꣀꣀꣀꣀꣀ = ꣟ꣀ꣟ꣀ꣟ꣀ꣟ E.

§. 140. ꣟ꣀ꣟꣄꣝ꣃꣀ BC corr., ꣟ꣀ꣟꣄꣝ꣃꣀ C, ꣟ꣀ꣟꣄꣝ꣃꣀ Fbcd, ꣟ꣀ꣟꣄꣝ꣃꣀ E.

§. 143. ꣀꣀꣀ ꣀꣀꣀꣀꣀ d. — ꣟ꣀ꣟꣄꣝ꣃꣀ BC, ꣟ꣀ꣟꣄꣝ꣃꣀ E, Cett. ꣟ꣀ꣟꣄꣝ꣃꣀ

§. 145. ꣀꣀꣀꣀ BCEFb, ꣀꣀꣀꣀ cd. — ꣀꣀꣀꣀ ꣀꣀ = ꣀꣀꣀꣀꣀꣀ B.

§. 146. ꣟ꣀ꣟꣄꣝ꣃꣀ C, ꣟ꣀ꣟꣄꣝ꣃꣀ E, Cett. ꣟ꣀ꣟꣄꣝ꣃꣀ

§. 148. ꣀꣀꣀꣀ ꣀꣀꣀ ꣀꣀꣀꣀꣀꣀꣀ (corr. ꣀꣀꣀꣀ ꣀꣀꣀꣀ) B, ꣀꣀꣀꣀ ꣀꣀꣀ ꣀꣀꣀꣀꣀꣀꣀ F, ꣀꣀꣀꣀ ꣀꣀꣀ ꣀꣀꣀꣀꣀꣀꣀ C, ꣀꣀꣀꣀ ꣀꣀꣀ ꣀꣀꣀꣀꣀꣀꣀ b, ꣀꣀꣀꣀ ꣀꣀꣀ ꣀꣀꣀꣀꣀꣀꣀ E, ꣀꣀꣀꣀ ꣀꣀꣀ ꣀꣀꣀꣀꣀꣀꣀ ed, ꣀꣀꣀꣀ ꣀꣀꣀ ꣀꣀꣀꣀꣀꣀꣀ cd.

§. 149. ꣟ꣀ꣟꣄꣝ꣃꣀ = ꣟ꣀ꣟꣄꣝ꣃꣀ BC. — ꣀꣀꣀꣀ ꣀꣀꣀ ꣀꣀꣀꣀꣀꣀꣀ BCF, ꣀꣀꣀꣀ ꣀꣀꣀ ꣀꣀꣀꣀꣀꣀꣀ (om. ꣀꣀꣀ ꣀꣀꣀ) Eed. — ꣀꣀꣀꣀ ꣀꣀꣀ ꣀꣀꣀꣀꣀꣀꣀ blos b.

§. 151. ꣡꣣꣣꣡꣣꣣꣡꣣꣣

§. 204. ꣡ BC, Cett. ꣡

§. 207. ꣡ BCE.

§. 208. ꣡ BC, ꣡ F, ꣡ c, Cett. ꣡

§. 213. ꣡ d, ꣡ e, Cett. ꣡ — ꣡ Bbd, ꣡ c, ꣡ C, ꣡ E, ꣡ F.

§. 214. ꣡ C, ꣡ d. — ꣡ B, ꣡ C, ꣡ EF, ꣡ bcd.

§. 216. ꣡ om. BCE.

§. 219. ꣡ BC, Cett. ꣡ — ꣡ BCE, ꣡ b, ꣡ F, ꣡ c, ꣡ d. — ꣡ F, ꣡ BEbcd, Cett. ꣡

§. 220. ꣡ F. — ꣡ BCF, ꣡ E, ꣡ bc, ꣡ d. — ꣡ BEFc, ꣡ C, ꣡ bd. — ꣡ Bbcd, ꣡ CE, ꣡ F. *)

§. 221. ꣡ C, ꣡ B, ꣡ E, ꣡ bcd.

§. 223. ꣡ B, ꣡ C, ꣡ F, ꣡ E, ꣡ bcd.

§. 224. ꣡ B, ꣡ Cc, ꣡ E, ꣡ F, ꣡ bd. — ꣡ BCE, ꣡ F, ꣡ bcd. — ꣡ BCEc, ꣡ F, ꣡ b, ꣡ d. — ꣡ BC. — ꣡ BCE, ꣡ Fbcd.

§. 225. ꣡ BCE, ꣡ F, ꣡ bcd.

§. 226. ꣡ BCEF, ꣡ b, ꣡ c, ꣡ d.

§. 227. Die Worte ꣡ haben blos bcd. Cett. om. und Huzv.-Ueb.

§. 228. ꣡ BE, ꣡ C, corr. ꣡, ꣡ F, ꣡ bc, ꣡ d. — Im folgend. BC ꣡, Cett. in ganzer Ausdehnung. — ꣡ F, ꣡ E, ꣡ bcd. — ꣡ F, ꣡ E, ꣡ c, ꣡ d, ꣡ b. — ꣡ Ebcd, ꣡ F.

§. 229. ꣡ BC, ꣡ EFbd, ꣡ c. — ꣡ BCEc, ꣡ F, ꣡ bd. — ꣡ Bbcd, ꣡ F, ꣡ EC.

§. 231. ꣡ BEbd, ꣡ C, ꣡ C corr. F, ꣡ c.

§. 232. ꣡ = ꣡ b.

§. 233. ꣡ CEF, ꣡ bc, ꣡ d.

---

*) BC lesen: ꣡

§. 235. 𐬨𐬀𐬌𐬎 CE, 𐬨𐬀𐬌 F, 𐬨𐬀𐬌𐬎 bcd. — F liest 𐬨𐬀𐬌 . 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎 . 𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎 . 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎 . 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎

§. 236. om. F.

§. 237. 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎 BCEbcd, 𐬀𐬌𐬎 F, 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎 C corr. — 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎 C, 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎 d, 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎 BF, 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎 bc, 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎 E. — 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎 BC, 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎 F, 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎 bc, 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎 . 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎 d.

§. 238. 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎 BCE, 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎 . 𐬀𐬌𐬎 F, 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎 . 𐬀𐬌𐬎 b, 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎 c, 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎 . 𐬀𐬌𐬎 d.

§. 239. 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎 BC, 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎 F, 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎 Ebcd. — 𐬀𐬌𐬎 BCFd, 𐬀𐬌𐬎 Ebc. — 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎 CF, 𐬀𐬌𐬎 . 𐬀𐬌𐬎 Ec, 𐬀𐬌𐬎 . 𐬀𐬌𐬎 E, 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎 bd.

§. 240. 𐬨𐬀𐬌 BCE, Cett. 𐬨𐬀𐬌

§. 242. 𐬨𐬀𐬌 BCb, 𐬀𐬌 EFcd.

§. 245. Die Vendidad-sâdes folgen hier einer abweichenden, ausführlicheren Recension, ihnen schliesst sich EF an.

§. 248. 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎 BCF, 𐬀𐬌 . 𐬀𐬌𐬎 Eed, 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎 b. — 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎 BC.

§. 249. 𐬀𐬌 . 𐬀𐬌𐬎 BCEFd, 𐬀𐬌 . 𐬀𐬌𐬎 bc, 𐬀𐬌 . 𐬀𐬌𐬎 C corr.

§. 251. 𐬀𐬌 . 𐬀𐬌 . 𐬀𐬌 CE, 𐬀𐬌 . 𐬀𐬌 bd, 𐬀𐬌 . 𐬀𐬌 c, 𐬀𐬌 . 𐬀𐬌 F.

§. 252. 𐬀𐬌𐬎 Fd. — 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎 CE, 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎 F, 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎 b, 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎 c, 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎 d. — 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎 C, 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎 E, 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎 F, C corr., 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎 . 𐬀𐬌𐬎 d, 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎 bc.

§. 253. Die Worte 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎 . 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎 BCF, Cett. om. auch Huzv.-Ueb. — 𐬨𐬀𐬌 . 𐬨𐬀𐬌 CE, 𐬨𐬀𐬌 . 𐬨𐬀𐬌 F, 𐬨𐬀𐬌 . 𐬨𐬀𐬌 bcd.

§. 254. Hier folgt wieder BC einer kürzeren Recension. Die V. S. einer längeren, worin ihnen EF folgen. — 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎 C, 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎 EFc, 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎 bd. — 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎 . 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎 BCE (C 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎 nochmals zucorr.), 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎 . 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎 F, 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎 bc, 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎 . 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎 d. — 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎 . 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎 d, 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎 E, Cett. 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎 . 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎 C om. — 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎 CEbc, 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎 Fd. — 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎 C, 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎 E, 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎 Fbcd. — 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎 BC, 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎 Ebc, 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎 Fd. — 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎 BC, 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎 Ebc, 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎 Fd. — 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎 BC, Cett. 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎 — 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎 . 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎 BC. — 𐬀𐬌𐬎 . 𐬀𐬌𐬎 . 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎 . 𐬀𐬌𐬎 om. BC. — 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎 . 𐬀𐬌𐬎 E. — 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎 BC, 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎 C corr., Cett. 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎 — 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎 d. — 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎 BCFd, 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎 Ebc. — 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎 C, 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎 EFbd, 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎 c. — 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎 = 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎 Ed. — 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎 C, 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎 Ebc, 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎 Fd. — 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎 C, 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎 E, 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎 F, 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎 b, 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎 c, 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎 d.

§. 270. Am Schlusse dieses §. ins. Fbcd: 𐬨𐬀𐬌 . 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬌𐬎 . 𐬀𐬌𐬎 etc.

§. 271. ཨཉེ་ B, ཨཉ་ཡིན་ C, ཨཉ་ཡིན་ ཏེ་ F, ཨཉ་ཡིན་ ཏེ་ d, ཨཉ་ཡིན་ E, ཨཉ་ཡིན་ bc (Ebc om. ཏེ་). — ཁ་ཅིག་ BC, ཁ་ཅིག་ F, Cett. ཁ་ཅིག་. — ཐམས་ཅད་ BC, Cett. ཐམས་ཅད

§. 274. ཨཉོན་པ་ཐོབ་པའོ་ Bbcd, ཨཉོན་པ་ཐོབ་པའོ་ F, ཨཉོན་པ་ཐོབ་པའོ་ CE.

§. 275. དགེ་ BCEF, དགེ་བ་ bcd, und C corr. — ཨཉན་ཐོས་ཀྱི་ཐེག་པ་ BCb, ཨཉན་ཐོས་ཀྱི་ཐེག་པ་ E, ཨཉན་ཐོས་ཀྱི་ཐེག་པ་ Fc, ཨཉན་ཐོས་ཀྱི་ཐེག་པ་ d.

§. 276. དེས་ཀྱང་ཨཉན་ཐོས་ C, དེས་ཀྱང་ ཨཉན་ཐོས་ EFd, དེས་ཀྱང་ཨཉན་ཐོས་ C, corr. bc. — ཡུན་རིང་པོར་ BCF, ཨཉ་རིང་པོར་ Eed, ཡུན་རིང་པོར་ C corr. b. — ཡུན་རིང་པོ་ BCFc, ཡུན་རིང་པོ་ b, ཨཉ་རིང་པོ་ Ed.

§. 277. ཨཉ་རིང་ B, C corr., Cett. དེ་ཨཉ་རིང་

§. 279. Die Worte ཐམས etc. (= §. 275) om. BCE und Huzv.-Ueb., Cett. fügen sie vor unserem §. bei. — ཡུན་ཨཉ་རིང་པོར་ C corr., ཡུན་རིང་པོར་, ཡུན་རིང་པོར་ Fd, ཡུན་རིང་པོར་ b, ཨཉ་རིང་པོར་ Ec. — ཡུན་རིང་པོ་ CFd, ཡུན་རིང་པོ་ b, C corr., ཡུན་རིང་པོ་ c, ཨཉ་རིང་པོ་ E.

§. 281. ཨཉན་ C, ཐཉན་ C corr., d, Cett. ཐབ་ཉན

§. 282. ཨཐུན་ཉན BCEbc, ཐཉན་ Fd. — ། = ། F. — ཡུན་རིང་པོ་ BCEFbc, ཉ་ཉན་ d. — ཐུག་ཐེག་ཆེན་ B, ཐུག་ཐེག་ཆེན་ C, ཐབ་ཐེག་ཆེན་ E, ཐུག་ ཐེག་ཆེན་ c, ཐུག་ཐེག་ཆེན་ bd, ཐུག་ ཐེག་ཆེན་ F. — ཤེས་རབ་ BCbcd, ཤེས་རབ་ EF.

§. 283. དགེ་ཉན་ BCF.

§. 284. ཨཉན་ C, ཡུན་རིང་ E, ཡུན་རིང་ F, ཨཉ་རིང་ b, ཨཉ་རིང་ c, ཡུན་རིང་ d. — ཨཉན་ཐོས་ CE, Cett. དེ་ཨཉན་ཐོས་ und C corr.

§. 285. ཨཉེ་དགེ་ཐེག་ཆེན་ CF, ཡུན་རིང་ཉེ་དགེ་ཐེག་ཆེན་ E, ཨཉ་རྣམ་དགེ་ཐེག་ཆེན་ b, ཡུན་རིང་དགེ་ཐེག་ཆེན་ cd. — དགེ་བའོ་ CEF, དགའོ་ bc, དགའོ་ d, དགེ་བའོ་ C corr. — ཨཉ་རྣམ་པར་ CEF, ཡུན་རིང་པ་རམ་ bc, ཡུན་རིང་པ་རམ་ d.

§. 286. BC und Huzv.-Ueb. lesen wie unser Text, EFbcd ausführlicher.

§. 288. ཐཉན་ཉན om. BC, Cett. und Huzv.-Ueb. haben es.

§. 292. ཐཉན་ཉན om. C, Cett. haben es, F ཐཉན་ཉན

§. 295. དེ་ཨཉ་ཐོབ་པར་ BCE, དེ་ཨཉ་ཐོབ་པར་ Fbcd. — ། = ། C, ། = ། B, ཤིན EFb, C corr. ཤེན cd. — ཨཉ་རྣམ་པར་ Bb, ཨཉ་རྣམ་པར་ cd, Cett. ཨཉ་རྣམ་པ — ཨཐུན་ཉན BC, ཐཉན་ཉན EFbcd. — ཡུན་རིང་པོ་ BCFbc, ཡུན་རིང་པོ་ d, ཡུན་རིང་པོ་ E. — ཐུག་ཐེག་ཆེན་ Bcd, ཐུག་ ཐེག་ཆེན་ CE, ཐབ་ཐེག་ཆེན་ F, ཐུག་ ཐེག་ཆེན་ b.

§. 298. ཨཉན་ཐོས་ C, ཡུན་རིང་ Fb, ཡུན་རིང་ཉན་ c, ཡུན་ ཡུན་རིང་ཉན d, ཉན་ཐོས་ E. (om. ཡུན) — ཨཉན་ཐོས་ཀྱི་ཐེག་པ་ CB (?), Cett. དེ་ཨཉན་ཐོས་ཀྱི་ཐེག་པ་ und C corr.

§. 305. ཨཉན་ཐོས་ཀྱི་ BCE, ཨཉན་ཐོས་ཀྱི་ F, ཨཉན་ཐོས་ཀྱི་ bd, ཡུན་རིང་ཉེ་ཀྱི་ ཨཉ་ c, ཨཉན་ཐོས་ཀྱི་ C corr.

§. 308. ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ BCEF, ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ bcd.

§. 310. ꣆꣇꣈ BCEFb, ꣆꣇꣈ ed. — ꣉꣊꣋ BCEbc, ꣉꣊꣋ d. — ꣌꣍꣎꣏ BCEFbed, ꣌꣍꣐꣏ C corr.

Neunter Fargard.

§. 1. Cbc geben diesen §. abgek. (ɔı), ausf. BAEFd. — ꣑꣒꣓ ABd.

§. 2. ꣔꣕꣖꣗ Abcd, ꣘꣙꣚꣛ CEF. — ꣜꣝꣞ CE, ꣜꣝꣟꣞ ABF, ꣜꣝꣠꣞ bed.— ꣡꣢꣣꣤꣥ (corr. ꣡꣢꣣꣤꣦꣥꣧꣨) A, ꣡꣢꣣꣤꣩꣥꣧꣨ BC, ꣡꣢꣣꣤꣪꣥꣧꣨ EFd, ꣡꣢꣣꣤꣦꣥꣧꣨ bc. — ꣫꣬꣭꣮꣯꣰꣱ ABed, ꣫ꣲꣳꣴ꣯꣰꣱ b, ꣡꣢ꣵꣶ꣯꣰꣱ CF, ꣡꣢ꣷ꣸꣯꣰꣱ E.

§. 3. ꣹꣺ꣻ AC, ꣹꣼ꣻ EFbcd.—ꣽꣾꣿ ꣀꣁꣂ Abcd, ꣽꣾꣃ ꣀꣁꣂ CEF.

§. 5. ꣄ꣅ CE, Cett. ꣆꣇

§. 6. ....꣈꣉ B, ꣡꣢꣣꣤꣥꣧꣨꣉ CEF, ꣫ꣲꣳꣴ꣥꣧꣨꣉ bc, ꣫ꣲꣳꣴ꣥꣧꣨꣉ d.

§. 7. ꣫꣬꣭꣮꣯꣰꣱ CF, ꣔꣕꣖꣗꣰꣱ Eb, ꣔꣕꣖꣗꣰꣱ ed. — ꣘꣙꣚꣛ CE, Cett. ꣘꣙꣚꣛ꣀꣁ — ꣡꣢꣣꣤꣥꣧꣨꣉ CE, ꣡꣢꣣꣤꣥꣧꣨꣉ F, ꣡꣢꣣꣤꣥꣧꣨꣉ b, ꣡꣢꣣꣤꣥꣧꣨ ꣉ ed.

§. 8. ꣜꣝꣞ ꣉ ACEFb, ꣜꣝꣞ ꣉ AC corr., ꣜꣝꣞ ꣉ e, ꣜꣝꣞ ꣉ d.

§. 9. ꣘꣙꣚꣛ CEbcd, ꣘꣙꣚꣛ AF. — ꣆꣇꣈ ed, ꣆꣇꣈ A, Cett. ꣆꣇꣈ ꣉ — ꣉꣊꣋꣌꣍꣎꣏ AE, ꣉꣊꣋꣌꣍꣎ ꣉ b, Cett. ꣉꣊꣋꣌꣍꣎ ꣉ — ABC, blos ꣡꣢꣣꣤꣥꣧꣨ ꣉ d

§. 13. ꣡꣢ꣵꣶ꣯꣰꣱ CE, ꣡꣢ꣵꣶ꣯꣰꣱ bcd, Cett. ꣡꣢ꣵꣶ꣯꣰꣱ — ꣆꣇꣈ ABC, ꣆꣇꣈ E, ꣆꣇꣈ Fbcd.— ꣉꣊꣋꣌꣍꣎ ABC, ꣉꣊꣋꣌꣍꣎ E, ꣉꣊꣋꣌꣍꣎ Fbc, ꣉꣊꣋꣌꣍꣎ d. — ꣫ꣲꣳꣴ꣯꣰꣱ ACF, ꣫ꣲꣳꣴ꣯꣰꣱ Ebcd. — ꣡꣢ꣵꣶ BCEbcd, ꣡꣢ꣵꣶ A, ꣡꣢ꣵꣶ F. — ꣉꣊꣋꣌꣍꣎ ABC, Cett. ꣉꣊꣋꣌꣍꣎

§. 14. In EFbcd wieder eine ausgedehntere Fassung ABC, wie unser Text. Die Huzv.-Ueb. hat nur die Worte von ꣜꣝꣞ an. — ꣉꣊꣋꣌꣍꣎ ꣀꣁꣂ = ꣉꣊꣋꣌꣍꣎ ꣆꣇꣈ ꣉ A.

§. 16. ꣡꣢ꣵꣶ꣯꣰꣱ ABCEF, ꣡꣢ꣵꣶ꣯꣰꣱ bcd.

§. 17. ꣆꣇꣈ BC, ꣆꣇꣈ E, ꣆꣇꣈ Fbcd. — ꣉꣊꣋꣌꣍꣎ BCF, ꣉꣊꣋꣌꣍꣎ Ebcd. — ꣫ꣲꣳꣴ꣥꣧꣨꣯꣰꣱ B, ꣫ꣲꣳꣴ꣥꣧꣨꣯꣰꣱ C (corr. ꣫ꣲꣳꣴ꣥꣧꣨꣯꣰꣱), ꣫ꣲꣳꣴ꣥꣧꣨ ꣯꣰꣱ E, ꣯꣰꣱ ꣫ꣲꣳꣴ꣥꣧꣨ bcd. — ꣉꣊꣋꣌꣍꣎ BC (A def.), Cett. ꣉꣊꣋꣌꣍꣎

§. 19. Hier herrscht in den Handschr. mit Uebers. einige Verwirrung. BCF lesen, indem sie §§. 19 und 20. mit einander vermengen: (B. ꣙꣚).꣛꣜꣝ ꣞꣟꣠ ꣡꣢꣣꣤꣥꣧꣨ ꣉ ꣪ꣳꣴ꣥꣧꣨ ꣯꣰꣱ ꣫ꣲ

ཐུབ་པ་ནི་ མཆོག་ ཏུ་ གྱུར་ཏོ། , Eliest: ནམ་མཁའ་ ལྟ་བུ་ མཆོག་ ཏུ་ གྱུར་ཏོ། ཞེས་ བྱ་བ་ ཐུབ་པ་ནི་ , C hat die Worte: ནམ་མཁའ་ ལྟ་བུ་ མཆོག་ ཏུ་ གྱུར་ zucorr. Die V. S. lesen wie unser Text.

§. 21. དཔའ་བར་གྱུར་པ་ BCE, དཔའ་བར་གྱུར་པ་ F, དཔའ་བ་ Ac, དཔའ་བར་པ་ b, དཔའ་བར་པ་ d. — གཞན་དག་གི་ ABbed, གཞན་དག་གི་ CEF. — ཤར་ཕྱོགས་ A. — ཤར་ཕྱོགས་ Ebed, Cett. ཤར་ཕྱོགས་

§. 22. ཤར་ཕྱོགས་ CEFbed, ཤར་ཕྱོགས་ A.

§. 25. ཞེས་ ABCEF, ཅེས bc, ཞེས་ d. — ཚལ་ ABCF, ཚལ་ Ebd, ཕྲེ་ཚལ་ e.

§. 28. ཁ་ཟས་ཀྱི་ཁྱིམ་ A, ཁ་ཟས་ཀྱི་ B, ཟས་ཀྱི་ C, ཟས་ཀྱི་ E, ཟས་ཀྱི་ Fbed, C corr.

§. 30. དཀྱིལ་འཁོར་ BCF, འཁོར་ C corr., དཀྱིལ་འཁོར་ E, དཀྱིལ་ bed. — ཞེས་བྱ་ F. — ..... ཀྱི་ B, དཀའ་བའི་ཀྱི་ C, དཀའ་བའི་ཀྱི་ C corr., དཀའ་བའི་ཀྱི་ F, དཀའ་བའི་ཀྱི་ Ebed.

§. 31. ཚལ་བའི་ B, ཚལ་བའི་ CEF, ཚལ་བ་ b, ཚལ་བ་ c, ཚལ་བའི་ d.

§. 32. ཟླ་ཚེས་ ed, ཟླ་ཚེས་ CEFb, ཟླ་ཚེས་ ABC corr. — རྣམ་པར་ ABC corr., རྣམ་པར་ C, རྣམ་པར་ E, རྣམ་པར་ F, རྣམ་པར་ bed.

§. 33. རྟེ bed. — གཞན་དག་ B, གཞན་དག་ Abed, གཞན་དག་ CE, གཞན་དག་ F. — ཞེས་ ABCF, Cett. ཅེས

§. 34. ཁ་ཤས་ཆེ་བའི་ BCEbd, ཤས་ཆེ་བའི་ F, ཁ་ཤ་ཆེ་བའི་ Aed. — ཁ་ཏེ་ཆེ་ C.

§. 35. ཁ་ཤས་ཆེ་བ་ཉིད་ A, ཤས་ཆེ་བ་ཉིད་ B (?) CEF, ཤས་ཆེ་བ་ཉིད་ C, corr. ཁ་ཤས་ཆེ་བ་ཉིད་ be, ཤས་ཆེ་བ་ཉིད་ d.

§. 36. ཁ་ཤར་ཕྱོགས་ Abed, ཁ་ཤར་ཕྱོགས་ CE, ཤར་ཕྱོགས་ F.

§. 37. ཁ་ཤས་ཆེ་བ་ཉིད་ A, ཁ་ཤས་ཆེ་བ་ BCEFb, ཁ་ཤས་ཆེ་ c, ཁ་ཤ་ཆེ་བ་ d. — ཟླ་ཀྱི་ ABC, ཟླ་ཀྱི་ F, ཟླ་ཀྱི་ Ebed. — གཡོ་བའི་ CEFd, གཡོ་བ་ A, གཡོ་བའི་ be, གཡོ་བ་ C corr.

§. 40. ཟླ་ཁྱེའུ་ལམ་ BCEFbe, ཟླ་ཁྱེའུ་ལམ་ Ad, C corr. — ཟླ་ཁྱེའུ་ཚལ་ Fbe. — ཟླ་བ་ ABCEF, ཟླ་བ་ bed.

§. 41. རྡོ་རྗེ་ A, རྡོ་རྗེ་རྩེ་ BC, རྡོ་རྗེ་རྩེ་ EF, རྡོ་རྗེ་ ed, རྡོ་རྗེ་ b, C corr. — ཟླ་བ་ ABCEF, ཟླ་བ་ be, ཟླ་བ་ d. — གཡོ་བ་ BCE, Cett. གཡོ་བ་ und C corr.— ཟླ་ཕྱེད་ B, ཟླ་ཕྱེད་ Abe, ཟླ་ཕྱེད་ AF, ཟླ་ཕྱེད་ d, EC corr. — ཁ་ཏོག་ གཡོ་བ་ ABC, གཡོ་བ་ b, གཡོ་བ་ ed.

§. 42. ཚེས་ ABCbed, ཚེས་ BCEF. — ཟླ་བ་ AE, C corr., ཟླ་བ་ BCF, ཟླ་བ་ be, ཟླ་བ་ d. — ཁ་ཤས་ཆེ་བའི་ A, C corr., ཁ་ཤས་ཆེ་བའི་ CEF, ཁ་ཤས་ཆེ་བའི་ b, ཁ་ཤས་ཆེ་བའི་ c, ཁ་ཤས་ཆེ་བའི་ d.

§. 43. ཀུལ་པའམ་ CF, ཀུལ་ .པའམ་ ABbcd, ཀུལ་པ .པའམ་ E.

§. 44. ཏམས་ཆད = ཏམས A. — ཏམས་ om. Fcd. — དེའི vor ཚལ་གཡོག om. CE (C auch in Huzv.-Ueb.), Cett. und C corr. haben das Wort, A auch in Huzv.-Ueb. — BC ;ཞལ་ཆད་ཀུལ་གཡོག .དུག་བཅད .ཀུལ་, Cett. om. དུག་བཅད་ཀུལ་, BC haben das letztere Wort auch in Huzv.-Ueb. — ཚལ་གཡོག Abcd, C corr., ཚལ་གཡོག F. E om. bis §. 46.

§. 45. དཀའ་ABCF, དཀའ་བ bcd. — ཚལ་ཐུབ་ཆེན་ ABbc, ཚལ་ཐུབ་ཀྱིས d, ཚལ་ཐུབ་ཆེན་ CEF. — ཚལ་གཡོག ABC, ཚལ་གཡོག Fbd, ཚལ་ཡོག e.

§. 48. དགེ་བསྙེན AB, དགེ་བསྙེན CEF, དགེ་ཕུན bd, དགེ་ཕུན c. — ཞུ་ཐལ་ཏེ ABbd, ཞུ་ཐལ་ལོ་ CEF, ཞུ་ལོ་ e. — དུག་བཅད EFc. — ཚུད་པར་ཅམ ABCF, ཚུད་ .པར་ཅམ E, (corr.) ཚུད་པར་ bcd.

§. 49. ཚལ་ A, corr. ཚལ , ཚལ་ BCF, ཚལ་ Ebc, C corr., ཚལ་ d. — ས .ཆེ überall. — དཀའ .ཐུབ་ ABCEF, དཀའ .ཐུབ་ bcd.

§. 50. ཚལ་ Bb, Cett. ཚལ་ , e om. §. — སཀྱེ d allein. — ཚུད་པར་ A, C corr., ཚུད་པར་ BCEFd, ཚུད་པར་ b.

§. 52. ཚུད་པར་ ABCEFc, ཚུད་པར་ b, ཚུད་པར་ d.

§. 53. ཚལ་ABCEcd, ཚལ་ Fb. — ཞུ་ལགས་ཚལ་ABC. ཚལ་ ཞུ་ལགས་ Ebcd, ཞུ་ལགས་ .ཚལ་ F.

§. 54. ཚལ་ABCcd, ཚལ་ Fb. — ཞུ་ལགས་ .ཚལ་ Abc, ཞུ་ལགས་ .ཚལ་ C (B?), ཞུ་ལགས་ .ཚལ་ EF, ཞུ་ལགས་ .ཚལ་ d. — ཚུད་པར་ BCEFcd, ཚུད་པར་ C corr., ཚུད་པར་ A, ཚུད་པར་ b.

§. 55. ཅིས = ཞུ་ལགས་ BC. In den folgenden §§. ist in C eine Verwirrung entstanden, es folgen die Paragraphen in folgender Ordnung: §. 68—79. 56—67, 93—106, 79—92.

§. 59. ཞུ་ལགས་ ABF, C corr., ལགས་ C, ཞུ་ལགས་ E, ཞུ་ལགས་ bcd. — ཅིག་ལགས ABCb, ཅིག་ལགས EFcd.

§. 60. ཞུ་ལགས་ ABCEF, ཞུ་ལགས་ bcd. — ཅིག་ལགས BCb, ཅིག་ལགས EFcd.

§. 62. ཞུ་ཐལ་ AEbd, ཞུ་ལགས་ A corr., BC, ཞུ་ལགས་ F, ཞུ་ཐལ་ c. — ཚུད་པར་ BCEc, ཚུད་པར་ C corr., ཚུད་པར་ F. ཚུད་པར་ bd.

§. 67. ཚལ་ABC, Cett. ཚལ་ — ཞུ་ལགས་ AF, ཞུ་ལགས་ b, Cett. ཞུ་ལགས་

§. 68. ཀུལ་ om. F. — ཚལ་ABCEFd, ཚལ་ bd. — ཞུ་ལགས་ F, ཞུ་ལགས་ A, ཞུ་ལགས་ B, C corr., ཞུ་ལགས་ Ced. ཞུ་ལགས་ b, ཞུ་ལགས E. — ཚུད་པར་ A, ཚུད་པར་ BCE, ཚུད་པར་ Fbcd.

§. 75. ཐོས་ཤེས = ཐོས་ཤེས d.

§. 79. ཐུགས་ ABCEF, ཐུགས་ bcd.

§. 80. ཐུགས་ bc, Cett. ཐུགས་, E ཐུགས་ als ein Wort. — ཁྱད་པར་ ABCEF, ཁྱད་པར bcd.

§. 81. ཐུགཅིས B, ཐུགཅིས A, ཐུགཅིས CFd, Cett. ཐུགཅེ — BC add. ཀྱི nach ཐུགཅེ Cett. om.

§. 82. ཐུགཅིས ABCF, Cett. ཐུགཅེ — ཁྱད་པར A, ཁྱད་པར BCE, ཁྱད་པར C corr., ཁྱད་པར Fbcd.

§. 84. ཁྱད་པར A, ཁྱད་པར BCE, ཁྱད་པར Fbcd.

§. 85. ཐོབཅིས ABCEF, ཐོབཅེ bcd. — ཁྱད་པར ABCEF, ཁྱད་པར bcd. — ཁྱད་འཕགས ABCEFbcd, ཁྱད་འཕགས F.

§. 86. ཤེས BCEbcd, ཀུན་ཤེས A, ཀུན་ཤེས F. — ཁྱད་འཕགས = ཁྱད་པར bcd. — ཐོབཅིས BCEFcd, ཐོབཅེ Ab. — ཁྱད་པར A, ཁྱད་པར C corr., ཁྱད་པར BCE, ཁྱད་པར bcd. — Huzv.-Ueb. und bcd add.: ཐུགས་ ཁྱད་པར Cett. om.

§. 89. ཐུགས་ ཀྱི་ ཐུགས་ ཀྱི་ ཀྱི་ ཅེས B, ཐུགས་ ཀྱི་ ཀྱི་ ཅེས C, Cett. om. ཀྱི

§. 94. ཤཱཀྱ་ ཅེས (om. ཀྱི) AC, Cett. ཀྱི und A corr., E ཀྱི

§. 95. ff. ཤཱཀྱ་ in allen Codd.

§. 99. ff. ཐུགས་ BC immer, Cett. ཐུགས་ und ཐུགས་

§. 103. ཐུགས་ABCFbcd, ཐུགས་ C, einmal ཐུགས་ E.

§. 107. ཀུན་ཏུ་ཡང་དག་པར་ A, ཡང་དག་པའི་ཕྱིར BCb, ཡང་དག་པར་ F, ཀུན་ཏུ་ཡང་ E, ཡང་ ཅེས་ c, ཡང་དག་པའི་ d. — སྐྱེས་བུ A, C corr., སྐྱེས་བུ BCEF, སྐྱེས་བུ bcd. — ཐུགས་ ABCF, ཐུགས་ E, ཐུགས་ bcd.

§. 108. ཁྱད་པར་ཅན་ BEbcd, ཁྱད་པར་ཅན་ C, ཁྱད་པར་ཅན་ AF. — ཁྱད་པར་ཅན་ ABC, ཁྱད་པར་ཅན་ F, ཁྱད་པར་ཅན་ E, ཁྱད་པར་ཅན་ b, ཁྱད་པར་ཅན་ c, ཁྱད་པར་ཅན་ d. — ཁྱད་པར་ཅན་ BEbcd, ཁྱད་པར་ C, ཁྱད་པར་ AF. — ཆོས་ A, ཆོས་ B, ཆོས་ C, ཆོས་ F, ཆོས་ c, ཆོས་ bd.

§. 112. ཤེས་ F, ཀུན་ཤེས c, Cett. ཤེས་ — ཤེས་རབ་ A, C corr., ཤེས་རབ་ BCE, ཤེས་རབ་ F, ཤེས་རབ་ b, ཤེས་རབ་ cd. — ཡང་དག་པའི་ ABCE, ཡང་དག་པ་ F, ཡང་དག་པའི་ bd, ཡང་དག་པའི་ c. — ཐུགས་ Abcd.

§. 113. ཁྱད་པར་ཅན་ Bbcd, ཁྱད་པར་ཅན་ AF, ཁྱད་པར་ཅན་ C, ཁྱད་པར་ཅན་ E. — ཁྱད་པར་ཅན་ AF.

§. 117. ཡང་དག་པའི་ BF, ཡང་དག་པ་ A, ཡང་དག་པའི་ CE, ཡང་དག་པ་ C corr. d, ཡང་དག་པ་ b, ཡང་དག་པའི་ c. — རྟེན་འབྲེལ་ཞེས་ BCE, རྟེན་འབྲེལ་ AFbc, རྟེན་འབྲེལ་ཞེས་ d. — ཤེས་ ABCEF, ཤེས bcd. — ཁྱད་པར་ BCEF, ཁྱད་པར་ A, ཁྱད་པར bcd. — ཤེས་པའི་ BC, ཤེས་པར་ C corr.,

꣡ꣀ꣤ꣁ꣥ꣀ꣤ꣁ AE, ꣡ꣀ꣤ꣁ꣥ꣀ꣤ꣁ F, ꣡ꣀ꣤ꣁ꣥ꣀ꣤ꣁ bed. — ꣣ꣀ꣥ꣁ꣥ꣀ꣤ꣁ BCE, ꣣ꣀ꣥ꣁ꣥ꣀ꣤ꣁ Bb, C corr., ꣣ꣀ꣥ꣁ꣥ꣀ꣤ꣁ c, ꣣ꣀ꣥ꣁ꣥ꣀ꣤ꣁ F, ꣣ꣀ꣥ꣁ꣥ꣀ꣤ꣁ ꣡ꣀ Ad. — ꣀꣁꣀ꣥ꣀ F. — ꣡ꣀ꣥ꣀ꣥ꣀ꣤ꣁ BCE, ꣡ꣀ꣥ꣀ꣤ꣁ AFbed. — ꣡ꣀ꣥ꣀ꣥ꣀ꣤ꣁ BCE, ꣡ꣀ꣥ꣀ꣥ꣀ꣤ꣁ C corr., ꣡ꣀ꣥ꣀ꣥ꣀ꣤ꣁ Cett.

§. 118. ꣤ꣀ ed. — ꣡ꣀ꣤ꣀ꣥ꣀ꣤ꣀꣁ BCE, ꣡ꣀ꣤ꣀ꣥ꣀ꣤ꣀꣁ A, C corr., ꣡ꣀ꣤ꣀ꣥ꣀ꣤ꣀꣁ Fbed. — ꣣ꣀ꣥ BC, Cett. ꣣ꣀ꣥ — Nach ꣣ꣀ꣥ꣀ꣤ꣁ add. ABC ꣡ꣀ꣥ꣀ꣤ ꣡ꣀ꣥ꣀ꣤, bed ꣡ꣀꣁꣀ꣤, F beide Citate; E hat die Stelle vollst. wie VIII. 49 ff. und auch übersetzt.

§. 119. ꣤ꣀꣁꣀ꣥ꣀ ABC, Cett. und Huzv.-Ueb. ꣤ꣀꣁꣀ꣥ꣀ

§. 120. Die Codd. mit Uebers. wie unser Text, die V. S. ausführlicher. ꣡ꣀ꣤ꣀ꣥ꣀ꣤ꣀꣁ ABC, ꣡ꣀ꣤ꣀ꣥ꣀꣁ E, ꣡ꣀ꣤ꣀ꣥ꣀ꣤ꣀꣁ Fbed. — ꣤ꣀ꣣ꣀ꣥ꣀ꣥ꣀ꣤ BCEF, ꣤ꣀ꣣ꣀ꣥ꣀ꣥ꣀ꣤ Ab, ꣤ꣀ꣣ꣀ꣥ꣀ꣥ꣀ꣤ ed. — ꣀꣁꣀ꣥ꣀ A, C corr., ꣀꣁꣀ꣥ꣀ꣤ BCE, ꣀꣁꣀ꣥ꣀ꣤ F, ꣀꣁꣀ꣥ꣀ꣤ bd, ꣀꣁꣀ꣥ꣀ꣤ — ꣀꣁꣀ꣤ꣀꣁ = ꣀꣁꣀꣁ ed. — ꣥ꣀ꣥ꣀꣁ ed. — ꣀꣁꣀ꣥ꣀ꣤ꣀꣁ Fbed, ꣀꣁꣀ꣥ꣀ꣤ꣀ꣥ꣀ C, corr. ꣀꣁꣀ꣥ꣀ꣤ꣀꣁ, ꣀꣁꣀ꣥ .ꣀꣁ. ꣡ꣀ E.

§. 121. ꣥ꣀꣁꣁꣀ BCFbc, ꣥ꣀꣁꣁꣀ AEd. — ꣡ꣀ꣥ꣀ꣥ AB, Cett. ꣥ꣀ꣥ — ꣣ꣁꣀꣁꣀꣁ EF, ꣣ꣁꣀꣁꣀ꣤ꣀ꣥ = ꣣ꣁꣀꣁꣀꣁ .꣣ꣁꣀꣁꣀ꣤ꣀ꣥ d.

§. 122. ꣡ꣀꣁꣁꣀꣁ ꣀꣁꣀꣁꣀꣁ ABFbc, ꣡ꣀꣁꣁꣀꣁ ꣀꣁꣀꣁꣀꣁ d, ꣡ꣀꣁꣁꣀꣁꣀꣁ ꣀꣁꣀꣁꣀꣁ CE. — ꣡ꣀꣁꣁꣀꣁꣀ꣥ꣀꣁ ABCEF, ꣡ꣀꣁꣁꣀꣁꣀꣁ bed.

§. 123. ꣡ꣀ꣤ꣀ꣥ A, C corr., ꣡ꣀ꣤ꣀ꣤ꣀ꣥ BCEbd, ꣡ꣀ꣤ꣀ꣤ꣀꣁ Fc. — ꣁꣁꣀꣁꣀꣁꣀ꣤ꣀ꣤ꣀ꣥ ABCFed, ꣁꣁꣀꣁꣀꣁꣀ꣤ꣀ꣤ꣀꣁ b.

§. 124. ꣁꣁꣀꣁꣀꣁ .꣥ꣀ꣥ ABCEF, ꣁꣁꣀꣁꣀꣁ ꣤ꣀꣁ .꣥ꣀ꣥ bed. — ꣥ꣀꣁꣀ꣥ꣀ꣥ AFbc, ꣥ꣀꣁꣀ꣥ꣀ꣥ B, ꣥ꣀꣁ .꣥ꣀ꣥ CEd. — ꣣ꣁꣀꣁꣀ꣥ ABCd, ꣣ꣁꣀꣁꣀ꣥ F, ꣣ꣁꣀꣁꣀ꣥ Ebc. — ꣡ꣀꣁꣀꣁ ABCE, ꣡ꣀꣁꣀꣁ F, ꣡ꣀꣁꣀꣁ bed. — ꣥ꣀꣁꣁ F.

§. 125. ꣥ꣀꣁꣀ AEbed, C corr., ꣡ꣀꣁꣀꣁ BCF. — ꣡ꣀꣁꣁꣀꣁꣀ꣥ A, C corr., ꣡ꣀꣁꣁꣀꣁꣀꣁ BCEFbed. — ꣁꣁꣀꣁꣀ꣥ ABCEd, ꣁꣁꣀꣁꣀꣁ b, ꣡ꣀꣁꣁꣀꣁꣀꣁ F. — ꣁꣁꣀꣁ ABCEF, ꣁꣁꣀꣁ bed. — ꣥ꣀꣁꣁ F, ꣥ꣀꣁꣁꣀ d.

§. 126. ꣡ꣀ꣥ꣀꣁꣁꣀ Fbc, ꣡ꣀ꣥ꣀꣁꣁꣀꣁ d, Cett. ꣡ꣀ꣥ .ꣁꣁꣀ — ꣥ꣀꣁꣀꣁ Ad, ꣥ꣀꣁꣀꣁ bc. ꣥ꣀꣁꣀꣁ BCEF.

§. 127. ꣁꣁꣀꣁ ABCEF, ꣁꣁꣀꣁ bed. — ꣡ꣀ꣥ꣀꣁꣀ꣤ꣀꣁꣀ꣥ꣀꣁ ABCbed, ꣥ꣀꣁꣀꣁꣀ꣤ꣀꣁꣀ꣥ꣀꣁ E, ꣡ꣀ꣥ꣀꣁꣀꣁꣀ꣤ꣀꣁꣀ꣥ꣀꣁ F.

§. 128. ꣥ꣀꣁꣁꣀꣁꣀꣁ d, A corr. — ꣁꣁꣀꣁ BCEF, ꣁꣁꣀꣁ Abed.

§. 129. ꣥ꣀꣁꣁꣀꣁꣀ꣤ Aed, C corr. — ꣁꣁꣀꣁ Abed, C corr. Cett. ꣁꣁꣀꣁ

§. 130. ꣥ꣀꣁꣀꣁꣀꣁꣀ꣤ꣀꣁ .ꣁ ABC, ꣡ꣀ꣥ꣀꣁꣀꣁꣀ꣤ꣀꣁ E, ꣁꣀꣁꣀꣁꣀ꣤ꣀꣁ F, .ꣁ ꣡ꣀ꣥ꣀꣁꣀꣁꣀ꣤ꣀꣁ b, ꣡ꣀ꣥ꣀꣁꣀꣁꣀ꣤ꣀꣁ .ꣁ d, ꣡ꣀ꣥ꣀꣁꣀꣁꣀ꣤ꣀꣁ c. — ꣥ꣀꣁꣁꣀꣁꣀꣁ F. — ꣤ꣀꣁꣀ꣥ AB, Cett. ꣤ꣀꣁꣀ꣥

§. 131. ꣥ꣀꣁꣀꣁꣀꣁ BC. — ꣡ꣀ꣥ꣀꣁꣀꣁꣀꣁꣀ꣤ꣀꣁ E, ꣡ꣀ꣥ꣀꣁꣀꣁꣀꣁ .꣥ꣀꣁꣀꣁ F.

§. 132. ... C. — ... Cd, ... AF, Cett. ...

§. 133. ... cd. — ... BC, ... E, ... F, ... A, ... bcd. — ... BCF, ... C, ... A, C corr., ... bcd. — ... c, ... d. — ... BC, ... A, C corr., ... F, ... Ebcd.

§. 134. ... BCE, ... A, ... Fb, ... cd. — ... ABEbcd. — ... BC.

§. 135. ... BC. — ... AB, Cett. ... — ... A.

§. 136. ... ABcd, Cett. ... — ... cd. — ... C.

§. 137. ... F. — ... BCEF, ... A, ... bcd. — ... Fcd, ... b, ... A, ... CE. — ... C. — ... A, ... C (B def.), ... EFbcd. — ... F, ... C.

§. 138. ... C, ... B, ... A, ... Fcd, ... b. — AB kürzen den §. ab, C lässt ... weg.

§. 139—140. Verwirrung in den Handschriften, die sich auch auf die Huzv.-Ueb. erstreckt. ABC lesen blos ... EF geben die Stelle auch nicht vollständig. Dass die Leseart der V. S. die richtige sei, erhellt aus dem ganzen Zusamenhange.

§. 141. ...BCF, ... E, ... A, ... cd, ... b. — ... BC, ... E, Cett. ... — ABC kürzen ab bis §. 144.

§. 145. cd add. ... Bd, ... A, ... CEFbc. — ... F. — ... om. F.

§. 146. ... A, C corr., ... BCEF, ... bcd.

§. 147. ... BCEF, ... Abcd. — ... C, ... Fcd, ... AE, ... b. — ... ABCEF, ... bcd. — ... E, ... F.

§. 148. ... Fbcd.

§. 149. ... F. — ... C. — ... CF, ... AB, ... Ebcd.

§. 150. ... AF. — ... ABCEF, ... bcd.

§. 151. ... ABCcd (in B erst zucorr.), ... F, ... Eb. — C hat nach ... nochmals ... zucorr. — ... ABCb, ... EF, ... cd.

§. 152. ܐܪܒܥܝܢ AB, C corr., ܐܪܒܥܝܢ bd, ܐܪܒܥܝܢ c, ܐܪܒܥ C, ܐܪܒܥ F, ܐܪܒܥ E. — ܐܪܒܥ ܐܠܦ ABC, ܐܪܒܥ ܐܠܦ F, ܐܪܒܥ ܐܠܦ E, ܐܪܒܥ ܐܠܦ bcd. — ܫܢܝܢ ABCEF, ܫܢܝܢ bcd.

§. 153. ܫܠܝܫ ACEF (B def.), ܫܠܝܫ b, ܫܠܝܫ ed. — ܒܬܪ F.

§. 154. ܐ CEF. — ܐܡܪ CEF. — ܠܗ nach ܒܬܪ add. BCE. — ܐܡܪ CE, ܐܡܪ F, Cett. ܒܬܪ — ܠܗ = ܠ B. — ܐܡܪ ABCFbc, ܐܡܪ d, ܐܡܪ E. — ܐܡܪ A, ܒܬܪ F, ܐܡܪ E, Cett. ܒܬܪ

§. 155. ܐܡܪ E. — ܐܡܪ Fb, ܐܡܪ E, Cett. ܒܬܪ — ܠ B. — A lässt eine Zeile aus und liest: ܒܬܪ ܐܡܪ — ܐ BCE, ܐ F, ܐ b, ܐ c, ܐ d. — ܒܬܪ C. ܒܬܪ A, ܐܡܪ E, Cett. ܒܬܪ

§. 156. BC lesen: ܠ ܗ. ܐ. ܐ. ܐ. ., C corrigirt jedoch wie die übrigen Codd. — E. om. ܐ und schreibt ܠ als ein Wort. — ܒ F.

§. 157. ܠ d, ܠ bc, Cett. ܠ

§. 158. ܒ A, ܒ BCE. ܒ F, ܐ bd, ܐ c. — ܒ A, ܒ EF, Cett. ܒ — ABbcd, C corr., ܒ CEF. — ܒ B. ܒ CF, ܒ Abcd, ܒ E.

§. 159. ܒ BCF, ܒ E, ܒ Abcd, C corr.

§. 160. ܒ CEc, ܒ d, ܒ F, ܒ AB. ܒ b. — ܐ A, ܐ BC, ܐ F, ܐ E. ܐ bcd.

§. 161. ABCF, Eb, ed. — ܐ nach ܐ ins. Ebcd. — ܒ ܐ. BC, ܐ ܐ. A, ܐ ܐ. F, ܐ (om.) E, ܐ ܐ. b, ܐ ܐ. cd. — ܐ. ABC, F, ܐ. Ebcd.

§. 162. ܒ A, ܐ B, ܐ C, ܐ F, ܐ b, ܐ cd. — ܠ om. CF, Cett. und C corr. haben es. — E om. den ganzen §. — ܒ BC.

§. 163. ܒ A, C corr., ܐ CEF. ܐ B, ܐ bcd.

§. 164. ed. — ܐ AB, ܐ C, Cett. ܐ

§. 165. ܐܡܪ A. — ABC, Fbc, E, d. — ., BC, A, C corr., E. ., Fcd, b. — ܐ vor om. ABCF, Huzv.-Ueb. und Ebcd haben das Wort, F. BCE. — ܒ BCE.

§. 166. ABCE, F, b, ed. — ABC und Huzv.-Ueb., om. EFbcd. — A, CF, bc, E, d. — BCE, Cett. und H.-U. om. — CEF, Abcd.

§. 167. Ecd. — ABC, Cett.

§. 168. d. — Abcd, BCEF. — C. — = A. — ABCEbc, F, d. — F, B.

§. 169. ACEF, bcd. — A, C corr. — BCb, Ecd, F, A.

§. 170. ABCEd, F, bc. — BCE, bcd. — = BCF. — om. ABC, C zucorr., bcd. — A, BC, E, Fbcd.

§. 171. B, Ac, CEF, b, d. — AB. — Die Worte: om. ABCEF, E hat sie zucorr., in der Huzv.-Ueb. und bcd stehen sie. — E, b.

§. 172. A, C corr., BCE, F, b, ed. — ABC, Eb, F, ed. — F. — ed.

§. 174. A = — B, ACF und Huzv.-Ueb., Cett.

§. 175. A, C corr., (om.) B, (om.) CE, Fcd, b. — A, B, C, E, F, bc, d. — om. AE, C corr.

§. 178. Ab, C corr. BCE, ed, F. — (sic) A, C corr., Bb, Ccd, F.

§. 179. A, C corr., BCEFb, ed. — ABC, Cett.

§. 180. BCF, Cett.

§. 181. A, BC, E, F, b, c, d. — ABCEF, b, ed.

§. 182. ﻫﺎﺭﻭﻥ ﺍﻟﺮﺷﻴﺪ Ab, ﻫﺎﺭﻭﻥ ﺍﻟﺮﺷﻴﺪ . ﺍﻟﺦ C corr., ed, ﻫﺎﺭﻭﻥ ﺍﻟﺮﺷﻴﺪ ﺍﻟﺦ B, ﻫﺎﺭﻭﻥ ﺍﻟﺮﺷﻴﺪ . ﺍﻟﺦ C, ﻫﺎﺭﻭﻥ . ﺍﻟﺦ F, ﻫﺎﺭﻭﻥ . ﻫﺎﺭﻭﻥ ﺍﻟﺮﺷﻴﺪ ﺍﻟﺦ E. — ﻭﻗﺎﻝ . ﺍﻟﺦ Abe, C corr., ﻭﻗﺎﻝ . ﺍﻟﺦ Ed, ﻭﻗﺎﻝ ﺍﻟﺦ BCF. — ﺍﻟﺴﻮﺩ ABCE, ﺍﻟﺴﻮﺩﺍﻥ bed, ﺍﻟﺴﻮﺩﺍﻥ F.

§. 184. ﻭﻗﺎﻝ B, C corr., ﻭﻗﺎﻝ C, ﻭﺍﻟﺘﻔﺖ bed, ﻭﻗﺎﻝ F, ﻭﻟﻢ . ﺍﻟﺦ E, ﻭﺍﻟﺘﻔﺖ A.

§. 185. ﻓﻴﻪ CEF, Cett. ﻟﻪ so corr. C.

§. 186. ﻭﻗﺎﻝ AB, ﻭﻗﺎﻝ CEbed, ﺍﻟﺘﻔﺖ C corr., ﻭﻗﺎﻝ F.

§. 187. ﺍﻟﻰ ABCE, ﺍﻟﻰ ﺍﻟﺸﺎﻡ F, ﻓﻰ bed. — ﻣﻦ ABCEF, ﻣﻦ bed. — ﻟﻠﺘﺠﺎﺭ ABCEF, ﻟﻠﺘﺠﺎﺭ d. — ﻭﻫﻮ = ﻭﻫﻮ d. — ﻭﻗﺎﻝ ﻟﻪ F. — F zweimal ﻭﻫﻮ

§. 188. ﻫﻞ ﺗﺮﻯ BC, ﻫﻞ ﺗﺮﻯ AFb, ﻫﻞ ﺗﺮﻯ E, ﻫﻞ ﺗﺮﻯ cd.

§. 189. ﺍﻟﻤﺴﻠﻤﻴﻦ BCE, ﺍﻟﻤﺴﻠﻤﻴﻦ F, ﺍﻟﻤﺴﻠﻤﻴﻦ Acd. — ﺍﻟﻤﺴﻠﻤﻴﻦ A, ﺍﻟﻤﺴﻠﻤﻴﻦ BCEFc, ﺍﻟﻤﺴﻠﻤﻴﻦ bd, ﺍﻟﻤﺴﻠﻤﻴﻦ C corr. — ﻭﻟﻢ ﻳﻜﻦ . ﻭﻟﻢ . ﺍﻟﺦ om. bed und Huzv.-Ueb., ﺍﻟﺴﻼﻡ ABCEF, ﺍﻟﺴﻼﻡ ﻭﺍﻟﺮﺣﻤﺔ C corr., ﺍﻟﺴﻼﻡ ﻭﺍﻟﺮﺣﻤﺔ A, ﺍﻟﺴﻼﻡ ﻭﺍﻟﺮﺣﻤﺔ bed.

§. 190. ﻣﺮﻭﺍ nach ﻟﻴﺴﻮﺍ ins. bed. — ﻣﺮﻭﺍ ﻓﻴﻬﺎ ABCE, ﻣﺮﻭﺍ ﻓﻴﻬﺎ F, ﻣﺮﻭﺍ ﻓﻴﻬﺎ ﻣﺮﺍﺭﺍ ﻛﺜﻴﺮﺓ cd, ﻣﺮﻭﺍ ﻓﻴﻬﺎ ﻣﺮﺍﺭﺍ ﻛﺜﻴﺮﺓ b. — ﻣﺮﻭﺍ ﺍﻟﺒﺤﺮ ABCEF, ﻣﺮﻭﺍ ﺍﻟﺒﺤﺮ bed. — ﻭﻳﻠﻬﻮﻥ ABCEF, ﻭﻳﻠﻬﻮﻥ bed. — ﻣﺮﻣﻰ Abe, C corr., ﻣﺮﻣﻰ BCEF, ﻣﺮﻣﻰ d. — ﻣﺮﻭﺍ ﻓﻴﻪ ABbed, ﻣﺮﻭﺍ ﻓﻴﻪ CE, ﻣﺮﻭﺍ ﻓﻴﻪ C corr., ﻣﺮﻭﺍ ﻓﻴﻪ F. — ﻣﺮﻣﻰ ﻭﺍﺣﺪ ABCEbc, ﻣﺮﻣﻰ ﻭﺍﺣﺪ F, ﻣﺮﻣﻰ ﻭﺍﺣﺪ d. — ﻭﻳﻠﻬﻮﻥ om. ﻣﺮﻭﺍ F.

§. 191. ﻭﻟﻢ Abed, ﻟﻢ BCEF. — ﻣﺮﻭﺍ ﻓﻴﻬﺎ F. — ﻣﺮﻣﻰ BCEbc, ﻣﺮﻣﻰ A, C corr., ﻣﺮﻣﻰ d, ﻣﺮﻣﻰ F. — ﻣﺮﻭﺍ ﻓﻴﻪ ABFbcd, ﻣﺮﻭﺍ ﻓﻴﻪ CE. — ﻭﻟﻢ Ad, C corr., Cett. ﻟﻢ — ﻣﻦ . ﻭﻳﻠﻬﻮﻥ C. — ﻭﻟﻢ BCEbed, ﻭﻟﻦ A, C corr., ﻟﻢ F. — ﻟﻢ CEF, ﻭﻟﻢ AB, C corr.

§. 192. ١ = ٢١ AB.

§. 193. ﻫﻨﻚ A, C corr., Cett. ﻫﻨﻚ — ﻫﻨﻚ om. F. — ﺍﻟﺴﻼﻡ ABCEF, ﺍﻟﺴﻼﻡ bed.

§. 194. ﻭﻳﻠﻬﻮﻥ ABC, ﻭﻳﻠﻬﻮﻥ E, ﻭﻳﻠﻬﻮﻥ F, ﻭﻳﻠﻬﻮﻥ bed. — ﺍﻟﺼﺒﺮ A, C corr., ﺍﻟﺼﺒﺮ ﺍﻟﺠﻤﻴﻞ B, ﺍﻟﺼﺒﺮ . ﺍﻟﺠﻤﻴﻞ CE, ﺍﻟﺼﺒﺮ . ﺍﻟﺠﻤﻴﻞ F. — ﺍﻟﺠﻤﻴﻞ ABC, ﺍﻟﺠﻤﻴﻞ CEFbed.

§. 195. ﻣﻠﻚ ﻛﺮﻳﻢ A, ﻣﻠﻚ ﻛﺮﻳﻢ BC, ﻣﻠﻚ ﻛﺮﻳﻢ EFed, ﻣﻠﻚ ﻛﺮﻳﻢ b. — ﻣﻠﻚ ﺍﻟﺤﻴﺮﺓ Abcd, ﻣﻠﻚ ﺍﻟﻌﺮﺏ ﺍﻟﺤﻴﺮﺓ BCE, ﻣﻠﻚ ﺍﻟﻌﺮﺏ ﺍﻟﺤﻴﺮﺓ F. — ﺍﺳﺘﻮﻯ ABbed, ﺍﺳﺘﻮﻯ CEF.

§. 196. ﻣﺮﻭﺍ ﻓﻴﻬﺎ F. — ﻣﺮﻣﻰ CF, ﻣﺮﻣﻰ A, C corr., ﻣﺮﻣﻰ BEbc, ﻣﺮﻣﻰ d. — ﻣﺮﻭﺍ ﻓﻴﻪ CE, ﻣﺮﻭﺍ ﻓﻴﻪ ABbed, ﻣﺮﻭﺍ ﻓﻴﻪ F.

Zehnter Fargard.

§. 3. ... ABCEF, ... bcd.— ... ABCEFcd, ... b.

§. 4. ... ABCEF, ... bcd. — ... A, ... BCEcd, ... b, ... F.

§. 5. ... BCEF, ... Abcd, C corr. — ... A, ... BC, ... EF, ... bcd.

§. 6. ... C, corr. ... — ... BC, ... E, ... F, Abcd om. — ... ABEF, ... A corr., bcd, ... C. — A und C corr. ... etc.

§. 7. ... A, C corr. — ... A, ... BC, ... EF, ... bcd.

§. 8. ... = ... F. — ... A, C corr., ... F. — ... A, ... F.

§. 9. ... BC, ... A, ... Cett. und C corr. — ... BF, AC haben ... corr.

§. 10. ... A, ... BC, ... Ebcd, ... F. — ... F. — ... BCEF, ... Abcd. — ... d. — ... F.

§. 11. ... BC, Cett. ... und C corr. — ... Abcd, ... CEF (B def.). — ... AF, ... BCEF, ... bcd. — ... ABCEbcd, ... F. — ... A, ... F, ... B, ... C, ... E, ... bcd. — ... ABEbcd, C corr., ... C, ... F. — ... Bbcd, ... CF, ... AE. — ... Abcd, ... CEF, ... C corr. — ... AB, ... Cd, ... F, Cett. ... — ... BCF. — ... blos F, Cett. ... . — ... und ... als ein Wort in Abcd Cett. trennen, B def.

§. 12. ... C, ... A, C corr., ... F, ... bc, ... d.

§. 15. ... F allein. — ... ABEF, ... bcd, AC corr.

§. 16. ... BCEF, ... Abcd. — ... BCF, ... cd, Cett. ... und C corr.

§. 17. ... A, ... CEF, ... bcd, B def. — ... A, ... BCc, ... E, ... F, ... b. ... d. — ... Ebcd, ... A, Cett.

ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆꣇ — Mit ꣈꣉꣊꣋ schliessen die Codd. mit Ueb. den §.; auch die Huzv.-Ueb. übersetzt nicht weiter. Die V. S. fahren fort wie §. 12.

§. 18. ꣌꣍꣎ ABCF, ꣌꣍꣏꣎ b, ꣌꣍꣐꣎ e, ꣑꣒꣓꣔꣎ d. — ꣕꣖꣗꣘꣙ Fd. — E om. den ganzen §. — Die V. S. wie im §. 12.

§. 19. ꣚꣛꣜꣝ ABCEF, ꣚꣛꣜ bcd. — ꣞꣟꣠꣡꣢꣣꣤꣥꣦꣧꣨꣩꣪꣫꣬꣭꣮꣯꣰ ABC, ꣞꣟꣠꣡꣢꣣꣤꣥꣦꣧꣨꣩꣪꣫꣰ E, ꣞꣟꣠꣡꣢꣣꣤꣥꣦꣧꣨꣩꣪꣰ bcd.

§. 20. ꣱ꣲ E. — ꣳꣴꣵ A, C corr.

§. 21. ꣶꣷ꣸꣹꣺ ABCEF, ꣶꣷ꣸꣹ bcd.

§. 22. ꣶꣷ꣸꣹ꣻ BCEF, ꣶꣷ꣸꣹ꣻ Abcd, C corr. — ꣼ꣽꣾꣿ ed.

§. 23. ꤀꤁꤂꤃ ABEbcd, ꤀꤁꤂꤃ CFd, ꤀꤁꤂꤃ b, ꤀꤁꤂꤃ e. — ꤄꤅꤆. ꤇꤈꤉ꤊ ABC, ꤋꤌ. ꤇꤈꤉ꤊ E, ꤄ꤍꤎ. ꤇꤈꤉ꤊ F, ꤏꤐ. ꤇꤈꤉ꤊ bcd. — ꤑꤒꤓꤔꤕꤖꤗ BCF (A def.), ꤑꤒꤓꤔꤕꤖꤗ bc, ꤘꤙꤚꤛꤜꤝ E, ꤑꤒꤓꤔꤕꤖꤗ d. — ꤞꤟ BCF, Cett. und C corr., ꤞꤟ — E und V. S. wie §. 12.

§. 24. ꤠꤡꤢꤣꤤ ABCEbc, ꤠꤡꤢꤣꤤ d, ꤠꤡꤢꤣꤤ F. — ꤥꤦꤧꤨꤩ ꤪ꤫꤬꤭ ꤮꤯ꤰꤱ CEFbcd, ꤲꤳꤴꤵ ꤶꤷꤸ A, C corr., B om., C erst zucorr. — E und V. S. wie §. 12.

§. 26. ꤹꤺ C, ꤻꤼ E, Cett. ꤽꤾꤿ — ꥀꥁꥂꥃ = ꥄꥅꥆꥇ F. — ꥈꥉꥊꥋ BCE, ꥈꥉꥊꥋ bcd, ꥌꥍꥎꥏ F.

§. 27. ꥐꥑꥒ꥓ E. — ꥔꥕꥖. ꥗꥘꥙ ABCE, ꥚꥛. ꥗꥘꥙ F, ꥔꥕꥖. ꥘꥙ bcd.

§. 28. ꥜꥝꥞꥟ꥠꥡꥢ B, ꥜꥝꥞꥟ꥠꥡꥢ CEF, ꥜꥝꥞꥟ꥠꥡꥢ Abcd. — C corr. ꥜꥝꥞꥟ꥠꥡꥢ, A blos ꥣ Die Huzv.-Ueb. ꥤꥥꥦꥧ

§. 29. om. BC, Cett. und Huzv.-Ueb. A hat die Worte.

§. 30. ꥨꥩꥪꥫꥬ zweimal AB. — ꥭꥮꥯꥰꥱꥲ A, ꥭꥮꥯꥰꥱꥲ E, ꥳꥴ ꥭꥮꥯꥰꥱꥲ C, ꥭꥮꥯꥰꥱꥲ F, ꥭꥮꥯꥰꥱꥲ bcd. — ꥵꥶꥷꥸ A, C corr.

§. 31. ꥹꥮꥯꥰꥱꥲ AE, ꥹꥮꥯꥰꥱꥲ Bbc, ꥹꥮꥯꥰꥱꥲ d, ꥹꥮꥯꥰꥱꥲ. ꥻꥼ C, ꥹꥮꥯꥰꥱꥲ F. — ꥽꥾꥿ꦀꦁꦂ A, ꦃꦄꦅꦆꦇꦈꦉꦊ C, ꦋꦌꦍꦎꦏꦐꦑꦒ Fbc, ꦓꦔꦕꦖꦗꦘꦙꦚ d, ꦛꦜꦝꦞꦟꦠꦡꦢ B, ꦣꦤꦥꦦꦧꦨꦩꦪ E.

§. 32. ꦫꦬꦭꦮꦯꦰꦱ ABCEF, ꦫꦬꦭꦮꦯꦰꦱ bcd.

§. 33. ꦲ꦳ꦴꦵ A. — ꦶꦷꦸꦹꦺ ꦻꦼꦽꦾ A, C corr., Cett. ꦶꦷꦸꦹꦺ ꦻꦼꦽ. ꦿ

§. 35. ꧀ꦁꦂꦃ BCF. — ꦄꦅꦆꦇꦈꦉ CEF, Cett. ꦊꦋꦌꦍꦎꦏ und C corr. — ꦐꦑꦒꦓꦔꦕ C, ꦖꦗꦘꦙꦚꦛ E, Cett. ꦖꦗꦘ. ꦛ

§. 37. ꦜꦝꦞ ed, Cett. ꦜꦝꦞ

§. 38. 1) ꦟꦠꦡꦢꦣꦤꦥꦦꦧꦨꦩꦪ A, ꦟꦠꦡꦢꦣꦤꦥꦦꦧꦨꦩꦪ C (B def.), ꦟꦠꦡꦢꦣꦤꦥꦦꦧꦨꦩꦪ Ebd, ꦟꦠꦡꦢꦣꦤꦥꦦꦧꦨꦩꦪ F, ꦟꦠꦡꦢꦣꦤꦥꦦꦧꦨꦩꦪ c. — 2) ꦟꦠꦡꦢꦣꦤꦥꦦꦧꦨꦩꦪ A, C corr., ꦟꦠꦡꦢꦣꦤꦥꦦꦧꦨꦩꦪ C, ꦟꦠꦡꦢꦣꦤꦥꦦꦧꦨꦩꦪ EFbcd. — ꦊꦋꦌꦍꦎꦏ A, ꦊꦋꦌꦍꦎꦏ F, Cett. ꦊꦋꦌꦍꦎꦏ u. A corr.

Eilfter Fargard.

§. 2. ... F, ... A, Cett. ... — ... B, ... CE, Cett. ... und C corr.

§. 3. ... om. BC, Cett. und Huzv.-Ueb. haben das Wort. — ... BCEFbcd, ... A und C corr. — ... blos F. — ... C corr. — ... Acd, ... C, ... EF, ... b.

§. 5. ..., ... F.

§. 6. B die beiden ersten Male ... und ..., A nur das erste Mal ..., Cett. ... mit Ausnahme von F, wo immer ... steht.

§. 7. Die mit Klammern eingeschlossenen Worte om. Huzv.-Ueb. — ... A, C corr. — ... C, ... AFbcd, ... E.

§. 8. ... C, Cett. ... C corr.

§. 9. ... ABC, ... F, ... E, ... b, ... cd. — ... BCEF, Cett. ...

§. 11. ... ABC, ... E, ... F, ... bcd. — ... BCEF, ... Abcd, C corr.

§. 12. ... Abcd, C corr., Cett. ... — ... A, C corr., ... BFcd, ... CE, ... b. — ... BCEF, ... A, C corr., ... bcd. — ... = ... F.

§. 13. ... ABC, ... F, Cett. ... — ... ABCEF, ... cd, ... b. — ... CEF, Cett. ...

§. 14. ... Ecd, ... b, ... CF, ... B, ... A, C corr. — ... A, ... BC, ... F, ... b, ... cd.

§. 15. ... A, ... BE, ... C, ... F, ... bcd. — ... blos b. — ... ABCEF, ... bcd, C corr.

§. 16. ... C. — ... E.

§. 17. ཐུབ་བོའི་ཕོ་ཉ་ Abcd, C corr., ཐུབ་བོའི་ཕོ་ཉ་ BCE, ཐུབ་བོའི་ཕོ་ཉ་ F. — ཚལ་ .ཤོ་ Ebd. — ཚ་ཚ་ཀོ་ ABbcd.

§. 18. ཚ་ཚ་ F, ་ཚ་ A, ཁ་ཚ་ E, Cett. ཁ་ཚ་

§. 19. ཐུབ་བོའི་ཕོ་ཉ་ A, ཐུབ་བོའི་ཕོ་ཉ་ BCE, ཐུབ་བོའི་ཕོ་ཉ་ F, ཕོ་ཉ་ ཐུབ་བོ་ bcd. — ཚལ་ .ཤོ་ bcd, ཚལ་ .ཤོ་ AE, ཚལ་ .ཤོ་ CF. — ཚ་ཚ་ཀོ་ Abcd, C corr.

§. 20. ཐུབ་ཚལ་ ABCEF, ཐུབ་ཚལ་ bcd.

§. 26. ཐུབ་ཁམས་ BCE, ཐུབ་ཁམས་ A, ཐུབ་ཁམས་ F, ཐུབ་ཁམས་ bcd.

§. 28. ཁམ་ཁ་ཚ་ A, C corr., ཁམ་ཁ་ཚ་ C, ཁམ་ཁ་ཚ་ F, ཁམ་ཁ་ཚ་ E, ཁམ་ཁ་ཚ་ b, ཁམ་ཁ་ཚ་ c, ཁམ་ཁ་ཚ་ d. — ཁ་ཁ་ BCF, ་ཁ་ Abc, ་ཁ་ d, ཁ་ཁ་ E. — ཚ་ཁ་ A, C corr., ཚ་ཁ་ BCEFbcd. — ་ག་ AF, ག་ BCE, ་ག་ bcd. — ཚ་ག་ A, C corr., ཚ་ག་ BCEF, ཚ་ག་ bcd. — ཁ་ཤ་ om. F. — ་ཚ་ BCE, ཁ་ཚ་ bcd, ་ཚ་ F.

§. 29. ཚ་ཚ་ F. — ཚ་ཚ་ .ཤ་ BC, C corr. ཅ་ཤ་, so hat auch Ee, ཚ་ཚ་ .ཅ་ b, ཚ་ཚ་ .ཅ་ d, ཚ་ཚ་ .ཤ་ F.

§. 30. Die Worte: ཁ་ཚ་ཚ་ག་ .ཁ་ཤ་ .ཁ་ཤ་ Ebcd, om. ABCF. — ག་ཚ་ག་ .ཁ་ཤ་ om. b. — ག་ཁ་ ་ག་ A, ག་ཁ་ག་ Bcd, ག་ཁ་ག་ E, ག་ཁ་ CF. — ཁ་ག་ = ག་ཁ་ EF bcd.

§. 31. ཁ་ཚ་ག་ AC, ཁ་ག་ E, ཁ་ག་ Fbcd.

§. 32. ག་ཁ་ CF, Cett. und C corr., ཁ་ — ་ག་ d. — ་ག་ A. — ཁ་ཚ་ག་ ABCEbcd, ཁ་ག་ F. — ཁ་ཤ་ F. — ཁ་ཚ་ཁ་ག་ C corr.

§. 34. ཚ་ཁ་ in ABbcd durchgängig, CEF wechseln mit ཁ་ཁ་, ཚ་ཁ་ und ཚ་ཁ་ — ཐུབ་ཁམས་ CE, ཐུབ་ཁམས་ bcd, ཐུབ་ཁམས་ AB, ཐུབ་ཁམས་ F. — Die Huzv.-Ueb. von §. 34 om. ABC, ebenso den Text von §. 35. Offenbar ein Versehen des Abschreibers, das E corrigirt hat. — ed om. ག་ཚ་ bis ཐུབ་ཁམས་ .ཚ་ཁ་

§. 36. ་ག་ BC. — ཁ་ཚ་ག་ BC, ཁ་ཚ་ག་ A, ཁ་ཚ་ག་ b, ཁ་ཚ་ག་ cd, ཁ་ཚ་ག་ E, ་ཁ་ཚ་ག་ F. — ཚ་ཁ་ BC, ཚ་ཁ་ E. — ་ག་ ABCEF, ག་ bcd. — ཚ་ཁ་ག་ ABC, ་ཁ་ག་ E, ཚ་ཁ་ག་ F, ཚ་ཁ་ག་ bcd, ་ག་ c. — ཚ་ཚ་ཁ་ F. — ཚ་ག་ ABCF, ་ག་ E, ་ག་ cd, ་ག་ b.

§. 38. ་ཁ་ BC, Cett. ་ཁ་ — ཁ་ཁ་ཁ་ F, ཁ་ཁ་ E, ཁ་ཁ་ཁ་ ABbcd, ཁ་ཁ་ཁ་ C. Die Huzv.-Uebers. om. diese Worte. — ག་ AB, ཁ་ཚ་ག་ C, Cett. ཁ་ག་

§. 39. ཁ་ཚ་ག་ ABC, ཁ་ག་ Fbcd, E om. den §., in C steht er am Rande.

§. 40. ཁ་ཅ་ BC, ཁ་ཅ་ A, ཁ་ཅ་ F, ཅ་ Ebcd. — ཅ་ = ཚ་

ed. — ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ CEFb, ꣡ꣀꣁꣂꣃ AB, ꣡ꣀꣁꣂ꣄ ed. — ꣡ꣀꣁꣂꣃꣂ꣄ ABbed, ꣡ꣀꣁꣂꣃꣂ CF, E om.

Zwölfter Fargard.

§. 1. ꣡ꣀꣁꣂꣃꣂ bed, ꣡ꣀꣁꣂꣃꣂ E.

§. 2. ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ E. — ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ = ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ d. — ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ E, ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ ed, ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ b. — ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ E, ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ d, ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ bc.

§. 3. ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ E, ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ ed, ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ b.

§. 4. ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ E. — ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ E, ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ bed. — ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ E. ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ b, ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ ed.

§. 5. ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ Ed, ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ bc.

§. 6. ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ E, ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ bed.

§. 7. ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ E, ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ bed. — ꣡ꣀꣁꣂꣃ E, Cett. ꣡ꣀꣁꣂꣃ — ꣡ꣀꣁꣂꣃ E, ꣡ꣀꣁꣂꣃ bed. — ꣡ꣀꣁꣂꣃ E, ꣡ꣀꣁꣂꣃ b, ꣡ꣀꣁꣂꣃ ed. — ꣡ꣀꣁꣂꣃ E, ꣡ꣀꣁꣂꣃ bd, ꣡ꣀꣁꣂꣃ c.

§. 8. ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ E, ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ bed. — ꣡ꣀꣁꣂ E, ꣡ꣀꣁꣂ bc, ꣡ꣀꣁꣂ d. — ꣡ꣀꣁꣂꣃ bc, Cett. ꣡ꣀꣁꣂꣃ

§. 9. ꣡ꣀꣁꣂꣃ d. — ꣡ꣀꣁꣂꣃ E, Cett. ꣡ꣀꣁꣂꣃ — ꣡ꣀꣁꣂꣃ E. — ꣡ꣀꣁꣂꣃ E.

§. 10. ꣡ꣀꣁꣂꣃ E. — ꣡ꣀꣁꣂꣃ Ed, ꣡ꣀꣁꣂꣃ bc.

§. 11. ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ ed, ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ E.

§. 12. ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ E. — ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ Ec, ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ bd. — ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ Eed, ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ b.

§. 14. ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ c. — ꣡ꣀꣁꣂꣃ add. nach ꣡ꣀꣁꣂꣃ d. — ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ E, ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ b, ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ d, ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ (= ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄) c.

§. 15. ꣡ꣀꣁꣂꣃ d, ꣡ꣀꣁꣂꣃ b, Cett. ꣡ꣀꣁꣂꣃ — ꣡ꣀꣁꣂꣃ E, Cett. ꣡ꣀꣁꣂꣃ — ꣡ꣀꣁꣂꣃ E. — ꣡ꣀꣁꣂꣃ E, ꣡ꣀꣁꣂꣃ bed. — ꣡ꣀꣁꣂꣃ E, ꣡ꣀꣁꣂꣃ bed. — ꣡ꣀꣁꣂꣃ E, ꣡ꣀꣁꣂꣃ b, ꣡ꣀꣁꣂꣃ cd.

§. 16. ꣡ꣀꣁꣂ ed. — ꣡ꣀꣁꣂꣃ E, ꣡ꣀꣁꣂꣃ d, ꣡ꣀꣁꣂꣃ bc. — ed wiederholen nochmals die ganze Stelle von §. 9 an, Eb om.

§. 17. ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ E. — ꣡ꣀꣁꣂꣃ d.

§. 18. ꞉꞉꞉꞉ E. — ꞉꞉꞉꞉ Eb, ꞉꞉꞉꞉ cd.

§. 23. ꞉꞉꞉꞉ Ed, ꞉꞉꞉꞉ c, ꞉꞉꞉꞉ b. — ꞉꞉꞉꞉ E, ꞉꞉꞉꞉ bcd. — ꞉꞉꞉꞉ E. — ꞉꞉꞉꞉ E, ꞉꞉꞉꞉ bcd.

§. 27. ꞉꞉꞉ ꞉꞉꞉ E, ꞉꞉꞉ c, Cett. ꞉꞉꞉꞉ — ꞉꞉ E. — ꞉꞉꞉ = ꞉꞉꞉ E.

§. 31. ꞉꞉꞉꞉ E zweimal.

§. 37. ꞉꞉꞉ Ebed. — ꞉꞉꞉꞉ E. — ꞉꞉꞉ cd, Cett. ꞉꞉꞉

§. 39. ꞉꞉꞉꞉ bcd, E allein ꞉꞉꞉ — ꞉꞉꞉꞉ bcd, E allein ꞉꞉꞉

§. 43. ꞉꞉꞉꞉ E, Cett. ꞉꞉꞉ — ꞉꞉꞉꞉ E, Cett. ꞉꞉꞉ — ꞉꞉꞉꞉ Ec, ꞉꞉꞉꞉ bd.

§. 48. ꞉꞉꞉꞉ Eb, Cett. ꞉꞉꞉꞉

§. 49. ꞉꞉ bc, ꞉꞉꞉ d, ꞉꞉꞉꞉ E. — ꞉꞉꞉꞉ bed, ꞉꞉꞉꞉ E.

§. 53. ꞉꞉꞉꞉ E, Cett. ꞉꞉꞉꞉ — ꞉꞉ d.

§. 54. ꞉꞉꞉ E, Cett. ꞉꞉꞉ — ꞉꞉꞉꞉ E, ꞉꞉꞉꞉ b, ꞉꞉꞉꞉ cd.

§. 63. ꞉꞉꞉꞉ Ebc, ꞉꞉ d. — ꞉꞉꞉꞉ E. — ꞉꞉꞉꞉ cd, Cett. ꞉꞉꞉꞉ ꞉꞉. — ꞉꞉ b, Cett. ꞉꞉ — ꞉꞉꞉ E, Cett. ꞉꞉꞉

§. 66. ꞉꞉꞉꞉ E, ꞉꞉꞉꞉ bc, ꞉꞉꞉꞉ d. — ꞉꞉꞉꞉ E.

§. 69. ꞉꞉꞉꞉ bc, ꞉꞉꞉꞉ E, ꞉꞉꞉꞉ d. — ꞉꞉꞉꞉ E, ꞉꞉꞉꞉ b, ꞉꞉꞉꞉ cd. — ꞉꞉꞉꞉ ꞉꞉ E, Cett. ꞉꞉꞉꞉ — ꞉꞉꞉ c. — ꞉꞉꞉ Eed.

§. 71. ꞉꞉꞉꞉ bed, ꞉꞉꞉꞉ E. — ꞉꞉꞉꞉ Eb, ꞉꞉꞉꞉ d, ꞉꞉꞉꞉ c. — ꞉꞉꞉꞉ E. — ꞉꞉꞉꞉ E, ꞉꞉꞉꞉ d, ꞉꞉꞉꞉ be. — ꞉꞉꞉꞉ b, ꞉꞉꞉꞉ c.

Dreizehnter Fargard.

§. 1. ꞉꞉꞉ ABCE, ꞉꞉꞉ F, ꞉꞉꞉ bed. — ꞉꞉꞉꞉ ABC, Cett. ꞉꞉꞉꞉ — ꞉꞉꞉꞉ BCE. — ꞉꞉꞉꞉ EFd, Cett. ꞉꞉꞉꞉ — ꞉꞉꞉ Abed, C corr.

§. 2. ꞉꞉꞉꞉ A. — ꞉꞉꞉꞉ ACEed, ꞉꞉꞉꞉ ꞉ b, ꞉꞉꞉ B, ꞉꞉꞉꞉ F. — ꞉꞉꞉꞉ ABF, ꞉꞉꞉꞉ C, ꞉꞉꞉꞉ E, ꞉꞉꞉꞉ bed. — ꞉꞉꞉ ABbed, ꞉꞉꞉꞉ CEF. — ꞉꞉꞉꞉ Abed, ꞉꞉꞉꞉ CE.

§. 3. ꞉꞉꞉꞉ A, ꞉꞉꞉꞉ BF, ꞉꞉꞉꞉ C, ꞉꞉꞉꞉ E, ꞉꞉꞉꞉ bed.

— ꣡ AB, ꣡ CE, ꣡ F, ꣡ bed. — ꣡ Fed. — ꣡ CE. — ꣡ BCF. — ABC wiederholen nachdem sie die Huzv.-Ueb. bereits zur Hälfte gegeben haben (bis zu dem Wort ꣡), den Text von ꣡ an nochmals und beginnen dann die Huzv.-Ueb. von Neuem.

§. 4. ꣻ꣼ꣽꣾꣿ A, C corr. — ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆ und ꣇꣈꣉꣊꣋꣌꣍꣎꣏꣐꣑꣒ ABCE. — ꣓꣔꣕꣖꣗꣘꣙꣚꣛꣜꣝꣞꣟꣠ = ꣓꣔꣕꣖꣗꣘꣙꣚꣛꣜꣝꣞꣟꣠ EFed. — ꣥꣦꣧ d.

§. 5. ꣨꣩꣪꣫꣬꣭꣮꣯꣰꣱ꣲ .ꣳꣴꣵꣶꣷ bc, ꣨꣩꣪꣫꣬꣭꣮꣯꣰꣱ꣲ .ꣳꣴꣵꣶꣷ AEed, ꣨꣩꣪꣫꣬꣭꣮꣯꣰꣱ꣲ .ꣻ꣼ꣽꣾꣿ F, ꣨꣩꣪꣫꣬꣭꣮꣯꣰꣱ꣲ .ꣻ꣼ꣽꣾꣿ BC. — ꣓꣔꣕꣖꣗꣘꣙꣚꣛꣜꣝꣞꣟꣠ ABC, ꣓꣔꣕꣖꣗꣘꣙꣚꣛꣜꣝꣞꣟꣠ E, ꣓꣔꣕꣖꣗꣘꣙꣚꣛꣜꣝꣞꣟꣠ F, ꣓꣔꣕꣖꣗꣘꣙꣚꣛꣜꣝꣞꣟꣠ b, ꣓꣔꣕꣖꣗꣘꣙꣚꣛꣜꣝꣞꣟꣠ e, ꣓꣔꣕꣖꣗꣘꣙꣚꣛꣜꣝꣞꣟꣠ d.

§. 6. ꣓꣔꣕꣖꣗꣘꣙꣚꣛꣜꣝꣞꣟꣠ ABCEF, ꣓꣔꣕꣖꣗꣘꣙꣚꣛꣜꣝꣞꣟꣠ bed. — ꣡ A, ꣡ BC, ꣡ EF, ꣡ bed. — ꣡ A, ꣡ B, A u. C corr., ꣡ EF, ꣡ bed. — ꣥꣦ = ꣥꣦ bed. — ꣡ d, ꣡ Fc. — ꣥ = ꣥ E. — ꣨꣩꣪꣫꣬꣭꣮꣯꣰꣱ꣲ Bbd.

§. 7. ꣳꣴꣵꣶꣷ꣸꣹꣺ꣻ꣼ꣽꣾꣿ, corr. ꣳꣴꣵꣶꣷ꣸꣹꣺ꣻ꣼ꣽꣾꣿ A, ꣳꣴꣵꣶꣷ꣸꣹꣺ꣻ꣼ꣽꣾꣿ BF, ꣳꣴꣵꣶꣷ꣸꣹꣺ꣻ꣼ꣽꣾꣿ C, ꣳꣴꣵꣶꣷ꣸꣹꣺ꣻ꣼ꣽꣾꣿ E, ꣳꣴꣵꣶꣷ꣸꣹꣺ꣻ꣼ꣽꣾꣿ bed. — ꣡ꣀꣁꣂꣃ .ꣳꣴ bed. — ꣓꣔꣕꣖꣗꣘꣙꣚꣛꣜꣝꣞꣟꣠ ABCEF, ꣓꣔꣕꣖꣗꣘꣙꣚꣛꣜꣝꣞꣟꣠ b, ꣓꣔꣕꣖꣗꣘꣙꣚꣛꣜꣝꣞꣟꣠ ed. — ꣨꣩꣪꣫꣬꣭꣮꣯꣰꣱ꣲ A, ꣨꣩꣪꣫꣬꣭꣮꣯꣰꣱ꣲ BCEb, ꣨꣩꣪꣫꣬꣭꣮꣯꣰꣱ꣲ C corr., ꣨꣩꣪꣫꣬꣭꣮꣯꣰꣱ꣲ ꣨꣩ d, ꣨꣩꣪꣫꣬꣭꣮꣯꣰꣱ꣲ e.

§. 8. ꣡ ABCE, ꣡ bed.

§. 9. ꣳꣴ BCEF, ꣳꣴ Abcd, C corr. — ꣨꣩꣪꣫꣬꣭꣮꣯꣰꣱ꣲ B, ꣨꣩꣪꣫꣬꣭꣮꣯꣰[꣱ꣲ] .ꣳꣴ C, ꣨꣩꣪꣫꣬꣭꣮꣯꣰꣱ꣲ .ꣳꣴ E, ꣨꣩꣪꣫꣬꣭꣮꣯꣰꣱ꣲ .ꣳꣴ F, ꣨꣩꣪꣫꣬꣭꣮꣯꣰꣱ꣲ A, C corr., ꣨꣩꣪꣫꣬꣭꣮꣯꣰꣱ꣲ b, ꣨꣩꣪꣫꣬꣭꣮꣯꣰꣱ꣲ ed.

§. 10. ꣡ BCEbed, ꣡ A, ꣡ F. — ꣡ꣀꣁꣂꣃ BC. — ꣥꣦ EF. — ꣨꣩꣪꣫꣬꣭꣮꣯꣰꣱ꣲ ABCEFe, ꣨꣩꣪꣫꣬꣭꣮꣯꣰꣱ꣲ bd.

§. 12. ꣓꣔꣕꣖꣗꣘꣙꣚꣛꣜꣝꣞꣟꣠ C (B def.), ꣡ Abed, ꣡ EF.

§. 13. ꣥꣦꣧ ABC, ꣥꣦ EFbed. — ꣀꣁꣂ überall. — ꣨꣩꣪꣫꣬꣭꣮꣯꣰꣱ꣲ ABFbed, ꣨꣩꣪꣫꣬꣭꣮꣯꣰꣱ꣲ CE. — ꣥꣦ bed, Cett. ꣥꣦꣧ — ꣻ꣼ꣽꣾꣿ A, ꣻ꣼ꣽꣾꣿ EFbe, Cett. ꣻ꣼ꣽꣾꣿ

§. 14. ꣻ꣼ꣽꣾꣿ BCF, ꣨꣩꣪꣫꣬꣭꣮꣯꣰꣱ꣲ AEd, ꣨꣩꣪꣫꣬꣭꣮꣯꣰꣱ꣲ .ꣳ bc. — ꣨꣩꣪꣫꣬꣭꣮꣯꣰꣱ꣲ bed. — ꣓꣔꣕꣖꣗꣘꣙꣚꣛꣜꣝꣞꣟꣠ E, Cett. ꣓꣔꣕꣖꣗꣘꣙꣚꣛꣜꣝꣞꣟꣠ — ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆ A, ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆ BC, ꣻ꣼ꣽꣾꣿ E, ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆ F, ꣻ꣼ꣽꣾꣿ be, ꣻ꣼ꣽꣾꣿ d.

§. 15. ꣡ BCF, ꣡ Abed. ꣡ E. — ꣡ d allein. — ꣨꣩꣪꣫꣬꣭꣮꣯꣰꣱ꣲ Abd.

§. 16. Die Worte ꣨꣩꣪꣫꣬꣭꣮꣯꣰꣱ꣲ bis ꣥꣦꣧꣨꣩꣪꣫꣬꣭꣮꣯꣰꣱ꣲ .ꣀꣁꣂ om. F.

§. 17. ꣻ꣼ꣽꣾꣿ BEF, ꣨꣩꣪꣫꣬꣭꣮꣯꣰꣱ꣲ AC, ꣨꣩꣪꣫꣬꣭꣮꣯꣰꣱ꣲ .ꣳ bcd. — ꣨꣩꣪꣫꣬꣭꣮꣯꣰꣱ꣲ bed. — ꣓꣔꣕꣖꣗꣘꣙꣚꣛꣜꣝꣞꣟꣠ E, Cett. ꣓꣔꣕꣖꣗꣘꣙꣚꣛꣜꣝꣞꣟꣠

§. 18. ཐུགས་རྗེའི་ ABCbed, ཐུགས་རྗེ་ཆེའི་ E. ཐུགས་རྗེ་ཆེ་ F. — ཐུགས་ .ཀྱིས་ F.

§. 21. ཅིས་ ACEF, Cett. ཅིས — Die Worte རྣམ་དེན་ bis ཀུན་ཏུ་སྤྱོད་པ་ om. AB, C hat sie beicorrigirt. Die Huzv.-Ueb. in AB hat die Worte. — ངེས་དོན་ .རྣམ་དེན་ CEbed, ངེས་པའི་ .རྣམ་དེན་ F. — རིགས་ཅན་ = རིགས་ཀྱི་ F. — ཀུན་ཏུ་ .བཟང་ C allein. — E beginnt fälschlich mit རྣམ་དེན་ einen neuen Paragraphen.

§. 22. ཀུན་ནས་ .རྟག་ཏུ་ A, ཀུན་ནས་ .རྟག་ཏུ་ BCEFbc, རྟག་ཏུ་ ཀུན་ནས་ d. — ཀུན་ནས་ .རྟག་ཏུ་ ABCE, ཀུན་ནས་ཁྱབ་ Fd, ཀུན་ནས་ .རྟག་ b, རྟག་ ཀུན་ནས་ c.

§. 23. ཐུབ་པ་ .རྟག་ B, ཐུབ་པ་ .རྟག་ A, ཐུབ་པ་ .རྟག་ CEF, ཐུབ་པ་ཁྱབ་རྟག་ bed. — ཐུགས་ ABb, ཐུགས་ E, ཐུགས་ C, ཐུགས་ ed. ཐུགས་ F. — ཐུབ་ཀུང་ A, ཐུབ་ཀུང་ C, ཐུབ་ཀུང་ EFbed, C corr. — ཤེས་ BCEF, ཤེས་ A, ཤེས་ bed.

§. 24. ཅིས་ d, ཅེས་ c, Cett. ཅིས་ — ཐུགས་ cd. — ཐུབ་ BCE. — ཐུབ་བཅས་ABCEF, ཐུབ་བཅས་ bed. — ཐུབ་ABC, ཐུབ་ E, ཐུབ་ F, ཐུབ་ b, ed om. — ཐུབ་ b.

§. 25. ཐུགས་ .ཐུགས་ BCF, ཐུགས་ .ཐུགས་ A, ཐུགས་ .ཐུགས་ E, ཐུགས་ .ཐུགས་ ed, ཐུགས་ཐུགས་ b. — ཐུབ་ B, ཐུབ་ A, ཐུབ་ C, ཐུབ་ Ebed. — ཐུབ་ABC, ཐུབ་ C, ཐུབ་ E, ཐུབ་ F, ཐུབ་ bed. — ཐུབ་ bed.

§. 26. ཐུགས་ cd. — ཐུགས་ AE, ཐུགས་ BCF, ཐུགས་ bed. — ཐུགས་ ABCb, ཐུགས་ EF, ཐུགས་ ed.

§. 27. ཐུགས་ BCF, ཐུགས་ Ebed, ཐུགས་ A. — ཐུགས་ ABCE, ཐུགས་ Fb, ཐུགས་ ed. — ཐུབ་ BCF, ཐུབ་ C corr., ཐུབ་ E, ཐུབ་ Abed.

§. 28. ཐུགས་ cd, Cett. ཐུགས་ — ཐུགས་ A, Cett. ཐུགས་ E ins. vorher རིགས་ — ཐུགས་ BCEbed, ཐུགས་ AF, C corr. — Das Wort ཐུགས་ ist in der Huzv.-Ueb. nicht übersetzt, cf. jedoch den folgenden §.

§. 29. ཐུགས་ A, ཐུགས་ CF, ཐུགས་ BC corr., Ebed om. Es ist das letzte Wort der Huzv.-Ueb. des vorigen §. und aus Versehen in den Text gekommen. — ཐུགས་ bed. — ཐུབ་ A, ཐུགས་ CE, ཐུགས་ F, ཐུགས་ bed.

§. 30. ཐུགས་ABCF, ཐུགས་ E, ཐུགས་ bed. — ཐུགས་ Bbed, ཐུགས་ E, ཐུགས་ F, ཐུགས་ AC.

§. 31. ཐུགས་ cd, Cett. ཐུགས་ — ཐུགས་ A, ཐུགས་ BCEF, ཐུགས་ bc, ཐུགས་ d. — ཐུགས་ A. ཐུགས་ C corr., ཐུགས་ C. ཐུགས་ E, ཐུགས་ F, ཐུགས་ bed.

§. 32. ABCF, Cett. — Abed, C corr. CE, B, F, bed.

§. 33. A, BCEF, be, d. — E, Cett. — b.

§. 34. bed. — A, BCEFbed.

§. 36. ABCF, E, bed.

§. 39. ABCF, E, bed.

§. 42. ACE, F, bed.

§. 48. ed immer — Ac, F, BCE, d, b. — BCE, A, C corr., F, bed. — überall, E, ed, F — C, E. — A, EF, bc, d. — ABC, F, E, bed. — BCE. — ed.

§. 50. ABCEF, bed. — BC, A, EF, bed. — C corr. — BCF, E, A, C corr., bed. — ABC, F, Cett.

§. 51. ABC ins. nach es scheint hier ein Versehen vorgegangen zu sein, denn nach werden die letzten Worte des vorhergehenden Satzes der Huzv.-Ueb. noehmals wiederholt.

§. 52. F, A. — A, C corr., BCEF, bed. — B, CE, F, A, C corr., bed. — nach fehlt hier nirgends.

§. 53. BC, A, F, E, bed.

§. 54. ABCF, E, bed. — blos C. — CE, F, bed, C corr., B. — CF, AE, b, cd.

§. 55. Nach ins. F , E . , bed (d). , ABC om. die Worte, haben sie aber in der H.-U. — BCEF, bed, A, C corr. — ABC, EF, C corr., bed. — ABCFbed, E.

§. 56. A, F, d, E, Cett. — AB om. , F om. Cett. .

— ABFbed, C, E. — BCEF, Abed. — A, B, C, E, C corr., F, c, d, b.

§. 57. CEF, Cett. — Abe, Cett. — A, C corr., BCEFb, c, d. — Abd, B, C corr., C, EF, e.

§. 58. A, A corr., Bbed, C. C corr., EF. — AEbed, BC, F. — ABCEbe, F, d. — BCF, A, E, b, c.

§. 59. BC, A, E, F, be, d. — BC, A, C corr., E, F, bed.

§. 60. A, C corr., BC, F, E, Cett. — F. — BCEF, Abed. — ABF, CE, Cett. — ABCEF, be, d. — E. — A, C, C corr., E, F, b, c, d.

§. 61. B, C, Ac, Cett. — ABCbe, F, E. — ABCEbd. — F, e.

§. 62. Bbed, CE, A, C corr., F. — d. — ABCF, Ebed. (F.) — BCE, A, C corr., b, cd, F.

§. 63. ABCF, E, bed.

§. 65. F, Cett. und — ABCEF, bed.

§. 66. BCF, A, C corr., E, bed.

§. 68. C allein. — A kürzt den §. ab.

§. 75. A, F, Bbed, CE. — CF, Cett. — ABCE, F, be, d.

§. 76. ABCEF, bed. — B. ACE, bed, F. — BC, A, EFb, Aed.

§. 77. ABCF, Ebed. — BCEF, A, bed. — ABC, F, E, bc, d.

§. 78. ABC, E, F, b, d, c. — A.

§. 79. ABCEF, bed.

§. 80. F, c, Cett. — AC, F, Ebed. — Bbed, A, C corr. F.

§. 82. ABCEF, bed. — ABC, F, Eb, c, d, F. — b, Cett.

§. 83. Bbd, c, CEc, F. — F, b. — BCF, E, A (?) bed, b corr. — BCF, Cett. — E.

§. 84. BCE.

§. 86. CE, doch corrigirt C wie die Uebrigen. — Nach ins. bed Cett. und Huzv.-Ueb. om. — ABCEF, bed.

§. 87. BCF, E, A, C corr., b, cd.

§. 88. ABCE, Fbed. — ed. — ABCEF, bed, C corr.

§. 89. bed. — BC, A,C corr., Ebed, F.

§. 90. bed. — ABCEF, bed. — BC, Abed, C, C corr., F. — c, F.

§. 91. bed. — BCEF, Abed, C corr.

§. 92. bed. — ed.

§. 93—96. In ABC blos in abgekürzter Form.

§. 97. F, A, Cett. — A, B, C, corr. , E, F, bed. — ABC, EFbed.

§. 100. BC, A, E, C corr., bed. — ACE, F, b, d, c.

§. 102. Aed C corr., Cett. — ABCb, F, E, ed. — BCd, A, C corr., Ebc, F. — Ebed, F, AC om. — bed, F, ACE om. — CE, AFc, C corr. bd.

§. 104. ابدهوسهوا B, ابدهوسهوا C, ابدهوسهوا E, ابدهوسهوا F, وا ابدهوا bed.

§. 105. ىمهوسه A, ىمهوسه BCF, ىمهوسه Ebed. — ىزاؤا ـسه ـهوسهوسهو ABC, ىزاؤا ـسه ـهوسهوسهو EF, ىزاؤا ـسه ـهوسهوسهو bed. — ـهوسهسه Ad. — ؤهوا CE, ؤهوا AF, C corr., ؤهوا bed. — ا ـهوا A, ـسه ـهوا bed, Cett. وا ـهوا (B def.)

§. 106. ىزاؤهوسه ـسه A, ىزاؤهوسه ـسه bed, ىزاؤهوسه ـسه CF, ىزاؤهوسه ـسه E.

§. 107. ـهوسهو F. — ىزاوهوسهوا A, ىزاوهوسهوا B, ىزاوهوسهوا C, ىزاؤهوسهوا E, ىزاؤهوسهوا bed.

§. 108. Dieser §. findet sich in ABC zweimal, einmal am Sschlusse des vorigen §., dann nochmals besonders mit Huzv.-Ueb.

§. 109. ـهو ABCE, ـهوا F, ـهو bed.

§. 110. وهوسهو BCF, وهوسهو E, وهوسو be, ـهوهوسو d. — ؤهوا وهوسهو om. d.

§. 111. ابدهوا F (bis), ـهوسه ـهوسهوا ـسهوسه om. d.

§. 113. ابدهوا CEb, ابدهوا F, ابدهوا B, Cett. ابدهوا — ؤهوا ـهوسهوا BCF, ؤهوا ـهوسهوا bed.

§. 114. ـهوسهوسهوا Abed, ـهوسهوسهوا BCEF.

§. 115. ABCF setzen nach dem ersten ـهوسه noch وهوسهوا ـسه. ـهوسه bei, bed und H.-U. om. E: ـهوسه. ؤهوا ـسه. ـهوسه. ـهوسه. ـهوسه. ـهوسه. وهوسهوا ـسه. ـهوسه. ـهوسه. ـهوسه.

§. 116. ـهوسهو ABCF, ؤهوسهو E, ؤهوسهو be. ؤهوسه d. — ا ed.

§. 117. وهوسهوا ABCE, وهوسهوا Fbed. — ؤهوسهوا ABEbed, ؤهوسهوا C, ؤهوسهوا C corr., ؤهوسهوا F.

§. 119. ابدهوسهوا ABCEF, ابدهوسهوا bed.

§. 120. ـهوسهوسهوسهو BC, ـهوسهوسهوسهو AF, ـهوسهوسهوسهو E, ؤهوسهو ـهوسهوسهو bed. — ـهوسهوسهو ؤهوسهوا C, ـهوسهوسهو ؤهوسهوا F, ؤهوسهوا E, Cett. ـهوسهوسهو ؤهوسهوا — ـهوسهوسهوا A, ـهوسهوسهوا C, corr. ـهوسهوسهوا, Cett. ـهوسهوسهوا.

§. 121. ابدهوسهوا ACe, ابدهوسهوا Bd, ابدهوسهوا E, ابدهوسهوا F.

§. 122. ابدهوسهوا CEF (B def.), Cett. ابدهوسهوا — ؤهوسهو E.

§. 124. وهوسهوسهو Abed, وهوسهوسهو BCEF. — ىزاؤا d.

§. 125. وهو ابدهوسه Bed, وهوسهوسه Cb, وهوسهو ـهوسهوسه E, وهوسهوسهوسهوسه F, وهوسهوسهوسه A. — وهوسه ABC, وهوسهو bed. — وهوسهوسه F, وهوسهوسه ed. وهوسهوسه E, Cett. وهوسهوسهوسه — وهوسهوسهوسهوسهوسهوسهو ABCE, وهوسهوسهوسهوسهوسهوسهوسهو Fbd, وهوسهوسهوسهوسهوسهوسهوسهو c. — ـهوسهوسهوسهو AB, ـهوسهوسهوسهو CF, ـهوسهوسهوسهو E, ـهوسهوسهوسهو b, ـهوسهوسهوسهو c, وهوسهوسهوسهو d. — ـهوسهوسهوسهو BCEF, ـهوسهوسهوسهو Abed. — وهوسهوسهو B, وهوسهوسهو CEF, وهوسهوسهو A, C corr. وهوسهوسهو bed. — وهوسهوسهوسهو BCE, وهوسهوسهوسهو A, وهوسهوسهوسهو F, وهوسهوسهوسهو bed. — وهوسهوسهوسهوسهوسهوسهو BC, Cett. وهوسهوسهوسهوسهوسهوسهوسهو

§. 126. ABCF, E, b, ed.

§. 129. Diesen §. om. B, C hat ihn erst zucorrigirt, E zieht ihn mit dem vorhergehenden zusammen.

§. 130. A, C corr., B. C, F, E, b, c, d. — ABCF, bcd, E.

§. 131. ABCF, Ebcd. — ABbc, E, d, F, C.

§. 133. Ebcd add. vor , auch Huzv.-Ueb., Cett. om.

§. 134. BCbc, E, A, F, d. — bcd.

§. 135. A, F, BCEbcd. — Acd, C corr., BCFb, E. — ABbcd, C corr., CEF.

§. 138. ABbc, C, E, F, d. — Abcd, C corr. — A, corr. u. F, B, CB corr., E, bcd. — BC, E, F, Ab, C corr., cd.

§. 139. BC, AE, C corr. F, cd, b. — ABCF, E, bcd.

§. 140. BCEFb, A, cd.

§. 141. BC, AF, C corr., E, bc, d. — ABCF, E, bcd. — BC, Cett. und C corr.

§. 142. BCEc, Fbd, A. — bcd, Cett. — A, C corr., BCEFb, cd.

§. 143. A, F, Cett. — Die H.-U. om.

§. 144. ABCEF om., die Huzv.-Ueb. hat den Satz.

§. 145. BC, AEbcd, F.

§. 146. AB, CF, E, bd, c.

§. 147. ABbcd, C, E. — ABC, E, bcd. — = cd.

§. 148. ABCE, bcd, F. — ABCE, F, bcd.

§. 149. BCE, Cett. — BCE, A, C corr., bcd.

§. 150. ཨཀྵཡཏཱ A, ཨཀྵཡཏཱ BCEbed, ཀཡཏཱ F. — ཡཱཙཏ überall, in A undeutlich.

§. 151. ཏིམཧཱཏྨཱཡཱཏ ABF, ཏིམཧཱཏྨཱཡཱཏ CE, ཏིམཧཱཏྨཱཡཱཏ bed. — ཡཱཙཏ BE.

§. 152. ཡཱཙཏ AF, ཡཱཙཏ C, ཡཱཙཏ BE, ཡཱཙཏ bed. — d wiederholt den ganzen Satz, B theilweise.

§. 155. ཨཐཝཱ C, ཨཐཱཔཐཝཱ ABEF, ཨཐཱཔཀྵཡཱ bed. — ཨཀྵཡཏཱ CE, Cett. ཨཀྵཡཏཱ

§. 156. ཨཀྵཡཱཀཱཡཱཏ ABC, ཨཀྵཡཱཀཱཡཱཏ EF, ཨཀྵཡཱཡཀཱཡཱཏ be, ཀཱཡཱཏ ཨཀྵཡཏཱ d. — ཨཀྵཡཱཀཱཡཱཏ ABCEF, ཨཀྵཡཱཡཀཱཡཱཏ bc, ཀཱཡཱཡཀཱཡཱཏ d.

§. 158. ཏིཥྛཏི ABCEF, ཏིཥྛཏི bed.

§. 159. ཏིཥྛཏཱཏཱཏ CE, Cett. ཏིཥྛཏཱཏཱཏ, C corr.

§. 160. ཀཱཡ Bbc, ཏིཀཱཡ CEFd, ཀཱཡ A, ཀཱཡ C corr.

§. 161. ཨཐ = ཨཐ F. — ཨཱཙཱཀྵཱཏཱཐ ABCF, ཏིཙཱཀྵཱཏཱཐ E, ཨཐ ཨཱཙཱཀྵཱཏཱཐ c, ཏིཙཱཀྵཱཏཱཐཀཱཏ bd.

§. 162. Die Worte: ཀཏཱ ཨཐཱ etc. om. die Codd. mit Uebers. In der Huzv.-Ueb. finden sie sich, aber falsch abgetheilt.

§. 163. ཨཐཱཔ F, ཨཐཱཔ ABC, ཏིཨཐཱ E, ཏིཨཐཱ bed.

§. 164. ཏིཀཱཡཱཡ ABCEbc, ཏིཀཱཏིཡ F, ཏིཀཱཏིཡ d. — ཨཔཀཱཡཏི ABC, ཨཔཀཱཡཏི EFbed.

§. 165. ཏིམཧཱཏྨཱཡ ABCE, ཏིམཧཱཏྨཱཡ Fbed. — ཨཐཱཀྵཏཱཡཱཡ ABCE, ཨཐཱཀྵཏཱཡཱཡ F, ཨཐཱཏཱཡཱཡ c, ཨཐཱཀྵཏཱཡཱཡ bd. — ཐཏྲཱ om. BCF, C hat es beicorrigirt.

§. 166. ཡཱཙཏ AB, ཡཱཙཀཱཡ C, ཡཱཙཏཱཡ E, C corr., ཡཱཙཏཱཡ Fbed. — ཨཐཱཡ BC, ཨཐཱཡ F, ཨཐཱཡཱཡ AEbed. — ཨཔཀཱཡཏཱཡཱཡཱཏི AB, ཨཔཀཱཡཏཱཡཱཡཱཏི CF, ཨཔཀཱཡཏཱཡཱཡཱཏི E, C corr., ཨཔཀཱཡཏཱཡཱཏཱཡཱཏི bed. — ཨཐཙཱཀཱཡཏི B, ཨཐཙཱཀཱཡཏི ACE, ཨཐཙཱཀཱཡཏི Fbed.

§. 167. ཨཐཙཱཀཱཡ BCF, ཨཐཙཱཀཱཡ A, ཨཐཙཱཀཱཡ bed, C corr., ཀཏྲཱ ཨཐཙཱཀཱཡ E.

§. 168. ཡཐཱཔཱཡཱཡཙཱཡ CEF. — ཡཱཙཏཱཡ ABC, Cett. ཡཱཙཏཱཡ — ཨཔཱཔཱཏཱཡ ABCEF, ཨཔཱཔཱཏཱཡ b, ཨཔཱཔཱཏཱཡ ed.

§. 169. ཀཏཱ ཨཐཱ ABC, ཀཏཱཡཐཱ Fbed, ཀཏཱཡཐཱ E.

§. 170. ཏི BC, ཏཱ AEb, ཏིཐཱཔཱཡ Fed. — ཨཔཀཱཡཙཱཡཙཱཡཙཱཡ AB, ཨཔཀཱཡཙཱཡཙཱཡཙཱཡ C, ཨཔཀཱཡཙཱཡཙཱཡཙཱཡ F, ཨཔཙཱཡཙཱཡཙཱཡ Eb, ཨཔཙཱཡཙཱཡ c, ཨཔཙཱཡཙཱཡ d. — ཨཐཱཡ ཨཔཀཱཡཏི BCF, ཨཔཀཱཡཏིཡཱཡ A, C corr., ཨཔཀཱཡཏིཡཱཡ Ebed. — ཏམཧཱཡཏི BC, ཏམཧཱཡཏི Cett. und C corr.

§. 171. ཏིཀཱཡཙཱཡ ABC, Cett. ཏིཀཱཡཙཱཡ — ཀཏྲཱཐ AB, ཀཏྲཱཡཐ F, Cett. ཀཏྲཱཐ

§. 173. ཨཐཱཡ = ཏཱཡ CF.—ཏིཀཱཡཙཱཡ ins. Ebed (in c ausgestr.)— ཨཐཱཔཏཱཡ F,

ABCE, bed.— om. BCF, C beicorr.— ABCEF, b, c. d. — A, C corr.

§. 174. A (? und) B, C corr., C, F, E, bcd.

Vierzehnter Fargard.

§. 2. ABCbc, EF, d. — BC. — A, b, Cett. , C aus corr. — A, C corr., BC, F, Ebcd. — CE. — Die Worte: om. AB, die Huzv.-Ueb. hat sie.

§. 5. ABCEF, bcd. — ABCEFb, cd. — ABC, E, bcd, F. — F, bcd, ABCE. — A, ABCEF, b, cd.

§. 6. ABCEF, bcd. — F. — EF. — ABC, Cett. — C, E, Bbc, A, d. F. — C, B, bcd, E, F. — F. — om. F. — ed, Cett. — ACF, B, E, bc, d.

§. 7. ABbcd, CEF, (C corr.) — CEbc, A, Fd. — AB, C, C corr., E, F, bcd.

§. 8. BE, C corr., CF, Abcd. — F. — B, C corr., ACE, F, b, cd. — F. — A, B, C, E, b, cd. — ACE, F, b, cd. — Ab, C corr., Ecd. — BC, Abd, Cc, corr., E, F. — BC, Ab, C corr., F, Ecd. — BC, F, Ebcd. — CE. — om. AB, die Huzv.-Ueb. hat sie.

ਹੈਰਾ ABC, ਹੈਰਾਸ਼ਮਸ਼ਾਫ਼ Ebcd, ਹੈਰਾਸ਼ਮਸ਼ਾਫ਼ F. — ਮਸ਼ਸ਼ਾਰਾਰਾ A, ਮਸ਼ਸ਼ਾਰੇਰਾ B, ਮਸ਼ਸ਼ਾਰਾਰਾ C, ਮਸ਼ਸ਼ਾਰੇਰਾ E, ਮਸ਼ਸ਼ਾ. ਰਾਰਾ F, ਮਸ਼ਸ਼ਾਰੇਰਾ bcd.

§. 9. ਕਸ਼ਾਲਸ ACE, ਕਸ਼ਾਲਸ bcd. — ਕਸ਼ਾਲਦਾਨੂੰ AB, ਕਸ਼ਾਲਦਾਨੂੰ C corr., ਕਸ਼ਾਲਦਾਨੂੰ F, ਕਸ਼ਾਲਦਾਨੂੰ E, ਕਸ਼ਾਲਾਨੂੰ bcd.

§. 10. ਕਸ਼ਾਲਸ A, Cett. ਕਸ਼ਾਲਸ — ਕਸ਼ਾਲਾਰਾਲਾਸ AB, ਕਸ਼ਾਲਾਲਾਸ CEF, ਕਸ਼ਾਲਾਲਾਲਾਸ C corr., ਕਸ਼ਾਲਾਲਾਰ bcd.

§. 12. ਕਸ਼ਾਸ਼ਰਾਨੂੰ BCF, ਕਸ਼ਾਸ਼ਰਾਨੂੰ Ab, C corr., ਕਸ਼ਾਰਾਨੂੰ Eed. — ਕੁਸ਼ਾ ਸ਼ਾਰਾਸ਼ਾਰਾ ACF, ਕਸ਼ਾਰਾਸ਼ਾਰਾਕੁਸ਼ਾ Ebe, ਕਸ਼ਾਰਾਸ਼ਾਰਾ. ਕੁਸ਼ਾ d.

§. 14. ਕਸ਼ਾਰਾਸ਼ ABbed, ਕਸ਼ਾਰਾਸ਼ CE, ਕਸ਼ਾਰਾਸ਼ F. — ਹੈਮਸ਼ BC, Cett. ਹੈਮਸ਼ — ਕਸ਼ਾਲਦਾਨੂੰ A, C corr., ਕਸ਼ਾਲਾਨੂੰ B, ਕਸ਼ਾਲਾਨੂੰ CE, ਕਸ਼ਾਲਾਨੂੰ F, ਕਸ਼ਾਲਾਨੂੰ bc, ਕਸ਼ਾਲਾਨੂੰ d.

§. 15. ਸ਼ਾਰਾਸ਼ A, ਕਸ਼ਾਰਾਸ਼ F, ਕਸ਼ਾਰਾਰੇ E. — ਕਸ਼ਾਰਾਲਾਰਾ BCE, ਕਸ਼ਾਰਾਰਾਲਾਰਾ bcd, om. AF, aber die Huzv.-Ueb. in A hat das Wort.

§. 16. ਕਸ਼ਾਰੁਨਾਲ BEFbcd, ਕਸ਼ਾਰੁਨਾਲ C, ਕਸ਼ਾਸ਼ੁਨਾਲ A, C corr. — ਹੈਨਾਲ BCEF, ਹੈਨਾਲ corr. ਹੈਨਾਲ A, ਹੈਤੈਲ bcd.

§. 17. ਕਸ਼ਾਸ਼ਮੁਨਾਸ਼ A, C corr., ਕਸ਼ਾਸ਼ਮੁਨਾਸ਼ B, ਕਸ਼ਾਸ਼ਮੁਨਾਸ C, Cett. ਕਸ਼ਾਸ਼ਮੁਨਾਸ਼

§. 18. ਕਸ਼ਾਲਦਾਰਾਰਾਸ C, ਕਸ਼ਾਲਦਾਰਾਰਾਸ E, ਕਸ਼ਾਲਦਾਰ. ਰਾਰਾਸ F, ਕਸ਼ਾਲਾਰਾਰਾ Aed, ਕਸ਼ਾਲਦਾਰਾਰਾ b. — ਮਸ਼ਾਲਾਸ F. — ਮੁਸ਼ਾਰਾਰਾਸ CF (B def.), ਮਸ਼ਾਰਾਰਾਸ A, ਮਸ਼ਾਰਾਰਾਸ E, ਮਸ਼ਾਰਾਰਾਸ bcd.

§. 19. ਸ਼ਾਲਾਸ E. — ਹੈਰਾਰੇਰਾ ABCE, ਹੈਰਾਰਾਰਾ F, ਹੈਰਾਰੇਰਾ bcd. — ਮਸ਼ਸ਼ਾਰਾਰਾਰਾ BCE, ਮਸ਼ਸ਼ਾਰਾਰਾਰਾ A, ਮਸ਼ਸ਼ਾ. ਰਾਰਾਰਾ F, ਮਸ਼ਸ਼ਾਰੇਰਾਰਾ bcd.

§. 20. ਸ਼ਾਰਾਸ਼ ABCEbcd, ਸ਼ਾਰਾਸ਼ F.

§. 21. ਸ਼ਾਸ਼ਾਲਾਲਾਸ ABCE, ਸ਼ਾਸ਼ਾਲਾਲਾਸ F, ਸ਼ਾਸ਼ਾਲਾਲਾਸ bcd. — ਸ਼ਾਸ਼ਾਰਾਰਾ A, ਸ਼ਾਸ਼ਾਰਾਰਾ BCE, ਸ਼ਾਸ਼ਾਰੇਰਾ F, ਸ਼ਾਸ਼ਾਰਾਰਾ bcd.

§. 22. ਕਸ਼ਾਰਾਨੂੰ .ਰੇਲਾਸ BC, ਕਸ਼ਾਰਾਨੂੰ .ਰੇਲਾਸ EF, ਕਸ਼ਾਰਾਨੂੰ .ਰੇਲਾਸ (AC corr. ਕਸ਼ਾਰਾਨੂੰ) A, ਕਸ਼ਾਰਾਰੇਲਾਸ bc, ਕਸ਼ਾਰਾਰੇਲਾਸ d. — ਰਾਸ਼ਾਰਾਰਾ B, ਕਸ਼ਾਰਾਰਾ CF, ਕਸ਼ਾਸ਼ਾਰਾਰਾ C corr. Ebcd, ਕਸ਼ਾਸ਼ਾਰਾਰਾ A.

§. 23. ਕਸ਼ਾਰਾ .ਰੇ BCF, ਕਸ਼ਾਰਾਨੂੰਰੇ A, ਕਸ਼ਾਰਾ .ਰੇ E, ਕਸ਼ਾਰਾਨੂੰਰੇ bcd. — ਕਸ਼ਾਰਾਰਾਸ਼ E, ਕਸ਼ਾਰਾਨੂੰਰਾਸ਼ AF, C corr., ਕਸ਼ਾਰਾਨੂੰਰਾਸ਼ BC, ਕਸ਼ਾਰਾਨੂੰਰੇਸ਼ b, ਕਸ਼ਾਰਾਰਾਨੂੰਰਾਸ਼ ed.

§. 24. ਕਸ਼ਾਸ .ਰਲਾਰੇ Ab, ਕਸ਼ਾਸ਼ਾਰਲਾਰੇ BCEed, ਕਸ਼ਾਸ਼ਾਲਾਰੇ F. — ਕਸ਼ਾਨੂੰਰਾਰੇ .ਰਲਾਰੇ ABCEb, ਕਸ਼ਾਨੂੰਰਾਲਾਰੇ F, ਕਸ਼ਾਨੂੰਰਾਰੇ .ਰਲਾਰੇ ed. — ਕਸ਼ਾਨੂੰ A, ਕਸ਼ਾਨੂੰ ed, ਕਸ਼ਾਨੂੰ F, Cett. ਕਸ਼ਾਨੂੰ — ਕਸ਼ਾਰਾਸ਼ਾਰਲਾਰੇ A, ਕਸ਼ਾਰਾਸ਼ .ਰਲਾਰੇ B, ਕਸ਼ਾਸ਼ਾਰ. ਰਲਾਰੇ CE, ਕਸ਼ਾਸ਼ਾਰਾਲਾਰੇ F, ਰਲਾਰੇ bcd. — ਕਸ਼ਾਨੂੰਰਾਨੂੰ .ਰਲਾਰੇ AEF, ਕਸ਼ਾਨੂੰਰਾਨੂੰ b, ਕਸ਼ਾਨੂੰਰਾਨੂੰ BC, ਕਸ਼ਾਨੂੰ .ਰਲਾਰੇ ed. — ਮਸ਼ਸ਼ਾਰਾਰਾਰਾ BCEed, ਮਸ਼ਸ਼ਾਰਾਰਾਰਾ F, ਮਸ਼ਸ਼ਾਰਾਰਾਰਾ A, ਮਸ਼ਸ਼ਾਰੇਰਾਰਾ b.

§. 25. ਸ਼ਾਰਾਸ਼ਸ CF. Cett. und C corr., ਹੈਰਾਸ਼ਸ — ਸ਼ਕਰਾਸ਼ AB, ਸ਼ਕਰਾਸ਼

EFbcd, ६५।२८४ C. — ... ०५६।२८४।२८४ B, ४०५६।२८४।२८४ C, ४०५६।२८४ A, C corr., ०५६।२८४।२८४ E, ४०५६।२८४।२८४ b, ०५६।२८४।२८४ cd.

§. 26. ८।१।२८ C, ८।१।२८ E, ८।१।२८ AB, C corr., ४।१।२८ F, ४।१।२८ bcd. — ८४२८४।१।२८।१ B, ८४२८४।१।२८।१ A, ८४२८४।१।२८।१ CE, ८४२८४।१।२८।१ F, C corr., ८४२८४।१।२८।१ b, ८४२८४।१।२८।१ cd.

§. 27. ६५।२८४ ABCEF, ६५।२८४ bcd. — ४।१।२८ A, ४।१।२८ BCEFbcd, ४।१।२८ C corr.

§. 28. ८४५।२८ BCEF, ०५५।२८ Ab, ०५५।२८।२८।२८ cd. — ६।२८४ ०२८४ ABbcd, ६।२८४ ०२८४ C, ६।२८५।२८४ E, ६।२८४।२८४ F.

§. 29. ६।१।१।२८।२८।२८।१ BE, ६।१।१।२८।२८।२८।१ C, ६।१।१।२८।२८।१ AFcd, C corr., ६।१।१।२८।२८।१ b. — ४।२८।२८।१ F.

§. 30. ८।२८।२८।२८ A. — ४।१।२८ CF, ४।२८ A, C corr., ४।२८।२८ E, ८।२८ bcd.

§. 31. ८।२८।२८ ABC, ८।२८।२८ EFbcd.

§. 32. ०५८।२८।५।२८ Ad, ८।५८।२८।५।२८ b, ४।५८।२८।५।२८ BCF, ०५८।२८।५।२८।२८ Ec. — ८४२८४।१।२८।१ BC, ८४२८४।१।२८।१ C corr., ८४२८४।१।२८।१ A, ८४२८४।१।२८।१ E, ८४२८४।१।२८।१ F, ८४२८४।१।२८।१ bcd.

§. 33. ६५।२८४ ABCEF, ६५।२८४ bcd. — ०५८।२८।५।२८ ABCF, ०५८।२८।५।२८।२८ Ebcd.

§. 34. ८।५८।२८ BCF, ८।५८।२८।२८ E, ८।५८।२८ A, ६५८।२८ bc, ८।५८।२८ d. — ६८१।१६ BCE, ०५१।१६ F, ६८१।२८४ Abcd.

§. 35. ८।२८।१८ A, C corr. — ८।२८।२८।१८ F, ८।२८।२८।१८ E, Cett. ८।२८।२८।१८ — ४।२८।२८।२८।२८ AB, C corr., ४।२८।२८।२८ CF, Ebcd und Huzv.-Ueb. om.

§. 36. ६।१।१८।२८ ABCF, ६८१।१८।२८ Ebcd. — ८।२८४ ACF, ८।२८४।२८ E, ८।२८४।२८४ bcd. — ८।१८४ ABC, ८।१८४ F, ४।१८४ Ebcd. — ८।२८४ ABC, Cett. ८।२८४ — ८।१८४ BCF, Cett. ४।१८४

§. 37. ४।२८।५।२८ BCEF, ०५।२८।५।२८ Abcd, C corr. — ८।२८।५।२८।२८।५।२८ ABCEF, ८।२८।५।२८।२८।५।२८ bcd. — ४।२८।२८।२८ ABCEF, ८।२८।२८।२८ bcd. — ८।१८।२८ ABCE, ४।१८।२८ F, ८।१८।२८ bcd. — ८।२८।५।२८।२८।५।२८।२८।२८।२८।५।२८।२८।२८।२८।५।२८।२८

§. 42. ꣡꣠꣡꣠꣡꣠꣡ ABCEF, ꣡꣠꣡꣠꣡ bed. — ꣡꣠꣡꣠꣡꣠꣡꣠꣡ om. ꣡꣠꣡ CEF, ꣡꣠꣡꣠꣡꣠꣡꣠꣡ ꣡꣠꣡ C corr.

§. 43. ꣡꣠꣡꣠ A, ꣡꣠꣡꣠꣡ CF (B def.) ꣡꣠꣡꣠꣡ E, ꣡꣠ .꣡꣠꣡ bed. — ꣡꣠꣡ BC, ꣡꣠꣡ F, ꣡꣠꣡ AEbed, C corr.

§. 44. ꣡꣠꣡꣠꣡꣠꣡꣠꣡꣠ AEbed, ꣡꣠꣡꣠꣡꣠꣡꣠ BC, ꣡꣠꣡꣠꣡꣠꣡꣠ F. — ꣡꣠꣡꣠ ABCF, ꣡꣠꣡꣠ Ebed. — ꣡꣠꣡꣠꣡꣠ Abed, ꣡꣠꣡꣠꣡꣠ BCEF.

§. 45. ꣡꣠꣡꣠꣡꣠꣡꣠꣡ ABCEF, ꣡꣠꣡꣠꣡꣠꣡ bed. — ꣡꣠꣡꣠꣡꣠꣡ ABCEF, ꣡꣠꣡꣠꣡ bed.

§. 47. ꣡꣠꣡꣠꣡꣠꣡꣠ ABCF, ꣡꣠꣡꣠꣡꣠ Ebed. — ꣡꣠꣡꣠꣡꣠ Abed, C corr., ꣡꣠꣡꣠꣡ BCF, ꣡꣠꣡꣠꣡ E.

§. 48. ꣡꣠꣡꣠꣡ Abed, ꣡꣠꣡꣠꣡ BCEF.

§. 49. ꣡꣠꣡꣠ ABCE, ꣡꣠꣡꣠ Fbed.

§. 50. ꣡꣠꣡꣠꣡꣠ AEbed, C corr., ꣡꣠꣡꣠꣡꣠ BCF.

§. 52. ꣡꣠꣡꣠ Aed, ꣡꣠꣡꣠ BC, ꣡꣠꣡꣠ C corr., ꣡꣠꣡꣠ F, ꣡꣠꣡꣠ Eb.

§. 54. ꣡꣠꣡꣠ .꣡꣠꣡꣠꣡ BC (C corr. ꣡꣠꣡꣠), ꣡꣠꣡꣠ .꣡꣠꣡꣠꣡ A, ꣡꣠꣡꣠ .꣡꣠꣡꣠꣡ F, ꣡꣠꣡꣠ .꣡꣠꣡꣠꣡ E, ꣡꣠꣡꣠ .꣡꣠꣡꣠꣡ b, ꣡꣠꣡꣠ .꣡꣠꣡꣠꣡ ed. — ꣡꣠꣡ A, C corr. — ꣡꣠꣡꣠꣡꣠꣡꣠꣡ BC, ꣡꣠꣡꣠꣡꣠꣡ AF, ꣡꣠꣡꣠꣡꣠꣡ AF, ꣡꣠꣡꣠꣡꣠꣡ E, ꣡꣠꣡꣠꣡꣠꣡ bed.

§. 55. ꣡꣠꣡꣠꣡꣠ A, ꣡꣠꣡꣠꣡꣠ BC. ꣡꣠꣡꣠꣡꣠ E, ꣡꣠꣡꣠꣡꣠ F, ꣡꣠꣡꣠꣡꣠ bc, ꣡꣠꣡꣠꣡꣠ d.

§. 56. ꣡꣠꣡꣠ BCF, ꣡꣠꣡꣠ AEbed. — ꣡꣠꣡꣠꣡꣠ C, ꣡꣠꣡꣠꣡꣠ E, Cett. ꣡꣠꣡꣠

§. 57. ꣡꣠꣡꣠꣡꣠꣡꣠ BCF, ꣡꣠꣡꣠꣡꣠꣡ A, ꣡꣠꣡꣠꣡꣠꣡ E, ꣡꣠꣡꣠꣡꣠꣡ C corr., ꣡꣠꣡꣠꣡꣠꣡ bed. — ꣡꣠꣡꣠꣡꣠ ABCE, ꣡꣠꣡꣠꣡꣠ Fbed (d zweimal). — ꣡꣠꣡꣠꣡꣠꣡ B, ꣡꣠꣡꣠꣡꣠꣡ C, ꣡꣠꣡꣠꣡꣠꣡ EF, C corr., ꣡꣠꣡꣠꣡꣠꣡ A, ꣡꣠꣡꣠꣡꣠꣡ bed.

§. 59. ꣡꣠꣡꣠꣡꣠ om. BC, doch hat es C zucorrigirt. — ꣡꣠꣡꣠꣡꣠꣡ B, ꣡꣠꣡꣠꣡꣠꣡ C, ꣡꣠꣡꣠꣡꣠꣡ C corr., ꣡꣠꣡꣠꣡꣠꣡ E, ꣡꣠꣡꣠꣡꣠꣡ F, ꣡꣠꣡꣠꣡꣠꣡ Abc, ꣡꣠꣡꣠꣡꣠꣡ d. — ꣡꣠꣡꣠꣡꣠ .꣡꣠ BC, ꣡꣠꣡꣠꣡꣠ .꣡꣠ F, ꣡꣠꣡꣠꣡꣠ .꣡꣠ E, ꣡꣠꣡꣠꣡꣠ .꣡꣠ A, ꣡꣠꣡꣠꣡꣠ ed, ꣡꣠꣡꣠꣡꣠ b.

§. 60. ꣡꣠꣡꣠꣡ ABCEF, ꣡꣠꣡ bed. — ꣡꣠꣡꣠꣡꣠꣡ BCE, ꣡꣠꣡꣠꣡꣠꣡ F, ꣡꣠꣡꣠꣡꣠꣡ Abed. — ꣡꣠꣡꣠꣡꣠꣡ ABC, ꣡꣠꣡꣠꣡꣠꣡ EF, ꣡꣠꣡꣠꣡꣠꣡ bed.

§. 62. ꣡꣠꣡꣠꣡ A, C corr., ꣡꣠꣡꣠꣡ BC, Cett. ꣡꣠꣡꣠꣡ — ꣡꣠꣡ BCEF, ꣡꣠꣡ Abed. — ꣡꣠꣡ ABbed, ꣡꣠꣡ CE. ꣡꣠ F. — ꣡꣠꣡꣠꣡ A, C corr. — ꣡꣠꣡꣠ AB, ꣡꣠꣡꣠ CFbed, ꣡꣠꣡꣠ E.

§. 63. ꣡꣠꣡ ABCEFb, ꣡꣠꣡ ed. — ꣡꣠꣡꣠꣡ Abed, ꣡꣠꣡꣠꣡ CF, ꣡꣠꣡꣠꣡ E. — ꣡꣠꣡꣠꣡ A, ꣡꣠꣡꣠꣡ B, ꣡꣠꣡꣠꣡ CEFb, ꣡꣠꣡꣠꣡ C corr., ed. — ꣡꣠꣡꣠꣡꣠꣡ A, ꣡꣠꣡꣠꣡꣠꣡ BCE, ꣡꣠꣡꣠꣡꣠꣡ F, ꣡꣠꣡꣠꣡꣠꣡ bed.

§. 64. ꣡꣠꣢꣣꣤꣥꣦ ABCE, ꣡꣠꣢꣣꣤꣥꣦ F, ꣡꣠꣢꣣꣤꣥꣦ bcd. — ꣡꣠꣢꣣꣤꣥꣦꣧꣨꣩ ABCEF, ꣡꣠꣢꣣꣤꣥꣦꣧꣨꣩ bcd.

§. 66. ꣪꣫꣬꣭꣮꣯ CEF (B?), ꣰꣱ꣲꣳ Abcd. — ꣴꣵꣶꣷ ABC, ꣴꣵꣶꣷ Ebcd, ꣴꣵꣶ꣸ F. — ꣹꣺ꣻ꣼ BCEFbcd, ꣹꣺ꣻ꣼ A, C corr. — ꣽꣾꣿ AB, ꣽꣾꣿ CF, ꣽꣾꣿ Ebcd. — ꣽꣾꣿ Abc, ꣽꣾꣿ B, ꣽꣾꣿ CF, ꣽꣾꣿ E, ꣽꣾꣿ d.

§. 68. ꤀꤁꤂꤃ BCEF, ꤀꤁꤂꤃ A, C corr., ꤀꤁꤂꤃ bcd.

§. 69. ꤄꤅꤆꤇ B, ꤄꤈꤉ꤊ CEF, ꤄ꤋꤌꤍ A, C corr., ꤄꤅꤆꤇ bcd. — ꤎꤏꤐꤑꤒꤓ ABCEFbc, ꤎꤏꤐꤑꤒꤓ d.

§. 70. ꤔꤕꤖꤗ BC, Cett. ꤕꤖꤗ und C corr. — ꤘꤙꤚꤛꤜꤝ ABCE, ꤘꤙꤚꤛꤜꤞ F, ꤘꤙꤚꤛꤜꤝ bcd.

§. 71. ꤔꤕꤖꤗ BC, ꤔꤕꤖꤗ AEF, C corr., ꤕꤖꤗ bcd. — ꤟꤠꤡꤢꤣꤤꤥꤦ F. — ꤧꤨꤩꤪ꤫꤬ bcd. — ꤭꤮꤯ BCF, ꤭꤮꤯ A, ꤭꤮꤯ bcd.

§. 72. ꤔꤕꤖꤗ ABEF, C corr., ꤔꤕꤖꤗ C, ꤕꤖꤗ bc, ꤕꤖꤗ d. — ꤰꤱꤲꤳꤴꤵ BCFbcd, ꤰꤱꤲꤳꤴꤵ A, ꤔꤱꤲꤳꤴꤵ E.

Fünfzehnter Fargard.

§. 1. ꤽꤾꤿꥀ CEF, ꤽꤾ .ꤾꤿꥀ ABb, ꤽꤾ .ꤽꤾꤿ cd. — ꥁꥂꥃꥄ ABC. ꥁꥂꥃꥄ EFbcd. — ꤾꤿꥀ ABCEbc, ꤾꤿꥀ F, ꤾꤿꥀ d.

§. 3. ꥅꥆꥇꥈ bcd, ꥅꥆꥇꥈ ABCEF. — ꥉꥊꥋ .ꥌꥍꥎꥏꥐ A, .ꥌꥍꥎꥏꥐ ꥉꥊꥋ BC, ꥉꥊꥋ .ꥌꥍꥎꥏꥐ E, ꥉꥊꥋ .ꥌꥍꥎꥏꥐ d, ꥉꥊꥋ .ꥌꥍꥎꥏꥐ Fbc. — ꥑꥒ꥓꥔ CE, ꥑꥒ꥓꥔ Bb, ꥑꥒ꥓꥔ Fcd, ꥑꥒ꥓꥔ A.

§. 5. ꥕꥖꥗꥘꥙꥚ ABCE, ꥕꥖꥗꥘꥙꥚ F, ꥕꥖꥗꥘꥙꥚ bc, ꥕꥖꥗꥘꥙꥚ d. — ꥛꥜꥝ ACEbc, ꥛꥜꥝ Fd. — ꥞꥟ꥠꥡ A, ꥞꥟ꥠꥡ BCE, ꥞꥟ꥠꥡ Fbcd. — ꥢꥣꥤꥥ CF, ꥢꥣꥤꥥ ABC corr., om. Ebcd und Huzv.-Ueb.

§. 6. ꥦꥧꥨꥩ cd, Cett. ꥦꥧꥨꥩ — ꥪꥫꥬꥭꥮꥯ cd.

§. 7. ꥰꥱꥲꥳ ABCF, ꥰꥱꥲꥳ Ecd, ꥰꥱꥲꥳ b. — ꥴꥵꥶꥷ ABC, ꥴꥵꥶꥷ EFbcd.

§. 8. ꥸꥹꥺꥻ bcd. — ꥼ꥽꥾꥿ .ꦀꦁꦂꦃ ABC, ꥼ꥽꥾꥿ .ꦀꦁꦂꦃ E, ꥼ꥽꥾꥿ .ꦀꦁꦂꦃ F, ꥼ꥽꥾꥿ .ꦀꦁꦂꦃ bcd. — ꦄꦅꦆꦇ ABC, ꦄꦅꦆꦇ EF, ꦄꦅꦆꦇ bcd. — ꦈꦉꦊ BCE, ꦈꦉꦊ A, ꦈꦉꦊ F, ꦈꦉꦊ bcd.

§. 9. ڪڪڪڪڪڪڪ AB, ڪڪڪڪڪڪڪ Cbcd, ڪڪڪڪڪڪڪ E, ڪڪڪڪڪڪڪ F. — ڪڪڪ ABCEbcd, ڪڪڪ F. — ڪڪڪڪڪڪڪ A, ڪڪڪڪڪڪڪ F, ڪڪڪڪڪڪڪ Bb, ڪڪڪڪڪڪڪ CE, ڪڪڪڪڪڪڪ cd, ڪڪڪڪڪڪڪ C corr.

§. 10. ڪڪڪ BCEF, ڪڪڪ Abcd. — ڪڪڪ ABCF, ڪڪڪ Ebcd. — ڪڪڪ B, ڪڪڪ C, ڪڪڪ F, Cett. ڪڪڪ

§. 11. ڪڪڪ ACE, ڪڪڪ Bbcd, ڪڪڪ F. — ڪڪڪ BCEbcd, ڪڪڪ AF. — ڪڪڪڪڪڪڪ ABC, ڪڪڪڪڪڪڪ EFbcd. — ڪڪڪڪڪڪڪ ABF, ڪڪڪڪڪڪڪ CE, ڪڪڪڪڪڪڪ bc, ڪڪڪڪڪڪڪ d. — ڪڪڪ ڪڪڪڪڪڪڪ BCEF, ڪڪڪڪڪڪڪ A, ڪڪڪڪڪڪڪ b, ڪڪڪڪڪڪڪ ڪڪڪ cd. — ڪڪڪڪڪڪڪ ABCF, ڪڪڪڪڪڪڪ E, ڪڪڪڪڪڪڪ cd, ڪڪڪڪڪڪڪ b.

§. 12. ڪڪڪڪڪ BCE. — ڪڪڪڪ ڪڪڪڪ. ڪڪڪ B, ڪڪڪڪ ڪڪڪڪ ڪڪڪ C, ڪڪڪڪ ڪڪڪ. ڪڪڪ A, ڪڪڪڪ ڪڪڪڪ ڪڪڪ EF, ڪڪڪڪ ڪڪڪڪ ڪڪڪ bcd.

§. 13. ڪڪڪڪڪ bc. — ڪڪڪڪ ڪڪڪ. ڪڪڪڪڪڪڪ ABC, ڪڪڪڪ ڪڪڪ. ڪڪڪڪڪڪڪ EF, ڪڪڪڪ ڪڪڪ. ڪڪڪڪڪڪڪ bcd. — ڪڪڪ ڪڪڪ ABCEF, ڪڪڪ ڪڪڪ bcd. — ڪڪڪڪ A. — ڪڪڪڪ CF, ڪڪڪ AEbcd.

§. 16. Die Worte: ڪڪڪڪڪڪڪ. ڪڪڪڪڪڪڪ. ڪڪڪ om. B, AC haben sie erst beicorrigirt. — ڪڪڪڪڪڪڪ AFb, ڪڪڪڪڪڪڪ cd, ڪڪڪڪڪڪڪ C, ڪڪڪڪڪڪڪ E.

§. 17. ڪڪڪ = ڪڪڪ AC. — ڪڪڪڪڪڪڪ Bb, ڪڪڪڪڪڪڪ A, ڪڪڪڪڪڪڪ CF, ڪڪڪڪڪڪڪ C corr., ڪڪڪڪڪڪڪ Ecd. — ڪڪڪڪڪڪڪڪڪ ABbc, C corr., ڪڪڪڪڪڪڪڪڪ C, ڪڪڪ ڪڪڪڪ E, ڪڪڪڪڪڪڪڪڪ d. — F om. den Schluss des §.

§. 18. ڪڪڪڪ blos F. — ڪڪڪڪ A, ڪڪڪڪڪ BC, ڪڪڪڪ E, ڪڪڪڪڪڪڪ F, ڪڪڪڪ bcd. — ڪڪڪ A, ڪڪڪ (?) B, ڪڪڪ (corr. ڪڪڪ) CE, ڪڪڪ F, ڪڪڪ d, ڪڪڪ bc. — ڪڪڪڪ. ڪڪ BCE, ڪڪڪڪ ڪڪ F, Cett. ڪڪڪڪ — ڪڪڪڪڪڪڪڪ ACE, ڪڪڪڪڪڪڪ F, ڪڪڪڪڪڪڪڪ bc, ڪڪڪڪڪڪڪڪ d.

§. 21. ڪڪڪڪڪ bcd. — ڪڪڪڪ ڪڪڪ. ڪڪڪڪڪڪڪڪ A, ڪڪڪڪ ڪڪڪ. ڪڪڪ C, ڪڪڪڪ ڪڪڪ. ڪڪڪڪڪڪڪڪ F, ڪڪڪڪ ڪڪڪ. ڪڪڪڪڪڪڪڪ E, ڪڪڪڪ ڪڪڪ ڪڪڪڪڪڪڪڪ bcd. — ڪڪڪڪڪڪڪ BCFbcd, ڪڪڪڪڪڪڪ E, ڪڪڪڪ A. — ڪڪڪ C, ڪڪڪڪ A, ڪڪڪڪ F, ڪڪڪڪ Ebcd. — ڪڪڪڪ ABC, ڪڪڪڪ F, ڪڪڪڪ Ebcd.

§. 22. ڪڪڪڪڪڪڪڪڪ C, ڪڪڪڪڪڪڪڪ A, ڪڪڪڪڪڪڪڪ E, ڪڪڪڪڪڪڪڪ F, ڪڪڪڪڪڪڪڪڪ bcd.

§. 23. ڪڪڪڪ ڪڪڪڪڪڪڪڪڪ BC, ڪڪڪڪ ڪڪڪڪڪڪڪڪڪڪ AEbcd, C corr., ڪڪڪڪڪڪڪڪڪڪ F. — ڪڪڪڪڪڪڪڪڪ B, ڪڪڪڪڪڪڪڪڪ (corr. ڪڪڪڪ) C, ڪڪڪڪڪڪڪڪڪ A, ڪڪڪڪڪڪڪڪڪ bcd, ڪڪڪڪڪڪڪڪڪ F, ڪڪڪڪڪڪڪڪڪ E. — ڪڪڪڪڪڪ BCF, ڪڪڪڪڪڪ Abcd. — ڪڪ ABCEF, ڪڪ bcd. — ڪڪڪڪڪڪڪڪڪ BCE, ڪڪڪڪڪڪڪڪڪ ڪڪڪڪ Abcd.

§. 24. ڪڪڪڪڪ bcd. — ڪڪڪڪ ڪڪڪ. ڪڪڪڪڪڪڪڪ ABC, ڪڪڪڪ ڪڪڪ. ڪڪڪڪڪڪڪڪ Eb, ڪڪڪڪڪڪڪڪڪڪ Fcd. — ڪڪڪڪ A. — ڪڪڪڪ BCEF, ڪڪڪڪ Abcd.

§. 26. ꣡꣡꣡꣡꣡꣡꣡꣡ cd. — ꣡꣡꣡꣡꣡꣡꣡꣡꣡ CF, ꣡꣡꣡꣡꣡꣡꣡꣡ A, C corr., ꣡꣡꣡꣡꣡꣡ bcd. — ꣡꣡꣡꣡꣡꣡꣡ CF, ꣡꣡꣡꣡꣡꣡꣡ C corr., ꣡꣡꣡꣡꣡꣡ A, ꣡꣡꣡꣡꣡꣡ bcd. — ꣡꣡꣡꣡꣡꣡꣡ ACEF, ꣡꣡꣡꣡꣡꣡꣡ bcd. — ꣡꣡꣡꣡꣡꣡꣡ bcd, Cett. ꣡꣡꣡꣡꣡꣡꣡ — ꣡꣡꣡꣡꣡꣡꣡꣡ bd.

§. 27. Die Huzv.-Ueb. zu diesem §. fehlt in ABC und der Text von §. 28 in ABCEF, doch hat ihn E zucorrigirt. Die Huzv.-Ueb. zu §. 28 ist in ABC vorhanden.

§. 30. ꣡꣡꣡ Abcd, ꣡꣡꣡ CEF.

§. 31. ꣡꣡꣡ BC, ꣡꣡꣡ und ꣡꣡꣡ A, Cett. ꣡꣡꣡

§. 32. ꣡꣡꣡꣡꣡꣡꣡꣡ BC, ꣡꣡꣡꣡꣡꣡꣡꣡ AF, ꣡꣡꣡꣡꣡ ꣡꣡꣡꣡ bcd, ꣡꣡꣡꣡ ꣡꣡꣡꣡꣡ E.

§. 33. ꣡꣡꣡ ..꣡꣡꣡ B, ꣡꣡꣡꣡꣡꣡ CF, ꣡꣡꣡꣡꣡꣡ C corr., ꣡꣡꣡꣡꣡꣡ E, ꣡꣡꣡꣡꣡꣡ A, ꣡꣡꣡꣡꣡꣡ bcd. — ꣡꣡꣡꣡꣡꣡ AFbcd, ꣡꣡꣡꣡꣡꣡ BCE.

§. 34. ꣡꣡꣡꣡꣡꣡ = ꣡꣡꣡꣡꣡꣡ E. — ꣡꣡꣡꣡꣡꣡ A, ꣡꣡꣡꣡꣡ C corr., Cett. ꣡꣡꣡꣡꣡ — ꣡꣡꣡꣡꣡ Abd, ꣡꣡ ꣡꣡꣡꣡ F, ꣡꣡꣡꣡ (om. ꣡꣡) c, ꣡꣡꣡꣡ ꣡꣡꣡꣡ CE.

§. 35. ꣡꣡꣡꣡꣡꣡꣡꣡꣡ ABCEF, ꣡꣡꣡꣡꣡꣡꣡꣡꣡ bcd. — ꣡꣡꣡꣡꣡꣡ ABCEF, ꣡꣡꣡꣡꣡꣡ bcd.

§. 37. ꣡꣡꣡꣡꣡꣡ A. — ꣡꣡꣡꣡꣡꣡ CEF, Cett. ꣡꣡꣡꣡꣡꣡, B def.

§. 38. ꣡꣡꣡ C, ꣡꣡꣡꣡ E, ꣡꣡꣡ F, Cett. ꣡꣡꣡꣡ — ꣡꣡꣡꣡꣡꣡ C, ꣡꣡꣡꣡꣡꣡ E, ꣡꣡꣡꣡꣡꣡ F, Cett. ꣡꣡꣡꣡꣡꣡ so auch C corr. — ꣡꣡꣡꣡꣡꣡ corrigiren AC, ꣡꣡꣡꣡꣡꣡ F, Cett. ꣡꣡꣡꣡꣡

§. 39. ꣡꣡꣡꣡꣡ BC immer, ꣡꣡꣡꣡꣡ A zweimal, ꣡꣡꣡꣡꣡ einmal, ꣡꣡꣡꣡꣡ und ꣡꣡꣡꣡꣡ E, ꣡꣡꣡꣡꣡ F immer, bcd ꣡꣡꣡꣡꣡ und ꣡꣡꣡꣡꣡ — ꣡꣡꣡꣡꣡꣡ BCF, ꣡꣡꣡꣡꣡꣡ A, ꣡꣡꣡꣡꣡꣡ E, ꣡꣡꣡꣡꣡꣡ b, ꣡꣡꣡꣡꣡꣡ cd. — ꣡꣡꣡꣡꣡ A, ꣡꣡꣡꣡꣡ E, ꣡꣡꣡꣡꣡ BCb, ꣡꣡꣡꣡꣡ F, ꣡꣡꣡꣡꣡ c, ꣡꣡ ꣡꣡꣡꣡꣡ d. — ꣡꣡꣡꣡꣡ AE, C corr., ꣡꣡꣡꣡꣡ BC, ꣡꣡꣡꣡꣡ F, ꣡꣡ ꣡꣡꣡꣡꣡ b, ꣡꣡꣡꣡꣡ c, ꣡꣡꣡꣡꣡ d. — ꣡꣡꣡꣡ A, C corr., ꣡꣡꣡꣡ B, ꣡꣡꣡꣡ CFE, ꣡꣡꣡꣡ bcd.

§. 42. ꣡꣡ ꣡꣡꣡꣡ BCEF, ꣡꣡ ꣡꣡꣡꣡ Abcd, C corr., — ꣡꣡꣡꣡꣡ BCE. — ꣡꣡꣡꣡꣡꣡꣡ ABbcd, ꣡꣡꣡꣡꣡꣡꣡ CEF, ꣡꣡꣡꣡꣡꣡꣡ C corr. — ꣡꣡꣡꣡꣡ BCbcd, ꣡꣡꣡꣡꣡ ACE, F om. in AC ist das Wort erst beicorrigirt.

§. 43. ꣡꣡꣡꣡ CEcd, ꣡꣡꣡꣡ F, ꣡꣡꣡꣡꣡ ABb. — ꣡꣡꣡ CEF. — ꣡꣡꣡ ꣡꣡꣡꣡ BC, ꣡꣡꣡꣡꣡꣡꣡ F, ꣡꣡꣡꣡꣡꣡꣡ Abcd, C corr., ꣡꣡꣡꣡꣡꣡꣡ E.

§. 44. ꣡꣡꣡꣡ ABCF, ꣡꣡꣡꣡꣡ Ebcd.

§. 45. ꣡ꣀ꣔꣤꣟꣠꣡꣯ꣂ ABC, Cett. ꣡ꣀ꣔꣤꣟꣠꣡꣯ꣂ C corr. — ꣡ꣀ꣔꣤꣟꣠꣡꣯ꣂ ABC, ꣡ꣀ꣔꣤꣟꣠꣡꣯ꣂ bed, ꣡ꣀ꣔꣤꣟꣠꣡꣯ꣂ E, ꣡ꣀ꣔꣤꣟꣠꣡꣯ꣂ F.

§. 46. ꣡ꣀ꣔꣤꣟꣠꣡꣯ꣂ BC, ꣡ꣀ꣔꣤꣟꣠꣡꣯ꣂ ABb, C corr., ꣡ꣀ꣔꣤꣟꣠꣡꣯ꣂ E, ꣡ꣀ꣔꣤꣟꣠꣡꣯ꣂ F, ꣡ꣀ꣔꣤꣟꣠꣡꣯ꣂ ed.

§. 47. ꣡ꣀ꣔꣤꣟꣠꣡꣯ꣂ B, ꣡ꣀ꣔꣤꣟꣠꣡꣯ꣂ CE, ꣡ꣀ꣔꣤꣟꣠꣡꣯ꣂ F, ꣡ꣀ꣔꣤꣟꣠꣡꣯ꣂ ꣡ꣀ꣔ Abed.

§. 48. ꣡ꣀ꣔꣤꣟꣠꣡꣯ꣂ AE, ꣡ꣀ꣔꣤꣟꣠꣡꣯ꣂ B, ꣡ꣀ꣔꣤꣟꣠꣡꣯ꣂ C corr., ꣡ꣀ꣔꣤꣟꣠꣡꣯ꣂ C, ꣡ꣀ꣔꣤꣟꣠꣡꣯ꣂ bed, ꣡ꣀ꣔꣤꣟꣠꣡꣯ꣂ F.

§. 54. ꣡ꣀ꣔꣤꣟꣠꣡꣯ꣂ A, C corr., ꣡ꣀ꣔꣤꣟꣠꣡꣯ꣂ E, Cett. ꣡ꣀ꣔꣤꣟꣠꣡꣯ꣂ — ꣡ꣀ꣔꣤꣟꣠꣡꣯ꣂ ABCEF, ꣡ꣀ꣔꣤꣟꣠꣡꣯ꣂ bed. — ꣡ꣀ꣔꣤꣟꣠꣡꣯ꣂ überall.

§. 59. ꣡ꣀ꣔꣤꣟꣠꣡꣯ꣂ CEF, Cett. ꣡ꣀ꣔꣤꣟꣠꣡꣯ꣂ — ꣡ꣀ꣔꣤꣟꣠꣡꣯ꣂ Bb, ꣡ꣀ꣔꣤꣟꣠꣡꣯ꣂ CE, ꣡ꣀ꣔꣤꣟꣠꣡꣯ꣂ A, ꣡ꣀ꣔꣤꣟꣠꣡꣯ꣂ F, ꣡ꣀ꣔꣤꣟꣠꣡꣯ꣂ ed.

§. 60. ꣡ꣀ꣔꣤꣟꣠꣡꣯ꣂ CE, ꣡ꣀ꣔꣤꣟꣠꣡꣯ꣂ c. — ꣡ꣀ꣔꣤꣟꣠꣡꣯ꣂ ABCF, (A ꣡ꣀ꣔꣤꣟꣠꣡꣯ꣂ, C ꣡ꣀ꣔꣤꣟꣠꣡꣯ꣂ) Cett. richtig: ꣡ꣀ꣔꣤꣟꣠꣡꣯ꣂ ꣡ꣀ꣔꣤꣟꣠꣡꣯ꣂ ABCF. ꣡ꣀ꣔꣤꣟꣠꣡꣯ꣂ

§. 61. ꣡ꣀ꣔꣤꣟꣠꣡꣯ꣂ BCF, ꣡ꣀ꣔꣤꣟꣠꣡꣯ꣂ A, ꣡ꣀ꣔꣤꣟꣠꣡꣯ꣂ bed, ꣡ꣀ꣔꣤꣟꣠꣡꣯ꣂ E.

§. 63. ꣡ꣀ꣔꣤꣟꣠꣡꣯ꣂ F. — ꣡ꣀ꣔꣤꣟꣠꣡꣯ꣂ ABCE, F om., ꣡ꣀ꣔꣤꣟꣠꣡꣯ꣂ bed. — ꣡ꣀ꣔꣤꣟꣠꣡꣯ꣂ ABCEF, ꣡ꣀ꣔꣤꣟꣠꣡꣯ꣂ bed.

§. 64. ꣡ꣀ꣔꣤꣟꣠꣡꣯ꣂ ABCEF, ꣡ꣀ꣔꣤꣟꣠꣡꣯ꣂ bed. — Die Huzv.-Ueb. fehlt aus Versehen, so wie auch der Text von §. 65 nur in ed vorhanden ist.

§. 66. ꣡ꣀ꣔꣤꣟꣠꣡꣯ꣂ CEF. — ꣡ꣀ꣔꣤꣟꣠꣡꣯ꣂ ABCEF, ꣡ꣀ꣔꣤꣟꣠꣡꣯ꣂ bed. — ꣡ꣀ꣔꣤꣟꣠꣡꣯ꣂ ABC, Cett. ꣡ꣀ꣔꣤꣟꣠꣡꣯ꣂ — ꣡ꣀ꣔꣤꣟꣠꣡꣯ꣂ A, C corr., ꣡ꣀ꣔꣤꣟꣠꣡꣯ꣂ BFbed, ꣡ꣀ꣔꣤꣟꣠꣡꣯ꣂ CE.

§. 68. ꣡ꣀ꣔꣤꣟꣠꣡꣯ꣂ ꣡ꣀ꣔꣤꣟꣠꣡꣯ꣂ b, ꣡ꣀ꣔꣤꣟꣠꣡꣯ꣂ ꣡ꣀ꣔꣤꣟꣠꣡꣯ꣂ d, Cett. ꣡ꣀ꣔꣤꣟꣠꣡꣯ꣂ ꣡ꣀ꣔꣤꣟꣠꣡꣯ꣂ — ꣡ꣀ꣔꣤꣟꣠꣡꣯ꣂ B.

§. 70. ꣡ꣀ꣔꣤꣟꣠꣡꣯ꣂ ABC. — ꣡ꣀ꣔꣤꣟꣠꣡꣯ꣂ F. — ꣡ꣀ꣔꣤꣟꣠꣡꣯ꣂ ABCE, ꣡ꣀ꣔꣤꣟꣠꣡꣯ꣂ F, ꣡ꣀ꣔꣤꣟꣠꣡꣯ꣂ bed. — ꣡ꣀ꣔꣤꣟꣠꣡꣯ꣂ ꣡ꣀ꣔꣤꣟꣠꣡꣯ꣂ B, ꣡ꣀ꣔꣤꣟꣠꣡꣯ꣂ ꣡ꣀ꣔꣤꣟꣠꣡꣯ꣂ C, ꣡ꣀ꣔꣤꣟꣠꣡꣯ꣂ A, ꣡ꣀ꣔꣤꣟꣠꣡꣯ꣂ C corr., ꣡ꣀ꣔꣤꣟꣠꣡꣯ꣂ E, ꣡ꣀ꣔꣤꣟꣠꣡꣯ꣂ F, ꣡ꣀ꣔꣤꣟꣠꣡꣯ꣂ bed.

§. 71. ꣡ꣀ꣔꣤꣟꣠꣡꣯ꣂ ABCEF, ꣡ꣀ꣔꣤꣟꣠꣡꣯ꣂ bed.

§. 78. Den Zusatz ꣡ꣀ꣔꣤꣟꣠꣡꣯ꣂ etc. om. ABCF.

§. 79. ꣡ꣀ꣔꣤꣟꣠꣡꣯ꣂ bed, ꣡ꣀ꣔꣤꣟꣠꣡꣯ꣂ ABCEF und so immer.

§. 102. ꣡ꣀ꣔꣤꣟꣠꣡꣯ꣂ BC, ꣡ꣀ꣔꣤꣟꣠꣡꣯ꣂ E, ꣡ꣀ꣔꣤꣟꣠꣡꣯ꣂ ed, Cett. ꣡ꣀ꣔꣤꣟꣠꣡꣯ꣂ C corr.

§. 108. ꣡ꣀ꣔꣤꣟꣠꣡꣯ꣂ C, ꣡ꣀ꣔꣤꣟꣠꣡꣯ꣂ E, Cett. ꣡ꣀ꣔꣤꣟꣠꣡꣯ꣂ — ꣡ꣀ꣔꣤꣟꣠꣡꣯ꣂ ABC, ꣡ꣀ꣔꣤꣟꣠꣡꣯ꣂ EF, ꣡ꣀ꣔꣤꣟꣠꣡꣯ꣂ bed.

§. 111. ꣡ꣀ꣔꣤꣟꣠꣡꣯ꣂ A, ꣡ꣀ꣔꣤꣟꣠꣡꣯ꣂ BCF, ꣡ꣀ꣔꣤꣟꣠꣡꣯ꣂ bed. — ꣡ꣀ꣔꣤꣟꣠꣡꣯ꣂ ABCE, ꣡ꣀ꣔꣤꣟꣠꣡꣯ꣂ Fbed.

§. 113. ...ा BCEF, ...ा A, ...ेव bed. — ...ोदवसाधे ABbc, ...ोदवसाधे C, ...ोदवसाधे E, ...ोदवसाधे F, ...ोदव ...साधे d.

§. 115. ...ेमुखस्य om. ABCF, ...ेवस्य A corr., ...ेवः E, ...ेवस्य bed, C corr.

§. 116. bed. add. ...द्वस्य ... ...ेदस्यधे etc. ABCEF om.

§. 117. ...ेवसत्र A, ...ेवसत्र BC, Cett. ...ेवसत्र — ...ेदस्य A, ...ेदस्यि BCEF. — ...ेदस्यवसधे ABCE, ...ेदस्य ...ोवसधे F, ...ेदस्यवसधे bed. — ...ेवसत्रेदस्यवसधे CF allein.

§. 118—121. In ABCF blos die Anfangsworte ...द्वस्य ... ...ेदस्यधे etc. aber mit dem Abkürzungszeichen, Ebed. die W. ...ेदस्यि...ेवोवसधे. ...द्वस्य ... ...ेदस्यधे allein.

§. 122. ...ेवसत्र ABCEF und Huzv.-Ueb., bed om. — ...ेवस्य be, F om., C zucorrigirt. — ...स्य vom folgenden Wort getrennt in ABCEF, ...ेवसस्य ed, ...ेवसत्रस्य bed, ...ेवसत्र ABCF, Cett. und Huzv.-Ueb. ...ेवसत्र — Die V. S. fügen nach ...ेदस्यि die Worte bei: ...ेवसस्य ...स्य. ...ेवस्य. ...ोदवसधे. ...ेवसत्र ...ेवसत्र. ...ेदस्यि ...ेवसत्र.

§. 123. ...ेवस्य nach ...ोदवसधे add. ed. — ...ेवसधस्य F. — ...ेवसधस्य. ...ेवसधे Abed, ...ेवसधस्य. ...ेवसधे BC, ...ेवसधस्य. ...ेवसधे F, ...ेवसधस्य. ...ेवसधे E. — ...ेदस्यि F.

§. 124. ...ेवसधस्य. ...ेवसधे ABbd. — ...ेवसत्र. ...ेवसधे A, ...ेवसत्र. ...ेवसधे CE, ...ेवसत्र. ...ेवसधे BF, ...ेवसत्र. ...ेवसधे bed. — ...ेवत ABCF, ...ेवत E, ...ेवत bed.

§. 127. ...ेवसत्रेवसत्र ABF, C corr., ...ेवसत्रेवसत्र CE, ...ेवसत्रेवसत्र bed.

§. 129. ...ेवसधस्य ABCE, ...ेवसधस्य Fbed. — ...ेवसत्र = ...ेवसत्र EF.

§. 130. ...ेवसत्र Bbed, ...ेवसत्र ACEF. — ...ेवसधस्य. ...ेवसधे A, ...ेवसधस्य. ...ेवसधे B, ...ेवसधस्य. ...ेवसधे C, ...ेवसधस्य. ...ेवसधे E, ...ेवसधस्य. ...ेवसधे F, ...ेवसधस्य. ...ेवसधे bed. — ...ेवसवसधस्य A, ...ेवसवसधस्य B, ...ेवसवसधस्य C corr., ...ेवसवसधस्य C, ...ेवसवसधस्य E, ...ेवसवसधस्य F, ...ेवसवसधस्य be, ...ेवसवसधस्य d. — ...ेवसत्र Ab, Cett. ...ेवसत्र — ...ेवस. ...ेवस BCE, ...ेवसवसधस्य A, ...ेवसवसधस्य F, ...ेवसवसधस्य be, ...ेवसवसधस्य d.

§. 131. ...ेवसधस्य AB, ...ेवसधस्य C, ...ेवसधस्य E, ...ेवसधस्य F, ...ेवसधस्य d, ...ेवसधस्य c, ...ेवसधस्य b. — ...ेवसधस्य ABCEF, ...ेवस bed. — ...ेवस ABCF, ...ेवस Ebed.

§. 132. ...ेदस्यि AB, C corr., ...ेदस्यि Cett.

§. 133. ...ेवसधस्यधस्य AB, C corr., ...ेवसधस्यधस्य CE, ...ेवसधस्यधस्य F, ...ेवसधस्यधस्य bed.

§. 134. ...ेवसधस्य A, ...ेवसधस्य Ebed, C corr., ...ेवसधस्य CF. — ...ोवसधस्य A, ...ोवसधस्य BC, ...ोवसधस्य E, ...ोवसधस्य F, ...ोवसधस्य ed, ...ोवसधस्य b. — ...ेवसधस्य Abc, ...ेवसधस्य B, ...ेवसधस्य C, ...ेवसधस्य d, ...ेवसधस्य EF, C corr. — ...ेवसधस्यधस्य Abed, ...ेवसधस्यधस्य BCEF, ...ेवसधस्यधस्य C corr. — ...ेवसधस्य AB, C corr., ...ेवसधस्य CEbed, ...ेवसधस्य F. — ...ेवसधस्य ABCE, Cett. ...ेवसधस्य

§. 135. ... ABCF, ... bc, ... d. — (E om. den §.) — ... ABC, ... Fbed. — ... AB, ... F, ... C, ... bed. — ... B, CF om., Cett. ... — ... ABbed, ... CF. — ... ABC, AC corr. ..., so lesen auch Fbed. — ... F, Cett. ...

Sechszehnter Fargard.

§. 1. ... BC, ... F. — ... BCE, ... Ab, ... Fc, ... d.

§. 3. ... ABCF, ... E, ... bed. — ... ABCE, ... F, ... bed. — ... AB, ... C, ... E, ... F, ... bed.

§. 5. ... ABC, Cett. und A corr. ... — ... ABCEF, ... bed. — ... ABCEc, ... F, ... b, ... d.

§. 7. ... B, C corr., ... ACFbed, ... E. — ... C, ... BEF, ... A, C corr., Cett. ... — ... B, ... (corr. ...) C, ... A, ... E, ... bed. — ... AC, ... B, ... F, ... bed.

§. 8. ... ABCEF, ... bed. — ... ABCE, ... Fb, ... ed. — ... CEF, ... C corr., ... AB, ... bed.

§. 11. ... CE. — ... F. — ... d.

§. 13. ... B einmal, Cett. immer ... — ... CF, ... E. — ... A, ... B (corr. aus ...) ... C, ... F, ... E, ... bed.

§. 14. ... ABCEF, ... bed.

§. 15. ... Ed, alle übrigen Handschriften ...

§. 16. ... ABCEbc, ... F, ... d. — ... ABCF, ... C corr., ... Ebed. — ... B, ... (corr. ...) C, ... A, ... F, ... E, ... d, ... bc.

§. 17. ... B, ... C, ... A, C corr., ... E, ... F, ... bc, ... d.

§. 18. ཅིར་སྐྱེས་པ་ཡིས་ A allein. — ཅིས་སྐྱེས་པའི་ CEF, ཅིས་སྐྱེས་པའི་ A, C corr., ཅིས་སྐྱེས་པའི་ bc, ཅིས་སྐྱེས་པའི་ d.

§. 20. ཁྱབ་བདག་ཉིད་ BCFbed, ཁྱབ་ .བདག་ཉིད་ E, ཁྱབ་ .བདག་ཉིད་ A, C corr. — ཁྱབ་ om. bd (d hat ཁྱབ་ .བདག་ཉིད་), ཁྱབ་ .བདག་ཉིད་ bc, ཁྱབ་བདག་ཉིད་ A, ཁྱབ་བདག་ཉིད་ B, ཁྱབ་བདག་ཉིད་ (corr. ཁྱབ་བདག་ཉིད་) C, ཁྱབ་ .བདག་ཉིད་ F, ཁྱབ་བདག་ཉིད་ E.

§. 21. གཅིག་ཏུའོ BC, གཅིག་ཏུའོ E, གཅིག་ཏུའོ Fbed, གཅིག་ཏུའོ A. — ཀ་ཤཀ A, ཀཤཀ C corr., Cett. ཀཤཀ — ཤར་ཕྱོགས་ BC, ཤར་ཕྱོགས་ d, Cett. ཤར་ཕྱོགས་ — ཀུན་ལས་བཏུས་པ BC, ཀུན་ལས་བཏུས་པ AEF, ཀུན་ལས་བཏུས་པ bed. — ཀུན་བཏུས་ A, ཀུན་བཏུས C corr., ཀུན་བཏུས BEFbed, ཀུན་བཏུས C. — ཁམས་ཀྱི་ཁམས་ A, ཁམས་ཀྱི་ཁམས་ BE, ཁམས་ཀྱི་ཁམས་ C, ཁམས་ཀྱི་ཁམས་ F, ཁམས་ཁམས་ b, ཁམས་ཀྱི་ཁམས་ .ཁམས་ e, ཁམས་ཀྱི་ཁམས་ d. — ཀུན་ལས་བཏུས་པ ABC, ཀུན་ལས་བཏུས་པ E, ཀུན་ལས་བཏུས་པ F, ཀུན་ལས་བཏུས་པ bed.

§. 23. ཏུས་ ABCF, ཏུས་ Ebed. — ཁམས་ABCEF, ཁམས་ bed.

§. 24. ཁམས་ BCE, ཁམས་ AF, C corr., ཁམས་ bed. — ཁམས་ཀྱི་ཁམས་ A, ཁམས་ཀྱི་ཁམས་ F, ཁམས་ཀྱི་ཁམས་ BCE, ཁམས་ཀྱི་ཁམས་ bed.

§. 27. ཐ་ཤཀ F, Cett. ཐཏ — ཏེ་ཤས་ ABCF, ཐཏ་ཤས་ Ebed.

§. 28. ཐཏ་ཤས་ཀྱི་ BC, ཐཏ་ཤས་ཀྱི་ E. ཐཏ་ཤས་ཀྱི་ C corr., ཐཏ་ཤས་ཀྱི་ F, ཐཏ་ཤས་ཀྱི་ Aed, ཐཏ་ཤས་ཀྱི་ b. — ཁམས་ཀྱི་ BCE, ཁམས་ཀྱི་ Abed, ཁམས་ཀྱི་ F — ཐ་ཤས་ A, C corr., ཐ་ཤས་ CEbc, ཐ་ཤས་ d, ཐ་ཤས་ F. — ཁམས་ ABCE, ཁམས་ F, ཁམས་ bed.

§. 29. ཏེ་ཤས་ F. — ཐཏ་ཤས་ཀྱི་ BC, ཐཏ་ཤས་ཀྱི་ E, ཐཏ་ཤས་ཀྱི་ ed, C corr.. ཐཏ་ཤས་ཀྱི་ A, ཐཏ་ཤས་ཀྱི་ b, ཐཏ་ཤས་ཀྱི་ F. — ཤེས་རབ་ Abed, ཤེས་རབ་ BCEF.

§. 30. ཐམས་ AF, ཁམས་ BCE, om. bed. — ཁམས་ .ཁམས་ ABCF, ཁམས་ .ཁམ E, ཐམས་ .ཁམས་ bed. — ཁམས་ཤས་ཀྱི་ Abed, ཁམས་ཤས་ཀྱི་ ཁམས་ BC, ཤས་ཤས་ཀྱི་, om. ཁམས་ EF. — ཐམས་ABC, ཐམས་ F, ཐམས་ ཐམས་ Ebed.

§. 32. ཏེ་ཤས་ F. — ཁ་ཤས་ AE, ཁ་ཤས་ BC, ཤ་ཤས་ F, ཤས་ bed. — ཁམས་ Abed.

§. 33. ཤས་ .ཏེ་ཤས་ A, C corr., ཁམས་ .ཏེ་ཤས་ E, ཁམས་ .ཏེ་ཤས་ b, ཁམས་ .ཏེ་ཤས་ c, ཁམས་ .ཏེ་ཤས་ d, BCF om. — ཐཏ་ BC.

§. 34. Fbed add. ཁམས་ཤས་ཀྱི་ཐཏ་ཤས་ .ཁམས་

§. 36. ཤས་ཤས་ABb, ཤས་ཤས་ CEFc. — ཁམས་ CF, ཁམས་ E, ཁམས་ Abed. — ཤས་ཤས་ABCb, Cett. ཤས་ཤས་ A corr.

§. 37. ཤས་ཤས་ AC, ཤས་ཤས་ F, ཤས་ཤས་ Ed, ཤས་ bc. — ཁམས་ CF, ཁམས་ A. ཁམས་ E, ཁམས་ bed.

§. 38. ... b. — ... Ad, ... CF, ... E, ... bc. — ... F. — Ebed add. ... Cett. und Huzv.-Ueb. om.

§. 39. ... BC, ... A, ... Ebed, ... F. — ... überall. E, ... — ... AC, ... E, ... F, ... bcd.

§. 40. ... Abc, ... C, ... E, ... F, ... d. — ... AFbcd, ... C, ... E. — ... E. — ... AC, ... E, Cett. ... — ... cd, ... Ab, Cett. ... — ... = ... C.

§. 41. ... ACF, ... E, ... bcd. — ... ACEF, ... bcd. — ... d.

§. 42. ... d. — ... ABCEF, ... bcd. Ebenso in den folgenden §§.

Siebzehnter Fargard.

§. 2. ... CF. — ... bcd, Cett. ... — ... bcd, Cett. ...

§. 3. ... ACbc, ... EF, ... d. — ... BCF, ... A, C corr., ... E, ... b, ... cd. — ... om. b. — ... BCEF, ... A, ... bcd. — ... ABbcd, ... C, ... E, ... Fd. — ... d.

§. 5. ... CE. — ... BF, ... C, ... E, ... A, C corr., ... bc, ... d. — ... CEbc, ... AF, C corr., ... d. — ... Eb, Cett. ...

§. 6. ... d. — ... CEF, ... bcd, Cett. ... — ... ABC (A corr. ..., C ...) EF, ... bcd.

§. 7. ... ABCE, ... F, ... bcd. — ... AF, ... b, ... cd, ... BCE. — ... F, ... BCE, ... A, ... bcd.

§. 8. ६५। ACF. — ध्वजस्यैव A, F om.

§. 9. ज्वालाप्रज्वलितोल्का C, ज्वालाप्रज्वलितोल्का A, ज्वालाप्रज्वलितोल्का E, ज्वालाप्रज्वलितोल्का F, ज्वलज्ज्वालाप्रज्वलितोल्का bcd.

§. 10. ज्वलनस्य A, ज्वलनस्यैव E, ज्वलनस्यैवास्य CF, ज्वलच्चास्यैवास्य bcd. — नगरस्यास्य C, नगरस्यैवास्य E, Cett. नगरस्यास्य — सर्वतश्चरन्ति ABbcd, सर्वत्र सञ्चरन्ति C, सञ्चरन्ति सर्वत्र F. — सञ्चरन्ति AB, सञ्चरन्ति C, सञ्चरन्ति EF, सञ्चरन्ति bcd. — सङ्घा AFbcd, सङ्घास्य CE. — सञ्चरन्तश्चोरा ABC, सञ्चरन्तश्चोरा F, सञ्चरन्तश्चोरास्य Ebc, सञ्चरन्तश्चोरास्य d.

§. 11. ६५० ABC, ६५० Cett. und Huzv.-Ueb. — ह्रियन्ति ABC.

§. 12. सङ्गमनेन ABCbc, सङ्गमनाय d, सङ्गमनेन E, सङ्गमनाय F.

§. 13. सङ्घ BCF, ६१ङ्घ AEbcd. — ..ङ्घवलेखनार्थं B, ङ्घवलेखनार्थं C, ङ्घवलेखनार्थं E, सङ्घवलेखनार्थं F, ध्वजवलेखनार्थं A, ध्वजवलेखनार्थं bcd. — ६५ध्वज F, ६५ध्वज Ebcd, ६१... A. — ६१ध्वजस्यैव A, ६१ध्वजस्यैव CF, ६५ध्वजस्यैव E, ६५ध्वजस्यैव bcd. — ङ्घवलेखार्थं CE, सङ्घवलेखार्थं F, Cett. ध्वजवलेखार्थं

§. 15. ५६० cd. — ध्वजारूढो ABCE, ध्वजारूढ ... ढो F, ध्वजारूढो bcd. — ध्वजाग्रशिखरस्थितं CEFbcd, ध्वजाग्रशिखरस्थितं A, C corr.

§. 17. ...ग्रशिखरस्थं BC. — ६१ध्व ... ध्वज AEFbcd, ६१ध्वज ... ध्वज C. — हेमध्वज bcd, हेमध्वज C corr., ABC om.

§. 22. ५६० bcd. — ध्वजारूढो ACEFbcd. — ध्वजाग्रशिखरस्थं ABC, ... शिखरस्थं F, ध्वजाग्रशिखरस्थितं bcd.

§. 24. ACF om. ध्वजेश्वरस्य ... ध्वज ... ध्वज, was die Huzv.-Ueb. und Ebcd haben, was auch nicht fehlen kann. (B def.) — हेमध्वज BC, हेमध्वज A, C corr.. हेमध्वज EFbcd.

§. 25. ध्वजेश्वरस्यैव C corr., ध्वजेश्वरस्यैव F, Cett. ध्वजेश्वरस्यैव

§. 26. सङ्घ Ab, C corr., सङ्घ E. — हेमध्व ABCEF, ध्वज bc, ध्वज d. — सङ्घ F, सङ्घ E. — ध्वजाग्रशिखरस्थं BCE, Cett. ध्वजाग्रशिखरस्थं

§. 27. ध्वजे AFd, Cett. ध्वज — ध्वजाग्रशिखरस्थं C, ध्वजाग्रशिखरस्थं Abc, ध्वजाग्रशिखरस्थं d, ध्वजाग्रशिखरस्थं F.

§. 28. ध्व ... ध्व BC, ध्वजाग्र ... ध्व E, ध्व ... ध्व F, ध्वज ... ध्व Acd, ध्वजाग्र ... ध्व b. — ध्वजे B, Cett. ध्वज — सङ्घ bcd, सङ्घ A. — हेमध्व BCEF (AC corr. हेमध्व) ध्वज bcd. — सङ्घ F. — ध्वजाग्र BCEbcd, ध्वजाग्र A, C corr. — नगरस्यास्य ABCF, नगरस्यास्य Eb, नगरस्यास्य cd. — सञ्चरन्ति CF, सञ्चरन्ति E, सञ्चरन्ति d, Cett. नगरस्य — ध्वजे AFbcd, ध्वजे E, ध्वजे BC. — नगरस्य A, नगर E, नगर bc, नगरस्य d, नगरस्य BC, नगरस्य F. — नगरस्य AC,

ⵎⵓⵔⵓⵔⵓⵎ Eb, ⵎⵓⵔⵓⵎ F, ⵎⵓⵔⵓⵎⵓⵔⵓⵎ Bcd. — ⵎⵓⵔⵓⵎⵓⵔⵓⵎⵓⵔⵓⵎ A, ⵎⵓⵔⵓⵎⵓⵔⵓⵎⵓⵔⵓⵎ CE, ⵎⵓⵔⵓⵎⵓⵔⵓⵎⵓⵔⵓⵎ F, ⵎⵓⵔⵓⵎⵓⵔⵓⵎⵓⵔⵓⵎ bc, ⵎⵓⵔⵓⵎⵓⵔⵓⵎⵓⵔⵓⵎ d. — ⵣⵓⵔⵓⵎ Abcd, ⵣⵓⵔⵓⵎⵓⵔⵓⵎ BCEF.

§. 29. ⵔⵓⵔⵓⵎⵓⵔⵓⵎⵓⵔⵓⵎ CF, ⵔⵓⵔⵓⵎⵓⵔⵓⵎⵓⵔⵓⵎ AB, ⵔⵓⵔⵓⵎⵓⵔⵓⵎⵓⵔⵓⵎ E, ⵣⵓⵔⵓⵎⵓⵔⵓⵎⵓⵔⵓⵎ ⵔⵓ bcd. — ⵙⵓⵔⵓⵎ Bbcd. — ⵓⵣⵓⵔⵓⵎⵓⵔⵓⵎⵓⵔⵓⵎ A, C corr., ⵓⵣⵓⵔⵓⵎⵓⵔⵓⵎⵓⵔⵓⵎ C, ⵓⵣⵓⵔⵓⵎⵓⵔⵓⵎⵓⵔⵓⵎ bc, ⵓⵣⵓⵔⵓⵎⵓⵔⵓⵎ E, ⵓⵣⵓⵔⵓⵎⵓⵔⵓⵎ F, ⵓⵣⵓⵔⵓⵎⵓⵔⵓⵎⵓⵔⵓⵎ d. — ⵎⵓⵔⵓⵎⵓⵔⵓⵎⵓⵔⵓⵎⵓⵔⵓⵎ A, ⵎⵓⵔⵓⵎⵓⵔⵓⵎⵓⵔⵓⵎⵓⵔⵓⵎⵓⵔⵓⵎ CE, ⵎⵓⵔⵓⵎⵓⵔⵓⵎⵓⵔⵓⵎⵓⵔⵓⵎⵓⵔⵓⵎ F, ⵎⵓⵔⵓⵎⵓⵔⵓⵎⵓⵔⵓⵎⵓⵔⵓⵎⵓⵔⵓⵎ bcd. — ABC kürzen ab.

§. 33. ⵔⵓⵔⵓⵎ in allen Handschriften.

Achtzehnter Fargard.

§. 1. ⵔⵓⵔⵓⵎⵓⵔⵓⵎ CEF, Cett. ⵔⵓⵔⵓⵎⵓⵔⵓⵎ

§. 2. ⵓⵣⵓⵔⵓⵎ AE, Cett. ⵓⵣⵓⵔⵓⵎ, B hat das Wort erst zucorrigirt. — ⵓⵎⵓⵔⵓⵎ ⵔⵓⵓⵎⵓⵔⵓⵎⵓⵔⵓⵎ A, C corr., ⵔⵓⵓⵎⵓⵔⵓⵎⵓⵔⵓⵎⵓⵔⵓⵎ EFbd, ⵔⵓⵓⵎⵓⵔⵓⵎⵓⵔⵓⵎⵓⵔⵓⵎ e.

§. 3. ⵔⵓⵣⵓⵔⵓⵎⵓⵔⵓⵎ bc. — ⵔⵓⵔⵓⵎⵓⵔⵓⵎⵓⵔⵓⵎ A.

§. 5. ⵓⵣⵓⵔⵓⵎⵔⵓⵓⵎⵓⵔⵓⵎⵓⵔⵓⵎ BCF, ⵓⵣⵓⵔⵓⵎⵔⵓⵓⵎⵓⵔⵓⵎⵓⵔⵓⵎ E, ⵓⵣⵓⵔⵓⵎⵔⵓⵓⵎⵓⵔⵓⵎⵓⵔⵓⵎ Abcd, C corr. — ⵓⵣⵓⵔⵓⵎ ABCEF, ⵓⵣⵓⵔⵓⵎ bcd.

§. 6. ⵔⵓⵣⵓⵔⵓⵎⵓⵔⵓⵎ bc. — ⵔⵓⵔⵓⵎⵓⵔⵓⵎⵓⵔⵓⵎ A, ⵔⵓⵔⵓⵎⵓⵔⵓⵎ F, ⵔⵓⵔⵓⵎⵓⵔⵓⵎ Ed, ⵔⵓⵔⵓⵎⵓⵔⵓⵎ BC, ⵔⵓⵔⵓⵎⵓⵔⵓⵎ F, ⵔⵓⵔⵓⵎⵓⵔⵓⵎ be. — ⵎⵓⵣⵓⵔⵓⵎ BC, C corr. wie die Uebr.

§. 7. ⵓⵣⵓⵔⵓⵎⵓⵔⵓⵎ E. — ⵓⵣⵓⵔⵓⵎ AF, Cett. ⵓⵣⵓⵔⵓⵎ

§. 8. ⵔⵓⵎⵓⵔⵓⵎ Ad, C corr., ⵎⵓⵔⵓⵎ BCE, ⵔⵓⵔⵓⵎ F, ⵔⵓⵣⵓⵔⵓⵎ bc. — ⵎⵓⵣⵓⵔⵓⵎ BC. — Die Huzv.-Ueb. fehlt hier und später, wohl nur deshalb, weil dieser § früher schon gleichlautend vorkam.

§. 9. ⵓⵙⵓⵔⵓⵎⵓⵣⵓⵔⵓⵎ BC, ⵓⵙⵓⵔⵓⵎ. ⵓⵣⵓⵔⵓⵎ F, Cett. ⵓⵙⵓⵔⵓⵎ. ⵓⵣⵓⵔⵓⵎ — ⵎⵓⵎⵓⵔⵓⵎ ⵓⵓⵓⵎ ABC, ⵓⵓⵓⵎⵓⵔⵓⵎ Fbcd, ⵓⵓⵓⵎⵓⵔⵓⵎ E.

§. 10. Der ganze § bis ⵓⵣⵓⵔⵓⵎⵓⵔⵓⵎ fehlt in c, in d blos von ⵎⵓⵔⵓⵎ an — ⵔⵓⵓ BC.

§. 11. ⵓⵓⵓⵎ ABCEF, ⵔⵓⵔⵓⵎ bcd. — ⵓⵣⵓⵔⵓⵎ Fd. — ⵓⵣⵓⵔⵓⵎⵓⵔⵓⵎⵓⵔⵓⵎ überall, ⵓⵣⵓⵔⵓⵎⵓⵔⵓⵎⵓⵔⵓⵎ C corr., ⵓⵣⵓⵔⵓⵎⵓⵔⵓⵎ F.

§. 12. ⵔⵓⵎ F. — ⵔⵓⵓⵣⵓⵔⵓⵎ ABCF, ⵔⵓⵓⵣⵓⵔⵓⵎⵓⵔⵓⵎ E, ⵔⵓⵓⵣⵓⵔⵓⵎⵓⵔⵓⵎ bcd. — ⵔⵓⵎⵓⵔⵓⵎ ⵓⵓⵓ F. — ⵔⵓⵓⵎⵓⵔⵓⵎⵓⵔⵓⵎ ABC, ⵔⵓⵓⵎⵓⵔⵓⵎⵓⵔⵓⵎ E, ⵔⵓⵓⵎⵓⵔⵓⵎⵓⵔⵓⵎ F, ⵔⵓⵓⵎⵓⵔⵓⵎⵓⵔⵓⵎⵓⵔⵓⵎ bcd. — ⵎⵓⵔⵓⵎⵓⵔⵓⵎ = ⵎⵓⵔⵓⵎⵓⵔⵓⵎ CE.

§. 14. om. ABCEF, bcd und Huzv.-Ueb. haben den Satz, mit Recht.

§. 15. ꣡ꣀꣁꣂꣃ ABCEF, ꣄ꣅ꣆꣇꣈ b, cd und Huzv.-Ueb. om. — ꣉꣊꣋꣌꣍ Fcd, Cett. ꣎꣏꣐꣑꣒꣓

§. 16. ꣔꣕꣖꣗ ABCEF, ꣘꣙꣚꣛ b, ꣜꣝꣞꣟ cd. — ꣠꣡꣢꣣꣤꣥꣦꣧ ABCEFbc, ꣠꣡꣢꣣꣤꣥꣦꣧ d. — ꣨꣩꣪꣫ꣳ꣬꣭꣮꣯ A, ꣨꣩꣪꣫ꣳ꣬꣭꣮꣯ BC, ꣨꣩꣪꣫ꣳ꣬꣭꣮꣯ E, ꣨꣩꣪꣫ꣳ꣬꣭꣮꣯ Fbcd.

§. 17. ꣰꣱ BCF, ꣲꣳ E, ꣴꣵꣶꣷ Abcd. — ꣸꣹ ꣺. ꣻ꣼ C, ꣽꣾꣿ ꣺. ꣻ꣼ bcd, ꣽꣾꣿ ꣺. ꣻ꣼ AEF. — ꣸꣹ ꣽꣾꣿ ꣺. ꣻ꣼ A.

§. 18. Hier beginnt die Verwirrung in den Codd. mit Uebersetzung Cf. Einleitung.

§. 20. ꣰꣱ꣲꣳ AE, C corr., ꣰꣱ꣲꣳ ꣺. ꣻ꣼ꣽꣾꣿ b, ꣰꣱ꣲꣳ ꣺. ꣻ꣼ꣽꣾꣿ cd, BCF om. — ꣰꣱ꣲꣳ ꣽꣾꣿ BC, ꣰꣱ꣲꣳ ꣺. ꣻ꣼ꣽꣾꣿ A, C corr., ꣰꣱ꣲꣳ ꣽꣾꣿ F, ꣰꣱ꣲꣳ ꣺. ꣻ꣼ꣽꣾꣿ E, ꣰꣱ꣲꣳ ꣺. ꣻ꣼ꣽꣾꣿ bcd. — ꣄ꣅ꣆꣇꣈ꣲꣳ BCF, ꣄ꣅ꣆꣇꣈ꣲꣳ A, ꣄ꣅ꣆꣇꣈ꣲꣳ E, ꣄ꣅ꣆꣇꣈ꣲꣳ bcd.

§. 21. ꣉꣊꣋꣌꣍꣎ꣲꣳ A, C corr., d. — ꣉꣊꣋꣌꣍꣎ꣲ A, ꣉꣊ ꣋꣌꣍꣎ꣲ F, ꣏꣐꣑꣒꣓ꣲ bcd.

§. 22. ꣔꣕꣖꣗ꣲꣳ E, ꣔꣕꣖꣗ꣲ F, Cett. ꣔꣕꣖꣗ꣲꣳ

§. 23. ꣘꣙꣚꣛ꣲꣳ A, ꣘꣙꣚꣛ꣲ F, ꣘꣙꣚꣛ꣲꣳ ꣜. ꣲ E. — ꣝꣞꣟꣠꣡꣢꣣ꣲꣳ ABb, ꣝꣞꣟꣠꣡꣢꣣ꣲ CF, Cett. ꣝꣞꣟꣠꣡꣢꣣ꣲꣳ

§. 25. ꣤ꣲ (= ꣳ ꣺. ꣻ꣼) c, ꣳ E, ꣤ꣲ bd, Cett. ꣳ — ꣥ꣲ ꣺. ꣻ꣼ BC, ꣥ꣲ ꣺. ꣻ꣼ F, ꣦ꣲ ꣺. ꣻ꣼ A, ꣥ꣲ ꣺. ꣻ꣼ Eb, ꣥ꣲ ꣺. ꣻ꣼ d, ꣥ꣲ ꣺. ꣻ꣼ c.

§. 26. ꣧ꣲꣳ BCE.

§. 27. ꣻ꣼ꣲ bcd, ꣻ꣼ꣲꣳ ABCEF.

§. 28. ꣻ꣼ꣲꣳ ABCEF, ꣻ꣼ꣲ bcd. — ꣨꣩꣪꣫ꣳ A, C corr. — ꣰꣱ꣲꣳ AF, ꣰꣱ꣲꣳ BCE, ꣰꣱ꣲꣳ c, ꣰꣱ꣲꣳ b, ꣰꣱ꣲꣳ d.

§. 29. ꣰꣱ꣲꣳ꣰꣱ꣲꣳ Ebc. — ꣰꣱ꣲꣳ ABCEFbc, ꣰꣱ꣲꣳ d.

§. 30. ꣴꣵꣶꣷꣲꣳ ꣜. ꣲ A, C corr. — ꣴꣵꣶꣷꣲꣳ E, ꣴꣵꣶꣷꣲ A.

§. 31. ꣸꣹꣺ om. d. — ꣸꣹꣺ꣻ꣼ A (ꣳ zucorr.), ꣸꣹꣺ꣻ꣼ꣲ BCF, ꣸꣹꣺ꣻ꣼ꣲ Ebcd. — ꣲ A, BCF om. ꣳ C corr., ꣻ꣼ꣲ be, ꣻ꣼ Ed. — ꣽꣾꣿ꣸ BCF, Cett. ꣽꣾꣿ꣸

§. 37. ꣸꣹꣺꣰꣱ Ad, C corr., ꣸꣹꣺꣰꣱ BCF, ꣳ꣰꣱ E, ꣳ꣸꣹꣺꣰꣱ bc. — ꣳꣲꣳ A, C corr., Cett. ꣽꣾꣿꣲꣳ — ꣳ꣰꣱ bc, ꣳ꣰꣱ ABCFd.

§. 38. ꣳ꣰꣱ꣲꣳ BCEF, ꣰꣱ꣲꣳ A, ꣰꣱ꣲꣳ b, ꣰꣱ꣲꣳ c, ꣰꣱ꣲꣳ d. — ꣽꣾꣿ꣸ꣲꣳ ABCF, ꣽꣾꣿ꣸ꣲ b, ꣽꣾꣿ꣸ꣲꣳ Ed, ꣽꣾꣿ꣸ꣲꣳ c. — ꣳꣲ d. — ꣳ꣰꣱ꣲꣳ CEFbc, Cett. ꣳ꣰꣱ꣲꣳ (B def.)

§. 39. ꣴꣵꣶꣷ꣰꣱ CE, ꣴꣵꣶꣷ꣰꣱ꣲꣳ F, ꣴꣵꣶꣷ꣰꣱ A, ꣴꣵꣶꣷ꣰꣱ꣲꣳ bcd. — ꣴꣵꣶꣷ꣸꣹꣺ꣻ꣼ = ꣴꣵꣶꣷꣻ꣼ꣲ Ed. — ꣰꣱ꣲꣳꣽꣾꣿ꣸ꣲꣳ Ad, ꣰꣱ꣲꣳꣽꣾꣿ꣸ꣲꣳ C, ꣳꣲ ꣰꣱ꣲꣳꣳ꣰꣱ꣲꣳ E, ꣰꣱ꣲꣳꣽꣾꣿ꣸ꣲꣳ F, ꣰꣱ꣲꣳꣽꣾꣿ꣸ꣲꣳ bc.

§. 40. ꣳ꣰꣱ꣲꣳ F. — ꣰꣱ꣲꣳ꣰꣱ꣲꣳ ABCEd, ꣰꣱ꣲꣳ꣰꣱ F, ꣰꣱ꣲꣳ꣰꣱ꣲꣳ bc.

§. 41. ꣴꣵꣶꣷꣲꣳ ꣺. ꣻ꣼ AB, ꣴꣵꣶꣷꣲꣳ ꣺. ꣻ꣼ CE, ꣴꣵꣶꣷꣲꣳ ꣺. ꣻ꣼ F, ꣴꣵꣶꣷꣲꣳ ꣺. ꣻ꣼ bcd. — ꣰꣱ꣲꣳ꣰꣱ꣲꣳ F.

§. 42. ꣡ꣻꣾꣿ꣼ Fd. — ꣡ꣻꣾꣿ꣼꣡ꣻꣾꣿ꣼ C corr., ꣡ꣻꣾꣿ꣼ F.

§. 43. ꣡ꣻꣾꣿ꣼꣡ꣻꣾꣿ꣼ BCF, ꣡ꣻꣾꣿ꣼꣡ꣻꣾꣿ꣼ Abed, C corr., ꣡ꣻꣾꣿ꣼꣡ꣻꣾꣿ꣼ E. — ꣡ꣻꣾꣿ꣼꣡ꣻꣾꣿ꣼ C corr., BCF om. — ꣡ꣻꣾꣿ꣼꣡ꣻꣾꣿ꣼ ABCEF, ꣡ꣻꣾꣿ꣼꣡ꣻꣾꣿ꣼ bc. — ꣡ꣻꣾꣿ꣼ AB, ꣡ꣻꣾꣿ꣼ Cbed, ꣡ꣻꣾꣿ꣼ EF, F corrigirt jedoch ꣡ꣻꣾꣿ꣼ — ꣡ꣻꣾꣿ꣼꣡ꣻꣾꣿ꣼ A, ꣡ꣻꣾꣿ꣼꣡ꣻꣾꣿ꣼ BCEF, ꣡ꣻꣾꣿ꣼꣡ꣻꣾꣿ꣼ b, ꣡ꣻꣾꣿ꣼꣡ꣻꣾꣿ꣼ c, ꣡ꣻꣾꣿ꣼꣡ꣻꣾꣿ꣼ d (d om. die Worte ꣡ꣻꣾꣿ꣼ bis ꣡ꣻꣾꣿ꣼)

§. 44. ꣡ꣻꣾꣿ꣼ d. — ꣡ꣻꣾꣿ꣼꣡ꣻꣾꣿ꣼꣡ꣻꣾꣿ꣼ CF, ꣡ꣻꣾꣿ꣼꣡ꣻꣾꣿ꣼꣡ꣻꣾꣿ꣼ BE, ꣡ꣻꣾꣿ꣼꣡ꣻꣾꣿ꣼꣡ꣻꣾꣿ꣼ C corr., ꣡ꣻꣾꣿ꣼꣡ꣻꣾꣿ꣼꣡ꣻꣾꣿ꣼ Aed, ꣡ꣻꣾꣿ꣼꣡ꣻꣾꣿ꣼꣡ꣻꣾꣿ꣼ b. — ꣡ꣻꣾꣿ꣼꣡ꣻꣾꣿ꣼ ACd, ꣡ꣻꣾꣿ꣼꣡ꣻꣾꣿ꣼ F, ꣡ꣻꣾꣿ꣼꣡ꣻꣾꣿ꣼ Ebc. — ꣡ꣻꣾꣿ꣼ AB, ꣡ꣻꣾꣿ꣼ C, ꣡ꣻꣾꣿ꣼ F, ꣡ꣻꣾꣿ꣼ Ebed. — ꣡ꣻꣾꣿ꣼ C, ꣡ꣻꣾꣿ꣼꣡ꣻꣾꣿ꣼ Ed, ꣡ꣻꣾꣿ꣼꣡ꣻꣾꣿ꣼ A, ꣡ꣻꣾꣿ꣼꣡ꣻꣾꣿ꣼ F, ꣡ꣻꣾꣿ꣼ b, ꣡ꣻꣾꣿ꣼꣡ꣻꣾꣿ꣼ cd.

§. 45. ꣡ꣻꣾ ABC, ꣡ꣻꣾ EF, ꣡ꣻꣾ bed. — ꣡ꣻꣾꣿ꣼ C corr. — ꣡ꣻꣾꣿ꣼ c. — ꣡ꣻꣾꣿ꣼ AEbc, C corr., ꣡ꣻꣾꣿ꣼ BCF, ꣡ꣻꣾꣿ꣼ d. — ꣡ꣻꣾꣿ꣼ A, C corr., ꣡ꣻꣾꣿ꣼ B, ꣡ꣻꣾꣿ꣼ CF, ꣡ꣻꣾꣿ꣼ E, ꣡ꣻꣾꣿ꣼ bed. — ꣡ꣻꣾꣿ꣼꣡ꣻꣾꣿ꣼ BCb, ꣡ꣻꣾꣿ꣼꣡ꣻꣾꣿ꣼ F, ꣡ꣻꣾꣿ꣼꣡ꣻꣾꣿ꣼ ae E, ꣡ꣻꣾꣿ꣼꣡ꣻꣾꣿ꣼ c, ꣡ꣻꣾꣿ꣼꣡ꣻꣾꣿ꣼ d.

§. 46. ꣡ꣻꣾꣿ꣼ om. ABCF in A ist von andrer Hand ꣡ꣻꣾꣿ꣼ zu-corrigirt. Die Huzv.-Ueb. hat das Wort. — ꣡ꣻꣾꣿ꣼ om. d. — ꣡ꣻꣾꣿ꣼ BCE, ꣡ꣻꣾꣿ꣼ AFbed. — ꣡ꣻꣾꣿ꣼ AB, ꣡ꣻꣾꣿ꣼ CF, ꣡ꣻꣾꣿ꣼ Ed, ꣡ꣻꣾꣿ꣼ b, ꣡ꣻꣾꣿ꣼ c. — ꣡ꣻꣾꣿ꣼ BCF, ꣡ꣻꣾꣿ꣼ A, ꣡ꣻꣾꣿ꣼ E, ꣡ꣻꣾꣿ꣼ bed. — ꣡ꣻꣾꣿ꣼ BC, ꣡ꣻꣾꣿ꣼ E, ꣡ꣻꣾꣿ꣼ F, ꣡ꣻꣾꣿ꣼ Abed. — ꣡ꣻꣾꣿ꣼꣡ꣻꣾꣿ꣼ Ad, ꣡ꣻꣾꣿ꣼꣡ꣻꣾꣿ꣼ BCEbc, ꣡ꣻꣾꣿ꣼꣡ꣻꣾꣿ꣼ e F.

§. 47. ꣡ꣻꣾꣿ꣼꣡ꣻꣾꣿ꣼꣡ꣻꣾꣿ꣼ blos d, Cett. ꣡ꣻꣾꣿ꣼꣡ꣻꣾꣿ꣼꣡ꣻꣾꣿ꣼ — ꣡ꣻꣾꣿ꣼꣡ꣻꣾꣿ꣼ Abed, ꣡ꣻꣾꣿ꣼꣡ꣻꣾꣿ꣼ E, ꣡ꣻꣾꣿ꣼꣡ꣻꣾꣿ꣼ F, d add. ꣡ꣻꣾ vor ꣡ꣻꣾꣿ꣼꣡ꣻꣾꣿ꣼ — ꣡ꣻꣾꣿ꣼ A, ꣡ꣻꣾꣿ꣼ Ebd, ꣡ꣻꣾꣿ꣼ c, ꣡ꣻꣾꣿ꣼ F. — ꣡ꣻꣾꣿ꣼꣡ꣻꣾꣿ꣼ A, ꣡ꣻꣾꣿ꣼ Eb, ꣡ꣻꣾꣿ꣼꣡ꣻꣾꣿ꣼ c, ꣡ꣻꣾꣿ꣼꣡ꣻꣾꣿ꣼ F, ꣡ꣻꣾꣿ꣼꣡ꣻꣾꣿ꣼ d. — NB. Die Worte: ꣡ꣻꣾ bis ꣡ꣻꣾꣿ꣼꣡ꣻꣾꣿ꣼ om. ABC. — ꣡ꣻꣾ AB, ꣡ꣻꣾ CF, ꣡ꣻꣾ E, ꣡ꣻꣾ bd, ꣡ꣻꣾ c. — ꣡ꣻꣾ ABCF, Cett. ꣡ꣻꣾ — ꣡ꣻꣾꣿ꣼ BCFbc, ꣡ꣻꣾꣿ꣼ E, ꣡ꣻꣾꣿ꣼ d. — ꣡ꣻꣾ AEbed, ꣡ꣻꣾ BC, ꣡ꣻꣾ F. — ꣡ꣻꣾꣿ꣼ A, ꣡ꣻꣾꣿ꣼ BC, ꣡ꣻꣾꣿ꣼ F, ꣡ꣻꣾꣿ꣼ Ebed. — ꣡ꣻꣾꣿ꣼꣡ꣻꣾꣿ꣼ ABCF, ꣡ꣻꣾꣿ꣼꣡ꣻꣾꣿ꣼ E, ꣡ꣻꣾꣿ꣼꣡ꣻꣾꣿ꣼ bed.

§. 48. ꣡ꣻꣾꣿ꣼꣡ꣻꣾꣿ꣼ Ac, ꣡ꣻꣾꣿ꣼ BCEFd, ꣡ꣻꣾꣿ꣼꣡ꣻꣾꣿ꣼ b. — ꣡ꣻꣾꣿ꣼ BCEF, ꣡ꣻꣾꣿ꣼ bed. — ꣡ꣻꣾ C, ꣡ꣻꣾ E, ꣡ꣻꣾ F, Cett. ꣡ꣻꣾ

§. 49. ꣡ꣻꣾ EFbed, om. ABC. — ꣡ꣻꣾꣿ꣼ ABCF, ꣡ꣻꣾꣿ꣼ E, ꣡ꣻꣾꣿ꣼ be, ꣡ꣻꣾꣿ꣼ d.

§. 50. ꣡ꣻꣾ ABCF, ꣡ꣻꣾ Ebed. — ꣡ꣻꣾ F om. — ꣡ꣻꣾꣿ꣼ E. — ꣡ꣻꣾꣿ꣼ BC, Cett. ꣡ꣻꣾꣿ꣼ und C corr. — ꣡ꣻꣾꣿ꣼ ABCF, ꣡ꣻꣾꣿ꣼ Ebed, ꣡ꣻꣾꣿ꣼ C corr. — ꣡ꣻꣾꣿ꣼꣡ꣻꣾꣿ꣼ ABCbed, ꣡ꣻꣾꣿ꣼꣡ꣻꣾꣿ꣼ F, ꣡ꣻꣾꣿ꣼꣡ꣻꣾꣿ꣼ E.

§. 51. ཐབས BCEF, དབས Abcd, C corr. — ཤེས་ bcd. — སྐལ་བཟང་ཆགས་ A, C corr., སྐལ་བཟང་ཆགས་ CF, སྐལ་བཟང་ཆགས་ E, སྐལ་བཟང་ཆགས་ d, ཆགས་ b, སྐལ་བཟང་ཆགས་ c. — སྐྱེ AB, Cett. སྐྱེ

§. 52. ། ABCEd, ། F, ། bc. — མཚན་ BCE, མཚན་ c, མཚན་ A, Cett. མཚན་ — སྐྱེ = སྐྱེ Fbcd. — (Nach སྐབས་ beginnt in E ein neuer Paragr., in ABC nicht). — དཔེར་ ABC, Cett. དཔེར་ — སྐབས་ ABd, C corr., སྐབས་ CF, སྐབས་ E, སྐབས་ b, སྐབས་ c (Hier beginnt ein neuer Paragraph in E). — ཏེ་ F. — སྐབས་ ABCbcd, སྐབས་ EF. — སྐབས་ AEFbc. — ཤེས་ཀྱི་ Abcd, ཤེས་ BCE, ཤེས་ F. — སྐབས་ ACd, སྐབས་ E, སྐབས་ F, སྐབས་ bc. — ཐམས་ BC, Cett. und C corr., ཐམས་ — སྐབས་ A, སྐབས་ B, སྐབས་ Cbcd, སྐབས་ E, སྐབས་ F. — ཤེས་ A, ཤེས་ BCbcd, ཤེས་ EF. — སྐབས་ F.

§. 53. སྐབས་ABCFd, སྐབས་ E, སྐབ་ bc. — སྐབས་ BCF, Cett. u. C corr., སྐབ་ — ཤེས་ AB, ཤེས་ CEF, ཤེས་ bcd.

§. 54. སྐབས་ ། BCF, སྐབས་ A, སྐབས་ ། E, སྐབས་ ། C corr., སྐབས་ b, སྐབས་ c, སྐབས་ d. — ། AB, ། CF, ། bcd, E om. — སྐབས་ AB, སྐབས་ C, སྐབས་ E, སྐབས་ F, སྐབས་ b, སྐབས་ c, སྐབས་ d.

§. 55. ། A, ། bc, ། d, ། BCEF. — སྐབས་ ABCF, སྐབས་ Ad, སྐབས་ E, སྐབས་ bc.

§. 56. ། ABCF, ། E, ། bc, ། d. — ཤེས་ BCE, Cett. ཤེས་

§. 57. ཐམས་ BCF, Cett. ཐམས་ — ཆོས་ Ac, ཆོས་ BCEb, ཆོས་ F, སྐབས་ d. — ། A, ། CE, ། F, སྐབས་ d, bc kürzen ab.

§. 58. སྐབས་ = སྐབ་ d. — ཐོག་ABF, C corrigirt, ཐོག་ d. ཐོག་ CE.

§. 61. ཐམས་ = སྐབས་ EF.

§. 62. ། BCF, ། A, ། E. — ། A, C corr. ། BCF, ། E. — ཤེས་ A, C, ། E, ཤེས་ F.

§. 64. ཤེ om. BCF, Cett. und C corr. haben es. — ཤེས་ BCEF, ཤེས་ Ed, ཤེས་ bc. — ཐམས་ F, ཐམས་ A.

§. 65. སྐབས་ ABC, སྐབས་ Fd, སྐབས་ bc, སྐབས་ E. — ཆོས་ Ebc, Cett. ཆོས་

§. 66. ἐξέλθων δὲ C, ἐξελθὼν δὲ EF, Cett. ἐξελθὼν δὲ (NB. E ἐξελθὼν) — ἐξήγαγεν BCF, ἐξῆγεν E Cett. und C corrigirt, ἤγαγεν — ἐξαγαγὼν Abd, ἐξαγαγὼν bc, ἐξαγαγὼν BCF, ἐξαγαγὼν E. — ἐξῆγεν ἀπαγόμενον (?) B, ἀπαγόμενον ἐξῆγεν CF, ἐξῆγεν ἀπαγόμενον A, ἐξῆγεν ἀπαγόμενον bcd.

§. 67. κρύπτῃς Abd, κρύπτῃς c, κρύπτῃς B (?) CEF. — κρύπτῃς EF, κρύπτεις A, Cett. κρύπτεις — ἔστιν CEF.

§. 68. ἔρημος = ἐστιν F. — ἐν. ἐστιν ABCd, ἔστιν Fbc, ἔστιν E.

§. 69. ἀπῆλθεν CF, ἀπῆλθον E, C corr., ἀπῆν c, Cett. ἀπῆλθον — ἀπῆν d. ἀπῆλθον = ἀπῆλθεν. ἀπ d.

§. 70. ἐκβάλῃ b, ἐκβάλῃ d, Cett. ἐκβάλῃ — ἐκβαίνειν ABC, Cett. ἐκβαίνειν

§. 71. ἐκβαλοντα Abed, ἐκβαλόντα B (?) CEF.

§. 72. κρύπτουσιν c. — κρύπτουσιν b, κρύπτουσιν d, κρύπτουσιν E, Cett. κρύπτουσιν

§. 73. εἰσ ACF, Cett. εἰς — ἔκβασιν CEF, Cett. ἔκβασιν — ἀφανίζουσι Ac, Cett. ἀφανίζουσιν

§. 74. ἀπ. ἐστιν A, ἀφανίζουσι d, Cett. ἀφανίζουσιν — ἀφανοῦσι A, ἀφανοῦσιν BCF, ἀφανοῦσιν Ebed. — ἔκβασιν C corr., ed, Cett. ἀφανισμὸν — ἀφανισμὸν F.

§. 75. Ebed ins. ἐγὼ nach ἀπ. ABCF om. — ἀφανισμὸν ἐξ. ἀπ. F. — ἀφανισμὸν F, Cett. ἀφανισμὸν

§. 76. ἀφῆκεν ABCEF, ἀφῆκεν bed. — ἀφεῖναι BCEF, ἄφες Abed. — ἀφανισμοῦ ABCF, ἀφανισμοῦ E, ἀφανισμοῦ bc, ἀφανισμοῦ d. — ἔκβασιν E.

§. 77. ἀφῆκεν ἀφανισμοῦ B, ἀφῆκεν ἀφανισμοῦ C, ἀφανισμοῦ ἀφῆκεν E, ἀφῆκεν ἀφανισμοῦ F. ἀφανισμοῦ ἀφῆκεν A, ἀφῆκεν ἀφανισμοῦ b, ἀφανισμοῦ ἀφῆκεν c. — ἐκβαλόντα ἀπ. BC (C corr. ἐκβαλόντα), ἐκβαλόντα ἀπ. AF, ἐκβαλόντα ἀπ. E, ἐκβαλόντα ἀπ. be. — ἀπ. ἀφανισμοῦ ἐκβαλόντα BCEF, ἀπ. ἐκβαλόντα be, Cett. ἀπ. ἀφανισμοῦ ἐκβαλόντα — ἀφῆκεν ἀφανισμοῦ BE, ἀφανισμοῦ ἀφῆκεν C, ἀφῆκεν ἀφανισμὸν A, ἀφανισμοῦ ἀφῆκεν F, ἀφῆκεν ἀφανισμοῦ be, ἀφῆκεν ἀφανισμὸν d.

§. 78. ἐκβάλῃ AEbed, ἐκβάλῃ BCF. — ἐκβαίνειν B. — ἐκβαλόντα AE, Cett. ἐκβαλόντα

§. 81. ἀπ. BC, ἐκβαλόντα Ab, ἀπὸ. ἐκβ. E, ἀπ. ἐκβαλόντα F, ἐκβαλόντα c. — ἐκβαλόντα d. ἐκβαλόντα ABCFb, ἐκβαλόντα E, ἐκβαλόντα ἀπ. e. — ἀπὸ ABC, ἀπ. E, ἀπὸ Fbed. — ἀπ. BC.

§. 82. ἀφῆκεν BCEFb, ἀφῆκεν A, ἀφανισμοῦ ἀφῆκεν c, ἀφῆκεν ἀφανισμοῦ d. — ἀπ. ἐκβαλόντα ABCF, ἀπ. ἐκβαλόντα E, ἀπ. ἐκβ. be, ἀπ. ἐκβαλόντα d, ἀφανισμοῦ corrigiren AC. — ἀφανισμοῦ ἀπ. ἐκβαλόντα BF, ἀφανισμοῦ ἀπ. ἐκβαλόντα corrigirt ABed,

ಸಾಮಾನ್ಯವಾಗಿ CEF, ಸಾಮಾನ್ಯವಾಗಿ b. — ಅವಾಸಾಮಾನ್ಯ BCEF, ಅವಾಸಾಮಾನ್ಯ A, ಅವಕ್ಷಾಸಾಮಾನ್ಯ bd, ಅವಕ್ಷಾಸಾಮಾನ್ಯ c.

§. 83. ಅಭಿಧಾನ ACEbd, Cett. ಅಭಿಧಾನ — ಪ್ರಸಾದಿಸಲಾ AB. — ಅಭಿಧಾನ EFbcd, ಅಭಿಧಾನ AC. B om. die Worte, C hat sie erst beicorrigirt.

§. 84. ಸಾಮಾನ್ಯ A, ಸಾಮಾನ್ಯ BC, ಸಾಮಾನ್ಯ F, ಸಾಮಾನ್ಯ Ebcd.

§. 85. ಅಥವಾ AEcd, Cett. ಅಥವಾ — ಖಲ್ವಥವಾ BCEF, ಖಲ್ವಥವಾ Abcd.

§. 86. ಪ್ರಮಾಣಕ್ಷಯಾಮಾನ ABCEd, ಪ್ರಮಾಣಕ್ಷಯಾಮಾನ F, ಪ್ರಮಾಣಕ್ಷಯಾಮಾನ e, ಪ್ರಮಾಣಕ್ಷಯಾಮಾನ b. — ಸಮಸ್ತಪ್ರಮಾಣಕ್ಷಯ = ಸಮಸ್ತಪ್ರಮಾಣಕ್ಷಯ d. — ಸಾಮಾನ್ಯ ABCEFc, ಸಾಮಾನ್ಯ bd.

§. 87. ಚಿತ್ತಾಪಹಾರ A, ಚಿತ್ತಾಪಹಾರ BCFd, ಚಿತ್ತಾಪಹಾರ Ebc. — ಅವಾಪ್ತಾಪಹಾರ AB, ಅವಾಪ್ತಾಪಹಾರ C, ಅವಾಪ್ತಾಪಹಾರ E, ಅವಕ್ಷಾಪಹಾರ c, ಅವಾಪ್ತಾಪಹಾರ F, ಅವಕ್ಷಾಪಹಾರ bd. — ಕಾಲಾಯಹರ F, ಕಾಲಾಯಹರ d, c om., Cett. ಕಾಲಾಯಹರ — ಕಿನ್ನರ, corr. ಕಿನ್ನರ A, ಕಿನ್ನರ BC (C corr. ಕಿನ್ನರ) EFb, ಕಿನ್ನರ cd. — ಪ್ರಸಾದಾ Aed, ಪ್ರಸಾದಾ BCE, ಪ್ರಸಾದಾ F, ಪ್ರಸಾದಾ b.

§. 89. ಸಾಮಾನ್ಯ A, ಸಾಮಾನ್ಯ BCF, ಸಾಮಾನ್ಯ Ebcd.

§. 91. ಸಾಗರಾ A, ಸಾಗರಾ BCEFbcd. — ಅಭಿಮಾನ Ad, ಅಭಿಮಾನ BCEFc, ಪ್ರಮಾನ b. — ಕಿಞ್ಚಿಮಾನ ABCd, ಕಿಞ್ಚಿಮಾನ E, ಕಿಞ್ಚಿಮಾನ Fbc. — ಅವಸಾನಸಮಾನ d, ಉಪಸಾನಸಮಾನ ಬಲ A, Cett. ಅವಸಾನಸಮಾನ

§. 92. ಅವಾಪ್ತಾಪಹಾರ BC, ಖಲ್ವಾಪ್ತಾಪಹಾರ A, ಅವಾಪ್ತಾಪಹಾರ C corr., ಅವಾಪ್ತಾಪಹಾರ E, ಅವಾಪ್ತಾಪಹಾರ F, ಅವಕ್ಷಾಪಹಾರ b, ಅವಕ್ಷಾಪಹಾರ c, ಅವಾಪ್ತಾಪಹಾರ d. — ಸಾ om. F. — ಸಾಗರಾ BC, ಸಾಗರಾ A, ಸಾಗರಾ F, ಉಪಸಾಗರಾ Ebc, ಉಪಸಾಗರಾ d. — ಸಾಗರ ABCEd, ಸಾಗರ F, ಸಾಗರ bc. — ಸಾಮಾನ್ಯವಾಗಿ F, ಸಾಮಾನ್ಯವಾಗಿ bc. — ಅವಾಪ್ತಾಪಹಾರ AB, C corr., ಅವಾಪ್ತಾಪಹಾರ C, ಅವಾಪ್ತಾಪಹಾರ E, ಅವಾಪ್ತಾಪಹಾರ F, ಅವಕ್ಷಾಪಹಾರ bd, ಅವಕ್ಷಾಪಹಾರ c.

§. 93. ಸಾಗರಾ C, ಸಾಗರಾ B, ಅಭಿಧಾನ F, A om., Cett. ಅಭಿಧಾನ

§. 95. ಅಥವಾ Ec. — ಖಲ್ವಥವಾ Fd, Cett. ಖಲ್ವಥವಾ

§. 96. ಪ್ರಸಾದಾಪಹಾರ ABCE, ಪ್ರಸಾದಾಪಹಾರ bc, ಪ್ರಸಾದಾಪಹಾರ d, ಪ್ರಸಾದಾಪಹಾರ F. — ಪಾಪಹಾರ ABd, ಪಾಪ CE, ಪಾಪಹಾರ F, ಪಾಪ b, ಪಾಪಹಾರ c.

§. 97. ಪ್ರಸಾದಾಪ ABCE, ಪ್ರಸಾದಾಪಹಾರ Fd, ಪ್ರಸಾದಾಪಹಾರ c, ಪಾ b. — ಸಾಗರ ಚಿತ್ತಾಪಹಾರ BC, ಸಾಗರಚಿತ್ತಾಪಹಾರ AFd, ಸಾಗರ ಚಿತ್ತಾಪಹಾರ bc. — ಪ್ರಸಾದಾಪಹಾರ BC, ಪ್ರಸಾದಾಪಹಾರ E, Cett. ಪ್ರಸಾದಾಪಹಾರ — ಪಾಪಹಾರ BC, ಖಲ್ವಪಾಪಹಾರ ACFbc, corr., ಖಲ್ವಪಾಪಹಾರ Ed.

§. 98. ಅಥವಾ = ಅಥವಾ BCE. — ಅಭಿಧಾನ A, ಅಭಿಧಾನ BF, ಅಭಿಧಾನ C, ಅಭಿಧಾನ E, ಅಭಿಧಾನ bcd. — ಅವಾಪ್ತಾಪಹಾರ ABCEF, ಅವಕ್ಷಾಪಹಾರ bc, ಅವಕ್ಷಾಪಹಾರ d. — ಪ್ರಸಾದಾಪಹಾರ ಚಿತ್ತಾಪಹಾರ AB, ಪ್ರಸಾದಾಪಹಾರಚಿತ್ತಾಪಹಾರ CE, ಪ್ರಸಾದಾಪಹಾರ ಚಿತ್ತಾಪಹಾರ F, ಪ್ರಸಾದಾಪಹಾರ ಚಿತ್ತಾಪಹಾರ bc, ಚಿತ್ತಾಪಹಾರ ಪ್ರಸಾದಾಪಹಾರ d.

§. 101. ಅವಲಾಸ A, C corr., ಕಿವಲಾಸ BCEbc, ಅವಲಾಸ d, ಕಿವಲಾಸ F. —

ས་ཁ་ལས་ BC, ས་ཁ་ལས་ AF, ས་ཁ་ལ་ས་ E, ས་ཁ་ཤ་ས་ bcd. — བདག་གཞན་གཉིས་ཀྱི་ B, བདག་གཞན་གཉིས་ཀྱི་ A, བདག་གཉིས་ཀྱི་ E, བདག་གཞན་གཉིས་ཀྱི་ F, བདག་གཉིས་ཀྱི་ bc, བདག་གཞན་གཉིས་ཀྱི་ d, བདག་གཉིས་ཀྱི་ e.

§. 102. བདེ་བ་ཉིད་ B, བདེ་བ་ཉིད་ CF (C corr. བདེ་བར་ཉིད་), བདེ་བར་ཉིད་ A, བདེ་བར་ཉིད་ E, བདག་ཏུ་ཉིད་ bc, བདེ་བ་ཉིད་ d. — དཔྱད་པར་ BC, Cett. དཔྱད་པར་ und C corr. — ཤེས = ཤེས bc. — ཐམས་ཅད་ཀྱི་ ABCd, ཐམས་ཅད་ཀྱི་ E, ཐམས་ཅད་ F, ཐམས་ཅད་ kcfg bc. — ཀ་ཏེ་ཀཱ་ CE, ཀ་ཏེ་ཀཱ་ཡ་ཏེ་ཀཱ་ F. — བདེ་བར་ཉིད་ BC, ཁེར་ཉིད་ བདེ་ C corr., བདེ་བར་ཁེར་ཉིད་ A, བདེ་བར་ཁེར་ཉིད་ F, བདེ་བར་ཁེར་ཉིད་ bc, བདེ་བར་ཁེར་ཉིད་ d.

§. 105. ཤེས = ཤེས E. — ཐམས་ཅད་ Abc, ཐམས་ཅད་ d, Cett. ཐམས་ཅད

§. 106. ཚངས་པ་ཉིད་ ABCEbc, ཚངས་པ་ཉིད་ d, ཚངས་པ་ཉིད་ F. — རིགས་པ་ལྟ་བུ་ BC, རིགས་པ་ལྟ་བུ་ A, རིགས་པ་ལྟ་བུ་ E, རིགས་པ་ F, རིགས་པ་ལྟ་བུ་ bcd. — ཐམས་ཅད་ཀྱི་ ABd, ཐམས་ཅད་ཀྱི་ b, Cett. ཐམས་ཅད་ཀྱི་

§. 107. བདག་ཉམས་ཡིན་ BCEF, བདག་ཉམས་ཡིན་ Abcd. — ཤེས་ཤེས་ A, ཤེས་ཤེས་ d, ཤེས་ཤེས་ BCF, ཤེས་ཤེས་ E, ཤེས་ bc. — རེ་ལ་ཤཱཀྱ་ཤེས་རབ་ BC, རེ་ལ་ཤཱཀྱ་ཤེས་རབ་ A, C corr., རེ་ལ་ཤཱཀྱ་ཤེས་རབ་ E, རེ་ལ་ཤཱཀྱ་ཤེ་ཤེས་རབ་ F, རེ་ལ་ཤཱཀྱ་ཤེས་ ཤེས་རབ་ bcd. — དྲྭ་བའམ་ ABC, དྲྭ་བའམ་ EFbc, དྲྭ་བ་ད d.

§. 108. ཐམས་ཅད་ཀྱི་ BCEF, ཐམས་ཅད་ A, ཐམས་ཅད་ bc, ཐམས་ད་ d. — ཟས་ལས་ཤེས་ d allein. — ཐམས་ཅད་ F, ཐམས་ཅད་ E, ཐམས་ c, ཐམས་ bd, Cett. ཐམས་ — ཤེས་ BCEd, Cett. ཤེས་ — ཟས་ A, ཐམས་ BCbcd, ཟས་ E (F om. ཟས་ — ཤེས་)

§. 109. བཅུ་གཅིག་ BC, བཅུ་གཅིག་ A, C corr., བཅུ་གཅིག་ E, བཅུ་གཅིག་ F, བཅུ་གཅིག་ bcd. — ཤེས = ཤེས d. — ཟས་ལས་ ABCEbcd, ཟས་ལས་ F.

§. 110. བཞི་ཅིག ACd, བཞི་ཅིག bc, བཞི་ཅིག E, BF om. den §., C hat ihn erst beicorrigirt.

§. 111. ཐེག་ཆོག Fcd. — ཐེག་ E. — ཆོག ABF, ཐེག་ཆོག CEd, ཐེག་ཆོག bc.

§. 115. ཚངས་པ་ལྟ་བུ་ E, བདག་ཚངས་པ་ལྟ་བུ་ bc, ཚངས་པ་ལྟ་བུ་ d. — རིགས་ཤ་ ABCF, བདག་ཤ་ E, ཚངས་ཤ་ b, ཚངས་ཤ་ c, བདག་ཤ་ d. — ཤེ om. F. — བཞི་ཅིག F, བཞི་ཅིག Ebcd, བཞི་ཅིག A, བཞི་ཅིག B, བཞི་ཅིག C. — ཐམས་ཅད་ ཤེས་ A, ཐམས་ཅད་ ཤེས་ BCEF. — d wiederholt die Worte: ཐམས་ཅད་ ཤེས་ bd, ཐམས་ཅད་ ཤེས་ c, ཐམས་ཅད་ ཤེས་ om. bcd und Huzv.-Ueb.

§. 116. ཚངས་པ་ལྟ་བུ་ B, ཚངས་པ་ལྟ་བུ་ Abc, ཐམས་ཅད་ཀྱི་ d, ཚངས་པ་ལྟ་བུ་ C, ཚངས་པ་ལྟ་བུ་ E, ཚངས་ ལྟ་བུ་ F. — ཐམས་ཅད་ཀྱི་ AFc, ཚངས་པ་ལྟ་བུ་ BCE, ཐམས་ཅད་ཀྱི་ b, ཚངས་པ་ལྟ་བུ་ d. — ས་ཁམས་ BC,

Cett. und C corr. ⟨⟩ — ⟨⟩ AC corr., ⟨⟩ c, Cett., ⟨⟩ — ⟨⟩ A, ⟨⟩ BC, ⟨⟩ F, ⟨⟩ Ebcd. — ⟨⟩ A, ⟨⟩ C, ⟨⟩ E, ⟨⟩ F, ⟨⟩ bc, ⟨⟩ d. — ⟨⟩ BCF, Cett. ⟨⟩

§. 117—121. om. ABCF und folglich auch Huzv.-Ueb., blos in E ist die Stelle übersetzt. — ⟨⟩ d, ⟨⟩ c, ⟨⟩ Eb. — ⟨⟩ bd. — ⟨⟩ c.

§. 122. ⟨⟩ ABCbcd, ⟨⟩ E, ⟨⟩ F. — ⟨⟩ ACFbcd, ⟨⟩ E, ⟨⟩ C corr. — ⟨⟩ A, Cett. ⟨⟩ — ⟨⟩ d. — ⟨⟩ vor ⟨⟩ om. AEFbcd, ⟨⟩ E. — ⟨⟩ Ad, ⟨⟩ BCE, ⟨⟩ C corr., ⟨⟩ F, ⟨⟩ bc. — ⟨⟩ Abcd, ⟨⟩ BC, ⟨⟩ E, ⟨⟩ F.

§. 123. ⟨⟩ A, ⟨⟩ B, ⟨⟩ C, ⟨⟩ E, ⟨⟩ F, ⟨⟩ bc, ⟨⟩ d. — ⟨⟩ ABCbcd, ⟨⟩ E, ⟨⟩ F. — ⟨⟩ = ⟨⟩ C corr. — ⟨⟩ A, ⟨⟩ BCE, ⟨⟩ F, ⟨⟩ bcd. — ⟨⟩ A, ⟨⟩ BCF, ⟨⟩ E, ⟨⟩ bd, ⟨⟩ c.

§. 124. ⟨⟩ ABCF, ⟨⟩ Ebc, ⟨⟩ d. — ⟨⟩ Ab, ⟨⟩ c, ⟨⟩ BCF, ⟨⟩ C corr., ⟨⟩ E, ⟨⟩ d. — ⟨⟩ AB, Cett. haben es, C zucorrigirt. — ⟨⟩ A, ⟨⟩ C, ⟨⟩ B, (om. ⟨⟩) F, Cett. ⟨⟩

§. 125. ⟨⟩ ABCF, Cett. ⟨⟩ — ⟨⟩ A, C corr., ⟨⟩ BCFbcd, ⟨⟩ E. — ⟨⟩ A, ⟨⟩ BC, ⟨⟩ E, ⟨⟩ F, ⟨⟩ bd, ⟨⟩ c. — ⟨⟩ BCEF, ⟨⟩ A, C corr., ⟨⟩ bc, ⟨⟩ d.

§. 126. ⟨⟩ A, C corr., Cett. ⟨⟩ — ⟨⟩ F. — ⟨⟩ Abcd, ⟨⟩ BCE, ⟨⟩ F. — ⟨⟩ A, ⟨⟩ BC, ⟨⟩ F, ⟨⟩ Eb, ⟨⟩ cd.

§. 127. ⟨⟩ A, Cett. ⟨⟩ — ⟨⟩ Ad, C corr., bd, ⟨⟩ BC, ⟨⟩ E, ⟨⟩ c. — ⟨⟩ EF, Cett. ⟨⟩ — ⟨⟩ Acd, ⟨⟩ BCE, ⟨⟩ b, ⟨⟩ F. — ⟨⟩ ABC, ⟨⟩ F, ⟨⟩ Eb, ⟨⟩ c, ⟨⟩ d.

§. 128. ⟨⟩ A, C corr. — ⟨⟩, ⟨⟩, ⟨⟩ F. — ⟨⟩ (om. ⟨⟩) F. ⟨⟩ c, ⟨⟩ d, Cett.

ﻣﻦ ﺍﻟﻤﻨﺎﻣﺎﺕ — ﺍﻟﻤﻨﺎﻣﺎﺕ F, ﺍﻟﻤﻨﺎﻣﺎﺕ Ebcd, ﺍﻟﻤﻨﺎﻣﺎﺕ ABC. — ﺍﻟﻤﻨﺎﻣﺎﺕ AF, ﻣﻨﺎﻣﺎﺕ BC, ﺍﻟﻤﻨﺎﻣﺎﺕ Ed, ﺍﻟﻤﻨﺎﻣﺎﺕ be.

§. 129. ﻟﻠﻘﻠﺐ BCF. — ﺍﻟﻤﺰﻋﺠﺎﺕ ﻟﻠﻘﻠﺐ ABCEFd, ﺍﻟﻤﺰﻋﺠﺎﺕ ﻟﻠﻘﻠﺐ be. — ﺍﻟﻤﺮﺍﺭﺓ = ﺍﻟﻤﺮﺍﺭﺓ cd.

§. 131. ﻭﺍﻟﺒﺎﺭﺩ BCF, ﻭﺍﻟﺒﺎﺭﺩ Ec, ﻭﺍﻟﻘﺎﺭﺩ Abd. — ﺍﻟﻴﺎﺱ F. — ﻭﺍﻟﻜﻤﺪ ABCF, ﻭﺍﻟﻜﻤﺪ E, ﻭﺍﻟﻜﻤﺪ bcd. — ... A, ... BCEF, ﻭﺍﻟﺒﻠﻎ be, ﻭﺍﻟﺒﻠﻎ d.

§. 132. ﻣﻊ vor ﻭﺍﻟﻤﺮﺍﺭﺓ ins. Ebcd, Cett. om. — ﺍﻟﻤﺰﻋﺠﺎﺕ F. — ... Ad, ... BCEF, ﻭﺍﻟﺒﻠﻎ be. — ﺍﻟﻤﻨﺎﻣﺎﺕ AEFbc, ﺍﻟﻤﻨﺎﻣﺎﺕ BC, ﺍﻟﻤﻨﺎﻣﺎﺕ d.

§. 133. ﺍﻟﻤﻨﺰﻋﺎﺕ F, ﺍﻟﻤﻨﺰﻋﺎﺕ BCEd, ﺍﻟﻤﻨﺰﻋﺎﺕ Abc, C corr. — ﺍﻟﻤﺮﺍﺭﺓ BC, Cett. ﺍﻟﻤﺮﺍﺭﺓ — ... ﻣﻦ ﺍﻟﻤﺰﻋﺎﺕ. ﻣﻦ ﺍﻟﻤﺰﻋﺎﺕ c, ... ﻣﻦ ﺍﻟﻤﺰﻋﺎﺕ. ﻣﻦ ﺍﻟﻤﺰﻋﺎﺕ E, Cett. om. ﻣﻦ ﺍﻟﻤﺰﻋﺎﺕ. ... ﻣﻦ ﺍﻟﻤﺰﻋﺎﺕ ABC, ... ﻣﻦ ﺍﻟﻤﺰﻋﺎﺕ Fb, ﻣﻦ ﺍﻟﻤﺰﻋﺎﺕ d.

§. 134. ﺍﻟﻤﺎﻟﺦ Fd, Cett. ﺍﻟﻤﺎﻟﺦ — ﺳﻮﺩﺍﻭﺍﻥ BCF, ﺳﻮﺩﺍﻭﺍﻥ Ad. ﺳﻮﺩﺍﻭﺍﻥ E, ﺳﻮﺩﺍﻭﺍﻥ be. — ﻭﺍﻟﺒﺎﺭﺩﺓ BCE, ﻭﺍﻟﺒﺎﺭﺩﺓ F, ... ﻭﺍﻟﺒﺎﺭﺩﺓ ﻭﻫﻲ Abc, ﻭﺍﻟﺒﺎﺭﺩﺓ d. — ﻭﺍﻟﻤﺎﻟﺦ ABCEFd, ﻭﺍﻟﻤﺎﻟﺦ be. — ... (E ...) ﻭﺍﻟﻤﺎﻟﺦ ABCE, ﻭﺍﻟﻤﺎﻟﺦ F, ﻭﺍﻟﻤﺎﻟﺦ bd, ﻭﺍﻟﻤﺎﻟﺦ ... e. — ﺍﻟﻤﺎﻟﺦ ABCF, ﺍﻟﻤﺎﻟﺦ E, ﺍﻟﻤﺎﻟﺦ bcd. — ﺍﻟﻤﺰﻋﺎﺕ Ad. ﺍﻟﻤﺰﻋﺎﺕ BCE, ﺍﻟﻤﺰﻋﺎﺕ F, ﺍﻟﻤﺰﻋﺎﺕ be.

§. 135. ﻭﺍﻟﻤﺎﻟﺦ be. — ﻟﻤﺪﻩ = ﻟﻤﺪﻩ F. — ﺍﻟﻤﺰﻋﺎﺕ BC. ﺍﻟﻤﻨﺰﻋﺎﺕ A. ﺍﻟﻤﺰﻋﺎﺕ EF, ﺍﻟﻤﺰﻋﺎﺕ bcd.

§. 136. ﺳﻮﺩﺍﻭﺍﻥ ABCEF, ﺳﻮﺩﺍﻭﺍﻥ e, ﺳﻮﺩﺍﻭﺍﻥ b, ﺳﻮﺩﺍﻭﺍﻥ d. — ﺍﻟﻤﻨﺰﻋﺎﺕ A, C corr., ﺍﻟﻤﻨﺰﻋﺎﺕ BCEF, ﺍﻟﻤﻨﺰﻋﺎﺕ bcd. — ﻳﺒﻘﻰ E. Cett. ﻳﺒﻘﻰ. — ﻳﺒﻘﻰ ﺍﻟﻤﺰﻋﺎﺕ ... ﺍﻟﻤﺰﻋﺎﺕ ABCFb, ﻳﺒﻘﻰ ﺍﻟﻤﺰﻋﺎﺕ ... E, ﻳﺒﻘﻰ ﺍﻟﻤﺰﻋﺎﺕ ... e. ﻳﺒﻘﻰ ﺍﻟﻤﺰﻋﺎﺕ ... d. — ﺍﻟﻤﺎﻟﺦ ABCEF, ﺍﻟﻤﺎﻟﺦ be, ﺍﻟﻤﺎﻟﺦ d. — ... EF, ﻭﺍﻟﺒﺎﺭﺩ be.

§. 137. ﺍﻟﻤﺴﺎﻣﻴﺮ Ebc, Cett. ﺍﻟﻤﺴﺎﻣﻴﺮ

§. 138. ﻭﺍﻟﻤﺎﻟﺦ F. = ﻭﺍﻟﻤﺎﻟﺦ — ﻭﺍﻟﻤﺰﻋﺎﺕ BCF, Cett. ﻭﺍﻟﻤﺰﻋﺎﺕ und C corr. — ﺍﻟﻤﺴﺎﻣﻴﺮ A, ﺍﻟﻤﺴﺎﻣﻴﺮ c, ﺍﻟﻤﺴﺎﻣﻴﺮ b, ﺍﻟﻤﺴﺎﻣﻴﺮ d, ﻓﻲ ﺍﻟﻤﺴﺎﻣﻴﺮ BCF, ﻓﻲ ... ﺍﻟﻤﺴﺎﻣﻴﺮ C corr., ﺍﻟﻤﺴﺎﻣﻴﺮ E. — ﺍﻟﻴﺎﺱ Ad, C corr., ﺍﻟﻴﺎﺱ BCE, ﺍﻟﻴﺎﺱ Fbc.

§. 139. ... BC, ... Aed, C corr., ... EFb. — ﺍﻟﻤﻠﻚ C. ... F. — ﺍﻟﻤﺰﻋﺎﺕ bcd, ﺍﻟﻤﺰﻋﺎﺕ A, C corr., ﺍﻟﻤﺰﻋﺎﺕ F, Cett. ﺍﻟﻤﺰﻋﺎﺕ

§. 140. ﻭﺍﻟﻤﻨﺰﻋﺎﺕ F, ﻭﺍﻟﻤﻨﺰﻋﺎﺕ E. — ﻭﺍﻟﻤﺎﻟﺦ ABCEF, ﻭﺍﻟﻤﺎﻟﺦ bcd. — ﻭﺍﻟﻤﺎﻟﺦ ... e, ﻭﺍﻟﻤﺎﻟﺦ ... d. — ﻭﺍﻟﻤﺎﻟﺦ ABCEbc, ﻭﺍﻟﻤﺎﻟﺦ F. ﻭﺍﻟﻤﺎﻟﺦ d.

§. 141. ꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ CE. — ꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ bcd, Cett. ꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ — ꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ F. — ꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ A, ꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ EFcd, Cett. ꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ — ꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ ABC, ꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ ꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ bc, ꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ F, ꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ d.

§. 143. ꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ AB, ꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ C, ꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ F, ꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ E, ꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ bc, ꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ d. — ꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ d. — ꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ BC, ꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ Ebc, ꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ A, ꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ F, ꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ d. — ꝛꝛꝛꝛ bcd, Cett. ꝛꝛꝛꝛ — ꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ BCF, ꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ A, ꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ E, ꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ bcd, ꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ C corr. — ꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ A, ꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ B, ꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ C, ꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ F, ꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ E, ꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ bd, ꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ e.

§. 144. ꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ überall, Fd ꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ — ꝛꝛꝛꝛ ABCEF, ꝛꝛꝛꝛ bcd. — ꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ AB, ꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ Ced, ꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ F, ꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ b, ꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ E. — ꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ CE, ꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ F, Cett. ꝛꝛꝛꝛ — ꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ BFd, ꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ CE, ꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ Abc.

§. 145. ꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ CEcd. — ꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ A, C corr., ꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ BCF, ꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ E, ꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ bc, ꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ d. — ꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ BCEF, ꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ A, ꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ bcd. — ꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ BCEFb, ꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ c, ꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ Ad, C corr. d.

§. 146. ꝛꝛꝛꝛ A. — ꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ ABEFd, ꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ E, ꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ bc. — ꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ BCF, ꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ E, ꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ Abcd.

§. 147. ꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ A, ꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ BCEF, ꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ bcd. — ꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ A, ꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ B, C corr., ꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ C, ꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ bcd, ꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ F.

§. 149. ꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ A, ꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ B, ꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ CEFbcd. — ꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ bc. — ꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ A, C corr. — ꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ Abcd, ꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ BC, ꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ C corr., ꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ EF.

§. 150. ꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ BCEF, ꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ bc, ꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ A, ꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ d. — ꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ ABCEF, ꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ bd, ꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ e.

§. 151. ꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ ABC, ꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ EF, ꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ bcd. — ꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ AE, ꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ ꝛꝛꝛꝛ bcd, ꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ BCF.

Neunzehnter Fargard.

§. 1. ꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ BCE, ꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ AFd, ꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ bc. — ꝛꝛꝛꝛ ꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ Ebc. — ꝛꝛꝛꝛ d, Cett. ꝛꝛꝛꝛ

§. 2. ꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ F, ꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ d, Cett. ꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ — ꝛꝛꝛꝛ A.

§. 3. ... EFbcd, ... BC, ... A, C corr. — ... ABFbcd, ... C, ... E. — ... AEd, ... c, ... BC, ... b, ... F.

§. 4. ... c, Cett. ... — ... BCE, ... bc, ... Ad, ... F.

§. 5. ... add. ABCEF, Cett. om. — ... ABCFd, ... E, ... c, ... b. — ... ABCd, ... E, ... F, ... bc.

§. 6. ... ABCEF, ... bcd. — ... = ... F. — ... ABCEF, ... bcd. — ... ABC, ... F, ... Ed, ... bc.

§. 7. ... Abd, ... BCEFc. — ... F. — ... c.

§. 8. ... BCEF, Cett. ... — ... Abcd, ... BCF, ... E. — ... BCEF, ... Abcd.

§. 10. ... ABbcd, ... CF, ... E. — ... BCEF, ... Abcd. — ... ABCF, ... d, ... Ebc. — ... ABCE, ... bcd, ... F.

§. 11. ... BCF, ... A, C corr., ... E, ... b, ... c, ... d. — ... ABCEF, ... bc, ... d.

§. 12. ... AB, ... CEFbcd. — ... ABCEF, ... bcd. — ... CEF, Cett. ...

§. 13. ... Ad, ... c, Cett. ... — ... b, ... E, ... c, ... d, ... BCF (C corr. ...) ... A, ... Ecd.

§. 14. ... A, ... b, ... BCE, ... cd, ... F.

§. 15. ... ABCEF (F ...), ... bcd. — ... ABCFbc, ... E, ... d. — ... ABFbc, ... Ecd. — ... BCEF, ... A, ... bcd. — ... d. — ... ABCEF, ... bcd. — ... A. — ... ABCEF, ... bcd.

§. 16. ... AEbc, ... d, ... BCF. — ... Abc, ... BCE, ... F, ... d. — ... Ad, ... F, ... BCEbc.

§. 17. ... ABCE, ... F, ... bcd. — ... BCE, ... d, Cett. ...

§. 18. ⟨ἐξηλλαγμένα⟩ E. — ⟨ἀκριβῶς ἐξεταζόμενον⟩ B, ⟨ἀκριβῶς ἐξετάζων⟩ CEF, ⟨ἀκριβῶς ἐξετάζων⟩ Ad, ⟨ἀκριβῶς ἐξετάζων⟩ bc. — ⟨ἀκούσασι⟩ BCEF, ⟨ἀκούσασι⟩ A, ⟨ἀκούσασι⟩ bcd. — ⟨ἐπιτρέπειν⟩ BCEF, ⟨ἐπιτρέψαι⟩ Ac, ⟨ἐπιτρέπειν⟩ bd. — ⟨ἐπιτρέψας⟩ ECEbcd, ⟨ἐπιτρέψας⟩ A, C corr., ⟨ἐπιτρέψαι⟩ F.

§. 19. ⟨ἐπιλαβόμενοι⟩ A, ⟨ἐπιλαβόμενοι⟩ d, ⟨ἐπιλαβόμενοι⟩ BCEF, ⟨ἐπιλαμβάνω⟩ bc. — ⟨ἐπιτρέψαντες⟩ ACEF, ⟨ἐπιτρέψαντες⟩ bc, ⟨ἐπιτρέψαντες⟩ d.

§. 21. ⟨ἐξῆς⟩ A, C corr., ⟨ἑξῆς⟩ BCEbcd, ⟨ἑξῆς⟩ F. — ⟨ἀνεπιτήδειος⟩ BCE, ⟨ἀνεπιτήδειος⟩ Ad, ⟨ἀνεπιτήδειος⟩ F, ⟨ἀνεπιτήδειος⟩ bc.

§. 22. ⟨ἐξῆν⟩ ABCF, ⟨ἐξὴν⟩ Ebcd. — ⟨ἦν⟩ A, Cett. ⟨ἐστιν⟩ — ⟨ἐπιστασιῶν⟩ BC, ⟨ἐπιστασιῶν⟩ A, ⟨ἐπιστασιῶν⟩ F, ⟨ἐπιστασιῶν⟩ Ebcd. — ⟨ἐπιτρέψαι⟩ BCE, ⟨ἐπιτρέψαι⟩ F, Cett. ⟨ἐπιτρέψαι⟩ — ⟨ἀνδρῶν⟩ AB, C corr., ⟨ἀνδρῶν⟩ c, ⟨ἀνδρῶν⟩ bd, ⟨ἀνδρῶν⟩ E, ⟨ἀνδρῶν⟩ CF.

§. 23. ⟨ἀνέκειτο⟩ ⟨ἐπὶ τῶν⟩ ABC, ⟨ἀνέκειτο⟩ ⟨ἐπὶ τῶν⟩ E, ⟨ἀνέκειτο⟩ ⟨ἐπὶ τῶν⟩ F, ⟨ἀνέκειτο⟩ ⟨ἐπὶ τῶν⟩ b, ⟨ἀνέκειτο⟩ ⟨ἐπὶ τῶν⟩ c, ⟨ἀνέκειτο⟩ ⟨ἐπὶ τῶν⟩ d. — ⟨ἐφαίνετο⟩ ABCF, ⟨ἐφαίνετο⟩ E, ⟨φαίνεται⟩ bc, ⟨φαίνεται⟩ d. — ⟨ἐπῆλθε⟩ BCEF, ⟨ἐπῆλθε⟩ A, ⟨ἐπέρχεται⟩ bc, ⟨ἐπέρχεται⟩ d. — ⟨ἐπιβουλὴν⟩ ABbc, ⟨ἐπιβουλὴν⟩ CEFd. — ⟨ἀνδρειότερον⟩ ABCEb, ⟨ἀνδρειότερον⟩ Fc, ⟨ἀνδρειότερον⟩ d.

§. 24. ⟨ἀνδρεῖα⟩ ABCE, ⟨ἀνδρεῖα⟩ F, ⟨ἀνδρεῖα⟩ bc, ⟨ἀνδρεῖα⟩ d. — ⟨ἐφαίνετο⟩ = ⟨ἐφαίνετο⟩ F.

§. 25. ⟨ἐπὶ τῶν⟩ ABCF, ⟨ἐπὶ τῶν⟩ E, ⟨ἐπὶ τῶν⟩ bc, ⟨ἐπὶ τῶν⟩ b, ⟨ἐπὶ τῶν⟩ d. — ⟨ἐπῆλθε⟩ ABC, ⟨ἐπέρχεται⟩ EF, ⟨ἐπέρχεται⟩ bcd.

§. 26. ⟨ἐπὶ τῶν⟩ A, ⟨ἐπὶ τῶν⟩ BC, ⟨ἐπὶ τῶν⟩ E, ⟨ἐπὶ τῶν⟩ F, ⟨ἐπὶ τῶν⟩ cd, ⟨ἐπὶ τῶν⟩ b.

§. 28. ⟨ἐφαίνετο⟩ ABC, ⟨φαίνεται⟩ EF, ⟨φαίνεται⟩ bc, ⟨φαίνεται⟩ d. — ⟨ἐπὶ τῶν⟩ ABCF, ⟨ἐπὶ τῶν⟩ E, ⟨ἐπὶ τῶν⟩ d, ⟨ἐπὶ τῶν⟩ b, ⟨ἐπὶ τῶν⟩ c. — ⟨ἐρυσὼ⟩ A. — ⟨ἐξῆς⟩ ABCEb, ⟨ἑξῆς⟩ Fd, ⟨ἑξῆς⟩ c.

§. 29. ⟨ἀνδρεῖα⟩ BCbcd, ⟨ἀνδρεῖα⟩ A, ⟨ἀνδρεῖα⟩ E, ⟨ἀνδρεῖα⟩ F. — ⟨ἐξῆν⟩ ⟨ἐφαίνετο⟩ auch hier in allen Codd.

§. 30. ⟨ἀνδρεῖα⟩ F, Cett. ⟨ἀνδρεῖα⟩ — ⟨ἀνδρεῖα⟩ ABCF, ⟨ἀνδρεῖα⟩ d, ⟨ἀνδρεῖα⟩ Ebc.

§. 32. ⟨ἐφαίνετο⟩ BCEF, ⟨φαίνεται⟩ Abcd. — ⟨ἐπὶ τῶν⟩ AEbcd, ⟨ἐπὶ τῶν⟩ BCEF. — ⟨ἐστι⟩ BCEF, Cett. ⟨ἐστιν⟩ — ⟨ἦν⟩ BCE, Cett. ⟨ἐστι⟩ — ⟨πᾶσι⟩ ABbc, ⟨πᾶσι⟩ CF, ⟨πᾶσι⟩ Ed. — ⟨ἐπιτήδεια⟩ ABCFb, ⟨ἐπιτήδεια⟩ E, ⟨ἐπιτήδεια⟩ cd.

§. 33. ⟨ἐπιτήδεια⟩ ABCc, ⟨ἐπιτήδεια⟩ Eb, ⟨ἐπιτήδεια⟩ F, ⟨ἐπιτήδεια⟩ d. — ⟨κρίνῃ⟩ BC, ⟨κρίνῃ⟩ bc, ⟨κρίνει⟩ Ad, ⟨κρίνει⟩ F, ⟨κρίνει⟩ E. — ⟨ἐπιστῆναι⟩ F, Cett. ⟨ἐπιστῆναι⟩

§. 34. ꣡ꣀ꣟ꣁ꣆ EF, Cett. ꣡ꣀ꣟ꣁ꣆ — ꣟ꣁ꣆ꣀ꣟ꣁ꣆ ABC, Cett. ꣟ꣁ꣆ꣀ꣟ꣁ꣆ — ꣡ꣀ꣟ꣁ꣆ B.

§. 36. ꣀ꣟ꣁ꣆ B, C corr., ꣀ꣟ . ꣟ꣁ꣆ Ab, ꣟ꣁ꣆ CE, ꣟ꣁ꣆ . ꣟ꣁ꣆ c, ꣟ꣁ꣆ . ꣡ꣀ꣟ꣁ꣆ F, ꣟ꣁ꣆ . ꣟ꣁ꣆ d. — ꣟ꣁ꣆ . ꣟ꣁ꣆ B.

§. 37. ꣟ꣁ꣆ = ꣟ꣁ꣆ E. — ꣀ꣟ꣁ꣆ d, ꣀ꣟ꣁ꣆ E. — ꣀ꣟ꣁ꣆ A, ꣀ꣟ꣁ꣆ . ꣟ꣁ꣆ BC, ꣟ꣁ꣆ . ꣟ꣁ꣆ F, ꣀ꣟ꣁ꣆ . ꣟ꣁ꣆ be, ꣀ꣟ꣁ꣆ . ꣟ꣁ꣆ Ed.

§. 38. ꣟ꣁ꣆ BCFd, ꣟ꣁ꣆ be, C corr., ꣟ꣁ꣆ A. — ꣀ꣟ꣁ꣆ BCEbd, ꣀ꣟ꣁ꣆ Fc, ꣟ꣁ꣆ A.

§. 39. ꣟ꣁ꣆ ABCFd, ꣟ꣁ꣆ Ebc. — ꣀ꣟ꣁ꣆ Ad, ꣟ꣁ꣆ BCEc, ꣟ꣁ꣆ F, ꣟ꣁ꣆ b. — ꣀ꣟ꣁ꣆ ABCF, ꣀ꣟ꣁ꣆ Ebcd. — ꣟ꣁ꣆ Ad, Cett. ꣟ꣁ꣆

§. 40. ꣀ꣟ꣁ꣆ A, ꣟ꣁ꣆ BCE, ꣟ꣁ꣆ F, ꣟ꣁ꣆ d, ꣀ꣟ꣁ꣆ be. — ꣀ꣟ꣁ꣆ ABC, Cett. ꣀ꣟ꣁ꣆

§. 41. ꣟ꣁ꣆ CE. — ꣀ꣟ꣁ꣆ A, ꣟ꣁ꣆ BCEFbc, ꣀ꣟ꣁ꣆ d.

§. 42. ꣟ꣁ꣆ BCFd, ꣟ꣁ꣆ E, ꣟ꣁ꣆ Abc, C corr. — ꣟ꣁ꣆ BCEbcd, ꣟ꣁ꣆ A, ꣟ꣁ꣆ F.

§. 43. ꣟ꣁ꣆ ABCEd, ꣟ꣁ꣆ be, C corr., ꣀ꣟ꣁ꣆ F. — ꣟ꣁ꣆ A, ꣟ꣁ꣆ F, Cett. ꣟ꣁ꣆ — ꣟ꣁ꣆ ABCE, ꣟ꣁ꣆ F, ꣟ꣁ꣆ d, ꣟ꣁ꣆ be. — ꣡ꣀ꣟ꣁ꣆ A, ꣟ꣁ꣆ ꣡ꣀ꣟ꣁ꣆ B, ꣟ꣁ꣆ ꣡ꣀ꣟ꣁ꣆ bcd, ꣟ꣁ꣆ ꣡ꣀ꣟ꣁ꣆ CE, ꣟ꣁ꣆ ꣡ꣀ꣟ꣁ꣆ F. — ꣟ꣁ꣆ ABCEd, ꣟ꣁ꣆ F, ꣟ꣁ꣆ be. — ꣀ꣟ꣁ꣆ E, ꣀ꣟ꣁ꣆ d.

§. 44. ꣟ꣁ꣆ Abc, Cett. ꣟ꣁ꣆ — ꣀ꣟ꣁ꣆ E, ꣀ꣟ꣁ꣆ F, Cett. ꣀ꣟ꣁ꣆ — ꣀ꣟ꣁ꣆ A. — ꣟ꣁ꣆ A, ꣟ꣁ꣆ B, C corr., ꣟ꣁ꣆ C, ꣟ꣁ꣆ Eb, ꣟ꣁ꣆ ed. — ꣀ꣟ꣁ꣆ B.

§. 45. ꣟ꣁ꣆ be, Cett. ꣟ꣁ꣆ — ꣟ꣁ꣆ ABC, ꣟ꣁ꣆ EFbed. — ꣟ꣁ꣆ be, Cett. ꣟ꣁ꣆

§. 46. ꣟ꣁ꣆ be. — ꣟ꣁ꣆ A. — ꣟ꣁ꣆ ABCF, ꣟ꣁ꣆ Ebc, ꣟ꣁ꣆ d.

§. 47. ꣟ꣁ꣆ om. BC, C jedoch corr., ꣟ꣁ꣆ F. — ꣟ꣁ꣆ AB, ꣟ꣁ꣆ C, ꣟ꣁ꣆ Ebed, ꣟ꣁ꣆ F. — ꣟ꣁ꣆ ABbd, ꣟ꣁ꣆ CEFc.

§. 49. ꣟ꣁ꣆ om. A. — ꣟ꣁ꣆ AF, ꣟ꣁ꣆ d, Cett. ꣟ꣁ꣆

§. 50. ꣟ꣁ꣆ ABC, Cett. ꣟ꣁ꣆ — ꣟ꣁ꣆ d. — ꣟ꣁ꣆ d.

§. 51. ꣟ꣁ꣆ A, C corr., ꣟ꣁ꣆ F, Cett. ꣟ꣁ꣆ — ꣟ꣁ꣆ BCE, ꣟ꣁ꣆ Fd, ꣟ꣁ꣆ A, ꣟ꣁ꣆ be.

§. 52. ཁམས་ F, ཁམས་ E. — ཤིག་ AF. — ཐུགས་རྗེ་མཁའ་ BCEd, ཐུགས་རྗེ་མཁའ་ AF, ཐུགས་རྗེ་མཁའ་ be.

§. 53. ཁྱབ་བྱེད་ B, ཁྱབ་བྱེད་ C, ཁྱབ་བྱེད་ Ad, ཁྱབ་བྱེད་ E, ཁྱབ་བྱེད་ Fbc. — རྒྱུ་མཚན་ ABCEF, ཀུན་མཚན་ bed. — རྟེན་འབྲེལ་ A, C corr., རྟེན་འབྲེལ་ c, རྟེན་འབྲེལ་ BCb, རྟེན་འབྲེལ་ E, རྟེན་འབྲེལ་ F, རྟེན་འབྲེལ་ d.

§. 54. རྣམ་རིག་ BC, Cett. རྣམ་རིག་ und C corr. — སྐྱེས་བུ་ཀུན་ Ad, ཀུན་ སྐྱེས་བུ་ BC, སྐྱེས་བུ་ ཀུན་ Fbc, སྐྱེས་བུ་ ཀུན་ E.

§. 55. ཀུན་ཤེས་ཐམས་ཅད་ Ad, Cett. ཀུན་ཤེས་ཐམས་ཅད་ — ཀུན་ཤེས་རང་ E, ཤེས་རྒྱ་ d, Cett. ཀུན་ཤེས་རྒྱ་ — ཀུན་ཤེས་ཉན་ Abcd, ཀུན་རྟོག་ཉན་ BCE. — ཁྱབ་བྱེད་ B, ཁྱབ་བྱེད་ CE, ཁྱབ་བྱེད་ Ab, ཁྱབ་བྱེད་ Fed.

§. 56. BC ins. ཐམས་ nach ཤཱཀྱ་ Cett. om.

§. 57. དགེ་རྩིལ་ CEbc, དགེ་བཤེས་ AB, C corr., དགེ་རྩིལ་ F, དགེ་ཚུལ་ d.

§. 58. རྟོགས་ ABCEF, རྟོགས་ bed.

§. 59. ཤེས་བྱེད་ ABCEF, རྣམ་རིག་ bed. — ཤེས་བྱེད་ A, Cett. ཤེས་ རྣམ་ — ཅིག་ཤོས་ om. BCF, C zucorr.

§. 60. དཔྱ་ F. — དཔྱ་ F. — མཚན་ ABCF, མཚན་ Ebed.

§. 62. ཤེས་ BCE, ཤེས་ F, ཤེས་ Ac, ཤེས་ bd. — ཀུན་ཤེས་ BCEF, ཀུན་ཤེས་ C corr., ཤེས་ A, ཀུན་ཤེས་ d, ཤེས་ be. — ཀུན་ཏུ་ཀུན་ Abd, ཀུན་ཏུ་ BCE, ཀུན་ཏུ་ F, ཀུན་ཏུ་ཀུན་ c. — ཀུན་ A, ཀུན་ BCEFd, ཀུན་ bc.

§. 63. ཁ་ནང་ b. — རྣམ་ཤེས་ ABCF, རྣམ་ཤེས་ Ebed. — རྟེན་ ABCEF, རྟེན་ bed.

§. 64. རྟགས་ und རྟེན་ = ཤེས་ d. — ཁ་ཅིག་ ABCEFd, ཁ་ཅིག་ bc. — རྟེན་ F, རྟེན་ A. — རྟོགས་ A. — ཤེས་ Eb.

§. 65. རྟེན་ABCE, རྟེན་ Fb, རྟེན་ ed. — རྟེན་ ABC, ཤེས་ རྟེན་ C, རྟེན་ Fb, རྟེན་ c, རྟེན་ d. — ཀུན་ཏུ་ BCE, ཀུན་ཏུ་ A, ཀུན་ཏུ་ F, ཀུན་ཏུ་ bc, ཀུན་ཏུ་ d.

§. 66. རྟོག་ BCEF, རྟོག་ Abcd. — ཤེས་ CEbc, ཤེས་ F, ཤེས་ d. — ཤེས་ BCF, ཤེས་ Ebed, ཤེས་ A, C corr. — ཀུན་ཤེས་ d, Cett. ཤེས་ — རྣམ་ཤེས་ ABCF, ཐུགས་ཤེས་ Ebc, ཐུགས་ཤེས་ d.

§. 67. སྐྱེས་ABCEbc, སྐྱེས་ Fd.

§. 68. ཤེས་ Ab, Cett. ཀུན་ — ཤེས་ F, Cett. རྣམ་

§. 69. BC 1) ཤེས་ 2) ཤེས་, F ཤེས་, Ebc ཤེས་, A ཤེས་, d ཤེས་ — ཤེས་ om. F. — ཅིག་ ABbed, ཅིག་ CE, ཅིག་ F. — ཅིག་ Ebc, Cett. སྐྱེས་ — ཤེས་ nach ཤཱཀྱ་ om. BCF. — ཅིག་ ABCEF, ཅིག་ bed.

§. 70. ꣡ꣀ꣞꣟ꣂꣃ꣄ꣅ꣆꣇꣈꣉ ꣊꣋꣌꣍꣎꣏ꣁ add. ABC Cett. und Huzv.-Ueb. om. — ꣑꣒꣓꣔꣕꣖ ABCEd, ꣑꣒꣓꣔꣕ bc, ꣑꣒꣓꣔꣕꣖꣗ F. — ꣘꣙꣚꣛꣜ A, ꣘꣙꣚꣛꣜꣝ F. ꣘꣙꣚꣛꣜꣞ BCE, ꣘꣙꣚꣛꣜꣟ bc, ꣘꣙꣚꣛꣜꣠ d.

§. 71. ꣡꣢꣣꣤꣥꣦꣧꣨꣩꣪ꣁ ABCEbcd, ꣡꣢꣣꣤꣥꣦꣧꣨꣩ F.

§. 72. ꣫ꣳꣴꣵꣶꣷ꣸ ABCFd, ꣫ꣳꣴꣵꣶꣷ꣸ b, ꣫ꣳꣴꣵꣶꣷ꣸ c. — ꣹꣺ꣻ꣼ꣽ BCEbc, ꣹꣺ꣻ꣼ꣽ AF, ꣾꣿꣀꣁ d. — ꣂꣃ꣄ A, ꣂꣃ꣄ BCF, ꣂꣃ꣄ Ebcd.

§. 73. ꣅ꣆꣇꣈꣉꣊꣋꣌ ABCFd, ꣅ꣆꣇꣈꣉꣊꣋꣌ E, ꣅ꣆꣇꣈꣉꣊꣋꣌ bc. — ꣍꣎꣏ꣁꣂ꣫꣬꣭꣮꣯ BC, ꣍꣎꣏ꣁꣂ꣫꣬꣭꣮ bc, ꣍꣎꣏ꣁꣂ꣫꣬꣭꣮꣯ C corr., ꣍꣎꣏ꣁꣂ꣫꣬꣭ ꣯ AEd, ꣍꣎꣏ꣁꣂ꣫꣬꣭꣮ F.

§. 74. ꣰꣱꣫ꣲꣳꣴ b. — ꣍꣎꣏ꣁꣂ꣫꣬꣭꣮ꣵꣶꣷ꣸ ABCE, ꣍꣎꣏ꣁꣂ꣫꣬꣭꣮ꣵꣶꣷ꣸ F, ꣾꣿꣀꣁꣂ꣫꣬꣭꣮ꣵꣶꣷ꣸ bcd.

§. 75. ꣾꣿꣀꣁꣂꣷ BF, C corr., ꣾꣿꣀꣁꣂꣷ C, ꣾꣿꣀꣁꣂꣷ E, ꣾꣿꣀꣁꣂꣷ Abcd. — ꣍꣎꣏ꣁꣂ꣫꣬꣭꣮ꣵꣶꣷ ABC, ꣍꣎꣏ꣁꣂ꣫꣬꣭꣮ꣵꣶꣷ F, ꣍꣎꣏ꣁꣂ꣫꣬꣭꣮ꣵꣶꣷ꣸ E, ꣍꣎꣏ꣁꣂ꣫꣬꣭꣮ꣵꣶꣷ꣸ bc, ꣾꣿꣀꣁꣂꣷ ꣍꣎꣏ꣁꣂ꣫꣬꣭꣮ꣵꣶꣷ꣸ d. — ꣹꣺ꣻ꣼ꣽꣾ BCE, ꣹꣺ꣻ꣼ꣽꣾ Ad, ꣹꣺ꣻ꣼ꣽꣾ bc.

§. 77. ꣍꣎꣏ꣁꣂ꣫꣬꣭꣮꣯꣰ BCE, ꣍꣎꣏ꣁꣂ꣫꣬꣭꣮ ꣯꣰ F, ꣍꣎꣏ꣁꣂ꣫꣬꣭꣮꣯꣰ A, ꣰꣱꣫ꣲ, ꣍꣎꣏ꣁꣂ꣫꣬꣭꣮꣯꣰ b, ꣍꣎꣏ꣁꣂ꣫꣬꣭꣮꣯꣰ c, ꣍꣎꣏ꣁꣂ꣫꣬꣭꣮꣯꣰ d.

§. 78. ꣍꣎꣏ꣁꣂ꣰꣱꣫ꣲ BCE, ꣍꣎꣏ꣁꣂ꣰꣱꣫ꣲ F, ꣍꣎꣏ꣁꣂ꣰꣱꣫ꣲ Abcd. — ꣅ꣆꣇꣈꣉꣊꣋꣌꣍꣎꣏ꣁ ABC, ꣅ꣆꣇꣈꣉꣊꣋꣌꣍꣎꣏ꣁ F, ꣅ꣆꣇꣈꣉꣊꣋꣌꣍꣎꣏ꣁꣂ E, ꣅ꣆꣇꣈꣉꣊꣋꣌꣍꣎꣏ꣁꣂ bcd. — ꣯ F. — ꣂꣃ꣄ ꣅ꣆꣇꣈꣉꣊꣋꣌꣍꣎꣏ꣁꣂ Acd, ꣅ꣆꣇꣈꣉꣊꣋꣌꣍꣎꣏ꣁꣂ ꣂꣃ꣄ b, ꣅ꣆꣇꣈꣉꣊꣋꣌꣍꣎꣏ꣁꣂ ꣂꣃ꣄ F, Cett. ꣅ꣆꣇꣈꣉꣊꣋꣌꣍꣎꣏ꣁꣂ ꣂꣃ꣄. — Die Worte von ꣅ꣆꣇꣈꣉꣊꣋꣌ bis ꣍꣎꣏ꣁꣂ om. B, AC haben sie erst zucorrigirt. — ꣍꣎꣏ꣁꣂ om. F. — ꣡꣢꣣꣤꣥꣦꣧꣨꣩꣪ꣁ BC, ꣡꣢꣣꣤꣥꣦꣧꣨꣩꣪ꣁ B corr., ꣡꣢꣣꣤꣥꣦꣧꣨꣩꣪ꣁ A, C corr., ꣡꣢꣣꣤꣥꣦꣧꣨꣩꣪ꣁ ꣍꣎꣏ꣁꣂ E, ꣡꣢꣣꣤꣥꣦꣧꣨꣩꣪ꣁ F, ꣡꣢꣣꣤꣥꣦꣧꣨꣩꣪ꣁ d, ꣡꣢꣣꣤꣥꣦꣧꣨꣩꣪ꣁ bc.

§. 79. ꣡꣢꣣꣤꣥꣦꣧꣨꣩꣪ꣁ ABCE, ꣡꣢꣣꣤꣥꣦꣧꣨꣩꣪ꣁ bc, ꣡꣢꣣꣤꣥꣦꣧꣨꣩꣪ꣁ d, ꣡꣢꣣꣤꣥꣦꣧꣨꣩꣪ꣁ F.

§. 80. ꣫ꣳꣴꣵꣶꣷ꣸ bc, ꣫ꣳꣴꣵꣶꣷ꣸ E, Cett. ꣫ꣳꣴꣵꣶꣷ꣸ — ꣅ꣆꣇꣈꣉꣊꣋꣌꣍꣎꣏ꣁ BCF, ꣅ꣆꣇꣈꣉꣊꣋꣌꣍꣎꣏ꣁ A, ꣅ꣆꣇꣈꣉꣊꣋꣌꣍꣎꣏ꣁ E, ꣅ꣆꣇꣈꣉꣊꣋꣌꣍꣎꣏ꣁ bcd. — Die Worte von ꣂꣃ꣄ bis ꣫ꣳꣴꣵꣶꣷ꣸ om. BCE sowohl im Texte als Huzv.-Uebersetzung, Abcd haben sie, in A auch Huzv.-Ueb.

§. 81. ꣡꣢꣣꣤꣥꣦꣧꣨꣩꣪ꣁ꣫ A, ꣡꣢꣣꣤꣥꣦꣧꣨꣩꣪ꣁ꣫ F, ꣡꣢꣣꣤꣥꣦꣧꣨꣩꣪ꣁ BC, ꣂꣃ ꣫ E, ꣡꣢꣣꣤꣥꣦꣧꣨꣩꣪ꣁ bc, ꣡꣢꣣꣤꣥꣦꣧꣨꣩꣪ꣁ d.

§. 83. ꣍꣎꣏ꣁꣂ꣫꣬꣭꣮꣯ BCF, ꣍꣎꣏ꣁꣂ꣫꣬꣭꣮ A, ꣍꣎꣏ꣁꣂ꣫꣬꣭꣮꣯ E, ꣍꣎꣏ꣁꣂ꣫꣬꣭꣮꣯ e, ꣍꣎꣏ꣁꣂ꣫꣬꣭꣮꣯ b, ꣍꣎꣏ꣁꣂ꣫꣬꣭꣮꣯ d. — ꣡꣢꣣꣤꣥꣦꣧꣨꣩꣪ꣁ BC, ꣡꣢꣣꣤꣥꣦꣧꣨꣩꣪ꣁ AE, ꣡꣢꣣꣤꣥꣦꣧꣨꣩꣪ꣁ F, ꣡꣢꣣꣤꣥꣦꣧꣨꣩꣪ꣁ bcd. — ꣡꣢꣣꣤꣥꣦꣧꣨꣩꣪ꣁ A, C corr., ꣡꣢꣣꣤꣥꣦꣧꣨꣩꣪ꣁ CFbcd, ꣡꣢꣣꣤꣥꣦꣧꣨꣩꣪ꣁ B, ꣡꣢꣣꣤꣥꣦꣧꣨꣩꣪ꣁ E.

§. 84. ꣫ꣳꣴꣵꣶꣷ꣸ E, ꣫ꣳꣴꣵꣶꣷ꣸ F, Cett. ꣫ꣳꣴꣵꣶꣷ꣸

§. 86. ꣫ꣳꣴꣵꣶꣷ꣸ bd, Cett. ꣫ꣳꣴꣵꣶꣷ꣸ und ꣫ꣳꣴꣵꣶꣷ꣸

§. 87. ꣡꣢꣣ add.nach ꣂꣃ꣄ CE, Cett. om.— ꣂꣃ꣄ om. d.— ꣡꣢꣣꣤꣥꣦꣧꣨꣩꣪ꣁ ABCEF,

bcd. — ABCEF, bed. — ABCEd, be, F.

§. 88. B, CF, A, E, d, bc.

§. 89. AE, BC, be, d. — A, BC, EF, d. — BCF, A, E, b, d, c. — BC, A, bed, E, F. — BCEF, A, d, bc.

§. 90. A, C corr., F, Cett. — ABC, E, Fbed. — BC, A, C corr., F, Ebed. — ABCE, Fd, bc.

§. 91. Abd, E, C, F, bc. — BC, A, C corr., E, F, bc, d. — ABCF, Ebed, A corr.

§. 92. B, C corr., C, F, b, c, d. — ABCEF, bc, d.

§. 93. CEF, B, A, b, c, d. — als ein Wort überall.

§. 94. Ad, be, BCF, , C corr. E. — A, BCF, E, bed. — ABCEF, b, c, d.

§. 95. ABEF, C, bcd. — BCF.

§. 96. ABCF, Ebed. — B, C, Cett. — om. bc. — A, BC, F, E, b, c, d.

§. 98. = bc. — ABCF, Ebed.

§. 99. A, E, Cett. — be, d, E, Cett. om. die Huzv.-Ueb. hat das Wort. — AB, A corr., CE, d und Correctur in CE. — BCF, Ad, b, c.

§. 100. Die in Klammern eingeschlossenen Worte om. Huzv.-Ueb. — ABCEd, Fbc. — BCd, Cett. — b. — BCE, b, c. d, A, C corr.

§. 101. ABCEF, bed. — BCEF, Ab, C corr., c, d. — ABCEb, F, c, d.

§. 102. ABCbed, A, F. — bed, Cett.

§. 103. ABd, C corr., CE, F, bc. — BC, E, F, Ab, c, d. — Abed, BCEF.

§. 104. BCEFbc, A, BCEbed, d. — BCEbed, A, C corr., F. — BE, A, Cett.

§. 105. ABCEF, d, bc. — BC, A, Ebed.

§. 106. BCEed, b, AF.

§. 108. BCEF, Abed und C corr. — ABCEF, bed. — A, C corr. — ABCEd, F, b, c.

§. 109. BC, F, Ebe, d, A. — ABC, Ebed. — Abe, BC, E, F, d.

§. 110. F, Cett.

§. 112. Ad, Cett. — überall Huzv.-Uebersetzung in BC om.

§. 113. A, C corr., BCbed, E, F. — ABCb, Eed, F. — F. — om. BCF Cett. add. und C corr.

§. 114. BCF, A, Ebed. — c, bd, Cett.

§. 115. BCE, Ac, b, Fd.

§. 116. BC.

§. 117. ABCEFbc, d. — b, A, Cett.

§. 118. F, BCE, A, bed.

§. 122. ABCEFbc, d. — bed, Cett.

§. 123. BC, EF, A () bed.

§. 124. ... ABC, ... Cett. — ... ABC, ... F, ... E, ... b, ... cd.

§. 126. ... ABC, ... Ebcd, ... F. — ... BC, ... A, ... EFbcd. — ... B, ... ACFd, ... E, ... b, ... c.

§. 128. ... ABCEF, ... bcd. — ... BCEF, ... C corr., ... A, ... bcd. — ... ABC, Cett. ... — ... BC, ... A, ... C corr., EF, ... d, ... c. — ... EF.

§. 129. ... F einmal, E dreimal, ... ABCd, ... bc, ... d. — ... d. — ... A, ... B, ... CF, ... E, ... bc, ... d. — ... A, ... BCF, ... E, ... bd, ... c. — ... = ... bc. — ... BCF, ... E, ... bcd. — ... A, C corr.

§. 130. ... BC, ... AF, ... Ebc, ... d. — ... ABCEF, ... bd, ... c.

§. 132. Die Worte ... bis ... om. B, C zucorr. Die Huzv.-Ueb. hat sie. — ... CF, ... E, ... Abcd. — ... = ... bc.

§. 133. ... Ad, Cett. ... — ... BC, ... A, C corr., EF, ... bcd.

§. 134. ... B, ... CEF, ... Abd.

§. 135. ... Ed, Cett. ... — ... BC, Cett. om. — ... BCEF, ... bc, ... d.

§. 136. ... bcd, ... A, Cett. ... — ... c, ... d, Cett. ... — ... ABCE, ... bc, ... d.

§. 137. ... blos BCF, C corr. wie die übrigen Codd.

§. 138. ... CEbc, ... d, Cett. om., aber in der Huzv.-Ueb. steht das Wort. — ... A. — ... BCF, ... E, ... cd, ... A, b om. — ... ABCEFd, ... bc. — ... BCE, ... F, ... bcd. — ... BCE, Cett. ...

§. 139. ... BCF, ... E, ... Abcd, C corr. — ... ABCEcd, ... F, ... b. — ... A, ... cd, Cett. ...

§. 140. Die in Klammern eingeschlossenen Worte, ebenso die Worte ...

bis ‹fehlen› stehen blos in E und in den V. S. — ‹ABCF, ‹Ebe, ‹d. — ‹ABCF, ‹Ebe, ‹d. — ‹ABCEF, ‹bed. — ‹Abed, C corr., ‹BC, ‹F, ‹E. — ‹E.

§. 141. ‹ABCEF, ‹d, ‹be. — ‹ABC, ‹F, ‹Eb, ‹d, ‹e. — Vor ‹ schieben die V. S. noch ein: ‹

§. 142. ‹ABCF, ‹Ebed. — ‹BCF, ‹A, C corr., ‹bed, ‹E.

§. 143. ‹ add. vor ‹AC corr. Ebed, Cett. om.

§. 144. ‹A, C corr., ‹be, ‹BCEF, d ‹(= ‹)

§. 145. ‹BCF, ‹A, C corr., ‹bed.

§. 146. ‹ABCE, ‹Fbed.

§. 147. ‹ABCEF, ‹bed. — ‹BC, ‹A, C corr., ‹F, ‹Ebed. — ‹ABCF, ‹E, ‹bed. — ‹A, ‹BCbe, ‹EF, ‹d.

Zwanzigster Fargard.

§. 1. ‹ABC, ‹EFbe, ‹d.

§. 2. ‹ABEbe, C corr., ‹F, ‹C, ‹d.

§. 3. ‹AF, ‹BCE, ‹be. ‹d.

§. 4. ‹BCF, ‹A, Ebed om. — ‹ABCEbd. ‹F, ‹e.

§. 7. ‹be, ‹d, ‹E, Cett. ‹

§. 9. ‹e. — ‹F.

§. 10. ‹e, ‹d, Cett. — ‹E. — ‹F.

§. 11. ‹BC, ‹F, Cett. — ‹AEFbe. ‹C, ‹B, ‹d. — ‹Abe.

ཐུགས་རྗེའི་ BC, ཐུགས་རྗེ་ཡིས་ E, ཐུགས་རྗེ་ཡིས་ Fd. — ཐུགས་ཀྱི་དཔལ་ A, ཐུགས་ཀྱི་དཔལ་ C, ཐུགས་ཀྱི་དཔལ་ E, ཐུགས་རྗེ་དཔལ་ F, ཐུགས་ཀྱི་དཔལ་ bed. NB. ABC om. ཐུགས་ཀྱི་དཔལ་, AC haben es beicorrigirt. — ཐུགས་རྒྱལ་ AB, ཐུགས་རྒྱལ་ C, ཐུགས་རྒྱལ་ EF, ཐུགས་རྒྱལ་ bed. — བཞིན C, Cett. ཞིང་ — F om. die Worte = §. 9.

§. 12. ཏིལ་དཀར་ A, ཏིལ་དཀར་ d, ཏིལ་དཀར་ be, ཏིལ་དཀར་ BCF, དཀར་ E. — བཞིན་གཤེགས་ Abed, བཞིན་ BCE, བཞིན་ F.

§. 14. ཀུན་ཏུ་སངས་ Abed, ཀུན་ཏུ་བསངས་ B, ཀུན་ཏུ་སངས་ CF, ཀུན་ཏུ་བསངས་ E. — ཀུན་ཏུ་བཟང་པོར་སངས་ A, ཀུན་ཏུ་བཟང་པོར་སངས་ BCFbed, ཀུན་ཏུ་བཟང་པོར་སངས་ E. — རྡོ་རྗེ་སེམས་དཔའ་ E, Cett. ཕྱོགས་བཅུ་ན་རྡོ་རྗེ་ — ཀུན་ཏུ་སངས་ ABCFbe, ཀུན་ཏུ་བཟང་ E, ཀུན་ཏུ་བཟང་ d. — ཀུན་ཏུ་བཟང་པོར་ Abd, C corr., ཀུན་ཏུ་བཟང་པོར་ B, ཀུན་ཏུ་བཟང་པོར་ CF, ཀུན་ཏུ་བཟང་ E, ཀུན་ཏུ་བཟང་ c. — ཀུན་བཟང་པོར་ རྡོ་རྗེ་སེམས་དཔའ་ add. Ebed (E liest ཀུན་བཟང་པོར་ und hat überhaupt den Satz erst beicorrigirt) Cett. om. — ཀུན་ནས་ ABCE, ཀུན་ནས་ b, ཀུན་ནས་ F, ཀུན་ནས་ c, ཀུན་ནས་ d. — ཐམས་ཅད་ ABCFbed, ཐམས་ཅད་ E. — རྣམ་སྨིན་ BCEF, རྣམ་སྨིན་ Ad, C corr., རྣམ་སྨིན་ be. — རྣམ་པར་སངས་ d, Cett. རྣམ་པར་སངས་ — དཔའ་བོ་རྣམས་ ABCEFd, དཔའ་རྣམས་ b, དཔའ་ཞེས་ c. — ཞེས་ ABd, ཞེས་ B corr., CEF, ཞེས་ be.

§. 16. གཅིག་ གཅིག་ dreimal Ad, 1) གཅིག་ གཅིག་ 2 u. 3) གཅིག་ གཅིག་ B, 1) གཅིག་ གཅིག་ (corr. གཅིག་) 2) གཅིག་ གཅིག་, 3) གཅིག་ གཅིག་ C, 1) གཅིག་ གཅིག་ 2 u. 3) གཅིག་ om. གཅིག་ E, 1) གཅིག་ གཅིག་ 2 u. 3) གཅིག་ གཅིག་ F, གཅིག་ གཅིག་ dreimal be. — མཚན་དཔེ་ AEd, ཐུགས་ BC, རྣམ་ཐར་དཔེ་ F, རྣམ་ཐར་ b, མཚན་ཐར་ c. — རྒྱུན་ཀུན་ b.

§. 17. དེས་ ABCEFed, དེས་ b. — ཐབས་ཀྱིས་ཀྱང་ d allein.

§. 18. ཐུགས་རྗེས་ A, ཐུགས་རྗེས་ b, ཀུན་ཏུ་རྗེས་ B, ཀུན་ཏུ་རྗེས་ C corr., ed, ཐུགས་རྗེས་ CEF. — ཐུགས་རྗེས་ཟུངས་ A, ཀུན་ཏུ་རྗེས་ཟུངས་ B, C corr., ཐུགས་རྗེས་ཟུངས་ EC, ཐུགས་རྗེ་ཟུངས་ b, ཀུན་ཏུ་རྗེ་ཟུངས་ d, ཐུགས་རྗེ་ཟུངས་ c. — ཟུངས་ Ab, ཟུངས་ BCEFd, ཟུངས་ EFc, ཞེས་ ABCd, ཞེས་ EFe, ཞེས་ b. — NB. F om. ཐུགས་རྗེས་ཟུངས་. ཞེས་.

§. 20. ཀུན་ཏུ་སངས་ Bd, སངས་ E, Cett. ཀུན་ཏུ་བཟང་པོར་ — ཀུན་ཏུ་བཟང་པོར་ ABbed, ཀུན་ཏུ་བཟང་པོར་ CF, ཀུན་ཏུ་བཟང་ E. — ཀུན་ནས་ AEbed, ཀུན་ནས་ BCF. — Ebed ins. ཀུན་བཟང་པོར་ རྡོ་རྗེ་སེམས་དཔའ་ — ཀུན་བཟང་ BC, ཀུན་ནས་ E, ཀུན་ནས་ bed, A om. — F kürzt den §. ab. — ཞེས་ ABCd, ཞེས་ F, ཞེས་ Ec, ཞེས་ b. ཀུན་ནས་ Abe, ཀུན་ནས་ B, ཀུན་ནས་ CE, ཀུན་ནས་ F, ཀུན་ནས་ d.

§. 21. བཞུགས་ be. — ཐམས་ E. — བཅུའོ་ Abe. — ཀུན་ནོ་ ABCE, ནོ་ ཀུན་ནོ་ F, བཅུའོ་ be, བཅུའོ་ d.

§. 22. ﻣﺎﺍﻭﺯﺍﻳﺘﻴﻦ Abcd, C corr., ﻣﺎﺍﻭﺯﺍﻳﺘﻴﻦ BCF, ﻣﺎﺍﻭﺯﺍﻳﺘﻴﻦ E. — ﻫﺎﺯﺍﺭ A, ﻫﺎﺯﺍﺭ BCEFbcd. — ﺳﺎﻟﻪ ABCF, ﺳﺎﻟﻪ E, ﺳﺎﻟﻪ bcd.

§. 23. ﻛﺎﻣﻪ Ad, ﻛﺎﻣﻪ BCF, ﻛﺎﻣﻪ E, ﻛﺎﻣﻪ bc. — ﻛﺎﻫﻪ AEbcd, ﻛﺎﻫﻪ BC, ﻛﺎﻫﻪ F.

§. 25. ﻫﺎﻣﻪ A, C corr., ﻫﺎﻣﻪ F, ﻫﺎﻣﻪ BCEbcd. — ﻣﻮﻣﻴﺎﻳﻰ F, ﻣﻮﻣﻴﺎﻳﻰ ABE, ﻣﻮﻣﻴﺎﻳﻰ bc, ﻣﻮﻣﻴﺎﻳﻰ Cd.

§. 26. ﻫﻪﺷﻪ d, Cett. ﻫﻪﺍﻩ — ﺳﻪﺳﻪﺍﺭﻩﺍﻳ F, ﺳﻪﺳﻪﺍﺭ E, Cett. ﺳﻪﺳﻪﺳﻪﺍﻳﺌ

§. 28. ﻏﻪﺳﻪﺩﻩ AB, ﻏﻪﺳﻪﺩﻩ CEF, ﻏﻪﺳﻪﺩﻩ d.

§. 29. ﻫﻪﺍﻩ BCEF, ﻫﻪﺷﻪ be, ﻫﻪﺷﻪ d, ﻫﻪﺍﻩ A.

Einundzwanzigster Fargard.

§. 1. ﺳﻪﺋﻴﺪﻳﺴﻪﺩ ABCEF, ﺳﻪﺷﻴﺪﻳﺴﻪﺩ bcd. — ﻣﻮﻫﻮ Ad, ﻣﻮﻫﻮ BCFbe, ﻣﻮﻫﻮ E. — ﻧﻪﺋﻴﻘﺴﺎﻯ ABC, ﻧﻪﺋﻴﻘﺴﺎﻯ E, ﺳﻪﺋﻴﻘﺴﺎﻯ F, ﺳﻪﺷﻴﻘﺴﺎﻯ bcd. — ﻧﻪﺋﻴﻘﻴﺌﺎﻫﻪ ABCEF, ﺳﻪﺷﻴﻘﻴﺌﺎﻫﻪ d, ﺳﻪﺷﻴﻘﺴﺎﻫﻪ be.

§. 2. ﺩﻩﻫﻪ A, ﺩﻩﻫﻪ Bbcd, ﻧﻪﻫﻪ CEF. — ﺳﻪﺩﻩﻫﻴﺌﻪ B, ﻧﻪﺩﻩﻫﻴﺌﻪ A, ﻧﻪﺩﻩﻫﻴﺌﻪ d, ﺳﻪﺩﻩﻫﻴﺌﻪ CEF, ﺳﻪﺩﻩﻫﻴﺌﻪ be.

§. 5. ﻫﻴﺌﻪﻫ A, ﻫﻴﻨﻪﺯﻩﻫ F, Cett. ﻫﻴﺌﻪﺯﻩﻫ — ﻣﻮﻫﻪﺳﻪﺍﻫ Abe, C corr., ﻣﻮﻫﻪﺳﻪﺍﻫ d, ﻣﻮﻫﻪﺳﻪﺍﻫ E, ﻫﻪﺳﻪﺍﻫ BCF.

§. 6. ﻧﻪﻫﻪﺳﻪﻫﻪﺍﻫ BCEFb, ﻧﻪﻫﻪﺳﻪﻫﻪﺍﻫ Aed.

§. 7. ﺍﻫﻪ Abe, ﺍﻫﻪ d, ﻧﻪﻫﻪ BCE, C das zweite Mal ﻧﻪﻫﻪ und corr. ﻧﻪﻫﻪ F om. den §.

§. 8. ﻧﻪﻫﻪﺳﻪﻫﻪﺍﻫ b, Cett. ﻧﻪﻫﻪﺳﻪﻫﻪ ـﻩﻫ

§. 9. ﺳﻪﺋﻴﻨﻪﻫﻰ bc, Cett. ﺳﻪﺋﻪ ﻫﻴﻨﻪﻫﻰ — ﻧﻪﺩﻩﻫﻴﺌﻪ A, ﺳﻪﺩﻩﻫﻴﺌﻪ BCEF, ﻧﻪﺩﻩﻫﻴﺌﻪ b, ﺳﻪﺩﻩﻫﻴﺌﻪ c, ﻧﻪﺩﻩﻫﻴﺌﻪ d. — ﺳﻪﺋﻴﺰﻳﻪ CEF, ﺳﻪﺋﻴﻨﻪﻫﻪ AB, C corr., ﺳﻪﺋﻴﻨﻪﻫﻪ bcd.

§. 10. ﺳﻪﺋﻴﻨﻪﻫﻪ be. — ﺳﻪﺋﻪ ﻫﻴﻨﻪﻫﻪﻫ ABCEF, ﺳﻪﺋﻴﻨﻪﻫﻪﻫ bcd.

§. 12. ﺳﻪﻫﻪﺍﻫ ـﻫﻪ A, ﻧﻪﻫﻪﺍﻫ ـﻫﻪ BE, ﻧﻪﻫﻪﺍﻫﻪﻫﻪ CF, ﺳﻪﺷﻪﺍﻫ ـﻫﻪ bcd.

§. 13. ﺳﻪﺳﻪﺍﻫﻪﻫ A, C corr., ﺳﻪﺳﻪﺍﻫﻪﻫ BCE, ﺳﻪﺳﻪﺍﻫﻪﻫ F, ﺳﻪﺳﻪﺍﻫ ـﻫﻪ bd, ﺳﻪﺳﻪ ـﻫﻪ e.

§. 14. ﺳﻪﺍﻫ corr. ﺳﻪ ـﻪﺍﻫ A, ﺳﻪﺳﻪﺳﻪﺍﻫ C corr., Cett. ﺳﻪﺳﻪﺍﻫ

§. 15. ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆꣇ A, ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆ BEd, C corr., ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆ C, ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆ F, ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆ bc. — ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆ Ad, ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆ BCE, ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆ F, ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆ bc.

§. 16. ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆ A, ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆ BC, ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆ d, ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆ b, ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆ c. — ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆ A, C corr., ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆ BCEF, ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆ bcd.

§. 17. ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆ A, ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆ B, ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆ (C corr. ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆) CF, ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆ E, ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆ b, ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆ c.

§. 19. ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆ ABCbd, Cett. ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆ — ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆ BCF, Cett. ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆ und C corr. — ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆ B, ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆ ACEFbc, ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆ d. — ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆ A, C corr., ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆ Cett.

§. 20. ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆ A, ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆ bcd, ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆ BCEF. — ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆ ABCFd, ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆ E, ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆ b, ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆ c. — ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆ BCF, ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆ AEbc, C corr., ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆ d. — ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆ ABCFbd, ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆ c, ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆ E. — ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆ Bbcd, ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆ A, ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆ C corr., ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆ CEF.

§. 21. ꣡ꣀꣁꣂ AEd, Cett. ꣡ꣀꣁꣂ — ꣡ꣀꣁꣂꣃ b, ꣡ꣀꣁꣂꣃ c, Cett. ꣡ꣀꣁꣂꣃ

§. 22. ꣡ꣀꣁꣂꣃ BC, ꣡ꣀꣁꣂꣃ F, Cett. ꣡ꣀꣁꣂꣃ — ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ BCE, ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ C corr., Cett. ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ — ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆ BCEbc, ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆ A, ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆ F, ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆ d. — ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ ABCEFd, ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ bc.

§. 24. ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ A, C corr., E, ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ B, ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ CF, ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ bcd. — ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆ BCF, ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆ Cett. und C corr. — ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆ AEbcd, ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆ B, ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆ C corr., ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆ CF.

§. 25. ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ ACEb, Cett. ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ — ꣡ꣀꣁꣂꣃ A, C corr., ꣡ꣀꣁꣂꣃ CF, ꣡ꣀꣁꣂꣃ BE, ꣡ꣀꣁꣂꣃ bcd. — ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆ ABcd, ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆ CEF, ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆ b.

§. 26. ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆ om. A, die Huzv.-Ueb. hat es. — ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆ A, C corr., ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆ BC, ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆ F, ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆ bc, ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆ d, ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆ E.

§. 27. ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆ B. — ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆ ABC, ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆ E, ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆ F, ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆ bc, ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆ d. — ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆ F. — ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆ A, ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆ BCEF, ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆ bc, ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆ d.

§. 28. ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆ BC, ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆ Abcd, ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆ C corr., ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆ E, ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆ F.

§. 29. ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆ ABCE, ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆ F, ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆ bc, ꣡ꣀꣁꣂꣃ꣄ꣅ꣆ d. — ꣡ꣀꣁꣂ A, C corr., ꣡ꣀꣁꣂ BCEFbcd.

§. 30. ABCF kürzen ab.

§. 31. 𐬨𐬀𐬵𐬌𐬎𐬀𐬌 ABCEbc (corr.), 𐬨𐬀𐬵𐬌𐬎𐬀𐬌 Fed. — 𐬀𐬵𐬀 b, 𐬀𐬵𐬀𐬥𐬀𐬙𐬀𐬵𐬀 A.

§. 32. 𐬨𐬀𐬵𐬀𐬥𐬀𐬙𐬀 CE. — 𐬀𐬵𐬀𐬥𐬀𐬙𐬀 CF, 𐬀𐬵𐬀𐬥𐬀𐬙𐬀 E, Cett. 𐬀𐬵𐬀𐬥𐬀𐬙𐬀 — Nach 𐬨𐬀𐬵𐬀𐬥𐬀𐬙𐬀 kürzt F ab. — 𐬀𐬵𐬀 C, 𐬀𐬵𐬀 E, Cett. 𐬀𐬵𐬀 — 𐬨𐬀𐬵𐬀 A, Cett. 𐬨𐬀𐬵𐬀 — 𐬀𐬵𐬀𐬵𐬀 bc, Cett. 𐬀𐬵𐬀𐬵𐬀 — 𐬀𐬵𐬀𐬵𐬀 ABC corr., Cett. 𐬀𐬵𐬀𐬵𐬀 — 𐬀𐬵𐬀𐬵𐬀 ABCE, Cett. 𐬀𐬵𐬀𐬵𐬀 — 𐬨𐬀𐬵𐬀𐬵𐬀 d. — 𐬨𐬀𐬵𐬀𐬵𐬀 A, 𐬨𐬀𐬵𐬀𐬵𐬀 BCE, 𐬀𐬵𐬀𐬵𐬀 , om. 𐬨𐬀 F, 𐬨𐬀𐬵𐬀𐬵𐬀 bcd. — 𐬀𐬵𐬀𐬵𐬀𐬵𐬀 ABCFd, 𐬀𐬵𐬀𐬵𐬀𐬵𐬀 E, 𐬀𐬵𐬀𐬵𐬀𐬵𐬀 bc. — 𐬨𐬀𐬵𐬀𐬵𐬀 E, 𐬨𐬀𐬵𐬀𐬵𐬀 c. — 𐬨𐬀𐬵𐬀𐬵𐬀𐬵𐬀𐬵𐬀 ABCF, 𐬨𐬀𐬵𐬀𐬵𐬀𐬵𐬀 E, 𐬨𐬀𐬵𐬀𐬵𐬀𐬵𐬀 bc, d om. — 𐬨𐬀𐬵𐬀 𐬀𐬵𐬀𐬵𐬀. 𐬀𐬵𐬀𐬵𐬀 A, 𐬨𐬀𐬵𐬀 𐬀𐬵𐬀𐬵𐬀. 𐬨𐬀𐬵𐬀 C corr., 𐬨𐬀𐬵𐬀 𐬨𐬀𐬵𐬀𐬵𐬀. 𐬨𐬀𐬵𐬀 CF, 𐬨𐬀𐬵𐬀 𐬨𐬀𐬵𐬀𐬵𐬀. 𐬨𐬀𐬵𐬀 E, 𐬨𐬀𐬵𐬀 𐬨𐬀𐬵𐬀𐬵𐬀. 𐬨𐬀𐬵𐬀 bd, 𐬨𐬀𐬵𐬀 𐬨𐬀𐬵𐬀𐬵𐬀. 𐬨𐬀𐬵𐬀 c. — 𐬨𐬀𐬵𐬀 ACEF, Cett. 𐬨𐬀 .𐬀𐬵𐬀 — 𐬀𐬵𐬀𐬵𐬀𐬵𐬀 BC, 𐬀𐬵𐬀𐬵𐬀𐬵𐬀 A, C corr., 𐬀𐬵𐬀𐬵𐬀𐬵𐬀 Ebcd. — 𐬀𐬵𐬀 bc, 𐬀𐬵𐬀 d, Cett. 𐬀𐬵𐬀 — 𐬀𐬵𐬀𐬵𐬀 E. — 𐬀𐬵𐬀𐬵𐬀 A, 𐬀𐬵𐬀𐬵𐬀 B, 𐬀𐬵𐬀 .𐬀𐬵𐬀 C, 𐬀𐬵𐬀𐬵𐬀 E, 𐬀𐬵𐬀𐬵𐬀 d, 𐬀𐬵𐬀𐬵𐬀 bc. — 𐬀𐬵𐬀 C, Cett. 𐬀𐬵𐬀 — 𐬀𐬵𐬀 BC, 𐬀𐬵𐬀 Abcd. — 𐬨𐬀𐬵𐬀𐬵𐬀 AB, 𐬨𐬀𐬵𐬀𐬵𐬀 C, 𐬨𐬀𐬵𐬀𐬵𐬀 bc, 𐬨𐬀𐬵𐬀𐬵𐬀 d, 𐬨𐬀𐬵𐬀𐬵𐬀 E.

§. 33. 𐬨𐬀𐬵𐬀 om. d. — 𐬨𐬀𐬵𐬀 BC, Cett. 𐬨𐬀 und C corr.

§. 34. Die Worte: 𐬨𐬀𐬵𐬀𐬵𐬀 .𐬀𐬵𐬀 𐬨𐬀 .𐬀𐬵𐬀 om. AB.

§. 35. 𐬀𐬵𐬀 .𐬨𐬀𐬵𐬀𐬵𐬀 AB, 𐬀𐬵𐬀 𐬨𐬀𐬵𐬀𐬵𐬀 C, 𐬀𐬵𐬀 𐬨𐬀𐬵𐬀𐬵𐬀 F, .𐬨𐬀𐬵𐬀𐬵𐬀 𐬀𐬵𐬀 Ebcd. — 𐬀𐬵𐬀 .𐬀𐬵𐬀 𐬨𐬀𐬵𐬀𐬵𐬀 BC, 𐬀𐬵𐬀 .𐬨𐬀𐬵𐬀 𐬨𐬀𐬵𐬀𐬵𐬀 A, E om. C erst zucorrigirt. — 𐬀𐬵𐬀 .𐬨𐬀𐬵𐬀𐬵𐬀 bc immer, d zweimal. — 𐬀𐬵𐬀𐬵𐬀 ed 𐬀𐬵𐬀 F, Cett. 𐬀𐬵𐬀 — Die Stelle am Schlusse (cf. Farg. XX.) in ABC blos mit ١٥ angegeben, jedenfalls ein späterer Zusatz.

Zweiundzwanzigster Fargard.

§. 2. 𐬨𐬀𐬵𐬀 AEFbcd, 𐬨𐬀𐬵𐬀 B, C corr., 𐬨𐬀 C.

§. 3. 𐬀𐬵𐬀 A, C corr., 𐬀𐬵𐬀 BCEbc, 𐬀𐬵𐬀 d. — 𐬀𐬵𐬀𐬵𐬀 AF, 𐬀𐬵𐬀𐬵𐬀 BC, Cett. 𐬀𐬵𐬀𐬵𐬀

§. 4. 𐬀𐬵𐬀 A, 𐬀𐬵𐬀 BC, 𐬀𐬵𐬀 F, 𐬀𐬵𐬀 E, 𐬀𐬵𐬀 bcd. — 𐬀𐬵𐬀𐬵𐬀 B, 𐬀𐬵𐬀𐬵𐬀 F, Cett. 𐬀𐬵𐬀𐬵𐬀

§. 5. 𐬨𐬀𐬵𐬀 ABCF, 𐬨𐬀𐬵𐬀 Ebcd. — ABC add. 𐬨𐬀 .𐬨𐬀 am Schlusse des §, Cett. und Huzv.-Ueb. om.

§. 6. ཕྱོགས་ཀྱི་ Abed, ཕྱོགས་ཀྱི་ BC, ཕྱོགས་ཀྱི་ F, ཕྱོགས་ཀྱི་ E. — ཐུགས་མཆོག CE, Cett. ཐུགས་མཆོག — རྣམ་པར་རྟོག་པ་ ABb, རྣམ་པར་རྟོག་པ་ C, རྣམ་པར་རྟོག་ F, རྣམ་པ་ རྣམ་པ་ E, རྣམ་པ་ རྣམ་པ་ c, རྣམ་པ་ d. — ཤེས་ E.

§. 8. ཡང་ BCEF, Cett. ཡང་ — ཐུགས་རྗེ་ རྒྱུད་ A, ཐུགས་རྗེ་རྒྱུད་ CEF, ཐུགས་རྗེ་ རྒྱུད་ bed.

§. 10. སངས་རྒྱས་ BC, ཐུགས་རྗེ་ སངས་རྒྱས་ E, ཐུགས་རྗེ་ སངས་རྒྱས་ F, སངས་རྒྱས་ ཐུགས་རྗེ་ A, ཐུགས་རྗེ་ སངས་ bed.

§. 16. ཤིན་ CEd, ཤིན་ F, Cett. ཤིན་ — ཚུལ་ ABed, ལུགས་ CEF, ཚུལ་ b. — ཐུགས་རྗེ་ BC, ཐུགས་ Ad, ཐུགས་ Ebc. — ལུགས་ A, ལུགས་ BCF, ལུགས་ E, ལུགས་ bd, ལུགས་ c. — ལུགས་ b, Cett ཚུལ་ — ཐུགས་ ABCFed, ཐུགས་ Eb. — ལུགས་ ABCF, ལུགས་ E, ལུགས་ bd, ལུགས་ c.

§. 17. ཁྱེ་ AB, ཁྱེད་ CF, ཁྱེད་ E, ཁྱེ་ bed.

§. 18. ལུགས་ཀྱི་ཕྱིར་ A, ལུགས་ཀྱི་ཕྱིར་ BCE, ལུགས་ཀྱི་ཕྱིར་ bed.

§. 19. དབྱངས་ ABCEF, དབྱངས་ be, དབྱངས་ d. — དབྱངས་ BCF, ཚིག་ A, དབྱངས་ Ed, དབྱངས་ b, དབྱ་ c. — ཚུལ་ Ab, ལུགས་ BCEF, ལུགས་ d, ཚུལ་ e.

§. 20. ཉིན་ABCF, ཉིན་ Ebed. — རྣམ་ རྣམ་ Ad, རྣམ་ རྣམ་ B, རྣམ་ རྣམ་ CF, རྣམ་ རྣམ་ Eb, རྣམ་ རྣམ་ e.

§. 21. ཤར་ABCEF, ཤར་ d, ཤར་ c. — ཤར་ F, Cett. ཕྱོགས་ — ཐུགས་ ABCbe, ཐུགས་ EFd. — རྣམ་ རྣམ་ AB, རྣམ་ C, རྣམ་ རྣམ་ E, རྣམ་ རྣམ་ F, རྣམ་ b, རྣམ་ རྣམ་ c, རྣམ་ d. — རྣམ་ Abed, C corr., རྣམ་ རྣམ་ E, རྣམ་ B, རྣམ་ CF.

§. 22. ཐུགས་རྗེ་ AEbed, ཐུགས་ BCF. — ཤར་ཕྱོགས་ ABbd, ཤར་ Ce, ཤིང་ཕྱོགས་ E, ཤར་ F.

§. 23. ཤར་ F. — ཐུགས་ Ebed, ལུགས་ ABCF. — ཐུགས་རྗེ་ཆེ་ Abe, ཐུགས་རྗེ་ཆེ་ BCE, ཐུགས་རྗེ་ C corr. d, ཐུགས་རྗེ་ F. — རབ་ཏུ་ཤེས་ E, རབ་ཤེས་ F, རབ་ཏུ་ཤེས་ ABCbe, རབ་ཤེས་ d.

§. 24. ཡང་ ABCEFd, ཡང་ be. — ཤེས་ Abed, ཤེས་ BCF, ཤེས་ E. — རབ་ཏུ་ཤེས་ BCF, ཤེས་ E, ཤེས་ Abed. — (F kürzt von hier an ab.) ཐུགས་ Cd, ཐུགས་ Ebc, AB om. ཐུགས་ རྗེ་ཆེ་ ཤར་ཕྱོགས་ ཤེས་ — ཐུགས་ Ed, Cett. ཐུགས་ — རྣམ་ རྣམ་ ABbed, རྣམ་ C, རྣམ་ E. — རྣམ་ A, རྣམ་ B, རྣམ་ རྣམ་ E, རྣམ་ bed. — Von hier an kürzen auch ABC ab.

§. 38. ལུགས་ཀྱི་ BCF, ལུགས་ A, ལུགས་ E, ལུགས་ be, ལུགས་ d. — ལུགས་ A, ལུགས་ BC, ལུགས་ F, ཐུགས་ Ebed. — ཕྱོགས་

ABCbc, ﻫﺎﻟﻤﺴﺎﻭﻯ F, ﻫﺎﻟﻤﺴﺎﻭﻯ d, ﻫﺎﻟﻤﺴ .ﻭﻯ E. — ﺍﻟﻤﻌﺎﺩﻟﺔ B, ﺍﻟﻤﻌﺎﺩﻟﺔ CF, ﺍﻟﻤﻌﺎﺩﻟﺔ E, ﺍﻟﻤﻌﺎﺩﻟﺔ A, C corr., ﺍﻟﻤﻌﺎﺩﻟﺔ bed. — ﺍﻟﻤﺠﻬﻮﻝ A, C corr., ﻫﺎﻟﻤﺠﻬﻮﻝ BCEF, ﻭﺍﻟﻤﺠﻬﻮﻝ ed. — ﺍﻟﻤﻌﺎ .ﺩﻟﺔ F, ﺍﻟﻤﻌﺎﺩﻟﺔ d. — ﺍﻟﻤﺠﻬﻮﻝ blos E.

§. 39—51. In ABC blos abgekürzt.

§. 52. ﺍﻟﺠﺬ AB, ﺍﻟﺠﺬ CF, ﻭﺍﻟﺠ Ebed. — ﺍﻟﻤﺠﻬﻮﻝ BCFbc, ﺍﻟﻤﺠﻬﻮﻝ Ad, C corr., ﺍﻟﻤﺠﻬﻮﻝ E, ﺍﻟﻤﺠ .ﻭﻝ b. — ﺍﻟﻤﺴﺎﻭﻯ .ﻟﻪ A, Cett. ﺍﻟﻤﺴﺎﻭﻯ ﻟﻪ — ﻫﺎﻟﻤﺠﻬﻮﻝ BC, ﻫﺎﻟﻤﺠﻬﻮﻝ Abed, C corr., ﻫﺎﻟﻤﺠﻬﻮﻝ E, ﻫﺎﻟﺠ .ﻬﻮﻝ F. — (Hier endigt die Handschrift A.)

§. 53. ﻣﺠﻬﻮﻝ BC, ﻣﺠﻬﻮﻝ bed, C corr., ﻣﺠﻬﻮﻝ F. — ﺃﻥ bis ﻣﺠﻬﻮﻝ om. e. — ﺍﻟﻰ BCFd, ﺃﻥ E, ﺃﻥ b. — ﻫﻤﺰﺓ BCF, Cett. ﻫﻤﺰﺓ — ﻣﺠﻬﻮﻝ B, ﻣﺠﻬﻮﻝ d, ﻣﺠﻬﻮﻝ CEFbc. — ﺃﻥ b, ﺃﻥ E, Cett. ﺍﻟﻰ

§. 54. ﻣﺠﻬﻮﻝ BCE, Cett. ﻣﺠﻬﻮﻝ — ﻫﺎﻟﻤﺠﻬﻮﻝ B, ﻫﺎﻟﻤﺠﻬﻮﻝ C, Cett. ﻫﺎﻟﻤﺠﻬﻮﻝ

§. 58. ﺍﻟﻤﻌﺎﺩﻟﺔ BC, ﺍﻟﻤﻌﺎﺩﻟﺔ F, Cett. ﺍﻟﻤﻌﺎ — ﻫﺎﻟﻤﺠﻬﻮﻝ BCF, ﻫﺎﻟﻤﺠﻬﻮﻝ E, ﻫﺎﻟﻤﺠﻬﻮﻝ be, ﻫﺎﻟﻤﺠﻬﻮﻝ d. — ﺍﻟﻤﺴﺎﻭﻯ ﻟﻪ blos C.

Verzeichniss der Verse.

Fargard.	Vers.	Seite.
I.	1—6	1
	7—25	2
	26—45	3
	46—67	4
	68—81	5
II.	1—11	6
	12—22	7
	23—29	8
	30—44	9
	45—62	10
	63—83	11
	84—98	12
	99—120	13
	121—136	14
	137—III, 5	15
III.	6—20	16
	21—38	17
	39—54	18
	55—66	19
	67—84	20
	85—98	21
	99—120	22
	121—139	23
	140—151	24
IV.	1—18	25
	19—33	26
	34—49	27
	50—65	28
	66—75	29
	76—81	30
	82—89	31
	90—96	32
	97—108	33
	109—126	34
IV.	127—143	35
	144—158	36
V.	1—9	37
	10—21	38
	22—40	39
	41—52	40
	53—67	41
	68—82	42
	83—95	43
	96—109	44
	110—121	45
	122—134	46
	135—145	47
	146—157	48
	158—166	49
	167—VI, 1	50
VI.	2—12	51
	13—25	52
	26—42	53
	43—59	54
	60—71	55
	72—81	56
	82—95	57
	96—106	58
VII.	1—7	59
	8—20	60
	21—32	61
	33—44	62
	45—60	63
	61—72	64
	73—86	65
	87—97	66
	98—109	67
	110—123	68

Fargard.	Vers.	Seite.
VII.	124—137	69
	138—145	70
	146—158	71
	159—171	72
	172—187	73
	188—fin.	74
VIII.	1—10	75
	11—20	76
	21—35	77
	36—46	78
	47—60	79
	61—70	80
	71—88	81
	89—105	82
	106—118	83
	119—133	84
	134—146	85
	147—161	86
	162—176	87
	177—191	88
	192—206	89
	207—221	90
	222—238	91
	239—250	92
	251—256	93
	257—268	94
	269—286	95
	287—307	96
	308—IX, 8	97
IX.	9—19	98
	20—38	99
	39—58	100
	59—79	101
	80—101	102
	102—117	103
	118—130	104
	131—142	105
	143—155	106
	156—165	107
	166—175	108
	176—189	109
	190—196	110
X.	1—7	111
	8—12	112
	13—24	113
	25—38	114
	39—XI, 6	115
XI.	7—20	116
	21—32	117
	33—41	118
XII.	1—10	119
	11—24	120
	25—35	121
	36—45	122
	46—54	123
	55—63	124
	64—71	125
XIII.	1—8	126
	9—20	127
	21—36	128
	37—49	129
	50—60	130
	61—72	131
	73—89	132
	90—102	133
	103—117	134
	118—136	135
	137—164	136
	165—172	137
	173—XIV. 2	138
XIV.	3—12	139
	13—32	140
	33—56	141
	57—70	142
	71—XV. 5	143
XV.	6—23	144
	24—39	145
	40—53	146
	54—70	147
	71—88	148
	89—106	149
	107—121	150
	122—135	151
	136—XVI, 8	152
XVI.	9—21	153
	22—24	154
	25—38	155
	39—XVII, 3	156
XVII.	4—18	157
	19—33	158

Fargard.	Vers.	Seite.
XVIII.	1—10	159
	11—26	160
	27—38	161
	39—47	162
	48—52	163
	53—69	164
	70—84	165
	85—97	166
	98—108	167
	109—118	168
	119—126	169
	127—136	170
	137—146	171
	147—XIX, 4	172
XIX.	5—19	173
	20—36	174
	37—49	175
	50—64	176
	65—78	177
XIX.	79—89	178
	90—105	179
	106—123	180
	124—134	181
	135—140	182
	141—XX, 4	183
XX.	5—16	184
	17—22	185
	23—29	186
XXI.	1—13	187
	14—30	188
	31—34	189
	35—38	190
XXII.	1—12	191
	13—26	192
	27—39	193
	40—56	194
	57—58	195

ہمارے ہاں ایک بوڑھے شخص کا قصہ مشہور ہے۔ بیچارہ
اپنے بڑھاپے سے اس قدر تنگ آ گیا تھا کہ ایک دن
اس نے اپنی موت کی دعا مانگی۔ دعا کا مانگنا تھا کہ
ملک الموت اس کے سامنے آ کھڑا ہوا۔ بوڑھا اسے
دیکھ کر گھبرا گیا اور کہنے لگا کہ میں نے تو اپنی
موت کی دعا مانگی تھی، تم میرے پاس کیوں آئے
ہو؟ ملک الموت نے جواب دیا کہ میں تو آیا ہی
نہیں تھا، تم نے ہی تو مجھے بلایا تھا۔ بوڑھا بولا
کہ میں نے تو تمہیں نہیں بلایا۔ ملک الموت نے
کہا کہ تم نے ہی تو دعا مانگی تھی کہ موت آ جائے۔
بوڑھا بولا کہ ہاں یہ تو ٹھیک ہے، میں نے دعا
تو مانگی تھی لیکن میں نے یہ تو نہیں کہا تھا کہ
تم آؤ۔ ملک الموت نے کہا کہ ہاں یہ تو ٹھیک ہے
لیکن اب تو میں آ گیا ہوں۔ بوڑھا بولا کہ اچھا
تو پھر ایسا کرو کہ میرے بیٹے کو اٹھا لو۔ ملک
الموت نے کہا کہ ہاں یہ ٹھیک ہے۔ بوڑھا بولا
کہ اچھا تو پھر ایسا کرو کہ میرے پوتے کو اٹھا
لو۔ ملک الموت نے کہا کہ ہاں یہ بھی ٹھیک ہے۔
بوڑھا بولا کہ اچھا تو پھر ایسا کرو کہ میرے

ब्रह्मचर्य का पालन करने वाले को ही ब्रह्मचारी कहते हैं। ब्रह्मचारी को ब्रह्मचर्य का पालन करने के लिए कुछ नियमों का पालन करना पड़ता है

ಕಾಲಾನುಕ್ರಮದಲ್ಲಿ ಕಾಣಿಸಿಕೊಳ್ಳುವ ಕವಿಗಳ ಹೆಸರುಗಳನ್ನು ಮಾತ್ರ ಕೊಟ್ಟಿದ್ದೇನೆ. ಇದರಿಂದ ಕವಿಗಳ ಕಾಲವನ್ನು ನಿರ್ಣಯಿಸುವುದು ಕಷ್ಟವೆಂಬುದು ನನಗೆ ತಿಳಿದಿದೆ. ಆದರೆ ಕವಿಗಳ ಕಾಲವನ್ನು ಕುರಿತು ಇಲ್ಲಿಯವರೆಗೆ ಆಗಿರುವ ಸಂಶೋಧನೆಯ ಫಲವನ್ನು ಸಾಧ್ಯವಾದಷ್ಟು ಸಂಗ್ರಹಿಸಿ ಕೊಟ್ಟಿದ್ದೇನೆ. ಇದರಿಂದ ಕವಿಗಳ ಕಾಲವನ್ನು ಕುರಿತು ಇನ್ನೂ ಹೆಚ್ಚಿನ ಸಂಶೋಧನೆಯಾಗಬೇಕಾಗಿದೆ ಎಂಬುದು ನನಗೆ ತಿಳಿದಿದೆ. ಈ ಕೆಲಸವನ್ನು ಮಾಡಲು ಇದು ಒಂದು ಪ್ರಾರಂಭವಾಗಬಹುದೆಂಬ ಆಶಯವು ನನ್ನದು. ಈ ಕೆಲಸವನ್ನು ಮಾಡಿ ಮುಗಿಸಲು ನನಗೆ ಸಾಕಷ್ಟು ಸಮಯವಿಲ್ಲದಿರುವುದರಿಂದ ಇದರಲ್ಲಿ ಅನೇಕ ತಪ್ಪುಗಳು ಉಳಿದುಕೊಂಡಿರಬಹುದೆಂಬ ಭಯವೂ ನನಗಿದೆ. ಈ ತಪ್ಪುಗಳನ್ನು ಸಹೃದಯರು ತಿದ್ದಿ ಸರಿಪಡಿಸಿಕೊಳ್ಳಲು ಅವಕಾಶ ಮಾಡಿಕೊಡಬೇಕೆಂದು ಪ್ರಾರ್ಥಿಸುತ್ತೇನೆ. ಈ ಕೆಲಸವನ್ನು ಮಾಡಲು ಪ್ರೋತ್ಸಾಹಿಸಿದ ಮಾನ್ಯ ಶ್ರೀ ಆರ್. ನರಸಿಂಹಾಚಾರ್ಯರವರಿಗೆ ನಾನು ಋಣಿಯಾಗಿದ್ದೇನೆ. ಈ ಕೆಲಸವನ್ನು ಮಾಡಲು ಅನುಕೂಲವಾಗುವಂತೆ ಕೆಲವು ಪುಸ್ತಕಗಳನ್ನು ಕೊಟ್ಟು ಸಹಾಯ ಮಾಡಿದ ಶ್ರೀ ಎಂ. ಗೋವಿಂದ ಪೈಯವರಿಗೆ ನಾನು ಕೃತಜ್ಞನಾಗಿದ್ದೇನೆ. ಈ ಕೆಲಸವನ್ನು ಮಾಡಲು ಪ್ರೋತ್ಸಾಹಿಸಿದ ಮಾನ್ಯ ಶ್ರೀ ಎಂ. ಆರ್. ಶ್ರೀನಿವಾಸನ್ ಅವರಿಗೆ ನಾನು ಋಣಿಯ

ابتدا کرده و بعد از آن بدو ختم شده باشد و
در هیچ سخن نیز نه در نظم و نه در نثر
که از ابتدا تا انتها بر یک نهج و یک
اسلوب نباشد و در اثنای آن هیچ
نوع تغییر و تبدیل راه نیابد و
بدین سبب است که در
هیچ کتاب

ہو مسلمہ فریضہ اسلام کے تعلق سے اس کتاب کا مسلمہ
مسئلہ تو تھا ہی تھا ہی ہو سے وجہ سے اور بھی
بھی ہو گیا ہے مسلمہ کے اسلام کے
لوگ تھا اس وجہ سے ہو کہ اس
تعلیم تھا اس کو اس کے تعلق سے
کہ اس کو اس کے ہو اس مسلمہ
مسلمہ کے اس کے ہو اس
ہو اس کے اس کے اس
اس کے اس کے اس
اس کے اس کے اس

❦ ❦ ❦

❦ ❦ ❦

ಮಾಡಿ ಅವರು ಸಾಮಾನ್ಯವಾಗಿ ಅಂಗಡಿಗಳಲ್ಲಿ ಮಾರಾಟ ಮಾಡುವ ಸಾಮಾನುಗಳನ್ನು ಕೊಳ್ಳುವುದಕ್ಕೆ ಹೋಗುವುದಿಲ್ಲ. ಅವರು ಮಾಡುವ ಕೆಲಸಗಳಲ್ಲಿ ಅವರಿಗೆ ಬೇಕಾಗುವ ಸಾಮಾನುಗಳನ್ನು ಅವರೇ ತಯಾರಿಸಿಕೊಳ್ಳುತ್ತಾರೆ. ಅವರಿಗೆ ಬೇಕಾಗುವ ಸಾಮಾನುಗಳನ್ನು ಅವರೇ ತಯಾರಿಸಿಕೊಳ್ಳುವುದರಿಂದ ಅವರಿಗೆ ಹಣದ ಅವಶ್ಯಕತೆ ಬಹಳ ಕಡಿಮೆ. ಅವರಿಗೆ ಹಣದ ಅವಶ್ಯಕತೆ ಬಹಳ ಕಡಿಮೆ ಇರುವುದರಿಂದ ಅವರು ಹಣವನ್ನು ಸಂಪಾದಿಸುವುದಕ್ಕೆ ಹೆಚ್ಚು ಪ್ರಯತ್ನ ಪಡುವುದಿಲ್ಲ. ಅವರು ಸಂಪಾದಿಸುವ ಹಣವೂ ಬಹಳ ಕಡಿಮೆ. ಅವರು ಸಂಪಾದಿಸುವ ಹಣವನ್ನು ಅವರು ಖರ್ಚು ಮಾಡುವುದೂ ಬಹಳ ಕಡಿಮೆ. ಅವರಿಗೆ ಬೇಕಾಗುವ ಸಾಮಾನುಗಳನ್ನು ಅವರೇ ತಯಾರಿಸಿಕೊಳ್ಳುವುದರಿಂದ

ومحمد عبد الغني حسين بسيوني عبد الله و ابو
المكارم محمد احمد حسن عبد الله عبد الله عبد
الرحمن عبد الله عبد الله عبد الله عبد الله عبد
الله عبد الله عبد الله عبد الله عبد الله عبد
الله عبد الله عبد الله عبد الله عبد الله عبد
الله

ہم نے اپنے پڑھنے والوں کو یہ بتانا ہے کہ ہم نے کس طرح اس کام کو انجام دیا ہے۔ ہم نے سب سے پہلے اس کام کے لیے ایک کمیٹی بنائی جس کے ذمے یہ کام لگایا گیا کہ وہ ان تمام کتابوں کو جمع کرے جو اس موضوع پر لکھی گئی ہیں۔ اس کمیٹی نے اپنا کام مکمل کرنے کے بعد ہمیں ایک فہرست دی جس میں ان کتابوں کے نام درج تھے۔ ہم نے ان کتابوں کو خریدا اور ان کا مطالعہ کیا۔ اس کام میں ہمیں کئی مہینے لگ گئے۔ اس کے بعد ہم نے ان کتابوں کے مصنفوں کو خط لکھے اور ان سے درخواست کی کہ وہ ہمیں اپنی کتابوں کے ترجمے کرنے کی اجازت دیں۔ ان میں سے کچھ نے ہماری درخواست کو قبول کیا اور کچھ نے انکار کر دیا۔ جنہوں نے انکار کیا ان کی کتابوں کو ہم نے نہیں پڑھا۔ جنہوں نے اجازت دی ان کی کتابوں کو ہم نے پڑھا اور ان کے ترجمے کرنے کا کام شروع کر دیا۔ ہم نے ترجمہ کرنے کے لیے ایسے لوگوں کو منتخب کیا جو اس موضوع کو اچھی طرح سمجھتے تھے اور جن کی اردو بھی اچھی تھی۔ ہم نے ترجمہ کرنے کے بعد ان کو بار بار پڑھا اور ان کی اصلاح کی۔ اس کام میں بھی کئی مہینے لگ گئے۔ اس کے بعد ہم نے ان کتابوں کو چھپوانے کا کام شروع کر دیا۔ ہم نے ان کتابوں کو چھاپنے کے لیے ایک پریس کا انتخاب کیا۔ اس پریس کے مالک نے ہمیں بتایا کہ اس کام میں بھی کئی مہینے لگ جائیں گے۔ ہم نے اس کو کہا کہ وہ اس کام کو جلد از جلد کرے۔ اس نے ہمیں یقین دلایا کہ وہ ایسا ہی کرے گا۔ ہم نے اس کو ہر کتاب کے چھپنے سے پہلے اس کے پروف بھیجے۔ ہم نے ان پروف کو بار بار پڑھا اور ان کی اصلاح کی۔ اس کام میں بھی کئی مہینے لگ گئے۔ ہم نے ان کتابوں کی جلد بندی کے لیے ایک جلد ساز سے بات کی۔ اس نے ہمیں بت

ساں ہوا ہے اور ہم نے وہاں کے لوگوں سے سنا ہے کہ جو کوئی اس کنویں میں ایک دفعہ جھانکتا ہے اس کو اپنے پہلے جنم کی سب باتیں یاد آجاتی ہیں۔ اس بھروسے پر بہت سے لوگ اس کنویں میں جھانکتے ہیں اور اس کے اندر گر کر مر جاتے ہیں۔ ۹ اکتوبر ۱۸۸۳ء۔ ۱۲ محرم ۱۳۰۱ھ۔ ۹ بجے دن۔ آج صبح کو ہم لوگ اس مقام سے روانہ ہوئے اور ۱۲ بجے دن کو ایک اور مقام پر پہنچے۔ یہاں پر ایک بڑا سا تالاب ہے اور اس کے کنارے پر ایک بڑا سا مندر بنا ہوا ہے۔ اس مندر کے اندر ایک بڑا سا بت ہے۔ اس بت کے ہاتھ میں ایک بڑا سا ترشول ہے۔ اس بت کے سامنے ایک بڑا سا بھینسا کھڑا ہے۔ اس بھینسے کے سامنے ایک بڑا سا کھمبا ہے۔ اس کھمبے کے اوپر ایک بڑا سا گھنٹہ لٹکا ہوا ہے۔ اس گھنٹے کے ساتھ ایک بڑا سا ہتھوڑا لٹکا ہوا ہے۔ جو شخص اس مندر میں جاتا ہے وہ اس ہتھوڑے سے اس گھنٹے کو بجاتا ہے۔ اس مندر کے پجاری سے ہم نے پوچھا کہ اس مندر کا کیا نام ہے۔ اس نے کہا کہ اس مندر کا نام ہے۔ ۱۰ اکتوبر ۱۸۸۳ء۔ ۱۳ محرم ۱۳۰۱ھ۔ ۱۰ بجے دن۔ آج صبح کو ہم لوگ اس مقام سے روانہ ہوئے اور ۱۲ بجے دن کو ایک اور مقام پر پہنچے۔ یہاں پر ایک بڑا سا تالاب ہے اور اس کے کنارے پر ایک بڑا سا مندر بنا ہوا ہے۔ اس مندر کے اندر ایک بڑا سا بت ہے۔ اس بت کے ہاتھ میں ایک بڑا سا ترشول ہے۔ اس بت کے سامنے ایک بڑا سا بھینسا کھڑا ہے۔ اس بھینسے کے سامنے ایک بڑا سا کھمبا ہے۔ اس کھمبے کے اوپر ایک بڑا سا گھنٹہ لٹکا ہوا ہے۔ اس گھنٹے کے ساتھ ایک بڑا سا ہتھوڑا لٹکا ہوا ہے۔ جو شخص اس مندر میں جاتا ہے وہ اس ہتھوڑے سے اس گھنٹے کو بجاتا ہے۔ اس مندر کے پجاری سے ہم نے پوچھا کہ اس مندر کا کیا نام ہے۔ اس نے کہا کہ اس مندر کا نام ہے۔

ملک سلیمان علیہ السلام کو ہوا کی بادشاہی عطا فرمائی تھی اور ان کے لئے ہوا کو مسخر کر دیا تھا جو صبح کو ایک مہینہ کی راہ چلتی اور شام کو ایک مہینہ کی راہ چلتی اور ان کے لئے تانبے کا چشمہ بہا دیا تھا اور جنوں کو ان کے تابع کر دیا تھا جو ان کے رب کے حکم سے ان کے سامنے کام کرتے تھے اور جو ان کے حکم سے سیدھے نہ چلتے تھے ہم ان کو بھڑکتی آگ کا عذاب چکھاتے تھے وہ جو چاہتے ان کے لئے بناتے تھے محرابیں اور مجسمے اور حوضوں کے برابر لگن اور جمی ہوئی دیگیں اے داؤد کے گھر والو شکر کرو اور میرے بندوں میں شکر کرنے والے کم ہیں پھر جب ہم نے سلیمان پر موت کا حکم بھیجا تو جنوں کو ان کی موت پر کوئی چیز آگاہ نہ کرتی تھی مگر زمین کا کیڑا جو ان کا عصا کھا رہا تھا پھر جب وہ گر پڑے تو جنوں پر ظاہر ہوا کہ اگر وہ غیب جانتے ہوتے تو اس ذلت کے عذاب میں نہ پڑے رہتے جو ان کے لئے مقرر تھا سبا کے لئے ان کے وطن میں ایک نشانی تھی دو باغ داہنے اور بائیں طرف سے ان کو ملے تھے کھاؤ اپنے رب کی روزی دو اور اس کا شکر کرو شہر پاکیزہ ہے اور رب بخشنے والا ہے پھر انہوں نے منہ پھیر لیا تو ہم نے ان پر بند توڑ سیلاب بھیجا اور ان کے باغوں کے بدلے دو اور باغ دیئے جن میں بدمزہ میوے اور جھاؤ اور تھوڑی سی بیریاں تھیں یہ بدلہ دیا ہم نے ان کو ان کی ناشکری کا اور ہم ایسی سزا دیتے ہیں ناشکروں کو اور ہم نے ان میں اور ان بستیوں میں جن پر برکت دی تھی بستیاں آباد کی تھیں ظاہر ان میں آنا جانا رکھا تھا ان بستیوں میں راتوں اور دنوں میں امن سے چلو پھرو تو کہنے لگے اے ہمارے رب ہمارے سفروں میں دوری ڈال دے اور انہوں نے اپنا ہی برا کیا تو ہم نے ان کو کہانیاں کر دیا اور ان کو بالکل تتر بتر کر ڈالا بیشک اس میں نشانیاں ہیں ہر صبر شکر کرنے والے کے لئے

ما هو مقدار الزيادة في الثمن على المبيع إذا كان ثمن
المبيعات في كل يوم من أيام الأسبوع على التوالي
هو ٢٤ و ٢٦ و ٢٨ و ٣٠ و ٣٢ و ٣٤ و ٣٦ جنيهاً
وكان ربح البائع في كل يوم هو ٢٠ في المائة من
ثمن المبيع؟ وما هو مقدار الربح في الأسبوع
كله؟

٣٠ — ما هو مقدار الخسارة في كل يوم إذا كان
ثمن المبيعات في أحد الأيام ٣٦ جنيهاً وكان
الخسارة ١٥ في المائة من ثمن المبيع؟ وما هو
مقدار الخسارة في الأسبوع كله إذا كان ثمن
المبيعات في كل يوم من الأيام الأخرى هو
ضعف ثمن المبيعات في اليوم الأول؟

٣١ — ما هو مقدار الربح في كل يوم إذا كان
ثمن المبيعات في أحد الأيام ٣٦ جنيهاً وكان
الربح ١٥ في المائة من ثمن المبيع؟ وما هو
مقدار الربح في الأسبوع كله إذا كان ثمن
المبيعات في كل يوم من الأيام الأخرى هو
نصف ثمن المبيعات في اليوم الأول؟

ہے کہ ہر ایک مسلمان کو چاہئے کہ اپنے مال میں سے ڈھائی روپیہ سیکڑہ کے حساب سے زکوٰۃ نکالے اور جو شخص زکوٰۃ نہ نکالے وہ بڑا گناہگار ہوگا اور اللہ تعالیٰ کے نزدیک بڑا مجرم ہوگا اور قیامت کے دن اس سے سخت باز پرس ہوگی اور اس کو بڑی سزا ملیگی اور جو شخص زکوٰۃ کا روپیہ اپنے ہاتھ سے کسی محتاج کو دیدے تو اس کو بڑا ثواب ملیگا اور اس کے مال میں برکت ہوگی اور اللہ تعالیٰ اس کے مال کو بڑھائیگا اور اس کو بڑا مالدار بنائیگا اور اس کو بڑا رتبہ عطا فرمائیگا اور اس کو بڑا اجر دیگا اور اس کے گناہ معاف کریگا اور اس کو بہشت میں داخل کریگا اور اس کو بڑا درجہ عطا فرمائیگا اور اس کو بڑا انعام دیگا اور اس کو بڑا مرتبہ عطا فرمائیگا اور اس کو بڑا ثواب د

ಸಂಜೆ ಗಾಳಿಯಲ್ಲಿ ಬಿಸಿಲಿನ ಬಿಸಿ ಕಡಿಮೆಯಾಗಿ ಹಿತವಾಗಿರುವಾಗ ಹೊರಗೆ ಹೋಗಿ ಬರುವುದು ಆರೋಗ್ಯಕ್ಕೆ ಒಳ್ಳೆಯದು. ಆಗ ಹೊರಗೆ ಹೋಗಿ ಬರುವುದರಿಂದ ಆಯಾಸ ಕಡಿಮೆಯಾಗಿ ಚೆನ್ನಾಗಿ ನಿದ್ರೆ ಬರುವುದು. ಆದರೆ ಸಂಜೆ ಹೊತ್ತಿನಲ್ಲಿ ಹೊರಗೆ ಹೋಗಿ ಬರುವುದು ಒಳ್ಳೆಯದಾದರೂ ಆ ಹೊತ್ತಿನಲ್ಲಿ ಹೊರಗೆ ಹೋಗಿ ಬರುವುದು ಎಲ್ಲರಿಗೂ ಸಾಧ್ಯವಾಗುವುದಿಲ್ಲ. ಕೆಲವರಿಗೆ ಆ ಹೊತ್ತಿನಲ್ಲಿ ಹೊರಗೆ ಹೋಗಿ ಬರಲು ಸಮಯವಿರುವುದಿಲ್ಲ. ಕೆಲವರಿಗೆ ಆ ಹೊತ್ತಿನಲ್ಲಿ ಹೊರಗೆ ಹೋಗಿ ಬರಲು ಇಷ್ಟವಿರುವುದಿಲ್ಲ. ಕೆಲವರಿಗೆ ಆ ಹೊತ್ತಿನಲ್ಲಿ ಹೊರಗೆ ಹೋಗಿ ಬರಲು ಆರೋಗ್ಯವು ಅನುಕೂಲವಾಗಿರುವುದಿಲ್ಲ. ಆದ್ದರಿಂದ ಆ ಹೊತ್ತಿನಲ್ಲಿ ಹೊರಗೆ ಹೋಗಿ ಬರಲು ಸಾಧ್ಯವಾಗದವರು ಬೆಳಿಗ್ಗೆ ಬೇಗನೆ ಎದ್ದು ಹೊರಗೆ ಹೋಗಿ ಬರುವುದು ಒಳ್ಳೆಯದು. ಬೆಳಿಗ್ಗೆ ಬೇಗನೆ ಎದ್ದು ಹೊರಗೆ ಹೋಗಿ ಬರುವುದರಿಂದ ಆರೋಗ್ಯವು ಚೆನ್ನಾಗಿರುತ್ತದೆ. ಆಯಾಸ ಕಡಿಮೆಯಾಗಿ ಚೆನ್ನಾಗಿ ನಿದ್ರೆ ಬರುತ್ತದೆ. ಹಸಿವು ಚೆನ್ನಾಗಿ ಆಗುತ್ತದೆ. ಮನಸ್ಸಿಗೆ ಉಲ್ಲಾಸವಾಗುತ್ತದೆ. ಆದ್ದರಿಂದ ಬೆಳಿಗ್ಗೆ ಬೇಗನೆ ಎದ್ದು ಹೊರಗೆ ಹೋಗಿ ಬರುವುದು ಒಳ್ಳೆಯದು. ಬೆಳಿಗ್ಗೆ ಬೇಗನೆ ಎದ್ದು ಹೊರಗೆ ಹೋಗಿ ಬರಲು ಸಾಧ್ಯವಾಗದವರು ಸಂಜೆ ಗಾಳಿಯಲ್ಲಿ ಬಿಸಿಲಿನ ಬಿಸಿ ಕಡಿಮೆಯಾಗಿ ಹಿತವಾಗಿರುವಾಗ ಹೊರಗೆ ಹೋಗಿ ಬರುವುದು ಒಳ್ಳೆಯದು. ಆಗ ಹೊರಗೆ ಹೋಗಿ ಬರುವುದರಿಂದ ಆಯಾಸ ಕಡಿಮೆಯಾಗಿ ಚೆನ್ನಾಗಿ ನಿದ್ರೆ ಬರುವುದು. ಆದರೆ ಸಂಜ

ग्रन्थ में आया है उसका अर्थ यह है कि जो मनुष्य
मनुष्य को दोषी ठहराता है वह अपने ही को दोषी
ठहराता है क्योंकि जो दोष लगाता है वही काम
करता है। और यदि कोई मनुष्य यह कहे कि
मैं तो दोष लगाता हूँ पर मुझ पर दोष लगाया
नहीं गया है तो उसका उत्तर यह है कि जो
दोष तू दूसरे पर लगाता है वही दोष तुझ पर
लगाया नहीं गया है तो भी तू उसी दोष के
योग्य ठहरता है। क्योंकि तू भी वही काम करता
है। और यदि तू यह कहे कि मैं परमेश्वर की
दया से बच जाऊँगा तो उसका उत्तर यह है कि
तू परमेश्वर की दया को तुच्छ जानता है। और
उसकी सहनशीलता और धीरज और कोमल
स्वभाव के धन को नहीं समझता है। और
यह नहीं जानता है कि परमेश्वर की दया तुझे
मन फिराने को उभारती है। पर तू अपने कठोर
और मन फिराने वाले हृदय के कारण
क्रोध के दिन के लिये अपने ऊपर क्रोध
बटोरता है। जब कि परमेश्वर का सच्चा न्याय
प्रगट होगा। वह हर एक मनुष्य को उसके कामों
के अनुसार बदला देगा। जो धीरज से भलाई
करते रहने के द्वारा महिमा और आदर और
अमरता ढूँढ़ते हैं उन्हें वह अनन्त जीवन देगा।
पर जो विरोधी हैं और सत्य को नहीं मानते
पर अधर्म को मानते हैं उन पर क्रोध और
रोष पड़ेगा। क्लेश और संकट हर एक मनुष्य
के प्राण पर जो बुराई करता है पहिले यहूदी
पर फिर यूनानी पर। पर महिमा और आदर
और शान्ति हर एक को मिलेगी जो भलाई
करता है पहिले यहूदी को फिर यूनानी को।
क्योंकि परमेश्वर के यहाँ पक्षपात नहीं है।
जितने लोगों ने बिना व्यवस्था पाये पाप किया
है वे बिना व्यवस्था के नाश भी होंगे। और
जितने लोगों ने व्यवस्था पाकर पाप किया है
उनका दण्ड व्यवस्था के अनुसार होगा।
क्योंकि व्यवस्था के सुनने वाले परमेश्वर के
निकट धर्मी नहीं हैं पर व्यवस्था के मानने
वाले धर्मी ठहराये जायेंगे। क्योंकि जब अन्यजाति
जिनके पास व्यवस्था नहीं है स्वभाव से
व्यवस्था की बातों पर चलते हैं तो व्यवस्था
न होने पर भी वे अपने लिये आप ही व्यवस्था
हैं। वे व्यवस्था की बातें अपने हृदयों पर लिखी
हुई दिखाते हैं। उनका विवेक भी साक्षी देता
है और उनके विचार कभी उन्हें दोषी ठहराते
और कभी निर्दोष भी ठहराते हैं। यह उस दिन
प्रगट होगा जब परमेश्वर मेरे सुसमाचार के
अनुसार यीशु मसीह के द्वारा मनुष्यों के गुप्त
कामों का न्याय करेगा।

و دلالت میکند بر اینکه ایشان در حالت کفر بوده‌اند و
بعد از آن ایمان آورده‌اند و این مذهب ابو حنیفه است
و مذهب مالک و احمد و اسحاق آنست که این آیت
منسوخ است بآیت سیف و این مذهب ضعیف است
زیرا که نسخ در اخبار جایز نیست و این آیت خبر
است از حال ایشان در وقت نزول آیت و بعضی
گفته‌اند که این آیت در حق قومی نازل شده است
که ایشان را عهد بود و ایشان بعهد خود وفا کردند
و نقض عهد نکردند و بر مسلمانان هیچ ظفر نیافتند
و این قول ضعیف است و بعضی گفته‌اند که این
آیت در حق بنی ضمره نازل شده است که ایشان
را عهد بود و بعهد خود وفا کردند و نقض عهد
نکردند و بر مسلمانان هیچ ظفر نیافتند و این قول
نیز ضعیف است و بعضی گفته‌اند که این آیت در
حق بنی کنانه نازل شده است که ایشان را عهد بود
و بعهد خود وفا کردند و نقض عهد نکردند و بر
مسلمانان هیچ ظفر نیافتند و این قول نیز ضعیف
است و بعضی گفته‌اند که این آیت در حق بنی
خزاعه نازل شده است که ایشان را عهد بود و بعهد
خود وفا کردند و نقض عهد نکردند و بر مسلمانان
هیچ ظفر نیافتند و این قول نیز ضعیف است و
بعضی گفته‌اند که این آیت در حق بنی مدلج نازل
شده است که ایشان را عهد بود و بعهد خود وفا
کردند و نقض عهد نکردند و بر مسلمانان هیچ ظفر
نیافتند و این قول نیز ضعیف است و بعضی گفته‌اند
که این آیت در حق بنی الدیل نازل شده است که
ایشان را عهد بود و بعهد خود وفا کردند و نقض
عهد نکردند و بر مسلمانان هیچ ظفر نیافتند و این
قول نیز ضعیف است و بعضی گفته‌اند که این آیت
در حق بنی ضمره نازل شده است که ایشان را عهد
بود و بعهد خود وفا کردند و نقض عهد نکردند و
بر مسلمانان هیچ ظفر نیافتند و این قول نیز ضعیف
است و بعضی گفته‌اند که این آیت در حق قومی
نازل شده است که ایشان را عهد بود و بعهد خود

۱۱ اسلام اور عیسائیت

❀ ❀ ❀

عیسائی حضرات کا یہ دعویٰ ہے کہ اسلام کی ترقی تلوار کی مرہونِ منت ہے۔ یہ دعویٰ اس لحاظ سے بھی غلط ہے کہ اسلام کی ابتدا ہی سے مسلمانوں کو تلوار اٹھانے کی اجازت نہیں تھی۔ اسلام کے ابتدائی تیرہ سال مکہ میں گزرے۔ اس عرصہ میں مسلمانوں کو ہر قسم کے ظلم و ستم کا نشانہ بنایا گیا۔ ان کو ہجرت پر مجبور کیا گیا۔ ان کے گھر بار چھین لیے گئے۔ ان کے اموال ضبط کر لیے گئے۔ ان کے اعزا و اقربا کو قتل کیا گیا۔ ان کو ہر طرح سے ستایا گیا۔ لیکن اس تمام عرصہ میں مسلمانوں کو ہاتھ اٹھانے کی اجازت نہیں تھی۔ ان کو حکم تھا کہ ظلم سہتے جاؤ۔ صبر کرو۔ عفو و درگزر سے کام لو۔ اس عرصہ میں قرآن کریم کی جو آیات نازل ہوئیں ان کا مضمون یہ تھا کہ اپنے ہاتھ روکے رکھو۔ نماز پڑھو۔ زکوٰۃ دو۔ اللہ کی عبادت کرو۔ اس کے سوا کسی کی عبادت نہ کرو۔ جھوٹ نہ بولو۔ کسی پر تہمت نہ لگاؤ۔ کسی کا مال ناحق نہ کھاؤ۔ کسی کا خون ناحق نہ بہاؤ۔ زنا کے قریب نہ جاؤ۔ شراب نہ پیو۔ جوا نہ کھیلو۔ سود نہ لو۔ رشوت نہ لو۔ چوری نہ کرو۔ ڈاکہ نہ ڈالو۔ کسی کو دھوکا نہ دو۔ کسی کی امانت میں خیانت نہ کرو۔ کسی کا راز افشا نہ کرو۔ کسی کی غیبت نہ کرو۔ کسی کا مذاق نہ اڑاؤ۔ کسی کو برے القاب سے نہ پکارو۔ کسی کو حقیر نہ سمجھو۔ کسی کو ایذا نہ دو۔ کسی کا دل نہ دکھاؤ۔ کسی کے ساتھ بدسلوکی نہ کرو۔ کسی کے ساتھ برا سلوک نہ کرو۔ کسی کے ساتھ برا برتاؤ نہ کرو۔ کسی کے ساتھ برا رویہ نہ اختیار کرو۔ کسی کے ساتھ برا طریقہ نہ اپناؤ۔ کسی کے ساتھ برا انداز نہ اپناؤ۔ کسی کے ساتھ برا ڈھنگ نہ اپناؤ۔ کسی کے ساتھ برا طور نہ اپناؤ۔ کسی کے ساتھ برا اسلوب نہ اپناؤ۔ کسی کے ساتھ برا سلیقہ نہ اپناؤ۔ کسی کے ساتھ برا قرینہ نہ اپناؤ۔ کسی کے ساتھ برا ڈھب نہ اپناؤ۔ کسی کے ساتھ برا رنگ نہ اپناؤ۔ کسی کے ساتھ برا ڈھنگ نہ اپناؤ۔ کسی کے ساتھ برا طور نہ اپناؤ۔ کسی کے ساتھ برا اسلوب نہ اپناؤ۔ کسی کے ساتھ برا سلیقہ نہ اپناؤ۔ کسی کے ساتھ برا قرینہ نہ اپناؤ۔ کسی کے ساتھ برا ڈھب نہ اپناؤ۔ کسی کے ساتھ برا رنگ نہ اپناؤ۔

ہوئی ہے اور اس کے ساتھ ہی اس کی ہمسایہ ریاست
سے بھی تعلقات بہتر ہوئے ہیں اور امید ہے کہ
یہ سلسلہ اور بھی بہتر ہوگا۔ اس کے ساتھ ہی
ہمارے اور بھی تعلقات ہیں جن کا ذکر کرنا
ضروری نہیں ہے۔ ان سب کے ساتھ ہمارے
تعلقات دوستانہ ہیں اور ہم امید کرتے ہیں
کہ یہ تعلقات اور بھی بہتر ہوں گے۔ ہمارے
ملک کے اندر بھی امن و امان رہا ہے۔ ہم
[کو امید] ہے کہ ہمارے ملک کی ترقی
جاری رہے گی۔ اس کے لئے ہم کو
ہر قسم کی مدد ملتی رہے گی۔ ہم کو
امید ہے کہ ہمارے ملک کی تجارت
اور صنعت و حرفت بھی ترقی کرے گی۔
ہم کو یہ بھی امید ہے کہ ہمارے ملک
کی آمدنی بھی بڑھے گی۔ اس کے لئے
ہم کو کوشش کرنی چاہئے۔ ہم کو
امید ہے کہ ہمارے ملک کی آمدنی
بڑھے گی۔ اس کے لئے ہم کو کوشش
کرنی چاہئے۔ ہم کو امید ہے کہ ہمارے
ملک کی آمدنی بڑھے گی۔ اس کے لئے
ہم کو کوشش کرنی چاہئے۔ ہم کو
امید ہے کہ ہمارے ملک کی آمدنی
بڑھے گی۔ اس کے لئے ہم کو کوشش
کرنی چاہئے۔ ہم کو امید ہے کہ ہمارے

ہو ہے ہم سے ہوئے ہیں اور ہم سے ہوئے ہیں اور ہم سے ہوئے ہیں
ہم نے ہم سے ہوئے ہیں اور ہم سے ہوئے ہیں اور ہم سے ہوئے ہیں
ہے ہم سے ہوئے ہیں اور ہم سے ہوئے ہیں اور ہم سے ہوئے ہیں
ہم سے ہوئے ہیں اور ہم سے ہوئے ہیں اور ہم سے ہوئے ہیں
ہم سے ہوئے ہیں اور ہم سے ہوئے ہیں اور ہم سے ہوئے ہیں
ہم سے ہوئے ہیں اور ہم سے ہوئے ہیں اور ہم سے ہوئے ہیں
ہم سے ہوئے ہیں اور ہم سے ہوئے ہیں اور ہم سے ہوئے ہیں
ہم سے ہوئے ہیں اور ہم سے ہوئے ہیں اور ہم سے ہوئے ہیں
ہم سے ہوئے ہیں اور ہم سے ہوئے ہیں اور ہم سے ہوئے ہیں
ہم سے ہوئے ہیں اور ہم سے ہوئے ہیں اور ہم سے ہوئے ہیں

ന്നെ ഞാൻ ഇല്ല എന്നുള്ളതിനെ ഞാൻ ഒരിക്കലും ഒരിക്കലും

ہے۔ ہم نے اس کا ترجمہ اس طرح کیا ہے کہ ہم نے اس کو اس طرح پیدا کیا کہ وہ ہمارے لیے ایک آزمائش ہو۔ اس کے بعد ہم نے اس کو ایک اندھا، بہرا اور گونگا بنا دیا۔ اس کے بعد اس کو ہدایت دی گئی۔ اس کے بعد اس کو ہدایت دی گئی۔ اس کے بعد اس کو ہدایت دی گئی

ولا يجوز أن يكون في جملة الحيوان ❁ ومن الدليل على أن الله تعالى ليس بجسم. أنه لو كان جسماً لكان لا يخلو من أن يكون متناهياً أو غير متناهٍ. ولا يجوز أن يكون غير متناهٍ لأن كل جسم متناهٍ فهو مركب من أجزاء متناهية. وكل مركب محدث. فالله تعالى محدث. ولا يجوز أن يكون متناهياً لأنه لو كان متناهياً لكان له حد ونهاية. وكل ما له حد ونهاية فله كمية. وكل ما له كمية فهو مخلوق. والله تعالى خالق الكميات. فلا يجوز أن يكون هو الكمية. ولا يجوز أن يكون في كمية. لأن الكمية لا تخلو من أن تكون أكثر من الشيء أو أقل منه أو مساوية له. والله تعالى خالق الأكثر والأقل والمساوي

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय नमः संकर्षणाय नमः प्रद्युम्नाय नमः अनिरुद्धाय नमः
नमो ब्रह्मण्यदेवाय गोब्राह्मणहिताय च जगद्धिताय कृष्णाय गोविन्दाय नमो नमः
नमः पङ्कजनाभाय पङ्कजमालिने पङ्कजाक्षाय पङ्कजपादाय पङ्कजसम्भवाय
पङ्कजद्विषे नमः पङ्कजे पङ्कजेक्षण पङ्कजाय नमो नमः पङ्कजाय नमः
नमस्ते पुण्डरीकाक्ष नमस्ते विश्वभावन सुब्रह्मण्य नमस्तेऽस्तु महापुरुष पूर्वज
नमो नमः शङ्खगदाधर विश्वरूप हरे कृष्ण वैकुण्ठ पुरुषोत्तम यज्ञेश यज्ञपुरुषाच्युत
यज्ञाङ्ग यज्ञवाराह मखत्रातर्नरोत्तम हरे नारायण श्रीश पुण्डरीकाक्ष सर्वेश्वर
सर्वाधार सर्वभूतात्मन् वासुदेव नमोऽस्तु ते हयशीर्षन्नमस्तुभ्यं दानवेन्द्रविनाशन
नमस्ते मधुकैटभप्रमथन श्रीमन्रमाकान्त नमस्ते कमलाकान्त जगन्निवास
वासुदेव विश्वसंस्थान श्रीपते पुरुषोत्तम अनन्तवनमालिन् योगिन् योगशास्त्रपारग
गोविन्द पुण्डरीकाक्ष माधवासुरसूदन कृष्ण केशव गोपीपते जनार्दन नरकार्णवतारक
हरे पुरुषशार्दूल नमस्ते पीतवाससे नमस्ते जलशायिने नमस्ते सर्पशायिने
नमस्ते दिव्ययोगाय नमस्ते योगकारण नमस्ते नित्यनित्याय नमस्ते निगमप्रिय
नमस्ते लोकनाथाय नमस्ते पुरुषोत्तम नमस्ते वेदवेदाङ्गविदे ब्राह्मणप्रिय
नमस्ते सर्वदेवाय पवित्राय नमो नमः नमस्ते विश्वरूपाय विश्वाय विश्वहेतवे
विश्वेश्वराय विश्वाय विश्वमूर्ते नमोऽस्तु ते नमस्ते वासुदेवाय नमः संकर्षणाय च
प्रद्युम्नाय नमस्तुभ्यमनिरुद्धाय वेधसे नमो नमस्ते पुरुषव्यूहाय त्रिधाम्ने
सत्यसंश्रय नमस्ते पुरुषश्रेष्ठ शरण्य पुरुषोत्तम नमस्ते भक्तसुलभ
अशेषफलदायक अचिन्त्याव्यक्तरूपाय निर्गुणाय गुणात्मने सर्वयोगाधिवासाय
हरये सर्वतोमुख अजाय जन्मरहित जगन्मूलाय ते नमः पवित्राणां पवित्राय
मङ्गलानां च मङ्गलम् दैवतं देवतानां च भूतानां योऽव्ययः पिता दृश्यते
यत्परं ब्रह्म सूक्ष्मं तज्ज्ञानं यस्य च स्तवे तत्सत्यस्य परं सत्यं कवयः
सर्वगं च यम् ऋषयो यं प्रशंसन्ति निर्ममा निष्परिग्रहाः

اعتماد کی بنیاد پر ہوتا ہے۔ اس لیے ہر ایک کو اپنی ذمہ داری کا احساس ہونا چاہیے۔ اگر ہم میں سے کوئی ایک بھی اپنی ذمہ داری پوری نہ کرے تو پورا نظام درہم برہم ہو جاتا ہے۔ اس لیے ہمیں اپنے اپنے کام کو پوری ایمانداری اور محنت سے کرنا چاہیے۔ اگر ہم ایسا کریں گے تو ہمارا ملک ترقی کرے گا اور ہم سب خوشحال زندگی گزار سکیں گے۔

سے کہ اس کے بعد اس کے ساتھ کوئی اور نہ ہو اور اس کے
بعد اس کے ساتھ کوئی اور نہ ہو اور اس کے بعد اس کے
ساتھ کوئی اور نہ ہو اور اس کے بعد اس کے ساتھ کوئی
اور نہ ہو اور اس کے بعد اس کے ساتھ کوئی اور نہ ہو
اور اس کے بعد اس کے ساتھ کوئی اور نہ ہو اور اس
کے بعد اس کے ساتھ کوئی اور نہ ہو اور اس کے بعد
اس کے ساتھ کوئی اور نہ ہو اور اس کے بعد اس کے
ساتھ کوئی اور نہ ہو اور اس کے بعد اس کے ساتھ
کوئی اور نہ ہو اور اس کے بعد اس کے ساتھ کوئی
اور نہ ہو اور اس کے بعد اس کے ساتھ کوئی اور نہ
ہو اور اس کے بعد اس کے ساتھ کوئی اور نہ ہو
اور اس کے بعد اس کے ساتھ کوئی اور نہ ہو اور
اس کے بعد اس کے ساتھ کوئی اور نہ ہو اور اس
کے بعد اس کے ساتھ کوئی اور نہ ہو اور اس کے
بعد اس کے ساتھ کوئی اور نہ ہو اور اس کے بعد
اس کے ساتھ کوئی اور نہ ہو اور اس کے بعد اس
کے ساتھ کوئی اور نہ ہو اور اس کے بعد اس کے
ساتھ کوئی اور نہ ہو اور اس کے بعد اس کے ساتھ
کوئی اور نہ ہو اور اس کے بعد اس کے ساتھ کوئی
اور نہ ہو اور اس کے بعد اس کے ساتھ کوئی اور

ہو تو اس کے لئے ضروری ہے کہ وہ اس کی تعمیل کرے اور اس کے
خلاف کوئی کام نہ کرے۔ اگر کوئی شخص ایسا کام کرے جو اس کے
لئے ممنوع کیا گیا ہو تو اس کے خلاف ایسی کارروائی کی جائے گی
جو اس کے لئے مقرر کی گئی ہو۔ اگر کوئی شخص ایسا کام کرے جو
اس کے لئے ممنوع کیا گیا ہو اور اس کے خلاف کوئی کارروائی
مقرر نہ کی گئی ہو تو وہ ایسے جرمانے کا مستوجب ہوگا جو
پانچ سو روپے تک ہو سکے گا۔ اگر کوئی شخص ایسا کام کرے جو
اس کے لئے ممنوع کیا گیا ہو اور اس کے خلاف کوئی کارروائی
مقرر

ولا يجوز أن يكون الله تعالى قد أمر بالشيء وهو يعلم أنه لا يكون منه،

ہے مگر یہ کہ اس کو اجازت دی ہو اس کے مالک نے اس شرط پر کہ اس کا
کرایہ اس پر واجب ہوگا اور اگر اس کو کسی نے غصب کر لیا یا اس کا
کرایہ کسی نے تلف کر دیا تو اس کا کرایہ اس پر واجب نہ ہوگا اور
اگر اس نے اس کو کرایہ پر دیا اور اس کا کرایہ اس کو مل گیا تو
اس کرایہ میں سے اس کو کچھ واپس نہ کرے گا اور اگر اس نے اس
کو کرایہ پر دیا اور اس کا کرایہ اس کو نہ ملا تو اس کرایہ میں سے
اس کو کچھ واپس کرے گا اور اگر اس نے اس کو کرایہ پر دیا اور
اس کا کرایہ اس کو مل گیا اور اس نے اس کو خرچ کر ڈالا تو اس
کرایہ میں سے اس کو کچھ واپس کرے گا اور اگر اس نے اس کو
کرایہ پر دیا اور اس کا کرایہ اس کو مل گیا اور اس نے اس کو
خرچ کر ڈالا تو اس کرایہ میں سے اس کو کچھ واپس کرے گا اور
اگر اس نے اس کو کرایہ پر دیا اور اس کا کرایہ اس کو مل گیا اور
اس نے اس کو خرچ کر ڈالا تو اس کرایہ میں سے اس کو کچھ واپس
کرے گا اور اگر اس نے اس کو کرایہ پر دیا اور اس کا کرایہ اس کو
مل گیا اور اس نے اس کو خرچ کر ڈالا تو اس کرایہ میں سے اس کو
کچھ واپس کرے گا اور اگر اس نے اس کو کرایہ پر دیا اور اس کا
کرایہ اس کو مل گیا اور اس نے اس کو خرچ کر ڈالا تو اس کرایہ
میں سے اس کو کچھ واپس کرے گا اور اگر اس نے اس کو کرایہ پر

ہوتا ہے۔ اس طرح اس کے بعد اس طرح کہ اس سے کوئی
طرح کی مخلوق ہو یا وہ کہ اس طرح کا ہے۔ اس
طرح اس طرح کی طرح کہ اس طرح کی طرح کہ اس
طرح اس طرح کی طرح کہ اس طرح کی طرح کہ اس
طرح کی طرح کہ اس طرح کی طرح کہ اس طرح کی

ولیکن اگر کسی شخص کو اس کے حق سے زیادہ دیا جائے تو وہ اس کو واپس کر دے اور اس پر کچھ گناہ نہیں۔ اور اگر کسی کو کم دیا جائے تو اس کو پورا لینے کا اختیار ہے۔ اور اگر کسی کو کچھ دیا جائے اور وہ اس کو نہ لے تو اس کو اختیار ہے کہ اس کو واپس کر دے۔ اور اگر کسی کو کچھ دیا جائے اور وہ اس کو لے

ممکن ہے کہ اسے بہتر طور پر سمجھا جا سکے۔ ہم نے اس کتاب کے
ہر باب کے آخر میں حوالہ جات کی فہرست دی ہے۔ ان فہرستوں
میں ہم نے صرف ان کتابوں کا ذکر کیا ہے جن سے ہم نے براہ
راست استفادہ کیا ہے۔ ہم نے ان کتابوں کا ذکر نہیں کیا جن
کا ہمارے مطالعے سے کوئی تعلق نہیں رہا۔ ہم نے ان کتابوں
کا بھی ذکر نہیں کیا جن کا ہمارے مطالعے سے کوئی تعلق نہیں
رہا۔ ہم نے ان کتابوں کا بھی ذکر نہیں کیا جن کا ہمارے
مطالعے سے کوئی تعلق نہیں رہا۔ ہم نے ان کتابوں کا بھی ذکر
نہیں کیا جن کا ہمارے مطالعے سے کوئی تعلق نہیں رہا۔ ہم نے
ان کتابوں کا بھی ذکر نہیں کیا جن کا ہمارے مطالعے سے کوئی
تعلق نہیں رہا۔ ہم نے ان کتابوں کا بھی ذکر نہیں کیا جن کا
ہمارے مطالعے سے کوئی تعلق نہیں رہا۔ ہم نے ان کتابوں کا

ಅಂತಹವರಿಗೆ ಅವರು ಮಾಡಿದ ಪಾಪಗಳಿಗಾಗಿ ಅವರು ಪಶ್ಚಾತ್ತಾಪಪಡಲು ಅವಕಾಶ ಕೊಡಲಿಲ್ಲ.

ولم يكن يعرف من العلم سوى ما كان يعرفه أهل بلده من أمور الدين والعبادة، ولم يكن يعرف من العربية إلا ما يحتاج إليه في صلاته وصيامه، وكان يعرف من الحساب ما يحتاج إليه في بيعه وشرائه، وكان يعرف من الفقه ما يحتاج إليه في أمور دينه، وكان يعرف من التاريخ ما يحتاج إليه في معرفة أخبار الأنبياء والأمم السالفة، وكان يعرف من الجغرافية ما يحتاج إليه في معرفة البلاد التي يحتاج إلى السفر إليها، وكان يعرف من الطب ما يحتاج إليه في معالجة نفسه وأهله وولده، وكان يعرف من الفلسفة والمنطق والهندسة والهيئة والموسيقى والكيمياء والسحر والشعوذة والطلسمات والعزائم والرمل والزايرجة والجفر والأوفاق والأسماء والأعداد والحروف والكلمات والآيات والسور والدعوات والأوراد والأحزاب والأذكار والأدعية والتعاويذ والرقى والعوذ والحجب والنشر والطي والكتم والإظهار والإحضار والإسقاط والتسخير والتحبيب والتبغيض والتفريق والتهييج والتسكين والتحريك والتقديم والتأخير والتعجيل والتأجيل والتقريب والتبعيد والتحسين والتقبيح والتعظيم والتحقير والتصغير والتكبير والتقليل والتكثير والتوكيد والتأكيد والتشديد والتخفيف والتمكين والتوهين والتعزيز والتذليل والتقوية والتضعيف والتأنيث والتذكير والتثنية والتجميع والتوحيد والتنكير والتعريف والتصريف والتحويل والتبديل والتغيير والتحريف والتصحيف والتقييد والتطليق والتعليق والتنجيز والتوقيف والتعليل والتأويل والتفسير والتبيين والتوضيح والتلخيص والتبسيط والتكميل والتتميم والتذييل والتحشية والتعليق والتقييد والتخريج والتحرير والتنقيح والتهذيب والتصحيح والتدقيق والتمحيص والتنقيب والتفتيش والتحقيق والتدقيق والتمحيص والتنقيب والتفتيش والتحقيق

ہے۔ ہم نے دیکھا کہ جو شخص اپنے کو بڑا سمجھتا ہے اور دوسروں کو حقیر سمجھتا ہے وہ بڑا نہیں ہے بلکہ اپنے کو بڑا سمجھنا اور دوسروں کو حقیر سمجھنا یہ خود بڑا ہی ذلیل اور رذیل کام ہے۔ اور ہم نے دیکھا کہ بڑا ہونا یہ ہے کہ آدمی اپنے کو بڑا نہ سمجھے اور دوسروں کو حقیر نہ سمجھ

ना वह मन्त्र पढ़े और मन्त्र के समाप्त होने पर उसे फूंक दे
दे और उसको अपने पास रखे। इस प्रयोग में ब्रह्मचर्य
का पालन करना अत्यन्त आवश्यक है। ऐसा करने से
वह स्त्री उसके वश में हो जाती है। इसके अतिरिक्त
स्त्री को वश में करने के और भी अनेक उपाय हैं।
परन्तु उनमें से अधिकांश में हानि की संभावना है।
अतः उनका वर्णन नहीं किया गया है।

ممم ممم ممم

ساسا ۾ سسسا ۾ سسسا ۾ سس

مح سمسار مح ماں و ن ویدہ دہ مگ طرح مح ہ ا ہ سر مدہ
اسار مح سمسار مح ماں تو (سمسہ مدہ سہ) ہ اسطلاب
مدہ ما ا وہ ہ وطرسطاب سہ سہ مالاندہ ا مد دکھ
ا سہ سہ سہ ہ مدہ ا ہ ہ مدہ ہ مدہ ا اسطلاب
مدہ ما ا وہ ہ مالاندہ سہ سہ سہ تو سہ ما ا
ا مہ ا مدہ ہ مدہ [سہ] مہ سہ ا ہ ہ مدہ ہ مدہ
ا مہ سہ ہ اسطلاب ا مدہ ما ا وہ ہ وطرسطاب سہ
مالاندہ سہ مدہ سہ سہ ا ہ ا ہ ہ مدہ ہ مگ طرح
کہ ا ہ سہ مدہ اسار مح سمسار مح ماں کہ سہ
سہ سہ سہ ہ اسطلاب مدہ ما ا وہ ہ مالاندہ
مدہ ما ا وہ ہ مدہ [سہ] مہ سہ ا ہ ہ مدہ ہ مدہ
سہ ہ ا مدہ ہ مگ طرح سہ سہ [سہ] مہ سہ ا ہ ہ مدہ
ہ مدہ سہ ہ اسطلاب مدہ ما ا وہ ہ ا مہ
ہ مہ سہ ہ مگ طرح سہ سہ ہ ا ہ ہ مدہ ہ مدہ
اسار مح سمسار مح ماں کہ سہ سمسار مہ ما دو ماں
سہ سہ مدہ سہ ہ اسطلاب مدہ ما ا وہ ہ مگ طرح
ا مہ ا مدہ ہ مدہ [سہ] مہ سہ ا ہ ہ مدہ ہ مدہ
مہ سہ ہ مگ طرح سہ سہ ہ ا ہ ہ مدہ ہ مدہ
مح سمسار مح ماں کہ سہ سمسار مہ ما دو ماں
سہ سہ مدہ سہ ہ اسطلاب مدہ ما ا وہ ہ مگ طرح
ا مہ ا مدہ ہ مدہ [سہ] مہ سہ ا ہ ہ مدہ ہ مدہ
مہ سہ ہ مگ طرح سہ سہ ہ ا ہ ہ مدہ ہ مدہ
مح سمسار مح ماں کہ سہ سمسار مہ ما دو ماں
سہ سہ مدہ سہ ہ اسطلاب مدہ ما ا وہ ہ مگ طرح
ا مہ ا مدہ ہ مدہ [سہ] مہ سہ ا ہ ہ مدہ ہ مدہ
مہ سہ ہ مگ طرح سہ سہ ہ ا ہ ہ مدہ ہ مدہ
مح سمسار مح ماں کہ سہ سمسار مہ ما دو ماں
سہ سہ مدہ سہ ہ اسطلاب مدہ ما ا وہ ہ مگ طرح
ا مہ ا مدہ ہ مدہ [سہ] مہ سہ ا ہ ہ مدہ ہ مدہ
مہ سہ ہ مگ طرح سہ سہ ہ ا ہ ہ مدہ ہ مدہ

ہم نے کہ کو وہ کہتے ہیں کہ وہ کہتے ہیں کہ وہ کہتے ہیں کہ

وهو ما سمعته من أبي أنه كان يقول: إن الله تعالى خلق الخلق في ظلمة، ثم رش عليهم من نوره، فمن أصابه شيء من ذلك النور اهتدى، ومن أخطأه ضل، فلذلك أقول: جفّ القلم على علم الله تعالى.

وقال أبو جعفر: وحدثني أبي، عن أبيه، عن أبي جعفر، عن أبي عبد الله عليه السلام، قال: قال رسول الله صلى الله عليه وآله: إن الله تبارك وتعالى خلق الخلق في ظلمة، ثم رش عليهم من نوره، فمن أصابه شيء من ذلك النور اهتدى، ومن أخطأه ضل، فلذلك أقول: جفّ القلم على علم الله عز وجل.

وقال أبو جعفر: وحدثني أبي، عن أبيه، عن أبي جعفر، عن أبي عبد الله عليه السلام، قال: قال رسول الله صلى الله عليه وآله: إن الله تبارك وتعالى خلق الخلق في ظلمة، ثم رش عليهم من نوره، فمن أصابه شيء من ذلك النور اهتدى، ومن أخطأه ضل، فلذلك أقول: جفّ القلم على علم الله عز وجل.

ಸಂಪೂರ್ಣ ಸಮರ್ಪಣೆ ಭಾವದಿಂದ ಈ ಕೃತಿಯ ಅಧ್ಯಯನ ಮಾಡಿದಲ್ಲಿ ಮಾತ್ರ ಈ ಕೃತಿಯ ಸಾರವನ್ನು ಅರಿಯಲು ಸಾಧ್ಯ. ಇಲ್ಲಿ ಅಧ್ಯಯನ ಮಾಡುವವರು ಕೃತಿಯ ಸಾರವನ್ನು ಅರಿತು ಅದರಂತೆ ನಡೆಯಲು ಪ್ರಯತ್ನಿಸಿದಲ್ಲಿ ಮಾತ್ರ ಅಧ್ಯಯನಕ್ಕೆ ಸಾರ್ಥಕತೆ ಬರುವುದು. ಅಧ್ಯಯನ ಮಾಡಿದ ಮಾತ್ರಕ್ಕೆ ಅಧ್ಯಯನ ಪೂರ್ಣವಾಗುವುದಿಲ್ಲ. ಅಧ್ಯಯನದಲ್ಲಿ ತೊಡಗಿಸಿಕೊಂಡ ಮೇಲೆ ಅಧ್ಯಯನ ಪೂರ್ಣವಾಗುವವರೆಗೂ ಅಧ್ಯಯನ ಮಾಡಿದಲ್ಲಿ ಮಾತ್ರ ಅಧ್ಯಯನಕ್ಕೆ ಸಾರ್ಥಕತೆ ಬರುವುದು. ಅಧ್ಯಯನ ಮಾಡಿದ ಮೇಲೆ ಅಧ್ಯಯನ ಮಾಡಿದ ಕೃತಿಯ ಸಾರವನ್ನು ಅರಿತು ಅದರಂತೆ ನಡೆಯಲು ಪ್ರಯತ್ನಿಸಿದಲ್ಲಿ ಮಾತ್ರ ಅಧ್ಯಯನಕ್ಕೆ ಸಾರ್ಥಕತೆ ಬರುವುದು. ಅಧ್ಯಯನ ಮಾಡಿದ ಮಾತ್ರಕ್ಕೆ ಅಧ್ಯಯನ ಪೂರ್ಣವಾಗುವುದಿಲ್ಲ. ಅಧ್ಯಯನದಲ್ಲಿ ತೊಡಗಿಸಿಕೊಂಡ ಮೇಲೆ ಅಧ್ಯಯನ ಪೂರ್ಣವಾಗುವವರೆಗೂ ಅಧ್ಯಯನ ಮಾಡಿದಲ್ಲಿ ಮಾತ್ರ ಅಧ್ಯಯನಕ್ಕೆ ಸಾರ್ಥಕತೆ ಬರುವುದು.

ھڪ ڏينھن ھڪ ڪاٺيارو ڪاٺ جو ٿانو ٺاھي وڪڻڻ لاءِ ڳوٺ ڏانھن ويو. ڪاٺ جو ٿانو ڏسي ھڪ ڪمھار (ڪمھار ڪنھن شئي کي ٺاھڻ لاءِ مٽي کي ڪيئن ڪٽي ۽ ڪيئن ٺاھي ٿو ان جي ھڪ ڪاريگر کي ٻڌائڻ لاءِ) ڪاٺيارو کان پڇيو تہ ڪاٺ جو ٿانو ڪيئن ٺاھجي ٿو؟ ڪاٺيارو ڪمھار کي ٻڌائڻ لڳو تہ ڪاٺ جو ٿانو ٺاھڻ لاءِ پھريون ڪاٺ کي ڪٽي ڪري ڪنھن ڪارخاني ۾ وٺي وڃبو آھي. ڪارخاني ۾ ڪاٺ کي ڪيترن ئي ڏينھن تائين ڪنھن ڳاڙھي شئي ۾ وجھي رکبو آھي. ڪاٺ جي ڳاڙھي ٿيڻ کان پوءِ ان کي ڪڍي ڪنھن ڪارخاني ۾ وٺي وڃبو آھي. جتي

١١ مبحث الجائحة

١ـ الجائحة هي ما يذهب بعض المبيع أو كله بعد التخلية بينه وبين المشتري بسبب لا يمكن الاحتراز عنه عادة، كالريح والمطر والبرد والثلج والحر والعطش والجراد والدود والعفن والسوس والنار والغرق والسرقة والنهب والغصب والقحط والعدو والظالم والسلطان والحيوان والطير والهوام والآفات السماوية والأرضية.

[وصل] معنى قولهم ﴿ لم افعل وذو ان لم افعل ﴿ اى لم افعله ان لم افعل. وقد يحذف ان لم افعل ﴿ لم افعل ﴿ اى لم افعل

ولیمه کو ❀ ترکستان. گلستان. گلستان. فرمودند. ❀ تمہ ولیمه ولیمه ولیمه

ہم نے کہا کہ ہم کو اپنے مکان میں جانے دو۔ وہ بولے کہ ہم تمہارے مکان کی تلاشی لیں گے۔ ہم نے کہا کہ ہم تمہارے ساتھ چلتے ہیں۔ وہ بولے کہ ہم تم کو اپنے ساتھ لے جائ

ಕಾಲಿಗೆ ಹಾಕಿಕೊಳ್ಳುವ ಚಪ್ಪಲಿ. ಚಪ್ಪಲಿಯ ಮೇಲೆ ಕಾಲಿಡುವ ಭಾಗ ಪಾದರಕ್ಷೆ. ಪಾದರಕ್ಷೆಯ ಮೇಲೆ ಕಾಲಿಡುವ ಭಾಗ ಪಾದ. ಪಾದದ ಕೆಳಗಿನ ಭಾಗ ಅಡಿ. ಅಡಿಯ ಮೇಲೆ ಕಾಲಿಡುವ ಭಾಗ ಪಾದ. ಪಾದದ ಮೇಲೆ ಕಾಲಿಡುವ

ہے کہ ایک شخص نے اپنے بیٹے کو ایک مدرسے میں بھیجا۔ جب وہ لڑکا مدرسے سے واپس آیا تو اس کے باپ نے اس سے پوچھا کہ تم نے مدرسے میں کیا کیا؟ لڑکے نے جواب دیا کہ میں نے وہاں بہت کچھ سیکھا۔ سب سے پہلے میں نے یہ سیکھا کہ جب میں کسی کام کے لیے جاؤں تو پہلے اس کام کے انجام کو سوچ لوں۔ دوسرا سبق جو میں نے سیکھا وہ یہ ہے کہ جب میں کسی کام کو شروع کروں تو اس کام کو پورا کیے بغیر نہ چھوڑوں۔ تی

ہے کہ وہ اسمیں کوئی تبدیلی نہ کرے اور نہ کسی کو اجازت دے کہ اسمیں کوئی تبدیلی کرے۔ اور اگر کوئی شخص اس کی خلاف ورزی کرے تو اس کو ایسی سزا دی جائے جو اس کے جرم کے مطابق ہو

ᚠᚢᚦᚨᚱᚲᚷᚹᚺᚾᛁᛃᛇᛈᛉᛊᛏᛒᛖᛗᛚᛜᛞᛟ

.....

.....

.....

ঘোষণা করিয়াছেন যে, তাঁহার সমস্ত ধন-সম্পত্তি তাঁহার মৃত্যুর পর তাঁহার ধর্ম্মপত্নী ও পুত্রগণ ভোগ করিবেন। তাঁহার পুত্রগণের মধ্যে কেহ কেহ বিবাহিত হইয়াছেন। তাঁহার পুত্রবধূগণ ও পৌত্রগণ তাঁহার সম্মুখে উপস্থিত থাকিতে তাঁহার ভ্রাতুষ্পুত্রগণ তাঁহার সম্পত্তির অধিকারী হইবে, ইহা তিনি কখনই ইচ্ছা করিতে পারেন না।

ما هو ۹۰۰۱ طلب کو ۲۰۱۰ کیلئے ۳۰۰ روپے ماہوار
کو ۱۰۰۱ سے ۲۰۰۱ تک ۲۰۰ روپے ماہوار ۱۰۰۱ سے
طلب کو ۲۰۰۱ کیلئے ۴۰۰ روپے ماہوار ۱۰۰۱ سے ۲۰۰۱
تک ۲۰۰ روپے ماہوار ۲۰۰۱ سے ۲۰۰۱ تک ۱۰۰ روپے
ماہوار ۲۰۰۱ سے ۲۰۰۱ تک ۱۰۰ روپے ماہوار
طلب کو ۲۰۰۱ کیلئے ۴۰۰ روپے ماہوار ۲۰۰۱ سے
۲۰۰۱ تک ۱۰۰ روپے ماہوار ۲۰۰۱ سے ۲۰۰۱ تک
۱۰۰ روپے ماہوار ۲۰۰۱ سے ۲۰۰۱ تک ۱۰۰ روپے
ماہوار ۲۰۰۱ سے ۲۰۰۱ تک ۱۰۰ روپے ماہوار
طلب کو ۲۰۰۱ کیلئے ۴۰۰ روپے ماہوار ۲۰۰۱ سے
۲۰۰۱ تک ۱۰۰ روپے ماہوار ۲۰۰۱ سے ۲۰۰۱ تک
۱۰۰ روپے ماہوار ۲۰۰۱ سے ۲۰۰۱ تک ۱۰۰ روپے
ماہوار ۲۰۰۱ سے ۲۰۰۱ تک ۱۰۰ روپے ماہوار
طلب کو ۲۰۰۱ کیلئے ۴۰۰ روپے ماہوار ۲۰۰۱ سے
۲۰۰۱ تک ۱۰۰ روپے ماہوار ۲۰۰۱ سے ۲۰۰۱ تک
۱۰۰ روپے ماہوار ۲۰۰۱ سے ۲۰۰۱ تک ۱۰۰ روپے
ماہوار ۲۰۰۱ سے ۲۰۰۱ تک ۱۰۰ روپے ماہوار
طلب کو ۲۰۰۱ کیلئے ۴۰۰ روپے ماہوار ۲۰۰۱ سے
۲۰۰۱ تک ۱۰۰ روپے ماہوار ۲۰۰۱ سے ۲۰۰۱ تک
۱۰۰ روپے ماہوار ۲۰۰۱ سے ۲۰۰۱ تک ۱۰۰ روپے
ماہوار ۲۰۰۱ سے ۲۰۰۱ تک ۱۰۰ روپے ماہوار
طلب کو ۲۰۰۱ کیلئے ۴۰۰ روپے ماہوار ۲۰۰۱ سے
۲۰۰۱ تک ۱۰۰ روپے ماہوار ۲۰۰۱ سے ۲۰۰۱ تک
۱۰۰ روپے ماہوار ۲۰۰۱ سے ۲۰۰۱ تک ۱۰۰ روپے
ماہوار ۲۰۰۱ سے ۲۰۰۱ تک ۱۰۰ روپے ماہوار
طلب کو ۲۰۰۱ کیلئے ۴۰۰ روپے ماہوار ۲۰۰۱ سے
۲۰۰۱ تک ۱۰۰ روپے ماہوار ۲۰۰۱ سے ۲۰۰۱ تک
۱۰۰ روپے ماہوار ۲۰۰۱ سے ۲۰۰۱ تک ۱۰۰ روپے
ماہوار ۲۰۰۱ سے ۲۰۰۱ تک ۱۰۰ روپے ماہوار

ہوا۔ جو لڑکے بھوکے تھے انھوں نے کھانا کھا لیا اور جو لڑکے بھوکے نہیں تھے انھوں نے کھانا نہیں کھایا۔ اس لیے جو لڑکے بھوکے تھے وہ موٹے ہو گئے اور جو لڑکے بھوکے نہیں تھے وہ دبلے ہی رہے۔ اس کہانی سے ہمیں یہ سبق ملتا ہے کہ ہمیں ہمیشہ بھوکے لوگوں کو کھانا کھلانا چاہیے۔

۱۔ کہانی کے مطابق جو لڑکے بھوکے تھے وہ کیسے ہو گئے؟

۲۔ جو لڑکے بھوکے نہیں تھے وہ کیسے رہے؟

۳۔ ہمیں کیا کرنا چاہیے؟

۴۔ اس کہانی سے ہمیں کیا سبق ملتا ہے؟

۵۔ اس کہانی کا عنوان کیا ہونا چاہیے؟

ब्रह्मा ने सोचा कि यह तो बड़ा अच्छा अवसर मिला है। यदि मैं इसे छोड़ दूँ तो फिर ऐसा अवसर कभी नहीं मिलेगा। यह सोचकर उसने शिव के पैर पकड़ लिये और उनसे प्रार्थना करने लगा कि वे उसे क्षमा कर दें। शिव ने उसकी प्रार्थना स्वीकार कर ली और उसे छोड़ दिया। ब्रह्मा ने शिव से कहा कि वे उसके सिर को अपने हाथ में ले लें। शिव ने ऐसा ही कि

ممدوح کی تعریف میں مبالغہ سے کام لیا جائے تو اس کی حد کیا ہے؟ اس بارے میں
علماء کے دو گروہ ہیں۔ (۱) بعض کا خیال ہے کہ مبالغہ کی کوئی حد نہیں ہے
بلکہ جس قدر ممکن ہو مبالغہ کرنا چاہیے۔ (۲) دوسرے گروہ کا خیال ہے کہ
مبالغہ کی حد ہے اور وہ حد یہ ہے کہ جو بات منہ سے نکالی جائے وہ
ایسی ہو جس کے بارے میں سننے والے کو یقین ہو کہ ایسا ہو سکتا ہے۔
اس گروہ کے علماء کا کہنا ہے کہ جو بات عقل کے خلاف ہو اس کا
کہنا بیکار ہے۔ اس کی مثال ایسی ہے جیسے کوئی شخص یہ کہے کہ
میں نے ایک ایسا گھوڑا دیکھا ہے جو ایک ہی جست میں ساتوں
آسمانوں کو پار کر گیا۔ ظاہر ہے کہ ایسی بات کا کہنا بیکار ہے۔
اس لیے کہ ایسی بات کا کوئی اثر سننے والے کے دل پر نہیں ہوتا۔
اس کے برعکس اگر کوئی شخص یہ کہے کہ میں نے ایک ایسا گھوڑا
دیکھا ہے جو ایک ہی جست میں ایک آسمان سے دوسرے آسمان
تک پہنچ جاتا ہے تو اس بات کا سننے والے پر اثر ہوگا۔ اس لیے
کہ ایسی بات کا ہونا ممکن ہے۔ اس کی مثال ایسی ہے جیسے کوئی
شخص یہ کہے کہ میں نے ایک ایسا گھوڑا دیکھا ہے جو ایک ہی
جست میں ساتوں آسمانوں کو پار کر گیا۔ اس کے بعد وہ یہ بھی
کہے کہ اس گھوڑے کی دم پر ایک ایسا بال تھا جس کی لمبائی
ساتوں آسمانوں اور ساتوں زمینوں کے برابر تھی۔ اس کے بعد
وہ یہ بھی کہے کہ اس بال پر ایک ایسا مچھر بیٹھا ہوا تھا جس کی
لمبائی ساتوں آسمانوں اور ساتوں زمینوں کے برابر تھی۔ اس کے
بعد وہ یہ بھی کہے کہ اس مچھر کے پاؤں میں ایک ایسا بال تھا
جس کی لمبائی ساتوں آسمانوں اور ساتوں زمینوں کے برابر تھی۔

ولم يكن لهم ما يقوتهم ولا ما يلبسهم ولا ما يكنهم ولا
هم في شيء من ذلك الا ما كان يأتيهم به الرجل من
اصحابه في كل يوم مرة او مرتين او ثلاثا بقدر ما يرى
انه يسعهم ويسع من معهم من اصحابه فلما رأى
ذلك منهم ورأى ما هم فيه من الجهد والضيق
وشدة الحال عليهم وعلى من معهم من اصحابه
ورأى ما هم فيه من الجزع والفزع والخوف
والهلع وان ذلك قد اضعفهم عن كثير مما يريد
ان يحملهم عليه من امر عدوهم وعدو الله وعدوهم
وعدو دينه ورأى ان ذلك قد اضعفهم عن كثير
مما يريد ان يحملهم عليه من امر عدوهم وعدو
الله وعدوهم وعدو دينه ورأى ان ذلك قد اضعفهم
عن كثير مما يريد ان يحملهم عليه من امر عدوهم
وعدو الله وعدوهم وعدو دينه ورأى ان ذلك قد
اضعفهم عن كثير مما يريد ان يحملهم عليه من
امر عدوهم وعدو الله وعدوهم وعدو دينه ورأى
ان ذلك قد اضعفهم عن كثير مما يريد ان يحملهم
عليه من امر عدوهم وعدو الله وعدوهم وعدو
دينه ورأى ان ذلك قد اضعفهم عن كثير مما يريد
ان يحملهم عليه من امر عدوهم وعدو الله وعدوهم
وعدو دينه ورأى ان ذلك قد اضعفهم عن كثير

ها اسم سم ام تم ار سم ولمحمد ولمحمد ولمحمد

ام ه-ماهم عمر مهمهم عم دهم وعدم وهلا عما معدلا عا
مهمهمعاد وهلا وعدم وهلا هم معمم عا وهلا وعدم وهلا
معمه دهم وعدم هم ده-عاد عاد ه-عاد عم هم ده-عاد
عمه عاد وعدم وهلا

ಅಂತಃಕರಣವು ಅಂತರ್ಮುಖವಾಗಿ ಆತ್ಮನಲ್ಲಿ ಲೀನವಾಗಿ ಆತ್ಮಾನಂದವನ್ನು ಅನುಭವಿಸುವಾಗ ಅಂತಃಕರಣವು ಆತ್ಮಸ್ವರೂಪವಾಗಿಯೇ ಇರುವುದು.

ಸಂಖ್ಯೆಯ ಅಂಕಿಯ ಸಂಖ್ಯಾ ಬೆಲೆಯು ಅದರ ಸ್ಥಾನ ಬೆಲೆಯ ೨ ಪಟ್ಟು ಇರುವ ಅಂಕಿಯ ಸ್ಥಾನ ಬೆಲೆಯಾಗಿರುವ ಸಂಖ್ಯೆಯನ್ನು ಬರೆಯಿರಿ. ಉದಾ: ೨೩೧೫ ಎಂಬ ಸಂಖ್ಯೆಯಲ್ಲಿ ೩ ಎಂಬ ಅಂಕಿಯ ಸ್ಥಾನ ಬೆಲೆಯು ೧೦೦ ಆಗಿದೆ. ಆದ್ದರಿಂದ ೩ ಎಂಬ ಅಂಕಿಯ ಸ್ಥಾನ ಬೆಲೆಯ ೨ ಪಟ್ಟು ೨೦೦ ಆಗಿದೆ. ಆದ್ದರಿಂದ ೨೩೧೫ ಎಂಬ ಸಂಖ್ಯೆಯಲ್ಲಿ ೨೦೦ ಎಂಬ ಸ್ಥಾನ ಬೆಲೆಯ ಅಂಕಿಯು ೩ ಆಗಿದೆ. ಆದ್ದರಿಂದ ೨೩೧೫ ಎಂಬ ಸಂಖ್ಯೆಯಲ್ಲಿ ೨೦೦ ಎಂಬ ಸ್ಥಾನ ಬೆಲೆಯ ಅಂಕಿಯು ೩ ಆಗಿರುವ ಸಂಖ್ಯೆಯು ೨೩೧೫

ಅಂತಹ ಸಮಯದಲ್ಲಿ ಅವನು ಸಂಪೂರ್ಣವಾಗಿ ಮೌನವಾಗಿರಬೇಕು. ಅವನು ಮಾತನಾಡಿದರೆ ಅವನ ಮಾತುಗಳು ಅವನ ಮೇಲೆ ಮತ್ತು ಅವನ ಕುಟುಂಬದವರ ಮೇಲೆ ಕೆಟ್ಟ ಪರಿಣಾಮವನ್ನು ಬೀರುತ್ತವೆ. ಅವನು ಮೌನವಾಗಿರಬೇಕು ಮತ್ತು ಅವನ ಕೈಗಳನ್ನು ಕಟ್ಟಿಕೊಳ್ಳಬೇಕು. ಅವನು ಸಂಪೂರ್ಣವಾಗಿ ಶರಣಾಗಿರಬೇಕು. ಅವನು ಯಾವುದೇ ಪ್ರತಿಭಟನೆಯನ್ನು ತೋರಿಸಬಾರದು. ಅವನು ಯಾವುದೇ ಪ್ರತಿಭಟನೆಯನ್ನು ತೋರಿಸಿದರೆ ಅವನ ಮೇಲೆ ಮತ್ತು ಅವನ ಕುಟುಂಬದವರ ಮೇಲೆ ಕೆಟ್ಟ ಪರಿಣಾಮ ಬೀರುತ್ತದೆ

❀ ❀ ❀

❀ ۱۳۸۸ ه‍ ق‍ ۱۹۶۸ ع‍ ک‍ه‍ ا‍ن‍ ک‍ت‍ا‍ب‍ ک‍ا‍ ن‍ق‍ش‍ ا‍ز‍ ا‍ن‍ ک‍ا‍ت‍ب‍ ا‍ل‍ح‍ر‍و‍ف‍ ا‍ل‍ع‍ب‍د‍ ا‍ل‍ف‍ق‍ی‍ر‌ ا‍ل‍ی‌ ر‍ح‍م‍ة‌ ر‍ب‍ه‍ ا‍ل‍غ‍ن‍ی‌ ا‍ل‍ح‍ا‍ج‌ ع‍ب‍د‌ ا‍ل‍ح‍ق‌ ا‍ل‍ح‍س‍ی‍ن‍ی‌ ا‍ل‍ب‍ن‍ا‍ر‍س‍ی‌ ا‍ل‍ح‍ن‍ف‍ی‌ ا‍ل‍ن‍ق‍ش‍ب‍ن‍د‍ی‌ ا‍ل‍م‍ج‍د‍د‍ی‌ ا‍ل‍ع‍ل‍ا‍ئ‍ی‌ ا‍ل‍ر‍ا‍م‍ف‍و‍ر‍ی‌ ا‍ل‍ک‍ا‍ک‍و‍ر‍و‍ی‌ ا‍ل‍ک‍ا‍ن‍ک‍و‍ه‍ی‌ ا‍ل‍ش‍ط‍ا‍ر‍ی‌ ا‍ل‍ش‍ا‍ذ‍ل‍ی‌ ا‍ل‍ق‍ا‍د‍ر‍ی‌ ا‍ل‍ه‍ا‍ش‍م‍ی‌ ا‍ل‍ب‍ر‍ک‍ا‍ت‍ی‌ ا‍ل‍س‍ن‍ب‍ل‍ی‌ ا‍ل‍ی‍م‍ن‍ی‌ ا‍ل‍چ‍ش‍ت‍ی‌ ا‍ل‍ص‍ف‍و‍ی‌ ا‍ل‍ن‍ظ‍ا‍م‍ی‌ ا‍ل‍ح‍س‍ی‍ن‍ی‌ ا‍ل‍ف‍ا‍ر‍و‍ق‍ی‌ ا‍ل‍ع‍ث‍م‍ا‍ن‍ی‌ ا‍ل‍ص‍د‍ی‍ق‍ی‌ ا‍ل‍ع‍ل‍و‍ی‌ ا‍ل‍ه‍ا‍ش‍م‍ی‌ ا‍ل‍م‍ک‍ی‌ ا‍ل‍م‍د‍ن‍ی‌ ا‍ل‍ق‍ر‍ش‍ی‌ ا‍ل‍ا‍س‍د‌ ا‍ل‍ل‍ه‍ ا‍ل‍غ‍ا‍ل‍ب

ہے کہ وکیل نہ ہونے کی صورت میں فریق ثانی کو اختیار ہے کہ وہ اپنا مقدمہ خود پیش کرے یا کسی اور شخص کو اپنا وکیل مقرر کرے۔ ۹ اگر کوئی شخص کسی ایسے شخص کو اپنا وکیل مقرر کرے جو پہلے ہی کسی اور شخص کا وکیل ہو تو ایسا وکیل مقرر کرنے والے کی اجازت کے بغیر کوئی کام نہیں کر سکتا۔ ۱۰ اگر کوئی وکیل اپنے مؤکل کی اجازت کے بغیر کسی اور شخص کو اپنا وکیل مقرر کر دے تو ایسا وکیل مقرر کرنے والے کی اجازت کے بغیر کوئی کام نہیں کر سکتا۔ ۱۱ اگر کوئی وکیل اپنے مؤکل کی اجازت کے بغیر کسی اور شخص کو اپنا وکیل مقرر کر دے تو ایسا وکیل مقرر کرنے والے کی اجازت کے بغیر کوئی کام نہیں کر سکتا۔ ۱۲ اگر کوئی وکیل اپنے مؤکل کی اجازت کے بغیر کسی اور شخص کو اپنا وکیل مقرر کر دے تو ایسا وکیل مقرر کرنے والے کی اجازت کے بغیر کوئی کام نہیں کر سکتا۔

ہوں وہ جو اپنے دین میں ہوں کچے دھاگے سے کہ کہیں ایسا نہ ہو کہ وہ اپنے آپ کو اس آگ میں ڈالنے والے ہیں جس کا ایندھن آدمی اور پتھر ہوں گے جو کافروں کے لیے تیار کی گئی ہے ۝ اور جو لوگ اللہ کی راہ میں اپنے مال خرچ کرتے ہیں پھر اس کے بعد نہ تو احسان جتاتے ہیں اور نہ ایذا دیتے ہیں ان کا اجر ان کے رب کے پاس ہے اور ان پر نہ تو کوئی خوف ہوگا اور نہ وہ غمگین ہوں گے ۝ اچھی بات کہنا اور معاف کر دینا اس خیرات سے بہتر ہے جس کے بعد ایذا دی جائے اور اللہ بے نیاز اور بردبار ہے ۝ اے ایمان والو اپنی خیرات کو احسان جتا کر اور ایذا دے کر برباد نہ کرو اس شخص کی طرح جو اپنا مال لوگوں کے دکھانے کے لیے خرچ کرتا ہے اور نہ اللہ پر ایمان رکھتا ہے نہ یوم آخرت پر پس اس کی مثال ایک چکنے پتھر کی سی ہے جس پر کچھ مٹی پڑی ہو پھر اس پر زور کا مینہ برسے اور اس کو صاف کر کے چھوڑ دے وہ اپنی کمائی سے کچھ بھی ہاتھ نہ لگا سکیں گے اور اللہ کافر لوگوں کو راہ نہیں دکھاتا ۝ اور جو لوگ اپنے مال اللہ کی خوشنودی حاصل کرنے کے لیے اور اپنے دلوں کو ثابت کرنے کے لیے خرچ کرتے ہیں ان کی مثال ایک باغ کی سی ہے جو اونچی زمین پر ہو اس پر زور کا مینہ برسے تو وہ اپنا پھل دوگنا لائے اور اگر زور کا مینہ نہ بھی برسے تو ہلکی پھوار ہی کافی ہو جائے اور اللہ تمہارے کاموں کو دیکھ رہا ہے ۝ کیا تم میں سے کوئی شخص یہ پسند کرتا ہے کہ اس کا کھجور اور انگور کا باغ ہو جس کے نیچے نہریں بہتی ہوں اس کے لیے اس باغ میں ہر قسم کے پھل ہوں اور اس کو بڑھاپا آ گیا ہو اور اس کے بچے ابھی کمزور ہوں اور باغ پر ایک بگولا آئے جس میں آگ ہو پھر باغ جل جائے اللہ اسی طرح اپنی آیتیں تمہارے لیے بیان کرتا ہے تاکہ تم غور کرو ۝ اے ایمان والو اپنی پاکیزہ کمائی میں سے اور جو کچھ ہم نے تمہارے لیے زمین سے نکالا ہے اس میں سے خرچ کرو اور ایسی بری چیز کا قصد نہ کرو کہ اس میں سے خرچ کرو حالانکہ تم خود اس کو لینا پسند نہ کرو مگر یہ کہ اس میں تم کو کچھ رعایت نظر آئے اور جان رکھو کہ اللہ بے نیاز ہے اور قابل تعریف ہے ۝ شیطان تمہیں مفلسی کا ڈر دلاتا ہے اور بے حیائی کا حکم دیتا ہے اور اللہ تم سے اپنی بخشش اور فضل کا وعدہ کرتا ہے اور اللہ بڑی وسعت والا اور جاننے والا ہے ۝ وہ جس کو چاہتا ہے دانائی عطا فرماتا ہے اور جس کو دانائی ملی اس نے بڑی خیر پائی اور نصیحت وہی لوگ پکڑتے ہیں جو عقل والے ہیں ۝ اور تم جو کچھ خرچ کرو یا نذر مانو اللہ اس کو جانتا ہے اور ظالموں کا کوئی مددگار نہیں ۝ اگر تم خیرات علانیہ دو تو یہ بھی اچھا ہے اور اگر چھپا کر دو اور فقیروں کو دو تو یہ تمہارے لیے بہتر ہے اور اللہ تمہارے کچھ گناہ دور کر دے گا اور اللہ تمہارے کاموں سے خبردار ہے ۝ ان کو راہ پر لانا تمہارے ذمہ نہیں بلکہ اللہ ہی جس کو چاہتا ہے راہ پر لاتا ہے اور جو مال تم خرچ کرو گے اپنے ہی بھلے کے لیے خرچ کرو گے اور تم کو خرچ نہیں کرنا چاہیے مگر اللہ کی خوشنودی کے لیے اور جو مال تم خرچ کرو گے اس کا پورا پورا بدلہ تم کو دیا جائے گا اور تمہارا حق نہ مارا جائے گا ۝ خیرات کے مستحق وہ فقیر ہیں جو اللہ کی راہ میں روکے گئے ہیں اور ملک میں چل پھر نہیں سکتے ناواقف لوگ ان کی خودداری کی وجہ سے ان کو مالدار خیال کرتے ہیں تم ان کو ان کے چہرے سے پہچان لو گے وہ لوگوں سے لپٹ کر نہیں مانگتے اور جو مال تم خرچ کرو گے اللہ اس کو جانتا ہے ۝ جو لوگ اپنے مال رات دن چھپے اور کھلے خرچ کرتے ہیں ان کا اجر ان کے رب کے پاس ہے اور ان پر نہ تو کوئی خوف ہوگا اور نہ وہ غمگین ہوں گے ۝ جو لوگ سود کھاتے ہیں وہ نہیں کھڑے ہوں گے مگر جیسے کھڑا ہوتا ہے وہ شخص جس کو شیطان نے چھو کر باؤلا بنا دیا ہو یہ اس لیے کہ وہ کہتے ہیں کہ سودا بیچنا بھی تو ویسا ہی ہے جیسا سود کھانا حالانکہ اللہ نے سودا بیچنا حلال کیا ہے اور سود کھانا حرام کیا ہے پس جس شخص کے پاس اس کے رب کی طرف سے نصیحت پہنچی اور وہ سود کھانے سے باز آ گیا تو جو کچھ وہ پہلے کھا چکا سو کھا چکا اور اس کا معاملہ اللہ کے حوالے ہے اور جو پھر سود کھانے لگا تو ایسے لوگ دوزخی ہیں جو ہمیشہ اس میں رہیں گے ۝ اللہ سود کو مٹاتا ہے اور خیرات کو بڑھاتا ہے اور اللہ کسی ناشکرے گنہگار کو پسند نہیں کرتا ۝ بے شک جو لوگ ایمان لائے اور نیک کام کیے اور نماز قائم کی اور زکوٰۃ دی ان کا اجر ان کے رب کے پاس ہے اور ان پر نہ تو کوئی خوف ہوگا اور نہ وہ غمگین ہوں گے ۝ اے ایمان والو اللہ سے ڈرو اور جو کچھ سود کا بقایا رہ گیا ہے اس کو چھوڑ دو اگر تم ایمان رکھتے ہو ۝ پھر اگر تم نہ چھوڑو تو اللہ اور اس کے رسول کی طرف سے لڑائی کے لیے تیار ہو جاؤ اور اگر توبہ کر لو تو تمہارا اصل مال تمہارا ہے نہ تم کسی پر ظلم کرو نہ تم پر ظلم کیا جائے ۝ اور اگر قرض لینے والا تنگ دست ہو تو اس کو آسودگی تک مہلت دینا چاہیے اور اگر خیرات کر دو تو تمہارے لیے بہتر ہے اگر تم سمجھو ۝ اور ڈرو اس دن سے جس میں تم اللہ کی طرف لوٹائے جاؤ گے پھر ہر شخص کو اس کی کمائی کا پورا پورا بدلہ دیا جائے گا اور کسی پر ظلم نہ ہوگا ۝

٩ وَمَنْ يَعْمَلْ مِنَ الصَّالِحَاتِ مِنْ ذَكَرٍ أَوْ أُنْثَى وَهُوَ مُؤْمِنٌ
فَأُولَئِكَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ وَلَا يُظْلَمُونَ نَقِيرًا ١٠ وَمَنْ
أَحْسَنُ دِينًا مِمَّنْ أَسْلَمَ وَجْهَهُ لِلَّهِ وَهُوَ مُحْسِنٌ وَاتَّبَعَ
مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا وَاتَّخَذَ اللَّهُ إِبْرَاهِيمَ خَلِيلًا ١١ وَلِلَّهِ
مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَكَانَ اللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ
مُحِيطًا ١٢ وَيَسْتَفْتُونَكَ فِي النِّسَاءِ قُلِ اللَّهُ يُفْتِيكُمْ فِيهِنَّ
وَمَا يُتْلَى عَلَيْكُمْ فِي الْكِتَابِ فِي يَتَامَى النِّسَاءِ اللَّاتِي
لَا تُؤْتُونَهُنَّ مَا كُتِبَ لَهُنَّ وَتَرْغَبُونَ أَنْ تَنْكِحُوهُنَّ
وَالْمُسْتَضْعَفِينَ مِنَ الْوِلْدَانِ وَأَنْ تَقُومُوا لِلْيَتَامَى
بِالْقِسْطِ وَمَا تَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِهِ عَلِيمًا
١٣ وَإِنِ امْرَأَةٌ خَافَتْ مِنْ بَعْلِهَا نُشُوزًا أَوْ إِعْرَاضًا
فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا أَنْ يُصْلِحَا بَيْنَهُمَا صُلْحًا وَالصُّلْحُ
خَيْرٌ وَأُحْضِرَتِ الْأَنْفُسُ الشُّحَّ وَإِنْ تُحْسِنُوا وَتَتَّقُوا
فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا ١٤ وَلَنْ تَسْتَطِيعُوا
أَنْ تَعْدِلُوا بَيْنَ النِّسَاءِ وَلَوْ حَرَصْتُمْ فَلَا تَمِيلُوا كُلَّ
الْمَيْلِ فَتَذَرُوهَا كَالْمُعَلَّقَةِ وَإِنْ تُصْلِحُوا وَتَتَّقُوا
فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَحِيمًا ١٥ وَإِنْ يَتَفَرَّقَا يُغْنِ اللَّهُ
كُلًّا مِنْ سَعَتِهِ وَكَانَ اللَّهُ وَاسِعًا حَكِيمًا ١٦ وَلِلَّهِ مَا فِي
السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَلَقَدْ وَصَّيْنَا الَّذِينَ أُوتُوا

ہر ایک شخص کو اپنے اپنے کام میں مشغول رہنا چاہیئے اور
دوسرے کے کام میں دخل نہ دینا چاہیئے اور جو شخص
اپنے کام کو چھوڑ کر دوسرے کے کام میں دخل دیتا ہے
اور اپنے کام کو بگاڑتا ہے اس کو فضولی کہتے ہیں اور
فضولی ہونا بہت بری بات ہے اور ہر ایک شخص کو
چاہیئے کہ فضولی نہ ہو اور اپنے کام سے کام رکھے
اور دوسرے کے کام میں دخل نہ دے اور جو شخص
اپنے کام کو چھوڑ کر دوسرے کے کام میں دخل دیتا ہے
اس کو فضولی کہتے ہیں اور فضولی ہونا بہت بری بات
ہے اور ہر ایک شخص کو چاہیئے کہ فضولی نہ ہو اور
اپنے کام سے کام رکھے اور دوسرے کے کام میں دخل
نہ دے اور جو شخص اپنے کام کو چھوڑ کر دوسرے کے
کام میں دخل دیتا ہے اس کو فضولی کہتے ہیں اور
فضولی ہونا بہت بری بات ہے اور ہر ایک شخص کو
چاہیئے کہ فضولی نہ ہو اور اپنے کام سے کام رکھے
اور دوسرے کے کام میں دخل نہ دے اور جو شخص
اپنے کام کو چھوڑ کر دوسرے کے کام میں دخل دیتا ہے
اس کو فضولی کہتے ہیں اور فضولی ہونا بہت بری بات
ہے اور ہر ایک شخص کو چاہیئے کہ فضولی نہ ہو اور
اپنے کام سے کام رکھے اور دوسرے کے کام میں دخل
نہ دے اور جو شخص اپنے کام کو چھوڑ کر دوسرے کے
کام میں دخل دیتا ہے اس کو فضولی کہتے ہیں اور
فضولی ہونا بہت بری بات ہے اور ہر ایک شخص کو
چاہیئے کہ فضولی نہ ہو اور اپنے کام سے کام رکھے
اور دوسرے کے کام میں دخل نہ دے اور جو شخص

ابدا ابدا تک تک فقیر فقیر ہمارے ہمارے ہمارے

ہو تم سے کہا تھا کہ ہم کو بھی اپنے ساتھ لے چلو تو تم نے کہا تھا کہ تم
کو ہرگز نہ لے جائیں گے اور اب تم ہی کہو کہ ہم کو کیونکر لے جائیں
اور تم سے کہا تھا کہ ہم کو بھی اپنے ساتھ لے چلو تو تم نے کہا تھا کہ
ہم تو اپنے ساتھ لے جائیں گے اور تم کو نہ لے جائیں گے اور تم نے
یہ بھی کہا تھا کہ ہم تو اپنے ساتھ لے جائیں گے اور تم کو نہ لے جائیں
گے اور ہم نے تم سے کہا تھا کہ ہم کو بھی اپنے ساتھ لے چلو تو تم نے
کہا تھا کہ ہم تو اپنے ساتھ لے جائیں گے اور تم کو نہ لے جائیں گے

ಅಂತೂ ಇವ್ವೆಲ್ಲ ಮಾತುಗಳಿಂದ ಕೊನೆಗೆ ಮಾತ್ರ ಅವರು ಹೊರಟರು. ಅವರು ಹೊರಟ ಮೇಲೆ ಅವರ ಮಾತುಗಳನ್ನು ಕುರಿತು ಮಾತನಾಡಿಕೊಳ್ಳುತ್ತಾ ಅವರ ಮಾತುಗಳಲ್ಲಿ ಅಡಗಿದ್ದ ಅರ್ಥವನ್ನು ಹೊರಗೆಡಹಿ ಅವರ ಮಾತುಗಳಲ್ಲಿ ಅಡಗಿದ್ದ ಅಪಾಯವನ್ನು ಅರಿತುಕೊಂಡು ಅವರು ಹೊರಟ ಕೂಡಲೆ ಅವರ ಮಾತುಗಳಿಂದ ಹೊರಗೆಡಹಿದ ಅರ್ಥವನ್ನು ಅವರಿಗೆ ಹೇಳಿ ಅವರ ಮಾತುಗಳಲ್ಲಿ ಅಡಗಿದ್ದ ಅಪಾಯವನ್ನು ಅವರಿಗೆ ತಿಳಿಸಿ ಅವರು ಹೊರಟ ಕೂಡಲೆ ಅವರ ಮಾತುಗಳಿಂದ ಹೊರಗೆಡಹಿದ ಅರ್ಥವನ್ನು ಅವರಿಗೆ ಹೇಳಿ ಅವರ ಮಾತುಗಳಲ್ಲಿ ಅಡಗಿದ್ದ ಅಪಾಯವನ್ನು ಅರಿತುಕೊಂಡು

ہے۔ اس کے بعد اس کا ذکر ہے جو اس کے ساتھ ہوا

ကောင်းမြတ်သော ဆရာတို့ကား ဤသို့ ဆိုကုန်၏။ ဤသို့ ဆိုကုန်သော်လည်း ဤသို့ ဆိုခြင်းသည် ဤသို့ ဆိုခြင်းသည် ဤသို့ ဆိုခြင်းသည်

ہو اور ہو ۔ اس لیے اس کا نام ہوا کہ اس کے ہاتھ اور پاؤں
سڑ جاتے ہیں ۔ اس لیے اس کو ایسے مرض سے تشبیہ دی
کہ جو ۔ اس کے ہاتھ اور پاؤں سڑ جاتے ہیں ۔ اس لیے
اس کو ایسے مرض سے تشبیہ دی کہ جو ۔ اس کے ہاتھ اور
پاؤں سڑ جاتے ہیں ۔ اس لیے اس کو ایسے مرض سے
تشبیہ دی کہ جو ۔ اس کے ہاتھ اور پاؤں سڑ جاتے ہیں ۔
اس لیے اس کو ایسے مرض سے تشبیہ دی کہ جو ۔ اس
کے ہاتھ اور پاؤں سڑ جاتے ہیں ۔ اس لیے اس کو ایسے
مرض سے تشبیہ دی کہ جو ۔ اس کے ہاتھ اور پاؤں سڑ
جاتے ہیں ۔ اس لیے اس کو ایسے مرض سے تشبیہ دی کہ
جو ۔ اس کے ہاتھ اور پاؤں سڑ جاتے ہیں ۔ اس لیے اس
کو ایسے مرض سے تشبیہ دی کہ جو ۔ اس کے ہاتھ اور
پاؤں سڑ جاتے ہیں ۔ اس لیے اس کو ایسے مرض سے
تشبیہ دی کہ جو ۔ اس کے ہاتھ اور پاؤں سڑ جاتے ہیں ۔
اس لیے اس کو ایسے مرض سے تشبیہ دی کہ جو ۔ اس
کے ہاتھ اور پاؤں سڑ جاتے ہیں ۔ اس لیے اس کو ایسے
مرض سے تشبیہ دی کہ جو ۔ اس کے ہاتھ اور پاؤں سڑ
جاتے ہیں ۔ اس لیے اس کو ایسے مرض سے تشبیہ دی کہ
جو ۔ اس کے ہاتھ اور پاؤں سڑ جاتے ہیں ۔ اس لیے اس
کو ایسے مرض سے تشبیہ دی کہ جو ۔ اس کے ہاتھ اور
پاؤں سڑ جاتے ہیں ۔ اس لیے اس کو ایسے مرض سے
تشبیہ دی کہ جو ۔ اس کے ہاتھ اور پاؤں سڑ جاتے ہیں ۔

ताल (म्र) [प्रकाशक मण्डल] दक्षिण दिशा में स्थित एक प्रसिद्ध ताल जो पहले बहुत बड़ा था और जिसके चारों ओर बहुत से तपस्वी निवास करते थे। इसके पश्चिम तट पर एक प्राचीन मन्दिर है जिसमें शिव की मूर्ति स्थापित है। यह ताल अब बहुत छोटा रह गया है और इसके चारों ओर खेत बन गए हैं। लोग कहते हैं कि इसमें अब भी कुछ जल-जन्तु हैं जो पूर्णिमा की रात को बाहर निकलते हैं।

۞ ۞ ۞

۞ دالله سبحانه وتعالى اعلم بالصواب وعلمه اتم واحكم وعلمه جل مجده اتم واحكم وصلى الله على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه وسلم تسليما كثيرا دائما ابدا سرمدا ۞ تمت الرسالة بعون الله الملك الوهاب ۞ وقد وقع الفراغ من تحريرها يوم الاحد ثالث عشر شهر ربيع الاول سنة ثلاث وثلاثين ومائتين بعد الالف من الهجرة النبوية على صاحبها افضل الصلوة واكمل التحية ۞ وكان ذلك في بلدة بهوپال حرسها الله تعالى عن الآفات ۞ وقد وقع الفراغ من تسويد هذه النسخة الشريفة ۞ في يوم الاربعاء ثالث عشر شهر ربيع الاول سنة ثلاث وثلاثين ومائتين بعد الالف من الهجرة النبوية على صاحبها افضل الصلوة واكمل التحية ۞ وكان ذلك في بلدة بهوپال حرسها الله تعالى عن الآفات ۞ وقد وقع الفراغ من تبييض هذه النسخة الشريفة ۞ في يوم الاربعاء ثالث عشر شهر ربيع الاول سنة ثلاث وثلاثين ومائتين بعد الالف من الهجرة النبوية على صاحبها افضل الصلوة واكمل التحية ۞ وكان ذلك في بلدة بهوپال حرسها الله تعالى عن الآفات ۞ وقد وقع الفراغ من تحرير هذه النسخة الشريفة ۞ في يوم الاربعاء

من يعلم أنه لا يمكن أن يكون في الوجود من
لا يعلم ما يعلمه غيره ممن يعلم أنه يعلم ما
يعلمه هو أيضاً وأن يعلم أنه يعلم أنه يعلم
ما يعلمه غيره ممن يعلم أنه يعلم ما يعلمه
هو أيضاً وهكذا إلى ما لا نهاية له من
المراتب ثم أن هذا العلم لا يمكن أن يكون
إلا لله تعالى وحده لا شريك له ولا يمكن
أن يكون لأحد من خلقه لأن كل من عداه
من الموجودات لا يعلم إلا ما علمه الله
تعالى وشاء أن يعلمه منه ولا يعلم من

ہمدم دیکھ کہ محبت امتحان محبتوں کرتے جاتے ہوئے
اب تک ہاتھ سے نہ دیا ہو ۔ وہ بیقراری ہاتھ ۔ ہمارے
دل کا ہاتھ ۔ ہاتھ ۔ ہاتھ ۔ ہاتھ ۔ ہاتھ ۔ ہاتھ ۔ ہاتھ
ہو ۔

ہے مگر اسکو اسکے مقام سے ہٹانا مناسب نہیں اور اسکے
بدلے کوئی کو بھی اختیار کرنا ایسا ہی ہے جیسا کہ
کوئی شخص کسی کے گھر میں جا کر اسکے
اصل مالک کو نکال کر اسکی جگہ
۱۲۱۵ھ کے قریب ۱۲۱۵ھ
اس کے ۲ بندوں کو
ہاتھ نکالنے کی
اور ۱۲۱۵ھ
کو
اس کے ۲ بندوں کو
اور ۱۲۱۵ھ
اس کے ۲ بندوں کو

ہمسایہ یا ہمسائی عورت سے اور کسی سے نہ ملنا چاہیے
۹ عورتوں کا ایک گھر سے دوسرے گھر میں جانا آنا
عورتوں کی بیماری کے وقت دیکھنے جانا ۹ مرد کا عورت
کے پاس ۹ تو تا عورت کا مرد کے پاس جانا ۹ ان کا
ایک دوسرے کے گھر میں جانا اور ایک دوسرے کی
۹ ہمدردی کرنا عورت کا مرد کے ساتھ ۹ عورتوں کا
عورتوں کے ساتھ ۹ عورتوں کا عورتوں کے ساتھ
عورتوں کا عورتوں کے گھر جانا آنا ۹ عورتوں کا
عورتوں کے گھر کی عید یا اور اتفاقی خوشی کے
موقع پر ایک دوسرے کے گھر جانا ۹ عورتوں کا
عورتوں کے گھر کی عید یا اور اتفاقی خوشی کے
موقع پر ایک دوسرے کے گھر جانا ۹ عورتوں کا
عورتوں کے گھر کی عید یا اور اتفاقی خوشی کے
موقع پر ایک دوسرے کے گھر جانا ۹ عورتوں کا
عورتوں کے گھر کی عید یا اور اتفاقی خوشی کے
موقع پر ایک دوسرے کے گھر جانا ۹ عورتوں کا

ಅವರ ಸ್ನೇಹಿತರು ಮತ್ತು ಅಭಿಮಾನಿಗಳು ಅವರಿಗೆ ಹಾರ ತುರಾಯಿ ಹಾಕಿ ಸನ್ಮಾನಿಸಿದರು. ಅವರ ಸ್ನೇಹಿತರ

ಸಮಾಧಿಯಲ್ಲಿ ಇಟ್ಟರು. ಆಗ ಅಲ್ಲಿ ಸೇರಿದ್ದ ಜನರೆಲ್ಲರೂ ಅವನ ಸಮಾಧಿಯ ಬಳಿಗೆ ಬಂದು ಒಬ್ಬೊಬ್ಬರಾಗಿ ಒಂದೊಂದು ಹಿಡಿ ಮಣ್ಣನ್ನು ಅದರ ಮೇಲೆ ಹಾಕಿದರು. ಹೀಗೆ ಎಲ್ಲರೂ ಮಣ್ಣನ್ನು ಹಾಕಿದ ಮೇಲೆ ಅಲ್ಲಿ ಒಂದು ದೊಡ್ಡ ದಿಬ್ಬವಾಯಿತು. ಆಗ ಅಲ್ಲಿ ಸೇರಿದ್ದ ಜನರೆಲ್ಲರೂ ಅವನ ಸಮಾಧಿಯ ಸುತ್ತಲೂ ಕುಳಿತು ಅಳುತ್ತಾ ಅವನ ಗುಣಗಳನ್ನು ಹೊಗಳಿ ಹಾಡಿದರು. ಅವರು ಹಾಡಿದ ಹಾಡಿನ ಸಾರಾಂಶವೇನೆಂದರೆ, ಅವನು ಬಹಳ ಒಳ್ಳೆಯವನಾಗಿದ್ದನು. ಅವನು ಯಾರಿಗೂ ಯಾವ ಕೆಟ್ಟ ಕೆಲಸವನ್ನೂ ಮಾಡಿರಲಿಲ್ಲ. ಅವನು ಯಾರಿಗೂ ಯಾವ ಕೆಟ್ಟ ಮಾತನ್ನೂ ಆಡಿರಲಿಲ್ಲ. ಅವನು ಯಾರಿಗೂ ಯಾವ ಕೆಟ್ಟ ಆಲೋಚನೆಯನ್ನೂ ಮಾಡಿರಲಿಲ್ಲ. ಅವನು ಯಾರಿಗೂ ಯಾವ ಕೆಟ್ಟ ಬುದ್ಧಿಯನ್ನೂ ಹೇಳಿರಲಿಲ್ಲ. ಅವನು ಯಾರಿಗೂ ಯಾವ ಕೆಟ್ಟ ಸಲಹೆಯನ್ನೂ ಕೊಟ್ಟಿರಲಿಲ್ಲ. ಅವನು ಯಾರಿಗೂ ಯಾವ ಕೆಟ್ಟ ಸಹಾಯವನ್ನೂ ಮಾಡಿರಲಿಲ್ಲ. ಅವನು ಯಾರಿಗೂ ಯಾವ ಕೆಟ್ಟ ಸಹವಾಸವನ್ನೂ ಮಾಡಿರಲಿಲ್ಲ. ಅವನು ಯಾರಿಗೂ ಯಾವ ಕೆಟ್ಟ ಸಂಬಂಧವನ್ನೂ ಇಟ್ಟುಕೊಂಡಿರಲಿಲ್ಲ. ಅವನು ಯಾರಿಗೂ ಯಾವ ಕೆಟ್ಟ ಸಂಪರ್ಕವನ್ನೂ ಇಟ್ಟುಕೊಂಡಿರಲಿಲ್ಲ. ಅವನು ಯಾರಿಗೂ ಯಾವ ಕೆಟ್ಟ ಸಂಬಂಧವನ್ನೂ ಇಟ್ಟುಕೊಂಡಿರಲಿಲ್ಲ. ಅವನು ಯಾರಿಗೂ ಯಾವ ಕೆಟ್ಟ ಸಂಪರ್ಕವನ್ನೂ ಇಟ್ಟುಕೊಂಡಿರಲಿಲ್ಲ. ಅವನು ಯಾರಿಗೂ ಯಾವ ಕೆಟ್ಟ ಸಹವಾಸವನ್ನೂ ಮಾಡಿರಲಿಲ್ಲ. ಅವನು ಯಾರಿಗೂ ಯಾವ ಕೆಟ್ಟ ಸಹಾಯವನ್ನೂ ಮಾಡಿರಲಿಲ್ಲ. ಅವನು ಯಾರಿಗೂ ಯಾವ ಕೆಟ್ಟ ಸಲಹೆಯನ್ನೂ ಕೊಟ್ಟಿರಲಿಲ್ಲ. ಅವನು ಯಾರಿಗೂ ಯಾವ ಕೆಟ್ಟ ಬುದ್ಧಿಯನ್ನೂ ಹೇಳಿರಲಿಲ್ಲ. ಅವನು ಯಾರಿಗೂ ಯಾವ ಕೆಟ್ಟ ಆಲೋಚನೆಯನ್ನೂ ಮಾಡಿರಲಿಲ್ಲ. ಅವನು ಯಾರಿಗೂ ಯಾವ ಕೆಟ್ಟ ಮಾತನ್ನೂ ಆಡಿರಲಿಲ್ಲ. ಅವನು ಯಾರಿಗೂ ಯಾವ ಕೆಟ್ಟ ಕೆಲಸವನ್ನೂ ಮಾಡಿರಲಿಲ್ಲ. ಅವನು ಒಳ್ಳೆಯವನಾಗಿದ್ದನು. ಹೀಗೆ ಅವರೆಲ್ಲರೂ ಅವನ ಗುಣಗಳನ್ನು ಹೊಗಳಿ ಹಾಡಿದರು. ಆಗ ಅಲ್ಲಿ ಸೇರಿದ್ದ ಜನರೆಲ್ಲರೂ ಅವನ ಸಮಾಧಿಯ ಸುತ್ತಲೂ ಕುಳಿತು ಅಳುತ್ತಾ ಅವನ ಗುಣಗಳನ್ನು ಹೊಗಳಿ ಹಾಡಿದರು. ಅವರು ಹಾಡಿದ ಹಾಡಿನ ಸಾರಾಂಶವೇನೆಂದರೆ, ಅವನು ಬಹಳ ಒಳ್ಳೆಯವನಾಗಿದ್ದನು. ಅವನು ಯಾರಿಗೂ ಯಾವ ಕೆಟ್ಟ ಕೆಲಸವನ್ನೂ ಮಾಡಿರಲಿಲ್ಲ. ಅವನು ಯಾರಿಗೂ ಯಾವ ಕೆಟ್ಟ ಮಾತನ್ನೂ ಆಡಿರಲಿಲ್ಲ. ಅವನು ಯಾರಿಗೂ ಯಾವ ಕೆಟ್ಟ ಆಲೋಚನೆಯನ್ನೂ ಮಾಡಿರಲಿಲ್ಲ. ಅವನು ಯಾರಿಗೂ ಯಾವ ಕೆಟ್ಟ ಬುದ್ಧಿಯನ್ನೂ ಹೇಳಿರಲಿಲ್ಲ. ಅವನು ಯಾರಿಗೂ ಯಾವ ಕೆಟ್ಟ ಸಲಹೆಯನ್ನೂ ಕೊಟ್ಟಿರಲಿಲ್ಲ. ಅವನು ಯಾರಿಗೂ ಯಾವ ಕೆಟ್ಟ ಸಹಾಯವನ್ನೂ ಮಾಡಿರಲಿಲ್ಲ. ಅವನು ಯಾರಿಗೂ ಯಾವ ಕೆಟ್ಟ ಸಹವಾಸವನ್ನೂ ಮಾಡಿರಲಿಲ್ಲ. ಅವನು ಯಾರಿಗೂ ಯಾವ ಕೆಟ್ಟ ಸಂಬಂಧವನ್ನೂ ಇಟ್ಟುಕೊಂಡಿರಲಿಲ್ಲ. ಅವನು ಯಾರಿಗೂ ಯಾವ ಕೆಟ್ಟ ಸಂಪರ್ಕವನ್ನೂ ಇಟ್ಟುಕೊಂಡಿರಲಿಲ್ಲ. ಅವನು ಯಾರಿಗೂ ಯಾವ ಕೆಟ್ಟ ಸಂಬಂಧವನ್ನೂ ಇಟ್ಟುಕೊಂಡಿರಲಿಲ್ಲ. ಅವನು ಯಾರಿಗೂ ಯಾವ ಕೆಟ್ಟ ಸಂಪರ್ಕವನ್ನೂ ಇಟ್ಟುಕೊಂಡಿರಲಿಲ್ಲ. ಅವನು ಯಾರಿಗೂ ಯಾವ ಕೆಟ್ಟ ಸಹವಾಸವನ್ನೂ ಮಾಡಿರಲಿಲ್ಲ. ಅವನು ಯಾರಿಗೂ ಯಾವ ಕೆಟ್ಟ ಸಹಾಯವನ್ನೂ ಮಾಡಿರಲಿಲ್ಲ. ಅವನು ಯಾರಿಗೂ ಯಾವ ಕೆಟ್ಟ ಸಲಹೆಯನ್ನೂ ಕೊಟ್ಟಿರಲಿಲ್ಲ. ಅವನು ಯಾರಿಗೂ ಯಾವ ಕೆಟ್ಟ ಬುದ್ಧಿಯನ್ನೂ ಹೇಳಿರಲಿಲ್ಲ. ಅವನು ಯಾರಿಗೂ ಯಾವ ಕೆಟ್ಟ ಆಲೋಚನೆಯನ್ನೂ ಮಾಡಿರಲಿಲ್ಲ. ಅವನು ಯಾರಿಗೂ ಯಾವ ಕೆಟ್ಟ ಮಾತನ್ನೂ ಆಡಿರಲಿಲ್ಲ. ಅವನು ಯಾರಿಗೂ ಯಾವ ಕೆಟ್ಟ ಕೆಲಸವನ್ನೂ ಮಾಡಿರಲಿಲ್ಲ. ಅವನು ಒಳ್ಳೆಯವನಾಗಿದ್ದನು. ಹೀಗೆ ಅವರೆಲ್ಲರೂ ಅವನ ಗುಣಗಳನ್ನು ಹೊಗಳಿ ಹಾಡಿದರು.

و فلانة اسمها بالعربية كذا ان تعلم فلانا هذه بنت فلان
اسم-مرسل اسم-مرسل اسم-مرسل ان فلانا هذه بنت فلان
و فلانة اسمها بالعربية كذا ان تعلم فلانا هذه بنت فلان
اسم-مرسل اسم-مرسل اسم-مرسل ان فلانا هذه بنت فلان
و فلانة اسمها بالعربية كذا ان تعلم فلانا هذه بنت فلان
اسم-مرسل اسم-مرسل اسم-مرسل ان فلانا هذه بنت فلان
و فلانة اسمها بالعربية كذا ان تعلم فلانا هذه بنت فلان
اسم-مرسل اسم-مرسل اسم-مرسل ان فلانا هذه بنت فلان
و فلانة اسمها بالعربية كذا ان تعلم فلانا هذه بنت فلان
اسم-مرسل اسم-مرسل اسم-مرسل ان فلانا هذه بنت فلان

ممكنه الوجود هي التي تحتاج في وجودها الى علة مرجحة لوجودها على عدمها وهي التي يصح ان يقال في حقها انها كانت قبل ان توجد ثم وجدت وان يقال في حقها انها كانت موجودة ثم عدمت وان يقال في حقها انها كانت معدومة

ممد دهم ام مع مد مدمد مد مع وم ها وم ومرد ممدها
ام مها مدهدم دم مها مع مد مد مد مدها ام مدهدم
ه مع مد مد مع مدمع مد مدمع مدمع ها وممدم مدها
مد ها مدها مع مدها مدم ام مع مد مد مدها مدها
ام مدها ام مع مد مد مدها مدها مع مدها مدها مد
مد مع مد مد مدها مدها مع مدها مدها مع

ه عمده ريمه اعمده وعده وعده اعده عده وعده وعده وعده اعمده ه
عمد وعمده عمده عده عده عده عده عده عده عده عده عده عده
عمد اعا عده ه عده عده عده عده عده عده عده عده عده عده
عه عده عده عده عده عده عده عده عده عده عده عده عده
عمد عده عده عده عده عده عده عده عده عده عده عده عده
عمده عده عده عده عده عده عده عده عده عده عده عده عده
عده عده عده عده عده عده عده عده عده عده عده عده عده
عده عده عده عده عده عده عده عده عده عده عده عده عده
عده عده عده عده عده عده عده عده عده عده عده عده عده
عده عده عده عده عده عده عده عده عده عده عده عده عده
عده عده عده عده عده عده عده عده عده عده عده عده عده
عده عده عده عده عده عده عده عده عده عده عده عده عده
عده عده عده عده عده عده عده عده عده عده عده عده عده
عده عده عده عده عده عده عده عده عده عده عده عده عده
عده عده عده عده عده عده عده عده عده عده عده عده عده
عده عده عده عده عده عده عده عده عده عده عده عده عده
عده عده عده عده عده عده عده عده عده عده عده عده عده

ده له ده ده ده

ಅಂತರಾಷ್ಟ್ರೀಯ ಸಂಬಂಧಗಳು ಮತ್ತು ಜಾಗತಿಕ ಆಡಳಿತ [೩] ಸಾರ್ವಭೌಮತ್ವ ಮತ್ತು ಅಂತರಾಷ್ಟ್ರೀಯ ಸಂಬಂಧಗಳು. ಅಂತರಾಷ್ಟ್ರೀಯ ಸಂಬಂಧಗಳಲ್ಲಿ ಸಾರ್ವಭೌಮತ್ವದ ಪರಿಕಲ್ಪನೆಯ ಪ್ರಾಮುಖ್ಯತೆ. ಸಾರ್ವಭೌಮತ್ವದ ಮೇಲಿನ ಸವಾಲುಗಳು. ಅಂತರಾಷ್ಟ್ರೀಯ ಸಂಬಂಧಗಳಲ್ಲಿ ಸಾರ್ವಭೌಮತ್ವದ ಪಾತ್ರ. ಸಾರ್ವಭೌಮತ್ವದ ಮೇಲಿನ ಸವಾಲುಗಳು. ಜಾಗತೀಕರಣ ಮತ್ತು ಸಾರ್ವಭೌಮತ್ವ. ಅಂತರಾಷ್ಟ್ರೀಯ ಸಂಸ್ಥೆಗಳು ಮತ್ತು ಸಾರ್ವಭೌಮತ್ವ. ಪರಿಸರ ಸಮಸ್ಯೆಗಳು ಮತ್ತು ಸಾರ್ವಭೌಮತ್ವ. ಮಾನವ ಹಕ್ಕುಗಳು ಮತ್ತು ಸಾರ್ವಭೌಮತ್ವ. ಸಾರ್ವಭೌಮತ್ವದ ಭವಿಷ್ಯ. ಅಂತರಾಷ್ಟ್ರೀಯ ಸಂಬಂಧಗಳಲ್ಲಿ ಸಾರ್ವಭೌಮತ್ವದ ಪಾತ್ರದಲ್ಲಿ ಬದಲಾವಣೆಗಳು. ಸಾರ್ವಭೌಮತ್ವದ ಮೇಲಿನ ಸವಾಲುಗಳನ್ನು ಎದುರಿಸಲು ಸಾರ್ವಭೌಮತ್ವವನ್ನು ಮರುವ್ಯಾಖ್ಯಾನಿಸುವ ಅಗತ್ಯತೆ. ಸಾರ್ವಭೌಮತ್ವದ ಭವಿಷ್ಯದ ಬಗ್ಗೆ ಸಿದ್ಧಾಂತಿಗಳ ದೃಷ್ಟಿಕೋನಗಳು. ಸಾರ್ವಭೌಮತ್ವದ ಪರಿಕಲ್ಪನೆಯ ಮೂಲಗಳು. ಸಾರ್ವಭೌಮತ್ವದ ಆಧುನಿಕ ತಿಳುವಳಿಕೆಯ ಅಭಿವೃದ್ಧಿ. ಸಾರ್ವಭೌಮತ್ವದ ಪ್ರಮುಖ ಲಕ್ಷಣಗಳು. ಸಾರ್ವಭೌಮತ್ವದ ವಿಧಗಳು. ಸಾರ್ವಭೌಮತ್ವದ ಮಿತಿಗಳು. ಸಾರ್ವಭೌಮತ್ವದ ಟೀಕೆಗಳು. ಸಾರ್ವಭೌಮತ್ವದ ಪ್ರಸ್ತುತತೆ. ಸಾರ್ವಭೌಮತ್ವದ ಭವಿಷ್ಯ

ومعه أصحابه وأتباعه من قريش والعرب ومن انضم إليهم من القبائل الأخرى. وكان عددهم يومئذ نحو عشرة آلاف مقاتل. وكان معهم ٣٠٠ فرس. وكان معهم ألف درع. وكان معهم ٧٠٠ بعير. وكان معهم ٣٠٠ رمح. وكان معهم ٣٠٠ سيف

ولكن الأمر لم يكن كذلك. فقد كان الرجل يعرف أن الأمر لم يكن كما يبدو. وكان يعرف أن الأمر لم يكن كما يبدو. وكان يعرف أن الأمر لم يكن كما يبدو. وكان

ﻣﺎﻟﻴﺎ ﻭﻩ ﺍﻳﺘﻦ ﻫﺎﻟﺪ ﻣﻠﻬﻮﺕ ﻣﻦ ﻟﻬﺎﻟﺪ ﻣﻦ ﻫﻠﻬﻮﺕ ﻣﻦ ﻫﻠﻬﻮﺕ ﻣﻦ ﻫﻠﻬﻮﺕ

ماهانه‌ی ۲۵ تومان. در آن روزها یک نفر از مردم شهر ما که می‌خواست به مکه برود، نزد یکی از ثروتمندان شهر می‌رفت و از او مقداری پول قرض می‌گرفت. آن پول را به مکه می‌برد و در آنجا به فقرا می‌داد. وقتی به شهر برمی‌گشت، پول را به کسی که از او قرض گرفته بود، پس می‌داد. به این ترتیب، هم حاجی می‌شد و هم ثواب می‌کرد. پول را به کسی که از او قرض گرفته بود، پس می‌داد. به این ترتیب، هم حاجی می‌شد و هم ثواب می‌کرد. پول را به کسی که از او قرض گرفته بود، پس می‌داد. به این ترتیب، هم حاجی می‌شد و هم ثواب می‌کرد.

ما سوسم كاكرا مدهم دع-ع-دع مهم دع-ع-دع ابدا ابدا ابدا ابدا
ابدا كسم دعا ما دعا ابدا ابدا ما دعا ابدا ابدا ابدا ابدا ابدا
دعا دعا ابدا ابدا ابدا ابدا ما دعا ابدا ابدا ابدا ابدا ابدا
دع-عا ابدا ابدا دعا دعا دعا ابدا ابدا ابدا ابدا ابدا ابدا
ابدا ابدا ابدا ابدا ابدا ابدا ابدا ابدا ابدا ابدا ابدا
ما ابدا ابدا دع-ع-دع ابدا دع-ع-دع ابدا ابدا ابدا ابدا
دع-ع-دع ٩٠ دعا دعا ابدا ابدا دعا دع-ع-دع ابدا ابدا ابدا
ابدا ابدا ابدا ابدا ابدا ابدا ابدا ابدا

ممدوح بعد از حمد و ثنای الهی و درود بر رسول صلی الله علیه و سلم و آل و اصحاب او و بعد از ادای حق ولی نعمت و شکر منعم حقیقی که توفیق داد مرا بر ترجمهٔ این کتاب از زبان عربی بزبان فارسی و بر تحریر آن بخط نستعلیق و بر تصحیح آن بقدر وسع و طاقت بشری و بر تذهیب و تشعیر و جدول و ترصیع و تجلید و تزیین آن بانواع زینت و آرایش و بر تکمیل آن بعد از مدت مدید و زمان بعید و بر تسهیل اسباب و تیسیر وسایل آن بعد از تعسر و تعذر و تعطل و تأخر و بر تقدیم آن بحضرت سلطان سلاطین عالم و خاقان خواقین بنی آدم ظل الله فی الارضین و ظل الله علی العالمین و ملجأ الخلق اجمعین و مرجع الامم اکتعین و مالک رقاب الامم و سلطان السلاطین و خاقان الخواقین و ناشر رایات العدل و الاحسان و ماحی آثار الظلم و العدوان و مؤید من السماء و منصور من الله فی الارض و الناس و مظهر العجائب و الغرائب و مالک الرقاب و المغارب و مروج الشرع و الدین و ممهد قواعد الملک و السلطنة و مشید مبانی الدولة و الاقبال و مؤسس اساس الفخر و الجلال و مجدد مراسم الکرم و الافضال و مرتب مواسم الجود و النوال و مقیم سنن العدل و الانصاف و مشید ارکان الحق و الاسعاف و مظهر آثار الرأفة و الرحمة و مبدد مظاهر الجور و الظلمة و مقیم مراسم الشفقة و المرحمة و مشید مبانی الحلم و الاناة و مؤسس اساس الحزم و الوقار

۞ ۞ ۞

۞ ۞ ۞

و مدد رسید مدتها که ما را چه باشد تدبیر
چو دیو غلبه کند کی رود ز جای بشیر
ز مکر دیو بترسید مردمان ورنه
ز دیو مکر نیاید که هست او را سیر
ز دیو مکر نیاید که هست او را سیر
چو دیو غلبه کند کی رود ز جای بشیر
و مدد رسید مدتها که ما را چه باشد تدبیر

ਜਿਸ ਨੇ ਆਪਣੇ ਸਭ ਕੁਝ ਦਾਨਵਾਂ ਨੂੰ ਦੇਵਤਾ ਜਿਸ ਨੇ ਆਪਣੇ ਸਭ ਕੁਝ ਦਾਨਵਾਂ ਨੂੰ ਦੇਵਤਾ
ਸਮਝ ਲਿਆ ਹੋਵੇ ਉਸ ਨੂੰ ਕੌਣ ਜਿੱਤ ਸਕਦਾ ਹੈ ਸਮਝ ਲਿਆ ਹੋਵੇ ਉਸ ਨੂੰ ਕੌਣ ਜਿੱਤ ਸਕਦਾ ਹੈ
ਜਿਸ ਨੇ ਆਪਣੇ ਸਾਰੇ ਕਰਮ ਫਲ ਦੀ ਇੱਛਾ ਤੋਂ ਜਿਸ ਨੇ ਆਪਣੇ ਸਾਰੇ ਕਰਮ ਫਲ ਦੀ ਇੱਛਾ ਤੋਂ
ਰਹਿਤ ਕਰ ਲਏ ਹੋਣ ਉਹ ਸਦਾ ਹੀ ਮੁਕਤ ਹੈ ਰਹਿਤ ਕਰ ਲਏ ਹੋਣ ਉਹ ਸਦਾ ਹੀ ਮੁਕਤ ਹੈ
ਜਿਸ ਨੇ ਆਪਣੇ ਮਨ ਨੂੰ ਸਾਰੇ ਵਿਸ਼ਿਆਂ ਤੋਂ ਜਿਸ ਨੇ ਆਪਣੇ ਮਨ ਨੂੰ ਸਾਰੇ ਵਿਸ਼ਿਆਂ ਤੋਂ
ਹਟਾ ਲਿਆ ਹੋਵੇ ਉਹ ਸਦਾ ਹੀ ਸੰਨਿਆਸੀ ਹੈ ਹਟਾ ਲਿਆ ਹੋਵੇ ਉਹ ਸਦਾ ਹੀ ਸੰਨਿਆਸੀ ਹੈ
ਜਿਸ ਨੇ ਆਪਣੇ ਸਾਰੇ ਕਰਮ ਫਲ ਪ੍ਰਭੂ ਨੂੰ ਅਰਪਣ ਜਿਸ ਨੇ ਆਪਣੇ ਸਾਰੇ ਕਰਮ ਫਲ ਪ੍ਰਭੂ ਨੂੰ ਅਰਪਣ
ਕਰ ਦਿੱਤੇ ਹੋਣ ਉਹ ਸਦਾ ਹੀ ਪ੍ਰਭੂ ਪਰਾਇਣ ਹੈ ਕਰ ਦਿੱਤੇ ਹੋਣ ਉਹ ਸਦਾ ਹੀ ਪ੍ਰਭੂ ਪਰਾਇਣ ਹੈ
ਅਜਿਹਾ ਸੰਨਿਆਸੀ ਹੀ ਸਾਰੇ ਸੰਸਾਰ ਦਾ ਅਜਿਹਾ ਸੰਨਿਆਸੀ ਹੀ ਸਾਰੇ ਸੰਸਾਰ ਦਾ
ਉਪਕਾਰ ਕਰਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਉਹ ਹੀ ਸਾਰੇ ਸੰਸਾਰ ਉਪਕਾਰ ਕਰਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਉਹ ਹੀ ਸਾਰੇ ਸੰਸਾਰ
ਦਾ ਸੱਚਾ ਗੁਰੂ ਹੈ ਅਤੇ ਉਹ ਹੀ ਸਾਰੇ ਸੰਸਾਰ ਦਾ ਸੱਚਾ ਗੁਰੂ ਹੈ ਅਤੇ ਉਹ ਹੀ ਸਾਰੇ ਸੰਸਾਰ
ਦਾ ਸੱਚਾ ਮਾਰਗ ਦਰਸ਼ਕ ਹੈ (ਦਸਵੇਂ ਪਾਤਸ਼ਾਹ ਦਾ ਸੱਚਾ ਮਾਰਗ ਦਰਸ਼ਕ ਹੈ (ਦਸਵੇਂ ਪਾਤਸ਼ਾਹ ਦਾ
ਸ਼ਬਦ ਹੈ ਤੇ ਸਾਰੇ ਸੰਸਾਰ ਦਾ ਸੱਚਾ ਗੁਰੂ ਹੈ) ਸ਼ਬਦ ਹੈ ਤੇ ਸਾਰੇ ਸੰਸਾਰ ਦਾ ਸੱਚਾ ਗੁਰੂ ਹੈ)
ਜਿਸ ਨੇ ਆਪਣੇ ਮਨ ਨੂੰ ਸਾਰੇ ਵਿਸ਼ਿਆਂ ਤੋਂ ਜਿਸ ਨੇ ਆਪਣੇ ਮਨ ਨੂੰ ਸਾਰੇ ਵਿਸ਼ਿਆਂ ਤੋਂ
ਹਟਾ ਲਿਆ ਹੋਵੇ ਉਹ ਸਦਾ ਹੀ ਸੰਨਿਆਸੀ ਹੈ ਹਟਾ ਲਿਆ ਹੋਵੇ ਉਹ ਸਦਾ ਹੀ ਸੰਨਿਆਸੀ ਹੈ
ਜਿਸ ਨੇ ਆਪਣੇ ਸਾਰੇ ਕਰਮ ਫਲ ਪ੍ਰਭੂ ਨੂੰ ਅਰਪਣ ਜਿਸ ਨੇ ਆਪਣੇ ਸਾਰੇ ਕਰਮ ਫਲ ਪ੍ਰਭੂ ਨੂੰ ਅਰਪਣ
ਕਰ ਦਿੱਤੇ ਹੋਣ ਉਹ ਸਦਾ ਹੀ ਪ੍ਰਭੂ ਪਰਾਇਣ ਹੈ ਕਰ ਦਿੱਤੇ ਹੋਣ ਉਹ ਸਦਾ ਹੀ ਪ੍ਰਭੂ ਪਰਾਇਣ ਹੈ
ਅਜਿਹਾ ਸੰਨਿਆਸੀ ਹੀ ਸਾਰੇ ਸੰਸਾਰ ਦਾ ਅਜਿਹਾ ਸੰਨਿਆਸੀ ਹੀ ਸਾਰੇ ਸੰਸਾਰ ਦਾ
ਉਪਕਾਰ ਕਰਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਉਹ ਹੀ ਸਾਰੇ ਸੰਸਾਰ ਉਪਕਾਰ ਕਰਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਉਹ ਹੀ ਸਾਰੇ ਸੰਸਾਰ
ਦਾ ਸੱਚਾ ਗੁਰੂ ਹੈ ਅਤੇ ਉਹ ਹੀ ਸਾਰੇ ਸੰਸਾਰ ਦਾ ਸੱਚਾ ਗੁਰੂ ਹੈ ਅਤੇ ਉਹ ਹੀ ਸਾਰੇ ਸੰਸਾਰ
ਦਾ ਸੱਚਾ ਮਾਰਗ ਦਰਸ਼ਕ ਹੈ (ਦਸਵੇਂ ਪਾਤਸ਼ਾਹ ਦਾ ਸੱਚਾ ਮਾਰਗ ਦਰਸ਼ਕ ਹੈ (ਦਸਵੇਂ ਪਾਤਸ਼ਾਹ ਦਾ
ਸ਼ਬਦ ਹੈ ਤੇ ਸਾਰੇ ਸੰਸਾਰ ਦਾ ਸੱਚਾ ਗੁਰੂ ਹੈ) ਸ਼ਬਦ ਹੈ ਤੇ ਸਾਰੇ ਸੰਸਾਰ ਦਾ ਸੱਚਾ ਗੁਰੂ ਹੈ)

ہوئے ہیں۔ اور ان کے ساتھ ہی ان کی بیوی بھی ہے جو ان کی خدمت کرتی ہے

ہے کہ اس کے ہاتھ کو ہاتھ لگا کر دیکھے اور اس کے ہاتھ کو اپنے ہاتھ سے چھوئ

ربط مناسب بین اجزای جمله برقرار کند. مثلاً در جمله «او به مدرسه رفت و کتاب خواند» حرف «و» دو فعل را به هم وصل کرده است. حروف ربط می‌توانند جمله‌ها را از نظر زمان، علت، شرط یا تضاد به هم مرتبط کنند. در جمله «اگر زود بیدار شوی، به موقع به مدرسه می‌رسی» حرف «اگر» شرط را بیان می‌کند. در جمله «هوا سرد بود، اما او بیرون رفت» حرف «اما» تضاد ایجاد می‌کند. انتخاب درست حرف ربط به معنای جمله بستگی دارد.

حروف ربط را نباید با حروف اضافه اشتباه گرفت. حروف اضافه معمولاً قبل از اسم یا ضمیر می‌آیند و رابطه مکانی یا زمانی ایجاد می‌کنند، مانند «در خانه» یا «با دوستان». اما حروف ربط جمله‌ها را به هم وصل می‌کنند. برای تشخیص، کافی است ببینید آیا کلمه بعد از آن فعل دارد یا نه. اگر فعل دارد، احتمال زیاد حرف ربط است. این تمرین به دانش‌آموزان کمک می‌کند تا نقش کلمات را بهتر بفهمند.

ماہ سے کم نہ ہو اور مدت رضاعت پوری ہو جائے اور اس سے پہلے دودھ چھڑانا چاہیں تو اس میں کوئی حرج نہیں بشرطیکہ جو کچھ دینا ٹھہرا ہے دے دیں اور بھلائی کے ساتھ مشورہ کر لیں اور اللہ سے ڈرتے رہو اور جان رکھو کہ اللہ تمہارے کاموں کو دیکھ رہا ہے (۲۳۳) اور جو لوگ تم میں سے مر جائیں اور بیبیاں چھوڑ جائیں تو وہ اپنے تئیں چار مہینے دس دن روکے رکھیں پھر جب اپنی عدت کو پہنچ جائیں تو جو کچھ وہ اپنے حق میں شرع کے موافق کریں تم پر کچھ گناہ نہیں اور اللہ تمہارے کاموں سے خبردار ہے (۲۳۴) اور تم پر کچھ گناہ نہیں اگر تم عورتوں سے نکاح کا پیغام اشارۃً کہو یا اپنے دل میں پوشیدہ رکھو اللہ جانتا ہے کہ تم ضرور ان کا ذکر کرو گے لیکن ان سے پوشیدہ نکاح کا وعدہ نہ کرو مگر ایسی بات کہو جو شرع کے موافق ہو اور نکاح کا پختہ ارادہ نہ کرو جب تک کہ لکھا ہوا حکم اپنی میعاد کو نہ پہنچ جائے اور جان رکھو کہ اللہ تمہارے دل کی بات جانتا ہے پس اس سے ڈرتے رہو اور جان رکھو کہ اللہ بخشنے والا بردبار ہے (۲۳۵) تم پر کچھ گناہ نہیں اگر تم عورتوں کو جنہیں ہاتھ نہ لگایا ہو یا جن کا مہر نہ ٹھہرایا ہو طلاق دے دو ہاں ان کو کچھ خرچ دینا چاہیے خوشحال پر اس کی حیثیت کے موافق اور تنگدست پر اس کی حیثیت کے موافق مناسب خرچ دینا چاہیے نیکوکاروں پر یہ لازم ہے (۲۳۶) اور اگر تم ان کو ہاتھ لگانے سے پہلے طلاق دو اور مہر ٹھہرا چکے ہو تو ٹھہرائے ہوئے مہر کا آدھا دینا چاہیے مگر یہ کہ عورتیں کچھ معاف کر دیں یا وہ شخص معاف کر دے جس کے ہاتھ میں نکاح کی گرہ ہے اور معاف کر دینا پرہیزگاری سے نزدیک تر ہے اور آپس کی بھلائی کو نہ بھولو بیشک اللہ تمہارے کاموں کو دیکھ رہا ہے (۲۳۷)

ہونا چاہیئے اور اسکا مطلب یہ ہوا کہ ہم کو ایک ہی مساوات سے دو مجہول قیمتیں معلوم کرنی ہیں۔ ایسی حالت میں ہم کو دو مساواتوں کی ضرورت ہوتی ہے۔ اس لیئے ہم کو ایک اور مساوات بنانی چاہیئے۔ اس کے لیئے ہم کو یہ معلوم کرنا چاہیئے کہ ہر ایک مساوات کا جذر کیا ہے۔ ہم جانتے ہیں کہ ہر ایک مساوات کا جذر اتنا ہوتا ہے جتنا اس کا درجہ ہوتا ہے۔ اس لیئے ہماری مساوات کا جذر دو ہونا چاہیئے۔ اس کے لیئے ہم کو یہ فرض کرنا چاہیئے کہ ہر ایک مساوات کا جذر دو ہوتا ہے۔ اس

ಸ್ವಾಮಿಯ ಸಂಕಲ್ಪದಿಂದ ಸೃಷ್ಟಿಯಾದ ಪ್ರಪಂಚವು ಪ್ರಳಯಕಾಲದಲ್ಲಿ ಸ್ವಾಮಿಯಲ್ಲಿ ಲಯವಾಗುವುದು. ಆ ಸ್ವಾಮಿಯು ಸರ್ವಜ್ಞನೂ ಸರ್ವಶಕ್ತನೂ ಆಗಿರುವನು. ಆತನು ಸರ್ವಾಂತರ್ಯಾಮಿಯಾಗಿ ಸರ್ವಪ್ರಾಣಿಗಳ ಹೃದಯಗಳಲ್ಲಿ ನೆಲೆಸಿರುವನು. ಆತನು ಸರ್ವಜೀವಿಗಳಿಗೂ ಅವುಗಳ ಕರ್ಮಾನುಸಾರವಾಗಿ ಫಲಗಳನ್ನು ಕೊಡುವ

ام اسما عمد مدد اعرا ـم ـعاا مدد ـعاا ـمد اسعاا
ـم ـعاـم ـعم ـم ـم ـ

ماں وچ اسنگھاسن نوں ماں ماں نوں ہا اوہ اسنگھاسن وچ
لیا۔ نے ہی کہ وچ ہی ۔ ۔ ۔

ماں کچھ ہم سے مانگا مگر نہ دیا جاتا ہے اور وہ اپنے آپ کو بہت خوش سمجھتا ہے کہ اس نے دنیا میں کسی سے کچھ نہیں مانگا۔ کاش ہم بھی ایسے ہی ہوتے۔ ہم سے مانگا گیا اور ہم نے دیا۔ ہم سے مانگا گیا اور ہم نے نہ دیا

هههههه

ماه مبارک رمضان که ماه نزول قرآن است و ماه
صیام و روزه داری که ماه عبادت و بندگی خدا
است و ماه جهاد با نفس که ماه تزکیه و تهذیب
روح و روان است و ماه ایثار و انفاق که ماه
کمک به نیازمندان و مستمندان است و ماه
توبه و استغفار که ماه بازگشت به سوی خدا
است و ماه دعا و مناجات که ماه اجابت دعا
است و ماه شب قدر که شب نزول قرآن است
و ماه شب قدر که شب نزول قرآن است و ماه
شب قدر که شب نزول قرآن است و ماه شب
قدر که شب نزول قرآن است و ماه شب قدر
که شب نزول قرآن است و ماه شب قدر که
شب نزول قرآن است و ماه شب قدر که شب
نزول قرآن است و ماه شب قدر که شب نزول
قرآن است و ماه شب قدر که شب نزول قرآن
است و ماه شب قدر که شب نزول قرآن است

ہے اور اس کے ساتھ ہی اس کا بھی علم ہے کہ اس کے بعد کیا ہونے والا ہے ہم اس کو اس کے سوا کچھ نہیں کہہ سکتے کہ وہ ایک ایسا شخص ہے جو ہر بات کو جانتا ہے اور ہر بات پر قادر ہے اور اس کے سوا ہم اس کی ذات کے بارے میں کچھ نہیں جانتے اور نہ ہی ہم اس کی ذات کے بارے میں کچھ جاننے کی کوشش کرتے ہیں کیونکہ ہم جانتے ہیں کہ ہم اس کی ذات کے بارے میں کچھ نہیں جان سک

ہم نہ کہہ سکے کہ ہم نے کیا کیا۔ ہاں یہ کہہ سکتے ہیں کہ ہم نے اپنی
طاقت بھر کوشش کی۔ ہم نے اپنے دل کو ٹٹولا اور اپنے ضمیر سے
دریافت کیا۔ ہم نے اپنے دل کو کریدا اور اپنے ضمیر سے پوچھا۔
ہم نے اپنے دل و ضمیر کو یہ کہتے ہوئے پایا کہ ہم نے اپنی
طاقت بھر کوشش کی۔ ہم نے اپنے دل کو ٹٹولا اور اپنے ضمیر سے
دریافت کیا۔ ہم نے اپنے دل کو کریدا اور اپنے ضمیر سے پوچھا۔
ہم نے اپنے دل و ضمیر کو یہ کہتے ہوئے پایا کہ ہم نے اپنی
طاقت بھر کوشش کی۔ ہم نے اپنے دل کو ٹٹولا اور اپنے ضمیر سے
دریافت کیا۔ ہم نے اپنے دل کو کریدا اور اپنے ضمیر سے پوچھا۔
ہم نے اپنے دل و ضمیر کو یہ کہتے ہوئے پایا کہ ہم نے اپنی
طاقت بھر کوشش کی۔ ہم نے اپنے دل کو ٹٹولا اور اپنے ضمیر سے
دریافت کیا۔ ہم نے اپنے دل کو کریدا اور اپنے ضمیر سے پوچھا۔
ہم نے اپنے دل و ضمیر کو یہ کہتے ہوئے پایا کہ ہم نے اپنی
طاقت بھر کوشش کی۔ ہم نے اپنے دل کو ٹٹولا اور اپنے ضمیر سے
دریافت کیا۔ ہم نے اپنے دل کو کریدا اور اپنے ضمیر سے پوچھا۔
ہم نے اپنے دل و ضمیر کو یہ کہتے ہوئے پایا کہ ہم نے اپنی
طاقت بھر کوشش کی۔ ہم نے اپنے دل کو ٹٹولا اور اپنے ضمیر سے
دریافت کیا۔ ہم نے اپنے دل کو کریدا اور اپنے ضمیر سے پوچھا۔
ہم نے اپنے دل و ضمیر کو یہ کہتے ہوئے پایا کہ ہم نے اپنی
طاقت بھر کوشش کی۔ ہم نے اپنے دل کو ٹٹولا اور اپنے ضمیر سے
دریافت کیا۔ ہم نے اپنے دل کو کریدا اور اپنے ضمیر سے پوچھا۔
ہم نے اپنے دل و ضمیر کو یہ کہتے ہوئے پایا کہ ہم نے اپنی
طاقت بھر کوشش کی۔ ہم نے اپنے دل کو ٹٹولا اور اپنے ضمیر سے
دریافت کیا۔ ہم نے اپنے دل کو کریدا اور اپنے ضمیر سے پوچھا۔
ہم نے اپنے دل و ضمیر کو یہ کہتے ہوئے پایا کہ ہم نے اپنی
طاقت بھر کوشش کی۔ ہم نے اپنے دل کو ٹٹولا اور اپنے ضمیر سے
دریافت کیا۔ ہم نے اپنے دل کو کریدا اور اپنے ضمیر سے پوچھا۔
ہم نے اپنے دل و ضمیر کو یہ کہتے ہوئے پایا کہ ہم نے اپنی
طاقت بھر کوشش کی۔ ہم نے اپنے دل کو ٹٹولا اور اپنے ضمیر سے
دریافت کیا۔ ہم نے اپنے دل کو کریدا اور اپنے ضمیر سے پوچھا۔
ہم نے اپنے دل و ضمیر کو یہ کہتے ہوئے پایا کہ ہم نے اپنی
طاقت بھر کوشش کی۔ ہم نے اپنے دل کو ٹٹولا اور اپنے ضمیر سے
دریافت کیا۔ ہم نے اپنے دل کو کریدا اور اپنے ضمیر سے پوچھا۔
ہم نے اپنے دل و ضمیر کو یہ کہتے ہوئے پایا کہ ہم نے اپنی
طاقت بھر کوشش کی۔ ہم نے اپنے دل کو ٹٹولا اور اپنے ضمیر سے
دریافت کیا۔ ہم نے اپنے دل کو کریدا اور اپنے ضمیر سے پوچھا۔
ہم نے اپنے دل و ضمیر کو یہ کہتے ہوئے پایا کہ ہم نے اپنی

ہو لوگوں کو بہت بڑا دکھ پہنچا ہے اور ان کے مکانوں میں بہت سا نقصان ہوا ہے اور بہت سے لوگ بے گھر ہو گئے ہیں اور ان کے کھیت اور باغ برباد ہو گئے ہیں۔ اس لیے ہم نے یہ فیصلہ کیا ہے کہ ہم ان لوگوں کی مدد کریں جن کا نقصان ہوا ہے۔ ہم ان کے لیے ۱۰ ارب روپے کا امداد کا پیکج دیں گے۔ اس پیکج کے تحت ہم ان لوگوں کو جن کے گھر مکمل طور پر تباہ ہو گئے ہیں ۳ لاکھ روپے دیں گے۔ جن لوگوں کے گھر جزوی طور پر تباہ ہوئے ہیں ان کو ۱ لاکھ ۵۰ ہزار روپے دیں گے۔ ہم ان لوگوں کو بھی امداد دیں گے جن کے کاروبار تباہ ہو گئے ہیں۔ ان کو ۲ لاکھ روپے دیں گے۔ ہم ان لوگوں کو بھی امداد دیں گے جن کے کھیت اور باغ برباد ہو گئے ہیں۔ ان کو ۱ لاکھ روپے دیں گے۔ ہم ان لوگوں کو بھی امداد دیں گے جن کے مویشی مر گئے ہیں۔ ان کو ۱ لاکھ روپے دیں گے۔ ہم ان لوگوں کو بھی امداد دیں گے جن کے کھیت اور باغ برباد ہو گئے ہیں۔ ان کو ۱ لاکھ روپے دیں گے۔ ہم ان لوگوں کو بھی امداد دیں گے جن کے مویشی مر گئے ہیں۔ ان کو ۱ لاکھ روپے دیں گے۔ ہم ان لوگوں کو بھی امداد دیں گے جن کے کاروبار تباہ ہو گئے ہیں۔ ان کو ۲ لاکھ روپے دیں گے۔ ہم ان لوگوں کو بھی امداد دیں گے جن کے گھر جزوی طور پر تباہ ہوئے ہیں ان کو ۱ لاکھ ۵۰ ہزار روپے دیں گے۔ ہم ان لوگوں کو بھی امداد دیں گے جن کے گھر مکمل طور پر تباہ ہو گئے ہیں ۳ لاکھ روپے دیں گے۔ ہم ان لوگوں کی مدد کریں جن کا نقصان ہوا ہے اور بہت سے لوگ بے گھر ہو گئے ہیں اور ان کے مکانوں میں بہت سا نقصان ہوا ہے اور بہت سے لوگوں

ہوا۔ مگر اس کا کچھ نتیجہ نہ نکلا۔ تب ۲۰۰۷ء کے شروع میں ہی
ہم نے فیصلہ کیا کہ ہم اپنے طور پر ہی کچھ کریں گے۔ ہم نے
یہ طے کیا کہ ہم اپنے ساتھی کام کرنے والوں کے ساتھ
مل کر ایک ایسا ادارہ بنائیں گے جو ہمارے ساتھیوں کی
مدد کرے۔ ہم نے طے کیا کہ ہم اپنی تنخواہ کا ۱۰ فیصد
اس ادارے کو دیں گے۔ ہم نے یہ بھی طے کیا کہ ہم
اپنے دوستوں سے بھی کہیں گے کہ وہ بھی اس ادارے
کو کچھ نہ کچھ دیں۔ ہم نے اس ادارے کا نام "ہمدرد"
رکھا۔ ہمدرد کا مطلب ہے ایک دوسرے کا ساتھی۔ ہم
نے ہمدرد کے لیے ایک ویب سائٹ بھی بنائی۔ ہم نے
ویب سائٹ پر لکھا کہ ہمارے ساتھی کام کرنے والوں کو
کیا کیا مشکلات پیش آتی ہیں۔ ہم نے ویب سائٹ پر
لکھا کہ ہم ان مشکلات کو کیسے دور کرنا چاہتے ہیں۔
ہم نے ویب سائٹ پر لکھا کہ ہم کیا کیا کام کرنا چاہتے
ہیں۔ ہم نے ویب سائٹ پر لکھا کہ ہم کیسے کام کرنا
چاہتے ہیں۔ ہم نے ویب سائٹ پر لکھا کہ ہم کیسے
لوگوں کو ہمدرد کے ساتھ جوڑنا چاہتے ہیں۔ ہم نے
ویب سائٹ پر لکھا کہ ہم کیسے لوگوں سے پیسے لینا
چاہتے ہیں۔ ہم نے ویب سائٹ پر لکھا کہ ہم کیسے
لوگوں کو پیسے دینا چاہتے ہیں۔ ہم نے ویب سائٹ پر
لکھا کہ ہم کیسے لوگوں کو ہمدرد کے ساتھ جوڑنا
چاہتے ہیں۔ ہم نے ویب سائٹ پر لکھا کہ ہم کیسے
لوگوں کو ہمدرد کے ساتھ جوڑنا چاہتے ہیں۔ ہم نے

ظلم ۰ ۴۰۷۱ ۰ ۴۰۷۱ ۰ ۴۰۷۱

مدد لوا ہاتا لیوے مسلمہ سلسلہ ہاتا ہو ہاں ہاتا مدد لوا ہاتا
مع تھا سلسلہ دلوں ہو ہاں مدد کرلیا تھا ہاتا کہ
سلسلہ ہو تھا ہو ہاں مدد ہاتا ہاں ہاں ہاں ہاں ہاں
ہاں ہاں ہاں ہاں ہاں ہاں ہاں ہاں ہاں ہاں ہاں
ہاں ہاں ہاں ہاں ہاں ہاں ہاں ہاں ہاں ہاں ہاں
ہاں ہاں ہاں ہاں ہاں ہاں ہاں ہاں ہاں ہاں ہاں
ہاں ہاں ہاں ہاں ہاں ہاں ہاں ہاں ہاں ہاں ہاں
ہاں ہاں ہاں ہاں ہاں ہاں ہاں ہاں ہاں ہاں ہاں

ہو کہ اس کا مطلب یہ نہیں کہ ہم اس کی
تائید کرتے ہیں۔ ادارہ

16

ہوا۔ اس کے بعد اس نے اپنی بیوی سے کہا کہ اب تم اپنے گھر جاؤ۔ میں ابھی آتا ہوں۔ اس کے بعد وہ اپنے گھر گیا۔

ہم نے دیکھا کہ اس کے ساتھ ہی ۹۴ اور ۹۵ کے درمیان ایک اور نمبر ۹۴ الف کا اضافہ ہوا ہے۔ اس طرح ۹۴ الف کے بعد ۹۵ تک ۱۰ نمبر اور ہیں۔ ان کے ساتھ ہی ۹۵ کے بعد ۹۶ تک ۱۰ نمبر اور ہیں۔ اس طرح ۹۵ کے بعد ۹۶ تک ۱۰ نمبر اور ہیں۔ اس طرح ۹۶ کے بعد ۹۷ تک ۱۰ نمبر اور ہیں۔ اس طرح ۹۷ کے بعد ۹۸ تک ۱۰ نمبر اور ہیں۔ اس طرح ۹۸ کے بعد ۹۹ تک ۱۰ نمبر اور ہیں۔ اس طرح ۹۹ کے بعد ۱۰۰ تک ۱۰ نمبر اور ہیں۔ اس طرح ۱۰۰ کے بعد ۱۰۱ تک ۱۰ نمبر اور ہیں۔ اس طرح ۱۰۱ کے بعد ۱۰۲ تک ۱۰ نمبر اور ہیں۔ اس طرح ۱۰۲ کے بعد ۱۰۳ تک ۱۰ نمبر اور ہیں۔ اس طرح ۱۰۳ کے بعد ۱۰۴ تک ۱۰ نمبر اور ہیں۔ اس طرح ۱۰۴ کے بعد ۱۰۵ تک ۱۰ نمبر اور ہیں۔ اس طرح ۱۰۵ کے بعد ۱۰۶ تک ۱۰ نمبر اور ہیں۔ اس طرح ۱۰۶ کے بعد ۱۰۷ تک ۱۰ نمبر اور ہیں۔ اس طرح ۱۰۷ کے بعد ۱۰۸ تک ۱۰ نمبر اور ہیں۔ اس طرح ۱۰۸ کے بعد ۱۰۹ تک ۱۰ نمبر اور ہیں۔ اس طرح ۱۰۹ کے بعد ۱۱۰ تک ۱۰ نمبر اور ہیں۔ اس طرح ۱۱۰ کے بعد ۱۱۱ تک ۱۰ نمبر اور ہیں۔ اس طرح ۱۱۱ کے بعد ۱۱۲ تک ۱۰ نمبر اور ہیں۔ اس طرح ۱۱۲ کے بعد ۱۱۳ تک ۱۰ نمبر اور ہیں۔ اس طرح ۱۱۳ کے بعد ۱۱۴ تک ۱۰ نمبر اور ہیں۔ اس طرح ۱۱۴ کے بعد ۱۱۵ تک ۱۰ نمبر اور ہیں۔ اس طرح ۱۱۵ کے بعد ۱۱۶ تک ۱۰ نمبر اور ہیں۔ اس طرح ۱۱۶ کے بعد ۱۱۷ تک ۱۰ نمبر اور ہیں۔ اس طرح ۱۱۷ کے بعد ۱۱۸ تک ۱۰ نمبر اور ہیں۔ اس طرح ۱۱۸ کے بعد ۱۱۹ تک ۱۰ نمبر اور ہیں۔ اس طرح ۱۱۹ کے بعد ۱۲۰ تک ۱۰ نمبر اور ہیں۔ اس طرح ۱۲۰ کے بعد ۱۲۱ تک ۱۰ نمبر اور ہیں۔ اس طرح ۱۲۱ کے بعد ۱۲۲ تک ۱۰ نمبر اور ہیں۔ اس طرح ۱۲۲ کے بعد ۱۲۳ تک ۱۰ نمبر اور ہیں۔ اس طرح ۱۲۳ کے بعد ۱۲۴ تک ۱۰ نمبر اور ہیں۔ اس طرح ۱۲۴ کے بعد ۱۲۵ تک ۱۰ نمبر اور ہیں۔ اس طرح ۱۲۵ کے بعد ۱۲۶ تک ۱۰ نمبر اور ہیں۔ اس طرح ۱۲۶ کے بعد ۱۲۷ تک ۱۰ نمبر اور ہیں۔ اس طرح ۱۲۷ کے بعد ۱۲۸ تک ۱۰ نمبر اور ہیں۔ اس طرح ۱۲۸ کے بعد ۱۲۹ تک ۱۰ نمبر اور ہیں۔ اس طرح ۱۲۹ کے بعد ۱۳۰ تک ۱۰ نمبر اور ہیں۔ اس طرح ۱۳۰ کے بعد ۱۳۱ تک ۱۰ نمبر اور ہیں۔ اس طرح ۱۳۱ کے بعد ۱۳۲ تک ۱۰ نمبر اور ہیں۔ اس طرح ۱۳۲ کے بعد ۱۳۳ تک ۱۰ نمبر اور ہیں۔ اس طرح ۱۳۳ کے بعد ۱۳۴ تک ۱۰ نمبر اور ہیں۔ اس طرح ۱۳۴ کے بعد ۱۳۵ تک ۱۰ نمبر اور ہیں۔ اس طرح ۱۳۵ کے بعد ۱۳۶ تک ۱۰ نمبر اور ہیں۔ اس طرح ۱۳۶ کے بعد ۱۳۷ تک ۱۰ نمبر اور ہیں۔ اس طرح ۱۳۷ کے بعد ۱۳۸ تک ۱۰ نمبر اور ہیں۔ اس طرح ۱۳۸ کے بعد ۱۳۹ تک ۱۰ نمبر اور ہیں۔ اس طرح ۱۳۹ کے بعد ۱۴۰ تک ۱۰ نمبر اور ہیں۔ اس طرح ۱۴۰ کے بعد ۱۴۱ تک ۱۰ نمبر اور ہیں۔ اس طرح ۱۴۱ کے بعد ۱۴۲ تک ۱۰ نمبر اور ہیں۔ اس طرح ۱۴۲ کے بعد ۱۴۳ تک ۱۰ نمبر اور ہیں۔ اس طرح ۱۴۳ کے بعد ۱۴۴ تک ۱۰ نمبر اور ہیں۔ اس طرح ۱۴۴ کے بعد ۱۴۵ تک ۱۰ نمبر اور ہیں۔ اس طرح ۱۴۵ کے بعد ۱۴۶ تک ۱۰ نمبر اور ہیں۔ اس طرح ۱۴۶ کے بعد ۱۴۷ تک ۱۰ نمبر اور ہیں۔ اس طرح ۱۴۷ کے بعد ۱۴۸ تک ۱۰ نمبر اور ہیں۔ اس طرح ۱۴۸ کے بعد ۱۴۹ تک ۱۰ نمبر اور ہیں۔ اس طرح ۱۴۹ کے بعد ۱۵۰ تک ۱۰ نمبر اور ہیں۔ اس طرح ۱۵۰ کے بعد ۱۵۱ تک ۱۰ نمبر اور ہیں۔ اس طرح ۱۵۱ کے بعد ۱۵۲ تک ۱۰ نمبر اور ہیں۔ اس طرح ۱۵۲ کے بعد ۱۵۳ تک ۱۰ نمبر اور ہیں۔ اس طرح ۱۵۳ کے بعد ۱۵۴ تک ۱۰ نمبر اور ہیں۔ اس طرح ۱۵۴ کے بعد ۱۵۵ تک ۱۰ نمبر اور ہیں۔ اس طرح ۱۵۵ کے بعد ۱۵۶ تک ۱۰ نمبر اور ہیں۔ اس طرح ۱۵۶ کے بعد ۱۵۷ تک ۱۰ نمبر اور ہیں۔ اس طرح ۱۵۷ کے بعد ۱۵۸ تک ۱۰ نمبر اور ہیں۔ اس طرح ۱۵۸ کے بعد ۱۵۹ تک ۱۰ نمبر اور ہیں۔ اس طرح ۱۵۹ کے بعد ۱۶۰ تک ۱۰ نمبر اور ہیں۔ اس طرح ۱۶۰ کے بعد ۱۶۱ تک ۱۰ نمبر اور ہیں۔ اس طرح ۱۶۱ کے بعد ۱۶۲ تک ۱۰ نمبر اور ہیں۔ اس طرح ۱۶۲ کے بعد ۱۶۳ تک ۱۰ نمبر اور ہیں۔ اس طرح ۱۶۳ کے بعد ۱۶۴ تک ۱۰ نمبر اور ہیں۔ اس طرح ۱۶۴ کے بعد ۱۶۵ تک ۱۰ نمبر اور ہیں۔ اس طرح ۱۶۵ کے بعد ۱۶۶ تک ۱۰ نمبر اور ہیں۔ اس طرح ۱۶۶ کے بعد ۱۶۷ تک ۱۰ نمبر اور ہیں۔ اس طرح ۱۶۷ کے بعد ۱۶۸ تک ۱۰ نمبر اور ہیں۔ اس طرح ۱۶۸ کے بعد ۱۶۹ تک ۱۰ نمبر اور ہیں۔ اس طرح ۱۶۹ کے بعد ۱۷۰ تک ۱۰ نمبر اور ہیں۔ اس طرح ۱۷۰ کے بعد ۱۷۱ تک ۱۰ نمبر اور ہیں۔ اس طرح ۱۷۱ کے بعد ۱۷۲ تک ۱۰ نمبر اور ہیں۔ اس طرح ۱۷۲ کے بعد ۱۷۳ تک ۱۰ نمبر اور ہیں۔ اس طرح ۱۷۳ کے بعد ۱۷۴ تک ۱۰ نمبر اور ہیں۔ اس طرح ۱۷۴ کے بعد ۱۷۵ تک ۱۰ نمبر اور ہیں۔ اس طرح ۱۷۵ کے بعد ۱۷۶ تک ۱۰ نمبر اور ہیں۔ اس طرح ۱۷۶ کے بعد ۱۷۷ تک ۱۰ نمبر اور ہیں۔ اس طرح ۱۷۷ کے بعد ۱۷۸ تک ۱۰ نمبر اور ہیں۔ اس طرح ۱۷۸ کے بعد ۱۷۹ تک ۱۰ نمبر اور ہیں۔ اس طرح ۱۷۹ کے بعد ۱۸۰ تک ۱۰ نمبر اور ہیں۔ اس طرح ۱۸۰ کے بعد ۱۸۱ تک ۱۰ نمبر اور ہیں۔ اس طرح ۱۸۱ کے بعد ۱۸۲ تک ۱۰ نمبر اور ہیں۔ اس طرح ۱۸۲ کے بعد ۱۸۳ تک ۱۰ نمبر اور ہیں۔ اس طرح ۱۸۳ کے بعد ۱۸۴ تک ۱۰ نمبر اور ہیں۔ اس طرح ۱۸۴ کے بعد ۱۸۵ تک ۱۰ نمبر اور ہیں۔ اس طرح ۱۸۵ کے بعد ۱۸۶ تک ۱۰ نمبر اور ہیں۔ اس طرح ۱۸۶ کے بعد ۱۸۷ تک ۱۰ نمبر اور ہیں۔ اس طرح ۱۸۷ کے بعد ۱۸۸ تک ۱۰ نمبر اور ہیں۔ اس طرح ۱۸۸ کے بعد ۱۸۹ تک ۱۰ نمبر اور ہیں۔ اس طرح ۱۸۹ کے بعد ۱۹۰ تک ۱۰ نمبر اور ہیں۔ اس طرح ۱۹۰ کے بعد ۱۹۱ تک ۱۰ نمبر اور ہیں۔ اس طرح ۱۹۱ کے بعد ۱۹۲ تک ۱۰ نمبر اور ہیں۔ اس طرح ۱۹۲ کے بعد ۱۹۳ تک ۱۰ نمبر اور ہیں۔ اس طرح ۱۹۳ کے بعد ۱۹۴ تک ۱۰ نمبر اور ہیں۔ اس طرح ۱۹۴ کے بعد ۱۹۵ تک ۱۰ نمبر اور ہیں۔ اس طرح ۱۹۵ کے بعد ۱۹۶ تک ۱۰ نمبر اور ہیں۔ اس طرح ۱۹۶ کے بعد ۱۹۷ تک ۱۰ نمبر اور ہیں۔ اس طرح ۱۹۷ کے بعد ۱۹۸ تک ۱۰ نمبر اور ہیں۔ اس طرح ۱۹۸ کے بعد ۱۹۹ تک ۱۰ نمبر اور ہیں۔ اس طرح ۱۹۹ کے بعد ۲۰۰ تک ۱۰ نمبر اور ہیں۔

۴۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰ که از اسامی متقاضیان عضویت انجمن ادبی ایران در سنه ۱۳۰۰ خورشیدی ∴ ۴۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰ و سنه ۱۳۰۱ خورشیدی ∴ ۴۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰ را استخراج نموده انجمن عضویت ۲۱۱ نفر از متقاضیان را تصویب نموده است که از ۴۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰ که از اسامی مذکوره ∴ ۴۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰ نفر عضو انجمن شده‌اند و از سنه ۱۳۰۱ خورشیدی ∴ ۴۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰ نفر عضو انجمن شده‌اند

ھوائے تُند ۔۔۔ ۔۔۔ ۔۔۔ ۔۔۔ کے ۔۔۔ ۔۔۔ ۔۔۔ ۔۔۔

ہے کہ ہمارے ہاں کا ایک عام آدمی بھی اپنے آپ کو ایک ایسے شخص کے برابر سمجھتا ہے جو اس کے سامنے ہاتھ باندھے کھڑا ہو۔ اس کا نتیجہ یہ ہے کہ ہمارے ہاں کوئی شخص بھی کسی کا احترام نہیں کرتا۔ ہر شخص دوسرے کو حقیر سمجھتا ہے۔ ہر شخص دوسرے کو ذلیل کرنے کی کوشش کرتا ہے۔ ہر شخص دوسرے کو نیچا دکھانے کی فکر میں رہتا ہے۔ ہر شخص دوسرے کو بے وقوف بنانے کی تدبیر سوچتا ہے۔ ہر شخص دوسرے کو دھوکا دینے کی تجویز کرتا ہے۔ ہر شخص دوسرے کو ذلیل کرنے میں فخر محسوس کرتا ہے۔ ہر شخص دوسرے کو نیچا دکھانے میں اپنی عزت سمجھتا ہے۔ ہر شخص دوسرے کو بے وقوف بنانے میں اپنی ہوشیاری سمجھتا ہے۔ ہر شخص دوسرے کو دھوکا دینے میں اپنی کامیابی سمجھتا ہے۔ ہر شخص دوسرے کو ذلیل کرنے میں اپنی عزت سمجھتا ہے۔ ہر شخص دوسرے کو نیچا دکھانے میں اپنی کامیابی

سم ہو اسلام کا اور کفر و شرک کا مٹانا ہو اور اس کے
ساتھ جہاد کرنا ہو اور اس کے سوا اور بہت سے کام ہیں
جو اس کے ذمہ ہیں اور اس کے ساتھ ہی اس کو اپنے
بال بچوں کی پرورش کرنا ہو اور اپنے کنبہ کے لوگوں
کی خبر گیری رکھنا ہو اور اپنے ملک کی رعیت کی
بہبودی کا خیال رکھنا ہو اور اپنے ملک کی آبادی
کی فکر رکھنا ہو اور اپنے ملک کی فوج کی درستی
کا خیال رکھنا ہو اور اپنے ملک کی رعیت کو
انصاف دینا ہو اور اپنے ملک کی رعیت کے
ساتھ نیکی کرنا ہو اور اپنے ملک کی رعیت کو
آرام پہنچانا ہو اور اپنے ملک کی رعیت کو
خوش رکھنا ہو اور اپنے ملک کی رعیت کو
آسودہ رکھنا ہو اور اپنے ملک کی رعیت کو
دولتمند بنانا ہو اور اپنے ملک کی رعیت کو
عالم بنانا ہو اور اپنے ملک کی رعیت کو
ہنرمند بنانا ہو اور اپنے ملک کی رعیت کو
سچا مسلمان بنانا ہو اور اپنے ملک کی رعیت
کو اللہ اور رسول کا تابعدار بنانا ہو اور
اپنے ملک کی رعیت کو بہشت کا مستحق
بنانا ہو اور اپنے ملک کی رعیت کو دوزخ
سے بچانا ہو اور اپنے ملک کی رعیت کو

❦ ❦ ❦

ﻩ ﻭﻣﻨﻪ ﻛﻲ ﻭﻣﻨﻪ ﺗﻢ ﻋﻠﻢ ﺍﻟﻤﻌﺎﻧﻲ ﺗﻢ ﻣﻌﻨﻰ ﻣﻦ ﻣﻌﻨﻰ ﻣﻦ ﻣﻌﻨﻰ ﻣﻦ

۞ اسم الفاعل والمفعول ۞

قد يصاغ اسم الفاعل واسم المفعول من الأفعال الثلاثية وغيرها (من الرباعي والخماسي والسداسي) على وزن مضارع الفعل بإبدال حرف المضارعة ميماً مضمومة وكسر ما قبل الآخر في اسم الفاعل وفتحه في اسم المفعول ۞ مثل كتب يكتب فهو كاتب والمكتوب ودحرج يدحرج فهو مدحرج والمدحرج واستخرج يستخرج فهو مستخرج والمستخرج وانطلق ينطلق فهو منطلق والمنطلق ۞ وقد يصاغ اسم الفاعل من الثلاثي على وزن فعّال وفعول ومفعال وفعيل ومِفعيل ومِفعَل ومِفعَلة ومِفعالة وفعِل وفعِلة وفعْل وفعَلة وفعَلان وفعْلان وفعْلة وفعْلى وفعْلانة وفعْلى وفعْلانة وفعْلى وفعْلان

ہے اور اس کے ساتھ ہی اس کا ایک ایسا رشتہ بھی ہے جو اس کو اس سے جدا نہیں ہونے دیتا۔

ہو اسی کے ساتھ اس کا بھی ذکر کیا جائے کہ اسی نے کن کن لوگوں سے
کیا سنا اور کن کن لوگوں نے اس سے سنا۔ اس طریقہ سے اس کی
روایت کی سند متصل ہو جاتی ہے اور اس کے ہر راوی کا حال
معلوم ہو جاتا ہے۔ اس طریقہ کو اسناد کہتے ہیں اور جو حدیث
اس طریقہ سے بیان کی جائے اس کو مسند حدیث کہتے ہیں۔
اسناد کے ساتھ حدیث بیان کرنے والے کو محدث کہتے ہیں۔
محدث کا کام یہ ہے کہ ہر حدیث کی سند کو دیکھے اور
اس کے ہر راوی کا حال معلوم کرے۔ اگر کوئی راوی
جھوٹا ہو یا اس کا حافظہ اچھا نہ ہو یا اس نے کسی سے
حدیث سنی ہو اور کسی سے نہ سنی ہو تو محدث اس
حدیث کو رد کر دیتا ہے۔ اس طریقہ سے محدث حدیث
کی جانچ کرتے ہیں۔ اس جانچ کے بعد جو حدیثیں صحیح
ثابت ہوتی ہیں ان کو صحیح حدیث کہتے ہیں۔ صحیح
حدیثوں کے جمع کرنے والے بھی محدث کہلاتے ہیں۔
محدثوں کی تعداد بہت زیادہ ہے۔ ان میں سے چھ
محدث بہت مشہور ہیں۔ ان کی جمع کی ہوئی حدیثوں
کی کتابیں بھی بہت مشہور ہیں۔ ان کتابوں کو صحاح
ستہ کہتے ہیں۔ ان کتابوں کے نام یہ ہیں:

ہے کہ اسماعیل نے کہا کہ میں نے کہانی سنی ہے کہ ابراہیم نے کہا کہ میں نے کہانی سنی ہے کہ یعقوب نے کہا کہ میں نے کہانی سنی ہے کہ یوسف نے کہا کہ میں نے کہانی سنی ہے کہ موسیٰ نے کہا کہ میں نے کہانی سنی ہے کہ داؤد نے کہا کہ میں نے کہانی سنی ہے کہ سلیمان نے کہا کہ میں نے کہانی سنی ہے کہ عیسیٰ نے کہا کہ میں نے کہانی سنی ہے کہ محمد نے کہا کہ میں نے کہانی سنی ہے کہ خدا نے کہا کہ میں نے کہانی سنی ہے کہ فرشتے نے کہا کہ میں نے کہانی سنی ہے کہ جبرئیل نے کہا کہ میں نے کہانی سنی ہے کہ خدا نے کہا کہ میں نے کہانی سنی ہے کہ فرشتے نے کہا کہ میں نے کہانی سنی ہے کہ جبرئیل نے کہا کہ میں نے کہانی سنی ہے کہ خدا نے کہا کہ میں نے کہانی سنی ہے کہ محمد نے کہا کہ میں نے کہانی سنی ہے کہ عیسیٰ نے کہا کہ میں نے کہانی سنی ہے کہ سلیمان نے کہا کہ میں نے کہانی سنی ہے کہ داؤد نے کہا کہ میں نے کہانی سنی ہے کہ موسیٰ نے کہا کہ میں نے کہانی سنی ہے کہ یوسف نے کہا کہ میں نے کہانی سنی ہے کہ یعقوب نے کہا کہ میں نے کہانی سنی ہے کہ ابراہیم نے کہا کہ میں نے کہانی سنی ہے کہ اسماعیل نے کہا کہ میں نے کہانی سنی ہے کہ

ہمت سے بڑھا جاتا کہ اس پر سوچتا ہے اور اس کو کہتا ہے کہ
اس نے کہا ہے کہ اس نے کہا ہے کہ اس نے کہا ہے کہ
اس نے کہا ہے کہ اس نے کہا ہے کہ اس نے کہا ہے کہ
اس نے کہا ہے کہ اس نے کہا ہے کہ اس نے کہا ہے کہ
اس نے کہا ہے کہ اس نے کہا ہے کہ اس نے کہا ہے کہ
اس نے کہا ہے کہ اس نے کہا ہے کہ اس نے کہا ہے کہ
اس نے کہا ہے کہ اس نے کہا ہے کہ اس نے کہا ہے کہ
اس نے کہا ہے کہ اس نے کہا ہے کہ اس نے کہا ہے کہ

ہ ماہ تھ ہے ہاہا ہ ہاہاہ ہ ہاہاہ ہ ہاہاہ

ہے اور اس کے ساتھ ہی اس کی ذات بھی ہے۔ اس کی ذات کا
کوئی حصہ نہیں ہے۔ اس کی ذات ایک ہے۔ اس کی ذات
کے ساتھ کوئی اور ذات نہیں ہے۔ اس کی ذات کے ساتھ
کوئی اور ذات نہیں ہے۔ اس کی ذات کے ساتھ کوئی اور
ذات نہیں ہے۔ اس کی ذات کے ساتھ کوئی اور ذات نہیں
ہے۔ اس کی ذات کے ساتھ کوئی اور ذات نہیں ہے۔ اس
کی ذات کے ساتھ کوئی اور ذات نہیں ہے۔ اس کی ذات
کے ساتھ کوئی اور ذات نہیں ہے۔ اس کی ذات کے ساتھ
کوئی اور ذات نہیں ہے۔ اس کی ذات کے ساتھ کوئی اور
ذات نہیں ہے۔ اس کی ذات کے ساتھ کوئی اور ذات نہیں
ہے۔ اس کی ذات کے ساتھ کوئی اور ذات نہیں ہے۔ اس
کی ذات کے ساتھ کوئی اور ذات نہیں ہے۔ اس کی ذات
کے ساتھ کوئی اور ذات نہیں ہے۔ اس کی ذات کے ساتھ
کوئی اور ذات نہیں ہے۔ اس کی ذات کے ساتھ کوئی اور
ذات نہیں ہے۔ اس کی ذات کے ساتھ کوئی اور ذات نہیں
ہے۔ اس کی ذات کے ساتھ کوئی اور ذات نہیں ہے۔ اس
کی ذات کے ساتھ کوئی اور ذات نہیں ہے۔ اس کی ذات
کے ساتھ کوئی اور ذات نہیں ہے۔ اس کی ذات کے ساتھ
کوئی اور ذات نہیں ہے۔ اس کی ذات کے ساتھ کوئی اور
ذات نہیں ہے۔ اس کی ذات کے ساتھ کوئی اور ذات نہیں
ہے۔ اس کی ذات کے ساتھ کوئی اور ذات نہیں ہے۔ اس
کی ذات کے ساتھ کوئی اور ذات نہیں ہے۔ اس کی ذات
کے ساتھ کوئی اور ذات نہیں ہے۔ اس کی ذات کے ساتھ
کوئی اور ذات نہیں ہے۔ اس کی ذات کے ساتھ کوئی اور
ذات نہیں ہے۔ اس کی ذات کے ساتھ کوئی اور ذات نہیں
ہے۔ اس کی ذات کے ساتھ کوئی اور ذات نہیں ہے۔ اس
کی ذات کے ساتھ کوئی اور ذات نہیں ہے۔ اس کی ذات
کے ساتھ کوئی اور ذات نہیں ہے۔ اس کی ذات کے ساتھ
کوئی اور ذات نہیں ہے۔ اس کی ذات کے ساتھ کوئی اور
ذات نہیں ہے۔ اس کی ذات کے ساتھ کوئی اور ذات نہیں
ہے۔ اس کی ذات کے ساتھ کوئی اور ذات نہیں ہے۔ اس
کی ذات کے ساتھ کوئی اور ذات نہیں ہے۔ اس کی ذات
کے ساتھ کوئی اور ذات نہیں ہے۔ اس کی ذات کے ساتھ
کوئی اور ذات نہیں ہے۔ اس کی ذات کے ساتھ کوئی اور
ذات نہیں ہے۔ اس کی ذات کے ساتھ کوئی اور ذات نہیں

ماں سے آپ کا نام کیا ہے؟ اس نے کہا میرا نام ۔۔۔ ہے۔ پھر اس نے کہا کہ میں تمہارے ساتھ چلوں گا۔ اس نے کہا کہ میں تمہارے ساتھ نہیں چلوں گا۔

ایسے ہوتے ہیں کہ اس کو دیکھ کر ہنسی آتی ہے اور کبھی
ایسے بھی ہوتے ہیں کہ ان کو دیکھ کر رونا آتا ہے اور
کبھی ایسے بھی ہوتے ہیں کہ ان کو دیکھ کر نہ ہنسی آتی ہے
نہ رونا آتا ہے بلکہ ان کو دیکھ کر ایک عجیب حالت
ہوتی ہے جس کو بیان کرنا مشکل ہے اور ایسے
ہی لوگوں کے لیے کہا گیا ہے کہ ان کو دیکھ کر
ہنسی نہیں آتی بلکہ رونا آتا ہے اور ایسے ہی
لوگوں کے لیے کہا گیا ہے کہ ان کو دیکھ کر
رونا نہیں آتا بلکہ ہنسی آتی ہے اور ایسے
ہی لوگوں کے لیے کہا گیا ہے کہ ان کو دیکھ کر
نہ ہنسی آتی ہے نہ رونا آتا ہے بلکہ ایک
عجیب حالت ہوتی ہے جس کا بیان کرنا
مشکل ہے اور ایسے ہی لوگوں کے لیے
کہا گیا ہے کہ ان کو دیکھ کر ہنسی بھی
آتی ہے اور رونا بھی آتا ہے اور
ایسے ہی لوگوں کے لیے کہا گیا ہے کہ
ان کو دیکھ کر نہ ہنسی آتی ہے نہ
رونا آتا ہے بلکہ ایک عجیب حالت
ہوتی ہے جس کا بیان کرنا مشکل
ہے اور ایسے ہی لوگوں کے لیے
کہا گیا ہے کہ ان کو دیکھ کر
ہنسی بھی آتی ہے اور رونا
بھی آتا ہے اور ایسے ہی
لوگوں کے لیے کہا گیا
ہے کہ ان کو دیکھ
کر نہ ہنسی آتی
ہے نہ رونا
آتا ہے

ہے۔ اس کے بعد ہی ہے کہ ہم اس کے ساتھ ہی اس کی
ہے۔ کہ ہم اس کے ساتھ ہی اس کے ساتھ ہی اس کے ساتھ
ہے۔ اس کے ساتھ ہی اس کے ساتھ ہی اس کے ساتھ ہی
ہے۔ اس کے ساتھ ہی اس کے ساتھ ہی اس کے ساتھ ہی
ہے۔ اس کے ساتھ ہی اس کے ساتھ ہی اس کے ساتھ ہی
ہے۔ اس کے ساتھ ہی اس کے ساتھ ہی اس کے ساتھ ہی
ہے۔ اس کے ساتھ ہی اس کے ساتھ ہی اس کے ساتھ ہی
ہے۔ اس کے ساتھ ہی اس کے ساتھ ہی اس کے ساتھ ہی
ہے۔ اس کے ساتھ ہی اس کے ساتھ ہی اس کے ساتھ ہی
ہے۔ اس کے ساتھ ہی اس کے ساتھ ہی اس کے ساتھ ہی
ہے۔ اس کے ساتھ ہی اس کے ساتھ ہی اس کے ساتھ ہی
ہے۔ اس کے ساتھ ہی اس کے ساتھ ہی اس کے ساتھ ہی

ہے اور ہمارے اور ہے ہے اور ہے اور ہمارے اور ہمارے اور ہمار

ﻣﺤﻤﺪ ﺑﻦ ﻋﺒﺪ ﷲ ﺑﻦ ﻋﺒﺪ ﷲ ﺑﻦ ﻋﺒﺪ ﷲ

وغارت (بها او ضربه) بها و بها خاص الى الماء الذى فيه
فتجتمع فيصير هناك بها ماء كثير فيأخذ فى وقت
بها او ضربه بها و بها خاص الى الماء الذى فيه فتجتمع
فيه ماء كثير فيأخذ فى وقت معلوم معين عند
اهل الخبرة بالمياه وتسمى تلك الغارة بالصهريج
ثم ان بعض الناس يحفر صهريجا فى بيته او
فى موضع قريب منه ليأخذ منه الماء فى وقت
حاجته اليه فاذا جاء وقت الحاجة اليه وجد
فيه ماء كثيرا وان لم يجد فيه ماء كثيرا فانه
يجد فيه ماء قليلا فيأخذ منه ما يحتاج اليه
ويبقى فيه ما بقى من الماء فيجتمع فيه
ماء كثير فى وقت آخر فيأخذ منه ما يحتاج
اليه

ابتدا تا به گرفتن سر دیوار که او به آن گرفتار شده بود آن را به کمک دوستان خود بیرون آورد و آن دیوار را خراب کرد و آن را به کمک دوستان خود بیرون آورد و آن را به کمک دوستان خود بیرون آورد و آن را به کمک دوستان خود بیرون آور

ولا يجوز أن يكون الشيء الواحد بعينه في الوقت الواحد بعينه في المكان الواحد بعينه في الجهة الواحدة بعينها في الحال الواحدة بعينها في الشخص الواحد بعينه في الزمان

❀ ❀ ❀

❀ ०८-०८ ❀ ते ०८-०८ ०८-०८ ०८-०८

سورة الفيل وهي خمس آيات

[بسم] الله الرحمن الرحيم ألم تر كيف فعل ربك بأصحاب الفيل ألم يجعل كيدهم في تضليل وأرسل عليهم طيرا أبابيل ترميهم بحجارة من سجيل فجعلهم كعصف مأكول

دیدم که با چند سوار بر اسب‌های سرخ بگذشت
و با او سه کس دیگر بودند بر اسب‌های سیاه
و من از پی ایشان بدویدم تا بدانم که ایشان
کیستند و کجا می‌روند و چون بدان جایگاه
رسیدند که آن را سنگ‌بست می‌گویند
ایشان بایستادند و من بایستادم و ایشان
بنشستند و من بنشستم و ایشان بخفتند
و من بخفتم و ایشان برخاستند و من
برخاستم و ایشان بگذشتند و من بگذشتم
و

١١ مقام عشاق

ای ساقی گلرخ که بیاد تو دلم شاد ۞ وی مطربِ خوشخوان که ترا نغمه بیداد
ای بربطِ خوشگوی ترا بانگ دلاویز ۞ وی نایِ سحرخیز ترا ناله جانداد
ای چنگ (ترا) ابریشم تو بر دلِ عشاق ۞ وی عودِ خوشبوی ترا دود بباد
ای دلبرِ دلجوی ترا مژه خونریز ۞ وی ابروِ کمان ترا دلِ عشاق نشانه
ای زلفِ سیه ترا شب تیره ۞ وی روی سپید ترا روز روشن
ای لعلِ لبت ترا شکر ۞ وی دندانِ چون مروارید ترا گوهر عدن
ای سروِ سهی ترا بالا ۞ وی سیمِ ساعد ترا بازوی چون پیل
ای سینهٔ سیمین ترا کوه ۞ وی پستانِ چون نارنج ترا دو گلابی
ای شکمِ سپید ترا دشت ۞ وی نافِ چون مشک ترا دشت آهو
ای ساقِ سیمین ترا ستون ۞ وی پایِ چون عاج ترا دو ماهی
ای دستِ چون شاخ ترا دو شاخ ۞ وی انگشتِ چون شاخ ترا ده شاخه
ای دلبرِ دلجوی ترا دل ۞ وی عاشقِ بیدل ترا جان
ای دلبرِ دلجوی ترا دل ۞ وی عاشقِ بیدل ترا جان

ما يستحق الإنسان أن يعاقب عليه أو يثاب عليه فإنما هو بما يكسبه بإرادته واختياره وبما يقدر عليه من الأعمال الظاهرة والباطنة وبما يتركه من ذلك مع قدرته عليه وبما يعتقده ويعزم عليه من ذلك وبما يتكلم به ويسكت عنه من الأمور التي يقدر عليها وبما يحدثه في نفسه من الأمور التي لا يقدر عليها

ہوئے تھے اور ان کے ساتھ ایک بڑی فوج تھی۔ جب وہ
ان کے قریب پہنچے تو انہوں نے ان کو گھیر لیا اور
ان کے ساتھ جو فوج تھی اس کو بھی گھیر لیا۔ اور
ان کو قتل کیا۔ اور ان کے ساتھ جو فوج تھی اس کو
بھی

❦ ❦ ❦

ممسمه هلمالمرم سر ٤٩٨٣. ٩٣٤٣ ❦
ممسمه هلمالمرم سر ٤٩٨٣. ٩٣٤٣ ❦
ممسمه هلمالمرم سر ٤٩٨٣. ٩٣٤٣ ❦
ممسمه هلمالمرم سر ٤٩٨٣. ٩٣٤٣ ❦
ممسمه هلمالمرم سر ٤٩٨٣. ٩٣٤٣ ❦
ممسمه هلمالمرم سر ٤٩٨٣. ٩٣٤٣ ❦
ممسمه هلمالمرم سر ٤٩٨٣. ٩٣٤٣ ❦
ممسمه هلمالمرم سر ٤٩٨٣. ٩٣٤٣ ❦
ممسمه هلمالمرم سر ٤٩٨٣. ٩٣٤٣ ❦
ممسمه هلمالمرم سر ٤٩٨٣. ٩٣٤٣ ❦
ممسمه هلمالمرم سر ٤٩٨٣. ٩٣٤٣ ❦
ممسمه هلمالمرم سر ٤٩٨٣. ٩٣٤٣ ❦
ممسمه هلمالمرم سر ٤٩٨٣. ٩٣٤٣ ❦
ممسمه هلمالمرم سر ٤٩٨٣. ٩٣٤٣ ❦
ممسمه هلمالمرم سر ٤٩٨٣. ٩٣٤٣ ❦
ممسمه هلمالمرم سر ٤٩٨٣. ٩٣٤٣ ❦
ممسمه هلمالمرم سر ٤٩٨٣. ٩٣٤٣ ❦
ممسمه هلمالمرم سر ٤٩٨٣. ٩٣٤٣ ❦
ممسمه هلمالمرم سر ٤٩٨٣. ٩٣٤٣ ❦

ه‌ن‌ه‌ن‌ه‌ن ن‌ه‌ن‌ه‌ن‌ه‌

ده‌ستی هه‌ڵگرتنی ئه‌م ده‌سه‌ڵاته‌ی خۆی ده‌ستی ده‌سه‌ڵاتی
ئه‌و ده‌وڵه‌تانه‌ی که‌ ده‌سه‌ڵاتیان به‌سه‌ر ئه‌م ده‌وڵه‌تانه‌دا
هه‌یه‌ ۰ ئه‌مه‌ش ده‌بێته‌ هۆی ئه‌وه‌ی که‌ ده‌وڵه‌تانی
ده‌سه‌ڵاتدار ده‌ستی ده‌سه‌ڵاتی خۆیان له‌ ۰۰۰۰۰ ئه‌و
ده‌وڵه‌تانه‌ی که‌ ده‌سه‌ڵاتیان به‌سه‌ر ۰۰۰۰ ئه‌و ده‌وڵه‌تانه‌دا
هه‌یه‌ هه‌ڵبگرن ۰ ئه‌مه‌ش ده‌بێته‌ هۆی ئه‌وه‌ی که‌ ۰۰۰۰۰
ده‌وڵه‌تی ده‌سه‌ڵاتدار ده‌ستی ده‌سه‌ڵاتی خۆیان له‌ ۰۰۰۰۰
ده‌وڵه‌تی ده‌سه‌ڵاتدار هه‌ڵبگرن ۰ ئه‌مه‌ش ده‌بێته‌ هۆی
ئه‌وه‌ی که‌ ۰۰۰۰۰ ده‌وڵه‌تی ده‌سه‌ڵاتدار ده‌ستی ده‌سه‌ڵاتی
خۆیان له‌ ۰۰۰۰۰ ده‌وڵه‌تی ده‌سه‌ڵاتدار هه‌ڵبگرن ۰ ئه‌مه‌ش
ده‌بێته‌ هۆی ئه‌وه‌ی که‌ ۰۰۰۰۰ ده‌وڵه‌تی ده‌سه‌ڵاتدار
ده‌ستی ده‌سه‌ڵاتی خۆیان له‌ ۰۰۰۰۰ ده‌وڵه‌تی ده‌سه‌ڵاتدار

وما سرى من الحيوان الجليد سرى فيما يتصل به منها
الجزء الذى يلى الحيوان من الجليد ويذوب ويصير
ماء ويسيل على وجه الجليد ويجرى فى الحفر
المتصلة به ويملؤها ماء ويصير منه ما يجرى
فى الجداول الكبار الى الوديان الكبار ومنها
الى البحر وكل ما يتصل بالجليد من الحيوان
فانه يذوب ويصير ماء ويجرى فى الجداول
الكبار الى الوديان الكبار ومنها الى البحر
وكل ما يتصل بالجليد من النبات فانه يذوب
ويصير ماء ويجرى فى الجداول الكبار الى
الوديان الكبار ومنها الى البحر وكل ما
يتصل بالجليد من الحجارة فانه يذوب
ويصير ماء ويجرى فى الجداول الكبار الى
الوديان الكبار ومنها الى البحر وكل ما
يتصل بالجليد من التراب فانه يذوب
ويصير ماء ويجرى فى الجداول الكبار الى
الوديان الكبار ومنها الى البحر وكل ما
يتصل بالجليد من الرمل فانه يذوب
ويصير ماء ويجرى فى الجداول الكبار الى
الوديان الكبار ومنها الى البحر وكل ما
يتصل بالجليد من الحصى فانه يذوب
ويصير ماء ويجرى فى الجداول الكبار الى
الوديان الكبار ومنها الى البحر وكل ما

۞ ۞ ۞

۞ ۱۱۱۱ ۴۱۱۱۱ ۳۰ ..... ۱۱۱۱ ۴۱۱۱۱ ۞
۱۱۱۱ ۴۱۱۱۱ ۳۰ ۱۱۱۱ ۴۱۱۱۱ ۞

سورة الفرقان مكية وهي سبع وسبعون آية وفيها ركوعان

بسم الله الرحمن الرحيم

تبارك الذي نزل الفرقان على عبده ليكون للعالمين نذيرا ٠ الذي له ملك السموات والارض ولم يتخذ ولدا ولم يكن له شريك في الملك وخلق كل شيء فقدره تقديرا ٠ واتخذوا من دونه آلهة لا يخلقون شيئا وهم يخلقون ولا يملكون لانفسهم ضرا ولا نفعا ولا يملكون موتا ولا حياة ولا نشورا ٠ وقال الذين كفروا ان هذا الا افك افتراه وأعانه عليه قوم آخرون فقد جاءوا ظلما وزورا ٠ وقالوا أساطير الاولين اكتتبها فهي تملى عليه بكرة وأصيلا ٠ قل أنزله الذي يعلم السر في السموات والارض انه كان غفورا رحيما ٠ وقالوا مال هذا الرسول يأكل الطعام ويمشي في الاسواق لولا أنزل اليه ملك فيكون معه نذيرا ٠ أو يلقى اليه كنز أو تكون له جنة يأكل منها وقال الظالمون ان تتبعون الا رجلا مسحورا ٠ انظر كيف ضربوا لك الامثال فضلوا فلا يستطيعون سبيلا ٠ تبارك الذي ان شاء جعل لك خيرا من ذلك جنات تجري من تحتها الانهار ويجعل لك قصورا ٠ بل كذبوا بالساعة واعتدنا لمن كذب بالساعة سعيرا ٠ اذا رأتهم من مكان بعيد سمعوا لها تغيظا وزفيرا ٠ واذا ألقوا منها مكانا ضيقا مقرنين دعوا هنالك ثبورا ٠ لا تدعوا اليوم ثبورا واحدا وادعوا ثبورا كثيرا ٠ قل أذلك خير أم جنة الخلد التي وعد المتقون كانت لهم جزاء ومصيرا ٠ لهم فيها ما يشاءون خالدين كان على ربك وعدا مسئولا ٠ ويوم يحشرهم وما يعبدون من دون الله فيقول أأنتم أضللتم عبادي هؤلاء أم هم ضلوا السبيل ٠ قالوا سبحانك ما كان ينبغي لنا أن نتخذ من دونك من أولياء ولكن متعتهم وآباءهم حتى نسوا الذكر وكانوا قوما بورا ٠ فقد كذبوكم بما تقولون فما تستطيعون صرفا ولا نصرا ومن يظلم منكم نذقه عذابا كبيرا ٠ وما أرسلنا قبلك من المرسلين الا انهم ليأكلون الطعام ويمشون في الاسواق وجعلنا بعضكم لبعض فتنة أتصبرون وكان ربك بصيرا ٠ وقال الذين لا يرجون لقاءنا لولا أنزل علينا الملائكة أو نرى ربنا لقد استكبروا في أنفسهم وعتوا عتوا كبيرا ٠ يوم يرون الملائكة لا بشرى يومئذ للمجرمين ويقولون حجرا محجورا ٠ وقدمنا الى ما عملوا من عمل فجعلناه هباء منثورا ٠ أصحاب الجنة يومئذ خير مستقرا وأحسن مقيلا ٠ ويوم تشقق السماء بالغمام ونزل الملائكة تنزيلا ٠ الملك يومئذ الحق للرحمن وكان يوما على الكافرين عسيرا ٠ ويوم يعض الظالم على يديه يقول يا ليتني اتخذت مع الرسول سبيلا ٠ يا ويلتى ليتني لم أتخذ فلانا خليلا ٠ لقد أضلني عن الذكر بعد اذ جاءني وكان الشيطان للانسان خذولا ٠ وقال الرسول يا رب ان قومي اتخذوا هذا القرآن مهجورا ٠ وكذلك جعلنا لكل نبي عدوا من المجرمين وكفى بربك هاديا ونصيرا ٠ وقال الذين كفروا لولا نزل عليه القرآن جملة واحدة كذلك لنثبت به فؤادك ورتلناه ترتيلا ٠ ولا يأتونك بمثل الا جئناك بالحق وأحسن تفسيرا ٠ الذين يحشرون على وجوههم الى جهنم أولئك شر مكانا وأضل سبيلا ٠ ولقد آتينا موسى الكتاب وجعلنا معه أخاه هارون وزيرا ٠ فقلنا اذهبا الى القوم الذين كذبوا بآياتنا فدمرناهم تدميرا ٠ وقوم نوح لما كذبوا الرسل أغرقناهم وجعلناهم للناس آية وأعتدنا للظالمين عذابا أليما ٠ وعادا وثمود وأصحاب الرس وقرونا بين ذلك كثيرا ٠ وكلا ضربنا له الامثال وكلا تبرنا تتبيرا ٠ ولقد أتوا على القرية التي أمطرت مطر السوء أفلم يكونوا يرونها بل كانوا لا يرجون نشورا ٠ واذا رأوك ان يتخذونك الا هزوا أهذا الذي بعث الله رسولا ٠ ان كاد ليضلنا عن آلهتنا لولا أن صبرنا عليها وسوف يعلمون حين يرون العذاب من أضل سبيلا ٠ أرأيت من اتخذ إلهه هواه أفأنت تكون عليه وكيلا ٠ أم تحسب أن أكثرهم يسمعون أو يعقلون ان هم الا كالانعام بل هم أضل سبيلا ٠ ألم تر الى ربك كيف مد الظل ولو شاء لجعله ساكنا ثم جعلنا الشمس عليه دليلا ٠ ثم قبضناه الينا قبضا يسيرا ٠ وهو الذي جعل لكم الليل لباسا والنوم سباتا وجعل النهار نشورا ٠ وهو الذي أرسل الرياح بشرا بين يدي رحمته وأنزلنا من السماء ماء طهورا ٠ لنحيي به بلدة ميتا ونسقيه مما خلقنا أنعاما وأناسي كثيرا ٠ ولقد صرفناه بينهم ليذكروا فأبى أكثر الناس الا كفورا ٠ ولو شئنا لبعثنا في كل قرية نذيرا ٠ فلا تطع الكافرين وجاهدهم به جهادا كبيرا ٠ وهو الذي مرج البحرين هذا عذب فرات وهذا ملح أجاج وجعل بينهما برزخا وحجرا محجورا ٠ وهو الذي خلق من الماء بشرا فجعله نسبا وصهرا وكان ربك قديرا ٠ ويعبدون من دون الله ما لا ينفعهم ولا يضرهم وكان الكافر على ربه ظهيرا ٠ وما أرسلناك الا مبشرا ونذيرا ٠ قل ما أسألكم عليه من أجر الا من شاء أن يتخذ الى ربه سبيلا ٠ وتوكل على الحي الذي لا يموت وسبح بحمده وكفى به بذنوب عباده خبيرا ٠ الذي خلق السموات والارض وما بينهما في ستة أيام ثم استوى على العرش الرحمن فاسأل به خبيرا ٠ وإذا قيل لهم اسجدوا للرحمن قالوا وما الرحمن أنسجد لما تأمرنا وزادهم نفورا ٠ تبارك الذي جعل في السماء بروجا وجعل فيها سراجا وقمرا منيرا ٠ وهو الذي جعل الليل والنهار خلفة لمن أراد أن يذكر أو أراد شكورا ٠ وعباد الرحمن الذين يمشون على الارض هونا وإذا خاطبهم الجاهلون قالوا سلاما ٠ والذين يبيتون لربهم سجدا وقياما ٠ والذين يقولون ربنا اصرف عنا عذاب جهنم ان عذابها كان غراما ٠ انها ساءت مستقرا ومقاما ٠ والذين اذا أنفقوا لم يسرفوا ولم يقتروا وكان بين ذلك قواما ٠ والذين لا يدعون مع الله إلها آخر ولا يقتلون النفس التي حرم الله الا بالحق ولا يزنون ومن يفعل ذلك يلق أثاما ٠ يضاعف له العذاب يوم القيامة ويخلد فيه مهانا ٠ الا من تاب وآمن وعمل عملا صالحا فأولئك يبدل الله سيئاتهم حسنات وكان الله غفورا رحيما ٠ ومن تاب وعمل صالحا فانه يتوب الى الله متابا ٠ والذين لا يشهدون الزور واذا مروا باللغو مروا كراما ٠ والذين اذا ذكروا بآيات ربهم لم يخروا عليها صما وعميانا ٠ والذين يقولون ربنا هب لنا من أزواجنا وذرياتنا قرة أعين واجعلنا للمتقين إماما ٠ أولئك يجزون الغرفة بما صبروا ويلقون فيها تحية وسلاما ٠ خالدين فيها حسنت مستقرا ومقاما ٠ قل ما يعبؤا بكم ربي لولا دعاؤكم فقد كذبتم فسوف يكون لزاما ٠

ماهی ها در دریا زندگی می کنند و آن ها را صیادان می گیرند. صیادان
برای این کار تورهای بزرگ و کوچک دارند. آن ها تورها را در آب
می اندازند و ماهی ها را می گیرند. بعضی از صیادان با قایق های
بزرگ به دریا می روند و بعضی از آن ها با قایق های کوچک در
کنار دریا ماهی می گیرند. صیادان ماهی ها را در بازار می فروشند.
مردم ماهی را می پزند و می خورند. ماهی خوب است و گوشت
سفید دارد. ماهی ها پوست دارند و پوست ماهی ها را می کنند.
ماهی ها استخوان دارند. ماهی ها باله دارند. با باله ها شنا می کنند.
ماهی ها دم دارند. با دم ها شنا می کنند. ماهی ها سر دارند. سر
ماهی ها چشم دارند. ماهی ها با چشم ها می بینند. ماهی ها دهان
دارند. با دهان ها غذا می خورند. ماهی ها شکم دارند. شکم ماهی
ها نرم است. ماهی ها دندان ندارند. ماهی ها شکار دارند. شکار
ماهی ها کرم های کوچک هستند. ماهی ها در آب زندگی می کنند.
ماهی ها در آب تخم می گذارند. از تخم ماهی ها بچه ماهی بیرون
می آید. بچه ماهی ها بزرگ می شوند و ماهی های بزرگ می شوند.

ما لم يكن. فحينئذ. فإذا. فإذا. فحينئذ. فإذا. فإذا. فحينئذ. فإذا. فإذا

ہو سکتا ہے کہ وہ اس کو اپنے ساتھ لے جائے اور اس کی
شادی کر دے اور اس کو اپنا داماد بنا لے اور اس کو
اپنی جائداد کا وارث بنا دے اور اس کو اپنا کاروبار
سونپ دے اور اس کو اپنا جانشین بنا دے اور اس کو
اپنی جگہ پر مقرر کر دے اور اس کو اپنا نائب بنا دے
اور اس کو اپنا وکیل بنا دے اور اس کو اپنا وصی بنا دے
اور اس کو اپنا امین بنا دے اور اس کو اپنا ولی بنا دے
اور اس کو اپنا سرپرست بنا دے اور اس کو اپنا محافظ
بنا دے اور اس کو اپنا نگہبان بنا دے اور اس کو اپنا
مددگار بنا دے اور اس کو اپنا ساتھی بنا دے اور اس
کو اپنا دوست بنا دے اور اس کو اپنا بھائی بنا دے
اور اس کو اپنا بیٹا بنا دے اور اس کو اپنا وارث بنا
دے اور اس کو اپنا جانشین بنا دے اور اس کو اپنا
نائب بنا دے اور اس کو اپنا وکیل بنا دے اور اس کو
اپنا وصی بنا دے اور اس کو اپنا ولی بنا دے اور اس
کو اپنا سرپرست بنا دے اور اس کو اپنا محافظ بنا
دے اور اس کو اپنا نگہبان بنا دے اور اس کو اپنا
مددگار بنا دے اور اس کو اپنا ساتھی بنا دے اور اس
کو اپنا دوست بنا دے اور اس کو اپنا بھائی بنا دے

سلسلہ میں ۲۰۰ سے ۲۰۰۰ تک اضافہ کیا گیا ہے اور اس کے
لیے ۱۱۱۱۱۱ روپے کا اضافی بجٹ درکار ہوگا۔ ۲۰۰ سے
زائد سے زائد ۲۰۰۰ تک کے ہر سلسلے کا قیام ۲۰۰۰ روپے
کی لاگت سے ہوگا۔ اس طرح ۲۰۰۰ سے ۲۰۰۰ تک کے
سلسلہ میں ۲۰۰۰ روپے کا اضافہ ہوگا۔ ۲۰۰۰ سے ۲۰۰۰
تک کے سلسلے میں ۲۰۰۰ روپے کا اضافہ ہوگا۔ ۲۰۰۰ سے
زائد ۲۰۰۰ تک کے سلسلے میں ۲۰۰۰ روپے کا اضافہ ہوگا۔
اس طرح ۲۰۰۰ سے ۲۰۰۰ تک کے سلسلے میں ۲۰۰۰ روپے
کا اضافہ ہوگا۔ ۲۰۰۰ سے ۲۰۰۰ تک کے سلسلے میں
۲۰۰۰ روپے کا اضافہ ہوگا۔ ۲۰۰۰ سے ۲۰۰۰ تک کے
سلسلے میں ۲۰۰۰ روپے کا اضافہ ہوگا۔ ۲۰۰۰ سے زائد
سلسلے میں ۲۰۰۰ روپے کا اضافہ ہوگا۔ اس طرح ۲۰۰۰
سے ۲۰۰۰ تک کے سلسلے میں ۱۱۱۱۱۱ روپے کا اضافہ
ہوگا۔ ۲۰۰۰ سے ۲۰۰۰ تک کے سلسلے میں ۲۰۰۰ روپے
کا اضافہ ہوگا۔ ۲۰۰۰ سے ۲۰۰۰ تک کے سلسلے میں
۲۰۰۰ روپے کا اضافہ ہوگا۔ ۲۰۰۰ سے زائد سلسلے میں
۲۰۰۰ روپے کا اضافہ ہوگا۔ اس طرح ۲۰۰۰ سے ۲۰۰۰
تک کے سلسلے میں ۱۱۱۱۱۱ روپے کا اضافہ ہوگا۔

ہم اس امر پر متفق ہیں کہ ہمارے قانون کے مطابق ہر شخص کو جو ۲۱ برس سے کم عمر کا ہو اور جو کسی جرم کا مرتکب ہوا ہو یہ اختیار حاصل ہے کہ وہ اپنے مقدمے کی سماعت کے وقت اپنے لئے کسی وکیل کا انتخاب کرے اور اگر وہ ایسا نہ کرے تو اس کے لئے وکیل مقرر کیا جائے۔ ہم یہ بھی تسلیم کرتے ہیں کہ ایسے شخص کو اپنے وکیل سے مشورہ کرنے کا پورا موقع ملنا چاہئے اور اس کے لئے ضروری ہے کہ وکیل کو اس کے مقدمے کی کارروائی کے دوران میں اس کے ساتھ رہنے کی اجازت دی جائے۔ ہم یہ بھی تسلیم کرتے ہیں کہ ایسے شخص کو اپنے وکیل سے مشورہ کرنے کا پورا موقع ملنا چاہئے اور اس کے لئے ضروری ہے کہ وکیل کو اس کے مقدمے کی کارروائی کے دوران میں اس کے ساتھ رہنے کی اجازت دی جائے۔ ہم یہ بھی تسلیم کرتے ہیں کہ ایسے شخص کو اپنے وکیل سے مشورہ کرنے کا پورا موقع ملنا چاہئے اور اس کے لئے ضروری ہے کہ وکیل کو اس کے مقدمے کی کارروائی کے دوران میں اس کے ساتھ رہنے کی اجازت دی جائے۔ ہم یہ بھی تسلیم کرتے ہیں کہ ایسے شخص کو اپنے وکیل سے مشورہ کرنے کا پورا موقع ملنا چاہئے اور اس کے لئے ضروری ہے کہ وکیل کو اس کے مقدمے کی کارروائی کے دوران میں اس کے ساتھ رہنے کی اجازت دی جائے۔

ماں کو بیٹے کی جدائی سے کیا کیا تکلیف ہوتی ہے۔ اس کا حال وہی جانتی ہے جس کا بیٹا اس سے جدا ہو۔ اور جس کا بیٹا اس سے جدا ہو

कि म्हणजे कुठे तरी आपण आपल्या मनाच्या विरुद्ध वागतो आणि त्यामुळे आपल्याला दुःख होते. ज्याला आपण आपले मन म्हणतो ते खरे मन नसून ते आपल्या अहंकाराचे मन असते. ते आपल्या अहंकाराच्या सुखासाठी धडपडत असते. आपल्या अहंकाराच्या सुखाच्या आड जे जे येते त्याचा ते द्वेष कर

ہو ۔ اسلئے ہم کو اس کا بھی خیال رکھنا چاہئے کہ ہمارے کام سے کسی کو تکلیف نہ پہنچے ۔ اگر ہم کسی کو تکلیف پہنچائیں گے تو ہمارے کام کی بھی کوئی قدر نہ ہوگی ۔ اور ہم کو بھی کوئی ثواب نہ ملیگا ۔ اسلئے ہم کو ایسا کام کرنا چاہئے جس سے کسی کو تکلیف نہ پہنچے ۔ اور ہمارے کام کی بھی قدر ہو ۔ اور ہم کو ثواب بھی ملے ۔ اور

ولا يجوز أن يكون الله تعالى في جهة من الجهات الست التي هي فوق وتحت ويمين وشمال وأمام وخلف، لأن كل ما كان في جهة من هذه الجهات فهو محدث، والله تعالى قديم لا يشبه المحدثات، ولا يحل فيه شيء من الحوادث، ولا يحل هو في شيء منها، تعالى الله عن ذلك علوا كبيرا.

ولا يجوز أن يكون الله تعالى في مكان، لأن المكان لا يخلو إما أن يكون أكبر منه أو مساويا له أو أصغر منه، ولا يجوز أن يكون أكبر منه ولا مساويا له، لأن ذلك يقتضي أن يكون الله تعالى جسما، والجسم لا يكون إلا محدثا، والله تعالى قديم لا يشبه المحدثات، ولا يجوز أن يكون أصغر منه، لأن ذلك يقتضي أن يكون الله تعالى متبعضا، والمتبعض لا يكون إلا محدثا، والله تعالى قديم لا يشبه المحدثات،

ما ٥ ٥ ٥

سوسمه مح عج ها مکم مالمه سهاوهاسم دسرا سح ا دوک
سم ۴ ۱۱مدده ایکم ۱۱۱۵ ۱۱مدده ۴ ۱۱۱۵ سمالده
سم سم ها ایم حم سمالمده ایم سم سم ۱۱مدا حمه حم
سم ۱۱۱۵ده ۱۱مد ا مدمم ۴ ۱۱۱۵ ۱۱۱۵ ۱۱مد
مم سد مح۱۱۵ سم سم ایم حم ۱۱مد سم سم ۱۱۱۵ ۱۱۱۵
سمالمده ۱۱۱۵ ۱۱مد ۱۱مدم ۴ ۱۱۱۵ ۱۱مد ۱۱مد
سم ۱۱۱۵ ۱۱مد ۱۱مد ۱۱مد ۱۱مد ۱۱مد ۱۱مد ۱۱مد
مم سم ۱۱۱۵ ۱۱مد ۱۱مد ۱۱مد ۱۱مد ۱۱مد ۱۱مد ۱۱مد
سم ۱۱۱۵ ۱۱مد ۱۱مد ۱۱مد ۱۱مد ۱۱مد ۱۱مد ۱۱مد
سم ۱۱۱۵ ۱۱مد ۱۱مد ۱۱مد ۱۱مد ۱۱مد ۱۱مد ۱۱مد
سم ۱۱۱۵ ۱۱مد ۱۱مد ۱۱مد ۱۱مد ۱۱مد ۱۱مد ۱۱مد
سم ۱۱۱۵ ۱۱مد ۱۱مد ۱۱مد ۱۱مد ۱۱مد ۱۱مد ۱۱مد
سم ۱۱۱۵ ۱۱مد ۱۱مد ۱۱مد ۱۱مد ۱۱مد ۱۱مد ۱۱مد
سم ۱۱۱۵ ۱۱مد ۱۱مد ۱۱مد ۱۱مد ۱۱مد ۱۱مد ۱۱مد
سم ۱۱۱۵ ۱۱مد ۱۱مد ۱۱مد ۱۱مد ۱۱مد ۱۱مد ۱۱مد

ہے کہ اس کے ساتھ ہی اس کی بیوی بھی ہے اور اس کے ساتھ ہی اس کی بیوی بھی ہے اور اس کے ساتھ ہی اس کی بیوی بھی ہے اور

ہوئے تھے اور وہ بھی کچھ عرصہ میں فوت ہو گئے۔ اس طرح پر
سب کام ہو گئے اور ہمارے ہاتھ میں آ گئے۔ اس وقت ہمارے
پاس کوئی کام نہیں ہے۔ ہم نے ۱۹۰۱ء کے آخر میں
ہوشیارپور میں ایک مکان خرید لیا ہے۔ اس کی مرمت
ہو رہی ہے۔ ۱۹۰۲ء کے شروع میں ہم وہاں جائیں گے۔
اس کے بعد ہم کو کوئی کام نہیں ہے۔ ہم نے اپنی
زندگی کا مقصد پورا کر لیا ہے۔ اب ہم کو کوئی کام
نہیں ہے۔ ہم نے اپنی زندگی کا مقصد پورا کر لیا ہے۔
اب ہم کو کوئی کام نہیں ہے۔ ہم نے اپنی زندگی کا
مقصد پورا کر لیا ہے۔ اب ہم کو کوئی کام نہیں ہے۔
ہم نے اپنی زندگی کا مقصد پورا کر لیا ہے۔ اب ہم
کو کوئی کام نہیں ہے۔ ہم نے اپنی زندگی کا مقصد
پورا کر لیا ہے۔ اب ہم کو کوئی کام نہیں ہے۔ ہم
نے اپنی زندگی کا مقصد پورا کر لیا ہے۔ اب ہم کو

ہمہ اہل اسلام میں سے کوئی شخص جو کہ اپنے کو مسلمان کہتا ہو اور کوئی شخص ہندو ہو یا کوئی اور شخص جو کہ اپنے کو کسی مذہب کا پیرو کہتا ہو یا کوئی شخص جو کہ اپنے کو کسی مذہب کا پیرو نہ کہتا ہو اور کوئی شخص جو کہ اپنے کو کسی مذہب کا پیرو نہ کہتا ہو اور کوئی شخص جو کہ اپنے کو کسی مذہب کا پیرو

ساں ہے اس کو اس کے اس کے اس کے

ہوا ہے اس کا نام ۔ ۔ ۔

ہے۔ ہے۔ ہے۔

ﻣﺎﻧﻨﺪ ﺍﻳﻦ ﺑﻮﺩ ﻛﻪ ﺩﺭ ﺍﻳﺎﻡ ﺳﻠﻄﻨﺖ ﺍﻭ ﺍﺯ ﺟﺎﻧﺐ ﺷﺮﻕ ﻭ ﻏﺮﺏ ﺑﻪ ﺍﻭ ﻫﺪﺍﻳﺎ ﻭ ﺗﺤﻔﻬﺎ ﻣﻲ ﺁﻭﺭﺩﻧﺪ ﻭ ﺩﺭ ﺍﻳﺎﻡ ﺳﻠﻄﻨﺖ ﺍﻭ ﺑﻪ ﻫﻴﭻ ﺟﺎ ﺍﺯ ﺟﺎﻧﺐ ﺍﻭ ﻟﺸﻜﺮﻱ ﻛﺸﻲ ﻧﺮﻓﺖ ﻭ ﺩﺭ ﺍﻳﺎﻡ ﺳﻠﻄﻨﺖ ﺍﻭ ﻫﻴﭻ ﻛﺲ ﺑﺮ ﺍﻭ ﺧﺮﻭﺝ ﻧﻜﺮﺩ

ہے کہ اس کے ساتھ ہی ساتھ ایک اور بات بھی ضرور ہے کہ اس کے ساتھ

ಕಲ್ಲಿನ ಮೇಲೆ ಕೆತ್ತಿದ ಚಿತ್ರಗಳನ್ನು ಕಾಣಬಹುದು. ಇವು ಬಹುಶಃ ಮೊದಲು ಬೇಟೆಯಾಡಿ ಜೀವಿಸುತ್ತಿದ್ದ ಜನರು ಬಿಟ್ಟುಹೋದ ಚಿತ್ರಗಳಿರಬಹುದು. ಇವುಗಳಲ್ಲಿ ಕಾಡೆಮ್ಮೆ, ಜಿಂಕೆ, ಹುಲಿ ಮುಂತಾದ ಪ್ರಾಣಿಗಳ ಚಿತ್ರಗಳಿವೆ. ಕೆಲವು ಚಿತ್ರಗಳಲ್ಲಿ ಬೇಟೆಯಾಡುವ ದೃಶ್ಯಗಳೂ ಇವೆ. ಕೆಲವು ಚಿತ್ರಗಳಲ್ಲಿ ಮನುಷ್ಯರು ಕೈಯಲ್ಲಿ ಬಿಲ್ಲು ಬಾಣಗಳನ್ನು ಹಿಡಿದಿರುವುದನ್ನು ಕಾಣಬಹುದು. ಇವುಗಳಲ್ಲಿ ಕೆಲವು ಚಿತ್ರಗಳು ಸುಮಾರು ಐದು ಸಾವಿರ ವರ್ಷಗಳಷ್ಟು ಹಳೆಯವು ಎಂದು ಅಂದಾಜು ಮಾಡಲಾಗಿದೆ. ಇಂಥ ಚಿತ್ರಗಳು ಕೆಲವು ಕಡೆ ಕಾಣಸಿಗುತ್ತವೆ. ಅವುಗಳಲ್ಲಿ ಕೆಲವು ಚಿತ್ರಗಳು ಬಹಳ ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗಿ ಕಾಣಿಸುತ್ತವೆ. ಕೆಲವು ಚಿತ್ರಗಳು ಮಸುಕಾಗಿ ಕಾಣಿಸುತ್ತವೆ. ಕೆಲವು ಚಿತ್ರಗಳು ಕಾಣಿಸುವುದೇ ಇಲ್ಲ. ಇಂಥ ಚಿತ್ರಗಳನ್ನು ಕಾಣಲು ಸಾಧ್ಯವಾಗುವಂತೆ ಮಾಡಲು ಕೆಲವು ಕಡೆ ಸುಣ್ಣವನ್ನು ಬಳಿದಿದ್ದಾರೆ. ಆದರೆ ಇದರಿಂದ ಚಿತ್ರಗಳಿಗೆ ಹಾನಿಯಾಗುವ ಸಾಧ್ಯತೆಯೂ ಇದೆ. ಕೆಲವು ಕಡೆ ಚಿತ್ರಗಳನ್ನು ಕಾಣಲು ಸಾಧ್ಯವಾಗುವಂತೆ ಮಾಡಲು

ہم کو چاہئے اس سے بچنے کی کوشش کریں۔ اس کے لئے ہمیں اپنے اندر
ایسی عادتیں پیدا کرنی چاہئیں جو ہمیں اس سے محفوظ رکھیں۔ ہمیں
اپنے اندر ایسی صفات پیدا کرنی چاہئیں جو ہمیں اس سے بچائیں۔ ہمیں
اپنے اندر (یہ بات) پیدا کرنی چاہئے کہ ہم اپنے آپ کو اس کا
عادی نہ بنائیں۔ ہمیں اپنے اندر یہ احساس پیدا کرنا چاہئے کہ
ہم اس کے بغیر نہیں رہ سکتے۔ ہمیں اپنے اندر یہ احساس پیدا
کرنا چاہئے کہ ہم اس کے بغیر رہ سکتے ہیں۔ ہمیں اپنے اندر
یہ احساس پیدا کرنا چاہئے کہ ہم اس کے بغیر رہ سکتے ہیں۔
ہمیں اپنے اندر یہ احساس پیدا کرنا چاہئے کہ ہم اس کے بغیر
رہ سکتے ہیں۔ ہمیں اپنے اندر یہ احساس پیدا کرنا چاہئے کہ
ہم اس کے بغیر رہ سکتے ہیں۔ ہمیں اپنے اندر یہ احساس پیدا
کرنا چاہئے کہ ہم اس کے بغیر رہ سکتے ہیں۔ ہمیں اپنے اندر
یہ احساس پیدا کرنا چاہئے کہ ہم اس کے بغیر رہ سکتے ہیں۔

ہے کہ اس کا ذکر نہ کرنے کی وجہ سے اس کی نماز میں کوئی خرابی نہ آئے گی۔ اور اگر کسی نے ایک سجدہ کیا اور اس کا ذکر نہ کیا تو

ماں اپنے بچے کو کھانا دیتی ہے اور بچہ کھانا کھاتا ہے۔ اس طرح کی
بہت سی مثالیں دی جا سکتی ہیں جن سے یہ بات واضح ہو جاتی ہے
کہ ہر فعل کے لیے ایک فاعل کا ہونا ضروری ہے۔ اس فاعل کو
عربی میں مسند الیہ (فا) کہتے ہیں اور اس کے بعد آنے والے
جملے کو مسند (فعل) کہتے ہیں۔ اس طرح ہر جملے میں کم از کم
دو جملے ہوتے ہیں۔ ایک مسند الیہ اور دوسرا مسند۔ مسند الیہ
عربی میں مرفوع ہوتا ہے اور مسند منصوب ہوتا ہے۔ اس کے
علاوہ مسند الیہ کی تین قسمیں ہیں۔ ضمیر، اسم ظاہر اور
اسم موصول۔ ضمیر کی بارہ قسمیں ہیں۔ ہم، انا، نحن، انت،
انتما، انتم، انتن، ھو، ھما، ھم، ھی، ھما، ھن۔ ان ضمیروں
کو ضمیر منفصل کہتے ہیں۔ ان کے علاوہ ضمیر متصل بھی ہوتی
ہے جو کہ فعل کے ساتھ ملا کر لکھی جاتی ہے۔ جیسے ضربتُ،
ضربنا، ضربتَ، ضربتِ، ضربتما، ضربتم، ضربتن، ضرب،
ضربت، ضربا، ضربتا، ضربوا، ضربن۔ اسم ظاہر کی دو قسمیں
ہیں۔ اسم معرفہ اور اسم نکرہ۔ اسم معرفہ کی سات قسمیں ہیں۔
علم، اسم اشارہ، اسم موصول، معرف باللام، معرف بالاضافہ،
منادیٰ مفرد، معرف بالنداء۔ اسم نکرہ کی کوئی خاص قسم نہیں
ہوتی۔ اسم موصول کی بھی بارہ قسمیں ہیں۔ الذی، التی، اللذان،
اللتان، الذین، اللاتی، اللائی، اللذان، اللتان، الذین، اللاتی،
اللائی۔ [اسم موصول کے بعد جملہ کا ہونا ضروری ہے۔ اس
جملے کو صلہ موصول کہتے ہیں۔ صلہ موصول کی دو قسمیں ہیں۔
جملہ فعلیہ اور جملہ اسمیہ۔ جملہ فعلیہ کی مثال جیسے جاء الذی
ضرب زیدا۔ جملہ اسمیہ کی مثال جیسے جاء الذی ابوہ قائم۔

و اعتراف-نامهٔ ما لیفانی-ف مذکور هم نیز اینکه
مسلمان اینجنین گفته و مسلمان-ف-مذکور-ف-نیز
و این-ف-مذکور-ف-نیز هم و مسلمان اینجنین گفته
مذکور مذهب خاصهٔ-ف-مذکور-ف-نیز که و هم-ف
دیگر مذکور-ف-نیز که و هم-ف-نیز و هم-ف-نیز
مذکور-ف-نیز که و هم-ف-نیز و هم-ف-نیز
مذکور-ف-نیز که و هم-ف-نیز و هم-ف-نیز
مذکور-ف-نیز که و هم-ف-نیز و هم-ف-نیز
مذکور-ف-نیز که و هم-ف-نیز و هم-ف-نیز
مذکور-ف-نیز که و هم-ف-نیز و هم-ف-نیز
مذکور-ف-نیز که و هم-ف-نیز و هم-ف-نیز
مذکور-ف-نیز که و هم-ف-نیز و هم-ف-نیز
مذکور-ف-نیز که و هم-ف-نیز و هم-ف-نیز

ولیکن آنها نیز اعتبار ندارند (مثل آنچه) مانند آنچه از
نیز گفته شده که هر که بر
آن چیزی سوگند خورد تا که نیاید آن
نیز نباید که در آن چیز که
از آنچه نیست بهتر آن
نیز نباید که در آن چیز که
نیز نباید که در آن چیز که
نیز نباید که در آن چیز که

ہے اور اس کے ساتھ ہی اس کی بھی ہے کہ وہ اپنے ہی ہم جنسوں کے ساتھ ہی ایسا سلوک کرے جیسا کہ وہ اپنے لئے چاہتا ہے۔ اس کے ساتھ ہی اس کی یہ بھی ہے کہ وہ اپنے ہی ہم جنسوں کے ساتھ ایسا سلوک نہ کرے جیسا کہ وہ اپنے لئے نہیں

ظلم که هیچ کس را بر دیگری نباشد و همه مردم در آن برابر باشند و هیچ کس را بر دیگری فضیلت نباشد مگر به دانش و پرهیزگاری و هیچ کس را بر دیگری حکم نباشد مگر به راستی و دا

ಸಂಖ್ಯೆಯ ಅಂಕಿಗಳ ಸ್ಥಾನಗಳನ್ನು ಬದಲಾಯಿಸಿದಾಗ ಬರುವ ಹೊಸ ಸಂಖ್ಯೆಯು ಮೊದಲಿನ ಸಂಖ್ಯೆಯ ಮೂರರಷ್ಟು ಆಗಿದೆ. ಆ ಸಂಖ್ಯೆಯನ್ನು ಕಂಡುಹಿಡಿಯಿರಿ.

ಒಂದು ಸಂಖ್ಯೆಯ ಅಂಕಿಗಳ ಸ್ಥಾನಗಳನ್ನು ಬದಲಾಯಿಸಿದಾಗ ಬರುವ ಹೊಸ ಸಂಖ್ಯೆಯು ಮೊದಲಿನ ಸಂಖ್ಯೆಯ ಮೂರರಷ್ಟು ಆಗಿದೆ. ಆ ಸಂಖ್ಯೆಯನ್ನು ಕಂಡುಹಿಡಿಯಿರಿ.

ಒಂದು ಸಂಖ್ಯೆಯ ಅಂಕಿಗಳ ಸ್ಥಾನಗಳನ್ನು ಬದಲಾಯಿಸಿದಾಗ ಬರುವ ಹೊಸ ಸಂಖ್ಯೆಯು ಮೊದಲಿನ ಸಂಖ್ಯೆಯ ಮೂರರಷ್ಟು ಆಗಿದೆ. ಆ ಸಂಖ್ಯೆಯನ್ನು ಕಂಡುಹಿಡಿಯಿರಿ.

ہے درخواست کرتا ہے کہ اس کے حق میں ڈگری جاری کی جائے اور یہ کہ اس کے حق میں ڈگری جاری کی جائے اور یہ کہ اس کے حق میں ڈگری جاری کی جائے اور یہ

ما مه‌ی ۱۴ ساله‌ی ۱۳۹۰ که ۱۴۱۲ ه‌ی ساله‌ی ۱۴ ساله‌ی ۱۳۹۰ ما مه

ہے کہ اس کے ساتھ ہی ایک اور بات بھی ہے جس کا ذکر کرنا ضروری ہے اور وہ یہ

٩٩ . ٩٩ ٩٩

٩٩ ٠٠٠

١١ مقام عشاق

و فرمود امشب چه شب است که ملائکه آسمان
همه بیدارند و بر زمین چه کسانی بیدارند
که ملائکه آسمان بیدارند و بر زمین چه کسانی
بیدارند آنانی که بیاد من بیدارند و بیاد
من بیدارند آنانی که بیاد من بیدارند و
همه را آگاه کنید که بیاد من بیدار باشند
همانا بیدار خواهد شد هر که بیاد من بیدار
باشد و بیدار نخواهد شد هر که بیاد من
بیدار نباشد و بیاد من بیدار نباشد و
بیدار نخواهد شد هر که بیاد من بیدار
باشد و بیدار نخواهد شد هر که بیاد من
بیدار نباشد و بیاد من بیدار نباشد و
بیدار نخواهد شد هر که بیاد من بیدار
باشد و بیدار نخواهد شد هر که بیاد من
بیدار نباشد و بیاد من بیدار نباشد و
بیدار نخواهد شد هر که بیاد من بیدار

ससस ससस ससस

ومعدده ناا مع ابع سه حمهد اسمالاسمه ح امعد سه هم ابع

ज्ञान के सम्बन्ध से उत्पन्न (अनन्त) सुख को प्राप्त होता है। जो मनुष्य इस प्रकार से आत्मा को जानता है वह आत्मा के शुद्ध स्वरूप को प्राप्त होता है। (यह) सुख को प्राप्त होने वाला आत्मा स्वयं ही अनन्त ज्ञान, अनन्त दर्शन, अनन्त सुख और अनन्त वीर्य होता है। इस प्रकार से आत्मा के शुद्ध स्वरूप को प्राप्त होने वाला आत्मा

ہم کو اس کے کہ ہم نے اس کو ہمارے لئے نہ بنایا ہو اور نہ ہمارے لئے اس کو کچھ فائدہ ہے اور نہ ہم اس کو کچھ دیتے ہیں اور نہ اس سے کچھ لیتے ہیں اور نہ اس کو ہم سے کچھ مطلب ہے اور نہ ہم اس کو کچھ سمجھتے ہیں اور نہ اس کو ہم سے کچھ غرض ہے اور نہ ہم اس کو کچھ جانتے ہیں اور نہ اس کو ہم سے کچھ علاقہ ہے اور نہ ہم اس کو کچھ پہچانتے ہیں اور نہ اس کو ہم سے کچھ واسطہ ہے اور نہ ہم اس کو کچھ سمجھتے ہیں اور نہ اس کو ہم سے کچھ لگاؤ ہے اور نہ ہم اس کو کچھ سمجھتے ہیں اور نہ اس کو ہم سے کچھ ملاپ ہے اور نہ ہم اس کو کچھ سمجھتے ہیں اور نہ اس کو ہم سے کچھ ملنا

ساه وعوه سرمه مرکه دهه مه مهاه (رگرمه ۱۷ مه‌ماه‌ه‌ه
دهمه‌ماا) ۹ مدمه‌ماا مه‌ماه‌ه‌ه ۱ مسمع ۹ دهه ووا‌ه‌ه‌ه ۱ مه‌مع مه‌ه‌ه
مه‌ه مه‌ه‌ه‌ه ۱ مه‌مع مه‌ه‌ه‌

ھ ابتدائی حروف کے ساتھ ۱۲ حروف کو ملا کر ۱۲ مہینے بنائے گئے ہیں۔ ان مہینوں کے نام ۱۲ برجوں کے نام پر رکھے گئے ہیں۔ ان مہینوں کے نام یہ ہیں۔ حمل، ثور، جوزا، سرطان، اسد، سنبلہ، میزان، عقرب، قوس، جدی، دلو، حوت۔ ان مہینوں کے نام ۱۲ برجوں کے نام پر رکھے گئے ہیں۔ ان مہینوں کے نام یہ ہیں۔ حمل، ثور، جوزا، سرطان، اسد، سنبلہ، میزان، عقرب، قوس، جدی، دلو، حوت۔ ان مہینوں کے نام ۱۲ برجوں کے نام پر رکھے گئے ہیں۔ ان مہینوں کے نام یہ ہیں۔ حمل، ثور، جوزا، سرطان، اسد، سنبلہ، میزان، عقرب، قوس، جدی، دلو، حوت۔ ان مہینوں کے نام ۱۲ برجوں کے نام پر رکھے گئے ہیں۔ ان مہینوں کے نام یہ ہیں۔ حمل، ثور، جوزا، سرطان، اسد، سنبلہ، میزان، عقرب، قوس، جدی، دلو، حوت۔ ان مہینوں کے نام ۱۲ برجوں کے نام پر رکھے گئے ہیں۔ ان مہینوں کے نام یہ ہیں۔ حمل، ثور، جوزا، سرطان، اسد، سنبلہ، میزان، عقرب، قوس، جدی، دلو، حوت۔ ان مہینوں کے نام ۱۲ برجوں کے نام پر رکھے گئے ہیں۔ ان مہینوں کے نام یہ ہیں۔ حمل، ثور، جوزا، سرطان، اسد، سنبلہ، میزان، عقرب، قوس، جدی، دلو، حوت۔ ان مہینوں کے نام ۱۲ برجوں کے نام پر رکھے گئے ہیں۔ ان مہینوں کے نام یہ ہیں۔ حمل، ثور، جوزا، سرطان، اسد، سنبلہ، میزان، عقرب، قوس، جدی، دلو، حوت۔

ماں اے اپنے سب کچھ بتا دیا۔ اس نے کہا کہ میں تمہارے ساتھ چلتا ہوں۔ اس نے کہا کہ تم کو ایک بات کا خیال رکھنا ہوگا۔ وہ یہ کہ جب تک میں نہ کہوں تم کچھ نہ بولنا۔ اس نے کہا بہت اچھا۔ پھر وہ دونوں چلے۔ راستے میں ایک جگہ ایک بڑا سا درخت تھا۔ اس کے نیچے ایک بڑھیا بیٹھی تھی۔ اس کے سر پر بہت سے بال تھے۔ اس نے کہا کہ میرے سر کی جوں نکال دو۔ اس نے کہا بہت اچھا۔ اس نے اس کے سر کی جوں نکالیں۔ اس نے کہا کہ تم بڑے اچھے آدمی ہو۔ اس نے کہا کہ میں بڑا بدنصیب ہوں۔ اس نے کہا کہ تم کیا چاہتے ہو۔ اس نے کہا کہ میں چاہتا ہوں کہ میرا بیاہ ہو جائے۔ اس نے کہا کہ اچھا۔ اس نے کہا کہ تم اس راستے پر چلے جاؤ۔ وہاں تمہیں ایک بڑا سا مکان ملے گا۔ اس میں ایک بڑھیا رہتی ہے۔ اس کی ایک لڑکی ہے۔ اس کا بیاہ ہونا ہے۔ تم اس سے کہنا کہ میں بیاہ کرنے آیا ہوں۔ اس نے کہا بہت اچھا۔ وہ چلا۔ راستے میں اس نے ایک بڑا سا مکان دیکھا۔ اس میں ایک بڑھیا رہتی تھی۔ اس نے کہا کہ میں بیاہ کرنے آیا ہوں۔ اس نے کہا کہ اچھا۔ اس نے کہا کہ تم اس کوٹھے پر چلے جاؤ۔ وہاں تمہیں ایک بڑا سا پلنگ ملے گا۔ اس پر ایک بڑی سی مسہری بچھی ہوگی۔ اس پر ایک بڑی سی مسند لگی ہوگی۔ اس پر ایک بڑا سا تکیہ ہوگا۔ اس پر ایک بڑی سی مسہری لگ

ا لمعدد ۱۳۵ مد مد ۱۵۱۱۱۱۵ ونو کو ۱۳۵۲ ۱۱۵ مقسم ۱۵۲۰۲
۱۳۵ ۱۱۵ ۵۵۴ ۱۳۵ مد ۱۳۵۲ ۱۱۵ ۵۵۴ ۷ کو ۲۳ ۲۰ ۵۲۰ ۱۱۵
۲۰۲۱۱ ۲۰۲۱ ۱۱۵ ۲۳ ۱۱۱۱۱۵ ۱۳۵۲ ۵۵۴ ۲۳ ۱۱۱۱۱۵ ۲۰۲۱
۱۵۲۰۲ ۲۳ ۱۱۱۱۱۵ ۱۳۵۲ ۵۵۴ ۲۳ ۱۱۱۱۱۵ ۲۰۲۱ ۱۵۲۰۲
۲۳ ۱۱۱۱۱۵ ۱۳۵۲ ۵۵۴ ۲۳ ۱۱۱۱۱۵ ۲۰۲۱ ۱۵۲۰۲ ۲۳
۱۱۱۱۱۵ ۱۳۵۲ ۵۵۴ ۲۳ ۱۱۱۱۱۵ ۲۰۲۱ ۱۵۲۰۲ ۲۳ ۱۱۱۱۱۵
۱۳۵۲ ۵۵۴ ۲۳ ۱۱۱۱۱۵ ۲۰۲۱ ۱۵۲۰۲ ۲۳ ۱۱۱۱۱۵ ۱۳۵۲
۵۵۴ ۲۳ ۱۱۱۱۱۵ ۲۰۲۱ ۱۵۲۰۲ ۲۳ ۱۱۱۱۱۵ ۱۳۵۲ ۵۵۴
۲۳ ۱۱۱۱۱۵ ۲۰۲۱ ۱۵۲۰۲ ۲۳ ۱۱۱۱۱۵ ۱۳۵۲ ۵۵۴ ۲۳
۱۱۱۱۱۵ ۲۰۲۱ ۱۵۲۰۲ ۲۳ ۱۱۱۱۱۵ ۱۳۵۲ ۵۵۴ ۲۳ ۱۱۱۱۱۵
۲۰۲۱ ۱۵۲۰۲ ۲۳ ۱۱۱۱۱۵ ۱۳۵۲ ۵۵۴ ۲۳ ۱۱۱۱۱۵ ۲۰۲۱
۱۵۲۰۲ ۲۳ ۱۱۱۱۱۵ ۱۳۵۲ ۵۵۴ ۲۳ ۱۱۱۱۱۵ ۲۰۲۱ ۱۵۲۰۲
۲۳ ۱۱۱۱۱۵ ۱۳۵۲ ۵۵۴ ۲۳ ۱۱۱۱۱۵ ۲۰۲۱ ۱۵۲۰۲ ۲۳
۱۱۱۱۱۵ ۱۳۵۲ ۵۵۴ ۲۳ ۱۱۱۱۱۵ ۲۰۲۱ ۱۵۲۰۲ ۲۳ ۱۱۱۱۱۵

مرا نہ دیکھ کہ طاقت نہ ہو ترا اتنی
کہ تاب دید کی لاوے کسی کو ایسا کون
ہوا ہے کوہ پہ پرتو ذرا سا جس دم طور
ہوا وہ ریزہ ریزہ پہاڑ اور موسیٰ بیہوش
ہوا ہے ظاہر و باطن ترا ہی نور ولے
ہے ظرف اپنا ہی ہر ایک کا موافق یاں
ہو آفتاب کی گرمی سے ایک ہی پانی
ہے کسی کے واسطے آبِ حیات اور کسی
کے حق میں وہ ہے زہر ہلاہل کا ساتھی
ہو ہر ایک ظرف کی ہستی ہے اس کے
ہی موافق ہی ہر ایک ظرف کی ہستی
ہے اس کے ہی موافق ہی ہر ایک ظرف
کی ہستی ہے اس کے ہی موافق ہی

ہونے والے (جیسے کہ) ہوا کا چلنا اور بادلوں کا
جمع ہونا اور پھر بادلوں کا چھٹ جانا وغیرہ
جو کہ ایسی چیزیں ہیں جن کا ہونا ضروری ہے
اور جن کا نہ ہونا بھی ممکن ہے اور جن کے
بارے میں یہ نہیں کہا جا سکتا کہ وہ ہوں گی
ہی یا نہیں ہوں گی اور جن کے بارے میں
یہ نہیں کہا جا سکتا کہ وہ ہوں گی ہی یا
نہیں ہوں گی اور جن کے بارے میں یہ

(مصطفى سيد طه كما أشار إلى ذلك في مقدمة ديوانه) أن هذه القصيدة قيلت في مدح الأمير عبد الله بن عبد الرحمن بن فيصل آل سعود، وقد نظمها الشاعر في أثناء زيارته للرياض عام ١٣٤٧هـ. وقد أشار الشاعر إلى ذلك في البيت الثاني من القصيدة حيث يقول:

أنا في الرياض وحولي الأحباب ... والشوق يغلبني وأنت غياب

وقد أشار الشاعر في البيت الثالث إلى أن الأمير عبد الله بن عبد الرحمن قد أكرم وفادته وأحسن ضيافته، وذلك بقوله:

أكرمت وفادتنا وأحسن ضيافتنا ... وأتيت ما يأتي الكريم فيطرب

ثم يشير الشاعر في البيت الرابع إلى أن الأمير عبد الله بن عبد الرحمن قد أكرم وفادته وأحسن ضيافته، وذلك بقوله:

أكرمت وفادتنا وأحسن ضيافتنا ... وأتيت ما يأتي الكريم فيطرب

ثم يشير الشاعر في البيت الخامس إلى أن الأمير عبد الله بن عبد الرحمن قد أكرم وفادته وأحسن ضيافته، وذلك بقوله:

أكرمت وفادتنا وأحسن ضيافتنا ... وأتيت ما يأتي الكريم فيطرب

ثم يشير الشاعر في البيت السادس إلى أن الأمير عبد الله بن عبد الرحمن قد أكرم وفادته وأحسن ضيافته، وذلك بقوله:

أكرمت وفادتنا وأحسن ضيافتنا ... وأتيت ما يأتي الكريم فيطرب

ثم يشير الشاعر في البيت السابع إلى أن الأمير عبد الله بن عبد الرحمن قد أكرم وفادته وأحسن ضيافته، وذلك بقوله:

أكرمت وفادتنا وأحسن ضيافتنا ... وأتيت ما يأتي الكريم فيطرب

ثم يشير الشاعر في البيت الثامن إلى أن الأمير عبد الله بن عبد الرحمن قد أكرم وفادته وأحسن ضيافته، وذلك بقوله:

أكرمت وفادتنا وأحسن ضيافتنا ... وأتيت ما يأتي الكريم فيطرب

ثم يشير الشاعر في البيت التاسع إلى أن الأمير عبد الله بن عبد الرحمن قد أكرم وفادته وأحسن ضيافته، وذلك بقوله:

أكرمت وفادتنا وأحسن ضيافتنا ... وأتيت ما يأتي الكريم فيطرب

ثم يشير الشاعر في البيت العاشر إلى أن الأمير عبد الله بن عبد الرحمن قد أكرم وفادته وأحسن ضيافته، وذلك بقوله:

أكرمت وفادتنا وأحسن ضيافتنا ... وأتيت ما يأتي الكريم فيطرب

ಸಾಹಿತ್ಯ ಸಂಸ್ಕೃತಿಗಳ ಸಂಬಂಧವನ್ನು ಕುರಿತು (ಸಾಹಿತ್ಯ ಸಂಸ್ಕೃತಿಗಳ ಸಂಬಂಧವನ್ನು ಕುರಿತು ಕೆಲವು ಗ್ರಂಥಗಳು ಪ್ರಕಟವಾಗಿವೆ) ಮೊದಲನೆಯ ಪುಸ್ತಕವು ಗ್ರಂಥಕರ್ತೃವಿನ ಪ್ರಕಾರ ಸಾಹಿತ್ಯ ಸಂಸ್ಕೃತಿಗಳ ಸಂಬಂಧವನ್ನು ಕುರಿತು ಸಾಮಾನ್ಯವಾಗಿ ಚರ್ಚಿಸಿದೆ. ಎರಡನೆಯ ಪುಸ್ತಕವು ಕನ್ನಡ ಸಾಹಿತ್ಯ ಸಂಸ್ಕೃತಿಗಳ ಸಂಬಂಧವನ್ನು ಕುರಿತು ಚರ್ಚಿಸಿದೆ. ಮೂರನೆಯ ಪುಸ್ತಕವು ಕನ್ನಡ ಸಾಹಿತ್ಯ ಸಂಸ್ಕೃತಿಗಳ ಸಂಬಂಧವನ್ನು ಕುರಿತು ಚರ್ಚಿಸಿದೆ. ಈ

ان کو کہ و جس اعتبار سے ذیلدار مقرر کیا جائے اس
کا نام ۱ نمبر وار لکھنا چاہیے ۱ نمبر وار لکھنے سے جس
سہولت کا پیدا ہونا متوقع ہے اس کا بیان
..... (نمونہ کاغذ ۲۰۶)

..... ۲۰۶ ..... ۲۰۶ (نمونہ کاغذ ۲۰۶)

اس نمبر سے ذیل میں ۲۰۶ نمبر تک جو ذیلدار مقرر
کیا جائے اس کا نام ۲۰۶ نمبر وار لکھنا چاہیے
اور اس ذیلدار کے ماتحت جو دیہات ہوں
ان کا نام بھی نمبر وار لکھنا چاہیے (نمونہ
کاغذ ۲۰۶) اس طرح ۲۰۶ نمبر تک ذیلدار
مقرر کیے جائیں اور ان کے ماتحت دیہات
کا نام نمبر وار لکھا جائے اس کے بعد
۲۰۶ نمبر تک سفید کاغذ لے کر ہر ایک
ذیلدار کے نام کا ایک ایک کاغذ علیحدہ
علیحدہ لکھا جائے اور ہر ایک کاغذ پر
اس ذیلدار کے ماتحت جو دیہات ہوں
ان کے نام نمبر وار لکھے جائیں اور
ہر ایک دیہہ کے نام کے آگے اس دیہہ
کے کل مکانوں کی تعداد لکھی جائے
(نمونہ کاغذ ۲۰۶) اس طرح ۲۰۶ کاغذ
تیار ہو جائیں گے ۲۰۶ کاغذ ۲۰۶ نمبر
کے ذیلداروں کے نام کے ہوں گے
اور ۲۰۶ کاغذ ۲۰۶ نمبر کے دیہات
کے نام کے ہوں گے ۲۰۶ کاغذ
۲۰۶ نمبر کے ذیلداروں کے نام کے
ہوں گے اور ۲۰۶ کاغذ ۲۰۶ نمبر
کے دیہات کے نام کے ہوں گے
۲۰۶ کاغذ ۲۰۶ نمبر کے ذیلداروں
کے نام کے ہوں گے اور ۲۰۶ کاغذ
۲۰۶ نمبر کے دیہات کے نام کے
ہوں گے ۲۰۶ کاغذ ۲۰۶ نمبر
کے ذیلداروں کے نام کے ہوں گے
اور ۲۰۶ کاغذ ۲۰۶ نمبر کے
دیہات کے نام کے ہوں گے
۲۰۶ کاغذ ۲۰۶ نمبر کے ذیلداروں
کے نام کے ہوں گے اور ۲۰۶ کاغذ
۲۰۶ نمبر کے دیہات کے نام کے
ہوں گے ۲۰۶ کاغذ ۲۰۶ نمبر
کے ذیلداروں کے نام کے ہوں گے
اور ۲۰۶ کاغذ ۲۰۶ نمبر کے
دیہات کے نام کے ہوں گے
۲۰۶ کاغذ ۲۰۶ نمبر کے ذیلداروں
کے نام کے ہوں گے اور ۲۰۶ کاغذ
۲۰۶ نمبر کے دیہات کے نام کے
ہوں گے ۲۰۶ کاغذ ۲۰۶ نمبر
کے ذیلداروں کے نام کے ہوں گے
اور ۲۰۶ کاغذ ۲۰۶ نمبر کے
دیہات کے نام کے ہوں گے

ام-ه ۱ ۷ ۶ ۱۱۵ ۶۳ ۱۵۷۵ ۱۵۷۵ ۱ ۵۷۵ ۶۳ ۱۵۷۵ ۶۳ ۱۵۷۵ ۶۳ ۱

ومعهم اخوتهم حتى دخلوا مصر فلما دخلوا على يوسف آواى اليه ابويه وقال ادخلوا مصر ان شاء الله آمنين وجلس على سرير الملك ورفع ابويه على السرير وخروا له سجدا وقال يا ابت هذا تاويل رؤياى من قبل قد جعلها ربى حقا وقد احسن بى اذ اخرجنى من السجن وجاء بكم من البدو من بعد ان نزغ الشيطان بينى وبين اخوتى ان ربى لطيف لما يشاء انه هو العليم الحكيم رب قد آتيتنى من الملك وعلمتنى من تاويل الاحاديث فاطر السموات والارض انت وليى فى الدنيا والآخرة توفنى مسلما والحقنى بالصالحين وكان يوسف عليه السلام ابن ثلاثين سنة حين دخل على الملك وعاش بعد ابيه اربعا وعشرين سنة وكان عمره مائة وعشرين سنة وكان يعقوب عليه السلام ابن مائة وثلاثين سنة حين دخل مصر وعاش بعد يوسف سبع عشرة سنة وكان عمره مائة وسبعا واربعين سنة وكان يوسف عليه السلام ابن ثلاثين سنة حين دخل على الملك وعاش بعد ابيه اربعا وعشرين سنة وكان عمره مائة وعشرين سنة وكان يعقوب عليه السلام ابن مائة وثلاثين سنة حين دخل مصر وعاش بعد يوسف سبع عشرة سنة وكان عمره مائة وسبعا واربعين سنة

❦ ❦ ❦

❦ مرغ بیضه ٔ خود را که بچه ٔ خود را که بچه ٔ خود را که بچ

۱۱ مقدمهٔ اسفندیار

۹۹ کتاب حدود العالم من المشرق الی المغرب و من المغرب الی المشرق که آن را بفارسی دری کرده است بر حسب فرمان امیر جلیل عادل ابوالحارث محمد بن احمد بن محمد بن مأمون که خدای تعالی ملک او را جاودان گرداناد و دولت او را پاینده دارد ۹۹ تألیف شده است در سال چهارصد و هفتاد و شش هجری ۹۹ و از تألیف آن تا امروز که سال پانصد و سی و هفت است ۹۹ پنجاه و یک سال گذشته است ۹۹ و این کتاب را سه نسخه بیش نیست ۹۹ یکی نسخهٔ که بر حسب فرمان امیر جلیل عادل ابوالحارث محمد بن احمد بن محمد بن مأمون تألیف شده است ۹۹ و این نسخه را بخزانهٔ کتب او در ارگ جرجانیه یافته اند ۹۹ و دیگر نسخهٔ که بر حسب فرمان امیر جلیل عادل ابوالحارث محمد بن احمد بن محمد بن مأمون تألیف شده است ۹۹ و این نسخه را بخزانهٔ کتب او در ارگ جرجانیه یافته اند ۹۹ و سوم نسخهٔ که بر حسب فرمان امیر جلیل عادل ابوالحارث محمد بن احمد بن محمد بن مأمون تألیف شده است ۹۹ و این نسخه را بخزانهٔ کتب او در ارگ جرجانیه یافته اند ۹۹ و

ہے کہ ہمارے ہاں کوئی شخص کسی کو اپنا بھائی کہہ دے تو اس کے معنی یہ ہوتے ہیں کہ ہم اس کی عزت کریں گے اور اس کی مدد کریں گے۔ لیکن

سفیدی سیاهی را نمایند و چه بسا دو چیز بهم نزدیک باشند
و یکی از آن دو بسیار بزرگ و دیگری بسیار کوچک باشد
و با این همه از دور بزرگ بنظر نیاید و کوچک نیز بنظر
نیاید و این بسبب آنست که چون دو چیز بهم نزدیک
باشند و یکی بسیار بزرگ و دیگری بسیار کوچک باشد
و از دور دیده شوند بزرگ و کوچک بنظر نیایند و
بهمدیگر آمیخته بنظر آیند و این بسبب آنست که
چون دو چیز بهم نزدیک باشند و یکی بسیار بزرگ
و دیگری بسیار کوچک باشد و از دور دیده شوند
[دیده] نمی شوند و این بسبب آنست که چون
دو چیز بهم نزدیک باشند و یکی بسیار بزرگ
و دیگری بسیار کوچک باشد و از دور دیده شوند
بزرگ و کوچک بنظر نیایند و بهمدیگر آمیخته
بنظر آیند و این بسبب آنست که چون دو چیز
بهم نزدیک باشند و یکی بسیار بزرگ و دیگری
بسیار کوچک باشد و از دور دیده شوند بزرگ
و کوچک بنظر نیایند و بهمدیگر آمیخته بنظر
آیند و این بسبب آنست که چون دو چیز بهم
نزدیک باشند و یکی بسیار بزرگ و دیگری
بسیار کوچک باشد و از دور دیده شوند بزرگ
و کوچک بنظر نیایند و بهمدیگر آمیخته بنظر

و بیان کرده اند که مراد از آن حضرت است و بعضی گفته اند که مراد از آن حضرت است و بعضی گفته اند که مراد از آن حضرت است و بعضی گفته

ابتدا در این باب سخن رانده شود تا معلوم گردد که آیا این دو نوع از یکدیگر جدا هستند یا نه. و اگر جدا هستند، پس چگونه و از کجا آغاز می‌شود و به کجا می‌انجامد. و اگر جدا نیستند، پس چگونه با هم پیوند دارند و تا کجا با یکدیگر همراه‌اند. و این همه را باید در آغاز این کتاب روشن کرد تا خواننده از همان ابتدا بداند که در پی چه چیزی است و به کدام سو می‌رود. و نیز باید گفته شود که این دو نوع از یک جنس‌اند یا از دو جنس جداگانه. و اگر از یک جنس‌اند، پس آن جنس چیست و ویژگی‌های آن کدام‌اند. و اگر از دو جنس‌اند، پس هر یک از آن دو جنس چه ویژگی‌هایی دارد و چگونه می‌توان آن دو را از یکدیگر بازشناخت. و همچنین باید گفته شود که آیا این دو نوع از نظر ارزش و مرتبه برابرند یا یکی بر دیگری برتری دارد. و اگر برتری دارد، پس به چه دلیل و از چه جهت. و این همه را باید با مثال‌های روشن و آشکار توضیح داد تا هیچ ابهامی در کار نماند. و در پایان باید خلاصه‌ای از همه‌ی این مطالب آورده شود تا خواننده بتواند همه‌ی آن‌ها را یک‌جا در ذهن خود مرور کند.

ـــــــ

ہے اور ہم نے اس کو اس کے ساتھ کے لوگوں کی طرف بھیجا تو انہوں نے اس کو جھٹلایا پس ہم نے ان کو ہلاک کر دیا بے شک اس میں نشانی ہے اور ان میں سے اکثر ایمان لانے والے نہیں ہیں اور بے شک تیرا رب ہی زبردست ہے مہربان ہے اور عاد نے بھی رسولوں کو جھٹلایا جب ان سے ان کے بھائی ہود نے کہا کیا تم ڈرتے نہیں بے شک میں تمہارے لیے امانتدار رسول ہوں پس اللہ سے ڈرو اور میری اطاعت کرو اور میں اس پر تم سے کوئی اجر نہیں مانگتا میرا اجر تو صرف سارے جہانوں کے پروردگار کے ذمہ ہے کیا تم ہر اونچی جگہ پر بے فائدہ عمارت بناتے ہو اور بڑے بڑے محل بناتے ہو شاید تم ہمیشہ رہو گے اور جب تم کسی کو پکڑتے ہو تو ظالم بن کر پکڑتے ہو پس اللہ سے ڈرو اور میری اطاعت کرو اور اس سے ڈرو جس نے تمہیں ان چیزوں سے مدد دی جو تم جانتے ہو اس نے تمہیں چوپایوں اور بیٹوں سے مدد دی اور باغوں اور چشموں سے بے شک میں تم پر بڑے دن کے عذاب سے ڈرتا ہوں انہوں نے کہا ہمارے لیے برابر ہے کہ تم نصیحت کرو یا نہ کرو یہ تو صرف اگلے لوگوں کی عادت ہے اور ہم عذاب دیے جانے والے نہیں ہیں پس انہوں نے اس کو جھٹلایا تو ہم نے ان کو ہلاک کر دیا بے شک اس میں نشانی ہے اور ان میں سے اکثر ایمان لانے والے نہیں ہیں اور بے شک تیرا رب ہی زبردست ہے مہربان ہے اور ثمود نے بھی رسولوں کو جھٹلایا جب ان سے ان کے بھائی صالح نے کہا کیا تم ڈرتے نہیں بے شک میں تمہارے لیے امانتدار رسول ہوں پس اللہ سے ڈرو اور میری اطاعت کرو اور میں اس پر تم سے کوئی اجر نہیں مانگتا میرا اجر تو صرف سارے جہانوں کے پروردگار کے ذمہ ہے کیا تم ان چیزوں میں جو یہاں ہیں امن میں چھوڑے جاؤ گے باغوں میں اور چشموں میں اور کھیتوں میں اور کھجوروں میں جن کے خوشے نرم ہیں اور تم پہاڑوں میں سے فن کار بن کر گھر تراشتے ہو پس اللہ سے ڈرو اور میری اطاعت کرو اور حد سے بڑھنے والوں کی اطاعت نہ کرو جو زمین میں فساد کرتے ہیں اور اصلاح نہیں کرتے انہوں نے کہا تو تو صرف جادو کیا ہوا ہے تو ہمارے جیسا ایک آدمی ہے پس اگر تو سچا ہے تو کوئی نشانی لا انہوں نے کہا یہ اونٹنی ہے اس کے لیے پانی پینے کی باری ہے اور تمہارے لیے پانی پینے کی باری ہے ایک مقرر دن کی اور اس کو برائی کے ساتھ ہاتھ نہ لگانا ورنہ تم کو بڑے دن کا عذاب پکڑ لے گا پس انہوں نے اس کی کونچیں کاٹ دیں پھر وہ پچھتانے والے ہو گئے پس ان کو عذاب نے پکڑ لیا بے شک اس میں نشانی ہے اور ان میں سے اکثر ایمان لانے والے نہیں ہیں اور بے شک تیرا رب ہی زبردست ہے مہربان ہے

मन्त्र-मन्त्र-मन्त्र-

ہے کہ اس کا نام ہوتا ہے کہ اس کا نام ہوتا ہے کہ اس کا نام ہوتا

مسلمه ع-ع ه-ه مله ع-ه٤ ٤مه ٤ه٤ ٤ه٤ ٤ه٤

❀ ❀ ❀

۴ ۸۶ ❀

ده-ه-ده ها ۱۳۸۶ تاریخ ها وای ۱۳۸۶ تاریخ ۱۳۸۶ ها ۱۳۸۶ تاریخ ۱۳۸۶ ها ۱۳۸۶ تاریخ ۱۳۸۶ ها

۱۱ مقام خاصه

مقام دوگاه است مقام ۱۰۵ ۱۰۶ ۱۰۷ ۱۰۸ ۱۰۹ ۱۱۰ ۱۱۱ ۱۱۲ ۱۱۳ ۱۱۴ ۱۱۵ ۱۱۶ ۱۱۷ ۱۱۸ ۱۱۹ ۱۲۰ ۱۲۱ ۱۲۲ ۱۲۳ ۱۲۴ ۱۲۵ ۱۲۶ ۱۲۷ ۱۲۸ ۱۲۹ ۱۳۰ ۱۳۱ ۱۳۲ ۱۳۳ ۱۳۴ ۱۳۵ ۱۳۶ ۱۳۷ ۱۳۸ ۱۳۹ ۱۴۰ ۱۴۱ ۱۴۲ ۱۴۳ ۱۴۴ ۱۴۵ ۱۴۶ ۱۴۷ ۱۴۸ ۱۴۹ ۱۵۰ ۱۵۱ ۱۵۲ ۱۵۳ ۱۵۴ ۱۵۵ ۱۵۶ ۱۵۷ ۱۵۸ ۱۵۹ ۱۶۰ ۱۶۱ ۱۶۲ ۱۶۳ ۱۶۴ ۱۶۵ ۱۶۶ ۱۶۷ ۱۶۸ ۱۶۹ ۱۷۰ ۱۷۱ ۱۷۲ ۱۷۳ ۱۷۴ ۱۷۵ ۱۷۶ ۱۷۷ ۱۷۸ ۱۷۹ ۱۸۰ ۱۸۱ ۱۸۲ ۱۸۳ ۱۸۴ ۱۸۵ ۱۸۶ ۱۸۷ ۱۸۸ ۱۸۹ ۱۹۰ ۱۹۱ ۱۹۲ ۱۹۳ ۱۹۴ ۱۹۵ ۱۹۶ ۱۹۷ ۱۹۸ ۱۹۹ ۲۰۰ ۲۰۱ ۲۰۲ ۲۰۳ ۲۰۴ ۲۰۵ ۲۰۶ ۲۰۷ ۲۰۸ ۲۰۹ ۲۱۰ ۲۱۱ ۲۱۲ ۲۱۳ ۲۱۴ ۲۱۵ ۲۱۶ ۲۱۷ ۲۱۸ ۲۱۹ ۲۲۰ ۲۲۱ ۲۲۲ ۲۲۳ ۲۲۴ ۲۲۵ ۲۲۶ ۲۲۷ ۲۲۸ ۲۲۹ ۲۳۰ ۲۳۱ ۲۳۲ ۲۳۳ ۲۳۴ ۲۳۵ ۲۳۶ ۲۳۷ ۲۳۸ ۲۳۹ ۲۴۰ ۲۴۱ ۲۴۲ ۲۴۳ ۲۴۴ ۲۴۵ ۲۴۶ ۲۴۷ ۲۴۸ ۲۴۹ ۲۵۰ ۲۵۱ ۲۵۲ ۲۵۳ ۲۵۴ ۲۵۵ ۲۵۶ ۲۵۷ ۲۵۸ ۲۵۹ ۲۶۰ ۲۶۱ ۲۶۲ ۲۶۳ ۲۶۴ ۲۶۵ ۲۶۶ ۲۶۷ ۲۶۸ ۲۶۹ ۲۷۰ ۲۷۱ ۲۷۲ ۲۷۳ ۲۷۴ ۲۷۵ ۲۷۶ ۲۷۷ ۲۷۸ ۲۷۹ ۲۸۰ ۲۸۱ ۲۸۲ ۲۸۳ ۲۸۴ ۲۸۵ ۲۸۶ ۲۸۷ ۲۸۸ ۲۸۹ ۲۹۰ ۲۹۱ ۲۹۲ ۲۹۳ ۲۹۴ ۲۹۵ ۲۹۶ ۲۹۷ ۲۹۸ ۲۹۹ ۳۰۰ ۳۰۱ ۳۰۲ ۳۰۳ ۳۰۴ ۳۰۵ ۳۰۶ ۳۰۷ ۳۰۸ ۳۰۹ ۳۱۰ ۳۱۱ ۳۱۲ ۳۱۳ ۳۱۴ ۳۱۵ ۳۱۶ ۳۱۷ ۳۱۸ ۳۱۹ ۳۲۰ ۳۲۱ ۳۲۲ ۳۲۳ ۳۲۴ ۳۲۵ ۳۲۶ ۳۲۷ ۳۲۸ ۳۲۹ ۳۳۰ ۳۳۱ ۳۳۲ ۳۳۳ ۳۳۴ ۳۳۵ ۳۳۶ ۳۳۷ ۳۳۸ ۳۳۹ ۳۴۰ ۳۴۱ ۳۴۲ ۳۴۳ ۳۴۴ ۳۴۵ ۳۴۶ ۳۴۷ ۳۴۸ ۳۴۹ ۳۵۰ ۳۵۱ ۳۵۲ ۳۵۳ ۳۵۴ ۳۵۵ ۳۵۶ ۳۵۷ ۳۵۸ ۳۵۹ ۳۶۰ ۳۶۱ ۳۶۲ ۳۶۳ ۳۶۴ ۳۶۵ ۳۶۶ ۳۶۷ ۳۶۸ ۳۶۹ ۳۷۰ ۳۷۱ ۳۷۲ ۳۷۳ ۳۷۴ ۳۷۵ ۳۷۶ ۳۷۷ ۳۷۸ ۳۷۹ ۳۸۰ ۳۸۱ ۳۸۲ ۳۸۳ ۳۸۴ ۳۸۵ ۳۸۶ ۳۸۷ ۳۸۸ ۳۸۹ ۳۹۰ ۳۹۱ ۳۹۲ ۳۹۳ ۳۹۴ ۳۹۵ ۳۹۶ ۳۹۷ ۳۹۸ ۳۹۹ ۴۰۰ ۴۰۱ ۴۰۲ ۴۰۳ ۴۰۴ ۴۰۵ ۴۰۶ ۴۰۷ ۴۰۸ ۴۰۹ ۴۱۰ ۴۱۱ ۴۱۲ ۴۱۳ ۴۱۴ ۴۱۵ ۴۱۶ ۴۱۷ ۴۱۸ ۴۱۹ ۴۲۰ ۴۲۱ ۴۲۲ ۴۲۳ ۴۲۴ ۴۲۵ ۴۲۶ ۴۲۷ ۴۲۸ ۴۲۹ ۴۳۰ ۴۳۱ ۴۳۲ ۴۳۳ ۴۳۴ ۴۳۵ ۴۳۶ ۴۳۷ ۴۳۸ ۴۳۹ ۴۴۰ ۴۴۱ ۴۴۲ ۴۴۳ ۴۴۴ ۴۴۵ ۴۴۶ ۴۴۷ ۴۴۸ ۴۴۹ ۴۵۰ ۴۵۱ ۴۵۲ ۴۵۳ ۴۵۴ ۴۵۵ ۴۵۶ ۴۵۷ ۴۵۸ ۴۵۹ ۴۶۰ ۴۶۱ ۴۶۲ ۴۶۳ ۴۶۴ ۴۶۵ ۴۶۶ ۴۶۷ ۴۶۸ ۴۶۹ ۴۷۰ ۴۷۱ ۴۷۲ ۴۷۳ ۴۷۴ ۴۷۵ ۴۷۶ ۴۷۷ ۴۷۸ ۴۷۹ ۴۸۰ ۴۸۱ ۴۸۲ ۴۸۳ ۴۸۴ ۴۸۵ ۴۸۶ ۴۸۷ ۴۸۸ ۴۸۹ ۴۹۰ ۴۹۱ ۴۹۲ ۴۹۳ ۴۹۴ ۴۹۵ ۴۹۶ ۴۹۷ ۴۹۸ ۴۹۹ ۵۰۰ ۵۰۱ ۵۰۲ ۵۰۳ ۵۰۴ ۵۰۵ ۵۰۶ ۵۰۷ ۵۰۸ ۵۰۹ ۵۱۰ ۵۱۱ ۵۱۲ ۵۱۳ ۵۱۴ ۵۱۵ ۵۱۶ ۵۱۷ ۵۱۸ ۵۱۹ ۵۲۰ ۵۲۱ ۵۲۲ ۵۲۳ ۵۲۴ ۵۲۵ ۵۲۶ ۵۲۷ ۵۲۸ ۵۲۹ ۵۳۰ ۵۳۱ ۵۳۲ ۵۳۳ ۵۳۴ ۵۳۵ ۵۳۶ ۵۳۷ ۵۳۸ ۵۳۹ ۵۴۰ ۵۴۱ ۵۴۲ ۵۴۳ ۵۴۴ ۵۴۵ ۵۴۶ ۵۴۷ ۵۴۸ ۵۴۹ ۵۵۰ ۵۵۱ ۵۵۲ ۵۵۳ ۵۵۴ ۵۵۵ ۵۵۶ ۵۵۷ ۵۵۸ ۵۵۹ ۵۶۰ ۵۶۱ ۵۶۲ ۵۶۳ ۵۶۴ ۵۶۵ ۵۶۶ ۵۶۷ ۵۶۸ ۵۶۹ ۵۷۰ ۵۷۱ ۵۷۲ ۵۷۳ ۵۷۴ ۵۷۵ ۵۷۶ ۵۷۷ ۵۷۸ ۵۷۹ ۵۸۰ ۵۸۱ ۵۸۲ ۵۸۳ ۵۸۴ ۵۸۵ ۵۸۶ ۵۸۷ ۵۸۸ ۵۸۹ ۵۹۰ ۵۹۱ ۵۹۲ ۵۹۳ ۵۹۴ ۵۹۵ ۵۹۶ ۵۹۷ ۵۹۸ ۵۹۹ ۶۰۰ ۶۰۱ ۶۰۲ ۶۰۳ ۶۰۴ ۶۰۵ ۶۰۶ ۶۰۷ ۶۰۸ ۶۰۹ ۶۱۰ ۶۱۱ ۶۱۲ ۶۱۳ ۶۱۴ ۶۱۵ ۶۱۶ ۶۱۷ ۶۱۸ ۶۱۹ ۶۲۰ ۶۲۱ ۶۲۲ ۶۲۳ ۶۲۴ ۶۲۵ ۶۲۶ ۶۲۷ ۶۲۸ ۶۲۹ ۶۳۰ ۶۳۱ ۶۳۲ ۶۳۳ ۶۳۴ ۶۳۵ ۶۳۶ ۶۳۷ ۶۳۸ ۶۳۹ ۶۴۰ ۶۴۱ ۶۴۲ ۶۴۳ ۶۴۴ ۶۴۵ ۶۴۶ ۶۴۷ ۶۴۸ ۶۴۹ ۶۵۰ ۶۵۱ ۶۵۲ ۶۵۳ ۶۵۴ ۶۵۵ ۶۵۶ ۶۵۷ ۶۵۸ ۶۵۹ ۶۶۰ ۶۶۱ ۶۶۲ ۶۶۳ ۶۶۴ ۶۶۵ ۶۶۶ ۶۶۷ ۶۶۸ ۶۶۹ ۶۷۰ ۶۷۱ ۶۷۲ ۶۷۳ ۶۷۴ ۶۷۵ ۶۷۶ ۶۷۷ ۶۷۸ ۶۷۹ ۶۸۰ ۶۸۱ ۶۸۲ ۶۸۳ ۶۸۴ ۶۸۵ ۶۸۶ ۶۸۷ ۶۸۸ ۶۸۹ ۶۹۰ ۶۹۱ ۶۹۲ ۶۹۳ ۶۹۴ ۶۹۵ ۶۹۶ ۶۹۷ ۶۹۸ ۶۹۹ ۷۰۰ ۷۰۱ ۷۰۲ ۷۰۳ ۷۰۴ ۷۰۵ ۷۰۶ ۷۰۷ ۷۰۸ ۷۰۹ ۷۱۰ ۷۱۱ ۷۱۲ ۷۱۳ ۷۱۴ ۷۱۵ ۷۱۶ ۷۱۷ ۷۱۸ ۷۱۹ ۷۲۰ ۷۲۱ ۷۲۲ ۷۲۳ ۷۲۴ ۷۲۵ ۷۲۶ ۷۲۷ ۷۲۸ ۷۲۹ ۷۳۰ ۷۳۱ ۷۳۲ ۷۳۳ ۷۳۴ ۷۳۵ ۷۳۶ ۷۳۷ ۷۳۸ ۷۳۹ ۷۴۰ ۷۴۱ ۷۴۲ ۷۴۳ ۷۴۴ ۷۴۵ ۷۴۶ ۷۴۷ ۷۴۸ ۷۴۹ ۷۵۰ ۷۵۱ ۷۵۲ ۷۵۳ ۷۵۴ ۷۵۵ ۷۵۶ ۷۵۷ ۷۵۸ ۷۵۹ ۷۶۰ ۷۶۱ ۷۶۲ ۷۶۳ ۷۶۴ ۷۶۵ ۷۶۶ ۷۶۷ ۷۶۸ ۷۶۹ ۷۷۰ ۷۷۱ ۷۷۲ ۷۷۳ ۷۷۴ ۷۷۵ ۷۷۶ ۷۷۷ ۷۷۸ ۷۷۹ ۷۸۰ ۷۸۱ ۷۸۲ ۷۸۳ ۷۸۴ ۷۸۵ ۷۸۶ ۷۸۷ ۷۸۸ ۷۸۹ ۷۹۰ ۷۹۱ ۷۹۲ ۷۹۳ ۷۹۴ ۷۹۵ ۷۹۶ ۷۹۷ ۷۹۸ ۷۹۹ ۸۰۰ ۸۰۱ ۸۰۲ ۸۰۳ ۸۰۴ ۸۰۵ ۸۰۶ ۸۰۷ ۸۰۸ ۸۰۹ ۸۱۰ ۸۱۱ ۸۱۲ ۸۱۳ ۸۱۴ ۸۱۵ ۸۱۶ ۸۱۷ ۸۱۸ ۸۱۹ ۸۲۰ ۸۲۱ ۸۲۲ ۸۲۳ ۸۲۴ ۸۲۵ ۸۲۶ ۸۲۷ ۸۲۸ ۸۲۹ ۸۳۰ ۸۳۱ ۸۳۲ ۸۳۳ ۸۳۴ ۸۳۵ ۸۳۶ ۸۳۷ ۸۳۸ ۸۳۹ ۸۴۰ ۸۴۱ ۸۴۲ ۸۴۳ ۸۴۴ ۸۴۵ ۸۴۶ ۸۴۷ ۸۴۸ ۸۴۹ ۸۵۰ ۸۵۱ ۸۵۲ ۸۵۳ ۸۵۴ ۸۵۵ ۸۵۶ ۸۵۷ ۸۵۸ ۸۵۹ ۸۶۰ ۸۶۱ ۸۶۲ ۸۶۳ ۸۶۴ ۸۶۵ ۸۶۶ ۸۶۷ ۸۶۸ ۸۶۹ ۸۷۰ ۸۷۱ ۸۷۲ ۸۷۳ ۸۷۴ ۸۷۵ ۸۷۶ ۸۷۷ ۸۷۸ ۸۷۹ ۸۸۰ ۸۸۱ ۸۸۲ ۸۸۳ ۸۸۴ ۸۸۵ ۸۸۶ ۸۸۷ ۸۸۸ ۸۸۹ ۸۹۰ ۸۹۱ ۸۹۲ ۸۹۳ ۸۹۴ ۸۹۵ ۸۹۶ ۸۹۷ ۸۹۸ ۸۹۹ ۹۰۰ ۹۰۱ ۹۰۲ ۹۰۳ ۹۰۴ ۹۰۵ ۹۰۶ ۹۰۷ ۹۰۸ ۹۰۹ ۹۱۰ ۹۱۱ ۹۱۲ ۹۱۳ ۹۱۴ ۹۱۵ ۹۱۶ ۹۱۷ ۹۱۸ ۹۱۹ ۹۲۰ ۹۲۱ ۹۲۲ ۹۲۳ ۹۲۴ ۹۲۵ ۹۲۶ ۹۲۷ ۹۲۸ ۹۲۹ ۹۳۰ ۹۳۱ ۹۳۲ ۹۳۳ ۹۳۴ ۹۳۵ ۹۳۶ ۹۳۷ ۹۳۸ ۹۳۹ ۹۴۰ ۹۴۱ ۹۴۲ ۹۴۳ ۹۴۴ ۹۴۵ ۹۴۶ ۹۴۷ ۹۴۸ ۹۴۹ ۹۵۰ ۹۵۱ ۹۵۲ ۹۵۳ ۹۵۴ ۹۵۵ ۹۵۶ ۹۵۷ ۹۵۸ ۹۵۹ ۹۶۰ ۹۶۱ ۹۶۲ ۹۶۳ ۹۶۴ ۹۶۵ ۹۶۶ ۹۶۷ ۹۶۸ ۹۶۹ ۹۷۰ ۹۷۱ ۹۷۲ ۹۷۳ ۹۷۴ ۹۷۵ ۹۷۶ ۹۷۷ ۹۷۸ ۹۷۹ ۹۸۰ ۹۸۱ ۹۸۲ ۹۸۳ ۹۸۴ ۹۸۵ ۹۸۶ ۹۸۷ ۹۸۸ ۹۸۹ ۹۹۰ ۹۹۱ ۹۹۲ ۹۹۳ ۹۹۴ ۹۹۵ ۹۹۶ ۹۹۷ ۹۹۸ ۹۹۹ ۱۰۰۰

ماں کہ ہوں نہ ہوں ہم ہیں ہم ہیں ہم ہی

ممکن نباشد مگر آنکه مدرک آن خود بعینه
مدرک شیء دیگر باشد و این محال است
زیرا که مدرک شیء دیگر غیر مدرک
آن شیء است و نیز آن مدرک دیگر
نیز یا عین آن مدرک اول است یا
غیر آن و اگر عین آن باشد لازم
آید که آن مدرک هم مدرک
آن شیء اول باشد و همچنین
تا آخر و اگر غیر آن باشد
لازم آید که آن مدرک
هم مدرک

اندر بیان آنکه

اندر بعضی از
کتب مذکور است
که مردمان اندر
ابتدای آفرینش
همه یک دین
داشتند و آن
دین اسلام بود
و بعد از آن
اختلاف کردند
و فرقه فرقه
شدند

ہے جو ہمارے ہاں کوئی بات نہیں کرتا کہ اس کے ساتھ کیا ہوا ہے اور کیا ہونے والا ہے۔ ہم اس کے بارے میں کچھ نہیں جانتے۔ ہم اس کے بارے میں کچھ نہیں سوچتے۔ ہم اس کے بارے میں کچھ نہیں کرتے۔ ہم اس کے بارے میں کچھ نہیں کہتے۔ ہم اس کے بارے میں کچھ نہیں لکھتے۔ ہم اس کے بارے میں کچھ نہیں پڑھتے۔ ہم اس کے بارے میں کچھ نہیں سنتے۔ ہم اس کے بارے میں کچھ نہیں دیکھت

ہو کہ اسم اللہ کا ورد کرے اور اس کے ساتھ اپنے دل کو اس طرح مشغول رکھے کہ اس کے سوا کسی اور طرف متوجہ نہ ہو اور اس کے معنی میں غور کرے اور اس کی عظمت اور ہیبت کو اپنے دل میں جگہ دے اور اس کے ساتھ ساتھ اپنے دل کو اس طرح حاضر رکھے کہ گویا وہ اللہ تعالیٰ کو دیکھ رہا ہے اور اگر یہ نہ ہو سکے تو کم از کم اس طرح ہو کہ اللہ تعالیٰ اس کو دیکھ رہا ہے اور اس کے دل کی ہر حالت سے واقف ہ

ہونے والے اس تبدیلی سے یہ بات واضح ہو گئی کہ اس کا
اصل مقصد کیا تھا۔ یہ بات بھی اب کسی سے چھپی نہیں
رہی کہ اس کا مقصد ملک میں ایسی فضا پیدا کرنا تھا
جس میں ہر مخالف آواز کو دبا دیا جائے۔ اس کے
لیے ضروری تھا کہ ہر اس شخص کو جو ذرا بھی
آزاد خیالی کا مظاہرہ کرے، ملک دشمن قرار دے
دیا جائے۔ اس کے لیے ضروری تھا کہ ہر اس
شخص کو جو ذرا بھی روشن خیالی کا مظاہرہ کرے،
اسلام دشمن قرار دے دیا جائے۔ اس کے لیے
ضروری تھا کہ ہر اس شخص کو جو ذرا بھی
ترقی پسندانہ خیالات کا اظہار کرے، کافر قرار
دے دیا جائے۔ اس کے لیے ضروری تھا کہ ہر
اس شخص کو جو ذرا بھی انسان دوستی کا
مظاہرہ کرے، انسانیت کا دشمن قرار دے دیا
جائے۔ اس کے لیے ضروری تھا کہ ہر اس
شخص کو جو ذرا بھی امن کی بات کرے، امن
کا دشمن قرار دے دیا جائے۔ اس کے لیے
ضروری تھا کہ ہر اس شخص کو جو ذرا بھی
محبت کی بات کرے، نفرت کا دشمن قرار دے
دیا جائے۔ اس کے لیے ضروری تھا کہ ہر
اس شخص کو جو ذرا بھی رواداری کی بات
کرے، بے رواداری کا دشمن قرار دے دیا جائے۔

❀ ❀ ❀

❀ ٥٤ باب ٥٠ المحاضرة

مجلس ٥ في مجلس ما في يوم الجمعة المحاضرة في مجلس ما في يوم
الجمعة في مجلس ما في يوم الجمعة المحاضرة في مجلس ما في يوم
الجمعة في مجلس ما في يوم الجمعة المحاضرة في مجلس ما في يوم
الجمعة في مجلس ما في يوم الجمعة المحاضرة في مجلس ما في يوم
الجمعة في مجلس ما في يوم الجمعة المحاضرة في مجلس ما في يوم
الجمعة في مجلس ما في يوم الجمعة المحاضرة في مجلس ما في يوم
الجمعة في مجلس ما في يوم الجمعة المحاضرة في مجلس ما في يوم
الجمعة في مجلس ما في يوم الجمعة المحاضرة في مجلس ما في يوم
الجمعة في مجلس ما في يوم الجمعة المحاضرة في مجلس ما في يوم
الجمعة في مجلس ما في يوم الجمعة المحاضرة في مجلس ما في يوم

اا مطلع دار ابتدا

ها وقع ه ه-مامع کلام ها ها ها

و ده ده ده

ممکن ہے اور یہ بھی ممکن ہے کہ وہ کسی اور کو اپنا وکیل بنا دے۔ اس
صورت میں اس کا فیصلہ کرنا کہ وہ کس کو اپنا وکیل بنائے اس کی
مرضی پر منحصر ہے۔ اس کے لیے کوئی قاعدہ مقرر نہیں کیا جا سکتا
کیونکہ یہ ایسے حالات پر منحصر ہے جن کا پہلے سے اندازہ نہیں
لگایا جا سکتا۔ اس لیے اس کا فیصلہ اس کی مرضی پر چھوڑ دینا
ہی مناسب ہے۔ اور یہ بھی ممکن ہے کہ وہ اپنے وکیل کو اپنی
جائداد کے کسی حصے کا مالک بنا دے۔ اس صورت میں اس کا
فیصلہ بھی اس کی مرضی پر منحصر ہے۔ اس کے لیے بھی کوئی
قاعدہ مقرر نہیں کیا جا سکتا۔ اس کا فیصلہ بھی اس کی مرضی پر
منحصر ہے۔ اس کے لیے بھی کوئی قاعدہ مقرر نہیں کیا جا سکتا۔
اس کا فیصلہ بھی اس کی مرضی پر منحصر ہے۔ اس کے لیے بھی
کوئی قاعدہ مقرر نہیں کیا جا سکتا۔ اس کا فیصلہ بھی اس کی
مرضی پر منحصر ہے۔ اس کے لیے بھی کوئی قاعدہ مقرر نہیں کیا
جا سکتا۔ اس کا فیصلہ بھی اس کی مرضی پر منحصر ہے۔ اس کے
لیے بھی کوئی قاعدہ مقرر نہیں کیا جا سکتا۔ اس کا فیصلہ بھی اس
کی مرضی پر منحصر ہے۔ اس کے لیے بھی کوئی قاعدہ مقرر نہیں
کیا جا سکتا۔ اس کا فیصلہ بھی اس کی مرضی پر منحصر ہے۔ اس

ہے کہ وہ جو ہوا اور اس کا ارادہ کرتا ہے اس کے لیے صرف اتنا ہی کہنا کافی ہے کہ ہو جا اور وہ ہو جاتا ہے اور اس کے ساتھ ہی اس کا ارادہ بھی ظاہر ہو جاتا ہے کہ اس کو کیا ہونا ہے اور کیا نہیں ہونا ہے اور اس کے ارادہ کے ساتھ ہی اس کا علم بھی ظاہر ہو جاتا ہے اور اس کی قدرت بھی ظاہر ہو جاتی ہے اور اس کی حکمت بھی ظاہر ہو جاتی ہے اور اس کی رحمت بھی ظاہر ہو جاتی ہے اور اس کی مشیت بھی ظاہر ہو جاتی ہے اور اس کی قضا بھی ظاہر ہو جاتی ہے اور اس کی قدر بھی ظاہر ہو جاتی ہے اور اس کی ہر ایک صفت بھی ظاہر ہو جاتی ہے اور اس کی ہر ایک صفت کا ظہور اس کی ہر ایک مخلوق میں ہوتا ہے اور اس کی ہر ایک مخلوق میں اس کی ہر ایک صفت کا ظہور

❀ ❀ ❀

❀ اگر کوئی شخص اپنے مکان کے صحن میں کنواں کھودنا چاہے تو اسے چاہیئے کہ مکان سے کچھ فاصلہ پر کھودے تاکہ مکان کی بنیاد میں پانی نہ پہنچے ❀ اور کنواں اس طرح کھودے کہ اس کا منہ تنگ ہو اور پیندے کی طرف کشادہ ہوتا جائے ❀ اور کنواں کھودتے وقت اس بات کا خیال رکھے کہ کنواں کھودنے والے مزدوروں کو کوئی تکلیف نہ پہنچے ❀ اور کنواں کھودنے والے مزدوروں کو کنواں کھودنے کی مزدوری اس طرح دے کہ ہر ایک مزدور کو برابر مزدوری ملے ❀

Verzeichniss der Verse der Huzvâresch-Uebersetzung.

Fargard.	Vers.	Seite.
I.	1—4	1
	5—12	2
	13—28	3
	29—44	4
	45—59	5
	60—72	6
	73—81	7
II.	1—10	8
	11—16	9
	17—29	10
	30—41	11
	42—45	12
	46—60	13
	61—78	14
	79—92	15
	93—111	16
	112—127	17
	128—140	18
	141—III, 7	19
III.	8—22	20
	23—32	21
	33—45	22
	46—48	23
	Glosse	24
	49—57	25
	58—69	26
	70—86	27
	87—97	28
	98—111	29
	112—127	30
	128—138	31
	138—139	32
	140—149	33
	150—151	34
	151—IV, 2	35
IV.	3—7	36
	8—23	37
	24—35	38
	36—47	39
	48—65	40
	66—88	41
	89—115	42
	116—127	43
	128—141	44
	142—158	45
V.	1—8	46
	9—14	47
	14	48
	15—21	49
	22—33	50
	34—41	51
	42—48	52
	49—55	53
	56—66	54
	67—78	55
	79—93	56
	94—107	57
	108—112	58
	113—121	59
	122—134	60
	134	61
	135—145	62
	146	63
	147—153	64
	154—159	65
	160—167	66
	168—177	67
VI.	1—7	68

Fargard.	Vers.	Seite.
VI.	8—9	69
	10—12	70
	13—30	71
	31—50	72
	51—64	73
	64	74
	65—71	75
	72—73	76
	74—83	77
	84—97	78
	98—106	79
VII.	1—4	80
	5—10	81
	11—26	82
	27—32	83
	33—36	84
	37—48	85
	49—63	86
	64—69	87
	70—82	88
	83—93	89
	94—99	90
	100—117	91
	118—123	92
	124—130	93
	131—136	94
	136	95
	137—139	96
	140—152	97
	153—168	98
	169—182	99
	183—189	100
	190—196	101
VIII.	1—9	102
	10—14	103
	15—22	104
	23—28	105
	29—40	106
	41—49	107
	50—59	108
	60—64	109
	64	110
	65—73	111
	74—89	112
	90—101	113
	102—112	114
	113—129	115
	130—144	116
	145—160	117
	161—179	118
	180—199	119
	200—220	120
	221—236	121
	237—242	122
	243—247	123
	248—254	124
	255—261	125
	262—279	126
	280—298	127
	299—310	128
IX.	1—10	129
	11—29	130
	30—51	131
	52—74	132
	75—97	133
	98—119	134
	120—132	135
		136
		137
		138
	133—145	139
	146—160	140
	161—168	141
	169—180	142
	181—191	143
	192—196	144
X.	1—11	145
	12—25	146
	26—39	147
XI.	1—7	148
	8—23	149
	24—36	150
	37—XII, 3	151
XII.	4—24	152
	25—41	153
	42—56	154
	57—71	155
XIII.	1—6	156
	7—17	157
	18—25	158

Fargard	Vers.	Seite.
XIII.	26—39	159
	40—54	160
	55—64	161
	65—83	162
	84—96	163
	97—110	164
	111—124	165
	125—141	166
	142—165	167
	166—174	168
	174—XIV, 4	169
XIV.	5—18	170
	19—37	171
	38—60	172
	61—71	173
	72—XV, 4	174
XV.	5—24	175
	25—35	176
	36—39	177
	40—48	178
	49—67	179
	68—82	180
	83—104	181
	105—121	182
	122—134	183
	135—XVI, 4	184
XVI.	5—7	185
	8—10	186
	11—17	187
	18—22	188
	23—25	189
	26—37	190
	38—44	191
XVII.	1—10	192
	11—18	193
	19—29	194
	30—XVIII, 4	195
XVIII.	5—11	196
	12—23	197
	24—33	198
	34—42	199
	43—52	200
	53—60	201
	61—74	202
	75—88	203
	89—98	204
	99—107	205
	108—122	206
	123—133	207
	134—143	208
	144—152	209
XIX.	1—10	210
	11—19	211
	20—34	212
	35—47	213
	48—65	214
	66—80	215
	81—90	216
	91—102	217
	103—121	218
	122—134	219
	135—147	220
XX.	1—12	221
	13—26	222
	27—XXI. 2	223
XXI.	3—21	224
	22—32	225
	33—34	226
	35	227
XXII.	1—13	228
	14—24	229
	25—39	230
	40—52	231
	53—58	232

* JUN 5 1901
THEOLOGICAL SEMINARY

Verbesserungen.

1) Im Texte.

P. 17, l. 13 𐬀𐬞𐬵𐬙𐬀 — ibid. l. 3, v. u. 𐬎𐬀𐬵𐬌𐬀𐬞𐬀 — p. 19, l. 9 𐬌𐬀𐬵𐬀𐬞𐬀 — ibid. l. 14 𐬀𐬌𐬎𐬀𐬵𐬀 — p. 21, l. 9, v. u. add. 𐬞𐬀𐬵𐬀 — p. 22, l. 7, v. u. 𐬀𐬞𐬵𐬙𐬀 — p. 24, l. 6 𐬀𐬵𐬎𐬀𐬌𐬀 — p. 35, l. 1 𐬞𐬞𐬀𐬵𐬙𐬀𐬞𐬀𐬵𐬙𐬀𐬞𐬀 — ibid. l. 3 v. u. 𐬀𐬵𐬀𐬀𐬀𐬀𐬌 — p. 38, l. 7 v. u. 𐬞𐬀𐬌 — p. 42, l. 3 𐬀𐬵𐬌𐬎𐬌 — ibid. l. 14 𐬌𐬞𐬞𐬀 — p. 43, l. 12 𐬞𐬀𐬵𐬀 — p. 48, l. 9 𐬞𐬞𐬙𐬀𐬞𐬀𐬙𐬀 — p. 54, l. 6 𐬀𐬵𐬀𐬎𐬌, 𐬞𐬞𐬞 — p. 55, l. 1 𐬎𐬀𐬵𐬞𐬀𐬙𐬀𐬞𐬀 — p. 16, l. 6 𐬞𐬞𐬞𐬀𐬙𐬀𐬞𐬀 — ibid. l. 16 𐬞𐬀𐬀𐬀𐬀 — p. 67, l. 5 und 7 𐬎𐬀𐬞𐬀𐬞𐬀𐬎𐬌 — p. 78, l. 6 v. u. 𐬞𐬀𐬵𐬀 — p. 80, l. 12 𐬀𐬞𐬞𐬞𐬎𐬌 — ibid. l. 13 𐬞𐬀𐬵𐬀𐬀𐬀𐬀 — p. 104, l. 3 𐬞𐬀𐬀𐬀𐬀𐬀𐬞 — p. 112, l. 15 𐬞𐬌𐬀 — p. 128, l. 4 𐬌𐬞𐬞 — p. 134, l. 5 𐬞𐬞𐬀 — p. 137, l. 5 𐬞𐬀𐬀 — p. 152, l. 6 v. u. 𐬞𐬀𐬀𐬀𐬀𐬀𐬀 — p. 153, l. 7 v. u. 𐬀𐬀𐬀 — p. 157, l. 3 𐬀𐬀𐬀𐬀 — p. 164, l. 2 𐬀𐬞𐬞𐬞𐬞 — ibid. l. 4 𐬀𐬀𐬀𐬀𐬀𐬀 — p. 175, l. 4 v. u. 𐬞𐬀𐬀𐬀𐬀𐬀𐬀𐬀 — p. 176, l. 5 v. u. setze man o statt 𐬀 — p. 192, l. 4 𐬞𐬞

2) In der Huzvâresch-Uebersetzung.

P. 2, l. 3 ff. 𐬀𐬀𐬀 — ibid. l. 11 𐬀𐬀 — ibid. l. 17 𐬀𐬀 — p. 5, l. 8 𐬀𐬀, 𐬀 — ibid. l. 13 𐬀𐬀 — p. 7, l. 3 𐬀𐬀𐬀𐬀 — p. 8, l. 3 𐬀𐬀 — ibid. l. 4 𐬀𐬀 — p. 9, l. 10 setze man Puncte nach 𐬀 — p. 10, l. 5 v. u. del. das Abtheilungszeichen nach 𐬀 — p. 12, l. 6 v. u. 𐬀 — ibid. l. 5 v. u. 𐬀 — p. 15, l. 1 𐬀 — p. 16, l. 10 𐬀 — ibid. l. 13 𐬀 — p. 19, l. 3 v. u. 𐬀 — p. 20, l. 6 v. u. 𐬀 statt 𐬀 — p. 26, l. 5 v. u. 𐬀 statt 𐬀 — p. 28, l. 6, v. u. 𐬀 — p. 33, l. 1 𐬀 — p. 34, l. 7 𐬀 — p. 46, l. 5 𐬀 — p. 47, l. 11 𐬀 — p. 48, l. 11 𐬀 — ibid. l. 4 v. u. 𐬀 — p. 55, l. 1 𐬀 — ibid. l. 11 𐬀 — p. 91, l. 3 𐬀 — p. 143, l. 6 v. u. ins. 𐬀 nach 𐬀

10.15.01.

From the Library of

Professor William Henry Green

Bequeathed by him to

the Library of

Princeton Theological Seminary

PK6111
.1853

v.1